

Вся Вильна

за одинъ рубль.

Полная  
Адресная книга  
Города Вильны.

Издание Х. Б. Граца.

В И Л Ь Н А,

Тип. А. Зана, уголъ Большой и Андреевской ул., д. Бенефициальный,  
№ 48, противъ театрального сквера.

1896.

# СТРАХОВОЕ ОБЩЕСТВО „РОССІЯ“

ВЫСОЧАЙШЕ утвержденное въ 1881 году,  
въ С.-Петербургѣ, Большая Морская № 37.

Основной и запасные капиталы 25,500,000 р.

Общество заключаетъ:

## СТРАХОВАНІЯ ЖИЗНИ

т. е. капиталовъ и доходовъ для обезпеченія семьи или собственной старости, приданнаго для дѣвушекъ, стипендій для мальчиковъ и т. п., на особо выгодныхъ условіяхъ и съ участіемъ страхователей въ прибыляхъ общества. Къ 1-му Января 1896 г. въ Обществѣ „Россія“ было застраховано 35,563 лица на капиталъ въ 91,406,948 руб.

## СТРАХОВАНІЯ ОТЪ НЕСЧАСТНЫХЪ СЛУЧАЕВЪ

какъ отдѣльныхъ лицъ, такъ и коллективныя страхованія служащихъ и рабочихъ на фабрикахъ,—съ уменьшеніемъ страховыхъ взносовъ вслѣдствіе зачета дивиденда.

## СТРАХОВАНІЯ ОТЪ ОГНЯ

движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ всякаго рода (строений, машинъ, тозаровъ, мебели и проч.).

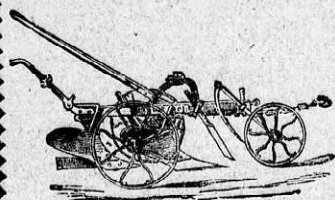
## СТРАХОВАНІЯ ТРАНСПОРТОВЪ

рѣчныхъ, сухопутныхъ и морскихъ; страхованіе корпусовъ судовъ.

Заявленія о страхованіи принимаются и всякаго рода свѣдѣнія сообщаются: въ Правленіи въ С.-Петербургѣ (Большая Морская, собств. домъ № 37), въ отдѣленіи общества въ г. Вильнѣ (Каедральная площ., д. Пимонова, б. кн. Жагеля) и агентами Общества въ другихъ городахъ Имперіи.

Страховые билеты по страхованію пассажировъ отъ несчастныхъ случаевъ во время путешествія по желѣзн. дорогамъ и на пароходахъ выдаются также на станціяхъ желѣзныхъ дорогъ и на пароходныхъ пристаняхъ.





**ПРЕЙСЪ-КУРАНТЫ**

выскажутся  
по требованію  
*gratis i franco.*



**ANTONIE TYSHKEWICZ**  
de machines et d'instruments agricoles  
du comte  
Vilna — rue Trocka.



**СКЛАДЪ**

ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКИХЪ

**МАШИНЪ И ОРУДІЙ**

ГРАФА

**Антоня ТЫШКЕВИЧА**

ВИЛЬНА, Троцкая ул., соб. домъ.

**РЕКОМЕНДУЕТЪ**

лучшихъ заграничныхъ и Варшавскихъ фабрикъ:

Молотилки Лянца-Клейтона и Шуттлевортъ, Лильнопа, Вольскаго.

Манежи (приводы).

Вѣялки: англійскіе Бэкера, „Ideal“ Рэбера, американскія и бостонскія.

Сортировки „Triumph“ сист. Рэбера.

Стѣлки оригина. Эккерта и Беерманна.

Жнеи и косилки оригина. Wood'a.

Грабли конныя „Tiger“ оригина. Stoddard'a.

Соломорѣзки ориг. Бен-талля, Ричмонда и Чандлера, англійск., нѣмецкихъ, Рижскихъ и Варшавскихъ фабрикъ, разн. системъ.

Ножи для соломорѣзокъ англійск. лучшаго качества.

Корнерѣзки.

Зерноплющилки.

Жмыходробилки.

Центрифуги „La Silencieuse“

Лопаты конныя „Columbus“

Бороны луговая „Laacke“

Окучники. Распашники.

Культиваторы американск.

Плуги: Сухени, Врже-синскіе, Циховскаго, Люблинскіе, оригина. Сакка, Эккерта, Беерманна, Вермке, Цегельскаго, Шведскіе, американскіе и проч.

Вѣсы десятичные извѣстной фаб. Ю. Шперлинга.

Кожанные приводн. ремни самаго лучшаго качества.

Стѣмена кормовыхъ травъ.

Суперфосфаты.



На всякіе запросы складъ отвѣчаетъ немедленно.



Книги продаются по  
цѣнамъ, объявлен.  
издателями и  
высыл. ино-  
городн.  
немед-  
лен-  
но.

При требованіи книгъ  
на 5 р. и больше,  
магазинъ за  
пересылку  
не счи-  
таетъ

# РУССКАЯ КНИЖНАЯ ТОРГОВЛЯ И ТИПОГРАФІЯ



## А. Г. СЫРКИНА

Коммисіонера хозяйственнаго управленія при св. Синодѣ, Государственной  
типографіи и Виленскаго Учебнаго Округа,

въ Вильнѣ, по Большой ул., въ собств. домъ, № 88.

— КНИЖНАЯ ТОРГОВЛЯ ИМѢЕТЪ —

### БОЛЬШОЙ ЗАПАСЪ КНИГЪ

по всеѣмъ отраслямъ знанія.

### ОСОБЫЙ ОТДѢЛЪ ВОЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

изд. Главнаго Штаба, Березовскаго и др.

### ПРИНИМАЕТЪ ПОДПИСКУ НА ВСѢ ЖУРНАЛЫ И ГАЗЕТЫ

ПО РЕДАКЦИОННЫМЪ ЦѢНАМЪ.

ПРИ КНИЖНОЙ ТОРГОВЛѢ

БИБЛИОТЕКА ДЛЯ ЧТЕНІЯ

русскихъ, нѣмецкихъ, французскихъ и ан-  
глийскихъ книгъ.

НОТНОЕ ОТДѢЛЕНІЕ

Вогатый выборъ школъ, этюдовъ, пьесъ, по-  
пури и танцевъ для рояля и инструментъ,  
а также и для пѣнія.

### ТИПОГРАФІЯ

исполняетъ воѣ безъ исключенія заказы

НА СОБСТВЕННОЙ БУМАГѢ И СЪ ПЕРЕПЛЕТОМЪ.

# ВИЛЕНСКІЙ ЗЕМЕЛЬНЫЙ БАНКЪ

Къ 1 Апрѣля 1896 г. состояло основного капитала **6,984,000 р.**  
 „ „ запасаго и резервн. **2,859,518 „ 48 к.**

## П Р А В Л Е Н І Е

въ г. Вильнѣ, по Георгіевскому просп., въ соб. домѣ.—Телефонъ № 59.

Выдаетъ ссуды  $4\frac{1}{2}\%$  закладными листами подъ залогъ земельныхъ имѣній и городск. имуществъ въ губерн.: Виленской, Ковенской, Гродненской, Минской, Витебской, Могилевск. и Псковской, на нижеслѣдующіе сроки:

### А) подъ залогъ земель

на  $51\frac{9}{12}$  года съ уплатою  $2\frac{3}{4}\%$  въ полугодіе, или  $5\frac{1}{2}\%$  въ годъ

### и Б) подъ залогъ городск. недвижимыхъ имуществъ

на  $38\frac{4}{12}$  года съ уплатою  $3\frac{1}{4}\%$  въ полугодіе, или  $6\frac{1}{2}\%$  въ годъ.

» $31\frac{2}{12}$	» »	» $3\frac{1}{2}\%$	» »	» 7	» $\frac{0}{0}$	» »
» $20\frac{7}{12}$	» »	» $4\frac{1}{4}\%$	» »	» $8\frac{1}{2}$	» $\frac{0}{0}$	» »
» $12\frac{7}{12}$	» »	» $5\frac{3}{4}\%$	» »	» $11\frac{1}{2}$	» $\frac{0}{0}$	» »

За невнесенные заемщикомъ въ срокъ полугодовые платежи взыскивается на основ. § 19 Уст. пеня въ размѣрѣ  $\frac{1}{2}\%$  въ первые два мѣсяца и  $1\%$  въ дальнѣйшіе, при чемъ расчеты пени производится по полумѣсяцамъ и пени при вносѣ платежей въ теченіе первыхъ пяти дней каждаго мѣсяца за эти дни совсѣмъ не насчитывается.

Пріемъ заявленій о залогѣ производится въ Правленіи Банка въ Вильнѣ и у слѣдующихъ Агентовъ Банка:

По Виленской губ. у	В. О. Маньковскаго (въ гор. Вильнѣ).	По гор. Бѣлостоку у	І. В. Карповича (въ гор. Бѣлостокѣ).
„ гор. Вильнѣ	„ В. М. Горскаго (тоже).	„ Минской губ. }	„ А. М. Ельскаго (въ г. Минскѣ губ.).
„ „ Лидѣ	„ Э. У. Янушкевича (въ гор. Лидѣ).	„ гор. Минскѣ }	„ Минскѣ губ.).
„ Ковенской губ.	„ О. Д. Поразинскаго (ст. Куршаны Ков. губ., им. Рыгвяны).	„ Витебской губ.	„ Н. К. Бутрима (гор. Двинскъ, Общ. Вѣ. Кр).
„ Ковенской губ.	„ К. Р. Косцялковскаго (м. Ракитно им. Понедѣль).	„ Витебской губ.	„ В. О. Коссова (въ гор. Витебскѣ, Могилевская ул., д. Вобрика).
„ гор. Ковнѣ	„ О. И. Полякова (въ г. Ковнѣ).	„ гор. Двинску	„ Н. К. Бутрима (в. п.).
„ „ Шавляхъ	„ Ф. И. Гикеа (въ гор. Шавляхъ).	„ „ Витебску }	„ В. О. Коссова (в. п.).
„ „ Вилкомиру	„ М. С. Контоса (въ гор. Вилкомирѣ).	„ „ Полоцку }	„ Полоцку }
„ „ Поневѣжу	„ И. В. Касперовичъ (въ гор. Поневѣжѣ).	„ Могилевской губ.	„ П. И. Пересвѣтъ-Солтана (въ гор. Гомелѣ).
„ Гродненской губ.	„ Д. Тарасовича (ст. Сви-сlochъ им. Кропивница).	„ гор. Гомелю	„ М. И. Рудзевскаго (въ гор. Гомелѣ).
„ гор. Гроднѣ	„ Э. А. Трусковскаго (въ гор. Гроднѣ).	„ Могилевск. г. }	„ А. И. Крогера (въ гор. Могилевъ губ.).
		„ „ Могилеву }	„ Могилеву }
		„ Псковской губ.	„ Псковской губ.
		„ гор. Пскову	„ К. Ф. Подзьяковскаго (въ гор. Псковѣ).
		„ „ Острову	„ Острову
		„ „ В.-Лукамѣ	„ В.-Лукамѣ



# БЮРО ИЗСЛѢДОВАНІЙ ПОЧВЫ.

С.-Петербургъ.



ЧИКАГО 1893 Г.

## ОТДѢЛЕНИЕ

для Сѣверо-Западнаго Края  
Вильна, Георгіевскій просп.,  
д. Долинскаго,  
открыто отъ 9 час. утра до  
3 час. пополудни.

Адресъ для телеграммъ: Вильна,  
Муравскому.

Первое и единственное въ Имперіи «Бюро изслѣдованій почвы» основано, съ разрѣшенія Г-на Министра Внутреннихъ Дѣлъ, специально для изслѣдованія грунта, развѣдокъ и детальнѣхъ изслѣдованій полезныхъ ископаемыхъ.

Цѣль бюро—производить изслѣдованіе почвы съ поверхности и на глубинѣ правильно, скоро и дешево, равно способствовать распространенію и употребленію этихъ изслѣдованій.

Для достиженія этой цѣли бюро имѣетъ въ распоряженіи: многочисленныя научныя и практическія данныя по строенію почвы Россійской Имперіи, составъ опытныхъ специалистовъ, теоретиковъ и практиковъ; выработанные на практикѣ методы изслѣдованій и соотвѣтственные, улучшенные или вновь изобрѣтенные, собственные инструменты; все это даетъ бюро возможность принимать самыя обширныя работы.

### Спеціальности бюро:

**Изслѣдованіе грунта** подъ сооруженіемъ: буреніе скважинъ и артезианскихъ колодезевъ. Устройство бруклинскихъ трубчатыхъ системы «Бюро изслѣдованій почвы» и др. колодезевъ. Буреніе скважинъ бюро производитъ также зимою.

**Поиски и развѣдки** для отысканія: полезныхъ ископаемыхъ; прѣсныхъ и минеральныхъ источниковъ; артезианской воды и т. п., детальное изслѣдованіе и опредѣленіе качествъ и благонадежности найденныхъ мѣсторожденій полезныхъ ископаемыхъ и источниковъ.

**Водоснабженіе, ирригація и осушеніе.**

**Выдача справокъ, совѣтовъ и указаній,** касающихся означенныхъ работъ, указаніе сочиненій по горнозаводской литературѣ, выборъ и поставка геодезическихъ буровыхъ и другихъ горнозаводскихъ инструментовъ, а также буровыхъ трубъ.

Цѣны и справки, не требующія со стороны бюро никакихъ расходовъ, выдаются бесплатно; за совѣты, техническія указанія и данныя бюро взимаетъ плату.

Всѣ требованія на производства работы бюро исполняетъ по очереди ихъ поступленія.

Экстренныя работы бюро принимаетъ только въ исключительныхъ случаяхъ и на особыхъ для каждаго случая условіяхъ.

Указанія на многочисленныя работы, исполненія бюро, отзывы и прейскуранты высылаются бесплатно.

При бюро имѣется химическая лабораторія, принимающая анализы всѣхъ горнозаводскихъ продуктовъ.

Управляющій Отдѣленіемъ Горный Инженеръ В. І. Муравскій.

# Виленское ГОРОДСКОЕ ОБЩЕСТВО ВЗАИМНАГО СТРАХОВАНІЯ ОТЪ ОГНЯ ИМУЩЕСТВЪ

Учрежд. въ 1888 г.

## ПРИНИМАЕТЪ КЪ СТРАХОВАНІЮ

всякаго рода

### НЕДВИЖИМЫЯ и ДВИЖИМЫЯ ИМУЩЕСТВА

въ чертѣ города и предмѣстій состоящія,

за исключеніемъ фабрикъ, заводовъ и товаровъ.

Постановленіями Общихъ Собраній членовъ Общества тарифъ премій установленъ на 15% ниже тарифа всѣхъ, дѣйствующихъ въ Вильнѣ, акціонерныхъ страховыхъ Обществъ.

По истеченіи 6 лѣтъ дѣлается постепенная скидка, въ 5, 10 и 15%, такъ что на 9 году страхователи уплачиваютъ премію на 30% менѣе чѣмъ въ другихъ Обществахъ.

Цѣль Виленскаго Общества сдѣлать страхованіе имуществъ **ВЕСПЛАТНЫМЪ** и посему по накопленіи запаснаго капитала въ такомъ размѣрѣ, что проценты съ оного могли-бы покрывать средній годовой пожарный убытокъ, **взиманіе страховыхъ платежей прекращается**, съ соблюденіемъ очереди вступленія въ число членовъ-страхователей.

Убытки Виленскаго Общества обезпечены суммою до

**ПОЛУМИЛЛІОНА.**





DEPOT  
des machines et d'instruments agricoles  
sous l'araison  
"P L U G"  
Rue Vilenska, m. Krever.

# СКЛАДЪ ЗЕМЛЕДЕЛЬЧЕСКИХЪ МАШИНЪ СЕЛЬСКО-ХОЗЯЙСТВЕННЫХЪ ОРУДИЙ

подъ фирмою

## "ПЛУГЪ"

въ Вильнѣ, по Виленской ул., въ д. Кревера.

ПРЕДЛАГАЕТЪ ПО ФАБРИЧНЫМЪ ЦѢНАМЪ

разныхъ системъ и лучшихъ фабрикъ и заводовъ:

Плуги,  
Почвоуглубители,  
Культиваторы,  
Окучники,  
Драпачи,  
Бороны,  
Кайки и пр.

Сѣялки,  
Косилки,  
Жнеи,  
Конныя грабли,  
Косы,  
Лопаты,  
Цѣпи и пр.

Молотилки  
ручные и при-  
водные,  
Конные приводы,  
Вѣялки,  
Сортировки,  
Триера и пр.

Соломортѣзи  
ручные и при-  
водные,  
Ножи къ нимъ,  
Корнертѣзи,  
Зернодробилки  
и проч.

## СВѢМЕНА КОРМОВЫХЪ ТРАВЪ.

Разные удобрителные туки:  
Суперфосфаты, Кайнито, Томасъ-  
Шлакъ, Гипсъ, Пудреты и пр.  
Торфяные продукты и автоматиче-  
скіе пудеръ-клозеты.

Инструменты и принадлежности  
пчеловодства и садоводства.  
Приводные ремни: кожаные, гутта-  
перчевые и пеньковые.  
Резиновые и пеньковые рукава.

Техническіе принадлежности для фабрикъ и заводовъ.

Центрофуги и предметы молочнаго  
хозяйства.  
Насосы и пожарн. трубы разн. сист.  
Краны, вентили, асбестъ, водомѣр-  
ныя стекла.

Лучшая колесная мазь и машинное  
масло.  
Принадлежности водоснабженія и  
арматура.  
Вѣсы и проч.

Фирма принимаетъ посредничество въ приобретѣніи  
всякихъ машинъ.

Прейсъ-курранты высылаются бесплатно.

Адр. для телегр.: АКЕНЪ, ВИЛЬНА.

# К. Ф. АКЕНЪ.

Вильна, Немецкая ул., д. Лютер. церкви, № 372. — Телефонъ № 93.

## ШВЕЙНЫЯ МАШИНЫ



для семейнаго упо-  
требленія и для  
ремесленниковъ,  
самыя наилучшія,  
прочнѣйшія и пре-  
краснѣйшія въ на-  
стоящее время.

САПОЖНЫЯ  
МАШИНЫ

извѣстн. въ мірѣ настоящія Мансфельдъ.

Перчаточн. машины „La-Surietensi“.

## ВЕЛОСИПЕДЫ

двухколес-  
ные безо-  
пасные.



первокласс.

Германскихъ и Англійскихъ заводовъ.

## РЕГУЛИРУЕМЫЯ МЕТАЛЛИЧЕСКІЯ

### ПЕЧКИ

„Helios“

и  
передвижныя

КЕРОСИНОВЫЯ

### ПЕЧКИ

„POLAR“



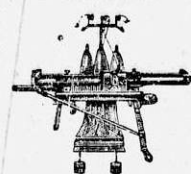
## ТЕХНИЧЕСКІЯ ПРЕДМЕТЫ.

Резиновые рукава, ремни и  
пласты.  
Наилучшія англійск. кожан.  
и шерстян. привод. ремни.  
Пеньковые ремни и рукава.  
Закрѣпки для ремней.

Асбестные листы и Талько-  
вая набивка.  
Швейцарскія шелковыя мель-  
ничныя сита.  
Наилучшія стальныя косы  
любой формы.

## ВЯЗАЛЬНЫЯ МАШИНЫ

разныхъ системъ, для  
изготовленія чулковъ,  
носокъ, мужск. жи-  
летовъ, дамск. кофтъ,  
юбокъ, дѣтск. платья,  
перчатокъ и проч.  
Больш. выборъ швей-  
ныхъ, вязальн. и три-  
котажныхъ пролоковъ.



Машины для мытья и катанья бѣлья.

АМЕРИКАНСКІЯ ВЫЖИМАЛКИ.

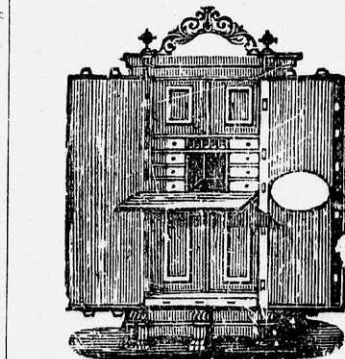
ЭЛЕКТРИЧЕСКІЯ

## ЗВОНКИ

и комнатные

## ТЕЛЕФОНЫ.

Негорюемые денежные ШКАФЫ



извѣстной фабрики  
АРЕНДІИМЪ въ ВЕРЛИНѢ.

Обученію шитью и вязанію бесплатно.

ПОЛНАЯ ГАРАНТІЯ.

О МЕРЕННЫЯ ЦѢНЫ.

МѢХОВЫЕ ТОВАРЫ.

# Л. ЗАЛКЖНДЪ

Дамское пальто.

ВИЛЬНА,

Большая улица, противъ театра.—Телефонъ № 147.

## ОТДѢЛЫ:

Мануфактурный.  
Ковровый.  
Полотна.  
Одѣянія.  
Галантерейный.  
Обуви.



Суконный.  
Мебельной матеріи.  
Готоваго бѣлья.  
Модныхъ вещей.  
Музыкальныхъ инструментовъ.  
Клеенку.

## СОБСТВЕННАЯ МАСТЕРСКАЯ

ДЛЯ

Бумажные обои.

дамскихъ и дѣтскихъ пальто.

каучуколеумъ.

Телер.:  
ВИЛЬНА,  
ЮФФАГЕНЬ.

# С. А. ЮФФЕ

Телефонъ  
№ 105.

ВИЛЬНА, Шопеновская ул., д. Смажневича.

## СКЛАДЪ

канцелярск., почтовыхъ, писчихъ, папирос-  
ныхъ и другихъ сортовъ бумагъ

АКЦИОНЕРНАГО ОБЩЕСТВА

## МИРКОВСКОЙ ПИСЧЕБУМАЖНОЙ ФАБРИКИ

ВАРШАВА,

КОСМЕТИЧЕСКИХЪ И ПАРФЮМЕРНЫХЪ ИЗДѢЛІЙ

Поставщ. ВЫСОЧАЙШАГО Двора

## „А. РАЛЛЕ И К<sup>о</sup>“, МОСКВА

и разныхъ колоніальныхъ и другихъ товаровъ.

## ОТДѢЛЕНІЕ

ЛИБАВСКАГО ПАРОВАГО

ВОДОЧН., ЛИКЕРНАГО И РЕКТИФИКАЦИОННАГО ЗАВОДА

# А. ГЛАЗЕРА

въ ВИЛЬНѢ, Нѣмецкая ул., домъ Янова.

ГРОМАДНЫЙ ВЫБОРЪ

водокъ, ликеровъ, бальзама, араку, рому и коньяку.

СПИРТЪ и ОЧИЩЕННОЕ ВИНО

✕ самой высшей ректификаціи, по новому способу. ✕

ПРИ СКЛАДѢ ИМѢЕТСЯ

погребъ русскихъ и иностран. ВИНЪ и Шампанское самыхъ лучш. фирмъ.

ПРОДАЖА ОПТОМЪ и въ РОЗНИЦУ.

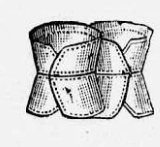
♦♦ по самымъ дешевымъ цѣнамъ. ♦♦

## МАГАЗИНЫ

# М. ГРИНБЛАТА, ВИЛЬНА

1) Большая ул., домъ Эсьмана, ряд. съ ант. подъ Лебедемъ.

2) " " " Гросмана.



Спеціальность: МУЖСКОЕ, ДАМСКОЕ и ДѢТСКОЕ БѢЛЬЕ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ

полотняныхъ и бумажныхъ тка-  
ней, извѣстныхъ фабрикацій по  
дешевымъ фабричнымъ цѣнамъ.  
Столовое и постельное бѣлье;  
полотенца, носовые платки, за-  
навѣсы, пикейныя и шерстян.  
одѣяла, ковры, вязан. фуфайки и

кальсоны, чулки, носки и проч.  
Пріемъ заказовъ всякаго рода  
бѣлья и полного приданнаго по  
нов. заграничн. фасонамъ.  
Все заказы исполняются въ  
собственной мастерской въ самое  
короткое время.

✕ ЦѢНЫ ВЪЗЪ ЗАПРОСА. ✕



Фабричныя  
I степени.

ВИЛЬНА, Островоротная ул., д. Баркенберга.

Полная  
гарантия.

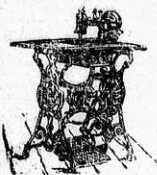
ВИЛЕНСКИЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СКЛАДЪ

МАШИНЪ, ВЕЛОСИПЕДОВЪ и ДВИГАТЕЛЕЙ

А. Б. КАПСТРОМЪ

РЕКОМЕНДУЕТЪ ВЪ ГРОМАДНОМЪ ВЫБОРЪ:

ШВЕЙНЫЯ МАШИНЫ



системы Зингера, Ринг-шифъ и Вейбретингъ-Шутль, разн. величинъ для семейнаго и ремеслен. употребленія.

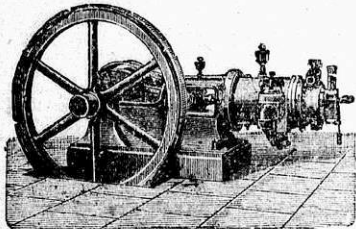
Самостоят., шорн., шланжочныя, перчаточныя и др.

ВЯЗАЛЬНЫЯ МАШИНЫ

Американскихъ, Дрезденскихъ и Мюльгаузенской фарикъ, для изготовленія чулковъ и фасонной разнообразной работы.



Правильныя машины, выжималки и катки.



ВЕЛОСИПЕДЫ

Английскихъ и Германскихъ извѣстныхъ фабрикъ. Велосипеды, принадлежности. Новостіи сезона.



Керосиновые и газовые двигатели

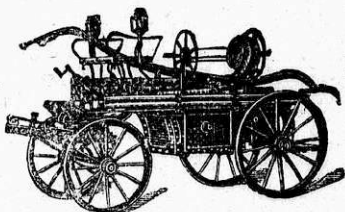
Самая лучшая и дешевая вспомогательная машина для заводовъ, типо-литграфій, въ трамваяхъ и водяныхъ мельницъ, электричества, водоканаловъ, сельского хозяйства и проч.

Патентованы во всѣхъ странахъ свѣта.

НАГРАЖДЕНА самыми высшими наградами.

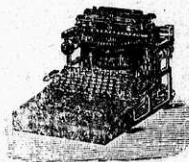
Болѣе 3000 въ употребленіи.

Собственная установка.



ОГНЕ-ГАСИТЕЛЬНЫЯ  
ПОЖАРНЫЯ  
МАШИНЫ

СКОРОПИШУЩІЯ машины извѣстной фабрики „Фристеръ и Росманъ“, превосход. своими усовершенствованіями и удобствами машинъ другихъ фабрикъ.



Весьма важно для гг. торговцевъ и механиковъ:

✕ Машинныя части, иглы, челноки, ремни, масло и т. д. ✕ Выписка всякаго рода машинъ. ✕ Приводные ремни высшаго сорта. ✕

Въ тѣхъ городахъ гдѣ нѣтъ представителей просить непосредственно обращаться къ фирмѣ.

Дешевыя  
цѣны.

Прейсъ-курранты бесплатно.

Отдѣленіе: Немецкая ул., д. Рубинштейна.

Выгодныя  
условія.

# ВСЯ ВИЛЬНА

ЗА ОДИНЪ РУБЛЬ.

---

## ПОЛНАЯ АДРЕСНАЯ КНИГА ГОРОДА ВИЛЬНЫ.

---

*Издание X. Б. Граца.*

---

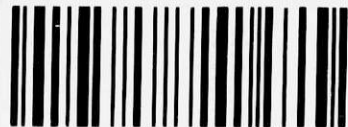


ВИЛЬНА,  
Тип. А. Зана, уголъ Большой и Андреевской ул., д. Бенефициальный,  
№ 48, противъ театрального сквера.

1896.



Дозволено цензурою 3 Августа 1896 г.—Вильна.



2011110529

24434-0

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Приступая къ изданію настоящей подробной адресной книги гор. Вильны, по программѣ и примѣру адресной книги гор. С.-Петербурга, издаваемой членомъ С.-Петербургской городской управы, г-номъ Яблонскимъ, намъ пришлось бороться съ большими затрудненіями. Дѣло въ томъ, что въ Петербургѣ, при городской управѣ существуетъ особое статистическое отдѣленіе, въ которомъ сгруппированы всѣ данныя, касающіяся статистики городского населенія. Въ Вильнѣ подобнаго отдѣленія нѣтъ и намъ пришлось всѣ свѣдѣнія собирать не только изъ разныхъ источниковъ, но еще и провѣрять ихъ на мѣстѣ, путемъ личныхъ опросовъ. Этимъ и объясняется нѣкоторое замедленіе въ выпускѣ книги.

Кромѣ помѣщенія въ книгѣ мѣстныхъ казенныхъ и общественныхъ учреждений, личнаго ихъ состава, адреса каждого служащаго, а также и лицъ занимающихся либеральными профессіями, какъ напр. врачей, адвокатовъ и т. д., нами помѣщены чрезвычайно важные для каждого мѣстнаго и иногороднаго, состоящаго въ какихъ либо сношеніяхъ съ Вильной жителя, слѣдующіе отдѣлы:

а) Табельъ всѣхъ домовъ, находящихся въ г. Вильнѣ съ указаніемъ фамилій домовладѣльцевъ и подсудности каждого дома полицейскому и мировому участку, что весьма важно для адвокатовъ, агентовъ страховыхъ обществъ и др.

б) Отдѣлъ Торгово-Промышленный, заключающій въ себѣ подробный и точный списокъ всѣхъ находящихся въ Вильнѣ магазиновъ, лавокъ, фабрикъ, заводовъ и ремесленныхъ заведеній, начиная отъ крупныхъ и кончая самыми мелкими.

Для возможно большаго распространенія книги, цѣна нами назначена крайне незначительная—всего 1 руб., сумма особенно ничтожная въ сравненіи съ трудностями составленія книги и затратами на ее изданіе.

Основываясь на опытѣ нашихъ столичныхъ городовъ, надѣмся, что книга эта сдѣлается **настолюною** для каждого фабриканта, заводчика, купца, коммисіонера (какъ мѣстнаго такъ и иногороднаго), адвокатовъ и т. д.

Хотя мы приняли мѣры для всесторонней провѣрки матеріала, однако, возможно, что между 15-ю тысячами адресами, помѣщенными въ этой книгѣ, могли вкрасться нѣкоторыя неточности; поэтому, въ интересахъ общей пользы, мы покорнѣйше просимъ всѣхъ тѣхъ, которые замѣтятъ какой либо недосмотръ въ книгѣ, не отказать намъ въ соотвѣтственныхъ указаніяхъ, которые нами приняты будутъ во вниманіе при слѣдующихъ изданіяхъ.

Перемѣны, происшедшія во время печатанія книги, помѣщены на стр. XI.

31-го Іюля 1896 г.,

Деревянная посуда и корзинки	81
Дрожжи	—
Двѣтскія игрушки	—
Желѣзо, мѣдь, сталь и чугуны	—
Жестяное ремесло	32
Живописцы	—
Заготовочныя мастерскія	33
Зеркала	—
Зонтичное ремесло	—
Изразцы	—
Изюмное вино	—
Каменнотесныя и монументныя мастерскія	—
Канатное ремесло	—
Катальнскія промыслы	—
Керосинъ	34
Кирпичныя и известковыя заводы	—
Клей, краски и лаки:	—
а) склады	—
б) лавки	—
Книжныя торговли	—
Кожевенный товаръ	—
а) заводы	35
б) склады и торговли	—
Колбасныя	—
Колесное ремесло	36
Колониальныя и бакалейный товаръ:	—
а) склады для оптовой продажи	—
б) магазины	—
Кондиторскія, конфеты и шоколадъ	—
Корсеты (фабрики)	37
Косметическій товаръ	—
Котлярное ремесло	—
Кофейни	—
Красильныя заведенія	—
Кредитныя учрежденія:	—
а) Казенныя:	—
Виденское отдѣленіе Государственнаго банка	—
Виденское отдѣленіе Государственнаго Дворянскаго земельнаго банка	38
Виденско-Ковенское отдѣленіе Крестьянскаго Поземельнаго банка	—
б) Частныя:	—
Виденскій земельный банкъ	—
Виденскій частный Коммерч. банкъ	39
2-е Общество Взаимнаго Кредита	40
С.-Петербургско-Тульскій Позем. банкъ	—
Виденское отдѣленіе Орловскаго Коммерческаго банка	—
Ликвидационная коммиссія 1-го общества взаимнаго кредита	—
Кружева, шелкъ и шерсть	—
Кузнечное ремесло	—
Кухмистерскія	41



Лампы	Стр.	Танцзалы	Стр.
Литографія, типографія и скоропечатня	41	Токарное ремесло	72
Ломбард (городской)	42	Травяная лавка	—
Льсопильня и льсные дворы	—	Трактирные заведения	—
Маллярное ремесло	—	Трубачисты	74
Мануфактурный и суконный товар	—	Тряпичная торговля	—
Масло и сыр	—	Тюфачное ремесло	—
Машины	44	Укусъ	—
Мебель	—	Фальдшера и цырюльники	—
Медоваренные заводы	—	Фотографія	75
Мелочные лавки	47	Фотографическія принадлежности	—
Минеральных водъ заведенія	—	Фруктовый товар	—
Минеральныя и смазочныя масла	50	Химическое производство	—
Молочныя	—	Хлѣбная лавка	77
Музыкальные инструменты	—	Хлѣбопекарня	—
Мука, крупа и зерновой хлѣбъ:	—	Чай:	—
а) мукомольныя	—	а) склады	—
б) склады и лавки	—	б) магазины	78
Мулярное ремесло	—	Часы:	—
Мыло	54	а) магазины и мастерскія	—
Мѣняльня	—	б) мастерскія	—
Мѣховой товаръ	—	Чемоданныя мастерскія	—
Мясной товаръ	—	Чугунно-литейное производство	81
Обои	—	Цѣтты искусственныя	—
Обойщики и декораторы	55	Церковная и костельная утварь	—
Обувь (склады и торговли)	—	Шапки и шляпы (магазины и мастерскія):	—
Овесъ и сѣно	57	а) мужскія	—
Оптический товаръ	—	б) дамскія	—
Офицерскія вещи и позументы. товаръ	—	Шорно-сѣдельный товаръ	—
Парикмахерскія	—	Щеточный товаръ	82
Патока, медъ и воскъ	59	Экипажные заведенія	—
Пенька	—	Ювелирно-бронзовое ремесло	—
Переплетныя заведенія	—	Яйца	—
Перчаточныя заведенія	—	Алфавитный указатель торгово-промыш-	85
Перья и пухъ	—	ленного отдѣла	—
Пиво	60		
Платье готовое	—		
Подрядчики	—		
Полотно и холстъ	63		
Портняжное ремесло	—		
Посуда:	—		
а) Глиняная	65		
б) металлическая и эмалированная	—		
в) стекляная, фарфоровая и фаян-	—		
совая	—		
Прачешныя	—		
Приклады для портныхъ и шапочниковъ	—		
Пробки	—		
Рестораны	—		
Садовыя заведенія	67		
Сапожное ремесло	—		
Сапожныя принадлежности	—		
Сахаръ (оптовый торговли)	68		
Свадебныя залы (спеціальныя)	—		
Свѣчи	—		
Сельди и соль	—		
Скорняжное ремесло	69		
Скотопромышленники	—		
Слесарное ремесло	—		
Словолитня	—		
Суденыя кассы	—		
Стекло	—		
Столярное ремесло	71		
Строительно-техническое бюро	72		
Табакъ	—		

## О т д ѣ л ъ III.

Учрежденія, личный ихъ составъ, а также свободныя профессіи.

(Въ алфавитномъ порядкѣ).

Адвокаты	135
Адресный столъ	136
Акцизные управленія	—
Артиллерійскій учебный полигонъ	—
Артиллерійское управленіе	—
Артиллерійско-ремонтная команда	—
Архивъ губернскихъ присутств. мѣстъ	137
Батальоны	—
Благотворительныя учрежденія:	—
а) Христіанскія:	—
„Домъ для бѣдныхъ“	138
„Домъ Милосердія въ память Е. В. Потаповой“, съ учебн. мастерскими	—
„Домъ Трудолюбія“	—
Дѣтели по призрѣнію слѣпыхъ	—
Комитетъ вспомогательн. кассы для евангелич.-лютер. приходовъ	—
Комитетъ „Дневнаго приюта для дѣтей работницъ“	—

Общество взаимнаго вспоможенія вупеческихъ приказчиковъ христіанъ	Стр.	д) Иудейскаго исповѣданія	Стр.
Общество вспомошествованія нуждающимся учащимся	139	е) Магометанскаго исповѣданія	151
Общество „Доброхотной Копѣйки“	—	ж) Каримскаго исповѣданія	—
Общество „Краснаго Креста“	—	Жандармскій 1-й полевой эскадронъ	—
Общество покровительства животнымъ	—	Жандармское губернское управленіе	—
Общество иностранныхъ католиковъ	140	Жандармское полицейское желѣзнодорожное управленіе	—
Маринская община Сестеръ Милосердія „Краснаго Креста“	—	Землемѣры	—
Православное Св.-Духовское братство	—	Инженерное управленіе	—
Ночлежный приютъ	—	Инспекція фабричная	—
Свято-Андреевское попечительство о призрѣніи недостаточныхъ учащихся въ мужскомъ духовн. училищѣ	—	Интендантское управленіе	152
Человѣколюбивое общество	—	Казначейство	—
Шостаковское сиротское отдѣленіе для дѣвочекъ	141	Клубъ Дворянскій	153
а) Еврейскія:	—	Командантское управленіе по передвиж. войскъ С.-П.-Варш. и Полѣс. ж. д.	—
Богдѣльня	—	Комитеты:	—
Высоч. утвержд. еврейское колонизаціонное общество	—	а) хлѣбохранилищныя	—
Главное духовно-молитвенное правленіе и ея отдѣленія	—	б) о коннозаводствѣ и управл. земскою конюшнею	—
Дешевая кухня	—	в) попечительныя о тюрьмахъ	—
Талмужъ-Тора	—	г) по постройкѣ Орано-Олитской и Запѣманскихъ жел. дор. вѣтвей	154
Бригады:	—	д) по сооруженію памятника графу М. Н. Муравьеву	—
а) 27-я артиллерійская	—	е) распорядительныя	—
б) 46-я пѣхотная резервная	142	ж) статистическія	—
в) 2-я саперная	—	Комиссіи:	—
Верхоболовскій таможенный округъ	—	а) временно-исполнительно-санитарныя:	—
Военно-медицинское управленіе	—	1) губернская	155
Военно-окружный совѣтъ	143	2) уездная	—
Военный округъ	—	б) общественнаго здравія	—
Врачебное отдѣленіе	—	в) по военно-конской повинности	—
Гауптвахта военная	—	г) по опѣлкѣ недвижимыхъ имущ.	—
Генералъ-губернаторъ	—	д) ремонтно-исполнительная	—
Гомеопатическое общество	144	е) по установленію справочныхъ дѣлъ на продовольствіе	—
Горный Сѣверо-Западный округъ	—	Конвойная команда	—
Госпитали и лечебницы:	—	Конно-желѣзная дорога	—
а) Госпитали:	—	Контроль Полѣсскихъ жел. дор.	—
Военный	—	Корпуса:	—
Домъ умалишенныхъ	—	а) 2-й армейскій	156
Еврейскій	—	б) начальникъ артиллеріи 2-го армейскаго	—
„Савичъ“	—	Метеорологическая станція	—
Св. Якова	145	Микроскопическо-аналитическая станція	—
б) Лечебницы:	—	Музыкальныя школы	157
Водохлѣбное заведеніе д-ра Зайковскаго	—	Мукомольня и хлѣбопекарня военная	—
Глазная	—	Мѣщанское общественное управленіе	—
Хирургическая, д-ра Дембовскаго	—	Нотариусы	—
Государственныхъ имуществъ Виленско-Ковенское управленіе	—	Обозная казенная мастерская	—
Губернаторъ	—	Общества:	—
Губернское правленіе	146	а) неолосипедистовъ	—
Дантисты	—	б) императорское медицинское	—
Дистанція инженерная	—	в) плодоводства	—
Доктора и ветерина. врачи (вольнопрактикующіе)	—	г) русскихъ драматическихъ писателей и оперн. композиторовъ	—
Дума городская	147	д) скаковое	158
Духовное вѣдомство:	—	Осповригивательный телатникъ	—
а) Православнаго исповѣданія	148	Палаты:	—
б) Римско-католическ. исповѣданія	149	а) казенная	—
в) Лютеранскаго исповѣданія	150	б) контрольная	—
г) Реформатскаго исповѣданія	—	в) пробирная	159
		г) судебная	—



## ОГЛАВЛЕНИЕ ПУБЛИКАЦИЙ.

Парки:	Стр.	Стр.	
а) 2-й полевой, инженерный . . . . .	159	в) по питейнымъ дѣламъ:	
б) 27-й легучій, артиллерійскій . . . . .	—	Губернское и уездное . . . . .	—
в) 28-й . . . . .	—	ж) податные . . . . .	—
Перевозка почтъ по жел. дор. . . . .	—	Губернское . . . . .	—
Періодическія изданія:		Уездное . . . . .	170
а) «Виленскій Вѣстникъ» . . . . .	160	з) церковно-строительное . . . . .	—
б) «Виленскія Губернскія вѣдомости» . . . . .	—	Продовольственные магазины . . . . .	—
в) «Литовскія Епархіал. Вѣд.» . . . .	—	Прокурорскіе надзоры:	
г) «Протоколы засѣданій Императорскаго медицин. Общества» . . . . .	—	а) военно-окружнаго суда . . . . .	—
д) «Циркуляръ по Вил. Учебн. Окр.» . . . .	—	б) окружнаго суда . . . . .	—
Повивальная школа съ оспопрививательнымъ покоемъ . . . . .	—	в) судебной палаты . . . . .	171
Повивальныя бабки . . . . .	—	Скотопромышленный дворъ . . . . .	—
Полицейская арестантская . . . . .	—	Слѣдователи судебные . . . . .	—
Полицейскія управленія:		Собранія:	
а) городское . . . . .	161	а) военное . . . . .	—
б) уездное . . . . .	—	б) дворянское депутатское . . . . .	—
Поліція торговая . . . . .	—	Строительное отдѣленіе . . . . .	—
Полки:		Судебно-мировой округъ . . . . .	172
а) 4-й лейбъ-драгунскій Псковскій, Ея Вел. Госуд. Имп. Маріи Освободительны полкъ . . . . .	—	Суды:	
б) 105-й Оренбургскій пѣхотный . . . . .	162	а) военно-окружной . . . . .	—
в) 107-й Троицкій пѣхотный . . . . .	163	б) окружной . . . . .	—
г) 108-й Саратовскій пѣхотный . . . . .	—	в) сиротскій . . . . .	—
д) 182-й Ново-Троцкскій резерв. пѣхот. 164		Театръ городской . . . . .	173
е) 183-й пѣх. резерв. Молодечненск. 165		Тюремное отдѣленіе . . . . .	—
Попечительство дѣтскихъ пріютовъ . . . . .	—	Турьма и арестные дома:	
1-й и 2-й дѣтскіе пріюты . . . . .	166	Убѣжище для арестантскихъ дѣтей . . . . .	—
Почтово-телеграфный округъ . . . . .	—	Управы:	
Почтово-телеграфная контора . . . . .	—	а) городская . . . . .	—
Отдѣленія ея . . . . .	167	б) упрощенная . . . . .	174
Телефонная сеть . . . . .	—	Управленіе мѣстной бригады . . . . .	—
Предводители дворянства:		Управленіе Подѣльскихъ жел. дор. . . . .	—
а) губернский . . . . .	—	Управленіе уезднаго воинск. начальнаго 175	
б) уездный . . . . .	—	Учебный округъ и подвѣдомственные . . . . .	—
Приказъ общественнаго призрѣнія . . . . .	—	ему учрежденія . . . . .	—
Пристава . . . . .	—	Учебныя заведенія . . . . .	176
а) становые . . . . .	168	Химико-микроскопическая лабораторія . . . . .	185
б) судебные . . . . .	—	Цензурныя учрежденія:	
в) участковые . . . . .	—	а) по внутренней цензурѣ . . . . .	—
Присутствіе:		б) иностранная цензура . . . . .	—
а) по воинской повинности:		в) духовная цензура . . . . .	—
Городское . . . . .	—	Чертежная губернская . . . . .	—
Губернское . . . . .	—	Шахматный кружокъ . . . . .	—
Уездное . . . . .	169	Штабъ военного округа . . . . .	—
б) по городскимъ дѣламъ . . . . .	—	Штабъ 2-го армейскаго корпуса . . . . .	186
в) по квартирному налогу . . . . .	—	Штабъ 27 пѣх. дивизіи и управл. 1 и 2 . . . . .	—
г) по крестьянскимъ дѣл. (губернское) . . . . .	—	бригадѣ сей дивизіи . . . . .	—
д) по обезпеченію быта православн. духовенства . . . . .	—	Юнкерское пѣхотное училище . . . . .	—
		Алфавитный указатель личнаго состава и лицъ свободныхъ профессій . . . . .	189
		Списокъ абонентовъ Виленской городской телефонной сети . . . . .	203

Стр.	Стр.
Агентъ К. Ф., швейн. маш. и велосипеды—впер. тек. . . . .	211
„Александрия“, чай . . . . .	212
Альфуцій Я., фабрика обуви . . . . .	117
Алтшунеръ Ц. М., вино и колоніальн. тов. . . . .	86
Алшвангъ А. и Я., маг. бѣлья . . . . .	127
Андрушкевичъ И. О., хлѣбопекарня . . . . .	128
Андрушкевичъ О. В., полотерное завед. . . . .	100
Архипъ А. М., писмен. принадлежности . . . . .	61
Ароновскій І., скл. обуви и представитель фирмы „Проводникъ“ . . . . .	132
Базеръ М., мануфактурная торговля . . . . .	121
Бадеръ А. О., булочная . . . . .	20
Безмертныи С. Г., аптекарск. маг. . . . .	124
Безушко В., слесари. маст. . . . .	126
Бикнеръ Д., памятники . . . . .	131
Билдзекъ Г., сапожная маст. . . . .	130
Бирули І., обувь . . . . .	126
Блажейчикъ А., памятники . . . . .	122
Блохъ В., стекольное зав. . . . .	108
Блохъ Е., чулочная фабрика . . . . .	70
Блохъ І. и Эйдельсъ И., сукон. фабр. . . . .	77
„Богатъ“, чай . . . . .	129
Вопманъ В. Я., учит. танцевъ . . . . .	20
Вренеръ, фотъ, и Комп., минер. воды . . . . .	114
Бутковскіе, бр., фотография . . . . .	131
Буро изслѣдованій почвы . . . . .	131
Баданскій В., сапожн. маст. . . . .	212
Вальдбергъ А. А., чулочная фабр. . . . .	56
Варшавскій ренсковый погребъ . . . . .	215
Варшавское страхов. общ. . . . .	212
Вайбренъ М., рояли и пианино . . . . .	117
Вайнеръ Х., мѣховая торг. . . . .	100
Вайштейнъ Х., мануфакт. торг. . . . .	100
Виленинъ Ш. Е., маг. мебели . . . . .	188
Виленинъ Ш. Е., газетъ . . . . .	75
Виленинскій химическій заводъ . . . . .	119
Возницкій І., завед. шуткуатурн. работъ . . . . .	213
Винодскій Я. О., фаб. и маг. обуви . . . . .	129
Вьюскій К., портной . . . . .	98
Гавесъ Э., чулочн. зав. . . . .	83
Гарберъ С., магазинъ сукна . . . . .	216
Гегельтъ Э., галантер. маг. и фаб. перчатокъ . . . . .	92
Гельфандъ Я. О., конвертная фабр. . . . .	216
Гельфарбъ Т., фабр. перчатокъ . . . . .	119
Германовскій К. В., музыкальн. маг. . . . .	83
Германовичъ И. И., фотография—на оборотъ сего . . . . .	214
Гершензонъ Л., мѣховая торг. . . . .	213
Гамбутъ А., экипажное зав. . . . .	213
Гинзбургъ Х., чай . . . . .	213
Гиршовскій Я. М., книжная торговля и писмен. принадлежности . . . . .	213
Глазеръ А., ренсков. погребъ . . . . .	62
Гордонъ А. М., льсопильня и мукомольня . . . . .	84
Гордонъ М. С., трикотажная фабр. . . . .	210
Гордонъ М. и Сынъ, чулочная фабр. . . . .	210
Городское общество взаимн. страх. отъ огня имуществъ . . . . .	214
Гофманъ Л. Г., садовое завед. . . . .	211
Гринблатъ М., магаз. бѣлья и галантерейн. товаровъ . . . . .	211
Гродзенскій Э., чай . . . . .	125
Грунтманъ Б., обойщикъ и декораторъ . . . . .	125
Гурвичъ М. Я., кирпичный заводъ . . . . .	128
Десслеръ Феликсъ, представ. фабр. и зав. . . . .	22
Дидіо К., шеточное завед. . . . .	121
Динесъ Х., галантерейн. и музыкальн. маг. . . . .	80
„Европа“, гостиница . . . . .	90
Завадскій О., книжный магазинъ—впер. текста. . . . .	77
Залиндъ М. У. и К°, чай . . . . .	77
Залиндъ Л., галантерейн. и мануфактурная торговля . . . . .	впер. тек.
Земельный банкъ . . . . .	впер. тек.
Исольсонъ М. Р., типо-литографскія машины и принад. . . . .	104
Иселевичъ Ш., перчаточное зав. . . . .	122
Иоффе С. А., складъ бумаги . . . . .	124
Каганъ М., слесарная маст. . . . .	106
Каганъ Ш., кухмистерская . . . . .	212
Каменецкій И., маг. обуви . . . . .	122
Калискій В., перчаточн. завед. . . . .	122
Кастромъ А. Б., швейн. машины, велосип. и двигатели . . . . .	212
Кацъ И., фаб. зонтиковъ . . . . .	56
Кашевскій І., кондитерская . . . . .	106
Китцъ А., колбасная . . . . .	129
Кобыляковскій И., столярная маст. . . . .	122
Коварскій Е., переплетная маст. . . . .	119
Комопскій И., шорнодѣльн. маст. . . . .	130
Косовскій В., обувь . . . . .	103
Крейтъ М. А., обойн. и мебельн. маг. . . . .	92
Кронникъ А. Л., фабр. почт. бумаги . . . . .	127
Кроповъ І., бочкарная маст. . . . .	118
Кружъ Я., токарная маст. . . . .	117
Купецъ А., колоніальн. магаз. . . . .	125
Левинъ О., позолоти. маст. . . . .	121
Легенцкій О., булочная . . . . .	131
Лешко К., сапожн. маст. . . . .	122
Лещинскій П., портной . . . . .	96
Лейландъ, бр., цементъ и кост. мука . . . . .	92
Лившицъ Г., конвертная фаб. . . . .	211
Лившицъ М., мѣхов. товаръ . . . . .	120
Липицкая, жен. рем. завед. . . . .	129
Лурья М., готов. платье . . . . .	128
Лурье Х., резинов. галоши . . . . .	215
Маковскій В., книжный маг. . . . .	94
Малецкій У., оптичскій магазинъ . . . . .	104
Маркунъ и Померанецъ, мануфакт. торг. . . . .	129
Мартихъ И., шеточн. зав. . . . .	108
Менке Ю. Ф., кожевенный заводъ . . . . .	108
Менке Ю. Ю., кожевенный заводъ . . . . .	46
Мейтесъ Гиршъ, скл. желѣза . . . . .	119
Миколаевъ И., садов. зав. . . . .	113
Миринъ М. З., скл. машинъ и велосипед. . . . .	113
Мислевичъ К., кондитерская . . . . .	128
Михаловскіе, бр. І. и Э., маг. муж. платьевъ . . . . .	92
Михуцъ Г., писмен. принадлежности . . . . .	110
Молюскій Г. А., церковн. живописецъ . . . . .	127
Мышковскій П. П., переплетн. завед. . . . .	88
„Надежда“, магаз. сукна . . . . .	131
Надѣйко І., сапожная маст. . . . .	119
Нарбуцкій С., обувь . . . . .	45
Немзеръ Ф. А., антк. маг. . . . .	123
Нелькиъ П., портной . . . . .	131
Нимидиъ П., сапожная маст. . . . .	131

## ТИПОГРАФІЯ

А. И. З А К А

ВЪ ВИЛЬНѢ,

ИСПОЛНЯЕТЪ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ ТИПОГРАФСКІЯ РАБОТЫ

по самымъ сходнымъ цѣнамъ.



# Дополнительный листокъ.

(Напечатанъ по окончаніи печатанія всей книги).

## Перемѣны происшедшія во время печатанія книги.

### Въ личномъ составѣ.

Шт.-кап. 107 Троицк. полка, Леонидъ Петровичъ Павловъ (см. стр. 163), переведенъ въ помощники старшихъ адъютантовъ окружного штаба Виленскаго военного округа.

На мѣсто дѣист. ст. сов. Герм. Петр. Смерета (см. стр. 142), начальникомъ Вержболовскаго таможеннаго округа въ г. Вильнѣ назначенъ горн. инженер., дѣист. ст. сов. Мартиновичъ.

На мѣсто ст. сов. Ал.-дра Андр. Набрута (см. стр. 142), окружнымъ ревизоромъ Вержболовскаго таможен. округа въ г. Вильнѣ, назначенъ кол. ассес. Кунель.

Вмѣсто уволеннаго, согласно прошенію, отъ службы, кол. сов. Ив. Викт. Нарушевича (стр. 166), въ почету, члены губернскаго почетнаго общества дѣтскихъ пріютовъ, зачисленъ состоящій въ распоряженіи генераль-губернатора, кол. ассес., гр. Адамъ Адам. Гуттенъ-Чапскій.

На мѣсто коллеж. ассес., Ив. Конст. Рогойло (стр. 168), приставомъ 5 участка г. Вильны назначенъ приставъ 6 стана Вилен. уѣзда, кол. рег. Ант. Ив. Грудзинскій.

Виленская Пробириная Палата (стр. 159), переименована въ Виленскую Окружную Пробириую Палату.

Пропущенъ въ корректуру: Помощникъ начальника губернскаго жандармскаго управления подполковн. П. П. Всеволодскій.

Исключаются, за смертью, слѣдующія лица:

Членъ Виленск. лѣвоохран. комитета и участвовавшій въ засѣданіяхъ Вилен. губерн. по крестьянскимъ дѣламъ присутствія, ген.-лейт., гр. Дм. Никол. Мавросъ (см. стр. 153 и 169).

Младшій чиновн. особ. поруч. при генераль-губернаторѣ, поручикъ Борисъ Михаил. Дуровъ (см. стр. 143).

Инженеръ Борисъ Павлов. Дружининъ (см. стр. 154).

### Въ Торгово-Промышленномъ отдѣлѣ:

Виленское отдѣленіе Государственнаго Дворянскаго Земельнаго банка и Виленско-Ковенское отдѣленіе крестьянскаго поземельн. банка (стр. 38) соединены въ одно учрежденіе и управляющимъ назначенъ кол. ассес. К. П. Горбуновъ.

Контора страх. общ. „Нью-Йоркъ“ перемѣщена по Антокольск. ул., въ д. Айзенштадта.

Виленское главное агентство страх. общ. „Россія“ (стр. 23), переименовано въ отдѣленіе для Сѣв.-Зап. края страх. общ. „Россія“, помѣщ. на Каедральн. площ., въ д. Пимонова (б. Жагеля).

Главнымъ агентомъ „Второго Россійск. страх. общ.“, назначенъ А. С. Должикскій, Георгіевскій просп., соб. домъ.

Карандашная фабрика „Фортуна“, (стр. 24), перешла въ исключительн. владѣніе И. Смаженевича. Перчаточная фабрика Т. Гельфарба перемѣщена по Благотѣвческой ул., въ собствен. домъ.

Складъ минеральныхъ и смазочныхъ маселъ Ю. Троцкого, быв. п. ф. „Теръ-Акоповъ“, переведенъ на Садовой ул., въ домъ Бортевича.

### Пропущены въ корректуру.

Гиршовскій Я., писчебумажн. магаз., Большая, ряд. со 2-ю гимназіею.

Гурчинъ, молочн. зав., Театральная площ. Лейбовичъ Рисе, оптовый складъ муки, Госпитальная, д. Осерко.

Малаховскій В., Мастерская багетовъ и рамъ, Замковая, д. капитульный.

Мартиновичъ В. В., контора „Александри“, для продажи участковъ земли въ предм. Звѣринецъ.

Мерейно и Лябо, паровой изразцовый заводъ, Тамбовская, соб. домъ.

Монезонъ М., оптовый складъ муки, Завальная, д. Ковеллы.

Пимонковъ А. М., строительная контора, Каедральная площадь, соб. д.

Фейгенбергъ М., банкирская контора, Шоеновская, д. Менакера.

Опечатка. На стр. 31, гравюрное заведеніе Мережковской слѣдуетъ читать Мережинской.

	Стр.		Стр.
Одывецъ О., маг. серебра и фаянсов. посуды	66	Тедоръ, парикмахерская и парфюмерная	131
Ольженицкій А., оптичскій маг.	189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202	Токъ М., токарная маст.	125
Ольженицкій Л. Я., виноторговля и медовар. заводъ	116	Тойбинъ Р., маг. часовъ	104
Палматъ А., памятники	126	Тракевичскій Э., минеральн. воды	70
Паль И., скл. бумаги и фабр. конвертовъ	115	Тышкевичъ А., графъ, землед. машины—впер. тек.	121
Парневъ Я., лѣсопильн. заводъ	62	Усциновичъ В., оружейный мастеръ	121
Парчевскій, нивовар. заводъ, продажа торфа и строителъ домовъ	18	Фейгензонъ Ш., мануфакт. и сукон. торг.	2
Петровская Ю., мастерская дамск. платьевъ	128	Фелитанъ Т., портной	131
Плоскинский А., обувь	131	Фехнеръ и Миллеръ, кирпичный заводъ	70
„Плугъ“, земледѣльч. машины	впер. тек.	Фехтель, колоніальн. маг. и погреба винъ	53
Померенцъ Э., фабр. паркетовъ	123	Фиктнеръ П., слесарная маст.	121
Познанскій А., гостиница	94	„Фортуна“, карандашная фабрика	208
Познанскій С., бакал. торг.	210	Фрумкинъ, бр., гвоздильный заводъ	62
Пумпянский И. А., аптеч. тов.	45	Хмельевскій, маст. штукатурныхъ работъ	125
Розенталя Г. Я., лѣсной дворъ	62	Холемы, бр., желѣз. торг.	46
Розенталя Х., бакал. торг.	210	Цѣрипскій Г. А., колоніальн. маг.	53
Розенталя Х. Г., лѣсной дворъ	215	Чапскій И., сапожная маст.	131
Ромашкевичъ А. А., слесарно-механ. маст.	124	Ческицкій Л. И., учит. танцевъ	129
Ромъ Г., лѣсной дворъ	108	Шабель Нидоръ, скл. резин. галошъ	61
„Россія“, страховое общ.	на обложкѣ	Шаковъ В. М., ссудная касса	119
Рубинъ, оптикъ	58	Шаперо К., бакалейн. торговля	210
Русецкій И., час. д. мастеръ	110	Шарко С., корректоръ скрипокъ	129
Рыбичскій И., аптеч. маг.	45	Шарвиндтъ М., аптеч. магаз.	45
„Саламандра“, страх. общ.	90	Шимманъ и насл. Дурунча, табачная фабрика	впер. текста
Свадлоу Г. Ф., лѣсопромышленникъ	62	Шмидтъ К. И., кирпичн. заводы	62
„Сенъ-Рафазль“, вино	на обложкѣ	Шнятинскы, бр., Л. и Ш., щеточн. зав.	20
Серебрянъ И., фотографія	76	Шпаковский А. И., табакъ и папиросы	98, 106
Соболь Ш., стекла	122	Шуръ А., живописецъ	110
Соколовъ, дѣтск. игрушки	102	„Эскинаторъ“	96
Сомашъ Я., серебрян., золотыя и брилліант. вещи	79	Элькестъ Л., граверная маст.	121
Струневичъ А., фотографія	119	„Эрмитажъ“, театр и ресторанъ	213
Сыркинъ А. Г., книжн. маг. и типогр.—впер. тек.		„Эсперансъ“, фабрика туалетн. мыла	94
		Южно Ю. М., столярная маст.	127
		Яловцъ и Минкертъ, фаб. бум. мѣшковъ	209
		Янковскій Ф., сапожная маст.	131
		Янушкевичъ К. Л., обувь	131

## ФОТОГРАФИЯ

# И. И. GERMANOVICHA

## ФОТОГРАФИЧЕСКІЯ РАБОТЫ

— по самой доступной цѣнѣ —

и рекомендуетъ какъ специальное фотографическое „Ettalle“ для производства снимковъ на открытомъ воздухѣ

А именно:

группъ разныхъ форматовъ и видовъ и архитектурныхъ снимковъ: фасадовъ зданій и внутреннихъ помѣщеній.

РАБОТА ИСПОЛНЯЕТСЯ АККУРАТНО и ИЗЯЩНО.

Пріемъ заказовъ и въ отбѣдъ.

Ботаническая улица, д. Рубцова.

Дома перешедшіе къ другимъ владѣльцамъ и вновь построенные за время печатанія книги, а также и нѣкоторые пропущенные при печатаніи.

(Напечатано по окончаніи печатанія осей книгъ).

	Пол. уч.	Мир. уч.					
По Александровск. ул.	6	4	По Кожовенной ул.			По Скоповской ул.	
Перковский Л. . . . .			Лятковский В. . . . .	4	5	Аммонъ А. В. . . . .	3 11
По Александровск. бульв.			По Лукашской ул.			По Тамбовской ул.	
Юхай М. и Н. . . . .	1	1	Лукашеничъ В. . . . .	4	5	Лукашеничи Г. и С. . . . .	1 1
Исерсонъ Х. . . . .	1	1	Рубы И. . . . .	4	5	Мерейно и Либс . . . . .	1 1
Варановская А. . . . .	1	1	Тышкевичъ Е. . . . .	4	5	Яновъ Г. . . . .	1 1
Потровская К. . . . .	1	1	Вольманъ Ф. . . . .	4	5	По Татарской ул.	
Фирсовъ И. и М. . . . .	1	1	По Можайской ул. (новооткр.).			Абрамонъ З. Д. . . . .	3 2
Матейко М. . . . .	1	1	Агрестъ М. . . . .	4	5	По Торговой ул.	
Шулькинъ И. . . . .	1	1	По Мостовой ул.			Волотковичъ Л. . . . .	2 2
По Андреевской ул.			Цашкевичи Н. и П. . . . .	4	5	Титмееръ Е. . . . .	2 2
Кравецъ М. . . . .	5	3	По Набережной ул.			Полянъ Л. В. . . . .	2 2
По Антокольск. ул.			Парчевскій К. . . . .	4	5	Зависовскій Э. І. . . . .	2 2
Жилинскій А. . . . .	7	5	На Новомъ Свѣтѣ.			По Троицкой ул.	
Итфелицина А. . . . .	7	5	Ристели Ш и Ф. . . . .	1	1	Тульск. Позм. Банка . . . . .	2 2
Франковский Л. . . . .	7	5	Усциновская А. . . . .	1	1	По Хвѣнковой ул. (новооткр.).	
По Антокольск. берегу.			Марковская Е. Ф. . . . .	1	1	Бенедиктова Н. . . . .	4 5
Теребенюва М. . . . .	7	5	Ластовская И. . . . .	1	1	Скиндеръ И. . . . .	4 5
Шефлеръ Ж. . . . .	7	5	Маругина М. . . . .	1	1	Агрестъ М. . . . .	4 5
Хрущева И. . . . .	7	5	Цузакевичъ И. . . . .	1	1	Федуковичъ С. . . . .	4 5
По Вилеиной ул.			Кохановскій Л. . . . .	1	1	По Шопенковской ул.	
Оскерко М. . . . .	2	2	Габилевичъ Г. . . . .	1	1	Менакеръ В. . . . .	1 1
По Вилкомир. ул.			Войскевичъ Я. . . . .	1	1	По Безыменному пер.	
Курицкая И. . . . .	4	5	Заблюцкій И. . . . .	1	1	Парчевскій И. . . . .	1 1
Абельсоны Е. и К. . . . .	4	5	Бекеръ Э. . . . .	1	1	По Бѣлому пер.	
Андонъ М. . . . .	4	5	Петровскій М. . . . .	1	1	Млынарская А. . . . .	6 4
Юсоль Г. . . . .	4	5	Шалковскіе К. и Л. . . . .	1	1	По Венгерскому пер.	
Маллиновскій А. . . . .	4	5	Гриневскіе Р. и Ф. . . . .	1	1	Василевскіе Е. и М. . . . .	1 1
Баллавъ А. . . . .	4	5	По Новгородской ул.			Ваньковский В. . . . .	1 1
По Вокз.-Госпит. ул.			Карчевская А. . . . .	1	1	Парчевскій И. . . . .	1 1
Якубовскій А. . . . .	7	5	Враваны Н. и Д. . . . .	1	1	Влохъ Ю. И. . . . .	1 1
По Георгіевскому пр.			По Погоулянской ул.			По Госпитальному пер.	
Окушко К. и Т. . . . .	2	2	Парчевскій И. . . . .	1	1	Моль М. С. . . . .	2 2
Гульбинскій М. Ф. . . . .	2	2	Рышкевичъ А. І. . . . .	1	1	По Жмудскому пер.	
Рудзевичъ Л. М. . . . .	2	2	Бескины М. И. и Х. С. . . . .	2	2	Врежня С. Г. . . . .	2 2
По Жакровск. горѣ.			По Полюцкой ул.			По Замковому пер.	
Закржевскій О. . . . .	6	4	Штабунъ Д. . . . .	6	4	Добровольская М. . . . .	6 4
По Завальной ул.			Ивашкевичъ Л. . . . .	6	4	По Игнатъевскому пер.	
Зальцштейнъ Ю. . . . .	2	2	Милевичъ В. . . . .	6	4	Карпинскій І. . . . .	3 2
По Замковой ул.			Полячекъ И. . . . .	6	4	По Пярмонтскому пер.	
Умястовская М. . . . .	6	4	Шульскій В. . . . .	6	4	Дьяконовскій М. . . . .	4 5
По Зарѣчной ул.			Варановскій В. . . . .	6	4	Хволевъ Г. . . . .	4 5
Яхимовичи М. и Л. . . . .	6	4	Шутцъ Ф. . . . .	6	4	По Пономаревскому пер.	
По Измалъской ул. (новооткр.).			По Поплавской ул.			Хонензонъ М. . . . .	6 4
Варшановичъ О. и Непартовичъ А. . . . .	4	5	Яхимовичъ М. . . . .	6	4	Станевичъ Л. . . . .	6 4
По Кальварійской ул.			По Поповской ул.			Вольцевичъ К. . . . .	6 4
Мацкевичъ К. . . . .	4	5	Минковский С. . . . .	6	4	По Соломянскому пер.	
Тржалковский Ю. . . . .	4	5	Зуевичъ Ю. . . . .	6	4	Коланскій Г. . . . .	4 5
Соловьевъ П. . . . .	4	5	По Росоу ул.			Вилимовичи В. и С. . . . .	4 5
Малаховскій И. . . . .	4	5	Шмидтъ К. . . . .	5	1	Павловичъ Г. . . . .	4 5
Яковзонъ З. . . . .	4	5	Умястовскій И. . . . .	5	1	Балыша С. . . . .	4 5
Марковичъ А. . . . .	4	5	Масловскіе О. и А. . . . .	5	1	Рабиновичъ Н. . . . .	4 5
Вяловицкій О. . . . .	4	5	По Садовой ул.			Дроздовская І. . . . .	4 5
Лавриновичъ Т. . . . .	4	5	Троцкий И. . . . .	1	1	Войцеховичъ В. . . . .	4 5
Линдау К. и А. . . . .	4	5	Курицкій М. Л. . . . .	1	1	Волоцкіе Г. и Г. . . . .	4 5
			По Сафьянской ул.			Агрестъ М. . . . .	4 5
			Виршубы А. и Г. . . . .	5	4	Дайнеровичъ С. . . . .	4 5
			По Стефановской ул.				
			Ароновичъ Х. (пропущ.) . . . . .	1	1		
			Кабачники Р. и Ц. . . . .	1	1		

## Отдѣлъ І.

# ТАБЕЛЬ ДОМОВЪ ГОР. ВИЛЬНЫ

по улицамъ, переулкамъ и площадямъ, съ показаніемъ фамилій домовладѣльцевъ и подсудности домовъ полицейскимъ и судебномыи мировымъ участкамъ.



# ТОРГОВЛЯ Ш. ФЕЙГЕНЗОНА,

ВИЛЬНА,

Завальная улица, при Жлѣбномъ рынкѣ, собств. домъ,

ВСЕГДА СНАБЖЕНА БОЛЬШИМЪ ВЫБОРОМЪ

## МАНУФАКТУРЫ

И

## СУКНА

ПО САМЫМЪ ДЕШЕВЫМЪ ЦѢНАМЪ.

### Д Е Ш О

- 1) Сунна, трико и драпу для статскихъ, военныхъ и учениковъ.
- 2) Плюша шерстяного.
- 3) Шелка, шелковыхъ платковъ и жилетовъ.
- 4) Одѣяль байковыхъ и шерстяныхъ.
- 5) Шерстяныхъ платковъ всѣхъ размѣровъ.
- 6) Полушерсти для мужскихъ и дамскихъ пальто и костюмовъ.
- 7) Шерсти черной и цвѣтной для дамскихъ платьевъ.
- 8) Бумазеи, жокарда и шевіота.
- 9) Кретона, батиста и сатина.
- 10) Полотна: столовое бѣлье, полотенца, носовые платки, носильное бѣлье, холстъ цвѣтной и тинъ.
- 11) Занавѣсовъ бѣлыхъ и цвѣтныхъ.
- 12) Ваты бумажной, шерстяной и шелковой, а также бумажнаго бѣлаго товара.

ЦѢНЫ БЕЗЪ ЗАПРОСА (PRIX-FIXE).

# ТАБЕЛЬ ДОМОВЪ ГОРОДА ВИЛЬНЫ.

Названіе улицы и фами- лій домовладѣльцевъ.	Полн. уѣ.	Мироз. уѣ.	Названіе улицы и фами- лій домовладѣльцевъ.	Полн. уѣ.	Мироз. уѣ.	Названіе улицы и фами- лій домовладѣльцевъ.	Полн. уѣ.	Мироз. уѣ.
Александровская ул. (Вокзальная).			Столярковъ В. . . . .	1	1	Нѣмченко А. . . . .	1	1
Общество желѣзной дор. 1 1			Игичикъ М. . . . .	1	1	Тоже . . . . .	1	1
Тоже . . . . . 1 1			Шахмундесъ М. Ш. . . . .	1	1	Татарникова А. . . . .	1	1
Шуръ А. В. . . . . 1 1			Кухаржевская К. . . . .	1	1	Сокъ Р. Н. . . . .	1	1
Тоже . . . . . 1 1			Кулькесъ Я. . . . .	1	1	Кочанова В. В. . . . .	1	1
Левинъ М. Г. . . . . 1 1			Ордъ В. . . . .	1	1			
Александровская ул. (у Преч. соб.).			Полудинскій Э. . . . .	1	1	Андреевская улица.		
Пейдлеръ М. . . . . 6 4			Рейтъ А. . . . .	1	1	Янкевичъ А. . . . .	5	3
Правосл. Дух. Преч. Соб. 6 4			Инженерная дистанція . . . . .	1	1	Фрумкесъ Р. . . . .	5	3
Завадскій Ф. . . . . 6 4			Мальцъ Х. . . . .	1	1	Добужинская П. . . . .	5	3
Александр. бульваръ.			Данишевская Р. . . . .	1	1	Христіанское Купечество . . . . .	5	3
Сенюцъ В. И. . . . . 1 1			Мазельсонъ А. и С. . . . .	1	1	Друскины М. и Р. . . . .	5	3
Владимірова Е. . . . . 1 1			Познанская Т. . . . .	1	1	Смревичъ К. . . . .	5	3
Даускій М. . . . . 1 1			Адамовичъ А. . . . .	1	1	Ромеровскій Я. . . . .	5	3
Гельфандъ Р. Б. . . . . 1 1			Цвѣтковъ О. . . . .	1	1	Аксютинъ С. . . . .	5	3
Петрашкевичъ Ф. . . . . 1 1			Масловскій О. . . . .	1	1	Кроповъ І. . . . .	5	3
Веймаръ В. . . . . 1 1			Войткевичева Е. . . . .	1	1	Гедройцъ А. . . . .	5	3
Мицкевичъ Д. . . . . 1 1			Русецкая М. . . . .	1	1	Сольцы Д., Э., А. и М. (1/2) и Л. (1/2) . . . . .	5	3
Яцкевичъ И. . . . . 1 1			Дринкманъ Б. . . . .	1	1	Эйшишскій А. . . . .	5	3
Столярскій М. . . . . 1 1			Юсевичъ Г. . . . .	1	1	Наржишская Г. . . . .	5	4
Цирота К. . . . . 1 1			Велюнасъ . . . . .	1	1	Фонтъ-Ромаръ Э. В. . . . .	5	4
Котловскій Т. . . . . 1 1			Фрулъ К. . . . .	1	1	Вилеск. Духовн. учил. . . . .	5	3
Таубы И., М.-З. и Х. . . . . 1 1			Новицкій С. . . . .	1	1	Адамовичъ В. . . . .	5	3
Митарновская К. . . . . 1 1			Пенеръ А. А. . . . .	1	1	Вакъ Ш. . . . .	5	3
Жилинскій В. . . . . 1 1			Каганъ Д. . . . .	1	1	Ривомъ Х. . . . .	5	3
Жилаевичъ А. . . . . 1 1			Фалькенберги О. и А. . . . .	1	1	Танель А. . . . .	5	3
Тарасевичъ И. . . . . 1 1			Закъ И. . . . .	1	1	Гилельсъ Д. . . . .	5	3
Вржовоскіе К. и А. . . . . 1 1			Ружанецъ А. . . . .	1	1	Антокольская улица.		
Урбановичъ Э. . . . . 1 1			Медвѣдевъ О. О. . . . .	1	1	Айзенштадты С. и Г. . . . .	4	5
Тоже . . . . . 1 1			Шудевичъ . . . . .	1	1	Тукалло Н. . . . .	4	5
Гершатеръ И. . . . . 1 1			Перельманъ Р. . . . .	1	1	Антокольская улица, лѣвая стор. отъ города.		
Сивидкая К. . . . . 1 1			Варышникъ Г. . . . .	1	1	Ренигеръ А. . . . .	7	5
Ассиновскіе І. и Х. . . . . 1 1			Жецевичи О. и Л. . . . .	1	1	Шклавьеръ А. . . . .	7	5
Кондратьева Н. . . . . 1 1			Грузевскій К. . . . .	1	1	Коконакскій У. . . . .	7	5
Троцкій М. . . . . 1 1			Ленпе Р. . . . .	1	1	Кронгельмъ К. . . . .	7	5
Рацевъ П. . . . . 1 1			Прижгинтъ А. І. . . . .	1	1	Куколь М. . . . .	7	5
Кулаковскій А. . . . . 1 1			Вольская К. . . . .	1	1	Пляшевскій В. . . . .	7	5
Стоцкевичи К. и В. . . . . 1 1			Ратнеръ В. . . . .	1	1	Ластовскій Б. . . . .	7	5
Дункевичъ Л. . . . . 1 1			Варышникъ Я. . . . .	1	1	Тилькеръ А. . . . .	7	5
Болондъ Э. . . . . 1 1			Голды В. и Л. . . . .	1	1			
			Шулькинъ И. З. . . . .	1	1			
			Даміе Г. Я. . . . .	1	1			
			Венцковичъ В. И. . . . .	1	1			
			Минякесъ О. В. . . . .	1	1			
			Аршъ С. . . . .	1	1			
			Памольтъ Л. и Пинагель Э. и М. . . . .	1	1			

Корзонъ О. . . . .	7 5	Малолѣтніе Яблоновскіе-Снадскіе . . . . .	7 5
Кіаковский Э. . . . .	7 5	Зарѣцкая Х. . . . .	7 5
Похитонова А. . . . .	7 5	Залкиндъ Г. . . . .	7 5
Кундичъ А. . . . .	7 5	Залкиндъ Н. . . . .	7 5
Кованъ М. . . . .	7 5	Залкиндъ Ц. . . . .	7 5
Коганъ Л. . . . .	7 5	Прасъ М. . . . .	7 5
Залкиндъ Д. . . . .	7 5	Хволевъ Г. . . . .	7 5
Сенкевичъ С. . . . .	7 5	Раковский І. . . . .	7 5
Сенкевичъ И. . . . .	7 5	Черепская С. . . . .	7 5
Адлеръ И. . . . .	7 5	Кацъ С. . . . .	7 5
Ямонтъ М. . . . .	7 5	Копулцевичъ С. . . . .	7 5
Подбрезъ Л. . . . .	7 5	Тоже. . . . .	7 5
Кацъ Ш. . . . .	7 5	Даховко М. . . . .	7 5
Васманъ Э. . . . .	7 5	Родзевичева А. . . . .	7 5
Кацъ З. . . . .	7 5	Вершисъ Ш. и Ф. . . . .	7 5
Дондесъ Ф. . . . .	7 5	Войткевичъ Н. . . . .	7 5
Котвичъ К. . . . .	7 5	Лазаревъ В. . . . .	7 5
Соловьевичъ А. . . . .	7 5	Койранскій В. . . . .	7 5
Михневичъ Л. . . . .	7 5	Герштейнъ Л. . . . .	7 5
Сенкевичъ Г. . . . .	7 5	Юрвичъ В. . . . .	7 5
Солимани С. . . . .	7 5	Шабадъ М. . . . .	7 5
Левисоны І. и Х. . . . .	7 5	Айзенштадтъ М. . . . .	7 5
Мошковъ М. . . . .	7 5	Гирсъ А. . . . .	7 5
д'Аманъ П. . . . .	7 5	Верштемакеръ Ш. . . . .	7 5
Родзевичи М. и В. . . . .	7 5	Каганова С. . . . .	7 5
Жоравовичъ К. . . . .	7 5	Тоже. . . . .	7 5
Трегерь И. . . . .	7 5	Кречмеръ Я. . . . .	7 5
Юхальсонъ С. . . . .	7 5	Тоже. . . . .	7 5
Рудоминскій Ш. . . . .	7 5	Дондесъ Л. . . . .	7 5
Кольмани Н. и С. . . . .	7 5	Водожинскіе М. и Х. . . . .	7 5
Влохъ Р. . . . .	7 5	Олендеръ Р. . . . .	7 5
Раваки А. и М. . . . .	7 5	Вершисъ Ш. . . . .	7 5
Робаевичи С. и Ф. . . . .	7 5	Кремеръ Х. . . . .	7 5
Адамовичи О. и Ю. . . . .	7 5	Гурвичъ Ц. . . . .	7 5
Гречушкіна Н. . . . .	7 5	Вершисъ Ш. и Э. . . . .	7 5
Девятаева К. . . . .	7 5	Шукстельскій М. . . . .	7 5
Паузеры Л. и Ф. . . . .	7 5	Залкиндъ В. . . . .	7 5
Тышко А. . . . .	7 5	Кравчукъ Х. и Карлинь Ш. . . . .	7 5
Василевская Е. . . . .	7 5	Липневичъ А. . . . .	7 5
Карпушко А. . . . .	7 5	Майзели Ш. и В. . . . .	7 5
Тоже. . . . .	7 5	Мейтковичъ А. . . . .	7 5
Василевскій Т. . . . .	7 5	Войновская К. . . . .	7 5
Залкиндъ Л. . . . .	7 5	Акц. общ. конно-жел. дор. . . . .	7 5
Даховкеръ Ф. . . . .	7 5	Майзели Ш. и В. . . . .	7 5
Карпушко М. . . . .	7 5	Сенкевичъ И. . . . .	7 5
Янушевскій Ю. . . . .	7 5	Осатчъ В. . . . .	7 5
Козловскіе Ф. и Е. . . . .	7 5	Романовичъ Ф. . . . .	7 5
Дзентелевскій И. . . . .	7 5	Мусилицъ И. и А. . . . .	7 5
Лещовскій К. . . . .	7 5	Голомъ М. . . . .	7 5
Войцховскій І. . . . .	7 5	Рымкевичъ Е. . . . .	7 5
Рымкевичъ И. . . . .	7 5	Воцевичъ Ю. . . . .	7 5
Станкевичъ К. . . . .	7 5	Сегаль М. . . . .	7 5
Войновская Т. . . . .	7 5	Сегаль Р. . . . .	7 5
Матусевичъ Ф. . . . .	7 5	Лещевскіе К., М. и К. . . . .	7 5

**Антокольская улица,  
прав. стор. отъ  
города.**

Вил. Округ. Инж. Упр. . . . .	7 5
Тоже . . . . .	7 5
Пинаевъ Л. . . . .	7 5
Правосл. Маріин. Монаст. . . . .	7 5
Скварковский І. . . . .	7 5
Николаева А. . . . .	7 5
Солимани В. . . . .	7 5

Залкиндъ Г. . . . .	7 5
Залкиндъ Н. . . . .	7 5
Залкиндъ Ц. . . . .	7 5
Прасъ М. . . . .	7 5
Хволевъ Г. . . . .	7 5
Раковский І. . . . .	7 5
Черепская С. . . . .	7 5
Кацъ С. . . . .	7 5
Копулцевичъ С. . . . .	7 5
Тоже. . . . .	7 5
Даховко М. . . . .	7 5
Родзевичева А. . . . .	7 5
Вершисъ Ш. и Ф. . . . .	7 5
Войткевичъ Н. . . . .	7 5
Лазаревъ В. . . . .	7 5
Койранскій В. . . . .	7 5
Герштейнъ Л. . . . .	7 5
Юрвичъ В. . . . .	7 5
Шабадъ М. . . . .	7 5
Айзенштадтъ М. . . . .	7 5
Гирсъ А. . . . .	7 5
Верштемакеръ Ш. . . . .	7 5
Каганова С. . . . .	7 5
Тоже. . . . .	7 5
Кречмеръ Я. . . . .	7 5
Тоже. . . . .	7 5
Дондесъ Л. . . . .	7 5
Водожинскіе М. и Х. . . . .	7 5
Олендеръ Р. . . . .	7 5
Вершисъ Ш. . . . .	7 5
Кремеръ Х. . . . .	7 5
Гурвичъ Ц. . . . .	7 5
Вершисъ Ш. и Э. . . . .	7 5
Шукстельскій М. . . . .	7 5
Залкиндъ В. . . . .	7 5
Кравчукъ Х. и Карлинь Ш. . . . .	7 5
Липневичъ А. . . . .	7 5
Майзели Ш. и В. . . . .	7 5
Мейтковичъ А. . . . .	7 5
Войновская К. . . . .	7 5
Акц. общ. конно-жел. дор. . . . .	7 5
Майзели Ш. и В. . . . .	7 5
Сенкевичъ И. . . . .	7 5
Осатчъ В. . . . .	7 5
Романовичъ Ф. . . . .	7 5
Мусилицъ И. и А. . . . .	7 5
Голомъ М. . . . .	7 5
Рымкевичъ Е. . . . .	7 5
Воцевичъ Ю. . . . .	7 5
Сегаль М. . . . .	7 5
Сегаль Р. . . . .	7 5
Лещевскіе К., М. и К. . . . .	7 5
Рудковская Ф. . . . .	7 5
Анонимъ Е. . . . .	7 5
Залкиндъ В. . . . .	7 5
Каминевскій Ф. . . . .	7 5
Орлицкая Е. . . . .	7 5
Гридевичи А. и Э. . . . .	7 5
Эпель О. . . . .	7 5
Поплавская А. . . . .	7 5
Иванова С. . . . .	7 5
Косыновичъ К. . . . .	7 5
Варановская А. . . . .	7 5

Геникесъ Г. . . . .	7 5
Тоже. . . . .	7 5
Липскій И. и Гольдфелъ М. . . . .	7 5
Геникесъ Ф. . . . .	7 5
Пересвѣтъ-Солтанъ А. . . . .	7 5
Шульцъ Э. . . . .	7 5
Стасевичъ И. . . . .	7 5
Сенкевичъ С. . . . .	7 5
Стасевичъ И. . . . .	7 5

**Благовѣщенская ул.**

Кадманы Б. . . . .	3 2
Влохъ А. и Р. . . . .	3 2
Нелавинскій С. . . . .	3 2
Настоятельство Р.-К. Ко- отела Св. Духа . . . . .	3 2
Женскій Институтъ. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3
Радушквичъ Г. . . . .	3 3
Гельфарбъ Т. и М. . . . .	3 3
Виленинъ Ф. и Залга- леръ В. . . . .	3 3
Умастовская Я. . . . .	3 3
Почтовое вѣдомство . . . . .	3 3
Даукинъ П. . . . .	3 3

**Баншта улица.**

Лавовичъ Л. . . . .	5 4
Гаустейнъ І. . . . .	5 4
Шапиро С. . . . .	5 3
Менке К. . . . .	5 3
Грудзинскіе А. и И. . . . .	5 3

**Большая улица.**

Правосл. Троицк. Монаст. . . . .	1 1
Городская Дума. . . . .	1 1
Фейгельсонъ Л. . . . .	1 1
Огнискій М. И., князь. . . . .	1 1
Залкиндъ Л. и Р. . . . .	1 1
Дѣтскій пріютъ . . . . .	1 1
Вагнеръ В.-М.-К. О. . . . .	1 1
Петкевичева А. . . . .	5 1
Вѣликая А. и насл. . . . .	5 1
Змачинскаго, насл. . . . .	3 3
Котвичъ К. . . . .	3 3
Фонъ-Ромеръ М. . . . .	3 3
Залускій А. . . . .	3 3
Славинъ И. . . . .	3 3
Гроссманы И. и С. . . . .	3 3
Фюрентини В. . . . .	3 3
Учебный Округъ . . . . .	3 3
Петрашевскій Л. . . . .	3 3
Буйко Л. . . . .	3 3
Грузевскій П. . . . .	3 3
Вауманъ Л. . . . .	3 3
Завадская М. . . . .	3 3
Ямонтъ С. . . . .	3 3
Грузевскій К. . . . .	3 3
Наслѣд. Валка. . . . .	3 3
Нахмансонъ И. . . . .	3 3
Гинзбургъ И. . . . .	3 3
Верлигъ А. . . . .	3 3

Ноткина И. . . . .	3 3
Ноткинъ Ш. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3
Ассъ С. . . . .	3 3
Парчевскій И. А. . . . .	3 3
Прам. Маріинск. жен. мон. . . . .	3 3
Николаевскій Прав. Каеед. Соборъ . . . . .	5 3
Плятеръ А. . . . .	5 3
Мухинъ А., С., П. и И. . . . .	5 3
Пованская Л. . . . .	5 3
Пупкина С. . . . .	5 3
Православ. Дух. Монаст. . . . .	5 3
Тоже. . . . .	5 3

Гриневскіе В. и М. . . . .	5 3
Городская Дума. . . . .	5 3
Адамовичъ В. . . . .	5 3
Врублевская А. . . . .	5 3
Р.-К. Духовенство . . . . .	5 3
Набровская М. . . . .	5 3
Фонъ Гейманъ А. . . . .	5 3
Правосл. Духов. Монаст. . . . .	5 3
Прав. Николаев. Церковь. . . . .	5 3
Родкевичъ С. . . . .	5 3
Ленская М. . . . .	5 3
Геугуизъ В. . . . .	5 3
Учебный Округъ. . . . .	5 3
Волтуцъ А. и Ревенская Я. . . . .	6 4
Элиашева Т. . . . .	6 4
Мильковская Р. . . . .	6 4
Микосина А. . . . .	6 4
Домбровская Ц. . . . .	6 4
Сыркинъ С. . . . .	6 4
Гилельсъ Л. . . . .	6 4
Сукенниковъ Т. . . . .	6 4
Фонъ-Ромеръ М. . . . .	6 4
Христіанскіе мясные ряды, въ которыя владѣютъ участками слѣдующія лица:	

Малиновскій В. . . . .	3 3
Штейнбергъ Э. . . . .	3 3
Бржозовскій Л. . . . .	3 3
Наркевичъ И. . . . .	3 3
Вуткевичъ А. . . . .	3 3
Бржозовскій Л. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3
Ярошевская Ю. . . . .	3 3
Матейко М. . . . .	3 3
Томашевича А. . . . .	3 3
Томашевичъ В. . . . .	3 3
Хр. мясн. цехъ . . . . .	3 3
Вейнаровичъ К. . . . .	3 3
Бржозовскій Л. . . . .	3 3
Христіанскій мясн. цехъ. . . . .	3 3
Пугоскій Л. . . . .	3 3
Стражниковичъ И. . . . .	3 3
Гецевичъ І. . . . .	3 3
Христіанскій мясн. цехъ. . . . .	3 3
Черняковская С. . . . .	3 3
Бржозовскій Л. . . . .	3 3
Новицкій А. . . . .	3 3
Христіанскій мясн. цехъ. . . . .	3 3
Кирмичевъ Д. . . . .	3 3
Вейнаровичъ К. . . . .	3 3
Малиновскій В. . . . .	3 3

Христіанскій мясн. цехъ. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3
Круповичъ Ф. . . . .	3 3
Чернявскій А. . . . .	3 3
Богдановичъ О. . . . .	3 3
Купевичъ К. . . . .	3 3
Савицкій В. . . . .	3 3
Шимкевичъ В. . . . .	3 3
Войткевичъ Т. . . . .	3 3
Добровольскій . . . . .	3 3
Вуткевичъ А. . . . .	3 3
Бржозовскій И. . . . .	3 3
Купевичъ О. . . . .	3 3
Гецевичъ І. . . . .	3 3
Мишкура И. . . . .	3 3
Малиновскій В. . . . .	3 3
Христіанскій мясн. цехъ. . . . .	3 3

**Ботаническая улица.**

Вобятинскій Е. . . . .	6 4
Чарновскій Е. . . . .	6 4
Родкевичъ Г. . . . .	6 4
Бегакъ Э. Ш. . . . .	6 4

**Виленская улица.**

Качергинская Ш. . . . .	2 2
Випшевскіе С. и Ф. . . . .	2 2
Повстанская Е. . . . .	2 2
Казаринъ С. . . . .	2 2
Иичикъ Г. . . . .	2 2
Манасевичи С., А. и Ю. . . . .	2 2
Наркевичъ Е. . . . .	2 2
Липская Г. . . . .	2 2
Еленская М. . . . .	2 2
Еврейское мол. братство. . . . .	2 2
Реутъ М. . . . .	2 2
Тоже. . . . .	2 2
Гуттанъ-Чапская Я. граф. . . . .	2 2
Моцкусъ Ю. . . . .	2 2
Венславскій М. . . . .	2 2
Бубалинскій П. . . . .	2 2
Митарновская Р. и Ямонты . . . . .	2 2
Балинская С. . . . .	2 2
Ароны А. и М. . . . .	3 2
Минейко Ц. . . . .	3 2
Валерштейны С. и С. . . . .	3 2
Горовичъ Т. . . . .	3 2
Креверъ М. . . . .	3 2
Апатовъ Д. . . . .	3 2
Тоже. . . . .	3 2
Тоже. . . . .	3 2
Человѣколюбивое Обществ. . . . .	3 2
Китцъ А. . . . .	4 2
Гилельсъ Р. . . . .	4 2
Вольбекъ М. и А. . . . .	4 2
Лукина Е. 1/4 и Вольбекъ М. 3/4. . . . .	4 2
Насл. Грабовскаго . . . . .	4 2
Ленскій Г. . . . .	4 5
Шейнюкъ К. . . . .	4 5
Клячко Т. и насл. . . . .	4 5
Венюшевичъ Э. . . . .	4 5
Радванскіе Э., Д. и И. . . . .	4 5
Вендорфъ А. . . . .	4 5
Алапинъ З. . . . .	4 5

**Вилкомірская ул.**

Розенсонъ М. . . . .	4	5
Тоже. . . . .	4	5
Каганъ Л. . . . .	4	5
Легенскіе О. и К. . . . .	4	5
Наслѣдн. Скоповкера М. . . . .	4	5
Влохъ Л. . . . .	4	5
Шимкевичи Ю. и Б. . . . .	4	5
Фейгельсоны В. и Н. . . . .	4	5
Шимкевичъ Ю. . . . .	4	5
Доктеръ А. . . . .	4	5
Рытво Я. . . . .	4	5
Майзели І. и Э. . . . .	4	5
Левинъ І. . . . .	4	5
Мелерашъ Х. . . . .	4	5
Магидъ Г. . . . .	4	5
Шмидтъ Д. . . . .	4	5
Зетель В. . . . .	4	5
Влахманы М. и М. . . . .	4	5
Капланъ А. . . . .	4	5
Росейны М. и Х. . . . .	4	5
Гордонъ З. и Шабадъ М. . . . .	4	5
Венгисъ Н. . . . .	4	5
Станкевичъ М. . . . .	4	5
Пекаръ Ф. . . . .	4	5
Майзель Л. . . . .	4	5
Сегаль І. . . . .	4	5
Венгисъ Г. . . . .	4	5
Венгисъ Ш. . . . .	4	5
Гурвичъ Ш. . . . .	4	5
Венгисъ И. и С. . . . .	4	5
Нохимсоны И. и С. . . . .	4	5
Рурникъ Л. . . . .	4	5
Пурто І. . . . .	4	5
Гурвичъ М. . . . .	4	5
Канторъ Ш. . . . .	4	5
Петкевичъ П. . . . .	4	5
Войчунасъ Ф. . . . .	4	5
Геницкий К. . . . .	4	5
Геницкий Л. . . . .	4	5
Вайнерманъ П. . . . .	4	5
Францкевичъ С. . . . .	4	5
Петржевичъ К. . . . .	4	5
Пахманъ П. . . . .	4	5
Рубинштейнъ Р. . . . .	4	5
Игнатювичъ М. . . . .	4	5
Асъ М. . . . .	4	5
Верлянды Ш. и Ш. . . . .	4	5
Полонская С. . . . .	4	5
Шлякъ І. . . . .	4	5
Петровъ Н. и Л. . . . .	4	5
Этигеръ Я. и С. . . . .	4	5
Мельхикеръ Ф. . . . .	4	5
Валкъ Д. . . . .	4	5
Лифшицъ Х. . . . .	4	5
Фейгельсонъ Я. . . . .	4	5
Науъ А. . . . .	4	5
Валкъ Д. . . . .	4	5
Святощъ Г. . . . .	4	5
Шоаги М. и М. . . . .	4	5
Лейбзонъ А. . . . .	4	5
Залкиндъ Б. (1/2), Кевеосъ С. 1/2. . . . .	4	5
Залкиндъ М. . . . .	4	5
Венгисъ Ш. и Э. . . . .	4	5



Блох Г. и Г.	4	5
Юсип З.	4	5
Шоаг В.	4	5
Виршуский М.	4	5
Петкевичева А.	4	5
Бройдо И.	4	5
Гарбер С.	4	5
Гарберы Х. и С.	4	5
Гордон И. и Ш.	4	5
Шабад М.	4	5
Гител Я.	4	5
Майзель В.	4	5
Вендров М.	4	5
Олькин В.	4	5
Желязовская Ю.	4	5
Бокунг Б.	4	5
Кацены I. и С.	4	5
Грибштейн Г.	4	5
Гител О.	4	5
Бройт М.	4	5
Шафрамовича М. наслѣд.	4	5
Шабад Р.	4	5
Гаревич А.	4	5
Наслѣдники Паца	4	5
Лонинский А.	4	5
Юхельсон I.	4	5
Лукашевич П.	4	5
Лукашевич И.	4	5
Савицкий Д. и Ю.	4	5
Вайнерова М.	4	5
Арцишевский I.	4	5
Жулианер Ш.	4	5
Лукашевич В. и А.	4	5
Златкош Ш.	4	5
Прушинокая I.	4	5
Мацкевич Г.	4	5
Ковуские А. и М.	4	5
Тоже.	4	5
Штраль К.	4	5
Ромейко С.	4	5
Апатов Б.	4	5

## Воен.-Госпит. ул.

Каменская А.	7	5
Рыхляцкая О.	7	5
Чайковская Р.	7	5
Садовская Б.	7	5
Блажис Ю.	7	5
Корягина А.	7	5
Габит Ю.	7	5
Шайсберг Ю.	7	5
Гриневич В.	7	5
Некраш К.	7	5
Проккофьева М.	7	5
Корсак Б.	7	5
Оржеховский И.	7	5
Гуринов Н.	7	5
Наркевич Г.	7	5
Станкевич Т.	7	5
Петровский О.	7	5
Гутовский Ю.	7	5
Ивашкин И.	7	5
Лещевский С.	7	5
Германовский В.	7	5

Лозовицкая, Оосидовская и		
Германовская	7	5
Жилинский Ф.	7	5
Ивашкин И. (6/11) и Кон-		
дратович И. (8/11)	7	5
Мазуревич Э.	7	5
Линдорф С.	7	5
Радвилович З.	7	5
Лопатин Е.	7	5
Валентьева К.	7	5
Голубинов К.	7	5
Подгайская А.	7	5
Малаховские А. и I.	7	5
Олешкевич Ю.	7	5
Карпович Р.	7	5
Ворковская П.	7	5
Семашко И.	7	5
Военный Госпиталь.	7	5
Туловская Т.	7	5
Комковский I.	7	5
Маковский М.	7	5

## Георгиевский просп.

Маврыкин Н.	2	2
Чепелевская А.	2	2
Фонь-Экс М. Д.	2	2
Корвин-Сакович Б.	2	2
Горновская А.	4	5
Гарина О.	4	5
Гимбут А.	4	5
Ваньковичева Е.	4	5
Ленский Г.	4	5
Реальное Училище	4	5
Евр. Учт. Институт	4	5
Далинский А.	4	5
Маврош Д. гр.	4	5
Снядецкая гр.	4	5
Наслѣдн. Олешн.	4	2
Велик В.	4	5
Парчевский И.	4	5
Бургарт М.	4	5
Хондзинский В.	4	2
Вилениский Зем. Банк	4	2
Тоже.	4	2
Тышко И.	4	2
Пац-Помарнацкая М.	4	5
Фонь-Экс М.	4	5
Монтвилл I.	4	5
Д'Аммант И. и Вартоше-		
вич О.	4	5

## Дворцовая улица.

Вилениская 1-я Гимназия.	3	2
Вебер Л.	3	2
Иллюминацкий—Р.-К. Ду-		
ховенство	3	2
Огнискская О.	3	2

## Еврейская улица.

Клячко Ш.	3	3
Клячко С.	3	3
Прав. Св.-Дух. Монастырь.	3	3

Поповеръ Э.	3	3
Еврейск. Молитв. Правл.	3	3
Порядков. брат.	3	3
Рашкош В.	3	3
Слуцкий М.	3	3
Нидерландъ С.	3	3
Каганъ Р. Л.	3	3
Стоцкий Я.	3	3
Вегаж Ю.	3	3
Поповеръ Э.	3	3
Насл. Берштеля.	3	3
Мирельс М. З.	3	3
Нохимовскаго наслѣдн.	3	3
Поповеръ Э.	3	3
Насл. Берштеля М. и Р.	3	3
Ходесъ	3	3
Квасникъ М.	3	3
Гордонъ Г.	3	3
Пришколка Лейб-Лейзера	3	3
Поповеръ Э.	3	3
Насл. Гендлера Г.	3	3
Гордонъ К.	3	3
Нохимовскаго наслѣдн.	3	3
Кенигсбергъ И.	3	3
Глав. Дух. Евр. Мол. Пр.	3	3
Пришколка Евр. Старш.	3	3
Евр. Новая Школа.	3	3
Евр. Молитв. Правленіе.	3	3
Тоже.	3	3
Василисская Х.-Л.	3	3
Евр. Молитв. Правленіе.	3	3
Евр. Пришколка Эліашева.	3	3
Евр. Молитв. Братство.	3	3
Волланъ Г.	3	3
Евр. Пришколка Эліашева.	3	3
Мацъ Л.	3	3
Новогрудское общество	3	3
Ривинъ О.	3	3
Гецельтеръ Г.	3	3
Вальбариский М.	3	3
Флорансъ Н.	3	3
Аронсъ Л.	3	3
Шамбадаль-Шабадъ С.-М.		
и наслѣдн.	3	3
Яшунеръ Ш.	3	3
Бунимъ Ш.	3	3
Гурвичъ Ш.	3	3
Ласъ О.	3	3
Каденеленбогенъ В. и Б.	3	3
Якубсонъ О.	3	3
Врозевицъ М.	3	3
Евр. Школа Эліашева.	3	3
Чесло М.	3	3
Рурникъ Л.	3	3
Веренштейнъ Г.	3	3
Капулъ Д.	3	3
Город. Управа въ арендѣ		
у Вилкомирскаго Х.	3	3
Волланская Х.-Р.	3	3
Вялодворецъ В.	3	3
Прав. Св. Дух. Монастырь.	3	3
Прав. Маринск. Монаст.	3	3
Юхельсонъ I.	3	3
Вильковскаго наслѣд.	3	3
Мишхеръ Ш.	3	3
Фишкесъ Э.	3	3

Евр. Пришкол. Эліашева.	3	3
Квасникъ Х.	3	3
Шлууды Э. и И.	3	3
Рашкош Х.	3	3
Люрія Я.	3	3
Пильникъ Д.	3	3
Враць Л.	3	3
Шеръ Ш.	3	3
Канда М.	3	3
Хацкель В.	3	3
Курборъ I.	3	3
Евр. Новая Школа	3	3
Дяконский I.	3	3
Зетель З.	3	3
Ваць Ш.	3	3
Кацъ-Мацъ Э.	3	3
Гурвичъ К.	3	3
Ступель Д.	3	3
Цыпинъ О.	3	3
Бройдо Ц. и Ш.	3	3
Цыпинъ М.	3	3
Волланский М.	3	3
Явичъ Л.	3	3
Пружанъ В.	3	3
Гурвичъ З. и М.	3	3
Шиникъ Э.	3	3
Гольштейнъ Г.	3	3
Трубочистъ З.	3	3
Люрія I.	3	3
Кацъ-Мацъ Э.	3	3
Мейтесъ М.	3	3
Парнесъ М.	3	3
Курборъ I.	3	3
Верштейнъ А. О.	3	3
Новицкій Б.	3	3
Насл. Громмера Я. и Кар-		
лина Ш.	3	3
Косаръ К.	3	3
Евр. Пришколка Эліашева.	3	3
Адельский Х.	3	3
Райберъ Р.	3	3
Холемъ М.	3	3
Рубинъ Ш.	3	3
Евр. Молитв. Правленіе.	3	3
Шоферъ В.	3	3

## Жи́ровая гора—ул.

Гореликъ О.	6	4
Родзевичъ К.	6	4
Валицкий Ю.	6	4
Вариборова М.	6	4
Ятковские П. и М.	6	4
Гардова А.	6	4
Венцукъ К.	6	4
Сидошъ С.	6	4
Тоже.	6	4
Дворжецкий С.	6	4
Яковскій О.	6	4
Богаткевичъ В.	6	4
Пацевичева Г.	6	4
Новошинский И.	6	4
Тавель В.	6	4
Мяшевичи В. и А.	6	4
Кривницкий И.	6	4

Жи́удская ул. отъ За-  
вальной.

Подзевичи: Ш. (1/6)	2	2
— Я. (1/6)	2	2
— И. (1/6)	2	2
— Ш. (3/6)	2	2
Клячко М. Р.	2	2
Клембоцкий К.	2	2
Шустеръ Ш.	2	2
Пундикъ Л. и наслѣд.	2	2
Косовский О.	2	2
Жукъ А.	2	2
Тургель Ш. и Райберъ Р.	2	2
Молитвенное Правленіе	2	2
Гурянъ М.	2	2
Спокойные И. и С.	2	2
Паташкинъ Э.	2	2
Холемы Ш.-В., Х. и П.	2	2

## Завальная улица.

Айзенштадтъ Н. М.	1	1
Насл. Жука Д.	1	1
Гейфъ Ш. Н.	1	1
Радинъ Б. А.	1	1
Уланъ-Малюницкая С. О.	1	1
Поповъ А. А.	1	1
Эліашбергъ В. Э.	1	1
Гордонъ Л. Э.	1	1
Тоже.	1	1
Вервольдъ А. П.	1	1
Прав. Маринск. Монаст.	1	1
Бейтгилель В. Д. (2/8)	1	1
Шевеловичъ А. З. (3/8)	1	1
Насл. Шевеловича Ш. (3/8)	1	1
Мишхикеры А. и Ф.	2	2
Бутковские Г. и Ц.	2	2
Новогрудский Д.	2	2
Гордонъ Л. (11/16) и Эліаш-		
бергъ В. (8/16)	2	2
Гл. дух. Евр. Молитв. Прав.	2	2
Хаскесы Ш. и Б.	2	2
Одминецъ Л.	2	2
Немзеръ Х.	2	2
Прав. Маринск. Мон.	2	2
Тышкевичи: М. И., М. I.	2	2
И. и Потоцкая К.	2	2
Поплавская С.	2	2
Зимодро Ф.	2	2
Роговъ И.	2	2
Реформатская Коллегія	2	2
Кепле Г.	2	2
Наслѣд. Ваньковскаго I.	2	2
Букма К.	2	2
Фалевичъ К.	2	2
Съдлецкий I.	2	2
Реформатская Коллегія	2	2
Юреничъ Л.	2	2
Реформатская Коллегія	2	2
Карасикъ П.	2	2

## Замновaя улица.

Р.-К. Капитула	3	2
Здановичъ Прелатъ (кап.)	3	6

Р.-К. Капитула	3	6
Вилениская 2-я Гимназія	3	2
Тоже	3	2
Конвикъ при гимназиі	3	2
Коганъ А.	3	2
Гордонъ Д.	6	4
Штраль К.	6	4
Колесническая М.	6	4
Чинови. Ген. Губ.	6	4
Кинкулькина насл.	6	4
Одаховскій Н.	6	4
Галинскій Н.	6	4
Линкинъ К.	6	4
Веджиринскій Ф.	6	4
Макаревичъ (кап.)	6	4
Р.-К. Епископъ	6	4
Козмянъ А.	6	4
Григневскій Прел.	6	4

## Зартъная улица.

Финъ И.	6	4
Тоже	6	4
Голенибровский и Лабучы	6	4
Юреничъ И. и А.	6	4
Товчикъ Е.	6	4
Залкиндъ З. и Х.	6	4
Миллеры М. и Е.	6	4
Ласковичъ П.	6	4
Лавриновичъ I.	6	4
Рожанцовое братство	6	4
Кондратовичъ А.	6	4
Маевскій О.	6	4
Барцова Ф.	6	4
Тоже	6	4
Цилихесъ Х.	6	4
Юффе Л.	6	4
Тыминская Я.	6	4
Янучковъ Е.	6	4
Рабиновичи Л. и Ц.	6	4
Гонести А.	6	4
Тоже	6	4
Семирадские I. и Ц.	6	4
Гизбургъ Н. С.	6	4
Гутманъ А. и Ф.	6	4
Р.-К. Духовенство	6	4
Марковскій Я.	6	4
Антокольскій М.	6	4
Немзеръ А.	6	4
Мишесы М. и Ф.	6	4
Кабачникъ Ш.	6	4
Гольдбергъ А. 1/2 и Х. 1/2	6	4
Шифель П.	6	4

## Ивановская улица.

Палтовъ Д.	3	3
Антокольскій М.	3	3
Длаускій В.	3	3
Настоят. Р.-К. Кост. Св.	3	3
Ивана	3	3
Русецкий Б.	3	3



Ходоровская Л. . . . .	3	2
Гегуэина Б. . . . .	3	2
Христианский Учт. Инсти- тутъ . . . . .	3	2
Почтовое ведомство. . . . .	3	3

## Кальварийская улица.

Таубъ Г. . . . .	4	5
Юркевич В. . . . .	4	5
Кобылинский Л. . . . .	4	5
Грижбовский А. . . . .	4	5
Ивановский К. . . . .	4	5
Янкевич А. . . . .	4	5
Котанъ В. . . . .	4	5
Ровенсонъ М. . . . .	4	5
Шафнеръ В. . . . .	4	5
Сосновские М. и А. . . . .	4	5
Гефенъ Ш. . . . .	4	5
Хантъ-Троцкий Д. . . . .	4	5
Маскаръ М. . . . .	4	5
Цимеръ Л. . . . .	4	5
Вульфсонъ Х. . . . .	4	5
Лавриновичъ А. . . . .	4	5
Соржинский С. . . . .	4	5
Русецкая М. . . . .	4	5
Кобленцы З. и Х. . . . .	4	5
Тануахи А. и Н. . . . .	4	5
Гобштейнъ В. . . . .	4	5
Буйвидъ В. . . . .	4	5
Гарбусъ М. . . . .	4	5
Горский И. . . . .	4	5
Розентъ М. баронесса. . . . .	4	5
Шойхеръ В. . . . .	4	5
Абрамовъ И. и Х. . . . .	4	5
Фонъ-Гартгусъ А. . . . .	4	5
Финъ Б. . . . .	4	5
Германовичъ В. . . . .	4	5
Жуковский К. . . . .	4	5
Дянский М. . . . .	4	5
Дрогелковы В., А. и С. . . . .	4	5
Морозовъ А. . . . .	4	5
Станкевичъ С. . . . .	4	5
Станкевичъ М. . . . .	4	5
Рудзинский К. . . . .	4	5
Гринюсъ А. . . . .	4	5
Трубинъ С. . . . .	4	5
Довмонтъ В. . . . .	4	5
Петкевичъ М. . . . .	4	5
Петкевичъ К. . . . .	4	5
Полянские У. <sup>1/7</sup> и Н. <sup>6/7</sup> . . . . .	4	5
Ховатъ Ф. . . . .	4	5
Гарневичъ М. . . . .	4	5
Марголисъ-Гордонъ Х. . . . .	4	5
Гарневичъ Г. . . . .	4	5
Горские А. и С. . . . .	4	5
Седлицкий П. . . . .	4	5
Седлицкий С. . . . .	4	5
Р.-К. Рафайловский прих. . . . .	4	5
Станкевичева К. . . . .	4	5
Лемельстраухъ М. . . . .	4	5
Зубовичъ И. . . . .	4	5
Цыпкинъ О. . . . .	4	5
Адамовичъ И. и В. . . . .	4	5
Натансонъ С. . . . .	4	5

Селиберъ И. . . . .	4	5
Мадлевская М. . . . .	4	5
Рымдзюны Х. и Г. . . . .	4	5
Агрестъ М. . . . .	4	5
Фицъ Д. . . . .	4	5
Буйвидъ В. . . . .	4	5
Вальзукевичъ В. . . . .	4	5
Агрестъ М. . . . .	4	5
Бекеръ Э. . . . .	4	5
Шукстельский Д. . . . .	4	5
Янкевичъ Н. . . . .	4	5
Рунчковские Я. и Ю. . . . .	4	5
Гольбертъ Ю. . . . .	4	5
Аркуский И. . . . .	4	5
Кришпаловичъ О. . . . .	4	5
Агрестъ М. . . . .	4	5
Райбертъ Р. . . . .	4	5
Климовичъ Е. . . . .	4	5
Плавская Т. . . . .	4	5
Цецюль Л. . . . .	4	5
Шолины М. и Х. . . . .	4	5
Гурневичъ М. . . . .	4	5
Яловецкий А. . . . .	4	5
Грижбовский Т. . . . .	4	5
Волтуцъ К. . . . .	4	5
Влещинская П. . . . .	4	5
Эпштейнъ Ш. и Гельбертъ Р. . . . .	4	5
Вайнштейнъ В. . . . .	4	5
Шумахеръ Р. . . . .	4	5
Фалевичъ К. . . . .	4	5
Сидорова С. . . . .	4	5
Шахно Ш. . . . .	4	5
Мецелицъ М. . . . .	4	5
Ольшевский . . . . .	4	5
Бржозовские И. и И. . . . .	4	5
Василевские О. и М. . . . .	4	5
Моравский Б. . . . .	4	5
Мимоки М. и А. . . . .	4	5
Миллеръ П. . . . .	4	5
Пясецкая Е. . . . .	4	5
Сальмоновичева И. . . . .	4	5
Агрестъ М. . . . .	4	5

## Конная улица.

Соколова М. Н. . . . .	1	1
Крамникъ Ю. Г. . . . .	1	1
Фитингофъ Т. Р. . . . .	1	1
Козловский С. О. . . . .	1	1
Эфронъ С. Г. . . . .	1	1
Поклевский-Козелло К. . . . .	1	1

## Копаница улица.

Городская Дума . . . . .	5	4
Васильева А. . . . .	5	4
Грузевский П. . . . .	5	4
Гилельс Р. . . . .	5	4
Януцкий А. . . . .	5	4
Гольштейнъ С. . . . .	5	4
Воголюбовъ И. . . . .	5	4
Тоже . . . . .	5	4

## Кожевенная улица.

Станкевичъ И. . . . .	4	2
Горбаневъ А. . . . .	4	2
Скуринский А. . . . .	4	2
Куниский М. . . . .	4	2
Савченко Н. . . . .	4	2
Рапцевичъ П. . . . .	4	2
Кваринко Р. . . . .	4	2

## Лукишки.

Ковнера посл. . . . .	4	2
Фонъ-Бульмерингъ М. . . . .	4	5
Тальковская С. . . . .	4	2
Магъевъ . . . . .	4	2
Тарашкевичъ И. . . . .	4	5
Романовский О. . . . .	4	5
Закржевская Л. . . . .	4	5
Левинъ Х.-Ш. . . . .	4	2
Леймэнзонъ Г. и Р. . . . .	4	5
Сухецкий И. . . . .	4	2
Чернявская А. . . . .	4	5
Роговинъ М. . . . .	4	5
Шейнюкъ К. . . . .	4	5
Розенталь Г. . . . .	4	5
Романовский Д. . . . .	4	5
Вайникъ Ш. . . . .	4	5
Гилельс Р. . . . .	4	5
Эпштейнъ Н. и Х. . . . .	4	5
Абрамский Ю. . . . .	4	5
Парнесъ Я. . . . .	4	5
Янушкевичъ Ф. . . . .	4	5
Гоптовъ А. <sup>1/2</sup> . Милке- вичъ Ю. <sup>1/2</sup> . . . . .	4	5
Корвинъ-Милевский И. . . . .	4	5
Ганцевичъ Т. . . . .	4	5
Нарбутъ А. . . . .	4	5
Рабиновичъ М. . . . .	4	5
Мечетъ Лукинский . . . . .	4	5
Кулени П. . . . .	4	5
Качергиский З. . . . .	4	5
Вогдзевичъ А. . . . .	4	5
Вродовский Е. . . . .	4	5
Городацъ Л. . . . .	4	5
Горовичъ Т. . . . .	4	5
Птакъ А. . . . .	4	5
Родзевичи Д. и К. . . . .	4	5
Кулеша Ф. . . . .	4	5
Аргутинская О. . . . .	4	5
Янковский А. . . . .	4	5
Вышинские В. и С. . . . .	4	5
Мисевичъ А. . . . .	4	5
Сафаревичъ Р. . . . .	4	5
Иоселевичи М. и Х. . . . .	4	5
Девельтовъ В. . . . .	4	5
Соломонова М. . . . .	4	5
Линкинъ, Прелатъ. . . . .	4	5
Городская Дума . . . . .	4	5
Коркуцъ О. . . . .	4	5
Вуссъ В. . . . .	4	5
Человѣколюбное Общ. . . . .	4	5
Янковский А. . . . .	4	5
Ро С. . . . .	4	5
Бѣлянская В. . . . .	4	5

Романовская В. . . . .	4	5
Сороко И. и К. . . . .	4	5
Вогуцкий А. . . . .	4	5
Дыбовская Е. . . . .	4	5
Яновичъ-Чайский С. . . . .	4	5
Пiotровский И. . . . .	4	5
Коробова С. . . . .	4	5
Котинъ Е. . . . .	4	5
Котинъ А. и Венская Х. . . . .	4	5
Общ. прихожанъ Лукинск. Молитв. Дома . . . . .	4	5
Здановичъ Т. . . . .	4	5
Сумелинский К. . . . .	4	5
Ходатовская Л. . . . .	4	5
Новошинский Т. . . . .	4	5
Гессоны А. и Э. . . . .	4	5
Фридманъ Г. . . . .	4	5
Робачевская Е. . . . .	4	5
Шваковский Р. . . . .	4	5
Семкевичъ А. . . . .	4	5
Адамовичъ И. . . . .	4	5
Носовъ А. . . . .	4	5
Урбановичъ И. . . . .	4	5
Яблонский С. . . . .	4	5
Нарковичъ А. . . . .	4	5
Жебровские Л. и В. . . . .	4	5
Сегеркранцъ А. . . . .	4	5
Иванова Е. . . . .	4	2
Кравцы Л. и Р. . . . .	4	2
Чинкесъ В. . . . .	4	5
Степанова А. . . . .	4	5
Рончъ В. . . . .	4	5
Фишкины Ф. и Е. . . . .	4	5
Молюкинъ Г. . . . .	4	5
Варитъ Ш. . . . .	4	2
Люрисъ Л. . . . .	4	2
Юдковичъ Н. . . . .	4	5
Шаковъ М. . . . .	4	5
Розенбергъ (2/3) и Верблов- ский (1/3) . . . . .	4	5
Петровъ П. . . . .	4	5
Маврикинъ Н. . . . .	4	5
Наслѣдники Пупкина Д. . . . .	4	5

## Мостовая улица.

Парковский И. . . . .	4	5
Ржевуский С. . . . .	4	5
Сенкевичева Т. . . . .	4	5
Мейштовичъ М. . . . .	4	5
Фонъ-Ромеръ К. . . . .	4	5
Влохъ Ю. . . . .	4	5
Изицкий М. . . . .	4	5
Крошкинъ И. . . . .	4	5
Кононова Е. . . . .	4	5
Насх. В. Лаумана . . . . .	4	5
Клейникъ Е. . . . .	4	5
Жагель П. . . . .	4	5
Петкевичъ С. . . . .	4	5
Воруховичъ Х. . . . .	4	5
Яцкевичева Т. . . . .	4	5
Ленисова А. . . . .	4	5
Вурнакевичи Ю., С., А. . . . .	4	5
и Е. . . . .	4	5
Шейнюкъ И. . . . .	4	5

## Мясная улица.

Шеръ Ш. . . . .	3	3
Дистеляторъ Б. . . . .	3	3
Дайхесъ М. . . . .	3	3
Шеръ Ш. . . . .	3	3
Марконы А. и Я. . . . .	3	3
Тоже . . . . .	3	3
Югихесъ Э. . . . .	3	3
Шиффель П. . . . .	3	3
Вайнеровичъ Я. . . . .	3	3
Шиффель П. . . . .	3	3
Тоже . . . . .	3	3
Ельпертъ М. . . . .	3	3
Гриншпанъ И. . . . .	3	3
Левинъ М. . . . .	3	3
Городацъ С. . . . .	3	3
Натансонъ Я. . . . .	3	3
Ривкиндъ О. . . . .	3	3
Шиффель П. . . . .	3	3
Тоже . . . . .	3	3
Элияшбергъ Л. . . . .	3	3
Ландъ Ш. . . . .	3	3
Шварцбордъ З. . . . .	3	3
Валлеръ М. . . . .	3	3
Гинзбургъ А. . . . .	3	3
Вакъ Ш. . . . .	3	3
Поповъ М. . . . .	3	3
Евр. Молитв. Правление . . . . .	3	3
Глазовъ Ф. . . . .	3	3
Финкельштейнъ М. . . . .	3	3
Каганъ Ш. . . . .	3	3
Влохъ В. . . . .	3	3
Евр. школа „Хевры-Торы“ . . . . .	3	3
Громеръ Ю. . . . .	3	3
Вояринъ Т. . . . .	3	3
Сайтъ Ю., Г. и Х. . . . .	3	3
Пришколка „Есодъ“ . . . . .	3	3
Коланский Г. . . . .	3	3
Парнесъ М. . . . .	3	3
Минскеръ М. . . . .	3	3
Евр. Новая Школа . . . . .	3	3
Гольдинковъ А. . . . .	3	3
Чарууские Л., Г. и Х. Я. . . . .	3	3
Унтеръ-Шацъ Ш. . . . .	3	3
Клеръ Ф. . . . .	3	3
Натаксонъ Х. . . . .	3	3
Ковнеръ И. . . . .	3	3
Элияшбергъ И. . . . .	3	3
Либманъ . . . . .	3	3
Коссовская Ц. . . . .	3	3
Ковенъ Я. . . . .	3	3
Пришколка „Хевры-Торы“ . . . . .	3	3
Немзеръ И. . . . .	3	3
Веринсонъ В. В. . . . .	3	3
Немзеръ И. . . . .	3	3
Трахтенбергъ В. . . . .	3	3
Эйфъ Л. . . . .	3	3
Евр. Новая школа . . . . .	3	3
Черный Г. . . . .	3	3
Вразъ М. Т. . . . .	3	3
Черный Г. . . . .	3	3
Вилкомп-ский Я. . . . .	3	3

## Набережная улица.

Ровенсонъ М. . . . .	4	5
----------------------	---	---

Петкевичева Р. . . . .	4	5
Вуржиянский А. . . . .	4	5
Тротцигъ Ф. . . . .	4	5
Нейловъ А. . . . .	4	5
Здановичъ Л. . . . .	4	5
Насл. И. Тышкевича . . . . .	4	5
Зайончикъ А. . . . .	4	5
Тышкевичъ К. . . . .	4	5

## Новая улица.

Здановичъ А. и Арцишев- ская С. . . . .	2	2
Слязень К. Д. . . . .	2	2

## Новый Свѣтъ.

Сарапен С. и Ф. . . . .	1	1
Одинецъ С. . . . .	1	1
Левицкий К. . . . .	1	1
Вѣликая Л. . . . .	1	1
Вѣликая С. . . . .	1	1
Щербакъ М. . . . .	1	1
Франкъ Х. . . . .	1	1
Канторова Д. . . . .	1	1
Федотова С. . . . .	1	1
Вѣтровъ И. . . . .	1	1
Заблоские Л. и Э. . . . .	1	1
Тоже . . . . .	1	1
Федоровичъ Л. Е. . . . .	1	1
Ивановъ К. . . . .	1	1
Тржецкы О. . . . .	1	1
Тукересъ А. . . . .	1	1
Стефановичъ И. . . . .	1	1
Вышемирский И. . . . .	1	1
Андреевъ М. . . . .	1	1
Туровичъ Г. . . . .	1	1
Вышемирский Г. . . . .	1	1
Колесникъ Т. . . . .	1	1
Домбровские А. и П. . . . .	1	1
Райперъ И. . . . .	1	1
Колосовъ Е. . . . .	1	1
Крылатовичъ С. . . . .	1	1
Януловичъ А. . . . .	1	1
Ивантеръ Д. . . . .	1	1
Крейманъ Ш. и В. . . . .	1	1
Пейсаховичъ А. . . . .	1	1
Киселевъ Е. . . . .	1	1
Пятайцева А. . . . .	1	1
Тржецкы А. . . . .	1	1
Гальпернова Л. . . . .	1	1
Ленинские О. и В. . . . .	1	1
Андреевъ А. . . . .	1	1
Сарапен В. и М. . . . .	1	1
Тржецкы . . . . .	1	1



Петкевич А. . . . .	1	1
Поляк Ш. . . . .	1	1
Орманы Л. и Э. . . . .	1	1
Зейдельмейер М. . . . .	1	1
Юнович Э. и В. . . . .	1	1
Домбровская Л. . . . .	1	1
Глуховская Т. . . . .	1	1
Ковалевский И. . . . .	1	1
Фропкевич И. . . . .	1	1
Маух М. . . . .	1	1
Добшинский С. . . . .	1	1
Масловский И. . . . .	1	1
Деревенко Ю. . . . .	1	1
Бизунович А. . . . .	1	1
Вукин К. . . . .	1	1
Беляевская А. . . . .	1	1
Зайковский Г. . . . .	1	1
Андреевы М. и Е. . . . .	1	1
Аммура Е. . . . .	1	1
Чарноцкая Е. . . . .	1	1
Симонсон Д. . . . .	1	1
Лисовская А. . . . .	1	1
Наградова Е. . . . .	1	1
Кости О. . . . .	1	1
Семенов Л. . . . .	1	1
Клямер Ф. . . . .	1	1
Кинкулькин И. и А. . . . .	1	1
Невфркевич М. . . . .	1	1
Тоже. . . . .	1	1
Юшкевич К. . . . .	1	1
Михаевичева К. . . . .	1	1
Макунович О. . . . .	1	1
Мястова Н. . . . .	1	1
Масальский А. . . . .	1	1
Гарман В. . . . .	1	1
Юшкевич К. . . . .	1	1
Эфрон Г. . . . .	1	1
Якимовичева М. . . . .	1	1
Михаевичева К. . . . .	1	1
Бердженкова Ф. . . . .	1	1
Туровские С. и М. . . . .	1	1
Косиненко И. . . . .	1	1
Тржецак А. . . . .	1	1
Фохт М. . . . .	1	1
Гайзис-Гайдамович Л. . . . .	1	1
Медвѣдѣв И. . . . .	1	1
Корсак А. . . . .	1	1
Гриневич Ф. . . . .	1	1
Градовский И. . . . .	1	1
Пржездзек К. и Г. . . . .	1	1
Пушилов К. . . . .	1	1
Мозель О. . . . .	1	1
Лопато О. . . . .	1	1
Мастов Н. . . . .	1	1
Гриневич А. . . . .	1	1
Вуткевич У. . . . .	1	1
Раковский П. . . . .	1	1
Вавилова А. и И. . . . .	1	1
Никитин Т. . . . .	1	1
Яновский В. . . . .	1	1
Фон-Вулмеринг М. . . . .	1	1
Шотик У. . . . .	1	1
Гриневич Ф. . . . .	1	1
Матко А. . . . .	1	1
Кобелноз Л. . . . .	1	1
Лажонис А. и В. . . . .	1	1

Добрыловская П. . . . .	1	1
Годлевский Ю. . . . .	1	1
Вароновский О. А. . . . .	1	1
Шоловские Л. и С. . . . .	1	1
Вилломе М. И. . . . .	1	1
Заблудный К. . . . .	1	1

## Новгородская ул.

Тарасевич М. . . . .	1	1
Романович И. . . . .	1	1
Шустеры З. и К. . . . .	1	1
Карпис П. . . . .	1	1
Недзвецкий Л. . . . .	1	1
Гальперн Х. . . . .	1	1
Гришкевич С. . . . .	1	1
Соткевич А. . . . .	1	1
Гришкевич С. . . . .	1	1
Попроцкий И. и А. . . . .	1	1
Сегам А. . . . .	1	1
Козловская Ю. . . . .	1	1
Асф Ш. . . . .	1	1
Гонсевский Я. . . . .	1	1
Кондратович П. . . . .	1	1
Аснинский Г. . . . .	1	1
Парес П. . . . .	1	1
Шантер Ю. . . . .	1	1
Гецельтер О. . . . .	1	1
Хонесы З. и Ф. . . . .	1	1
Барышник А. . . . .	1	1
Глзев В. . . . .	1	1
Жорович К. . . . .	1	1
Заплавинок Я. . . . .	1	1
Варбул С. . . . .	1	1
Закревский Р. . . . .	1	1
Станкевич М. . . . .	1	1
Подвинский З. . . . .	1	1
Барки И. и Х. . . . .	1	1
Куркул М. . . . .	1	1
Малашикевич В. и П. . . . .	1	1
Якимович Ф. . . . .	1	1
Завадский В. . . . .	1	1
Селицкий К. . . . .	1	1
Тайнович М. . . . .	1	1
Лучинские М. и А. . . . .	1	1
Кочан С. . . . .	1	1
Шлев Ш. . . . .	1	1
Солечник Л. . . . .	1	1
Жук Г. . . . .	1	1
Новгородское Старо-Молит.	1	1
Управление . . . . .	1	1
Лопато Ш. . . . .	1	1
Невфркевич В. . . . .	1	1

## Нѣмецкая улица.

Зеттель И.-Л. Ю. . . . .	1	1
Тоже. . . . .	1	1
Парчевская Г. . . . .	2	2
Слотинская А. . . . .	2	2
Лютеранская Коллегия . . . . .	2	2
Тоже. . . . .	2	2
Тоже. . . . .	2	2
Курковская М. . . . .	2	2
Прав. Маринск. Монаст. . . . .	2	2
Р.-К. Рожанцов, Вратст. . . . .	2	2
Смоленский А. . . . .	2	2

Янов Г. Д. . . . .	2	2
Насл. Г. Гродзенского . . . . .	2	2
Христианск. мясн. цехъ . . . . .	2	2
Сольц Х. . . . .	2	2
Леплява А. . . . .	2	2
Кинкулькин Г. . . . .	2	2
Насл. К. Куликовского . . . . .	2	2
Познанский А. . . . .	2	2
Натансон Э. . . . .	2	2
Левина Я. и насл. . . . .	3	3
Гордон М. . . . .	3	3
Гецы В. 1/2 и Г. М. и С. 1/2 . . . . .	3	3
Бунимович И. Б. . . . .	3	3
Ефимова Б. (евр. мол. . . . .	3	3
прав.). . . . .	3	3
Еврейск. школа Эльяшева . . . . .	3	3
Громер Ш. . . . .	3	3
Хазан Х. . . . .	3	3
Насл. Ш. Унтер-Шаца . . . . .	3	3
Парнес М. . . . .	3	3
Вулгак Н. . . . .	3	3
Парнес М. . . . .	3	3
Тоже. . . . .	3	3
Еврейская старая Школа . . . . .	3	3
Саети Г. Х. и Ю. . . . .	3	3
Пташкин Е. . . . .	3	3
Эпштейн Я. . . . .	3	3
Димент А. . . . .	3	3
Немзер Ш. . . . .	3	3
Еврейск. школа "Гем.Хес." . . . .	3	3
Еврейск. Молит. Правл. . . . .	3	3
Асф М. и Я. . . . .	3	3
Жалудская Ц. . . . .	3	3
Минкер А. . . . .	3	3
Рубинштейн М. . . . .	3	3
Каган В. . . . .	3	3
Евр. уч. "Талмуд-Тора" . . . . .	3	3
Рубинштейн М. . . . .	3	3
Вайсборд Р. . . . .	3	3
Евр. шк. Эльяшева . . . . .	3	3
Рубинштейн М. . . . .	3	3
Тоже. . . . .	3	3
Карань Ш. М. . . . .	3	3
Тайц М. . . . .	3	3
Вегам Г. . . . .	3	3
Новогрудский Д. . . . .	3	3
Насл. М. Виршубского . . . . .	3	3
Насл. А. Лебесона . . . . .	3	3

## Островоротная улица.

Пржездзек К. и Г. . . . .	1	1
Богданович С. В. . . . .	1	1
Смолянскій Г. К. . . . .	1	1
Залкинд М. У. . . . .	1	1
Фальковский А. . . . .	1	1
Тоже. . . . .	1	1
Макаровы Г. и А. . . . .	1	1
Шлоберги Я. М. и Ф. А. . . . .	1	1
Гриневский А. О. . . . .	1	1
Гилельс Л. У. . . . .	1	1
Шурь А. В. . . . .	1	1
Тоже. . . . .	1	1
Мейтес М. . . . .	1	1
Варкенберг П. Р. . . . .	1	1
Соклович П. и Лабул К. . . . .	1	1
Наслѣдники Гомолицкого. . . . .	1	1

Поклевский-Ковелло К. К. . . . .	1	1
Можков М. Ф. . . . .	1	1
Василевская М. . . . .	1	1
Собор. д. Прав. Дух. . . . .	1	1
Казен. адм. Воен. Вѣдом. . . . .	1	1
Ожарский И. . . . .	5	1
Пржездзек К. и Г. . . . .	5	1
Мазел А. и Г. . . . .	5	1
Карнович А. . . . .	5	1
Тышкевич Е. гр. . . . .	5	1
Каминь Ю. . . . .	5	1
Общество желѣзн. дор. . . . .	5	1
Гальперн И. . . . .	5	1
Шурь Х. . . . .	5	1
Фон-Ромер К. . . . .	5	1
Прав. Дѣвичье Училище . . . . .	5	1
Прав. Дух. Монастырь . . . . .	5	1

## Пески улица.

Даховка М. . . . .	7	5
Сварская А. . . . .	7	5
Койранский Я. . . . .	7	5
Освѣтитель А. . . . .	7	5
Пашкевич Е. . . . .	7	5
Освѣтитель А. . . . .	7	5
Фальковский О. . . . .	7	5
Янцкевич И. . . . .	7	5
Левкевич Р. . . . .	7	5
Калиновский И. . . . .	7	5
Сенкевич И. . . . .	7	5
Сенкевич А. . . . .	7	5
Павлов Ф. . . . .	7	5
Матвѣев П. . . . .	7	5
Гурвич В. . . . .	7	5
Боцевич Е. . . . .	7	5

## Погулянская улица.

Статковские А. Я. и Ю. А. . . . .	1	1
Левинская В. . . . .	1	1
Вебер Л. . . . .	1	1
Буйко О. . . . .	1	1
Тоже. . . . .	1	1
Берман Ф. . . . .	1	1
Немзер Х. . . . .	2	2
Немзер Ш. . . . .	2	2
Полубинская И. и Яни- . . . . .	2	2
ковичева Я. . . . .	2	2
Богдановичева К. . . . .	2	2
Сливен Г. . . . .	2	2
Боженянов А. . . . .	2	2
Лего П. . . . .	2	2
Бургарт А. . . . .	2	2
Чагина А. . . . .	2	2
Тоже. . . . .	2	2
Чагин Н. . . . .	2	2
Тоже. . . . .	2	2
Смаженевич И. . . . .	2	2
Юдмань Е. . . . .	2	2
Калиновский П. . . . .	2	2

## Покровская улица.

Контковская М. . . . .	6	4
Марковская Е. . . . .	6	4
Яловинь И. . . . .	6	4

Митарновская Р. . . . .	6	4
Шуваков А. и П. . . . .	6	4
Шлобергова Ш. Г. . . . .	6	4
Каплан Г. . . . .	6	4
Вак И. . . . .	6	4
Зайковский Г. . . . .	6	4
Сыркин С. . . . .	6	4

## Полоцкая улица.

Доброхотна Копѣйка . . . . .	6	4
Клекин А. . . . .	6	4
Полонес Г. . . . .	6	4
Грифельд Я. . . . .	6	4
Пружан Л. . . . .	6	4
Гершуны З. (1/3), Н. (1/3) . . . . .	6	4
и Эпштейн И. (1/3) . . . . .	6	4
Пашковская В. . . . .	6	4
Вендер М. . . . .	6	4
Вальковские С. и Р. . . . .	6	4
Вашеры М. и Х. . . . .	6	4
Яблонский Г. . . . .	6	4
Нидерланд Ю. . . . .	6	4
Мосевич П. . . . .	6	4
Романовские С. и К. . . . .	6	4
Вройдес М. . . . .	6	4
Минков А. . . . .	6	4
Флери И. . . . .	6	4
Каратун А. . . . .	6	4
Геклер В. . . . .	6	4
Лидер Л. . . . .	6	4
Палачек Т. . . . .	6	4
Семирадская Ц. . . . .	6	4
Ковалевский И. . . . .	6	4
Губинская Ц. . . . .	6	4
Пекур Е. . . . .	6	4
Издебский В. . . . .	6	4
Гецов М. . . . .	6	4
Вержицкий Н. . . . .	6	4
Антоновичи Г. и Т. . . . .	6	4
Антонович А. . . . .	6	4
Утер Ш. . . . .	6	4
Влохи Э., А. и В. . . . .	6	4
Семашко А. . . . .	6	4
Ловмянская А. . . . .	6	4
Корсак П. . . . .	6	4
Фишке А. . . . .	6	4
Горновский Ф. . . . .	6	4
Жельская М. . . . .	6	4
Наслѣдники Л. Морикони . . . . .	6	4
Поплавский И. . . . .	6	4
Гундриер Н. . . . .	6	4
Урняк В. и Шугальская Э. . . . .	6	4
Мясоедов Н. . . . .	6	4
Шотровская А. . . . .	6	4
Чарноцкая М. . . . .	6	4
Монкевич А. . . . .	6	4
Плескачевский П. . . . .	6	4
Тридул Г. . . . .	6	4
Горфайн Ш. и Ф. . . . .	6	4
Альхимович П. . . . .	6	4
Альхимович О. . . . .	6	4
Сломоки М. . . . .	6	4
Менткович Ш. . . . .	6	4
Ренж Р. . . . .	6	4
Судзинская Е. . . . .	6	4

Негольмова А. . . . .	6	4
Венцковны К. и А. . . . .	6	4
Каган Н. . . . .	6	4
Романовская К. . . . .	6	4
Ушпуловичева Ю. . . . .	6	4
Порудоминский Ш. . . . .	6	4
Котон Д. . . . .	6	4

## Тересполь—дача.

Сенкевич Ж. . . . .	6	4
---------------------	---	---

Сасская Кемпа—  
дача.

Еленская К. . . . .	6	4
---------------------	---	---

## Поплавская улица.

Гольштейн С. . . . .	5	4
Иогисес Г. и Н. (11/12) и на- . . . . .	5	4
слѣдники (1/12). . . . .	5	4
Тоже. . . . .	5	4
Пиллер-фон-Пилькау А. . . . .	5	4
Ромковский А. . . . .	5	4
Липская Г. . . . .	5	4
Липский И. . . . .	5	4
Тоже. . . . .	5	4
Тоже. . . . .	5	4
Рогинский К. . . . .	5	4
Тоже. . . . .	5	4
Липский И. . . . .	5	4
Липская Г. . . . .	5	4
Сokolовские Е. и А. . . . .	5	4
Тоже. . . . .	5	4
Майзель Г. Н. . . . .	5	4
Вресли Л. и Р. . . . .	5	4
Гордон М. . . . .	5	4
Штейнбахи М. и Н. . . . .	5	4
Довнарвич С. . . . .	5	4
Страусс Р. . . . .	6	4
Мончинская С. и Корса- . . . . .	6	4
кова Р. . . . .	6	4
Залкинд З. . . . .	6	4
Сольц Ф. . . . .	6	4



Шитко О. . . . .	6 4
Брындаз В. . . . .	6 4
Яценевич В. . . . .	6 4
Сенкевич М. . . . .	6 4
Жуковский И. . . . .	6 4
Жмидицкий Г. . . . .	6 4
Томашевич Ф. . . . .	6 4
Завадская Ф. . . . .	6 4
Вартович О. и М. . . . .	6 4
Столяр Г. . . . .	6 4
Шпицагел Е. . . . .	6 4
Баршевич К. и С. . . . .	6 4
Повлевич М. . . . .	6 4
Курило А. . . . .	6 4
Воловицкий И. . . . .	6 4
Высоцкий К. . . . .	6 4
Пашко И. . . . .	6 4
Гринкевич А. . . . .	6 4
Суревич А. . . . .	6 4
Ковалевский О. . . . .	6 4
Ковалевский Ф. . . . .	6 4
Солтанович О. . . . .	6 4
Шевелюва Р. . . . .	6 4
Сташинович О. . . . .	6 4
Спиридовичева Е. . . . .	6 4
Можейко М. . . . .	6 4
Поговские И. и А. . . . .	6 4
Наркевич И. и В. . . . .	6 4
Сипович А. . . . .	6 4
Вашкевич Ф. . . . .	6 4
Пижва Е. . . . .	6 4
Гутман П. . . . .	6 4
Ковалевский Ф. . . . .	6 4
Петрович И. . . . .	6 4
Гауман К. . . . .	6 4
Друштиней Т. . . . .	6 4
Забалхонский В. . . . .	6 4
Косинский А. . . . .	6 4
Солтанович О. . . . .	6 4
Юахичини К. и К. . . . .	6 4
Воркундя И. и Р. . . . .	6 4
Мирановский В. . . . .	6 4

## Преображенская ул.

Вил. Еванг.-Лютеран. Кол. . . . .	3 3
Пашкевичи И., И., Д. и М. . . . .	3 3
Моргенштерн Д. . . . .	3 3
Пашкевичи И., И., Д. и М. . . . .	3 3
Вишубский Д. . . . .	3 3
Чахас Л. . . . .	3 3
Мадкевич Д. . . . .	3 3
Пашковский В. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3

## Росса улица.

Заведение «Исусъ Млад.». . . . .	5 1
Чапский Э. гр. . . . .	5 1
Рудевич К. . . . .	5 1
Войткевич К. . . . .	5 1
Волкович К. . . . .	5 1
Волкович В. . . . .	5 1
Зальская Е. . . . .	5 1
Янушевский К. . . . .	5 1
Успенский Н. . . . .	5 1

Кудловская С. . . . .	5 1
Вешторт Л. и Станкевичева Е. . . . .	5 1
Скаржинский Ф. . . . .	5 1
Антоновичева С. . . . .	5 1
Вутримовича Н. насл. . . . .	5 1
Кроник Ш. . . . .	5 1
Наслѣдн. К. Шинки . . . . .	5 1
Слободский Я. . . . .	5 1
Лейбович С. . . . .	5 1
Томашевич И. . . . .	5 1
Янковская В. . . . .	5 1
Лейбович С. . . . .	5 1
Петровская Е. . . . .	5 1
Хросидицкий З. . . . .	5 1
Войтелева Н. . . . .	5 1
Вимба У. . . . .	5 1
Августович Я. . . . .	5 1
Павловский В. И. . . . .	5 1
Шпадерно-Шпадунов С. . . . .	5 1
Пейсахович Н. . . . .	5 1
Повтели А. и Э. . . . .	5 1
Хмельовская Г. . . . .	5 1
Скорчинская М. . . . .	5 1

## Рудницкая улица.

Зетель И.-Л. Ю. . . . .	1 1
Кабчевский П. Г. . . . .	1 1
Кацегеленбоуген В. И. . . . .	1 1
Домейко С. Р. . . . .	1 1
Шапиро Ц. Л. . . . .	1 1
Гидельс Д. И. . . . .	1 1
Якубсон Р. Я. . . . .	1 1
Мяновский А. К. . . . .	1 1
Губ. Помеч. дѣток. пріют. . . . .	1 1
Лоссеръ Р. . . . .	2 2
Вройдо Р. . . . .	2 2
Глобусъ Я. . . . .	2 2
Вройдо Р. . . . .	2 2
Влохъ В. и С. . . . .	2 2
Гаршович А. . . . .	2 2
Рим.-Кат. Кост. Шкаплер. братства . . . . .	2 2
Вейрактъ М. . . . .	2 2
Ковнеръ Ш. . . . .	2 2
Глобусъ М. . . . .	2 2
Кларович К. . . . .	2 2
Дьяконоки В. и В. . . . .	2 2

## Садовая улица.

Лушевский А. О. . . . .	1 1
Чашкина А. . . . .	1 1
Наслѣдники Пренера М. . . . .	1 1
Веллеръ В. В. . . . .	1 1
Общество желѣзной дороги. . . . .	1 1
Тоже. . . . .	1 1
Адамковичева А. М. . . . .	1 1
Веллеръ В. . . . .	1 1
Хржановская А. и фонъ-Ауеръ М. . . . .	1 1
Михаилис Д. И. . . . .	1 1
Розенсонъ М. Г. . . . .	1 1
Абрамович Р. Л. . . . .	1 1

Гурвичъ М. Ш. . . . .	1 1
Ворткевичи Э. И. и А. И. . . . .	1 1
Василовский А. и С. . . . .	1 1
Тоже. . . . .	1 1
Литвиновские П. и В. . . . .	1 1
Молит. школа Г. и Л. . . . .	1 1
Растворовский Ф. Р. . . . .	1 1

## Сафьянная улица.

Люричъ И. . . . .	5 4
Сольцы С. и Р. . . . .	5 4
Тоже. . . . .	5 4
Левидовъ И. . . . .	5 4
Кохъ Л. . . . .	5 4
Врегеръ Э. и П. . . . .	5 4
Гельперъ Ш. . . . .	5 4
Хволестъ Т. . . . .	5 4
Минута С. и Осецкая Л. . . . .	5 4
Капланъ В. . . . .	5 4
Лейландъ Д. . . . .	5 4
Куповичъ Г. . . . .	5 4
Дайхесъ В.-Ш. . . . .	5 4
Еврейская Богатѣльня . . . . .	5 4
Пуржницкая В. и Кибортова Т. . . . .	5 4
Посволи А. и Х. . . . .	5 4
Галицкий Н. . . . .	5 4
Рындзюньскіе М. Ш. и Н. . . . .	5 4
Рыбный рынокъ. . . . .	5 4
Гозверъ Г. и Хволестъ Ш. . . . .	5 4

## Семеновская улица.

Мейштовичъ М. . . . .	3 2
Кремеръ Х. Г. . . . .	3 2
Родзевичъ П. . . . .	3 2
Васъ В. М. . . . .	3 2
Ревковская М. . . . .	3 2
Маковский В. . . . .	3 2
Сычанко В. . . . .	3 2
Тателіс М. и Р. . . . .	3 2
Воеводский К. . . . .	3 2
Сычанко Р. . . . .	3 2
Влохеръ А. . . . .	3 2

## Сиротская улица.

Гельпе Ш. . . . .	5 1
Смоленский А. . . . .	5 1
Тоже. . . . .	5 1
Шинманъ Я. . . . .	5 1
Кенигсбергъ М. . . . .	5 1
Вил. Св. Дух. Монаст. . . . .	5 1
Розенсонъ М. . . . .	5 1
Гордоны М. и Д. . . . .	5 1
Тоже. . . . .	5 1
Трахтенбергъ А. . . . .	5 1
Розенсонъ М. . . . .	5 1
Тоже. . . . .	5 1
Вил. Отд. Госуд. Банка . . . . .	5 1
Тоже. . . . .	5 1
Шуръ А. . . . .	5 3
Залончковскій В. . . . .	5 3
Кенигсбергъ М. . . . .	5 3
Гермайзе Ш. . . . .	5 3

Карповичъ М. . . . .	5 3
Гордоны М. и Д. . . . .	5 3
Пружанъ А. . . . .	5 1
Ковнеръ И.-Л. . . . .	5 3
Прав. Женскій Монаст. . . . .	5 1

## Скоповская улица.

Козаковские О. и В. . . . .	3 11
Шитко О. . . . .	3 11
Вольская М. и Вызго А. . . . .	3 11
Сосиновская Ф. . . . .	3 11
Пимоновъ М. . . . .	3 11
Танская К. . . . .	3 2
Борткевичъ Э. . . . .	3 2

## Солтанишская улица.

Гродзенская С. . . . .	4 5
Пурто И. и Пекеръ Ф. . . . .	4 5
Ивашкевичъ И. . . . .	4 5
Верникъ А. . . . .	4 5
Герватовскій К. . . . .	4 5
Вуйвидъ В. . . . .	4 5
Гувадьтъ В. . . . .	4 5
Милевская В. . . . .	4 5
Гарневичъ А. . . . .	4 5
Януковъ Е. . . . .	4 5
Гарневичева П. . . . .	4 5
Ярчиновичъ Ф. . . . .	4 5
Воболевичъ И. . . . .	4 5
Волоцкий Г. . . . .	4 5
Савицкая И. . . . .	4 5
Янкевичъ И. . . . .	4 5
Яцкевичъ К. . . . .	4 5

## Спасная улица.

Иссерлинь Х. . . . .	6 4
Глобусъ М. . . . .	6 4
Сольцы С. и Р. . . . .	6 4

## Стеклянная улица.

Гродзенскій М. 1/3, Эпштейнъ О. 1/3 и Явичъ-Бройдо 1/3. . . . .	3 3
Ступаль В. . . . .	3 3
Пружанъ А. . . . .	3 3
Кроникъ Ш. . . . .	3 3
Вренайзель З. . . . .	3 3
Мешорисъ Ю. . . . .	3 3
Ягоръ И. . . . .	3 3
Наслѣдн. Олькина . . . . .	3 3
Виткиндъ М. . . . .	3 3
Наслѣдники Я. Нефта . . . . .	3 3
Лидесъ И. . . . .	3 3
Видуцкий Ш. . . . .	3 3
Бройдо Я. . . . .	3 3
Правосл. Св. Дух. Монаст. . . . .	3 3
Тургеди А. и Х. . . . .	3 3
Явичъ Л. . . . .	3 3
Ховитъ М. . . . .	3 3
Исерсонъ В. . . . .	3 3
Курецкесъ Г. . . . .	3 3
Залкиндъ Х. . . . .	3 3
Вайнеръ М. . . . .	3 3

Гурвичъ Ш. . . . .	3 3
Эліашбергъ В. . . . .	3 3
Соловейчикъ Х. . . . .	3 3
Еврейская Богатѣльня . . . . .	3 3
Громеръ Ш. . . . .	3 3
Дашницъ Л. . . . .	3 3
Слуцкий П. и Клячко Е. . . . .	3 3
Роханская П. . . . .	3 3
Сомашъ Я. . . . .	3 3
Роханская Г. . . . .	3 3
Шабадъ А. . . . .	3 3
Щабукъ Г. и М. . . . .	3 3
Сомашъ Я. . . . .	3 3
Сомашъ Х. . . . .	3 3
Хабастъ А., Франкъ-Камонская Т. и Высоцкая Х. . . . .	3 3
Тоже. . . . .	3 3
Левинсонъ М. . . . .	3 3
Кацъ Р. . . . .	3 3
Цадиковъ М. и Х. . . . .	3 3
Клячко В. . . . .	3 3
Майзельсъ В. . . . .	3 3

## Стефановская улица.

Свичикъ Я. М. . . . .	1 1
Страшукскій М. К. . . . .	1 1
Гурдусъ А. Р. . . . .	1 1
Городищи Д. и Р. . . . .	1 1
Наслѣд. Х. Пружанскаго . . . . .	1 1
Курманы: Л. (1/3), В. (1/3), Мадлеръ Э. (1/6) и Давальтова Х. (1/6). . . . .	1 1
Эльпертъ Р. . . . .	1 1
Ланичъ Ш. Л. . . . .	1 1
Галинская Е. П. . . . .	1 1
Рубинъ Я. Г. . . . .	1 1
Миниксесъ Б. . . . .	1 1
Высоцкіе А. и В., Дропгейко М. . . . .	1 1
Зимодро С. А. . . . .	1 1
Дразинъ Ш. . . . .	1 1
Вржовскій Л. И. . . . .	1 1
Наслѣдники Г. Левина . . . . .	1 1
Эпштейнъ В. . . . .	1 1
Креверъ А. . . . .	1 1
Стефановъ Р.-К. Костель. . . . .	1 1
Мончунская К. С. . . . .	1 1
Кацъ Р.-В. . . . .	1 1
Гинзбургъ Х. и В. . . . .	1 1
Рубины Я., Г. и Р. . . . .	1 1
Натансоны А. и Н., Арлюкъ В. и Глобусъ М. . . . .	1 1
Рудинъ Н. . . . .	1 1
Юлышко И. И. . . . .	1 1
Тересани Е. А. . . . .	1 1
Ходоровичъ Л. В. . . . .	1 1
Вуткевичъ А. Ф. . . . .	1 1
Новядомская . . . . .	1 1
Ланинскіе: Я. и Е. А. . . . .	1 1
Вогдановичъ О. И. . . . .	1 1
Ланинскій Я. Е. . . . .	1 1
Солечникъ М. Ю. . . . .	1 1
Наркевичъ Т. И. . . . .	1 1
Шохотъ О. А. . . . .	1 1

Зноска А. В. . . . .	1 1
Шмидтъ А. Г. . . . .	1 1
Зельвянскіе В. и М. . . . .	1 1
Зельвянскій В. . . . .	1 1
Василевскій А. И. . . . .	1 1
Еліашева Т. А. . . . .	1 1
Тоже. . . . .	1 1
Растворовскій О. Р. . . . .	1 1
Смажневичъ Н. С. . . . .	1 1

## Тамбовская улица.

Сенкевичъ С. . . . .	1 1
Гельфандъ Я. . . . .	1 1
Анушевичъ Л. М. . . . .	1 1
Шитко Ю. . . . .	1 1
Моисеевъ А. и Т. . . . .	1 1
Жоравская А. . . . .	1 1
Корецкая А. . . . .	1 1
Левещъ В. . . . .	1 1
Выковский А. . . . .	1 1
Нарчевскій И. . . . .	1 1
Вилон. Инженерн. Дистан. . . . .	1 1
Григорьевъ З. С. . . . .	1 1
Акорешко Н. . . . .	1 1
Корецкий В. . . . .	1 1
Свида С. В. . . . .	1 1
Яновъ Г. М. . . . .	1 1
Филиченко В. И. . . . .	1 1
Петрашкевичъ И. О. . . . .	1 1
Зіончковскій П. А. . . . .	1 1

## Татарская улица.

Человѣколюбивое общест. . . . .	3 2
Тоже. . . . .	3 2
Апатовъ Д. . . . .	3 2
Валевичи И. и Е. . . . .	3 2
Кобылинская П. . . . .	3 2
Реформатское братство. . . . .	3 2
Аосъ Г. и В. . . . .	3 2
Козелло Ф. . . . .	3 2
Чашницкая А. . . . .	3 2
Томкевичъ О. . . . .	3 2
Человѣколюбивое общество . . . . .	4 2
Тиллесъ Я. . . . .	4 2
Авгуды С. и малолѣтн. и Кляновеичъ А. . . . .	4 2
Фляксъ Х. . . . .	4 2
Шульманъ И. . . . .	4 2
Волянь Г. . . . .	4 2
Вогущій Э. . . . .	4 2
Германовичъ В. . . . .	4 2
Тышко И. . . . .	4 2
Довойко М. Н. . . . .	4 2
Монтвиаль С. . . . .	4 2

## Торговая улица.

Ромазевичъ К. . . . .	2 2
Жирмунскіе В., М. С. и А. . . . .	2 2
Одаховскій Н. . . . .	2 2
Жирмунскіе В. и М. . . . .	2 2
Одаховскій Н. . . . .	2 2
Ревковскія Ю., М. и М. . . . .	2 2
Реформатская Коллегія . . . . .	2 2

Егоровъ П. . . . .	2 2
Зайцева Е. . . . .	2 2
Смирнова Е. . . . .	2 2
Егоровъ Г. . . . .	2 2
Егорова Е. . . . .	2 2
Иванкевичъ Э. . . . .	2 2
Шуховскій Г. и Колян- скій Г. . . . .	2 2
Сумороко И. . . . .	2 2
Волнянскій М. . . . .	2 2
Пашкевичъ Н. . . . .	2 2
Шумковскій А. . . . .	2 2
Закусы Г. и Р. . . . .	2 2
Лопатко Р. . . . .	2 2
Наслѣдн. Кузнецкаго К. . . . .	2 2
Мисевичъ К. . . . .	2 2
Тикоцинь И. . . . .	2 2
Мельчикъ И. . . . .	2 2
Маврикинъ Н. . . . .	2 2
Заболотная Я. . . . .	2 2
Богачевъ Ф. и Пашке- вичъ Н. . . . .	2 2
Юнелъ Х. . . . .	2 2
Витневскій В. . . . .	2 2
Леграндъ Л. . . . .	2 2
Юффе К. . . . .	2 2
Столяръ Я. . . . .	2 2
Эпштейнъ М. . . . .	2 2
Юхневичъ З. . . . .	2 2
Гофманъ Ф. . . . .	2 2
Гордонъ А. . . . .	2 2
Вильродъ Л. . . . .	2 2
Леграндъ Л. . . . .	2 2
Крушадскіе В., У. и М. . . . .	2 2
Поллянский С. и Гецовъ И. . . . .	2 2
Тоже . . . . .	2 2
Рымкевичъ Ф. . . . .	2 2
Мицкевичъ М. . . . .	2 2
Р.-К. Соборъ . . . . .	2 2
Человѣколюбивое общество . . . . .	2 2
Прав. Св. Духов. Монаст. . . . .	2 2
Христіанск. мясной цехъ . . . . .	2 2
Суравичъ И. . . . .	2 2
Менке Ю. . . . .	2 2
Гордонъ А. . . . .	2 2
Тоже . . . . .	2 2
Менке Ю. . . . .	2 2
Корсаки А. и В. . . . .	2 2
Менке Ю. . . . .	2 2
Липиновскій М. . . . .	2 2
Мисевичъ Т. . . . .	2 2
Пуцато И. . . . .	2 2
Вяницъ Е. . . . .	2 2
Анусевичъ А. . . . .	2 2
Ракъ И. . . . .	2 2
Цунаеръ Т. . . . .	2 2
Грацъ А. Б. . . . .	2 2
Волнянъ Г. . . . .	2 2
Гофманъ Ф. . . . .	2 2
Гордонъ М. . . . .	2 2
Кричинская Е. . . . .	2 2
Вогулавская І. . . . .	2 2
Каплаковский І. . . . .	2 2
Маврикинъ Н. . . . .	2 2
Растворовскій О. и Сма- женевитъ И. . . . .	2 2

## Трокская улица.

Уматовская Я. . . . .	2 2
Троцкий Ш. . . . .	2 2
Штессель И. . . . .	2 2
Довгалло К. . . . .	2 2
Тышкевичъ С. гр. . . . .	2 2
Тоже . . . . .	2 2
Кочергинская Ш. М. . . . .	2 2
Зильберманъ А. . . . .	2 2
Д'Аманъ И. . . . .	2 2
Шарская Е. . . . .	2 2
Троцкіе А. и Ш. . . . .	2 2
Кацель М. . . . .	2 2
Городская дума . . . . .	2 2
Прав. Маринск. Монаст. . . . .	2 2
Гурские Ч. и Я. . . . .	2 2
Шляковъ Х. и А. . . . .	2 2
Гилельсъ Л. . . . .	2 2

## Шнаплерное предм.

Берштельманы О. и Ф. . . . .	1 1
Кирмичъ Д. . . . .	1 1
Лабановскій А. . . . .	1 1
Скорвицъ А. . . . .	1 1
Вогромъ или Богдалинъ В. . . . .	1 1
Бекеръ Н. . . . .	1 1
Юхневичъ Б. . . . .	1 1
Бекеръ Н. . . . .	1 1
Адаксесы Ш. и Б. . . . .	1 1
Ромашкевичъ І. . . . .	1 1
Гельдманъ А. . . . .	1 1
Люрія Л. . . . .	1 1
Матясъ И. . . . .	1 1
Милькевичъ Э. . . . .	1 1
Саковичъ И. и Утковичъ Е. . . . .	1 1
Порубанскій Г. . . . .	1 1
Вевель Х. . . . .	1 1
Немзеръ М. . . . .	1 1
Гольдбергъ А. и С. . . . .	1 1
Гольдбергъ Е. <sup>1</sup> / <sub>2</sub> и Раби- новичъ Х. <sup>1</sup> / <sub>2</sub> . . . . .	1 1
Сабуковы К. и Е. . . . .	1 1
Колосовская В. . . . .	1 1
Спокойный И. . . . .	1 1
Кречмеръ Ш. . . . .	1 1
Бегальфери І. и Д. . . . .	1 1
Кацъ Я. . . . .	1 1
Гудалисъ У. . . . .	1 1
Жигасъ И. и Ю. . . . .	1 1
Гурландъ Г. и Ф. . . . .	1 1
Сапицъ А. . . . .	1 1
Цымаковский А. . . . .	1 1
Казинская К. . . . .	1 1
Савашкевичъ Д. . . . .	1 1
Локупельскій В. . . . .	1 1
Малишевская М. . . . .	1 1
Остромецкая И. . . . .	1 1
Малишевская Е. . . . .	1 1

Славинская М. . . . .	1 1
Томашевичи А. и А. . . . .	1 1
Бройдо Д. . . . .	1 1
Лукашевичъ Ю. . . . .	1 1
Валентиновичъ Т. . . . .	1 1
Ляу Э. . . . .	1 1
Нарушевичъ А. . . . .	1 1
Контуръ М. . . . .	1 1
Гарасимовичи В. и А. . . . .	1 1
Гельфельдъ Ш. . . . .	1 1
Соколы М. и П. . . . .	1 1
Гельфельдъ И. . . . .	1 1
Каганъ Ф. . . . .	1 1
Бекъ Н. . . . .	1 1
Шабрисъ Ф. . . . .	1 1

## Шопеновская улица.

Смажневичъ И. С. . . . .	1 1
Его же . . . . .	1 1
Уфѣховскіе Д. и С. . . . .	1 1
Монахиня . . . . .	1 1

## Переулки.

## Безымянный пер.

Левинская М. . . . .	1 1
----------------------	-----

## Богатѣльный пер.

Маршевскій С. . . . .	4 2
Моксевичъ Д. К. . . . .	4 2

## Богоулавскій пер.

Окушко К. . . . .	4 5
Натина С. . . . .	4 5
Ворозичъ Д. . . . .	4 5
Цивинскій, администра- торъ Здановичъ . . . . .	4 5

## Болтулскій пер.

Кракиновскій І. . . . .	4 5
Робушъ Ю. . . . .	4 5
Рутковский В. . . . .	4 5
Вокцанинъ Ю. . . . .	4 5
Левковичи М. и Ю. . . . .	4 5
Высокинский М. . . . .	4 5
Янковская М. . . . .	4 5
Ивановскій К. . . . .	4 5

## Бѣлый переулочъ.

Товаянская М. . . . .	6 4
Кандыбо Е. . . . .	6 4
Кандыбо П. . . . .	6 4
Акоренко И. . . . .	6 4
Цымаковский А. . . . .	6 4
Дубицкій Ю. . . . .	6 4
Здановичъ С. . . . .	6 4

## Венгерскій пер.

Блоха (наслѣд.) . . . . .	1 1
---------------------------	-----

Юхельсонъ Ю. . . . .	1 1
Насл. Ленцера П. . . . .	1 1
Зильберманъ Ш. . . . .	1 1
Левинъ М. . . . .	1 1
Квасникъ Ф. . . . .	1 1
Янковский С. . . . .	1 1
Тоже . . . . .	1 1
Шахно М. . . . .	1 1
Тоже . . . . .	1 1
Янишевская М. . . . .	1 1
Кеппе Ш. . . . .	1 1
Банковского І. (наслѣдн.) . . . . .	1 1
Розенсонъ М. І. . . . .	1 1
Соколишская С. Ш. . . . .	1 1
Майель В. . . . .	1 1
Насл. Х. Саета . . . . .	1 1
Левинъ А. Е. . . . .	1 1
Мудъ С. . . . .	1 1
Розевскіе Г. и Ф. . . . .	1 1
Городская Управа . . . . .	1 1
Жилинскій В. . . . .	1 1
Рашиновичъ В. У. . . . .	1 1
Рудевичъ Л. М. . . . .	1 1
Левинскій И. . . . .	1 1

## Газовый пер.

Заенчикъ Р. . . . .	4 5
Лукашевичи В. и Р. . . . .	4 5
Лопалинская А. . . . .	4 5
Бумасовъ М. . . . .	4 5
Лянцкі Г. . . . .	4 5
Тоже . . . . .	4 5
Цемпиловскіе Л., В. и Е. . . . .	4 5
и Мицкевичева Т. . . . .	4 5
Еленскія М. и Т. . . . .	4 5
Леневскій Г. и Я. . . . .	4 5
Газовое Акціон. Общество . . . . .	4 5
Циммерманъ П. . . . .	4 5
Францкевичъ Е. . . . .	4 5
Лазовицкій Н. . . . .	4 5

## Гористый пер.

Стембо Л. и С. . . . .	2 2
Манасевичъ Э. и Шайке- вичъ А. . . . .	2 2
Войфалъ Д. . . . .	2 2
Мейснеръ И. . . . .	2 2
Горская Е. . . . .	2 2
Горскій В. . . . .	2 2
Томкевичъ О. . . . .	2 2
Сороко К. . . . .	2 2
Садковский В. . . . .	2 2
Алекосъ М. . . . .	2 2
Усачевъ Н. . . . .	2 2
Михаловскій К. . . . .	2 2
Шестаковский М. . . . .	2 2

## Госпитальный пер.

Декерко С. и С. . . . .	2 2
Дурунча И. . . . .	2 2
Карповичъ К. . . . .	2 2
Маевскій М. . . . .	2 2

Вилеп.-Ковен. Управ. Гос. имущ. . . . .	2 2
Слонимчикъ О. . . . .	2 2
Штейнбергъ В. . . . .	2 2
Ноаръ Ю. и И. . . . .	2 2
Гельфери И. и Х. . . . .	2 2
Вайнеровичи Я. и С. . . . .	2 2
Розенсонъ М. . . . .	2 2
Гордонъ Л. . . . .	2 2
Намюль А. . . . .	2 2
Горфинскій Х. . . . .	2 2

## Глухой переулочъ.

Суморокъ Р. . . . .	4 5
Кельчевскіе М. и И. . . . .	4 5

## Губернаторскій пер.

Рутковский А. . . . .	2 2
Розевичъ К. . . . .	2 2
Микутовичъ С. и Вань- ковичъ В. . . . .	2 2
Яцунская Д. . . . .	2 2
Будревичи І. и А. . . . .	2 2

## Дворянскій пер.

Ганцволь В. Я. . . . .	1 1
Кучукъ Т. О. . . . .	1 1
Огнискія О. О. кн. . . . .	1 1
Афрамовичъ И. Ю. . . . .	1 1
Городская Дума . . . . .	1 1
Цебровская Е. И. . . . .	1 1
Городская Дума . . . . .	1 1
Сенневалдъ А. К. . . . .	1 1
Православ. Троиц. Монаст. . . . .	1 1
Фонъ-Ромеръ Е. Э. . . . .	1 1
Фридляндеръ І. М. . . . .	1 1
Войфалъ В. О. . . . .	1 1
Эляшбергъ В.-І. Е. . . . .	1 1
Косовскій Е. . . . .	1 1
Эпштейнъ С. Х. . . . .	1 1

## Дисненскій пер.

Клецкій А., Полячекъ Э., Кусевъ С. и Троцкая М. . . . .	2 2
--	-----

## Дворцовый пер.

Франкъ-Каменецкіе Г. и Т. . . . .	3 3
Насл. Бройды І. и Явичъ Л. . . . .	3 3
Евр. Молитвен. Правленіе . . . . .	3 3
Учеб. вѣд. въ вѣдѣніи дир. . . . .	3 3
1-й гимн. . . . .	3 3
Файмушовичъ М. . . . .	3 3
Пружанъ М. . . . .	3 3
Кравецъ М. . . . .	3 3
Рытво Я. . . . .	3 3
Рожан. Братст. Р.-К. кост. . . . .	3 3
Гродзенская Л. и Падво- гродзенская Г. . . . .	3 3

## Жандармскій пер.

Растворовскій О. и Любан- скій А. . . . .	2 2
--	-----

Плебанскій Ф. . . . .	2 2
Парчевскій И. . . . .	2 2
Монахины Венедиктинокъ . . . . .	2 2
Валинская С. . . . .	2 2

## Жмудскій переулочъ.

Югхесъ Э. І. и Л. . . . .	2 2
Натансонъ Н. . . . .	2 2
Роммъ Д. . . . .	2 2
Левинъ Я. и наслѣд. . . . .	2 2
Тоже . . . . .	2 2
Юффе Р. . . . .	2 2
Левинъ Я. и насл. . . . .	2 2
Шайходъ М. . . . .	2 2
Левинъ Я. и наслѣд. . . . .	2 2
Винаверъ Х. . . . .	2 2
Тоже . . . . .	2 2
Гельпей Ш.-И. . . . .	2 2
Дистелаторъ Ю. . . . .	2 2
Гольдбергъ А. . . . .	2 2
Гальпернъ М. . . . .	2 2
Верковичъ А. . . . .	2 2
Дистелаторъ Э. . . . .	2 2
Югхесъ Д. . . . .	2 2

## Замковый переулочъ.

Вилевская Као. кап. . . . .	6 4
Герасимовичъ М. капит. . . . .	6 4
Завадскій Ф. . . . .	6 4
Даукинъ П. . . . .	6 4
Православ. Св. Дух. Брат. . . . .	6 4
Липицкій, кап. . . . .	6 4
Адамовичъ В. . . . .	6 4
Уматовская С. . . . .	6 4
Вульмеринъ М. . . . .	6 4
Чижъ В. . . . .	6 4
Архангельскіе Н. и А. . . . .	6 4
Добровольскій И. . . . .	6 4
Колендо А. . . . .	6 4
Побернардин. Настоят. Бр. Св. Анны . . . . .	6 4
Гершоновичъ Ш. . . . .	6 4

## Звѣринцовый пер.

Кракиновская Г. . . . .	4 5
Рытво Я. . . . .	4 5
Тоже . . . . .	4 5
Волкъ-Леоновичъ Е. . . . .	4 5
Пекаръ Г. . . . .	4 5
Гурвичъ М. . . . .	4 5
Малиновскій А. . . . .	4 5
Гарневичъ С. . . . .	4 5
Тоже . . . . .	4 5
Гарневичъ М. . . . .	4 5
Реголеръ С. . . . .	4 5
Пашкевичъ Е. . . . .	4 5
Гордонъ З. и Шабадъ М. . . . .	4 5
Дышъ И. . . . .	4 5

## Игнатъевскій пер.

Выгодскій М. . . . .	3 3
Бушинскій А. . . . .	3 3
Правосл. Св. Дух. Монаст. . . . .	3 3



Клячко Ш. . . . .	3	3	Городская Дума . . . . .	2	2
Зарынь М. . . . .	3	2	Запасник К. . . . .	2	2
Дамский Я. . . . .	3	2	Родзевич П. . . . .	2	2
Ойфебах Л. и Р. . . . .	3	2	Эйгель Л. . . . .	2	2
Блох А. и Р. . . . .	3	2	Олехнович Г. . . . .	2	2
Красносельская М. . . . .	3	2	Вилensk. Талмуд-Тора. . . . .	2	2
Недавский С. . . . .	3	2			
Кост. Св. Екатерины. . . . .	3	2			

### Казимир. переул.

Бржезинская С. . . . .	5	3	Побернадин. Настоят. Св. . . . .		
Человѣколюбив. Обществ. . . . .	5	3	Анны . . . . .	6	4
Гордонъ А. и Гарбы Г. и С. . . . .	5	3	Мисевич А. . . . .	6	4
Явичъ-Бройдо Д. . . . .	5	3	Врохская А. . . . .	6	4
Окружи. Артил. управл. . . . .	5	3	Р.-Б. Духов. . . . .	6	4
Тоже . . . . .	5	3	Можинский С. . . . .	6	4
			Желтовская М. . . . .	6	4

### Квасный пер.

Осташевская Е. В. . . . .	1	1	Жарновская М. М. . . . .	1	1
Таргонские А. С. и М. И. . . . .	1	1	Холомы Ш., Х. и П. И. . . . .	1	1
Петровъ О. П. . . . .	1	1	Рубины Я.-М. и Р. . . . .	1	1
Дедерко В. В. . . . .	1	1			
Пашкевич Г. А. И. . . . .	1	1			
Горфинкель Х. (1/2) и Гор- финкель Х. И. и Х. Ш. . . . .	1	1			
Наслѣд. Ш. Югхиса . . . . .	1	1			
Кривисукский З. Г. . . . .	1	1			
Томкевич О. И. . . . .	1	1			
Вужанский О. . . . .	1	1			
Прайса Г. наслѣдники . . . . .	1	1			
Наслѣд. В. Михневича . . . . .	1	1			
Тоже . . . . .	1	1			
Терешкин А. Л. . . . .	1	1			
Наслѣд. И. Мишкеры . . . . .	1	1			
Тоже . . . . .	1	1			
Ланг Г. Т. . . . .	1	1			
Глельдъ Р. . . . .	1	1			
Шуховский Г. И. . . . .	1	1			
Вальдберг А. И. (2/5) и Ки- сина Р. Э. (3/5). . . . .	1	1			

### Кожевн. пер.

Малиновские П. и Ф. . . . .	3	2			
Якимович М. . . . .	3	2			
Одынецъ О. . . . .	3	2			
Маковский В. . . . .	3	2			
Заксъ Ш. . . . .	3	2			
Мейштович М. . . . .	3	2			
Вулгакъ Э. . . . .	3	2			

### Конный переулочъ.

Элькиндъ Я. В. и Хем- меръ З. И. . . . .	1	1			
Тоже . . . . .	1	1			
Рейтштейн С. З. . . . .	1	1			
Наслѣдники М. Дайхса . . . . .	1	1			
Фейгельсоны С. и М. . . . .	1	1			
Левинъ М. Г. . . . .	1	1			

### Лидский переулочъ.

Лютеранская коллегія . . . . .	2	2			
--------------------------------	---	---	--	--	--

### Михайловскій пер.

Побернадин. Настоят. Св. . . . .					
Анны . . . . .	6	4			
Мисевич А. . . . .	6	4			
Врохская А. . . . .	6	4			
Р.-Б. Духов. . . . .	6	4			
Можинский С. . . . .	6	4			
Желтовская М. . . . .	6	4			

### Московский пер.

Жарновская М. М. . . . .	1	1			
Холомы Ш., Х. и П. И. . . . .	1	1			
Рубины Я.-М. и Р. . . . .	1	1			

### Никодимскій пер.

Кундзичъ А. . . . .	5	1			
Мейеръ К. . . . .	5	1			
Веригъ К. . . . .	5	1			
Валентиновичъ М. . . . .	5	1			
Зимодро А. . . . .	5	1			
Тоже . . . . .	5	1			
Савицкий И. . . . .	5	1			
Яржемский А. . . . .	5	1			
Тиссеръ М. . . . .	5	1			
Квинто А. и Ю. . . . .	5	1			
Жубранская Ю. . . . .	5	1			
Маткевичъ А. . . . .	5	1			
Пайкевичъ В. . . . .	5	1			
Кособудский К. . . . .	5	1			
Ворисевичъ Г. и С. . . . .	5	1			
Кочанъ Н. . . . .	5	1			
Дайновский А. . . . .	5	1			
Кочановские В. и М. . . . .	5	1			
Ейрильдъ Ю. . . . .	5	1			
Шейманъ Ш. . . . .	5	1			
Кудловский В. . . . .	5	1			
Влохъ С. . . . .	5	1			
Крохины В., А., П., З. и М. . . . .	5	1			
Будревичъ М. . . . .	5	1			
Смолянский Г. . . . .	5	1			
Грабовский Л. . . . .	5	1			
Симсонъ Г. . . . .	5	1			
Кояловичъ А. . . . .	5	1			

### Николаевскій пер.

Вилентчикъ З. . . . .	2	2			
Розенталя А. . . . .	2	2			
Туровская С. . . . .	2	2			
Камеленцы А. и Р. . . . .	2	2			
Паны М. и Э. . . . .	2	2			
Пекарская Я. и Воцалов- ская М. . . . .	2	2			
Тургель III. . . . .	2	2			
Тоже . . . . .	2	2			

Генцельтеръ Г. . . . .	2	2			
Еврейская школа М. Река- нского. . . . .	2	2			
Тургель III. . . . .	2	2			
Тоже . . . . .	2	2			
Сандлеръ III. . . . .	2	2			
Моргалисъ I. . . . .	2	2			
Тоже . . . . .	2	2			
Хозанъ I. . . . .	2	2			
Тургель М. . . . .	2	2			
Лютеранская коллегія . . . . .	2	2			

### Обжорный пер.

Михневича наслѣдники . . . . .	2	2			
Шерилья М. . . . .	2	2			
Гурляндъ X., III., A., I. и З. и Регирерова Ф. . . . .	2	2			
Еврейские мясные ряды. . . . .	2	2			
Жалудский Я. . . . .	2	2			

### Ошмянскій пер.

Розенсонъ М. . . . .	2	2			
Розенсонъ I. . . . .	2	2			
Якренова Г. . . . .	2	2			
Елиашбергъ В. и Л. . . . .	2	2			
Верляндъ Р. . . . .	2	2			
Тоже . . . . .	2	2			
Синзбургъ И. и Р. . . . .	2	2			
Липский И. . . . .	2	2			

### Пивной переулочъ.

#### (Монастырскій).

Елиашбергъ В. . . . .	5	1			
Тромчинский Э. . . . .	5	1			
Фронцкевичъ В. . . . .	5	1			
Довнарвичъ Е. . . . .	5	1			
Вучинский I. . . . .	5	1			
Есьманъ Е. . . . .	5	1			
Зильберманъ Г. . . . .	5	1			
Наслѣд. Рожанскаго . . . . .	5	1			
Розенблюмъ Х. . . . .	5	1			
Поплавский А. . . . .	5	1			

### Пирамонтскій пер.

Амшинская Е. . . . .	4	5			
Финъ В. . . . .	4	5			
Рымкевичъ Ф. . . . .	4	5			
Моцкусъ I. и А. . . . .	4	5			
Кожко В. . . . .	4	5			
Орлова М. . . . .	4	5			
Космовская Р. . . . .	4	5			
Заптовъ В. . . . .	4	5			
Тоже . . . . .	4	5			
Васильева Е. . . . .	4	5			
Шеметъ-Полочанскіе И. на. . . . .	4	5			
Насл. Гурьяновича. . . . .	4	5			
Дроздовскій К. . . . .	4	5			
Сливоскій А. . . . .	4	5			
Футерманъ Г. . . . .	4	5			
Микulichъ А. . . . .	4	5			
Кривецъ А. . . . .	4	5			
Вейко А. . . . .	4	5			

Вержицкий I. . . . .	4	5			
Генцельтеръ I. . . . .	4	5			
Копицкая А. . . . .	4	5			
Вилькевичъ А. . . . .	4	5			
Волошкевичъ А. . . . .	4	5			
Ганатовская А. . . . .	4	5			
Ликша И. и Е. . . . .	4	5			
Черпеский I. . . . .	4	5			
Агрестъ А. . . . .	4	5			
Гаворский М. . . . .	4	5			
Лифшицъ С. . . . .	4	5			
Юсепъ З. . . . .	4	5			
Вержицкая Е. . . . .	4	5			
Гансъ И. . . . .	4	5			
Сняковский А. . . . .	4	5			
Юдевичъ А. . . . .	4	5			
Славинская М. . . . .	4	5			
Вилова Ф. . . . .	4	5			
Вакъ С. . . . .	4	5			
Тучинова М. . . . .	4	5			
Ловинский А. . . . .	4	5			
Гордонъ Р. . . . .	4	5			

### Пономарскій пер.

Копцевъ О. и М. . . . .	6	4			
Лункевичъ Л. . . . .	6	4			
Кандыбо М. . . . .	6	4			
Неклюдовъ В. . . . .	6	4			
Лихачевскій Н. . . . .	6	4			
Жоравскій И. . . . .	6	4			
Насл. Мацѣвской 1/3 и Савашкевичъ К. 1/3 . . . . .	6	4			
Кулеши I. и М. . . . .	6	4			
Хозенокъ М. . . . .	6	4			
Ивицкая В. . . . .	6	4			
Насл. Матковича П. . . . .	6	4			
Узембло Л. . . . .	6	4			
Зуевичъ Ю. . . . .	6	4			
Федоровичъ С. . . . .	6	4			
Янушевичъ С. . . . .	6	4			
Воеводская А. . . . .	6	4			
Шпаковский А. . . . .	6	4			
Лямпе А. . . . .	6	4			
Марцинкевичъ М. . . . .	6	4			
Соловьевъ Д. . . . .	6	4			
Циальштейнъ М. . . . .	6	4			
Климашевскій Р. . . . .	6	4			
Сегалъ Ф. . . . .	6	4			
Масловскій С. . . . .	6	4			
Якубовичъ Э. . . . .	6	4			
Пекарскій П. . . . .	6	4			
Локетокъ М. . . . .	6	4			
Насл. Савицкаго (3/11) и Савицкая И. (9/14) . . . . .	6	4			
Масловская Э. . . . .	6	4			
Врохская М. . . . .	6	4			
Наслѣд. Савицкаго (3/14) и Савицкая И. (9/14) . . . . .	6	4			
Гордонъ Я. . . . .	6	4			
Дароновъ А. . . . .	6	4			
Каченовскій П. . . . .	6	4			
Яичевскій В. . . . .	6	4			
Назарева А. . . . .	6	4			
Вельманъ Ф. . . . .	6	4			
Фонъ-Эрдманъ В. . . . .	6	4			

Красовскій В. . . . .	6	4			
Ремизовъ Т. . . . .	6	4			
Татуловъ И. . . . .	6	4			
Рецковская К. . . . .	6	4			
Вензманъ I. . . . .	6	4			
Нелюбишъ Ю. . . . .	6	4			
Соколовскій В. . . . .	6	4			
Мацѣвская А. . . . .	6	4			
Орловичъ О. . . . .	6	4			
Станкевичъ А. . . . .	6	4			
Жоравичъ С. . . . .	6	4			
Андрушкевичъ В. . . . .	6	4			
Якубовичъ А. . . . .	6	4			
Голубъ К. и Ф. . . . .	6	4			
Ваньковские Ч., К., В. О. и Я. . . . .	6	4			
Вогдановичъ I. . . . .	6	4			
Жоравичъ С. . . . .	6	4			
Жоравичъ А. . . . .	6	4			
Лисневскій К. . . . .	6	4			
Домбровский И. . . . .	6	4			
Сидорскій И. . . . .	6	4			
Покультинисъ Р. . . . .	6	4			

### Поплавскій пер.

Гроховскій М. . . . .	5	4			
Нагурскій Я. . . . .	5	4			
Голицынский Н. . . . .	5	4			
Тоже . . . . .	5	4			



Клячко Ш.	3	3
Зарцын М.	3	2
Дамский Я.	3	2
Ойфебах Л. и Р.	3	2
Блох А. и Р.	3	2
Красносельская М.	3	2
Нелавицкий С.	3	2
Кост. Св. Екатерины.	3	2

## Назимир. переул.

Бржезинская С.	5	3
Челов'колюбив. Общество.	5	3
Гордонь А. и Гарбы Г. и С.	5	3
Явич-Бройдо Д.	5	3
Окружн. Артил. управл.	5	3
Тоже.	5	3

## Квасный пер.

Осташевская Е. В.	1	1
Таргонские А. С. и М. И.	1	1
Петровъ О. П.	1	1
Дедерко В. В.	1	1
Пашкевичъ И. А. И.	1	1
Горфинкель Х. (1/2) и Горфинкель Х. И. и Х. Ш. (1/2)	1	1
Наслѣд. Ш. Югнхеса	1	1
Кривисукский З. Г.	1	1
Томкевичъ О. И.	1	1
Вужанский О.	1	1
Прайса Г. наслѣдники	1	1
Наслѣд. В. Михневича	1	1
Тоже.	1	1
Терешкинъ А. Л.	1	1
Наслѣдн. И. Мишкеры	1	1
Тоже.	1	1
Лангъ Г. Т.	1	1
Гилельс Р.	1	1
Шуховский И. И.	1	1
Вальдбергъ А. И. (2/3) и Кисина Р. Э. (3/5)	1	1

## Кожевн. пер.

Малиновские П. и Ф.	3	2
Якимовичъ М.	3	2
Одынецъ О.	3	2
Маковский В.	3	2
Закъ Ш.	3	2
Мейштотичъ М.	3	2
Вулгакъ Э.	3	2

## Конный переулочъ.

Элькиндъ Я. В. и Хем-меръ З. И.	1	1
Тоже.	1	1
Рейтштейнъ С. З.	1	1
Наслѣдники М. Дайхеса	1	1
Фейгельсоны С. и М.	1	1
Левинъ М. Г.	1	1

## Лидский переулочъ.

Лютеранская коллегія	2	2
----------------------	---	---

## Михайловскій пер.

Побернардин. Настоят. Св. Анны.	6	4
Мисевичъ А.	6	4
Брохцкая А.	6	4
Р.-К. Духов.	6	4
Моминский С.	6	4
Желтовская М.	6	4

## Московский пер.

Жарновская М. М.	1	1
Холомы Ш., Х. и П. И.	1	1
Рубины Я.-М. и Р.	1	1

## Никодимскій пер.

Куцунъ А.	5	1
Мейеръ К.	5	1
Веригъ Г.	5	1
Валентиновичъ М.	5	1
Зимодоръ А.	5	1
Тоже.	5	1
Савицкий И.	5	1
Яржембский А.	5	1
Тиисеръ М.	5	1
Квинто А. и Ю.	5	1
Жубранская Ю.	5	1
Маткевичъ А.	5	1
Паткевичъ В.	5	1
Кособудский К.	5	1
Ворисевичъ И. и С.	5	1
Кочанъ Н.	5	1
Дайновский А.	5	1
Кочановские В. и М.	5	1
Ейгирдъ Ю.	5	1
Шейманъ Ш.	5	1
Кудловский В.	5	1
Блохъ С.	5	1
Крохины В., А., П., З. и М.	5	1
Кудревичъ М.	5	1
Смолянский Г.	5	1
Грабовский Л.	5	1
Самсонъ Г.	5	1
Кояловичъ А.	5	1

## Николаевскій пер.

Виленичъ З.	2	2
Розенталь А.	2	2
Туровская С.	2	2
Каменецкие А. и Р.	2	2
Папы М. и Э.	2	2
Пекарская Я. и Воидаловская М.	2	2
Турель Ш.	2	2
Тоже.	2	2

Гецельтеръ Г.	2	2
Еврейская школа М. Рекан-цинокаго.	2	2
Турель Ш.	2	2
Тоже.	2	2
Сапдлеръ Ш.	2	2
Моргалисъ И.	2	2
Тоже.	2	2
Хованъ И.	2	2
Турель М.	2	2
Лютеранская коллегія	2	2

## Обжорный пер.

Михневича наслѣдники	2	2
Шерильсъ М.	2	2
Гурляндъ Х., Ш., А., Г. и З. и Регирерова Ф.	2	2
Еврейские мясные ряды.	2	2
Жалудский Я.	2	2

## Ошмянскій пер.

Ровенсонъ М.	2	2
Ровенсонъ И.	2	2
Якренова Г.	2	2
Елизашбергъ В. и Л.	2	2
Берляндъ Р.	2	2
Тоже.	2	2
Гинзбургъ И. и Р.	2	2
Липский И.	2	2

## Пивной переулочъ.

(Монастырскій).

Елизашбергъ В.	5	1
Тромшинский Э.	5	1
Фронкевичъ В.	5	1
Довнарловичъ Е.	5	1
Вучинский И.	5	1
Есьманъ Е.	5	1
Зильберманъ Г.	5	1
Наслѣдн. Рожанскаго	5	1
Ровенблюмъ Х.	5	1
Поплавский А.	5	1

## Пирамонтскій пер.

Амшинская Е.	4	5
Фигъ В.	4	5
Рынкевичъ Ф.	4	5
Моцкусъ И. и А.	4	5
Котко В.	4	5
Орлова М.	4	5
Космовская Р.	4	5
Заптовъ В.	4	5
Тоже.	4	5
Васильева Е.	4	5
Шеметъ-Полочанские И. и А.	4	5
Насл. Гурляндъ.	4	5
Дроздовский К.	4	5
Слизовский А.	4	5
Футерманъ Г.	4	5
Микулчиъ А.	4	5
Кривецъ А.	4	5
Вобко А.	4	5

Вержицкий И.	4	5
Гецевичъ И.	4	5
Копонская А.	4	5
Вилькевичъ А.	4	5
Волошкевичъ А.	4	5
Гайатовская А.	4	5
Ликши И. и Е.	4	5
Чернезский И.	4	5
Агрестъ А.	4	5
Гаворский М.	4	5
Лифшицъ С.	4	5
Юспе З.	4	5
Вержицкая Е.	4	5
Гансъ И.	4	5
Сливовский А.	4	5
Юделевичъ А.	4	5
Славинская М.	4	5
Вилева Ф.	4	5
Валкъ С.	4	5
Тучинова М.	4	5
Ловинский А.	4	5
Гордонъ Р.	4	5

## Пономарскій пер.

Копцевы О. и М.	6	4
Лукевичъ Л.	6	4
Кандыбо М.	6	4
Неклядовъ В.	6	4
Лихачевский Н.	6	4
Жоравский И.	6	4
Насл. Мацѣвской 1/3 и Савашкевичъ К. 1/3	6	4
Кулоши И. и М.	6	4
Ховенокъ М.	6	4
Ивицкая В.	6	4
Насл. Матковича П.	6	4
Узембло Л.	6	4
Зувечъ Ю.	6	4
Федоровичъ С.	6	4
Янушевичъ С.	6	4
Воеводская А.	6	4
Шпаковский А.	6	4
Лямпе А.	6	4
Марцинкевичъ М.	6	4
Соловьевъ Д.	6	4
Цильштейнъ М.	6	4
Климаневский Р.	6	4
Сегаль Ф.	6	4
Масловский С.	6	4
Якубовичъ Э.	6	4
Пекаровский П.	6	4
Локетокъ М.	6	4
Насл. Савицкаго (3/11) и Савицкая И. (9/14)	6	4
Масловская Э.	6	4
Брохцкая М.	6	4
Наслѣдн. Савицкаго (5/14) и Савицкая И. (9/14)	6	4
Гордонъ Я.	6	4
Дароновъ А.	6	4
Качековский П.	6	4
Яичевский В.	6	4
Назарева А.	6	4
Вельманъ Ф.	6	4
Фонъ-Эрдманъ В.	6	4

Красовский В.	6	4
Ремизовъ Т.	6	4
Татушовъ И.	6	4
Рецковская К.	6	4
Вензельманъ И.	6	4
Нелюбишъ Ю.	6	4
Соколовский В.	6	4
Мацѣвская А.	6	4
Орловъ О.	6	4
Станкевичъ А.	6	4
Жоравичъ С.	6	4
Андрушкевичъ В.	6	4
Якубовичъ А.	6	4
Голубъ К. и Ф.	6	4
Ваньковская Ч., К., В. О. и Я.	6	4
Богдановичъ Г.	6	4
Жоравичъ А.	6	4
Жоравичъ А.	6	4
Лисневский К.	6	4
Домбровский И.	6	4
Сидорский И.	6	4
Покрутинъ Р.	6	4

## Поплавскій пер.

Гроховский М.	5	4
Нагурский Я.	5	4
Голицынский Н.	5	4
Тоже.	5	4
Савицкая Т.	5	4
Коркуцъ Ю.	5	4
Кабачникъ Я.	5	4
Голицынский Н.	5	4
Голенкевичъ М.	5	4
Кувечъ Р.	5	4

## Пятницкій пер.

Поплавская И.	6	4
Тоже.	6	4
Тоже.	6	4
Ровенсонъ М.	6	4
Яновичъ Л.	6	4

## Райскій пер.

Дексинисъ К. и М.	5	1
Юдковская Е.	5	1
Эдельштейнъ: Г., Л. и Х.	5	1
Православное Дѣя. учил.	5	1

## Соломянна пер.

Ровенсонъ М.	4	5
Ворковские А. А.	4	5
Мацкевичъ Г. и Г.	4	5
Соколовъ Г.	4	5
Гурвичъ И.	4	5
Лукашевичъ С.	4	5
Фехнеръ	4	5
Сточникъ Р.	4	5
Пурто П.	4	5
Закржевский О.	4	5
Залиндъ М.	4	5
Гаркевичъ С.	4	5

Данковичъ И.	4	5
Шалевъ А.	4	5
Тоже.	4	5
Василевский В.	4	5
Мамчъ Д.	4	5
Кулеша В.	4	5
Витковский И.	4	5
Страсбергъ Я.	4	5
Закржевский Г.	4	5
Мазуркевичъ И.	4	5
Сенкевичъ О.	4	5
Гебровская В.	4	5
Варшаловичъ О.	4	5
Снарская Ю.	4	5
Ракowski И.	4	5
Ракowski И. и Е.	4	5
Новицкий К.	4	5
Гагисъ А. и В.	4	5
Пушнеръ И.	4	5
Вукловичъ И. и У.	4	5
Кориский Ф.	4	5
Станкевичъ М.	4	5
Руданский А.	4	5
Пытовский К.	4	5
Пытовский А.	4	5
Соболевская Б.	4	5
Лакисовы И. и Р.	4	5
Рубиничъ П. и Ф.	4	5
Арешкевичъ А.	4	5
Януковца М.	4	5
Гинтофтъ Ф.	4	5
Русецкий Ф.	4	5
Фонъ-Гиртцусъ В.	4	5
Губовичъ О.	4	5
Олешкевичъ И.	4	5
Здановская А.	4	5
Скорулевы О. и Е.	4	5
Малиновские О. и И.	4	5
Чернякскіе Т. и М.	4	5
Шафрановичъ И.	4	5
Новицкий С.	4	5
Валерио Г. и М.	4	5
Янели А. и М.	4	5
Милашевская А.	4	5
Самусенко И.	4	5
Кохановская М. и М.	4	5
Троцкая В.	4	5
Каспоровичъ С.	4	5
Матеюсъ М.	4	5
Воярские М. и Э.	4	5
Ракowski М.	4	5
Шутовъ В.	4	5
Вержицкая О.	4	5
Слендзинская А.	4	5
Юшкевичъ И.	4	5
Иташкинъ М.	4	5
Томашевичъ А.	4	5
Козловский Н.	4	5
Пурто Э.	4	5
Синкевичъ Л. и И.	4	5
Свентковский А.	4	5
Разумовъ П. и А.	4	5
Вудзловичъ Н.	4	5
Стефановичъ Я. и К.	4	5
Венедиктова Н.	4	5
Ярмолковичи А. и В.	4	5



Скиндеръ И. . . . .	4 5
Потаповъ С. . . . .	4 5
Ковалевскій Я. . . . .	4 5
Наслѣдн. Ковалевскаго . . . . .	4 5
Горфайнъ Р. . . . .	4 5
Страшунскій Ф. . . . .	4 5
Шабловскій П. . . . .	4 5
Буткевичъ Э. . . . .	4 5
Скаржинскій Н. . . . .	4 5
Милинъ О. . . . .	4 5
Пекаръ Ф. . . . .	4 5
Пржедлцкая П. . . . .	4 5
Мересь Ш. . . . .	4 5
Станкевичъ Р. . . . .	4 5
Познанскій С. . . . .	4 5
Ясевичъ Е. . . . .	4 5
Смаженевичъ Х. . . . .	4 5
Бретанисскій В. . . . .	4 5
Финъ А. . . . .	4 5
Пенковская Д. . . . .	4 5
Левковичъ С. . . . .	4 5
Шафрановичъ М. . . . .	4 5
Пржедлцкій К. . . . .	4 5
Гудовскіе В. и М. . . . .	4 5
Мересь Ш. . . . .	4 5
Сайковская А. . . . .	4 5
Гебенъ И. и Сороко С. . . . .	4 5
Грицкевичъ Ф. . . . .	4 5
Кулеца Ф. . . . .	4 5
Гершовская Е. . . . .	4 5
Петкевичъ А. . . . .	4 5
Палевичъ И. . . . .	4 5
Нурко А. и Х. . . . .	4 5
Навроцкая И. . . . .	4 5
Гольдинги Д. и М. . . . .	4 5
Дятелъ Ф. и Т. . . . .	4 5
Петкевичъ С. . . . .	4 5
Янковскій І. . . . .	4 5
Глзъ П. . . . .	4 5
Пурто Э. . . . .	4 5
Волошишъ А. и К. . . . .	4 5
Раковский М. . . . .	4 5
Славинскіе А. и Ю. . . . .	4 5
Петрашевскій С. . . . .	4 5
Петрашевскій М. . . . .	4 5
Гинтовтова С. . . . .	4 5
Чернявскіе А. и П. . . . .	4 5
Шлакъ С. . . . .	4 5
Коварская Р. . . . .	4 5
Бухкевичъ И. . . . .	4 5
Эльзвудскій И. . . . .	4 5

**Снипишскій пер.**

Клячко М. . . . .	4 5
Твардовская У. . . . .	4 5
Шейнюкъ Ш. . . . .	4 5
Бройдо Н. . . . .	4 5
Веденская К. . . . .	4 5
Рафанловскій прих. Р.-К. . . . .	4 5
костела . . . . .	4 5
Робушъ Ю. . . . .	4 5
Зинкевичъ І. . . . .	4 5

**Старый пер.**

Костровицкая С. . . . .	4 5
Городская Дума . . . . .	4 5
Наслѣдн. В. Ивандера . . . . .	4 5
Рытвинскій . . . . .	4 5
Кульвинскій М. . . . .	4 5

**Шварцовый пер.**

Айзенштадтъ Ш. . . . .	3 3
------------------------	-----

**Шкаплерный пер.**

Рабиновичъ Ш. . . . .	1 1
Ковалевскій В. . . . .	1 1
Крукоская Ю. . . . .	1 1
Хохловъ Ф. . . . .	1 1
Чулковъ П. . . . .	1 1
Гринкевъ Э. . . . .	1 1
Семеновъ Л. . . . .	1 1
Тоже . . . . .	1 1
Шентуль А. . . . .	1 1
Крживицкая Т. . . . .	1 1
Бейнаровичъ І. . . . .	1 1
Вѣлгровицы М. и Э. . . . .	1 1
Соколова А. . . . .	1 1
Яхимовичъ Ф. . . . .	1 1
Вогдановъ Р. . . . .	1 1
Шепетинскіе І. и Р. . . . .	1 1
Семеновъ П. . . . .	1 1
Яхимовичъ Ф. . . . .	1 1
Лифшицъ Ш. . . . .	1 1
Юрвичъ І. . . . .	1 1
Глинская Ф. . . . .	1 1
Колпаковская А. . . . .	1 1
Кацъ Я. . . . .	1 1
Михаловскіе И. и Т. . . . .	1 1
Кожуховская А. . . . .	1 1

Артамоновъ В. . . . .	1 1
Соколовъ И. . . . .	1 1
Корабликова С. . . . .	1 1
Безпрозванный Н. . . . .	1 1
Мякиновъ М. . . . .	1 1
Щучина А. . . . .	1 1
Каганова Х. . . . .	1 1
Вогунская Ф. . . . .	1 1
Егущенковы С. и Ф. . . . .	1 1
Сорозоновъ Д. . . . .	1 1
Саковичъ Б. И. . . . .	1 1
Семеновъ К. . . . .	1 1
Козловъ Н. . . . .	1 1
Вышемирскій В. . . . .	1 1
Врублевскій С. . . . .	1 1
Хмѣлевскій В. . . . .	1 1
Сталевская А. . . . .	1 1

**Юрьевскій пер.**

Мацкевичъ Ф. . . . .	4 5
Тышкевичъ А. . . . .	4 5
Бурый І. . . . .	4 5
Познанская Ю. 1/2 и Паш- . . . . .	4 5
кевичи 1/2 . . . . .	4 5
Верещаки С. . . . .	4 5
Пацъ-Помарнацкая М. . . . .	4 5

**Площади:****Дворцовая площадь.**

Здановичъ Л. (Капит.) . . . . .	3 2
Вилевская 1-я Гимназія . . . . .	3 2
Тоже . . . . .	3 2
Вогдановичъ О. . . . .	3 2

**Театральная площ.**

Городская Дума . . . . .	3 3
Вил. Христ. мясной цехъ . . . . .	3 3
Городская Дума . . . . .	3 3

**Сады:****Ботаническій садъ.**

Дворцовое Управленіе . . . . .	6 4
Дворянскій Клаубъ . . . . .	6 4
Рубцовъ Н. . . . .	6 4

Содержатели бу-  
фетовъ пользуют-  
ся особою скид-  
кою.

Антикварное



Общество

Покупателямъ  
большихъ партій  
скидка 0/0.

# МЕТАЛЛИЧЕСКИХЪ ФАБРИКЪ

ПОДЪ ФИРМОЮ

## Норблинъ, Бр. Бухъ и Т. Вернеръ

ВЪ Г. ВАРШАВѢ.

### ФАБРИЧНЫЙ СКЛАДЪ

**ВЪ ВИЛЬНѢ**

Большая ул., домъ Сыркина, № 88, противъ почты.

## СЕРЕБРЯН. ИЗДѢЛІЯ 84 ПРОБЫ

фабрики Т. Вернера и Ко.

## ОПТОВЫЙ СКЛАДЪ БУХОВСКИХЪ ПУГОВИЦЪ

изъ накладнаго серебра.

### МЕЛЬХИОРОВЫЯ ИЗДѢЛІЯ:

Чайные и кофейные сервизы, лож-  
ки, вилки, ножи и подносы.  
Судки ликерные, для уксуса и масла.  
Подсвѣчники, зерна и пр.



Большой выборъ церковной и ко-  
стельной утвари, а также изящные  
предметы для еврейскихъ обрядовъ:  
макнаевы подсвѣчники, лампадки,  
кадилыники и т. п.

Мельхиоровыя издѣлія съ клеймомъ Норблинъ принимаются обратно въ 1/3 ч. стоимости.

Принимаются заказы и починки на серебрение.

Листы и проволоку изъ новаго се-  
ребра въ трехъ сортахъ.  
Листы и проволоку изъ желтой мѣ-



ди, а равно латунныя и мѣдныя  
трубы безъ пайки, требуемой тол-  
щины и діаметра.

Большой выборъ изящныхъ вещей по оптовому прейсъ-курранту.

**ЦѢНЫ ФАБРИЧНЫЯ.**

Изготовление и продажа

**ТОРФА**

въ имѣніи помѣщ. Парчевскаго

„ЧЕРВОНЫЙ ДВОРЪ“

**СТРОИТЕЛЬ**

принимающій на себя

всевозможные постройки домовъ и проч.

помѣщикъ ПАРЧЕВСКІЙ.

**ПАРОВОЙ ПИВОВАРЕННЫЙ ЗАВОДЪ ПАРЧЕВСКАГО**

въ имѣніи „Червоный Дворъ“ Вилевскаго уѣзда.

Главный складъ, Жандармскій переулочъ собственный домъ.

# С. Г. БЕЗСМЕРТНЫЙ,

ВИЛЬНА, уг. Милліонной и Большой ул., ряд. съ Коммерческою гостиницею.

## ТОРГОВЛЯ

АПТЕКАРСКИМИ, КОСМЕТИЧЕСКИМИ и МОСКАТЕЛЬН. ТОВАРАМИ.

## НАТУРАЛЬНЫЯ МИНЕРАЛЬНЫЯ ВОДЫ.

Аптекарскіе, химич., фармацевтич. то-  
вары. Косметич. и благовон. произве-  
денія русск. и заграничн. лабораторій.

Патентованныя средства и резиновыя  
издѣлія; перевязочныя средства и  
приспособл. для ухода за больными.

## ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПРЕДМЕТЫ:

щетки, гребни, клеенки, краски масляныя и сухія, лаки и политуры.

## ФОТОГРАФИЧЕСКІЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.

Фабрика  
музыкальныхъ



духовыхъ  
инструментовъ

Сер. мед. 1895 г.

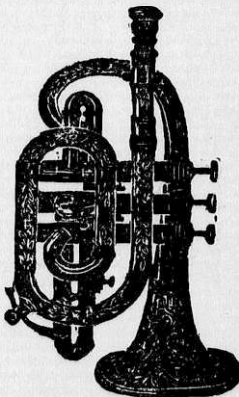
**Г. И. МОЛЧАНОВА**

ВИЛЬНА, Большая ул., д. Мухина.

Принимаетъ заказы и починки для военныхъ  
и театральныхъ оркестровъ.

Заказы исполняются аккуратно, съ  
ручательствомъ,

ЗА ВЕСЬМА УМѢРЕННУЮ ЦѢНУ.



ИНСТИТУТЪ ИСКУССТВЕННЫХЪ МИНЕРАЛЬНЫХЪ ВОДЪ  
и ФАБРИКА ХЛѢВНАГО КВАСУ

**ФОНЪ БРЕННЕРА и К°**

ВИЛЬНА, Казимірскай пер., домъ Бржезинской.

Награда на Виленской Выставкѣ 1893 года.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ОБОЙЩИКЪ и ДЕКОРАТОРЪ

**Игнатій Скрендзевскій**

ВИЛЬНА, Виленская ул., д. Мотцкуса.

Принимаю разные обойно-декоративныя работы какъ новыя, такъ и пере-  
дѣлку разной мебели, матрацы, тюфяки и проч.

ВСѢ РАБОТЫ ПРОИЗВОДЯТСЯ ВЪ МОЕЙ МАСТЕРСКОЙ  
по новымъ фасонамъ и по самымъ умѢреннымъ цѢнамъ.

Отдѣлъ II.

Торгово-Промышленный



# ФЕЛИКСЪ ДЕССЛЕРЪ ВИЛЬНА

Садовая улица, домъ Борткевича. — Телефонъ № 115.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ РАЗНЫХЪ ФАБРИКЪ И ЗАВОДОВЪ,  
исполняютъ аккуратно заказы и доставляетъ всякаго рода

## ЖЕЛѢЗО И ЖЕЛѢЗНЫЯ ИЗДѢЛІЯ:

проволочные и конноподковные  
гвозди, жел. и мѣд. сапожные  
шпильки, мороски (шпы и Fhalls)  
и заклепки всѣхъ сортовъ и раз-  
мѣровъ, замки, ключи, лопаты,

вилы, конные подковы, прово-  
локи, пилы и напилки.

Листовое желѣзо вестфаль-  
скаго производства всѣхъ раз-  
мѣровъ.

## ХИМИЧЕСКІЕ ПРОДУКТЫ:

масло купоросное, сѣрная и со-  
ляная кислоты, крѣпкая вода,  
квасцы, селитра, сѣра, желѣз-  
ный купоросъ, глауберова соль,

нашатырный спиртъ, хлористый  
кали и проч.

Экстракты красильнаго дерева  
(cambréche).

Клей столярный.

Спеціально принимаю за-  
казы на всѣ сорта бумаги,  
бертолетовую соль и др.  
химичес. принадлежн. для  
спичечныхъ фабрикъ, какъ  
и на кислоты, соду и т. д.  
для сукон. и стеклян. зав.

Исполненіе заграничн. и  
по всей Россіи всевозмож-  
ныхъ порученій по покуп-  
кѣ и продажѣ желѣзныхъ  
издѣлій совершается акку-  
ратно и добросовѣстно.

Агентства, Банки, Банкирскія и другія конторы, магазины, лавки, склады,  
фабрики, заводы и проч.

Фамиліи лицъ торгующихъ по купеческимъ свидѣтельствамъ и нильдей-  
скимъ билетамъ обозначены \*.

### Агентства и агенты страхо- выхъ обществъ.

\* «Варшавское страховое общество», главное  
агентство для Сѣв.-Зап. края, Георгіевскій просп.,  
д. Хондзынскаго. *Завѣдуютъ* А. Осерко (Ви-  
ленская ул., д. Грабовской) и Ф. Дмоховскій  
(Дворцовая ул., д. кн. Огинскихъ).

\* «Заботливость», Георгіевскій просп., д. Хон-  
дзынскаго. *Представитель* Г. Цѣршинскій (Нѣ-  
мецкая ул., д. Куликовской).

\* «Коммерческое страховое общество», Нѣ-  
мецкая ул., д. Гордопа. *Главный агентъ* Н. М.  
Гордопъ (тамъ-же).

\* «Надежда», агентство С.-Петербургской ком-  
паніи для морского, рѣчного, сухопутнаго стра-  
хованія и транспортированія кладей и страхо-  
ванія отъ огня имуществъ, Большая ул., д.  
Фейгельсона. *Завѣдуетъ* Л. Н. Рапортъ  
(тамъ-же).

*Агенты:* М. М. Друскинъ, Рудницкая  
ул., д. Вройдо и Г. А. Близнаковскій, Шо-  
пеновская ул., д. Смажневича.

\* «Нью-Йоркъ», представительство общества  
взаимнаго страхованія жизни для Сѣверо-Западнаго  
края, Большая ул., д. Геймана. *Завѣд. и ин-  
спекторъ* Я. Ф. Дудынский (тамъ-же).

\* «Общество взаимнаго страхованія отъ  
огня имуществъ», Благовѣщенская ул., при го-  
родской думѣ. *Правленіе общества:* *Предсѣда-  
тель* Ф. П. Тротцгъ (Набережная ул., соб. д.).  
*Члены правленія:* Н. Н. Галицкий (Замковая  
ул., соб. д.), и А. С. Макаровъ (Островотная  
ул., с. д.) *Дьяконъ:* В. Ф. Вореѣша (Гористый  
пер., д. Горскаго). *Члены наблюдат. комит.:*  
графъ А. С. Плятеръ (Большая ул., с. д.), А. И.  
Яржембскій (Никодимскій пер., с. д.), К. А. Го-  
лубиновъ (Антоколь, соб. домъ), Г. К. Радущке-  
вичъ (Благовѣщенская ул., соб. домъ), Р. М.  
Страусъ (Полавакая ул., с. домъ) и Ф. И.  
Буйко (В. Погулянка, соб. д.). *И. д. архитек-  
тора:* Н. Качинскій. *Оценщики:* В. В. Садков-  
скій (Закрестная ул., с. домъ и С. Д. Романовскій  
Полоцкая ул., соб. домъ).

\* «Помощь», страхованіе жизни, а также  
естекель отъ налома и разбитія. *Главный пред-  
ставитель* для Сѣв.-Зап. края М. Пташкинъ.

Агентъ для г. Вильны Ш. Э. Левинъ (уг. Игнатъ-  
евскаго пер. и Преображенскій ул., д. Выгодскаго).

\* «Россійское общество» морского, рѣчного  
и сухопутнаго страхованія и транспортированія  
кладей, учрежд. въ 1844 году. Контора, по Воль-  
шой ул., въ домъ Ленской. *Завѣдуетъ* Б. М.  
Виткиндъ (тамъ-же).

\* «Россійское общество страхованія капита-  
ловъ и доходовъ», учрежден. въ 1835 г., Воль-  
шая ул., д. Каедральнаго собора, *Завѣдуетъ* Э. О.  
Дружниковскій (тамъ-же).

\* «Россійское страховое отъ огня общество»,  
учрежденное въ 1827 году.

*Агенты:* В. М. Виткиндъ (Большая  
ул., д. Ленской) и А. В. Давидовскій  
(Семановская ул., д. Таталиса).

\* «Второе Россійское страховое отъ огня  
общество», учрежденное въ 1835 году, Георгіев-  
скій просп., д. Верощаки. *Инспекторъ* Ф. Ф.  
Рукъ (Островотная ул., домъ Шура).

*Агенты:* А. И. Карповичъ (Дворцовая  
ул., д. кн. Огинскихъ), Л. А. Шаверъ  
(Жмудская ул., д. Левина) и Я. М. Сло-  
бодскій (Вилейская ул., д. Апатова).

\* «Россія», Общество страхованія жизни и стра-  
хованія транспортовъ. Главное агентство для  
Сѣверо-Западнаго края, Каедральная площ., домъ  
б. Жатгеля. *Завѣдуетъ* Л. М. Шаколовскій (тамъ-  
же). *Временное отдѣленіе* для Сѣв.-Зап. края,  
Антокольская ул., д. Тукалло. *Завѣд. фортъ-  
Мезесъ* (тамъ-же).

*Агенты:* В. Е. Городацкій (Нѣмецкая  
ул., д. Смоленскаго), К. А. Любовскій  
(Кальварійская ул., д. Фина), В. Д. Лей-  
вандъ (Госпитальная ул., д. Наміота), И.  
Д. Рапортъ, (Сиротская ул., д. Шура) и  
А. И. Ципкинь (Кальварійская ул.,  
соб. домъ).

\* «Русское страховое отъ огня общество»,  
главная инспекція для Сѣверо-Западнаго края,  
Островотная ул., домъ Свято-Духова монастыря.  
*Завѣдуетъ* отстав. ген.-маіоръ А. В. Федоровъ  
(Росса ул., домъ графа Плятера).

*Агенты:* А. Д. Гурдяндъ (Дисненскій  
пер., соб. домъ), М. Бендеръ (Острова-  
ротная ул., д. Шура), Д. Апатовъ (Ви-  
ленская ул., соб. домъ) и А. Кандыба  
(Шономарскій пер., соб. домъ).

\* „Саламандра“, страховое от огня товарищество, главное агентство для Северо-Западного края, Виленская ул., домъ Кнзда. *Заводуетъ* Н. Е. Пташкинъ (тамъ-же).

\* „С.-Петербургское общество страхования отъ огня имущества и пожизненныхъ доходовъ и денежных капиталовъ“, Георгіевскій просп., домъ Земельнаго банка. *Заводуетъ* тит. сов. Э. Повицкій (Троцкая ул., д. Умястовскаго).

*Агенты:* М. Конторовичъ (Большая ул., д. Родкевича) и І. Фридендеръ (Полицейскій пер., соб. домъ).

\* „Северное страховое общество“, главная инспекція, Виленская ул., д. гр. Чапской. *Главный инспектор*—А. О. Бонковский (тамъ-же). *Помощникъ его*—А. Ф. Доленговскій (тамъ-же). *Агентъ* Л. И. Бройдо (Садовая ул., д. гр. Растворовскаго).

\* „Урбень“, (L'Urbanie), общество страхования жизни. Главное представительство для Северо-Западнаго края, Островоротная ул., д. Св.-Дух. монастыря. *Завед.* остав. генер.-майоръ А. В. Федоровъ (Росса ул., д. гр. Плятера).

\* „Эквитабель“, страхованіе жизни, Большая ул., домъ Пукиной. *Представитель* Н. И. Волье (тамъ-же).

\* „Якорь“, окружная инспекція для Северо-Западнаго края, Георгіевскій просп., д. Хондзынскаго. *Инспекторъ* Н. И. Юрейша (тамъ-же). *Агенты:* В. В. Полозкій (Владимирская ул., соб. д.) и М. С. Таселькрауцъ (Большая ул., д. Св.-Духова мон.).

## Аптеки.

\* Жемойтель А., Большая, д. Эйсмонта.  
\* Зейдлеръ Л., Благовѣщенская, д. Радужевича; гомеопатическая аптека.  
\* Оттовичъ В., Большая, д. Наборовской.  
\* Рымшевичъ А., Благовѣщенская, д. Каденаци.  
\* Семеркинскій Ф., Зарѣчная, д. Лавриновича.  
\* Стефановскій К. (арендаторъ), Островоротная, д. Баркенберга.  
\* Сырвидъ С., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
\* Троцкий Х., Новгородская, д. Гершатора.  
\* Целеушъ М., Антокольская, д. Солимины.  
\* Щенечевичъ, Большая, д. Змачинскаго.  
\* Ширвиндтъ В., Нѣмецкая, домъ Маринскаго женскаго монастыря.  
\* Ширвиндтъ Л., Завальная, д. Радина.  
\* Юндзаль П., Виленская, д. Вишевской.  
Его-же, Вилькомирская, д. Франкевича.

## Аптекарскій товаръ.

\* Андржейковичъ и К<sup>о</sup>, Большая, д. городской (магазинъ).  
\* Аоваричъ Г., Завальная, д. Валка (торговля).  
Его-же, Полавецкая, д. Страуса (торговля).  
\* Безомертвнй А., уголъ Большой и Милліонной ул., д. Залкина (магазинъ).—*См. объявленіе.*  
\* Бравикъ В., Рудницкая, д. Мянковского (торговля).

\* Вилькомирскій І., Стефановская, д. Рудина (торговля).

\* Гданскій, Островоротная, д. г-жи фонъ-Ромеръ (торговля).

\* Грузевскій К., Большая, д. Петра Грузевскаго (магазинъ).

\* Довоно С., Георгіевскій просп., соб. д. (торговля).

\* Иосельсонъ М., Нѣмецкая, д. Курковской (магазинъ).

\* Ленцлеръ Ш., Георгіевскій просп., д. Лурья (торговля).

\* Майзель А., Виленская, домъ Апатова (торговля).

\* Немзеръ Х., Большая, д. Домбровскаго (торговля).—*См. объявленіе.*

\* Пружанъ С., Виленская, д. Алапина (торговля).

\* Пумпянскій, І. Рудницкая, д. Бройдо (складъ).—*См. объявленіе.*

\* Рыбичскій О., Островоротная, д. Свято-Духова монастыря (магазинъ).—*См. объявленіе.*

\* Свядощъ А. Г., Большая, д. Маринск. женск. мон. (складъ).

\* „Сегаль И. В.“ (фирма), Торговый Домъ. Троцкая, д. Тышкевича. *Заводывающій* провизоръ Н. Гольдбергъ (оптовая и розничная продажа).—*См. объявленіе.*

\* Ширвиндтъ М., Рудницкая ул., д. Дзяконской. (См. объявленіе).

## Ассенизаціонныя конторы.

\* „Виленскій ассенизаціонный обозъ“, контора по Виленской ул., въ домъ Манасевича.  
\* Коварская Р., Синицкая, соб. д.  
\* Лондонъ, Новгородская ул., соб. домъ.

## Аспидная и карандашная фабрика.

Растворовскій О., графъ и Смажневичъ И. (фирма «Фортуна»), Тверская ул., соб. д.

## Асфальтъ и цементъ.

\* Бройдо Шейна, Большая, д. Парчевскаго (продажа).  
\* Валъ Раша, Большая ул., соб. д. (продажа).  
\* Грузевскій К., Большая, соб. домъ. (продажа).  
\* Лейвадъ, братья, уголъ Завальной ул. и Госпитальнаго пер., д. Наміота (представительство).—*См. объявленіе.*  
\* Лейвадъ В. и Яппаль В., фабрика цементныхъ плитъ, череницъ и пр., уг. Завальной ул. и Госпитальнаго пер. д. Наміота.  
\* Мейтесъ М., Островоротная ул., соб. домъ (продажа).  
\* Монасевичъ С., Виленская, соб. домъ (агентство асфальтовой промышленности).  
\* Померенингъ Э., Погулянка, с. д. (фабрика).—*См. объявленіе.*  
\* Холемъ, братья, Цѣтной пер., соб. д. (продажа).—*См. объявленіе.*  
\* Шляжскій, Завальная ул., домъ Карасика (мастерская).

## Аукціонная камера.

(Троцкая, д. по-Францисканскій).

Аукціонистъ Л. Острейко.

## Вагеты и рамы.

Возицкій О., Георгіевскій просп., д. Саковича.  
Гасманъ Р., Большая ул., д. городской, 10.  
Левинъ Л., Троцкая ул., д. Шляка.—*См. объявленіе.*  
Пружанъ І., Островоротная ул., д. Свято-Духова монаст.  
Ріо К., Большая ул., д. капитульный.  
\* Сороко Р., Большая ул., д. Соборный.  
Таселькрауцъ С., Замковая ул., д. Когана.  
Татеръ М., Нѣмецкая ул., д. Соколовскаго.

## Бани.

\* Бортневичъ Э., Троцкая, д. Шарекаго (и ванны).  
\* Гордонъ О., Татарская, д. Человѣколюбиваго общества (и ванны).  
\* Данишевскій А., Завальная, д. Вертгольда (и ванны).  
\* Капалъ В., Сафьянная, с. д. (и ванны).  
\* Козель В., Нѣмецкая, д. экздивизорскій, № 379.  
\* Страусъ Р., аренда. Леонъ М., Полавецкая, д. Страуса (и ванны).  
\* Таталко М., Семеновская, соб. домъ (и ванны).  
\* Тилесъ М., Татарская, соб. домъ.  
\* Финъ И., Зарѣчная, соб. домъ (и ванны).  
\* Холесъ Т., Сафьянная, соб. домъ.  
\* Шапиро Г., Антокольская, д. Солимины.

## Банкирскія конторы.

\* Арозовскій М., Нѣмецкая, д. Буниновича.  
\* Балтерманцъ К. и сынъ, Большая, д. Св.-Духова мон.  
\* Бунимовичъ И., Нѣмецкая, д. Познанскаго.  
\* Гейманъ А., Большая, соб. домъ.  
\* Глазеръ А., Большая, д. Грузевскаго.  
\* Креверъ Р., Нѣмецкая, д. Парчевской.  
\* Левинъ С., Большая, д. 1-го дѣтск. приута.  
\* Элиассонъ С., Троцкая, д. Зильбермана.

## Вочарное ремесло.

Бородичъ Э., Сафьянная, д. Сольца.  
Кроповъ О., Андреевская, соб. домъ.  
Лезевичъ К., Новгородская, д. Барка.  
Ошкѣ О., Благовѣщенская, д. Палтова.  
Станкевичъ К., Полавецкая, соб. домъ.

## Бриллиантовые, золотыя, мельхиоровыя и серебряныя вещи.

### Магазины и мастерскія.

Адаскесъ М., Большая, д. Городской.  
Вейхманъ Т., Нѣмецкая, д. Геца (лавка).  
Замѣтскъ, Нѣмецкая, д. Кинкулькина (маст.).  
Зельманскій М., Нѣмецкая, д. экздивизорскій (мастерская).

\* Каганъ Х. и Ш., Рудницкая, д. Лоссера (торгов.).  
\* Крумгалъзъ Хая, Нѣмецкая, д. Леплявы (магазинъ).

\* Медакскій Г., Большая, д. Гриневскаго (магазинъ и мастерская).

\* Надельманъ Л., Большая, д. Врублевскаго (магазинъ и мастерская).

\* Новадомскій М., Замковая, д. капитульный (магазинъ и мастерская).

\* Норблинъ, бр. Вухъ и Т. Вернеръ (акціонерное общество), Большая, д. Сыркина (магазинъ).—*См. объявленіе.*

\* Остерманъ Р., Дворцовая, д. кн. Огинскихъ (магазинъ и мастерская).

\* Перковскій Л., д. костела Св. Іоанна (фабрика и магазинъ).

\* Подельверъ М., Большая, д. Городской (маг.).

\* Пушко, Нѣмецкая, д. Зегеля (магазинъ).  
\* Сенкевичъ С., Большая, д. Мильковской (маст.).

\* Смажъ Я., Нѣмецкая, д. Натансона (магазинъ).—*См. объявленіе.*

\* Тургалъ И., Большая, д. г-жи фонъ-Ромеръ (магазинъ и мастерская).—*См. объявленіе.*

\* Тышчонскій Л., Зарѣчье, соб. д. (мастерская).

\* Шейнбергъ Л., Нѣмецкая, д. Куликовской (магазинъ и мастерская).  
\* Штейнбергъ С., Островоротная, д. Мошковой (мастерская).

## Булочные.

### Продажа и пекарни.

Автовилъ П., Мясная, д. Гродзенскаго.  
Бадеръ А., Большая, д. Залусскаго.  
Безобразова Т., Садовая, д. Гурвича.  
Блянскъ Анна, Виленская, д. Еленскаго.  
Брунъ В., Николаевскій пер., д. Холема.  
Варшавская булочная, Нѣмецкая, д. Буниновича.  
Его-же Нѣмецкая, д. экздивизорскій.  
\* Вельберъ А., Дворцовая, соб. домъ.  
Вилькомирская В., Рудницкая, д. Влоха.  
Вилькомирскій Х., Нѣмецкая, д. Буниновича.  
Востокъ М., Нѣмецкая, д. главн. молит. правл.  
Герасимовичъ Михаила, Островоротная, д. Св.-Духова мон.  
Глинская М., Большая, д. капитульный.  
Гольдбергъ С., Завальная, д. Иосельсона.  
Дикеръ М., Еврейская, д. Клячко.  
Квасотская Е., Рудницкая, д. Дзяконской.  
Клебаковскій Ю., Жмудская, д. Югихеса.  
Конрадъ А., Кальварійская, д. Кошана.  
Кузнецъ М., Жмудская, д. Подзевича.  
Ледецкий О., Вилькомирская, соб. домъ.—*См. объявленіе.*  
Луріе А., Жмудская, д. Натансона.  
Мошоръ Р., Кальварійская ул.  
Мошкусъ І., Новый Свѣтъ, соб. домъ.  
Олькинъ К., Кальварійская, д. Кошана.  
Пасъ Л., Еврейская, д. экздивизорскій.  
Петшатъ Эмилия, Стефановская, д. Миникеса.  
Радиборскій А., Виленская, д. Еленскаго.  
Ро Екатерина, Георгіевскій пр., д. Вургардта.  
Ро К., Преображенская, д. Валерштейна.  
Ро София, Виленская, д. Вишевскаго.  
Рубинштейнъ Анна, Госпитальная, д. Глобуса.



Саткевич И., Антоколь, д. Ямонта.  
 Торвирт А., Большая, д. Петкевича.  
 Торвирт София, Большая, д. кост. Св. Екатерины.  
 Фикс Гитла, Рудницкая, д. Шапиро.  
 \*Чолаков Хелим-Мемет, Немецкая, д. Парчевского.  
 Это-же, Зарфная, д. Гонести.  
 Черня В., Благотворительная, д. Виленкина.  
 Цукермант Сора, Стефановская, д. Гинабург.  
 Шварц Виктор, Георгиевский просп., д. Лурья.  
 Бя-же, Зарфная, д. Миллера.  
 Штрал В., Георгиевский просп., д. Тышко.  
 Шукот О., Зарфная, д. Антокольского.  
 Эдельштейн В., Трокская, д. Шляка.  
 Яковзон З., Обжорная, д. Гурлянда.  
 Яковецкая С., Виленская, д. Митаровского.

## Бумага и канцелярскія принадлежности.

### а) Бумажныя фабрики.

\*Ляпец А. и Ко (товарищество), им. Кучуришки, близ Вильны, при станции Вилейка (паровая); вид. писчую, печатную и др. бумагу. *Контора* в Вильн, по Завальной ул., в д. Рогова, кв. Липца.  
 \*Шварц В., им. Ново-Верки, близ Вильны (паровая); вид. писчую и печатную бумагу. *Контора* в Вильн, по Садовой ул., в д. Борткевича.

### б) Оптовые склады.

\*Бакатурский А., Поллицейский пер., д. Фрилендера; магазин для розничной продажи, там-же, в д. Ромера.  
 \*Блок Л., Немецкая, д. Бунимовича.  
 \*Горфе С., Шопеновская, д. Смажневича; склад Мирковской писче-бум. фаб.—*См. объявление.*  
 \*Палъ И., Немецкая, д. Гродзенского; магазин для розничной продажи, Николаевский пер., с. д.

### в) Магазины.

\*Аркин Л., Ивановская, д. Гегузина.—*См. объявление.*  
 Бекнер С., Большая, д. Соборный.  
 \*Бройдо Х., Большая, д. Вуйко.  
 \*Вассермант В., Большая, д. Св.-Духовая мон.  
 \*Конкуренция (фирма). *Завод* Э. М. Ляпец, Замковая, д. Кинкулькина.  
 Мицкут Г., Большая, д. городской.—*См. объявление.*  
 Плугинская, Немецкая, д. Словинских.  
 \*Радик И., Большая, д. Колесинской.

### г) Лавки.

Альперович Ю., Степановская, д. Эляшберга.  
 Гопке Х., Обжорный пер., д. Солца.  
 Дубинская В., Обжорный пер., д. христ. мясн. цеха.  
 Душмант Л., Рудницкая, д. Дзяноской.  
 Зотлер Ф., Мясная, д. Козеллы.

Зубковская С., Большая, д. Пупкиной.  
 Лейбензон Эля, Виленская, д. Ароаса.  
 Османт Э., Миллионная, д. кн. Огинских.  
 Рубинт, Большая, д. Змачинского.  
 Фукм Х., Мясная, д. экзидвизорский.  
 Фукм И., Обжорный пер., д. Гурлянда.  
 Эпштейн В., Большая, д. Ноткина.  
 Юдельсон Д., Рудницкая, д. Глобуса.

## Бумажныя издѣлія.

### а) Фабрики.

\*Тельфанд Р., Тамбовская, соб. домъ; паровая конвертная фабрика.—*См. объявление.*  
 Кроник А., Немецкая, д. Зетеля; линовальное заведение.—*См. объявление.*  
 \*Левин и Мицкут, Островоротная, д. по-Миссионерский; вид. почтовую бумагу и линовальное заведение.  
 \*Лившиц Г., Завальная, д. Немзера; конвертная фабрика.—*См. объявление.*  
 \*Палъ И. и Сыт, Николаевский пер., соб. домъ; конвертная фабрика.  
 \*Яловцер и Минкер, Шварцовый пер., д. Фиорентини; фабрика мѣшков.

### б) Мастерскія.

Аронович, Немецкая д. Смоленского; вид. гильзы.  
 Пинский Х., Завальная, д. Карасика; вид. корески.  
 Салит, Благотворительная, д. Умястовского, вид. мѣшки.  
 Фишкин К., Рудницкая, д. Домейковой; вид. гильзы.  
 Эпштейн В., Большая, д. Адамовича; вид. мѣшки.

## Вутылки.

(См. также стекло, фарфоръ и т. д.)

\*Бразеръ Муша, Завальная, д. Радина.  
 Гордонъ Бейла, Рудницкая, д. Карповича.  
 Закъ Я., Завальная, д. Хаскеса.  
 Зивальчинский И., Обжорная, д. Ноара.  
 Это-же, Завальная, д. Хаскеса.

## Буфеты.

(См. также рестораны).

Вайсутовъ Х., вокзалъ—I, II и III-й классы.  
 Ваневитъ К., при городскомъ театрѣ.  
 Дворянский Клубъ, Миллионная, д. кн. Огинскихъ.  
 Сарашей В., Новый-Свѣтъ, соб. домъ; при свадебномъ залѣ.  
 Эляшбергъ В., Пивной пер., соб. домъ; при свадебномъ залѣ.

## Вѣлошвейки.

Авербахъ А., Сиротская, д. Трахтенберга.  
 Андрушкевичъ М., Благотворительная, д. Умястовского.

Вогановская М., Кальварійская, д. Колесинскихъ.  
 Вѣлявская С., Игнацевский пер., д. Дамского.  
 Вейтневичъ А., Зарфная, д. Гундрикина.  
 Вальт Ю., Мостовая, д. Влоха.  
 Вольфесъ П., Стефановская, д. Рубина.  
 Гайдис Е., Островоротная, д. Зильбермановой.  
 Галпадъ Ю., Большая, д. Гужевского.  
 Генералова М., Большая, д. Мухина.  
 Гинтеръ Л., Кожевническая, д. Федотовой.  
 Гордонъ В., Поллицейский пер., д. городской.  
 Гринблукъ Х., Дворянский пер., д. Кучековой.  
 Гринцайтъ Н., Жмудская, д. Спокойныхъ.  
 Заблоская Я., Семеновская, д. Маковского.  
 Завистовская А., Новый Свѣтъ, д. Моцкуса.  
 Зарембо Я., Новгородская, д. Янковского.  
 Зарцкая, Большая, д. Св.-Дух. мон.  
 Кардовская М., Мостовая, д. Хволевса.  
 Клячко Л., Поллицейский пер. д. Св.-Троицкаго монастыря.  
 Кобылянская С., Новая, д. Марцишевского.  
 Козелькина М., Преображенская, д. Лютеран. церкви.  
 Лисовская Ю., Новгородская, д. Барка.  
 Мановская Л., Дворянский пер., д. Богдановича.  
 Малевская П., Замковая, д. капитульный.  
 Моридъ А., Сиротская, д. общ. Добродетельной Котыки.  
 Навроцкая Е., Островоротная, д. Ромеровой.  
 Невѣдомская М., Кожевническая, д. Скаржинского.  
 Оликовичъ Ю., Зарфная, д. Гутмана.  
 Олшевская Е., Зарфная, д. Гонести.  
 Петкевичъ А., Трокская, д. Умястовского.  
 Петрусовичъ Ю., Волгуцкий пер., д. Гинтова.  
 Пружанъ Я., Завальная, д. Эляшберга.  
 Райхеръ Д., Завальная, д. Левина.  
 Станкевичъ М., Мостовая, д. Сенковича.  
 Ступель В., Садовая, д. Михаэлиса.  
 Фердманъ Ц., Поллицейский пер., д. Абрамовича.  
 Харитыновичъ Ю., Татарская, д. Человѣколюб. общества.  
 Хрисановская В., Ботаническая, д. Родкевича.  
 Цеслеръ Х., Еврейская, д. экзидвизорский.  
 Чарноцкая К., Кальварійская, д. Цыкина.  
 Шахеръ Э., Жмудская, д. Липского.  
 Шапиро С., Стефановская, д. Миникеса.  
 Шапиро Ш., Дворянский пер., д. Эпштейновой.  
 Шварцъ Э., Семеновская, д. Басса.  
 Шейницъ Е., Александровская, соб. домъ.  
 Яцевичъ Е., Дворцовая, д. Илюминатский.

## Вѣлье готовое.

\*Альшвангъ А. и Я., братья, Большая, д. Вроблевскихъ (магазинъ); фабрика въ Москвѣ.—*См. объявление.*  
 \*Волковскій Я., Немецкая, д. Яновского.  
 Гальпертъ Р., Андреевская, д. Наборовской.  
 \*Гегентъ Э., Большая, д. Штраля.—*См. объявление.*  
 \*Гиле и Дитрихъ, магазинъ Жирардовской мануфактуры; Большая, д. фон-Геймана.  
 Голубъ А. и Данишевская Е., Островоротная, д. Козеллы.  
 \*Гринблатъ М., Островоротная, д. Эсмана.—*См. объявление.*  
 Это-же, Большая, д. Гроссмана.

\*Залкиндъ Л., Большая, д. Пупкиной.—*См. объявление.*

## Бюро изслѣдованій почвы.

Управляющій, инженеръ Б. И. Муравскій, Георгиевскій просп., д. Долинского.—*См. объявление.*

## Вата.

### а) бумажная.

### Спеціальная торговля.

\*Вейль Б., Жмудская, д. Косовского (оптовая).  
 \*Веркинъ А., Большая, д. Ноткинскихъ.  
 Гайликъ Малка, Степановская, д. Ступеля.  
 \*Жукъ А., Немецкая, д. Бунимовича.  
 Кацъ Эсиръ, Степановская, д. экзидвизорский.  
 \*Мухинъ А., Большая, соб. домъ.  
 Ступель А., Мясная, д. экзидвизорский № 235.  
 Перельштейнъ Яка, Мясная, д. экзидвизорский.  
 \*Райгородскій Я., Жмудская, д. Пундига (оптовая).  
 Тирштейнъ Малка, Степановская, д. Странуна.  
 Утянъ М., Мясная, д. экзидвизорский № 235.  
 Шуръ Миря, Степановская, д. Эляшберга.

### б) шерстяная.

\*Альшвангъ, бр., Большая, д. Вроблевскихъ.  
 \*Гордонъ М., Немецкая, соб. домъ.  
 \*Жукъ А., Немецкая, д. Бунимовича.  
 \*Залкиндъ Л., Большая, д. Пупкиной.  
 \*Мухинъ А., Большая, соб. домъ.  
 \*Фейгензонъ Ш., Грязный пер., соб. домъ.

## Велосипеды.

\*Акенъ К., Немецкая, д. Лютер. церкви (продажа и мастерская).—*См. объявление.*  
 \*Калотромъ А., Островоротная, д. Баркенберга (продажа и мастерская).—*См. объявление.*  
 Это-же, Немецкая ул., д. Рубинштейна.  
 Крейгель Т., Семеновская, д. Сытинко (мастерская).  
 Марковский Я., Ботанический садъ (прокатъ).  
 \*Миттель Д., Немецкая, д. Гордона (оптовый складъ). Маст. въ Звѣрицѣ при фаб. «Триумфъ».  
 \*Миркинъ М. З., Островоротная, д. Василевского.

## Веревки.

Балкинъ Х., Садовая, д. Борткевича.  
 Блехаръ Гинда, Рудницкая, д. Глобуса.  
 Гордонъ Гена, Обжорная, д. Солца.  
 Кацъ Хася, Рудницкая, д. Зетеля.  
 Лившицъ Гнеся, Рудницкая, д. Кабчевского.  
 \*Матисесъ Р., Грязный пер., д. Лушевского.  
 Файезиновская Х., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.  
 Черный Л., Рудницкая, д. Глобуса.

## Вино.

### а) заводы:

\*Липская Г., Поплавская, соб. домъ (въ арендѣ у А. Поляка), винокурен. заводъ.  
 Это-же, Виленская, соб. домъ.  
 \*Якубсонъ Р., Рудницкая, соб. домъ.

## б) ВОДОЧНЫЕ СКЛАДЫ.

- \*Влохъ Хая, подъ управл. Майзеля, Завальная, соб. домъ.  
 \*Валехъ Раша, Большая, соб. домъ.  
 \*Ганзбургъ Х., Стефановская, соб. домъ.  
 \*Гуттешъ-Чапониъ А., графъ, Виленская, соб. д.  
 \*Еленский К., Гавоный пер., соб. домъ.  
 \*Каменский Ф., Дворцовый пер., соб. домъ.  
 \*Каминъ Ю., Островотная, соб. домъ.  
 \*Липская Г., Виленская, соб. домъ.  
 \*Натансонъ В., Стефановская, соб. домъ.  
 \*Розенсонъ М., Сиротская, соб. домъ.  
 \*Смоленский А., Немецкая, соб. домъ.  
 \*Хасеель Ш., Завальная, соб. домъ.  
 \*Штеосель И., Трокая, соб. домъ.  
 \*Элиашбергъ В., Полицейский пер., соб. домъ.  
 \*Янушонъ Р., Рудницкая, соб. домъ.  
 \*Яновъ Г., Немецкая, соб. домъ.

## Винные и ренсковые погреба.

- \*Айзенштадтъ И., Завальная, соб. домъ.  
 \*Алшутеръ Ц., Завальная, д. Раина (русская вина).  
 \*Антокольский М., Благовещенская, соб. домъ.  
 \*Аронъ Мейта, Виленская, соб. д. (русская вина).  
 \*Апатовъ Д., Виленская, соб. домъ.  
 \*Володъ О., Рудницкая, д. Карповича.  
 \*Братковский Ц., Немецкая, д. Янова.  
 \*Бродъ Р., Рудницкая, соб. домъ (русская и иностранная вина).  
 \*Варшавский ренсковой погребъ, Островотная, д. Баркенберга.—См. объявление.  
 \*Веверъ Х., Шкапелерная, д. Вевера.  
 \*Винаверъ Хана, Жмудская, соб. домъ.  
 \*Виршубский М. (подъ управ. Рафеса и Каца), Немецкая, д. Виршубского (русская и иностранная вина).  
 \*Вольфхидтъ А., Немецкая, д. Смоленского. (Заводъ въ Ригѣ).  
 \*Гершуна З., Полоцкая, соб. домъ.  
 \*Глезеръ А., Немецкая, д. Яновского. (Заводъ въ Либава).—См. объявление.  
 \*Глобусъ Я., подъ управ. Л. Ольманикаго, Рудницкая, соб. домъ. (русская вина).—См. объявление.  
 \*Гордонъ Хая, Кальварийская, соб. домъ.  
 \*Горока М., Георгиевский просп., д. Снядецкого.  
 \*Григорьевъ З., Большая, д. Каедральный.  
 \*Григорьевъ Ф., Свѣговая, д. Кинкулькина.  
 \*Друсъ И., Завальная, д. Зиморо.  
 \*Дубинская А., Большая, д. Марин. жен. мон.  
 \*Жирмуновъ В., Торговая, соб. домъ.  
 \*Заблоский Л. и Калита П., Большая, д. Петрашкевича (русская и иностранная вина).  
 \*Ихъ-же, Большая, д. Парчевского.  
 \*Залкиндъ З., Зарѣчная, соб. домъ.  
 \*Зельяновъ В., Стефановская, соб. домъ.  
 \*Зильберманъ А., Трокая, соб. домъ.  
 \*Каганъ Хана, Свѣговая, соб. домъ.  
 \*Карамовъ А., Большая, д. Вуйко.  
 \*Кинкулькинъ А., Шкапелерная, соб. домъ.  
 \*Ковалевский В., Пономарский пер., д. Хонензона.  
 \*Косиновъ Д., Большая, д. Микоши.  
 \*Клячко, Зарѣчная, д. Семпрадского.

- Леонартовъ Каролина, Зарѣчная, д. Гонести.  
 \*Липская Г., Виленская, соб. домъ.  
 \*Малецкий И., Большая, д. Венефицанский.  
 \*Махвицъ Марцеля, Замковая, д. Капитульный.  
 \*Мошнякъ Г., Большая, д. Залусского.  
 \*Его-же, Немецкая, д. христиан. мясн. цеха.  
 \*Молодоский, Портная, д. Жирмуновского.  
 \*Натансонъ В., Стефановская, соб. домъ.  
 \*Общество употребит. служащихъ въ управленіи Полеск. жел. дор., Виленская, д. Венславского.  
 \*Общество употребит. чиновниковъ Почтов. вѣд., Благовещенская, д. Почтов. вѣдомства.  
 \*Онуфрія, Островотная, д. Козеллы.  
 \*Парфионовъ О., Островотная, д. Соборный.  
 \*Песлякъ М., Виленская, д. Еленского.  
 \*Петровский В., Виленская, д. Чапского.  
 \*Познанский С., Виленская, д. Гилельса.  
 \*Рудомисский Ш., Антокольская, соб. домъ.  
 \*Снармунтъ А., Большая, д. Гегузина (вина изъ собствен. садовъ).  
 \*Слюзбергъ Л., Свѣговая, соб. домъ.  
 \*Смоленский А., Немецкая, соб. домъ.  
 \*Урбановичъ В., Большая, д. Домбровской.  
 \*Фейгельсонъ Л., Большая, соб. домъ (русская и иностранная вина).  
 \*Фехтель Елизавета, Большая, д. Свято-Духова мон.—См. объявление.  
 \*Флорентинъ В., Большая, соб. домъ (русская и иностранная вина).  
 \*Цузеръ Тауба, Лукишки, соб. домъ.  
 \*Цирпешский Г., Немецкая, д. Куликовской (русская и иностранная вина).—См. объявление.  
 \*Шабатъ Сора, Немецкая, соб. домъ.  
 \*Шостко В., Георгиевский просп., д. Хондзынского (русская вина).  
 \*Штеосель И., Трокая, соб. домъ.  
 \*Эйкеръ И., Немецкая, д. Кинкулькина (русская и иностранная вина).  
 \*Эльшова Т., Большая, соб. домъ.  
 \*Эпштейнъ М., Завальная, д. Гордона.  
 \*Яновъ Г., Немецкая, соб. домъ.  
 \*Яновский В., Большая, д. Завадской.

## Водогрѣйни.

- Бергеръ Фрума, Еврейская, д. Волковскаго.  
 \*Вижель Ц., Госпитальный пер., д. госуд. имущ.  
 \*Бродъ И., Стефановская, д. Рудина.  
 \*Вужанская И., Полацкая, д. Довнарвича.  
 \*Гальпернъ Сора, Полацкая, д. Гордона.  
 \*Гальперовичъ А., Андреевская, д. Солыца.  
 \*Геллеръ Е., Дисненский пер., д. Клецикина.  
 \*Геллеръ М., Сиротская, д. насл. Дайхеса.  
 \*Годвинъ К., Мясная, д. Гружевскаго.  
 \*Голбергъ Ш., Пятицкий пер., д. Зайковского.  
 \*Грингаузъ Сора, Сиротская, д. Ковнера.  
 \*Зандбергъ Фейга, Сиротская, д. Гордона.  
 \*Зандбергъ Хана, Виленская, д. Апатова.  
 \*Капелюшникъ Хана, Немецкая, д. Меллявы.  
 \*Квасинъ Сора, Стефановская, д. Странуцкого.  
 \*Клапштейнъ Г., Вилейская, д. Ревенсона.  
 \*Котловицкая Х., Стефановская, д. Зельяновскаго.  
 \*Куликинъ Раша, Дворцовый пер., д. 1-й гимн.  
 \*Лурія М., Сафьянная, д. Лурія.  
 \*Рабинвичъ Ц., Сафьянная, д. Минута.  
 \*Розенталь З., Большая, д. Элиашевой.

- Рубинъ Эсепъ, Мясная, д. Гружевскаго.  
 \*Свирский М., Полтавская, д. Солечника.  
 \*Слущкая В., Завальная, д. Горфинкель.  
 \*Соферъ Л., Жмудская, д. Спокойныхъ.  
 \*Столяръ Г., Покровская, д. Яловына.  
 \*Турецъ Раша, Грязный пер., д. Фейгензона.  
 \*Фишеръ Л., Сафьянная, д. Гельперна.  
 \*Фрумкинъ Голда, Стефановская, д. Лапина.  
 \*Шамель Г., Игнатевский пер., д. Явича.  
 \*Шамель Юдоа, Завальная, д. Айзенштадта.  
 \*Шapiro Ревенка, Стефановская, д. Натансона.

## Вѣсы городскіе.

Арендаторъ Глезеръ Ю., (Квасный пер., д. Томкевича).

## Вязальный и чулочный то-варь.

## а) склады нитокъ:

- \*Вольпертъ Л., Рудницкая, д. Бродо.  
 \*Жукъ А., Немецкая, д. Бунимовича.

## б) заведенія:

- \*Абрамзонъ Л., Жмудская, д. Жука (чулочное).  
 \*Альперовичъ Голда, Завальная, д. Гордона (чулочное).  
 \*Альфесъ, Жмудская, д. Жука (чулочное).  
 \*Влохъ Э., Стефановская, д. Каца.—См. объявление.  
 \*Влохъ Хая, Широкий пер., д. Гилельса (чулочное).  
 \*Блосштейнъ Э., Лидский пер., д. Запасника.  
 \*Брунъ И., Звѣриный пер., соб. домъ (паровое чулочное заведеніе).  
 \*Виршубъ Малка, Немецкая, д. Кинкулькина.  
 \*Гейлахъ Хая, Рудницкая, д. Броды.  
 \*Гордонъ М., Жмудская, д. бр. Холема.  
 \*Гордонъ М., Немецкая, д. Виршубскихъ (трикотажная фабрика).  
 \*Гоффе Малка, Немецкая, д. Кинкулькина.  
 \*Кейслеръ Я., Немецкая, д. Жепокаго монаст.  
 \*Копелянский Л., Квасный пер., д. Горфинкель.  
 \*Краковская Мейта, Рудницкая, д. Глобуса.  
 \*Матусевичъ, Большая, д. Адамовича.  
 \*Миттель Д., фирма «Триумфъ», Звѣринецъ (паровая фабрика вязальныхъ и трикотажныхъ издѣлій).  
 \*Пружанъ Рахиль, Завальная, д. Гордона.  
 \*Смоленко Брайна, Широкий пер., д. Гилельса.  
 \*Фейгельсонъ З., Немецкая, д. Лютер. церкви.  
 \*Яшунская Лея, Лидский пер., д. Туровской.

## Газовый заводъ.

- \*Берлинское акціонерное общество, Газовый пер., завѣд. Шейнфельдъ.

## Галантерейный товаръ.

## а) Магазины:

- \*Альшвангъ, бр., Большая, д. Вроблевскихъ.—См. объявление.  
 \*Вильдштейнъ А., Немецкая, д. Бунимовича.

- \*Волковомый, Немецкая, д. Яновскаго.  
 \*Гегентъ Э., Большая, д. Штраля.  
 \*Гринблатъ М., Островотная, д. Эсмана.—См. объявление.  
 \*Его-же, Большая, д. Гроссмана.  
 \*Дипецъ Х., Большая, д. Гегузина.—См. объявление.  
 \*Зайдшнуръ Х., Степановская, д. Св.-Дух. монаст.  
 \*Залкиндъ Л., Большая, д. Пушкиной.  
 \*Каганъ Л., Жмудский пер., д. Винавера.  
 \*Кукевъ Г., Ошмянский пер., д. Элиашберга.  
 \*Мандельштамъ М., Трокая, д. Гуренихъ.  
 \*Флорентинъ В., Большая, соб. домъ.  
 \*Холема У., Степановская, д. Виткина.  
 \*Чертовъ Г., Рудницкая, д. Глобуса.  
 \*Шабатъ Сора, Немецкая, соб. домъ.

## б) Лавки:

- Абрамовичъ Вихна, Преображенская, д. Моргоштерна.  
 \*Адельсонъ М., Мясная, д. Бунимовича.  
 \*Ароновичъ Вася, Мясная, д. Гена.  
 \*Вадеръ Хана, Кальварийская, д. Янкевича.  
 \*Валъ Сора, Еврейская, д. Жепокаго монаст.  
 \*Варбуль Сора, тамъ-же, школьный дворъ.  
 \*Васъ Х., Жмудская, д. Спокойнаго.  
 \*Везданская М., Завальная, д. Мильхикера.  
 \*Бергеръ Вейла, Степановская, д. экзидивзорский, № 229.  
 \*Беренсонъ Хая, Мясная, д. экзидивзорский, № 226.  
 \*Берингесъ Хая, Мясная, д. Жепокаго монаст.  
 \*Вештанская С., Степановская, д. Каменскаго.  
 \*Вижель Хая, Мясная, д. Христиан. мясн. цеха.  
 \*Бретанишкенъ Либа, Мясная, д. Бунимовича.  
 \*Бройтъ Вейла, Виленская, д. Шейнока.  
 \*Брудно Симъ, Степановская, д. Бродо.  
 \*Булкина Р., Большая, д. Ноткинскихъ.  
 \*Будгардтъ Михля, Степановская, д. Элиашберга.  
 \*Витендорфъ Сора, Степановская, д. Ямонта.  
 \*Вольянский А., Семеновская, д. Родзевича.  
 \*Высоцкая Э., Мясная, д. экзидивзорский, № 226.  
 \*Геллеръ Хая, Полацкая, д. Залкина.  
 \*Гельперъ О., Обжорная, д. христ. мясн. цеха.  
 \*Гельперъ Ш., Мясная, д. Св.-Дух. мон.  
 \*Генеральская М., Степановская, д. Св.-Дух. мон.  
 \*Генотъ Б., Еврейская, д. Волковскаго.  
 \*Гегентъ Роза, Большая, д. Когана.  
 \*Ганзбургъ Фрума, Мясная, д. Элиашберга.  
 \*Ганзбургъ Шейна, Зарѣчная, д. Гершуновича.  
 \*Глезеръ Бася, Трокая, д. Канцеля.  
 \*Грингаузъ Гитля, Обжорная, д. Солыца.  
 \*Дайхесъ Гитля, Дворцовый пер., д. Ганцволя.  
 \*Давишевская Е., Островотная, д. Мошковой.  
 \*Добрушкенъ Г., Степановская, д. Лурія.  
 \*Дроздъ Д., Большая, д. Гриневскаго.  
 \*Зайдель О., Преображенская, д. Валеритейна.  
 \*Зайдшнуръ Фрейда, Большая, д. Гружевскаго.  
 \*Залкиндъ Эглия, Вилькомирская, д. Ленцкаго.  
 \*Гоффе Доба, Рудницкая, д. Зетеля.  
 \*Катагановичъ Песля, Завальная, д. Жепокаго мон.  
 \*Каганъ Хана, Мясная, д. христ. мясн. цеха.  
 \*Каценеленбогенъ Хаим, Мясная, д. Козеллы.  
 \*Кацъ Хан, Немецкая, д. Натансона.  
 \*Кирнеръ В., Большая, д. Ямонта.  
 \*Кляккеръ Ф., Большая, д. Капитульный.



Коварская Р., Немецкая, д. Кинкулькина.  
Ковнер Мнуха, Островотная, д. Мошковой.  
Коланская С., Стефановская, д. Городища.  
Креммер Мина, Степановская, д. Ямонта.  
Кречмер В., Мясная, д. Вуниловича.  
Курьян Ривка, Мясная, д. Грузевского.  
Левин Цира, Зарьчанная, д. Голдвальда.  
Липов Р., Степановская, д. экзидивзорский.  
Лурье Ривка, Виленская, д. Вишневого.  
Магидь Черня, Немецкая, д. Рубинштейна.  
Майзель Злата, Мясная, д. экзидивзорский № 226.

Бя-же, там-же, д. Лурье.  
Марголас Гинда, Большая, д. Св.-Дух. мон.  
Маркелес Хая, Мясная, д. мясного цеха.  
Меллер Кейла, Вилькомская, д. Розенсона.  
Месинггер З., Островотная, д. Ромера.  
Миндус Вейла, Зарьчанная, д. Янчукова.  
Минкер Ш., Немецкая, д. Виршубских.  
Миткевич Мария, Благовещенская, д. Вебера.  
Натахсон Рая, Большая, д. Левина.  
Нахмелес Фейга, Степановская, д. Грузевского.  
Немерз Хая, Омьянский пер., д. Липского.  
Ноах Ига, Еврейская, д. Волковского.  
Нодель Эстер, Мясная, д. Женск. монасты.  
Нотес Эстер, Портовая, д. Ромазевича.  
Огольсон Сора, Зарьчанная, д. Антокольского.  
Ольшеская, Троцкая, д. Гурских.  
Пильник Сора, Стефановская, д. Натансона.  
Пинимович Райха, Мясная, д. Геца.  
Подворшанская Симя, Большая, д. город., № 10.  
Порингер Хава, Еврейская, д. экзидивзорский, № 237.

Рабин Л., Немецкая, д. Шабада.  
Райбер Сора, Островотная, д. Шура.  
Райхель Двйра, Преображенская, д. Моргенштерна.  
Ритт Ривка, Мясная, д. Св.-Дух. монасты.  
Ромбак Ная, Степановская, д. Романского.  
Сайт Гита, Зарьчанная, д. Гершуновича.  
Сегаль Михля, Виленская, д. Кревера.  
Сегаль Роха, Стефановская, д. Тересапи.  
Скиль Пера, Зарьчанная, д. Гонести.  
Славин И., Виленская, д. Монасевича.  
Солечник Хая, Степановская, д. Явич-Бройдо.  
Столярова С., Зарьчанная, д. Антокольского.  
Ступер Шейна, Немецкая, д. Сайта.  
Турштейн Рейза, Степановская, д. Ступеля.  
Траненцкая Р., Омьянский пер., д. Берлянда.  
Тургель Хана, Еврейская, д. экзидивзорский, № 243.

Цихонь Сося, Немецкая, д. экзидивзорский, № 379.  
Шалер Я., Рудницкая, д. Мясного.  
Шайфштейн Хая, Степановская, д. Грузевского.  
Шлявер Рохля, Стефановская, д. Галинского.  
Шляхманская С., Рудницкая, д. Якубсона.  
Эйтель С., Немецкая, д. Жен. мон.  
Эйфе Дина, Госпитальная, д. Мясного.  
Эйфес Ига, Большая, д. Парчевского.  
Эльнес Вася, Завальная, д. Одыца.  
Эпштейн Фрейда, Стефановская, д. Миникеса.  
Яблонь Песа, Большая, д. городской.  
Яковская Э., Завальная, д. Хаскеса.  
Яшин Леонора, Замковая, д. Ведржинского.

## в) Лари и шкафы.

Аронович Рива, Большая, д. Ноткинских.  
Баркуская Р., Немецкая, д. мясн. цеха.  
Векская В., Покровский пер., д. Митарновской.  
Вайнштейн Хаим, Обжорная, д. Ноара.  
Вульфович Сора, Немецкая, д. Лютер. церкви.  
Гурвич Хая, Николаевский пер., д. Лютеран. церкви.  
Зивельчинский Я., Большая, д. Валка.  
Зусманович Вейла, Большая, д. Гроссмана.  
Кирнер Цивья, Большая, д. Ямонта.  
Козловская Ф., Виленская, д. Липской.  
Кроник Голда, Виленская, д. Гилельса.  
Кульчик Сора, Большая, д. Грузевского.  
Ледас Хая, Большая, д. Завадской.  
Милхикер Алта, Большая, д. Сыркина.  
Рабин Мера, Большая, д. Котвича.  
Рефес Ривка, Немецкая, д. Лепавы.  
Свядос Рохель, Обжорная, д. Горфинкеля.  
Цвиц Цина, Большая, д. Котвича.  
Шнейдер Этта, Виленская, д. Клячко.  
Шпалевич Райха, Жмудская, д. Холема.

## Гончарное ремесло.

Бачинский А., Виленская, д. Человколюбив. общества.  
Водак О., Кожевническая, д. Скурчинского.  
Гаревич Н., Кальварийская, соб. дом.  
Гинтовт Ф., Соломянная, соб. дом.  
Гинтовт И., Новый Свет, д. Новякевича.  
Гржемовский В., Кальварийская, д. Тауба.  
Добровольский О., Кальварийская, д. Пясецкой.  
Залеский Э., Лукинские, д. кост. св. Якова.  
Ковальский М., Поповская, д. Жуковского.  
Красовский В., Сафьянная, д. Солца.  
Кулешо В., Соломянная, соб. дом.  
Кулешо В., Кальварийская, соб. дом.  
Кулешо Ф., Соломянная, соб. дом.  
Перковский О., Антокольская, д. Ренигера.  
Раковский И., Соломянная, соб. дом.  
Раковский М., там-же, соб. дом.  
Романовский Ф., Радунская, д. Гудниса.  
Рынкевич И., Кальварийская, д. Самосенки.  
Святицкий И., Соломянная, д. Ставкевича.  
Стаевич И., Семеновская, д. Басса.  
Стаевич М., там-же.  
Стржалковский А., Волтуцкий пер., д. Ленковичевой.  
Удревич Г., Игнатьевский пер., д. Красносельского.  
Ходко А., Хивинская, д. Смажневича.  
Шумский К., Завальная, д. Юренича.  
Яхимович М., Пономарский пер., соб. дом.

## Гостиницы.

«Абрамовича», Садовая, собств. дом; содерж. Абрамович Р.  
«Варшавская», Большая, д. Славина; содерж. Розенберг М.  
«Виктория», Большая, д. Адамовича; содерж. Плотровский Л.  
«Вина», Большая, д. Гриневского; содерж. Гершун И.

«Гана», Большая, д. Микони; содерж. Ко-синский Д.  
«Георгиевская», Георгиевский просп., д. Растворовского; содерж. Растворовский граф.  
«Германия», Большая, д. по-Венецианский; содерж. Хабас И.  
«Гранд-Отель», Немецкая, д. Познанского; содерж. Познанский А.—См. объявление.  
«Дагмара», Островотная, д. Шура; содерж. Штерлинг Л.  
«Дворянская», Большая, д. Петкевича; содерж. Петкевич А.  
«Европа», Немецкая, соб. дом; содерж. Мандельштам Елена.—См. объявление.  
«Италия», Немецкая, д. Вагнера; содержат. Друксинг В.  
«Коммерческая», Большая, д. Залкина; содерж. Берштейнман О.  
«Континент», Немецкая, д. Натансона; содерж. Натансон М.  
«Лондон», Сиротская, д. Ковнера; содержат. Чернуцкий М.  
«Метрополь», Островотная, д. Шура; содерж. Друксинг М.  
«Михалевский», Садовая, д. Жука; содержат. Шкловский Э.  
«Московская», Садовая, д. Розенсона; содерж. Зусманович И.  
«Нишневского», Большая, д. Волтуца; содерж. Волтуц.  
«Париж», Немецкая, д. Виршубских; содерж. Алатов Н.  
«Пассаж», Островотная, д. Эльмшберга; сод. Логансон А.  
«Петербургская», Островотная, д. Мейтеса; содерж. Куровский А.  
«Польская», Конная, д. Крамника; содержат. Каменецкий Х.  
«Попова», Завальная, д. Попова; содерж. Тайн Вася.  
«Рига», Стефановская, д. Каца; содерж. Антокольский Ш.  
«Рим», Островотная, д. Василевского; сод. Ютан Р.  
«Саксония», Большая, д. городской; содерж. Друксинг Л.  
«Славянская», Большая, д. Гилельса; содерж. Аболоник Ш.  
«Соколовский», Немецкая, д. Парчевского; сод. Перельман С.  
«Сверная», Островотная, д. Гальперна; сод. Ютан С.  
«Французская», Большая, д. Врублевского; содерж. Козакевич А.  
«Центральная», Большая, д. городской; содерж. Платинский Ш.

## Гравюро-рѣзчицѣ ремесло.

Аронович Х., Большая, д. Митарновской.  
Аркусий Ц., Большая, д. Пункиной.  
Аркусий Г., Немецкая, д. Асса.  
Асс Т. Большая, д. Митарновской.  
Визуль Г., Немецкая, д. экзидивзорский (уч. Немзера).

Мережковская или Клиринь Софья, Большая, д. Фюренгил.  
Рубин Л., Покровская, д. Гилельса.  
Эльнес Л., Благовещенская, д. Палтова.—См. объявление.  
Эфрон Г., ул. Вольшой и Миллгоуль ул., д. Залкина.

## Дегатировка сукна.

Блофарб Роха, Большая, д. Парчевского.  
Браз М., Немецкая, д. Кинкулькина.  
Свироский Ф., Немецкая, д. Вуниловича.

## Деготъ.

Банк Хая, Конная, д. Эльмшберга.  
Добкин Шейна, Вилькомская, д. Гордона.  
Кришанская Р., Стефановская, д. Страшуна.  
Магидь Ф., Грязный пер., д. Элькинда.  
Столоса С., Завальная, д. Вутковского.  
Троцкая М., Стефановская, д. Рудина.

## Деревяная посуда и корзины.

\* «Базаръ издѣлий Виленскихъ ремесленниковъ», Георгиевский просп., д. Монвиля.  
Баранъ Хая, Зарьчанная, д. Голдвальда.  
Влахер Раша, Рудницкая, д. Вирака.  
Дерчин Тайба, там-же, д. Натансона.  
Майзель Вапена, там-же, д. Огиского.  
Майзель Эта, там-же, д. Глобуса.  
Мандельштам М., Троцкая, д. Гурских.  
Эйдеберт Ривка, Обжорная, д. Ноара.

## Дрожжи.

Брудняк Х., Рудницкая, д. Гиршовича.  
Вольберг Тауба, Обжорная, д. Гельпера.  
Геллер В., Рудницкая, д. Карповича.  
Гершун Н., Стефановская, д. Страшуна.  
\* Дубинский Х., Большая, д. Марин. жен. мон.  
Мандельброт Л., Рудницкая, д. Бройдо.  
Эпштейн В., Большая, д. Ноткинских.

## Дѣтскія игрушки.

(Спеціальныя магазины).

\* Гроссманъ А. (фирма «Дѣтскій Рай»), Большая, д. Гилельса.  
\* Плунианская, Немецкая, д. Слотвинскихъ.  
\* Соколовъ, Большая, д. Галинского.—См. объявление.

## Желѣзо, мѣдь, сталь и чугуны.

### а) Склады.

\* Витенберг М., Островотная, д. по-Миссионерский.  
\* Манкевич К., Грязный пер., д. Элькинда.  
\* Мейтес Г., Конная, д. Крамника.—См. объявление.  
\* Мейтес М., Островотная, соб. дом.



- \*Рудникъ П., Завальная, д. Маевского.  
 \*Сосойный О., Жмудская, соб. домъ.  
 \*Холемы бр., Цвѣтной пер., соб. домъ.—*См. объявление.*  
 Шапиро А., Стекланая, д. Каменецкаго.  
 \*Школьникъ К., Госпитальная, д. Наміота.—  
 (домъ мѣди).  
 Эпштейнъ Д., Садовая, д. Пренера.

## б) Магазины.

- Айзенштадтъ Л., Нѣмецкая, д. Зетеля (сталь-  
 ные изд.).  
 \*Андреевъ А., Нѣмецкая, д. Европейской гостини-  
 цы (стальные изд.).  
 \*Дектерова Ю., Большая, д. 1-го дѣток. пріюта.  
 \*Квасъ Ш., Стекланая, д. Каменецкой.  
 \*Корейскій В., Нѣмецкая, д. Янова.  
 \*Маккевичъ К., Грязный пер., д. Элькинда  
 (складъ косяк).  
 \*Мейтесъ М., Островоротная, соб. домъ.  
 \*Пескинъ М., Нѣмецкая, д. Бунимовича.  
 \*Покъ А., Благотѣнская, д. Радункевича (хи-  
 рургические инструм.).  
 \*Сенневальдтъ П., Нѣмецкая, д. Зетеля.  
 \*Соболь Д., Нѣмецкая, д. Леплявы.  
 \*Холемы бр., Цвѣтной пер., соб. домъ.—*См. объявление.*

## в) Лавки.

## (Желѣзо и чугуны).

- Ароновичъ Ривка, Мясная, д. эксдивизорскій,  
 № 226.  
 Бекеръ І., Завальная, д. Оскерковъ.  
 Бройдо Элька, Мясная, д. Маркона.  
 Васерманъ В., Мясная, д. Шера.  
 Верманъ Цыца, Мясная, д. Геца.  
 Гордонъ Цива, Мясная, д. эксдивизорскій,  
 № 226.  
 Доскинъ Ш., Вилькомирская, д. Гордона.  
 Залкиндъ Хая, Вилькомирская, д. Залкинда.  
 Клейнбергъ Эстеръ, Мясная, д. Шера.  
 Корійская Ш., Мясная, д. Гружевскаго.  
 Лейбовичъ В., Нѣмецкая, д. мясн. цеха.  
 Лякъ И., Мясная, д. Св.-Дух. мон.  
 Маламедъ Ривка, Мясная, д. Козеллы.  
 Натансонъ Леа, Мясная, д. Геца.  
 Пиллинь Фейга, Мясная, д. Жеск. мон.  
 Плащенъ Хая, Мясная, д. Геца.  
 Плясень Ш., Мясная, д. Парчевскаго.  
 Понарская Х., Мясная, д. Жеск. мон.  
 \*Рубнеръ В., Мясная, д. Жеск. мон.  
 Свядоцъ А., Нѣмецкая, д. эксдивизорскій, №  
 246 (припасы для матрацовъ).  
 Хазинъ М., Рудницкая, д. Мильхикера (сталь-  
 ные изд.).  
 Шересъ М., Завальная, д. Радина.  
 Яновскій І., Мясная, д. Маркона.

## Жестяное ремесло.

- Аосъ З., Сафьянная, д. Врегера.  
 Беренштейнъ Ш., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.  
 Беройтъ М., Островоротная, д. Смоленскаго.

- Блехманъ З., Стефановская, д. Рудина.  
 Влехманъ Р., Садовая, д. Пренера.  
 Влехъ М., Преображенская, д. Валерштейна.  
 Бройтъ П., Нѣмецкая, д. Леплявы.  
 Брудне О., Татарская, д. Флакса.  
 Брудне П., Вилькомирская, д. Шафера.  
 Васильскій А., Игнатьевскій пер., д. Нело-  
 вицкаго.  
 Вигунъ В., Игнатьевскій пер., д. Коза-  
 кевича.  
 Вилькишскій А., Дворянскій пер., д. Коссовскаго.  
 Виршупъ Д., Зарѣчная, д. Маевского.  
 Гасманъ М., Троцкая, д. Троцкаго.  
 Гецельтеръ Г., Николаевскій пер., соб. домъ.  
 Говеръ Х., Спаская, д. Глобусовой.  
 Городицъ И., Полоцкая, д. Гриффельда.  
 Грейсъ А., Вилькомирская, д. Кравца.  
 Грлихсъ Д., Виленская, д. Зильбермана.  
 Гринблатъ Д., Островоротная, д. по-Миссио-  
 нерскій.  
 Гутманъ А., Шкаплерный пер., д. Гольдмана.  
 Дистеллеръ О., Ошмянскій пер., д. Верлянда.  
 Друскинъ Л., Лукишская, д. Петрусовича.  
 Завельсъ Р., Стефановская, д. Ароновича.  
 Закъ М., Зарѣчная, д. Голембевскихъ.  
 Закъ Я., Рудницкая, д. Шапиро.  
 Ютъ Р., Завальная, д. Рогова.  
 Каганъ В., Стефановская, д. Странуна.  
 Каганъ Д., Рудницкая, д. Зетеля.  
 Кальменихъ Ф., Антокольская, д. Мерейнсъ.  
 Кацъ Ю., Новгородская, д. Штабина.  
 Квартовскій В., Завальная, д. Радина.  
 Клецкій П., Татарская, д. Беккера.  
 Клецкій П., Преображенская, д. Горвичевой.  
 Лазникъ Х., Нѣмецкая, д. Курковской.  
 Левусъ Ш., Еврейская, д. Марин. жен. мон.  
 Ломасъ Г., Виленская, д. Талмудъ-торн.  
 Лубцъ М., Нѣмецкая, д. Геца.  
 Лупцъ І., Обжорный пер., д. Горфинкеля.  
 Малеванскій П., Ярославская, д. Цунзеровой.  
 Манъ В., Завальная, д. Мильхикера.  
 Мильштейнъ Х., Николаевскій пер., д. Чело-  
 вѣколюбиваго общества.  
 Полякъ Е., Дворцовый пер., д. Айзенштадта.  
 Порудоминскій И., Виленская, д. Апатова.  
 Розанскій Г., Новый Свѣтъ, д. Костюка.  
 Росель В., Вилькомирская, д. Стапкевича.  
 Рубинъ А., Госпитальная, д. Штейнберга.  
 Сосойный Ф., Рудницкая, д. Конера.  
 Тайцъ Ш., Госпитальный пер., д. дѣток. пріюта  
 Таутельбаумъ К., Георгіевскій просп., д. Са-  
 ковича.  
 Хаймовичъ Р., Виленская, д. общ. иностран.  
 католиковъ.  
 Хацельсъ Х., Георгіевскій просп., д. Левина.  
 Шабельсъ И., Полтавская, д. Тауба.  
 Штейнъ І., Венгерскій пер., д. Муды.

## Живописцы.

- Гейзерикеръ А., Нѣмецкая, д. Геца.  
 Глезеръ А., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
 Гурвичъ В., Нѣмецкая, д. Леплявы.  
 Линкевичъ А., Виленская, д. Гилельса.  
 Молокинъ Г., Лукишки, уголъ Вознесенскій ул.  
 и Тюромнаго пер., соб. домъ.—*См. объявление.*

## Изразцы.

- Нелькинъ П., Нѣмецкая д. Слотвинскихъ.  
 Шуръ А., Виленская, д. Качеринскаго.—*См. объявление.*  
 Яблосковскій В., Большая, д. Гилельса.

## Заготовочныя мастерскія.

- \*Альзукскій Я., Жмудская, д. Клячко.  
 Анкистъ И., Пески.  
 Бауеръ Ц., Новгородская, д. Гальперна.  
 Беккеръ І. В., Мясная, д. Парчевскаго.  
 Береловичъ И., Игнатьевскій пер., д. Клячко.  
 Блюменфельдъ Х., Пески, д. Котловскаго.  
 Бурштейнъ Д., Игнатьевскій пер., д. Умястов-  
 ская.  
 Вайнеръ И., Дворцовый пер., д. Гродзенскаго.  
 Вайнъ И., Нѣмецкая, д. Лютеранской церкви.  
 Вайнштокъ Ю., Рудницкая, д. Якубсона.  
 Геллеръ Ш., Жмудская, д. Логихессовой.  
 Гаршовскій Р., Игнатьевскій пер., д. Гельфарба.  
 Готлибъ А., Еврейская, д. Св.-Духова монаст.  
 Грейзельманъ М., Мясная, д. эксдивизорскій.  
 Груберъ Н., Жмудская, д. Подзевича.  
 Гурвичъ Х., Стефановская.  
 Диментъ А., Нѣмецкая, д. Парнеса.  
 Добрушесъ М., Игнатьевскій пер., д. Братства.  
 Киконъ И., Николаевскій пер., д. Лютеранской  
 церкви.  
 Кирзнеръ И., Пески.  
 Клясъ А., Игнатьевскій пер., домъ Св.-Духов.  
 монастыря.  
 Кутасъ Ш., Мясная, д. эксдивизорскій.  
 Ламъ В., Рудницкая, д. Глобуса.  
 Магулъ М., Еврейская, д. евр. главн. молит-  
 веннаго прая.  
 Менделовичъ В., Жмудская, д. Левина.  
 Милкутъ Ш., Миллионная.  
 Нозъ Ш., Стекланая, д. Каменецкаго.  
 Райхеръ М., Стекланая, д. Стуцеля.  
 Сандлеръ И., Николаевскій пер., д. эксдивиз-  
 орскій.  
 Соколинскій Г., Рудницкая, д. Капенеленбогена.  
 Суховскій Я., Андреевская, д. Эйшишскаго.  
 Хазанъ Ш., Покровская, д. Шувакса.  
 Шварцъ Д., Игнатьевскій пер., д. Братства.

## Зеркала.

- Балтускій Ш., Рудницкая, д. Бройдо (мас-  
 терская).  
 Пружанская В., Рудницкая, д. Карповича.  
 \*Рейзенбергъ С., Нѣмецкая, д. Минкера.  
 Его-же, Виленская, д. Аронса (фабрика).  
 Тракинеръ Л., здание театра.

## Зонтичное ремесло.

- Закъ А., Большая, д. Св.-Дух. монаст.  
 Намкинъ Ю., Благотѣнская, д. Палтова.  
 Нацъ Э., Рудницкая, д. Бройдо.  
 Нотесъ В., Дворцовый пер., домъ Братства.  
 Нотесъ Л., Зарѣчная, д. Гонести.  
 Осовейчикъ М., Дворцовый пер., домъ Явич-  
 Бройдо.

- Гарневичъ Г., Соломянка, соб. д. (заводъ).  
 \*Мерейно и Либъ, Завальная, д. Тышкевича  
 (складъ).  
 Школьникъ К., Госпитальная, д. Наміота  
 (складъ).

## Изюмное вино.

- Айзенштадтъ Л., Завальная, д. Жука.  
 Айзенштадтъ М., Стефановская, д. Арановича.  
 \*Альтшулеръ Ц., Завальная, д. Радина.—*См. объявление.*  
 Бегакъ Я., Рудницкая, д. Капенеленбогена.  
 Городицъ Раса, Стефановская, д. Городица.  
 Герузалемскій З., Жмудская, д. Ариовой.  
 Кенягбертъ И., Еврейская, соб. домъ.  
 Лурія А., Мясная, д. Гружевскаго.  
 Майзель Н., Вилькомирская, д. Майзеля.  
 Ольшеницкій Я., Рудницкая, д. Бройдо.  
 Его-же, Рудницкая, д. Глобуса.  
 Слудскій И., Рудницкая, д. Карповича.  
 Слудскій М., Вилькомирская, д. Зетеля.  
 Трейбусъ Х., Жмудская, д. Розенсона.

Каменотесныя и монумент-  
 ныя мастерскія.

- Арасимовичъ, Монастырскій пер., д. Тром-  
 цинскаго.  
 Бикнеръ Д., Островоротная, д. Гриневскаго.—  
*См. объявление.*  
 Блажейчикъ Л., Росса, соб. домъ.—*См. объ-  
 явление.*  
 Каминъ Ш., Жмудская, соб. домъ.  
 Лабановская П., Троцкая, д. городской.  
 Магидъ, Вилькомирская, соб. домъ.  
 Палахъ А., Погулянка, д. Немзера.—*См. объ-  
 явление.*

## Канатное ремесло.

- Бунжовичъ М., Полоцкая, д. Нидерландца.  
 Закржевскій С., Лукишки, соб. домъ.  
 Кочанъ І., Радуньская, д. Гуданиса.  
 Кочанъ Ф., Кальварійская, д. Абрамовича.  
 Мосевичъ А., Стефановская, д. Зимодро.  
 Савзарго М., Зарѣчная, д. Гонести.  
 Чернавскій П., Соломянка, д. Гинтовта.

## Катальныя промыслы.

- Барановичъ Юзефа, Погулянка, д. Буйко.  
 Бржезинская М., Спаская, д. Сольца.  
 Гефлова Е., Островоротная, д. Гилельса.  
 Гицевичъ Леонора, Новгородская, д. Куркуля.  
 Григоровичъ Изабелла, Татарская, д. Чес-  
 ницкихъ.  
 Калышевская В., Портовая, д. Апусьича.  
 Киборъ Михалина, Сколовка, д. Тышкевича.  
 Лазарчикъ Ф., Виленская, д. Ленскаго.  
 Никодимцева Е., Татарская, д. Вилевича.



Пашкевич А., Покровский пер., д. Контовского.  
Суткевич Юля, Татарская, д. Чесничиц.  
Шидловская П., Кожевническая, д. Стацкевича.  
Янушевский П., Преображенская, д. Валерштейна

### Керосинъ.

\*Блюменталь I., Мясная, д. № 237; оптовая и розничная.  
\*Блюменталь Рохля, Зарѣчная, д. Гинзбурга; оптовая и розничная.  
Вилентчикъ Э., Дворцовый пер., д. Жука; розничная.  
\*Гриликсесъ Д., Виленинская, д. Зильбермана; оптовая и розничная.  
\*Гриликсесъ Х., Замковая, д. Одаховского.  
\*Гриликсесъ Ш., Большая, д. Гилельса; оптовая и розничная.  
\*Дембо I., Садовая, д. Ворткевича; оптовая.  
\*Жукъ А., Жмудская, соб. домъ; оптовая и розничная.  
\*Жукъ I., Завальная, соб. домъ; оптовая и розничная.  
\*Набатчинъ, Завальная, д. Маевского; оптовая.  
\*Майсоль, Нѣмецкая, д. Яновского.  
\*Минковский Л., Красный пер., д. Горфинкеля; оптовая.  
\*Нобель (фирма), контора Островоротная, д. Шура; оптовая.  
\*Рабкинъ I., Госпитальная, д. дѣтск. приют.; оптовая и розничная.  
\*Рейт А., Рудницкая, д. Зетеля; оптовая и розничная.  
\*Файмушевскій М., Дворцовый пер., соб. домъ; оптовая и розничная.  
\*Шapiro К., Завальная, д. дѣтск. приют.; оптовая и розничная.

### Кирпичные и известковые заводы.

Альтманъ И., Звѣринный пер., д. Володки.  
Гарневичъ А., предм. Солтанишки, соб. домъ.  
Гарневичъ В., Звѣринный пер., соб. домъ.  
Гомолицкий Г., предм. Солтанишки, соб. домъ.  
Гродзенская С., предм. Солтанишки, соб. домъ.  
Гурвичъ Я., Звѣринный пер., соб. домъ.  
Жуляна, предм. Бухта.  
Юзель Г., Кальварийская, д. Залкина.  
Крумбергъ А., Кальварийская, д. Гржибовского.  
Ландо И., предм. Волковича.  
Малковскій А., Звѣринный пер., соб. домъ.  
Мересъ Ш., Звѣринный пер.  
Меринъ Ш., Кальварийская, соб. домъ.  
Нидерландъ Ю., Полоцкая, соб. домъ.  
Пекеръ Г., Звѣринный пер., д. Тауба.  
Пекеръ Ф., тамъ-же, соб. домъ.  
Потоцкий, графъ, предм. Дунаекъ.  
Пурто И., Соломянка, соб. домъ.  
Ратво Я., Звѣринный пер., соб. домъ.  
\*Таубъ Илья, Кальварийская, соб. домъ.  
\*Фехнеръ и Миллеръ, Соломянка, д. Лукашевичей.—См. объявление.  
Шмидтъ А. Е., предм. Дунаекъ, соб. домъ.  
Шмидтъ К. И., Росса ул.—См. объявление.  
Его-же, предм. Закреты.

### Клей, краски и лаки.

#### а) склады.

\*Бройдо Шейна, Большая, д. Парчевского.  
\*Грузевскій К., Большая, соб. домъ.  
\*Деслеръ М., Влаговъщенская, д. Влоха; складъ клея.  
Юельсонъ М., Трокская, д. Зильбермана; типографская и типографская краска.  
Рыбницкий I., Островоротная, д. Св.-Дух. мон.; представитель Московского завода Осовецкого и Ко.—См. объявление.  
\*Файмушевскій М., Дворцовая, д. кн. Огинскихъ.  
\*Яблосовскій Ф., Садовая, д. Ворткевича.

#### б) Лавки.

Айзенштадтъ Гнеса, Мясная, д. Бунимовича.  
Асманъ И., Игнатьевскій пер., д. Братства.  
Багрянская Двойра, Рудницкая, д. Гилельса.  
Бройдо Н., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.  
Бройдо Х., Степановская, д. Ямонта.  
Гальпертъ Лея, Мясная, д. Парчевского.  
Гальпертъ М., Степановская, д. Бройдо.  
Гурвичъ Гителъ, Еврейская, д. Клячко.  
Стуць Вейля, Рудницкая, д. Бройдо.  
Рехесъ Лея, Нѣмецкая, д. Лютеран. церкви.  
Рѣшанскій П., Рудницкая, д. Бройдо.  
Станецкий Ш., Рудницкая, д. Якубсона.  
Трубочникъ В., Степановская, д. Стуцеля.

### Книжные торговли.

#### а) Магазины.

\*Завадскій О., Большая, д. Ромера (преимущественно польскія и иностран. книги).—См. объявление.  
\*«Ламбекъ», (фирма); завед. Э. Уттершпанъ, Миллионная, д. кн. Огинскихъ (иностран. книги).  
\*Маковский В., Влаговъщенская, д. Длуцкихъ (преимущественно польскія и иностран. книги).—См. объявление.  
Палаченъ И., Большая, д. Котвича.  
Стражунъ Г., Большая, д. Ромера; при магазинѣ библиотека для чтенія.  
\*Сыркинъ А. Г., (влад. Сыркинъ Софья), Большая, соб. домъ; при магазинѣ библиотека для чтенія русск. и иностран. книгъ.  
Транкеницкий В., Большая, д. Гордона.—См. объявление.  
Функъ И., Обжорная, д. Гурлянда; еврейскія книги.

#### б) Лавки:

Гаршовскій Я. М., Большая, д. 2-й гимназій.  
Ицковичъ А., Покровский пер., д. Митарниковой.  
Наценеленбегенъ, Еврейская, д. экзидивизорскій; еврейскія книги.  
Киникульникъ Ш., Спаская, д. Иссерлина.  
Ликтмакеръ, Влаговъщенская, д. Руецкаго.  
Лунцъ М., Покровский пер., д. Митарниковой.  
Татаронскій I., Покровский пер., д. Яловцера.

Маргольсъ Г., Николаевскій пер., д. Тургеля; еврейскія книги.  
Свенцянскій А., Обжорная, д. Ноара; еврейскія книги.

### Кожевенный товаръ.

#### а) Заводы.

\*Брумбергъ В., Вилкомирская, д. Лупинского.  
Валендорфъ и Гольдфайнъ, Тверская, д. жен. монасты.  
Визневскій В., тамъ-же.  
\*Геповъ и Поплавскій, Солдатская, д. Поплавскаго (паровая).  
\*Гольштейнъ С., Поплавская, соб. д. (паровая).  
Гродзенскій В., Тверская, д. Женск. мон.; лайковый заводъ.  
Канторовичъ М., Ярославская, д. Менки; лайковый заводъ.  
Кирзнеръ Г., Тверская, д. Жен. мон.  
\*Менке Ю. Ф., Лукишки, соб. домъ.—См. объявление.  
Менке Ю. Ю., тамъ-же, соб. домъ.—См. объявление.  
Нелькинъ Х., Ярославская, д. Менки; лайковый заводъ.  
\*Ризкиндъ М., Солдатская, д. Менки.  
Согалъ И., Тюремная, д. Абрамского; лайковый заводъ.  
\*Суравичъ И., Солдатская, д. Менки.  
\*Фельдманъ В., Тверская, д. Человѣколюбиваго общества.

#### б) Склады и торговли.

\*Айзенштадтъ Л., Островоротная, д. Св.-Дух. мон.; складъ оной кожи.  
\*Аронсъ Л., Андреевская, д. Эйшишского (складъ).  
Асманъ И., Дворцовый пер., д. Каменецкаго.  
Вендетъ А., Сиротская, д. Карповича.  
Веркманъ П., Степановская, д. Каменецкаго.  
Вернштейнъ Злата, Игнатьевскій пер., д. Св. Дух. мон.  
Бруславъ Э., Дворцовый пер., д. Явича.  
Вулкинъ М., Мясная, д. Св.-Дух. мон.  
Влодворецъ В., Дворцовый пер., д. Каменецкаго.  
Валкъ Ш., Степановская, д. Бройдо.  
Визницкая Р., Степановская, д. Эйшишского.  
Гилельсъ М., Степановская, д. Лурья.  
Гинзбургъ Рохля, Степановская, д. Каменецкаго.  
\*Глобусъ Я., Рудницкая, соб. домъ (складъ).  
Гольдбергъ Л., Мясная, д. Лурья.  
Гордонъ А., Игнатьевскій пер., д. Братства.  
Гордонъ И., Игнатьевскій пер., д. Братства.  
Гордонъ К., Дворцовый пер., д. Явича.  
Гордонъ П., Игнатьевскій пер., д. Умястовскаго.  
Горонскій А., Игнатьевскій пер., д. Неловицкаго.  
Гурвичъ Д., Степановская, д. экзидивизорскій.  
Гурвичъ Ита, Степановская, д. экзидивизорскій.  
Закъ Н., Степановская, д. экзидивизорскій.  
Кадъ Вася, Степановская, д. Левинсона.  
Клязнеръ И., Мясная, д. экзидивизорскій, № 235.  
Клячко Ш., Еврейская, д. Св.-Дух. мон.

Коварскій П., Мясная, д. Св.-Дух. мон.  
\*Крамникъ Ю., Жмудская, д. Клячко (складъ).  
Крейнасъ Гинда, Дворцовый пер., д. Каменецкаго.  
Кремеръ Кейля, Степановская, д. Эйшишского.  
Кремеръ Ш., Дворцовый пер., д. 2-й гимназій.  
Кретмеръ В., Степановская, д. Эйшишского.  
Кретмеръ Гинда, Степановская, д. Эйшишского.  
Кретмеръ И., Игнатьевскій пер., д. Левинсона.  
Кретмеръ Фейга, Степановская, д. Эйшишского.  
Кулькевъ И., Степановская, д. Эйшишского.  
Левинъ Песа, Дворцовый пер., д. Каменецкаго.  
Лубецкий Г., Степановская, д. Св.-Дух. мон.  
Малатъ Л., Степановская, д. Эйшишского.  
Миниксъ Г., Еврейская, д. Св.-Дух. мон.  
Миниксъ I., Дворцовый пер., д. Явича.  
Миниксъ М., Игнатьевскій пер., д. Клячко.  
Миниксъ Хане, Дворцовый пер., д. Братства.  
Нелькинъ И., Степановская, д. экзидивизорскій.  
Нерельштейнъ У., Игнатьевскій пер., д. Св.-Дух. мон.  
Понарскій Г., Мясная, д. Св.-Дух. мон.  
Понарскій З., Мясная, д. Жен. мон.  
Пружанъ Л., Игнатьевскій пер., д. Братства.  
Рубинштейнъ М., Дворцовый пер., д. главн. евр. молит. прав.  
\*Рубинъ М., Цвѣтной пер., д. Левина (складъ).  
Славинъ А., Игнатьевскій пер., д. Виленина.  
Тобольскій М., Игнатьевскій пер., д. Св.-Духова монасты.  
Фланкиръ М., Степановская, д. Стуцеля.  
\*Флорансъ Н., Мясная, д. Жен. мон.  
Его-же, Мясная, д. Каца.  
Хонахъ I., Степановская, д. Лурья.  
Цуерманъ Раса, Игнатьевскій пер., д. Умястовскаго.  
Цуерманъ С., Степановская, д. Бройдо.  
\*Цуерманъ Ш., Стефановская, д. Бройдо.  
Шапиро Гена, Мясная, д. экзидивизорскій.  
Его-же, Мясная, д. Маркопа.  
Шапиро I., Степановская, д. экзидивизорскій.  
Шапиро Л., Игнатьевскій пер., д. Клячко.  
\*Шапиро Я., тамъ-же.  
Шафнеръ В., тамъ-же.  
Штейнбергъ Л., Еврейская, д. Клячко.  
Эбичъ М., Игнатьевскій пер., д. почт. вѣд.  
Эбичъ О., Степановская, д. Св.-Дух. мон.  
Эбичъ Я., Игнатьевскій пер., д. Умястовскаго.  
\*Эйшишскій С., Пивный пер., д. Розенблюма (складъ).

### Колбасныя.

Адамовичъ К., Зарѣчная, д. Гонести.  
Вазеръ В., Рудницкая, д. Зетеля (еврейское).  
Виршукъ Марія, Виленинская, д. Розенсона.  
Гехтъ Г., Виленинская, д. Валерштейна.  
Грузевскій К., Островоротная, д. Ромера.  
Гурвичъ И., Жмудская, д. Жука (евр.).  
Гурвичъ Сора, Завальная, д. Мильхикера (евр.).  
Друскинъ Буна, Нѣмецкая, д. Бунимовича (еврейское).  
Жоравичъ Елена, Большая, д. Микони.  
\*Китцъ А., Большая, д. Славина.—См. объявл.  
Его-же, Зарѣчная, д. Залкина.  
Его-же, Виленинская, соб. домъ.



**Малиновский В.**, Большая, д. христ. мясн. цеха.  
**Михаилевич** Констанція, Кальварійская, д. Циллера.  
**Менне К.**, Островоротная, д. Св.-Дух. мон.  
**Семашко Э.**, Зарѣчная, д. Подольскійхъ.  
**Тржецкѣй В.**, Виленская, д. Аланина.  
**Тржецкѣй В.**, Большая, д. Валка.

### Колесное ремесло.

**Боярский Д.**, Завальная, д. Зильбермана.  
**Боярский Ш.**, Мостовая, д. Шостака.  
**Боярский Ш.**, Завальная, д. Зильбермана.  
**Виленский И.**, Видломірская, д. Блоха.  
**Войцислав В.**, Погулянка, соб. домъ.  
**Домбровский К.**, Новгородская, д. Ваньковской.  
**Карпюх М.**, Завальная, д. Вайберга.  
**Карпюх П.**, Новгородская, соб. домъ.  
**Ковалевский И.**, Татарская, д. Человѣколюбив. общества.  
**Михаловский К.**, Завальная, д. Карасика.  
**Птакъ И.**, Лукишки, соб. домъ.  
**Птакъ Т.**, Лукишки, соб. домъ.  
**Пушкаржевѣй В.**, Жандармскій пер., д. Св.-Екатерины.  
**Цукерманъ З.**, Завальная, д. Козеллы.  
**Цукерманъ И.**, Островоротная, д. Гилельса.  
**Яцко П.**, Никодимскій пер., д. Савицкаго.  
**Яцко С.**, Новый Городъ, соб. домъ.

### Колоніальный и бакалейный товаръ.

#### а) Склады для оптовой продажи.

**Альтшулеръ Ц.**, Завальная, д. Радина.  
**Варзовскій О.**, Жмудская, д. Пундики.  
**Гаршовичъ и Ароновичъ**, Рудницкая, д. Гиршовича.  
**Юффе С.**, Шопеновская, д. Смажневича. — *См. объявление.*  
**Касачникъ Я.**, Завальная, д. Оскерко.  
**Миникъ Г.**, Игнатьевскій пер., д. Братства.  
**Розенталь Х.**, Завальная, д. Гордона.  
**Шапиро К.**, Госпитальная, д. Наміота.  
**Эшштейнъ Н.**, Госпитальная, д. Маевского.

#### б) Магазины.

**Айзенштадтъ И.**, Завальная, соб. домъ.  
**Антоколюкскій М.**, Благовѣщенская, соб. домъ.  
**Бегакъ Я.**, Рудницкая, д. Каценеленбогена.  
**Бейль В.**, Жмудская, д. Косовскаго.  
**Вилевичъ О.**, Виленская, д. Минейковой.  
**Водзевичъ Н.**, Преображенская, д. Валерштейна.  
**Вѣликий А.**, Жмудская, д. Жука.  
**Вальдбергъ А.**, Жмудскій пер., д. Левина.  
**Вольфсонъ**, Рудницкая, д. Бройдо.  
**Гинзбургъ Роха**, Ошмянскій пер., соб. домъ.  
**Гинзбургъ Х.**, Стефановская, соб. домъ.  
**Глазеръ В.**, Обжорная, д. евр. молит. прав.  
**Глобусъ М.**, Рудницкая, соб. домъ.  
**Григорьевъ З.**, Большая, д. Соборный.  
**Гружевскій П.**, Большая, соб. домъ.

**Дубинскій Х.**, Большая, д. Жен. мон.  
**Заблоскій и Калита**, Большая, д. Петрашквича.  
**Ихъ-же**, Большая, д. Парчевскаго.  
**Замкиндъ З.**, Зарѣчная, соб. домъ.  
**Камушертъ А.**, Александровскій просп., д. Познанской.  
**Калторъ Г.**, Нѣмецкая, д. Шабада.  
**Клячко**, Зарѣчная, д. Семипрадскаго.  
**Косинскій Д.**, Большая, д. Микоши.  
**Крушинскій И.**, Большая, д. Гружевскаго.  
**Купецъ О.**, Островоротная, д. Козеллы. — *См. объявление.*  
**Малецкій О.**, Большая, д. Бенефициальный.  
**Немзеръ Ш.**, Обжорная, д. Бройды.  
**Общество потребителей служащихъ** почтово-телеграфнаго вѣдом., Благовѣщенская, д. почт. вѣдом.  
**Общество потребителей служащ.** С.-Петерб.-Варш. жел. дор., Никодимскій пер.  
**Общество потребителей служащ.** Полѣск. дор., Виленская, д. Венславскаго.  
**Парфѣановичъ О.**, Островоротная, д. Соборный.  
**Подзевичъ Ш.**, Большая, д. капитульный.  
**Ратнеръ Х.**, Игнатьевскій пер., д. Умястовскаго.  
**Рафесъ и Кацъ**, Нѣмецкая, д. Виршубскихъ.  
**Рейтъ А.**, Рудницкая, д. Зетеля.  
**Рудзинскій А.**, Георгіевскій просп., д. Олени.  
**Сиротскій Г.**, Жмудская, д. евр. молит. прав.  
**Ставеръ Х.**, Рудницкая, д. Карповича.  
**Старедворскій М.**, Жмудскій пер., д. Винавера.  
**Ступель Ш.**, Рудницкая, д. Глобуа.  
**Тарашинская В.**, Татарская, д. Бляхера.  
**Фальковский И.**, Зарѣчная, д. Гинзбурга.  
**Фехтель Елизавета**, Большая, д. Ромера. — *См. объявление.*  
**Фришманъ Х.**, Стефановская, д. Страшунскаго.  
**Цѣрпникъ Г.**, Нѣмецкая, д. Куликовской. — *См. объявление.*  
**Шапиро С.**, Госпитальная, д. дѣтск. пріюта.  
**Яосенскій В.**, Большая, д. Завадской.

### Кондитерскія, конфеты и шоколадъ.

**Абрамзонъ М.**, Квасный пер., д. Гилельса; конфектная фабрика.  
**Его-же**, Рудницкая, д. кн. Огинскихъ магазиновъ.  
**Брунъ В.**, Николаевскій пер., д. Холема; кондитерскія печенія.  
**Веберъ К.**, Дворцовая, соб. домъ; кондитерская.  
**«Викторія»** (фирма), влад. Т. Вунимовичъ, Широкий пер., д. № 1187; паров. фаб. шоколаду.  
**Кашевскій И.**, Большая, д. Вагнера; кондитерская. — *См. объявление.*  
**Коханскій И.**, Виленская, д. Гилельса.  
**Ландманъ М.**, Госпитальная, д. Наміота; кондитерская.  
**Левинъ М.**, Рудницкая, д. Натансона; кондитерскія печенія.  
**«Меркурь»** Лукишки, д. Мисевича; магазинъ шоколаду и конфектъ.  
**Мискевичъ К.**, Трокская, д. д'Аммана; кондитерская. — *См. объявление.*  
**Его-же**, Большая, д. Пупкиной; магазинъ сахарныхъ печеній и шоколаду.

**Нѣмцевъ А.**, Жмудская, д. Клячко; кондитерскія печенія.  
**Рабановичъ Н.**, Жмудскій пер., д. Югихеса; кондитерскія печенія.  
**Сорензонъ Тайба**, Николаевскій пер., д. Папа; кондитерскія печенія.  
**Тарасовъ К.**, Большая, д. Фейгельсона; кондитерская.  
**Чернявскій Д.**, Благовѣщенская, д. костела св. Иоанна.  
**Шафнеръ В.**, Виленская, д. Человѣколюб. общ. кондитерская.  
**Штраль К.**, Большая, соб. домъ; кондитерская.  
**Яосъ Лоба**, Госпитальный пер.; кондитерскія печенія.

### Корсеты.

#### (Фабрики).

**Юффе Лея**, Нѣмецкая, д. Вунимовича.  
**«Леонтина»**, Благовѣщенская, д. Палтова.  
**«Олга»**, Благовѣщенская, д. Антокольскаго.  
**Регина**, Благовѣщенская, д. Вебера.

### Косметическій товаръ.

#### а) Оптовые.

**Юффе С.**, Шопеновская, д. Смажневича (складъ).  
*См. объявление.*  
**«Шатонуаръ»**, фабр. туалет. мыла; влад. Кропикъ и Заблудовскій, Лукишки, д. Тыкопына.  
**«Эсперансъ»**, фабрика туалет. мыла и проч.; влад. Л. Гершовичъ, Александровская, д. Познанской. — *См. объявление.*

#### б) Розничныя.

**Андржейковичъ и К°**, Большая, д. городской.  
**Асваричъ Г.**, Завальная, д. Валка.  
**Его-же**, Поплавская, д. Страуса.  
**«Возмездный» А.**, уголъ Большой и Милліонной ул., д. Залкина. — *См. объявление.*  
**Бравинъ В.**, Рудницкая, д. Мянковского.  
**Вилькомірскій И.**, Стефановская, д. Рудина.  
**Гданскій**, Островоротная, д. г-жи фонъ-Ромеръ.  
**Гордонъ Д.**, Большая, д. Мухина.  
**Гружевскій К.**, Большая, д. П. Гружевскаго.  
**Довойо С.**, Георгіевскій просп., соб. домъ.  
**Юселсонъ М.**, Нѣмецкая, д. Курковской.  
**Ленцнеръ Ш.**, Георгіевскій просп., д. Лурья.  
**Майзель А.**, Виленская, д. Апатова.  
**Немзеръ Х.**, Большая, д. Домбровскаго. — *См. объявление.*  
**Обръ**, Большая, д. чиновниковъ генер.-губернат.  
**«Пружанъ И.**, Виленская, д. Аланина.  
**«Пумпявскій И.**, Рудницкая, д. Бройдо. — *См. объявление.*  
**«Рыбикскій О.**, Островоротная, д. Св.-Дух. мон. — *См. объявление.*  
**«Святошъ А.**, Большая, д. Марин. жен. мон.  
**«Сегаль И. В.»** (фирма), Торговый Домъ. Трокская, д. Тышковича. *Загвдыя* провизоръ И. Голдбергъ (оптовая и розничная продажа).  
**Теодоръ**, Большая, д. Фиорентини.  
**Жастанъ М.**, Нѣмецкая, д. Вунимовича.

**«Шарвиндтъ М.**, Рудницкая, д. Дзяконой. — *См. объявление.*  
**«Эсперансъ»**, Рудницкая, д. костела Всѣхъ Святыхъ.

### Котлярное ремесло.

**Белоничъ О.**, Андреевская, д. Адамовича.  
**Гермизе А.**, Нѣмецкая, д. Лют. церкви.  
**Догимъ Ш.**, Рудницкая, д. Байрона.  
**Котляръ Л.**, Полицийскій пер., д. Дѣт. пріюта.  
**Куперъ Г.**, Дворянская, д. Мянковского.  
**Левинъ Верко**, Госпитальная, д. Гельфарба.  
**Лунашевѣй Ф.**, Игнатьевскій пер., д. Блоха.  
**Миколоушскій З.**, Дворцовый пер., д. Братства.  
**Рукосойъ Ш.**, Рудницкая, д. Шапиро.  
**Файнъ В.**, Дворцовая, д. илюминатокъ.  
**Файнъ Х.**, Рудницкая, д. Каценеленбогена.

### Кофейни.

**«Букетъ»**, Скоповка, д. Таньской.  
**Зенкевичъ Екатерина**, Замковая, д. чиновник. ген.-губернатора.  
**Каминскій Ф.**, Благовѣщенская, д. Палтова.  
**Коварона Х.**, Михайловскій пер., д. Одаховскаго.  
**Марухесъ Анна**, Замковая, д. Котана.  
**Мерковъ Гитля**, Большая, д. Гилельса.

### Красильныя заведенія.

**Архимовичъ А.**, Рудницкая, д. Лоссера.  
**Ворнякъ Н.**, Дворцовый пер., д. Даукина.  
**Галковский Ф.**, Тверская, д. Чайковскаго.  
**Гурвичъ А.**, Сиротская, д. Карповича.  
**Дрейтеръ М.**, Госпитальный пер., д. Маевского.  
**Закимъ Ш.**, Стефановская, д. Рудина.  
**Кинкульманъ Л.**, Копаница, соб. домъ.  
**Кулбесъ Ш.**, Спасская, д. Глобусовой.  
**Левинсонъ З.**, Большая, д. Козеллы.  
**Ленцнеръ Г.**, Покровская, д. Яловцера.  
**Марголюсъ С.**, Трокская, д. д'Аммана.  
**Его-же**, Поплавская, д. Корсаковой.  
**Пинскеръ Ф.**, Трокская, д. Канцеля.  
**Потоцкій Л.**, Тюремная, д. Абрамскаго.  
**Свирскій К.**, Нѣмецкая, д. Братства.  
**Свирскій Ф.**, Нѣмецкая, д. Вунимовича.  
**Страшунъ В.**, Нѣмецкая, д. Леплявы.  
**Тойфъ И.**, Обжорный пер., д. Ноира.  
**Хабазъ В.**, Поплавская, д. Семипрадскаго.  
**Хабазъ Х.**, Сафьянная, д. Кацевича.  
**Хазанъ А.**, Большая, д. Ноткиныхъ.

### Кредитныя учрежденія.

#### а) Казенныя:

**Виленское Отдѣленіе Государственнаго Банка.**

(Большая ул., соб. домъ).

Управляющій Отдѣленіемъ, надв. сов. И. И. Покровскій (Сиротская, д. госуд. банка). Кон-тролеръ, надв. сов. Е. Х. Гадзяцкій (Кавендаль-скій пер.).



ная площ., д. Вургардта). *Старший помощник контролера*, губ. секр. П. А. Бронз (Островотная, д. Баркенберга). *Кассир*, кол. сов. В. П. Ифелицын (Сиротская, д. госуд. банка). *Помощники кассира: старший*—кол. рег. П. М. Степанов (Антоколь, д. Котвич). *Младшие*: кол. ас. Р. О. Лазаревич (Дворянская, д. Кучуковой), кол. ас. Н. Ф. Подъяков (Сиротская, д. госуд. банка), Я. П. Дерматов (Астраханская, д. Косцюка). *Бухгалтер*, кол. ас. А. В. Вауман (Сиротская, д. госуд. банка). *Помощники бухгалтера*: губ. секр. Д. Ф. Воронков (Татарская, д. Довойно), кол. секр. И. В. Виноградов (Сиротская, д. госуд. банка), В. С. Крылов (Семеновская, д. Ревковской), И. П. Попов (Андреевская, д. Аксютча), губ. секр. Н. И. Александро (Астраханская, д. Косцюка). П. О. Войно (Торговая, д. Егорова), Н. В. Кривобольский-Кривобольский (Лукишки, д. Янковского), И. Н. Куликов (Сиротская, д. госуд. банка) и П. И. Яковлевский (Андреевская, д. Аксютча). *Секретарь*, М. Н. Дубовский (В. Погулянка, д. Воженникова). *Кам. чиновники*: О. С. Браницкий (Вакшта, д. Купеческий), П. П. Морозов (Астраханская, д. Косцюка), А. И. Шатицкий (Татарская, д. Довойно), А. Н. Виноградов (Астраханская, д. Масловской). *Члены учетного комитета по учету торговых векселей, купцы*: кол. секр. В. А. Флорентия (Вольная, соб. дом), П. С. Грушецкий (Вольная, соб. дом), С. Х. Гольштейн (Поплавская, соб. дом), З. С. Григорьев (Вольная, д. Соборный), М. А. Рогов (Торговая, д. Жирмунского), С. А. Левин (Вольная, д. Дятск. прыта), Я. О. Шатман (Сиротская, соб. дом), И. А. Парчевский (Жандармский пер., соб. дом), Х. Г. Розенталь (Завальная, д. Гордона) и Я. А. Кабатчик (Шопенковская, д. Менакера). *Члены учет. комитета по выдаче ссуд под соло-векселя, землевладельцы*: отставной подполковник С. С. Измаильский (Вилейская, д. Грабовской), стат. советн. С. Л. Путнамер (Завальная, д. Реформ. Сил.), стат. советн. А. Н. Пейкер (г. Троки), Э. И. Бортевич (Садовая, соб. дом), Е. В. Ржевуский (Георгиевский просп., д. Снядечкаго), кам. юнкер кн. П. А. Гедройц (им. Гедройц, Виленьского уезда) и кол. советн. Н. М. Ягмин (г. Опшны).

## Виленское Отделение Государственного Дворянского Земельного Банка.

(Вилейская ул., д. Валерштейна).

*Управляющий*, кол. ас. К. П. Горбунов (Вилейская, д. Валерштейна). *Долгопроизводитель* кол. секр. П. А. Дмитриев-Мамонов. *Бухгалтер*, кол. секр. А. В. Каширский (Мостовая, д. Ленокского). *Члены-опытники*: кол. секр. Н. Г. Ржевуский (Завальная, д. Реформ. сил.), кол. ас. Н. К. Толстиков (Лукишки, д. Сегеркранца), и кол. рег. П. А. Афрозов (Георгиевский просп., д. Хондзынского). *Члены от дворянства—Виленьской губ.*: отстав. подполков. С. С. Измаильский (Вилейская, д. Грабовского). *Минской губ.*:

отставн. шт.-ротмистр. П. А. Воронцов-Вельяминов (им. Гаулячи, Минской губ.), кол. сов. В. С. Попов (г. Минск). *Гродненской губ.*: кол. сов. В. А. Штейн (им. Осовень, Гроднен. губ.), помощник А. Н. Ганз (им. Влоты, Гродненской губ.). *Ковенской губ.*: стат. сов. А. А. Савицкий (г. Ковно), губ. секр. М. К. Комарз (им. Рогово, Ковенской губ.). *Кандидаты из кам., опытные*: П. А. Шарев (им. Ниваны, Гродненской губ.), И. К. Ротз (им. Верковичи, Гроднен. губ.), граф В. Н. Зубов (г. Шавли) и помѣщ. В. М. Буцковский (ст. Дукиши, С.П.В. Варш. жел. дор.).

## Виленско-Ковенское Отделение Крестьянского Поземельного банка.

(Садовая ул., д. Михаэлиса).

*Председатель*, надв. сов. В. И. Варманз (Садовая, д. Михаэлиса). *Члены*: от Министерства Финансов, тит. сов. А. В. Камедей (Завальная, д. Вергольда). По назначению губернатора, дѣст. стат. сов. А. Д. Евдокимов (Погулянка, д. Яновской). От Виленьской губ., отставной подполков. С. С. Измаильский (Вилейская, д. Грабовского). От Ковенской губ., инженер подполковник В. М. Андреев (г. Вобруйск). *Бухгалтер*, губ. секр. Л. Н. Жолобов (Георгиевский просп., д. гр. Растворовского). *Помощник бухгалтера* В. А. Соловьев (С.-Петербург).

б) частные:

## Виленский Земельный Банк.

(Правление по Георгиевскому просп., в собств. домъ).

*Председатель правления*, граф Н. Н. Зубов (Антокольская, д. Тукалы). *Члены правления*: граф А. С. Пяттер (Вольная, соб. дом), О. С. Монтвилло (Георгиевский просп., соб. дом), А. А. Довгерд (Вилейская, д. Вишневекого), П. М. Конца (Набережная, д. Парчевского). *Кандидаты из членов правления*: А. И. Яржембский (Никодимский пер., соб. д.), К. И. Котвич (Преображенская, д. Пашковичей), П. И. Лего (Погулянка, соб. д.), С. Я. Верещако (Георгиевский пр. д. графа Мароса), Е. И. Любацкий (чр. Минск, в им. Лопицы). *Завещающий дѣлами банка* А. И. Яржембский (Никодимский пер., соб. д.). *Председатель опытной комиссии*—К. И. Фалевич (Жандармский пер., д. Парчевского). *Члены опытной комиссии*: Г. Ф. Гуца (Георгиевский просп., д. Снядечки), Э. И. Ворткевич (Садовая, соб. д.), Е. В. Ржевуский (Георгиевский просп., д. Снядечки), К. С. Сальманович (Набережная, д. Заюнчика). *Кандидаты из членов опытной комиссии*: Л. С. Путнамер, (ст. Королевичи, Минской губ.), граф А. О. Тышкевич (Георгиевский просп., соб. д.), И. А. Кельчевский (гор. Вобруйск), Ф. В. Дмоховский (Дворцовая, д. кн. Огнискых). *Члены*

*ревиции*: А. О. Денисевич (Лукишки, д. Милевича), Л. Г. Свистецкий (Влаговиченская, д. Уматовского), Н. А. Кельчевский (г. Вобруйск), Ф. В. Дмоховский (Дворцовая, д. кн. Огнискых), С. К. Балашский (Виленьская, соб. дом), Э. М. Позицкий (Трокская, д. Уматовского). *Депутаты, присутствующие при тиражѣ*: О. Р. Стаховский (ст. Ширвинты, Виленьской губ.), К. В. Подеря (Георгиевский просп., д. Эксе), О. А. Купец (ст. Ракшики, Ков. губ.), Ф. Ф. Петрашевский (ст. Купишки, Ковенской губ.), А. А. Квятковский (м. Ширвинты, Виленьской губернии), С. М. Михаловский (г. Вилкомир). *Главный бухгалтер* Н. П. Тришковский (Завальная, д. Рогова). *Бухгалтеры*: И. К. Кодз (Кальварийская, д. Жуковского) и О. М. Сырвайт (Георгиевский просп., д. Бурога). *Помощники бухгалтера*: В. В. Маликовский (Лукишки, д. Гофмана), К. С. Маликовский (Газовый пер., д. Лопаниской), В. А. Томашевич (Пономарский пер., д. Марцинкевича), М. В. Маликовский (Вольная, дом Одаховского), П. А. Золоский (Полицейский пер., д. Сеневальда), Н. В. Довяковский (Поповская, д. Вартушевича), В. О. Кондратович (ст. Вилейка, С.-П.-В. д.), С. А. Витязский (Поповская, д. Голубовой), И. С. Пальсудский (Каедральная площ., д. Пимонова), П. И. Озжихимовский (Татарская, д. Богучаго), В. И. Скорупский (Кальварийская, д. Соловьева), К. К. Свольнев (Газовый пер., д. Толумасовой), Л. Ф. Карпович (Пирамонтский пер., д. Орлова), С. И. Ивановский (Зарѣчная, д. Гонести). Э. И. Гедевич (Замковая, д. Завадского) и С. В. Жебровский (Игнатевский пер., д. Дамского). *Кассир* С. Ф. Ильцевич (Жандармский пер., д. Парчевского). *Помощники кассира*: К. Л. Космозовский (Виленьская, д. Кобылинского), А. И. Василевский (Садовая, соб. дом), И. О. Браницкий (Полоцкая, д. Шотровского), А. А. Копружницкий (Зарѣчная, д. Рабиновича) и В. К. Ежовский (Поплавская, д. Соколовского). *Долгопроизводитель*: В. Л. Кондратович (Поплавская, д. Соколовского), Е. И. Мимонов (Казимировский пер., д. Вржевинский), П. П. Литвинский (Садовая, соб. дом), В. У. Романович (Венгерский пер., соб. дом), С. В. Бѣлевич-Станкевич (Никодимский пер., д. Косовуцаго), М. П. Шотрович (Настоятельство собора св. Якова), С. С. Кодз (Зарѣчье, д. Архангельского), В. Н. Подгазовский (Пономарский пер., д. Марцинкевича), В. Л. Вейнарович (Егоровская площ., д. Ленокского), Д. Ф. Рымкевич (Газовый пер., д. Ляной), В. И. Великий (Жандармский пер., д. Плевальского), В. М. Усачковский (Антокольская, д. Родевича), С. П. Ваньковский (Полоцкая, соб. дом), Д. З. Цивинский (Каедральная площ., д. Пимонова), Ю. М. Скоргайло (Мостовая, д. Ворухова) и В. П. Игнатевич (Вилкомирская, соб. дом). *Регистраторы*: В. В. Полоцкий (Вилкомирская, соб. дом) и Ф. Я. Пузыно (гостиница Нишковского). *Архивариус* К. М. Эдлинг (Полицейский пер., д. Сеневальда). *Помощники архивариуса*: П. О. Ципкевич (Георгиевский просп., д. Хондзынского), А. Ф. Мусаков (Зарѣчная, соб. дом), В. С. Родкевич (Вольная, соб. дом), В. С. Кодз (Поплавская, д. Страуса), Г. А. Вержбицкий

(Полицейский пер., д. кн. Огнискых) и И. Д. Валицкий (Кальварийская, д. Фазевича). *Экзекутор* Б. А. Годлевский (Георгиевский просп., д. земельного банка). *Агент при правлении* С. М. Валерштейн (Виленьская, соб. дом). *Долгопроизводитель опытной комиссии* С. О. Яковлевский (Замковый пер., д. Завадского). *Помощник его* А. И. Толынский (Лукишки, д. Юхевича). *Землеметр* К. А. Понатовский (Полоцкая, д. гр. Морикони). *Агенты*: В. О. Маньковский (Полицейский пер., д. Эяшберга), О. Д. Паровинский (ст. Куршаны, Ковен. губ., в им. Рингованы), К. Р. Косцалковский (ст. Пономукот, Ковен. губ., им. Понедѣль), Д. Г. Тарасович (ст. Свислочь, Гродн. губ., им. Кропивница), А. М. Ельский (г. Минск), Н. К. Бутрим (гор. Двинск, Общество Взаимного Кредита), В. О. Косоов (г. Витебск, Вольная Могилевская, д. Вобрика), А. П. Крогерз (г. Могилев, Новый Вазарь, д. Домбровского), П. И. Перевѣт (г. Гомель), К. Ф. Недзальский (гор. Псков, Успенская, д. Вобина), В. М. Горский (Вильна, Погулянка, соб. дом), О. И. Поляков (г. Ковно, соб. дом), Э. А. Трусовский (гор. Гродно, Дворянская, дом Вройблина), Г. В. Карпович (г. Вѣлосток, Отдѣл. Виленьск. части. коммерц. банка), М. И. Рудевицкий (г. Гомель, соб. дом), Ф. И. Гикоз (гор. Шавли), М. С. Костович (г. Вилкомир), И. В. Касперович (г. Поневѣж) и Э. У. Янушкевич (г. Лида). *Посвященный по дѣлам банка* от С.-Петербурга С. В. Бурдвич (Вольная Подъячская, № 16, кварт. № 5). *Помощник его*: Л. А. Охотницкий (Вильна, Торговая, д. Тикоцна).

## Виленский Частный Коммерческий Банк.

(Георгиевский просп., д. Земельного Банка).

*Состав банка: Председатель* стат. советн. П. И. Лего (Вольная Погулянка, соб. дом). *Члены состава*: кол. советн. К. И. Маркович, отставн. гвард. поручик Г. Ф. Фези, инженер-технолог В. С. Монтвалл, Н. П. Транковский, А. М. Шидлинг. *Правление банка: Председатель* граф Н. Н. Зубов (Антокольская, д. Тукалы). *Члены правления*: титуляр. советн. Э. М. Позицкий (Трокская, д. Уматовского), К. С. Сальманович (Набережная, д. Заюнчика), онъ же и директоръ банка. *Контролер счетоводства* К. М. Шматеро (Вольная Погулянка, д. Чагина). *Главный бухгалтер*, Г. Д. Вальчукас (Георгиевский просп., д. Верещако). *Бухгалтеры*: И. О. Лучицкий (Завальская, д. Виленьской), К. В. Краевский (Кальварийская, д. Соловьева), Ю. О. Андреевский (Миланская, д. кн. Огнискых), Н. Л. Лукавский (Полоцкая, д. Жельской), И. Л. Кач (Зарѣчная, д. Голембовской), В. П. Гумовский (Поплавская, д. Соколовского), И. А. Домбровский (Виленьская, д. Венславского), Г. М. Родевич (Завальная, д. Фалевича), А. А. Пашкевич (Михайловский пер., д. Мошиского), В. Ф. Ваньковский (Лукишки, д. Пудаты), А. К. Мартышевский, И. А. Пржи-



седмий (Богдальский пер., д. Мокеевича), А. М. Савицкий (Кожеевская, д. Стякевича) и Э. И. Энке (Полицейский пер., д. Сеневадта). **Кассиры:** отстав. подполк. М. А. Сотахевич, А. А. Гроссманъ (Стефановская, д. Драника), И. Е. Бродовский и Л. Л. Соколов. **Главный кассир** И. О. Войничъ (Поплавская, д. Соколовского) и Ю. Д. Мокеев. **Помощн. глав. кассира:** И. Н. Прогумбицкий. **Корреспонденты:** Л. Р. Левинсонъ (Каванская, д. Мисевича), А. В. Жеберовский и Н. О. Вильзоний.

## 2-е Общество Взаимного Кредита.

(Нѣмецкая, д. Зетеля).

**Правление:** Председатель Ш. О. Клячко (Завальная, д. Радина). **Директоры:** В. В. Садковский (Большая Погулянка, д. Корецкой), Д. Явичъ-Бройдо (Казимировский пер., соб. домъ). **Совѣтъ общества:** Председатель О. К. Шароний (Трокская, соб. домъ). **Члены совѣта—купцы:** С. М. Сольцъ (Вилекая, д. Талмудъ-торы), А. А. Ляпцъ (Завальная, д. Рогова), М. Я. Бѣокинъ (Большая Погулянка, соб. домъ), А. Ф. Гершовичъ (Рудницкая, соб. домъ), А. Я. Кабатчикъ (Шопеновская, д. Менакера). **Главный бухгалтер** Л. А. Майзелъ (Стефановская, д. Зельянского). **Бухгалтеры:** С. З. Пренский (Стефановская, д. Драника), С. Ренсакъ (Стефановская, д. Зельянского). **Помощники бухгалтера:** М. М. Рубинштейнъ (Нѣмецкая, соб. домъ), И. А. Мееролицъ (Стефановская, д. Ходоровича), И. К. Гендлеръ (Шопеновская, д. Смажневича). **Главный кассир:** В. В. Садковский (Большая Погулянка, д. Корецкой). **Помощник кассира:** Я. А. Гордонъ (Квасный пер., д. Гилельса). **Секретарь** Н. А. Лейвадъ (Завальная, д. Намота).

## С.-Петербургско-Тульский Поземельный Банк.

(Георгиевскій просп., д. Хондзынского).

**Главный агент:** А. К. Алухтинъ (Георгиевскій просп., д. Хондзынского). **Повѣренныя банка—оценщики:** Л. К. Ляндсбергъ (Вилекая, д. Гилельса), С. И. Оржежковский (Георгиевскій просп., д. Хондзынского), С. А. Булгаковъ (Лукинский пер., д. Гофмана) и И. И. Жуковский (Портовая, д. Лопата). **Секретарь** Ю. И. Олденбургъ (Квасный пер., д. Петрова).

## Вилекая Отдѣленіе Орловскаго Коммерческаго Банка.

(Островоротная, д. Св.-Духова монастыря).

**Управляющій,** отставной ген.-майоръ А. В. Федоровъ (Росса, д. гр. Чапскаго). **Товарищ—** вакансія. **Бухгалтер:** С. В. Голозевъ (Остро-

воротная, д. Св.-Дух. мон.). **Помощники бухгалтера:** Д. И. Добычинъ (Семеновская, д. Маковского), В. О. Троцкий (Жмудская, д. Пундики), А. В. фонъ-Гейне (Островоротная, д. Шуровой), В. И. Будинъ (Островоротная, д. Шуровой), В. О. Буржуа (Островоротная, д. Шуровой), В. М. Гейкинъ (Антокольская, д. Карпушки), В. Н. Пеккинъ (Островоротная, д. Каедральнаго Собора). **Кассир** М. М. Чиберновъ (Островоротная, д. Каедр. Собора).

## Ликвидационная коммиссія 1-го общества взаимнаго кредита.

(Закрѣтная, д. Садковского).

**Председатель** В. В. Садковский (Большая Погулянка, д. Корецкой). **Члены:** почетн. гражд. Ш. И. Клячко (Стефановская, д. Радина) и К. Г. Тауберъ (Широкий пер., д. Ланге).

## Кружева, шелкъ и шерсть.

- \*Альшвангъ А. и Я., братья, Большая, д. Вроблевскихъ.
- \*Блохъ М., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.
- Вильде, Благовѣщенская, д. Гегузина.
- \*Вологодский магазинъ» Обжорная, д. христ. мясн. цеха.
- \*Гринблатъ М., Островоротная, д. Эсманна.
- Его-же, Большая, д. Гроссмана.
- \*Залкиндъ Л., Большая, д. Пункиной.
- Кацъ Хая, Нѣмецкая, д. Натансона.
- \*Куксесъ А., Нѣмецкая, д. Гоца.
- \*Курляндскій магазинъ» Большая, д. Адановича.
- Сембловская С., Семеновская, соб. домъ (мастерская).
- \*Рижоній магазинъ», Большая, д. Св.-Дух. монастыря.
- Струтыковская М., Благовѣщенская, д. Каденаци.
- \*Фейгензонъ Ш., Завальная, соб. домъ.
- \*Фенинъ», влад. Каменская К., Благовѣщенская, д. Одаховскаго.
- \*Франкъ А., Нѣмецкая, д. Яновскаго.
- \*Хазанъ І., Нѣмецкая, д. Братства.
- \*Хазанъ М., Нѣмецкая, д. Куликовской.
- \*Хининъ О. Г., п. у. Марсона и Померанца, Нѣмецкая, д. Сольца.
- \*Ярошинскій» Большая, д. Буйко.

## Кузнечное ремесло.

Альевичъ О., Кальварійская, д. Гольдмана.  
Вальбарийскій М., Обжорная, д. Михневича.  
Бравманъ М., Островоротная, д. Гилельса.  
Вѣлявоній О., Лидскій пер., д. по-Францискавскій.  
Гельфарбъ В., Полицейскій пер., д. городской.  
Гецевичъ Т., Александровскій бульв., соб. домъ.  
Гецельтеръ А., Новгородская, соб. домъ.  
Годетъ М., Госпитальный пер., д. Розенсона.  
Голубовскій Л., Благовѣщенская, д. Даукша.  
Гольдинъ Д., Мостовая, д. Шейника.  
Дукштатовскій Г., Лукишки, д. Граца.

Кантовскій Х., Вилекая, д. Шабада.  
Краснеръ Л., Кальварійская, д. Капа.  
Крусанскій Х., Николаевскій пер., д. по-Францискавскій.  
Лавовичъ Ф., Соломянка.  
Левинъ А., Стефановская, д. Рудина.  
Лявизинскій Ш., Стефановская, д. Рудина.  
Мартинеллисъ О., Полицейскій пер., д. Ромера.  
Михульскій О., Семеновская, д. Манасевича.  
Нелькинъ Я., Зарѣчье, д. Лавриковичевой.  
Ошманъ Я., Мясная, д. Парчевскаго.  
Перевоскій Г., Лукишки, д. Чувзеровой.  
Передача В., Торговая, д. Вишнева.  
Плескатевскій П., Зарѣчье, соб. домъ.  
Порудоминскій А., Полоцкая, соб. домъ.  
Рыбачскій Ш., Дворцовый пер., д. Айзенштадта.  
Садовскій Л., Вилекая, д. Вишнева.  
Свирскій Я., Обжорный пер., д. Михневича.  
Святикъ Я., Стефановская, соб. домъ.  
Станецкій К., Благовѣщенская, д. Даукши.  
Стефановичъ О., Кальварійская ул.  
Тигеръ Х., Новгородская, д. Ваньковского.  
Тикоцинь И., Торговая, соб. домъ.  
Тикоцинь М., Трокская, д. по-Францискавскій.  
Турецъ Х., Новгородская, д. Ваньковского.  
Фиктель И., Лукишки, д. Шопена.  
Шмидтъ Д., Полоцкая, д. Клецкаго.  
Шмульдеръ Х., Новгородская, д. Ваньковского.  
Шнайдеръ Д., Синишки, д. Верлина.  
Якусевичъ А., Новый Свѣтъ, соб. домъ.  
Яцкевичъ И., Александровскій бульв., соб. д.

## Кухмистерскія.

Боровскій В., Конная, д. Лабуля.  
Буданова Е., Островоротная, д. Ромеровой.  
Гудановичъ Н., Большая, д. Петрашкевича.  
Гершунъ И., Большая, д. Гриневскихъ (еврейская).  
Годичъ К., Большая, д. Гружевскаго (еврейская).  
Каганъ Ш., Милліонная, д. кн. Огинскихъ (еврейская).  
Курятевская А., Георгіевскій просп., д. Снядекаго.  
Мацкевичъ Ф., Замковая, д. капитульный.  
Пучко А., Замковая, д. капитульный.  
Треповская Р., Островоротная, д. по-Мисіонерскій.  
Ярмаковская А., Оранжевый пер., д. Родкевича.  
Ясюлянецъ Ю., Благовѣщенская, д. Русецкихъ.

## Лампы.

### а) Магазины.

\*Бунимовичъ Ш., Андреевская, д. Бака.  
\*Гриликесъ Д., Вилекая, д. Зильбермана.  
\*Гриликесъ Х., Большая, д. Одаховскаго.  
\*Гриликесъ Ш., Большая, д. Гилельса.  
\*Динцесъ Х., Большая, д. Гегузина.—См. объявленіе.  
\*Клячко М., Благовѣщенская, д. Палтова.

\*Курманъ Э., Нѣмецкая, д. Жен. мон.  
\*Курманъ Л., Рудницкая, д. Зетеля.  
\*Одывецъ О., Большая, д. Петрашкевичей.  
\*Пупкина С., Большая, соб. домъ.  
\*Фюрентинъ А., Большая, соб. домъ.  
\*Штейнъ В., Нѣмецкая, д. Вунировича.  
\*Эйгесъ А., Вилекая, д. Венславскаго.  
Эйгесъ Э., Вилекая, д. Манасевича.

### б) Лавки:

Закъ Н., Мясная, д. Поткинскихъ.  
Левинъ Сора, Большая, д. Соборный.  
Лявизинъ Вуля, Рудницкая, д. Якубсона.  
Яшпанъ, Трокская, д. Гилельса.

## Литографіи, типографіи и скоропечатни \*).

Ароновичъ Х., Большая, д. Родкевича; скоропечатня.  
Близянский М., Большая, д. Котвича; скоропечатня.  
Бюковичъ И., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ; типографія.  
Губернская, Благовѣщенская, д. губернскаго правленія; типографія.  
Дворжичъ М., Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ; типографія и литографія.  
Св.-Духовскаго Братства, Замковый пер., д. Братства. *Загод. надв. сов. М. М. Пашкевичъ* (Бахшта, д. муж. дух. учил.); типографія.  
Жермуновскій М., Большая, д. Гилельса; типографія.  
«Завадскій О.», влад. Завадская М., Замковый пер., соб. домъ; типографія.  
Закъ А., Большая, д. Венефициальный; типографія.  
Каценелебгогенъ А., Нѣмецкая, д. Немзера; еврейская типографія.  
Ласковъ Х., Нѣмецкая, д. Куликовской; литографія.  
Мереминакова (б. Кіоринъ) Софья, Большая, д. Фюрентини; скоропечатня.  
Мацъ Л., Широкий пер., д. Гилельса; еврейская типографія.  
Мацъ Н., Трокская, д. Довгалло; литографія.  
Мяковскій А., Нѣмецкая, д. Женск. мон.; типографія.  
Окружной Штабъ Вил. воен. Округа; Большая, д. городской; типографія и литографія.  
Радичъ И., Большая, д. Уматовскаго; скоропечатня.  
Розенкранцъ и Шрейфтеръ, Лидскій пер., д. еврейск. Талмудъ-торы; еврейск. типографія.  
\*Роммъ Дебора, Жмудскій пер., соб. д.; еврейская типографія.  
Роммъ М., Большая, д. Св.-Духов. мон.; типографія.  
\*Сыркинъ А. Г., (влад. Сыркинъ Софья), Большая, соб. домъ; типографія.

\*) Подъ словомъ «скоропечатня» въ провинціи разумѣютъ типографію малаго размѣра, производящую исключительно мелкую работу, какъ визитныя карточки, счета и проч.



**Цюковский Ш.**, Трокская, д. Тышкевича; типография.  
**Эфрон Г.**, Миллионная, д. Залкинда; скоропечатня.  
**Яковец И.**, Трокская, д. Гилельса; типография.

## Ломбардъ.

(Трокская ул., д. по-Францисканский).

Распорядитель И. Е. Воболезитъ.

## Лѣсопильни и лѣсные дворы.

### а) Лѣсопильни.

(Паровия).

\***Вайникъ И.**, Лукишская, соб. домъ.  
 \***Волпанъ Г.**, Лукишская, соб. домъ.  
 \***Гордонъ А.**, Лукишская, соб. домъ.— *См. объявление.*  
 \***Левинсонъ И.**, Антокольская, соб. домъ.  
 \***Парнесъ Я.**, Лукишская, соб. домъ.— *См. объявление.*  
 \***Хвостъ В.**, Пирамонтскій пер., д. Фина.

### б) Лѣсные дворы.

\***Аронбергъ Я.**, Завальная, д. Вертгольда.  
 \***Ассъ С.**, Лукишская, д. Волпана.  
 \***Ашкевичъ П.**, Лукишская, д. Татарскаго.  
 \***Барановскій Д.**, Лукишская, д. Роговина.  
 \***Блокъ Г.**, Грогевскій просп., д. Роговина; складъ досокъ.  
 \***Бразъ В.**, Виленская, д. Вендорфа; складъ досокъ.  
 \***Бразъ Г.**, Лукишская, д. городской.  
 Его-же, тамъ-же, д. Костровицкой.  
 Его-же, Виленская, д. Вендорфа.  
 \***Бразъ И.**, Лукишская, д. городской; также плацъ у Зеленаго мѣста.  
 \***Бразъ О.**, у Зеленаго моста.  
 \***Бройдо Л.**, Лукишки, Яковская, д. городской; магазинъ.  
 \***Вайлевичъ А.**, Завальная, д. Ленцнера.  
 \***Волковъ Х.**, Лукишская, д. городской.  
 \***Воловичъ А.**, Квасный пер., д. Суховской.  
 \***Генкиесъ Г.**, Антокольская, д. Ренигера.  
 \***Генкиесъ Фейга**, Антокольская, соб. домъ.  
 \***Гермайзе**, Лукишки, д. Абрамскаго.  
 \***Герштейнъ Г.**, Антокольская, плацъ Сенкевича.  
 \***Герштейнъ Г.**, Антокольская, соб. домъ.  
 \***Гинзбургъ Г.**, Кальварійская, д. Тауба; складъ досокъ.  
 \***Гордонъ А.**, Лукишская, д. Поляна.  
 \***Гордонъ М.**, Лукишская, д. наслѣдн. Петрушевича.  
 \***Гриликесъ Ш.**, Сиииншкая, д. кост. Св. Рафаила.  
 \***Гурвичъ Б.**, Лукишская, д. Соломоновой.  
 \***Друскинъ Л.**, Лукишская, д. Петрушевича.  
 \***Жалудскій**, предм. Сиииншки.  
 \***Искельсонъ А.**, Лукишская, д. Поляна.  
 \***Каганъ В.**, у Зеленаго моста.

\***Карнушко Л.**, Антокольская, соб. домъ.  
 \***Крошкинъ И.**, Лукишская, д. Миловскаго.  
 Его-же, тамъ-же, д. Рабиновича.  
 \***Левинъ А.**, Венгерскій пер., д. Банковскаго.  
 \***Липманъ А.**, у Зеленаго моста.  
 \***Майзелъ В.**, Сиииншкій пер., д. Шейнюка.  
 \***Милеровичъ Д.**, Набережная, д. Розенсона.  
 \***Мушкатъ М.**, Лукишская, д. Куркуца.  
 \***Палазъ Л.**, Лукишки, соб. домъ.  
 \***Парнесъ Я.**, Лукишки, соб. домъ.  
 \***Перевозчикъ А.**, Сиииншкій пер., д. кост. Св. Рафаила.  
 \***Полякъ Л.**, Лукишки, д. Ивантера.  
 \***Пундикъ Н.**, Завальная, д. Майзеля.  
 \***Рабиновичъ М.**, Лукишки, Магометанскій пер., соб. домъ.  
 \***Регомеръ С.**, Звѣринскій пер., соб. домъ.  
 Его-же, Лукишки, д. Петрушевича.  
 \***Розенталь Г.**, Лукишки, соб. домъ.— *См. объявление.*  
 \***Розенталь Х.**, Шкаплерная, д. Соковича.  
 \***Роммъ Д.**, Шкаплерная, д. Гольдберга.  
 \***Роммъ Г.**, при Полѣск. жел. дор., Шкаплерн., сухоп. лѣсной дворъ.— *См. объявление.*  
 \***Рудоминскій Ш.**, Антокольская, соб. д.  
 \***Свадошъ Г.**, Лукишки, д. Абрамскаго.— *См. объявление.*  
 \***Соколишская С.**, Квасный пер., соб. домъ.  
 \***Суховская Ц.**, Квасный пер., д. Михневича.  
 \***Столевичъ И.**, Шкаплерная, д. Верстельмана.  
 \***Таубъ Гитля**, Пирамонтскій пер., д. городской.  
 \***Тилесъ В.**, Лукишки, д. Магометанской мечети.  
 \***Тилесъ И.**, тамъ-же.  
 \***Фленсеръ Р.**, Квасный пер., д. Гилельса.  
 \***Хвостъ Г.**, Пирамонтскій пер., д. городской.  
 \***Черновскій А.**, Лукишки, д. Сухенкаго.  
 \***Шейнюкъ Ента**, Сиииншкая, д. костела Св. Рафаила.  
 \***Шейнюкъ Сора**, Пирамонтскій пер., д. Фина.  
 \***Шейнюкъ Ш.**, Сиииншкій пер., д. Шейнюка.  
 Его-же, Мостовая, собств. домъ; окладъ досокъ.  
 \***Шкляверъ А.**, Антокольская, д. Ренигера.  
 \***Шуръ А.**, Стефановская, д. Кривера.  
 \***Элиашева Т.**, Антокольская, соб. домъ.  
 \***Эппель и К<sup>о</sup>**, Стефановскій форштадтъ, д. Гордона.

## Маларное ремесло.

**Айзенштадтъ К.**, Завальная, д. Реформатской коллегии.  
**Ассъ Я.**, Спасская, д. Солца.  
**Баранъ М.**, Венгерскій пер., д. Рабиновича.  
**Бенгитъ И.**, Завальная, д. Тышкевича; подрядчикъ маларныхъ работъ.  
**Виршубъ А.**, Спиротская, д. Гордона.  
**Гайковский Ф.**, Ярославская, соб. домъ.  
**Глезеръ А.**, Стефановская, д. Городица; подрядчикъ маларныхъ работъ.  
**Глезеръ М.**, Трокская, д. Довгаллы; подрядчикъ маларныхъ работъ.  
**Гурвичъ Ш.**, Вилкомирская, соб. домъ.  
**Дарозъ Л.**, Квасный пер., д. Мишуровой.  
**Югикесъ Л.**, Островотная, д. Шуровой.  
**Ковнеръ Я.**, Квасный пер., д. Натансона.

**Крейтъ И.**, Новый Свѣтъ, д. Рейцера.  
**Кувершмидъ Ш.**, Вилкомирская, д. Бройды.  
**Олекновичъ М.**, Завальная, д. Вукши.  
**Пружанъ Ш.**, Нѣмецкая, д. Смоленскаго.  
**Райцъ Г.**, Нѣмецкая, д. Сафта.  
**Риндзювскій Ш.**, Жандармскій пер., д. Плябанскаго.  
**Соколовскій И.**, Монастырскій пер., д. Эляшберга.  
**Срелисъ А.**, Нѣмецкая, д. Лютеран. церкви.  
**Тауе П.**, Завальная, д. Шуховскаго.  
**Фелеръ И.**, Дворцовая, д. иллюминацискій.  
**Хонесъ Ш.**, Дворцовый пер., д. Кремера.  
**Шаковъ Ш.**, Кальварійская, д. Вульфсона.  
**Шескинь А.**, Татарская, д. Алатова.  
**Шескинь В.**, Татарская, д. Асса.  
**Якубовичъ С.**, Полоцкая, д. Жельскаго.

## Мануфактурный и суконный товаръ.

### а) Фабрики.

\***Блокъ Г. и Эдельсонъ И.**, Кальварійская, д. Мореса.— *См. объявление.*

### б) Оптово-розничная торговля.

\***Альперовичъ А.**, Обжорная, д. Солца.  
 \***Альшвантъ А. и Я.**, бр., Большая, д. Вроблеских.— *См. объявление.*  
 \***Базеръ М.**, Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ.  
 \***Берковичъ** (фирма «Рижскій магазинъ») Большая, д. Николаевской церкви.  
 \***Бирзовичъ Ш.**, Ошмянскій пер., д. Берлянда.  
 \***Блокъ М.**, Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
 \***Викоменталь А.**, Нѣмецкая, д. Кинкулькина.  
 \***Вройдо Фрума**, Большая, д. Гужевскаго.  
 Его-же, Стеклаяная, соб. домъ.  
 \***Вайнштейнъ Х.**, Завальная, д. Радина.— *См. объявление.*  
 \***Вигдеровичъ Г.**, Нѣмецкая, д. Левина.  
 \***Войничъ Т.**, Большая, д. Ленской.  
 \***Волковская Х.**, Нѣмецкая, д. Янова.  
 \***Гарберъ Ш.**, Виленская, д. Вишнева.— *См. объявление.*  
 \***Гаргеръ**, Ошмянскій пер., д. Жалудскаго.  
 \***Гинзбургъ А.**, Ошмянскій пер., д. Гинзбурга.  
 \***Гинзбургъ Л.**, Жмудская, д. Холема.  
 \***Гаршманъ Ж.** (фирма «Бурляндскій магазинъ»), Большая, д. Адамовича.  
 \***Гордонъ М.**, Нѣмецкая, соб. домъ.  
 \***Грушикеръ Ш.**, Ошмянскій пер., д. Берлянда.  
 \***Гурляндъ Т.**, Ошмянскій пер., соб. домъ.  
 Его-же, Жмудская, д. Косовскаго.  
 \***Давидовскій А.** (фирма «Надежда»), Большая, д. городской.  
 \***Девельтовъ С.**, Рудницкая, д. Глобуса.  
 \***Залиндъ Л.**, Большая, д. Пукиной.— *См. объявление.*  
 \***Каценеленбогенъ А.**, Нѣмецкая, д. христ. мясн. цеха.  
 \***Каценеленбогенъ М.**, Обжорный пер., д. Солца.  
 \***Кихеловскій А.**, Рудницкая, д. кн. Огнскихъ.

\***Кинкулькинъ Г.**, Нѣмецкая, соб. домъ.  
 \***Копельзонъ Шейна**, Ошмянскій пер., д. Гинзбурга.  
 \***Левинъ и Орель**, Ошмянскій пер., д. Липскаго.  
 \***Лейбовичъ**, Рудницкая, д. Бройдо.  
 \***Майзель А.**, Нѣмецкая, д. Парнеса.  
 \***Мальхикеръ А.**, Большая, д. Левина.  
 \***Мухинъ А.**, Большая, соб. домъ.  
 \***Оснасъ З.**, Ошмянскій пер., д. Гродзенскаго.  
 \***Пейсаховичъ Л.**, Обжорная, д. Бройдо.  
 \***Подельверъ Ц.**, Нѣмецкая, д. Зегеля.  
 \***Рабиновичъ Хая**, Нѣмецкая, д. Парнеса.  
 \***Скирмунтъ А.**, Большая, д. Гегузина.  
 \***Фейгензонъ Ш.**, Завальная, соб. домъ.— *См. объявление.*  
 \***Хазанъ И.**, Нѣмецкая, д. Братства.  
 \***Хазанъ М.**, Нѣмецкая, д. Кудиковской.  
 \***Хелимеръ В.**, Нѣмецкая, д. Вуниновича.  
 \***Хининъ О.**, п. у. Маркова и Померанца, Нѣмецкая, д. Солца.— *См. объявление.*  
 \***Элишбергъ В.**, Ошмянскій пер., соб. д.  
 \***Ярошинскій А.**, Большая, д. Вуйко.

### в) Розничная.

\***Абрамовичъ**, Рудницкая, д. Гиршовича.  
 \***Аронъ М.**, Виленская, соб. домъ.  
 \***Важъ Ш.**, Мясная, д. экзидивзорскій, № 236.  
 \***Важитъ**, Мясная, д. Гужевскаго.  
 \***Вендельтъ Ривка**, Мясная, д. Вуниновича.  
 \***Вергеръ В.**, Стеклаяная, д. Странгуна.  
 \***Верковичъ И.**, Вилкомирская, д. Лейбенсона.  
 \***Верстель Л.**, Мясная, д. Вуниновича.  
 \***Вужанскій Л.**, Жмудская, д. Ариовой.  
 \***Вужанскій Р.**, Николаевскій пер., д. Розенталя.  
 \***Вужитъ Ривка**, Стеклаяная, д. Эляшберга.  
 \***Вассерманъ Сора**, Еврейская, д. экзидивзорскій № 245.  
 \***Видгорзонъ М.**, Стефановская, д. Натансона.  
 \***Вилейко Антонина**, Большая, д. Учебн. Округа.  
 \***Вильнеръ Г.**, Николаевскій пер., д. Эляшберга.  
 \***Гальперъ Г.**, Стеклаяная, д. Странгуна.  
 \***Гелузинъ Гинда**, Дворцовый пер., д. Каменецкой.  
 \***Гершунъ Вейли**, Рудницкая, д. Зегеля.  
 \***Глезеръ А.**, Завальная, д. Маевского.  
 \***Глезеръ**, Мясная, д. Волковскаго.  
 \***Глобузъ М.**, Большая, домъ христ. портняжи. цеха.  
 \***Гордонъ М.**, Рудницкая, д. Якубова.  
 \***Гриликесъ Эйдля**, Рудницкая, д. Бройдо.  
 \***Гурвичъ Злата**, Полицейскій пер., д. Оскерковъ.  
 \***Гурвичъ Нека**, Антокольская, д. Аландера.  
 \***Гурвичъ Нахана**, Нѣмецкая, д. Воронова.  
 \***Девельтовъ В.**, Звѣринскій пер., д. Рабиновича.  
 \***Девельтовъ С.**, Рудницкая, д. Глобуса.  
 \***Довѣрие**, Стеклаяная, д. Ямонта.  
 \***Залиндъ Ронда**, Стеклаяная, д. Розенсона.  
 \***Зарецкая Цивья**, Мясная, д. Эляшберга.  
 \***Зельманскій В.**, Стеклаяная, д. Каменецкой.  
 \***Юзель Х.**, Нѣмецкая, д. Европейской гостини.  
 \***Кацъ З.**, Стефановская, соб. домъ.  
 \***Квасъ Ш.**, Стеклаяная, д. Ступеля.  
 \***Кляню Врайна**, Стеклаяная, д. Гужевскаго.  
 \***Коварская Р.**, Обжорная, д. Солца.

## Машины.

Кортъ Гинда, Нѣмецкая, д. Лютеран. церкви.  
 Марковъ Веяла, Мясная, соб. домъ.  
 Миниксъ Л., Мясная, д. Бунимовича.  
 Машероъ Черна, Мясная, д. Шифеля.  
 Неженчанскій Д., Полицейскій пер., д. Фридендера.  
 Стозеръ А., Вилкомирская, д. Влахмана.  
 Пеклеръ Е., Полицейскій пер., д. Элишберга.  
 Ратнеръ I., Мясная, д. Волковыскаго.  
 Рашкесъ И., Стеклая, д. Братства.  
 Рейдгертъ А., Кальварійская, д. Кошана.  
 Сально Л., Дворянскій пер., д. Кучуковой.  
 Тубанская Г., Вилкомирская, д. Кошана.  
 Тубасъ Хволя, Мясная, д. экздивизорскій, № 226.  
 \*Хазайъ Д., Мясная, д. Бунимовича.  
 Хейкертъ Двойра, Мясная, д. Геца.  
 Цегельницкая Х., Стеклая, д. Св.-Дух. мон.  
 Цукеркоъ Ш., Стеклая, д. Дипсеа.  
 Шабадъ М., Вилкомирская, соб. домъ.  
 Шейнхукъ Ента, Виленская, д. Гилельса.  
 Шнейдеръ Ф., Благовѣщенская, д. Гегузина.  
 Шлюсбергъ Х., Мясная, д. Шифеля.  
 Элишбергъ В., Рудницкая, д. костела Всѣхъ Святыхъ.  
 Эпштейнъ З., Стеклая, д. Св.-Дух. мон.

## Масло и сыръ.

Абрамовичъ Х., Грязный пер., д. Дайтеса.  
 Ароновская Ш., Еврейская, д. экздивизорскій, № 246.  
 Вайнштейнъ Ривка, Еврейская, д. экздивизорскій, № 246.  
 Гильбордъ Фрейда, Дисненскій пер., д. Бройдо.  
 Гольдбергъ Хая, Обжорный пер., д. евр. молит. правленія.  
 Гутенштейнъ Сора, Дворянскій пер., д. Матовскаго.  
 Душманъ Ривка, Нѣмецкая, д. экздивизорскій, № 246.  
 Зайдельманъ М., Квасный пер., д. Зильбермана.  
 Зальцштейнъ Ю., Садовая ул., д. Пренера (складъ).  
 Копельманъ Э., Грязный пер., д. Элькинда.  
 Копельманъ М., Квасный пер., д. Горфинкеля.  
 Косаръ К., Еврейская, д. Школьный.  
 Крегель Хана, Обжорная, д. молит. прав.  
 Левинъ Двоя, Нѣмецкая, д. экздивизорскій, № 246.  
 Левинъ Я., Большая, д. Парчевскаго.  
 Мателсонъ Зельда, Рудницкая, д. Якубсона.  
 Матилскій О., Госпитальная, д. Дѣтскихъ приютовъ.  
 Подуцкая М., Еврейская, д. экздивизорскій, № 246.  
 Пунока Г., Стефановская, д. Натансона.  
 Рабиновичъ Л., Рудницкая, д. Гиршовича.  
 Соловейчикъ Сора, Обжорная, д. евр. молитвен. правленія.  
 Сталевачъ Мина, Рудницкая, д. Лессера.  
 Столова Ш., Обжорная, д. Гельши.  
 Стражъ Хана, Еврейская, д. Св.-Духова монаст.  
 Фельдманъ И., Квасный пер., д. Натансона.  
 Шапирштейнъ М., Большая, д. городской.

\*Аксель К., Нѣмецкая, д. Лютеранской церкви; швейная, вязальная и шпунция.—См. объявленіе.  
 \*Госельсонъ М. Р., Трококая, д. Зильбермана; складъ типографскихъ и др. машинъ.—См. объявленіе.  
 \*Капстромъ А., Островоротная, д. Баркенберга; швейная, вязальная, шпунция и др. машины.—См. объявленіе.  
 Его-же Нѣмецкая, д. Рубинштейна.  
 \*Маркинъ З., Островоротная, д. Василевскаго; швейная и вязальн. машины.—См. объявленіе.  
 \*Нейдингеръ Г., Большая, д. Буйко; швейная машины.  
 \*«Плугъ» Виленская, д. Кревера; земледѣльч. машинъ.—См. объявленіе.  
 \*Тышкевичъ И., графъ Трококая, соб. д.; земледѣльч. машинъ.—См. объявленіе.

## Мебель.

## а) Фабрики.

Гилельсъ Л., Синишки, д. Мереса, фабрика гнutoй мебели.

## б) Магазины.

\*Ассъ Ш., Благовѣщенская, д. Кадоначи.  
 Его-же, тамъ-же, д. Дауки.  
 \*Виленкинъ Ш., Нѣмецкая, д. Лютеран. церкви.—См. объявленіе.  
 \*Крейзъ М., Трококая, д. Гилельса.  
 \*Ландусъ С., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
 \*Левинъ Г., Виленская, д. Козарина.  
 \*Левинъ М., Дворцовый пер., д. Палтова.  
 \*Олькинъ И., Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ.  
 \*Розенталь В., Благовѣщенская, д. Уматовскаго.  
 Страшукъ Фейга, Нѣмецкая, д. Смоленскаго.  
 Сужовскій Х., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
 Тургель Я., Трококая, д. Качергинскаго.

## в) Лавки.

Анцелевичъ М., Нѣмецкая, д. Парнеса.  
 Заклинъ Эстеръ, Дворцовый пер., д. евр. мол. правленія; старая мебель.  
 Зельманъ Тауба, Дворцовый пер., д. Дауки.  
 Зубицкій Я., Полицейскій пер., д. Ромера.  
 Зупранъ Фрейда, Дворцовый пер., домъ 1-ой гимназій.  
 Лянцманъ Х., Дворцовый пер., д. Абрамовича.  
 \*Эпштейнъ I., Полицейскій пер., д. Городекой.

## Медоваренные заводы.

\*Айзенштадтъ Л., Завальная, д. Жука.  
 \*Буковский, Антокольская, соб. д.  
 Гальперинъ А., Вилкомирская, д. Ритва.  
 Герузалымскій З., Жмуудская, д. Ариовой.  
 Олькенатскій Л., Рудницкая, д. Бройдо.—См. объявленіе.  
 Рубинштейнъ М., Нѣмецкая, соб. д.

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ  
 русскихъ и загранич.  
 духовъ, Одеколона,  
 Пудры, Туалетная и  
 медицинск. мыла, Ук-  
 сусы, Воды, Помады,  
 Кремы, Фиксатуры,  
 принадл. для грими-  
 ровки, средства для  
 рошенія и укрѣпленія  
 волосъ.

АПТЕЧНЫЙ СКЛАДЪ  
 ПРОВИЗОРА

I. Рыбицкаго,

ВИЛЬНА,

рядомъ съ Государств. банкомъ.

ГЛАВНОЕ ДЕПО КРАСОКЪ

И. С. ОССОВЕЦКАГО и К<sup>о</sup>  
 ДЛЯ СѢВЕРО-ЗАПАДНАГО КРАЯ.

МИНЕР. ВОДЫ,  
 рыбій жиръ, дезин-  
 фекц. средства, Зуб-  
 ные средства, хирург-  
 гич. и резинов. пред-  
 меты, хозяйствен. и  
 кухон. предметы, Ва-  
 ниль, Шафранъ, Про-  
 ванское масло, Же-  
 латинъ, Какао, Ван-  
 гутенъ и горчица.

СКЛАДЪ

АПТЕКАРСКИХЪ и КОСМЕТИЧЕСКИХЪ ТОВАРОВЪ  
 КУПЦА

I. А. ПУМПЯНСКАГО

ВИЛЬНА, Рудницкая ул., д. Бройдо.

ТОРГОВЛЯ  
 АПТЕКАРСКИМИ  
 и  
 КОСМЕТИЧЕСКИМИ  
 ТОВАРАМИ

Ф. А. НЕМЗЕРА

ВИЛЬНА,

Большая ул., д. Домбровской,  
 противъ почты.

ТОРГОВЛЯ  
 АПТЕКАРСКИМИ  
 и  
 КОСМЕТИЧЕСКИМИ ТОВАРАМИ  
 и разныхъ  
 КРАСОКЪ и ЛАКОВЪ  
 М. ШИРВИНДТА

въ ВИЛЬНѢ,

Рудницкая ул., д. Дзяконской.



# ЖЕЛЕЗНАЯ ТОРГОВЛЯ

## ТОРГОВОГО ДОМА

# „БРАТЯ ХОЛЕМЪ“

Телефонъ № 119.

Существуетъ въ Вильнѣ съ 1846 г.

Д Е П О

желѣза сортового, котельнаго, листового сибирскихъ и заграничныхъ заводовъ, проволочныхъ гвоздей, чугуна, литья, желѣзныхъ водопроводныхъ трубъ, рельсовъ, двухтавровыхъ балокъ, цемента,

гипса, желѣзныхъ, стальныхъ и мѣдныхъ издѣлій, всевозможныхъ инструментовъ английскихъ заводовъ, домовыхъ приборовъ, олова, свинцу, оконнаго стекла и бѣлой жести.

Уголъ Завальной и Садовой ул., соб. домъ.

Гиршъ Мордуховичъ

# МЕЙТЕСЬ

ВИЛЬНА,

Конная ул., противъ алъбанаго рынка, д. Крамника.



СКЛАДЪ ЖЕЛЕЗА  
цинка, гвоздей и стали.

Покупка и продажа разныхъ старыхъ металловъ.

## Мелочныя лавки.

Абельсонъ Хая, Мостовая, д. Бураго.  
Абрамова Л., Стефановская, д. Гизбурга.  
Абрамовичъ Е., Рудницкая, д. Лоссева.  
Абрамовичъ Либа, Сафьянная, д. Гальперна.  
Абрамовичъ Р., Садовая, соб. д.  
Абрамовичъ Сора, Степанная, д. Св.-Дух. мон.  
Аголъ О., Стефановская, д. Натансона.  
Азгудъ Сора, Татарская, соб. д.  
Айзенштадтъ Влома, Михайловскій пер., домъ Адаховскаго.  
Алексинисъ А., Завальная, д. Радина.  
Альперовичъ Л., Нѣмецкая, д. Рубинштейна.  
Альперовичъ Рейза, Стефановская, д. Элияшевой.  
Альхимовичъ Фрейда, Татарская, д. Вольяна.  
Анелиовичъ Юха, Стефановская, д. Ланническаго.  
Апаторъ В., Вилкомирская, д. Генищискаго.  
Арбестъ Хапа, Кальварійская, соб. д.  
Ароновичъ Бейля, Антокольская, д. Конульцевича.  
Арокъ Хапа, Спасская, д. Солца.  
Асиновская В., Новгородская, д. Асиновской.  
Ассъ Ривка, Татарская, д. Асса.  
Ассъ Сора, Новгородская, д. Асса.  
Архимовичъ Ривка, Госпитальная, д. Государнищевъ.  
Багрицъ Райна, Антокольская, д. Конопцакаго.  
Бакштъ Я., Жмудская, д. Клячко.  
Бакъ Фейга, Пономарскій пер., д. Хоцензона.  
Балашеръ М., Завальная, д. Осерки.  
Балинскій В., Мостовая, д. Воруховича.  
Балинцевичъ Розалія, Кальварійская, д. Гржибовской.  
Баршникъ Гута, Ошмянскій пер., д. Розенсона.  
Вассъ Дрезна, Шварцовый пер., д. Васса.  
Вакхилъ Гута, Обжорная, д. Розенсона.  
Вейницъ Сора, Мостовая, д. Парчевскаго.  
Вейракъ Лея, Стефановская, д. Татарскаго.  
Вейракъ Сора, Виленская, д. Алапина.  
Векеръ Сора, Госпитальная, д. Розенсона.  
Векеръ Цирля, Кальварійская, д. Жуконскаго.  
Бенгинъ И., Завальная, д. гр. Тышкевича.  
Бенгинъ Сора, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Бенгинъ Ю., Вилкомирская, соб. д.  
Бенгисъ Фрейда, Сафьянная, д. Левидова.  
Веренштейнъ Марія, Замкован, д. 2-ой гимназ.  
Верзакъ Мера, Жмудскій пер., д. Левина.  
Верландъ Спринца, Вилкомирская, д. Верланда.  
Верштельманъ Ита, Зарѣчная, д. Кабачника.  
Влейхманъ Малка, Вилкомирская, соб. д.  
Влиндеръ Шейна, Завальная, д. Одынца.  
Влохъ Тайба, Рудницкая, д. Влоха.  
Влохъ Фейга, Вилкомирская, д. Магида.  
Влохъ Хапа, тамъ-же, д. Влоха.  
Влохъ Шліома, Зарѣчная, д. Марковского.  
Влахеръ А., Вольшная, д. Мар. женскаго мон.  
Вогужанская Е., Портовая, д. Сухоцкаго.  
Вольбертская Л., Еврейская, д. экзидивзорск.  
Ворштейнъ Фейга, Живирова, д. Кржевницкаго.  
Ворштейнъ Хая, Поплавская, д. Соколовскаго.  
Бразъ Гитля, Набережная, д. Розенсона.  
Врегеръ К., Кошаница, д. Гилельса.  
Врейва Е., Кальварійская, д. Натансона.  
Вретаншская Ф., Вокзальная, д. Левина.  
Вродъ Нахама, Завальная, д. Лосельсона.

Вузганъ И., Троцкая, д. Довгали.  
Вуфедатская Г., Шкаплерная, д. Берштельмана.  
Булиня Гитля, Нѣмецкая, д. Св.-Духов. мон.  
Бульбергъ В., Завальная, д. Гордона.  
Бунимовичъ Сора, Вилкомирская, д. Ратво.  
Буркинская Г., Нѣмецкая, д. Лепляны.  
Бурейно Т., Троцкая, д. Тышкевича.  
Бусъ Елена, Георгіевскій просп., д. Саковича.  
Бусъ Роха, Тюрманная, соб. д.  
Бутримовичъ Л., здание тетра.  
Вайперъ Цина, Пивный пер., д. Элияшберга.  
Вайнштейнъ Врайна, Антокольская, д. Рынкевича.  
Вайнштейнъ М., Полицейскій пер., д. Фридендера.  
Вайнштейнъ Сора, Пирамонтъ, соб. д.  
Вайобройтъ Х., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
Вайцунисъ Ф., Вилкомирская, соб. д.  
Валентиновичъ Анна, Поплавская, д. Шея.  
Валентиновичъ Елена, Садовая, д. Адамковича.  
Валперъ Хая, Полоцкая, соб. д.  
Вилсъ Г., Островоротная, д. по-Миссионерскій.  
Вилькишская Р., Дворянскій пер., домъ Косовскаго.  
Вилкомирская З., Островоротная, д. Шура.  
Вилкомирская Ф., тамъ-же, д. Гальперна.  
Винобергъ О., Троцкая, д. Качергискаго.  
Витановская Г., Поплавская, д. Кабачника.  
Войцеховскій С., Юнкерскій пер., д. Ляутера.  
Волкъ Лиза, Пирамонтъ, д. Волка.  
Гайликъ Бейля, Еврейская, д. экзидивзорскій.  
Гайликъ Ш., Дворцовый пер., д. Явичъ-Вройд.  
Гальпернъ Р., Набережная, д. Невлова.  
Гамперъ Ривка, Завальная, д. Маевского.  
Гальпернъ Мина, Сиротская, д. Шура.  
Гальпернъ Мирля, Игнатевскій переул., домъ Офенбаха.  
Гальпернъ Роха, Новгородская, д. Гальперна.  
Гальпернъ Сора, Вилкомирская, д. Гальперна.  
Гельферъ П., Андреевская, д. Адамовича.  
Гендлеръ А., Вотаическая, д. Черноцкой.  
Герштеръ Гинда, Новгородская, д. Герштера.  
Герштейнъ Врайна, Островоротная, д. Карповича.  
Герштейнъ Перка, Антокольская, соб. д.  
Герштейнъ Фрейда, Замковый пер., домъ Бульмеринга.  
Гефферъ Роха, Игнатевскій пер., д. Офенбаха.  
Гефельтеръ Роха, Квасный пер., д. Левина.  
Гизбургъ Малка, Квасный пер., д. Прайса.  
Гизбургъ Рива, Завальная, д. Маевского.  
Гителъ Нахама, Вилкомирская, д. Гителя.  
Гителъ Эйса, Островоротная, д. Гилельса.  
Глазеръ Хапа, Замковый пер., д. кантульный.  
Гликманъ Эглия, Вилкомирская, д. Залкина.  
Гозеръ Витка, Лидскій пер., д. Заласника.  
Гольдбергъ Сора, Пирамонтъ, д. Энштейна.  
Гольштейнъ Ита, Кальварійская, д. Маскера.  
Гордонъ Итка, Вилкомирская, соб. д.  
Гордонъ Нахама, Дисненскій пер., д. Глобуса.  
Гордонъ Рейза, Дворцовый пер., д. Даушки.  
Гордонъ Роха, Пирамонтъ, д. Гордона.  
Гордонъ Цина, Татарская, д. Шульскаго.  
Гордищъ Л., Стефановская, д. Рудина.  
Гордищъ Хая, Гривный пер., д. Ковелли.  
Гортовскій Р., Кальварійская, д. Францевича.

Грацъ Анна, Торговая, д. Граца.  
Гришштейнъ Злата, Обжорная, д. Гродзенскаго.  
Грошштейнъ Г., Вилкомирская, соб. д.  
Гумовскій М., Конная, д. Соколовскаго.  
Гурвичъ И., Мостовая, д. Познанской.  
Гурвичъ Мина, Тюремная, д. Розенвица.  
Гурвичъ Хая, Антокольская, соб. д.  
Гурвичъ И., Конная, д. Элишберга.  
Гурляндъ Фрейда, Шкаплерная, домъ Лаба-  
новскаго.

Дайновская Н., Полоцкая, д. Урняша.  
Дайхейс Мера, Дворянский пер., д. Ганцволя.  
Делатичъ Эля, Тюремная, д. Гилельса.  
Динайштейнъ Фрейда, Трокская, д. Тышкевича.  
Дреперъ М., Госпитальная, д. Маевского.  
Држевицкій А., Антокольская, д. Айзенштадта.  
Жандъ Вейля, Пономарская, д. Мешкевича.  
Жарновская А., Погулянка, д. Богдановича.  
Желудомъ Хана, Рудницкая, д. Биряка.  
Жермуновская Х., Еврейская, д. Св.-Дух. мон.  
Завадская П., Замковая, д. капитульный.  
Заюнцовскій М., Дворцовая, д. Вебера.  
Зайцевъ Т., Георгіевскій просп., д. Шитовой.  
Замъ Лея, Завальная, д. Осерко.  
Залкиндъ Хая, Казанская, д. Мисевича.  
Залю Рейза, Дисненскій пер., д. Глобуса.  
Зальцштейнъ Песа, Андреевская, д. Ромеров-  
скаго.

Зархъ Сора, Завальная, д. Радина.  
Затцъ Сора, Госпитальная, д. дѣтск. пріют.  
Зетель Хана, Рудницкая, д. Глобуса.  
Зивъ Хая, Георгіевскій просп., д. Вишневаго.  
Зингеръ Фрейда, Шварцовскій пер., д. Айзен-  
штадта.

Зишановская Р., Тюремная, д. Рожановской.  
Зубицкая Р., Андреевская, д. Фрумеса.  
Зупранъ Марьяна, Вилкомирская, д. Зупрана.  
Иванова Е., Георгіевскій просп., д. Шитовой.  
Иодю Софія, Стефановская, д. Селечника.  
Иодковский П., Стефановская, д. Лавинсона.  
Иозефовичъ Злата, тамъ-же, д. Дразника.  
Иозефовичъ Сора, Вилненская, д. Гуровича.  
Иосе Добе, Пирамонтъ, соб. домъ.  
Иоффе В., Жмудская, соб. домъ.  
Иоффе Сора, Пономарскій пер., д. Озембля.  
Иоффе Фейга, Вилкомирская, д. Шабада.  
Иоффе Ш., Зарѣчная, соб. домъ.  
Иоффе Эстеръ, Вилкомирская, д. Кравца.  
Иохельсъ Сора, Антокольская, д. Иохельсона.  
Иохельсъ Вейля, Вилкомирская, соб. домъ.  
Каванъ Гитля, Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ.  
Каванъ Фейга, Антокольская, соб. д.  
Каганъ Ита, Завальная, д. Жука.  
Каганъ К., тамъ-же.  
Каганъ Пера, Антокольская, д. Спацкаго.  
Кайраковская Р., Антокольская, соб. домъ.  
Кайшайс Эстеръ, Обжорный пер., д. Розенсона.  
Каменецкій А., Островотная, д. Шура.  
Каминская А., Вилкомирская, д. Ленцкаго.  
Канторъ Ю., Поплавская, д. Натина.  
Калпанъ Роха, Дворцовый пер., д. Палтова.  
Каденельска Двора, Садовая, д. Фортковича.  
Кацъ Эстеръ, Поплавская, д. Довнарковича.  
Кацъ Хая, Вилкомирская, соб. домъ.  
Квасъ Двора, Газовый пер., д. Лукшевича.  
Кваршомъ Р., тамъ-же, д. Кунскаго.

Кейданская Р., Полицейскій пер., д. городской.  
Кенигсбергъ Песа, Полоцкая, д. Нидерланда.  
Кломъ А., Игнатевскій пер., д. Св.-Дух. мон.  
Кломъ Рохла, Кальварійская, д. Татраха.  
Клячко Зисля, Вилненская, д. Клячко.  
Коварская М., Татарская, д. Довойно.  
Коварская С., Покровскій пер., д. Контковской.  
Коварская Х., Степанная, д. Св.-Дух. мон.  
Ковнеръ В., Завальная, д. Радина.  
Ковнеръ Ривка, Астраханская, д. Креймана.  
Козаковская Р., Обжорный пер., д. Гурфинкала.  
Козловскій И., Антокольская, соб. домъ.  
Колосинскій А., Хивинская, соб. домъ.  
Копеліовичъ Ита, Мисная, д. Парчевскаго.  
Косинскій Б., Кальварійская, д. Кобылинскаго.  
Котлеръ Шейна, Рудницкая, д. Гилельса.  
Кошановская Х., Кальварійская, д. Натансона.  
Кошакоская К., Жмудская, д. Спокойнаго.  
Кравецъ М., Шварцовскій пер., д. Айзенштадта.  
Кремеръ С., Мостовая, д. Крамника.  
Кремеръ Хана, Портовая, д. Ромазевича.  
Кремеръ Н., Стефановская, д. Рудина.  
Кроникъ Сора, Садовая, д. Айзенштадта.  
Кроникъ Хана, Сафьянная, д. Лейванта.  
Кулицкій С., Татарская, д. Томкевича.  
Кульнесъ Гитля, Зарѣчная, д. Варшавой.  
Кульнесъ Ципа, Вилкомирская, д. Куринкой.  
Курвенчикъ А., Лядскій пер., д. городской.  
Курганъ В., Вилненская, д. д'Аммана.  
Куркулъ Марія, Новгородская, д. Куркуля.  
Лабуль К., Зарѣчная, д. Семирадской.  
Лаваршская Р., Свѣтлая, д. Ормана.  
Лавская Ц., Сиротская, д. Ковнера.  
Лазникъ Двойра, Обжорная, д. Катергинскаго.  
Ладманъ Шейна, Кальварійская, д. Хазана.  
Левъ Я., Новгородская, д. Янковскаго.  
Левинсонъ Вейля, Стефановская, д. Городина.  
Левинъ Рена, Замковая, д. Ваньковскаго.  
Левинъ Роха, Жмудская, д. Жука.  
Левинъ Хая, Вилкомирская, д. Гурвича.  
Левинъ Хая, Спасная, д. Иссерлина.  
Левинсонъ Ривка, Георгіевскій просп., д. Лей-  
шенсона.  
Ленартовичъ Каролина, Зарѣчная, д. Гонести.  
Ленская Р., Грязный пер., д. Козалы.  
Ленцнеръ Хая, Завальная, д. Ленцера.  
Лесъ Хана, Кожовенная, д. Станкевича.  
Либерманъ М., Игнатевскій пер., д. Нело-  
вицкаго.  
Лившицъ В., Зарѣчная, д. Гопвальда.  
Лившицъ Ривка, Вилкомирская, д. Лившица.  
Липкиъ З., Губернаторская, д. Шематовой.  
Липшицъ Перля, Обжорный пер., д. Розенсона.  
Лозовская С., Хивинская, д. Смажневича.  
Лужитеканъ Ю., Георгіевскій просп., д. Вань-  
ковича.  
Лурье Двойра, Георгіевскій просп., д. Лурья.  
Лурье Хана, Вилейская, д. Вишневскаго.  
Львовская Ц., Пономарскій пер., д. Мацѣвской.  
Любецкая Е., Рудницкая, д. Каденельскаго.  
Лямъ Витка, Шкаплерная, д. Порубанскаго.  
Ляцкая Х., Трокская, д. Трокцаго.  
Мадеръ Д., Сафьянная, д. еврейск. богадѣльни.  
Майзель Вася, Антоколь, д. Мазеля.  
Майзель И., Георгіевскій просп., д. Тышко.

Малиновскій А., Мостовая, д. Бургардта.  
Малиновскій А., Татарская, д. Человѣколюб.  
общества.  
Матловская Ф., Завальная, д. Бутковского.  
Матмосъ Либа, Грязный пер., д. Левина.  
Мацкевичъ Юзефа, Газовый пер., д. Лопи-  
чинскаго.  
Мейрамъ Генриетта, Завальная, д. Реформат.  
коллегіи.  
Мейтесъ Хая, Николаевскій пер., д. Малинов-  
скаго.  
Мелеровъ Хая, Вилкомирская, соб. домъ.  
Миллинеръ Тайба, Нѣмецкая, д. Рубинштейна.  
Миллинеръ Фрейда, Вилкомирская, соб. домъ.  
Миллинеръ Г., Кальварійская, соб. домъ.  
Мицкутъ Хана, Полоцкая, д. Петровскаго.  
Мовшовичъ Лея, Зарѣчная, д. Гершоновича.  
Мовшовичъ Эстеръ, тамъ-же, д. Марковскаго.  
Монкеничъ Э., Стефановская, д. Аравовича.  
Мучникъ Шейна, Садовая, д. Гершеневича.  
Мылободская Э., Портовая, д. Жирмуновской.  
Начевницкая П., Обжорная, д. мясн. цеха.  
Немзеръ Роза, Погулянка, д. Немзера.  
Немзеръ Тайба, Георгіевскій просп., д. Ковнера.  
Немзеръ Ш., Жмудская, д. Вройд.  
Нанасоровъ И., Замковскій пер., д. Завадской.  
Норкинъ, Скоповка, д. Пимонова.  
Оржеховская А., Преображенская, д. Реформат.  
коллегіи.  
Орманская М., Погулянка, д. Вермана.  
Павловичъ Г., Вилкомирскій пер., д. Шляка.  
Пацъ К., Сиротская, д. Беникова.  
Пацъ А., Жмудская, д. Пундика.  
Паташникъ Тайба, Мясная, д. Бунимовича.  
Пацъ Ита, Обжорная, д. еврейск. молит. прав.  
Пацъ Рохла, Портовая, д. церкви св. Екатерины.  
Пацъ Ц., Вилкомирская, соб. домъ.  
Пелъ Лея, Соломянка, д. Гольдмана.  
Пильникъ Лея, Спасная, д. Сольца.  
Плотникъ Ривка, Антокольская, д. Левинсона.  
Подбрезъ Л., Антокольская, соб. домъ.  
Познацкая А., Вилненская, д. Гурвича.  
Покатуновскій З., Вилкомирская, д. Вайнермана.  
Полякъ Л., Пирамонтъ, д. Агresta.  
Полячекъ Тайба, Полоцкая, д. Лидера.  
Посвель Татьяна, Сафьянная, д. Посвеля.  
Пупкинъ Гинда, Георгіевскій просп., д. Лей-  
шенсона.  
Рабинвичъ Кейля, Ошмянскій пер., д. Гродзен-  
скаго.  
Рабинвичъ Цина, Антокольская, д. Кремера.  
Рабинвичъ Черна, Кальварійская, д. Сор-  
жинской.  
Розенвичъ Ядвига, Трокская, д. Шарскаго.  
Радикъ Буля, Завальная, д. Радина.  
Раносъ Хая, Нѣмецкая, д. Св.-Дух. мон.  
Рапопортъ Эля, Кальварійская, д. Иванова.  
Редель Песа, Антокольская, д. Айзенштадта.  
Ривкиндъ З., Сафьянная, д. Левидова.  
Риманъ Н., Госпитальная, д. Миновскаго.  
Ритаръ Эстеръ, Госпитальная, д. Ноара.  
Рудинская В., Кальварійская, д. Рудинскаго.  
Рудя Ш., Стефановская, д. Крепера.  
Рудоминская Д., Антокольская, соб. домъ.  
Рудоминъ Ш., Полицейскій пер., д. Элишберга.  
Рымкевичъ О., Вилкомирская, д. Гордона.

Рѣзникъ Бася, Садовая, д. Пренера.  
Сарапей Ципа, Стефановская, д. Гизбург.  
Сайтъ Зельда, Стефановская, д. Галинскаго.  
Сегаль В., Андреевская, д. Сольца.  
Сегаль Муха, Антокольская, соб. домъ.  
Сейферъ Либа, Антоколь, д. Паузеры.  
Скобейно А., Кальварійская, д. Францкевича.  
Славинская А., Вилненская, д. Минайковой.  
Славинъ В., Антокольская, д. Зашкида.  
Сливинъ Мина, Ошмянскій пер., д. Винавера.  
Слюзбергъ Перля, Свѣтлая, д. Слюзберга.  
Слудная Х., Вилкомирская, д. Майзеля.  
Смолянскій И., Островотная, д. Смолянскаго.  
Сняпинская Л., Вилкомирская, д. Гарбера.  
Свѣшко Анна, Стефановская, д. Рудина.  
Собль Хая, Вилкомирская, д. Окозубскаго.  
Согаръ Г., Жандармскій пер., д. Валинскаго.  
Соловковскій С., Кальварійская, д. Гуревича.  
Соленикъ И., Обжорная, д. Розенсона.  
Солитъ Хана, Дворянскій пер., д. Эпштейна.  
Сохеръ Эта, Дисненскій пер., д. Глобуса.  
Сталитъ Мера, Вилкомирская, д. Эттингера.  
Станкевичъ А., Вилкомирская, д. Свядоца.  
Станкевичъ Ангелия, Соломянка, соб. д.  
Станкевичъ В., Татарская, д. Довойно.  
Станкевичъ К., Стефановская, д. Дразнина.  
Станцевичъ В., Стефановская, д. Зельяновскаго.  
Стафевичъ И., Антокольская, д. Лясса.  
Сталевичъ Ципа, Обжорная, д. еврейскаго мо-  
литвен. прав.

Столова С., Покровскій пер., д. Брандта.  
Столова С., Обжорный пер., д. Гельпея.  
Столярова Л., Зарѣчная, д. Немзера.  
Столяръ Ривка, Вѣный пер., д. Столяровой.  
Столяръ Эля, Нѣмецкая, д. Курковской.  
Страцъ Тауба, Завальная, д. Вукпи.  
Страшунъ Вейля, Мостовая, д. Жакеля.  
Страшунъ Рива, Татарская, д. Гельфарба.  
Стрепуновская С., Вилкомирская, д. Зетеля.  
Танденчикъ Вася, Кальварійская, д. Розенсона.  
Тапухъ Роза, Госпитальная, д. Зака.  
Таубъ М., Завальная, д. Гордона.  
Тевелевичъ Зельда, Антокольская, д. Даховкера.  
Терескинъ М., Грязный пер., д. Дормана.  
Терескинъ Спирица, Грязный пер., д. Лучевскаго.  
Теръ Сора, Андреевская, д. христ. порты. цеха.  
Тилесъ Хана, Татарская, д. реформатск. коллегіи.  
Титцъ Эта, Замковскій пер., д. Гершановича.  
Ткачъ Ш. Хивинская, д. Мацѣвскаго.  
Токеръ Ривка, Рудницкая, д. Глобуса.  
Трокій Ш., Вилненская, д. Шейнюка.  
Урбазовичъ В., Вольная, д. Домбровскаго.  
Урбазовичъ С., здание театра.  
Урицкая Ф., Игнатевскій переулокъ, домъ Бу-  
шинскаго.  
Файкель Ривка, Тюремная, д. Роговина.  
Фортъ И., Тюремная, д. Шнаковскаго.  
Фейгельска Фейга, Миллионная, домъ князей  
Огинскихъ.  
Фейгельманъ М., Вилкомирская, д. Когана.  
Фейгельска Нахана, Вилкомирская, д. Фей-  
гельсона.  
Фельманъ Л., Николаевскій пер., д. Марини. ж.  
монастыря.  
Фохтъ Гинда, Антокольская, д. Ржевскаго.  
Фигуръ Рохла, Дворцовый пер., д. 1-ой гимн.



**Филипповна** Каролина, Погулянка, домъ Каролинского.  
**Филковская** И., Вилкомирская, д. Францковича.  
**Фрайфурт** Сора, Островоротная, д. Залкина.  
**Фриц** Сора, Кальварийская, д. Цилера.  
**Хасан** Вайна, Копанина, д. Илускаго.  
**Хачкевель** Рохля, Георгіевскій проспектъ, домъ Левина.  
**Хачкевель** Эта, Николаевскій пер., д. Каменецкаго.  
**Ходос** Гинда, Вилкомирская, д. Волка.  
**Ходосевич** Адамъ, здание театра.  
**Холемъ** Хая, Поплавская, д. Солца.  
**Хонесъ** Фрейда, Новгородская, д. Хонеса.  
**Хонович** Злата, Сиротская, д. Карповича.  
**Цемахович** Хана, Пивный пер., домъ Зильбермана.  
**Цесъ** Фейга, Татарская, д. Монтвиля.  
**Цимковскій** Г., Островоротная, д. Ледуховскаго.  
**Цукерманъ** В., Виленская, д. Монасевича.  
**Чернука** Зисля, Виленская, д. Анатова.  
**Чеховичъ** Доминика, Андреевская, д. Сыревича.  
**Шабатъ** Марьяна, Вилкомирская, д. Шабада.  
**Шанова** Э., Тюремная, соб. д.  
**Шапиро** Ривка, Погулянка, д. Буйко.  
**Шафштейнъ** Песа, Обжорный пер., домъ Розенсона.  
**Шварцбрумъ** Гинда, Виленская, д. Алапина.  
**Шварцъ** Малка, Стефановская, д. Каца.  
**Шевеловичъ** Элька, Завальная, д. Шевеловича.  
**Шейницкій** К., Тюремный пер., д. Бородавскаго.  
**Шейнко** Лея, Мостовая, д. Шейнука.  
**Шелко** А., Госпитальная, д. Садовской.  
**Шерель** М., Зарѣчная, д. Томашевскаго.  
**Шеринзонъ** Эта, Госпитальная, д. Штейнберга.  
**Шефтель** Миша, Антокольская, д. Ржевускаго.  
**Шилламъ** И., Ботаническая, д. Вобятинскаго.  
**Шклова** Р., Рудницкая, д. кармелитскій.  
**Шлейдеръ** Эмилия, Шкаллера, д. Куликовскаго.  
**Шлиберъ** В., Вилкомирская, д. Похитсона.  
**Шлюсбергъ** Злата, Губернаторск., д. Вудревича.  
**Шлюсбергъ** Эстеръ, Сиротская, д. Дайхеса.  
**Шмаельцъ** Хая, Рудницкая, д. Бройдо.  
**Шмуклеръ** Хая, Сиротская, д. Дайхеса.  
**Шмулярская** Г., Покровскій пер., д. Шуваса.  
**Шнейдманъ** Райха, Жмудская, д. Ариовой.  
**Шоакъ** Вульфъ, Вилкомирская, соб. домъ.  
**Шталъ** Бася, Лидскій пер., д. Туровской.  
**Шрейдеръ** Сора-Лея, Стефанов., д. Богдановича.  
**Штейманъ** Гена, Пивный пер., д. Рожанскаго.  
**Шумахеръ** Сора, Тюремный пер., д. Сафаревича.  
**Шуръ** Ита, Виленская, д. Качеринскаго.  
**Шибутъ** Миша, Рудницкая, д. Натансона.  
**Эйгель** Тамара, Нѣмецкая, д. жен. монастыря.  
**Эглицъ** Фейга, Госпитальная, д. Левина.  
**Эзмондъ** Каролина, Погулянка, д. Калиновскаго.  
**Эльзукка** Ц., Вилкомирская, д. Майзеля.  
**Эльмъ** Лея, Еврейская, д. экзидивской.  
**Эпштейнъ** Гента, Степанов., д. Элишберга.  
**Эпштейнъ** С., Завальная, д. Поплавскаго.  
**Эпштейнъ** Хана, Тюремная, соб. домъ.  
**Эпштейнъ** Г., Игнатевскій пер., д. Гегузина.  
**Юданъ** Сара, Погулянка, д. Полюбинскаго.  
**Южикская** Р., Трокская, д. Троцкаго.  
**Южневичъ** Гисилла, Госпитальная, д. дѣтскихъ пріютовъ.

**Южневичъ** Л., Пирамонтъ, д. Юспе.  
**Яцескій** М., Александровская, д. Гениципской.

## Минеральных водъ заведенія:

\***Бреннеръ** и Ко., Казимировскій пер., д. Вржевинской.—*См. объявленіе.*  
**Вайноровичъ**, Госпитальная, соб. домъ.  
**\*Гуревичъ**, Никодимскій пер., д. Хросцицкаго.  
**Залиндосъ**, Погулянка, д. Немзера.  
**\*Залкиндъ** В., Погулянка, д. Божеряновой.  
**Зелковичъ** М., Завальная, д. Карасика.  
**\*Юффе** К., Лукишки, соб. домъ.  
**Пумпянская** Н., Завальная, д. Малошицкой.  
**Рефесъ** С., Пивной пер., д. Розенблома.  
**\*Тромщицкій** Э., Монастырскій пер., соб. д.—*См. объявленіе.*

## Минеральные и смазочные масла.

\***Дембо** И., Садовая, д. Ворткевича; оптовая.  
**\*Жукъ** А., Жмудская, соб. д.; оптовая и розничн.  
**\*Кабачникъ** Я., Завальная, д. Маевского; оптовая.  
**\*Нобель**, бр., Островоротная, д. Шура; оптовая.  
**\*Рейтъ** А., Рудницкая, д. Зетеля; оптовая и розничная.  
**\*Рабиковичъ** И., Завальная, д. Оскерко; оптовая и розничная.  
**\*Теръ-Акоповъ**,—завѣд. Ю. Троцкій, Завальная, д. Милыхинера; оптовая.  
**\*Файмушевичъ** М., Дворцовый пер., соб. домъ; оптовая и розничная.  
**\*Шибасъ и Ко.**, завѣд. Валкъ и Сиротскій, Садовая, д. Ворткевича; оптовая.

## Молочные.

**Гурчинъ** И., Театральная площадь.  
**Зимодро**, Виленская, д. Гилельса.  
**Зубковская** А., Георгіевскій пр., д. Снядецкаго.  
**Роговская** М., Стефановская, д. Зельвянскаго.  
**Роговскій** А., Виленская, д. Манасевича.

## Музыкальные инструменты.

### а) Магазины:

\***«Базаръ издѣлій Виленск. ремесленниковъ»**, Георгіевскій пр., д. Монтвиля.  
**Буйвидъ** В., Замковая, д. капитульный; пианино на прокатъ.  
**\*Вайнбрентъ** М., Замковая, д. капитульный; депо роялей.  
**\*Герватовскій** К., Замковая, д. капитульный; депо роялей.  
**\*Диксесъ** Х., Вольная, д. Гегузина; музыкальн. инструменты.—*См. объявленіе.*  
**\*Завадонскій** О., Вольная, д. Ромера; депо роялей.  
**\*Залкиндъ** Л., Вольная, д. Пушкиной; музык. инструменты.—*См. объявленіе.*  
**\*Маковский** В., Ивановская, д. Длусскаго; депо роялей.  
**\*Флорентини** А., Вольная, соб. д.; музыкальные инструменты.

## б) Мастерскія.

**Вайнбрентъ** Я., Виленская, д. Вишневокаго; на-  
 стройщикъ роялей.  
**Венцковичъ** К., Полицейскій пер., д. ф.-Ромеръ.  
**Гельманъ** С., Виленская, д. Валинскаго.  
**Менцель** А., Трокская, д. Канцеля; исправл.  
 музык. инструм.  
**Милькевичъ** В., Андреевская, д. Св.-Дух. мон.;  
 выд. тоже.  
**Молчановъ** Г., Гольшая, д. Пушкиной; выд. и  
 исправл. военные и театральн. музык. инстру-  
 менты.—*См. объявленіе.*  
**Радисшевскій** В., Дворцовая, д. кн. Огинскихъ;  
 исправ. музык. инструм.  
**Рудовичъ** И., Виленская, д. Ленской; выд. тоже.  
**Савицкій** А., Покровская, д. Контковскаго; форте-  
 пјан. мастерская.  
**Трубицкій** И., Андреев., д. Адамовича; выд. тоже.

## Мука, крупа и зерновой хлѣбъ.

### а) Мукомольныя.

**Абрамская** Х., Поплав., д. Южихеса; водяная  
 мельница.  
**\*Бржозовскій** А., Стефановская, соб. д.; паровая.  
**\*Вайнакъ** И., Лукишки, соб. д.; паровая.  
**\*Гордонъ** А., Лукишки, соб. д.—*См. объявленіе.*

### б) Склады и лавки.

**Абелева** М., Обжорная, д. Гурлянда.  
**Англеникъ** Черна, Обжорная, д. евр. мол. правл.  
**\*Апатовъ** Ю., Хлѣбная площ., д. Козельскаго.  
**Баштъ** Рохля, Завальная, д. Жука; лавка.  
**Варадусъ** Лея, Стефановская, д. Натансона.  
**Везпрованскій** М., Еврейская, д. школьный.  
**Велицкая** С., Обжорная, д. Солца.  
**Вретанишская** Г., Еврейская, д. женск. мон.  
**Вретанишская** Т., Еврейская, д. школьный.  
**Вржозовскій** Л., Вилкомирская, д. Ритво.  
**Вѣлицкій** В., Грязный пер., д. Левина; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Вайнштейнъ** И., Еврейская, д. экзидив., № 145.  
**Вайнштейнъ** М., Завальная, д. Зака.  
**Вайнштейнъ** Рохля, Стефановская, д. Татарскаго.  
**Вилескій** О., Завальная, д. Зильбермана; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Вилкомиръ** Лея, Обжорная, д. Бройдо.  
**Вихеръ** Рейза, Еврейская, д. Клячко.  
**Геклеръ** Элька, Полоцкая, соб. домъ.  
**Герциковичъ** Вейля, Кальварійск., д. Левинсона.  
**Гипевичъ** Хана, Завальная, д. Жука.  
**Гольдбергъ** Сора, Шкаллера, соб. д.  
**Гордонъ** Л., Рудницкая, д. Ковнера.  
**\*Гриликесъ** Ш., Зарѣчная, д. Голомбевской.  
**Гурвичъ** Двойра, Вилкомирская, д. Андола.  
**Гурдусъ** Сора, Завальная, д. Мамощицкаго.  
**Зальцъ** Гольда, Стефановская, д. Страшуна.  
**Зарѣцкая** Ц., Антокольская, д. Кречмера.  
**Зисландъ** Ю., Стефановская, д. Страшуна.  
**\*Кабачникъ** Я., Островоротная, д. Шура; складъ  
 муки.  
**Кашанъ** Песа, Обжорная, д. хриот. масн. цеха.

**Киякульникъ** М., Хлѣбная площ., д. Козельскаго;  
 складъ зернового хлѣба.  
**Клиновская** Г., Грязный пер., д. Лущевскаго;  
 складъ зернового хлѣба.  
**Клячко** Пера, Дворцовый пер., д. Даукши.  
**\*Колпеницкій** И., Госпитальная, д. Госуд. имущ.;  
 складъ зернового хлѣба.  
**Копеланскій** Э., Грязный пер., д. Элькинда;  
 складъ зернового хлѣба.  
**Котловская** Х., Рудницкая, д. Ковнера.  
**Косеверъ** Рейза, Завальная, д. Хаскеса.  
**Кривинскій** В., Вилкомирская, д. Олькина; вы-  
 дѣлка крупы.  
**Куконая** Ч., Татарская, д. Асса.  
**Курецкая** Х., Еврейская, д. евр. молитв. правл.  
**Куринскій** Хая, Еврейская, д. евр. мол. правл.  
**Курянъ** Хая, Стефанов., д. Ходоровича; отруби.  
**Лапидусъ** Хая, Обжорная, д. евр. мол. пр.; отруби.  
**Левинъ** Гена, Госпитальная, д. дѣтск. пріютовъ.  
**Левинъ** Сора, Обжорная, д. Жалудовака.  
**Майзель** Гена, Вилкомирская, д. Шабада.  
**Майзель** Двойра, Конная площ., д. Майзеля.  
**Майзель** Фейга, Дисненскій пер., д. Бройдо.  
**Мадковичъ** Вайна, Обжорн. пер., д. евр. мол. пр.  
**\*Манковскій** Л., Островоротная, д. по-Миссио-  
 нерскій; скл. зернового хлѣба.  
**Миреръ** С., Завальная, д. Попова.  
**\*Молдавскій** Д. Садовая, д. Шпора; складъ зер-  
 ного хлѣба.  
**Неменчикова** Р., Конная, д. Оранскаго.  
**\*Нѣмецъ** И., Завальная, д. Попова; складъ муки.  
**Подзевитъ** Ривка, Жмудская, д. Холома.  
**Проборетъ** Г., Обжорная, д. евр. молит. правл.  
**Пузыришскій** Л., Завальная, д. Козельскаго; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Пузыришская** Ц., Грязный пер., д. Левина;  
 складъ зернового хлѣба.  
**Рабиковичъ** Двойра, Шкаллера, д. Гольдберга.  
**Рабиковичъ** Двойра, Еврейская, д. евр. мол. правл.  
**Рудоминъ** О., Рудницкая, д. Шалира; отруби.  
**Селигеръ** Цица, Кальварійская, соб. д.  
**Силинъ** Г., Квасный пер., д. Горфинкеля; складъ  
 муки и зернового хлѣба.  
**\*Слонимчикъ** О., Госпитальная, соб. д.; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Его же**, Хлѣбная площадь, д. Дормана.  
**\*Средницкая** С., Обжорная, домъ Горфинкеля;  
 складъ муки.  
**Стамеръ** Злата, Еврейская, д. евр. мол. правл.  
**Старедворская** И., Еврейская, д. евр. мол. правл.  
**Стразъ** Ривка, Кальварійская, д. Гецена.  
**Троцкая** С., Обжорная, д. Солца.  
**Фридляндъ** Я., Завальная, домъ Козельскаго; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Цеслеръ** Тауба, Обжорная, д. Розенсона; отруби.  
**Цибукъ** Хана, Еврейская, д. евр. молитв. правл.  
**Шаконъ** З., Островоротная, д. Гилельса; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Шварцбургъ** Э., Завальная, д. Юселисона; складъ  
 зернового хлѣба.  
**Эйгель** Хая, Стефановская, д. Радина.  
**Эйзельсонъ** А., Грязный пер., д. Левина; складъ  
 зернового хлѣба.  
**\*Эпштейнъ** М., Грязный пер., д. Элькинда; складъ  
 зернового хлѣба и муки.  
**Яковлевъ** Мерка, Обжорный пер., д. Гурлянда.

Существуетъ

МАГАЗИНЪ

ПОДЪ ФИРМОЮ

съ 1839 г.

Эдуардъ ФЕХТЕЛЬ

ВИЛЬНА, Большая ул., прот. почтово-телегр. конторы.

ГЛАВНАЯ ПРОДАЖА  
СИГАРЪ, ДЕЛИКАТЕСОВЪ,  
ВИНА, ЧАЮ,  
КОЛОНИАЛЬН. ТОВАРОВЪ  
и  
НАТУРАЛЬНЫХЪ МИНЕРАЛЬН.  
ВОДЪ.

Э. Р. ФЕХТЕЛЬ

ВИЛЬНА, Большая ул., рядомъ съ маг. Жирардова.

ПОГРЕВЪ

русскихъ виноградн., Крымскихъ, Кавказск. и Бессарабск.

ВИНЪ.

Продажа бутылками и стаканами.

При погребѣ ДВА КАБИНЕТА для питья вина.

КРЫМСКІЯ ВИНА.

Бѣлая отъ 40 к. до 1 р. за бут.

Сладкія " 70 " " 80 к. " "

Красныя " 40 " " 1 р. " "

БЕССАРАБСКІЯ ВИНА,

отъ 40 коп. до 50 коп. за бутыл.

КАВКАЗСКІЯ ВИНА.

Бѣлая и красная,  
отъ 60 к. до 1 р. 40 к. за бут.

ШАМПАНСКІЯ ВИНА

отъ 65 к. до 2 р. 75 к. за бут.

СТАКАНАМИ по 5, 10 и 15 КОПѢЕКЪ.

Нѣмецкая ул., д. Куликовской  
противъ театра.

КОЛОНИАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ

Г. А. ЦѢРПИИСКАГО

ВИЛЬНА.

ИМѢЕТСЯ ВСЕГДА БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ

КОЛОНИАЛЬНЫХЪ, БАКАЛЕЙНЫХЪ И ГАСТРОНОМИЧЕСКИХЪ  
ТОВАРОВЪ,

а также находятся слѣдующіе склады:

1) Складъ цѣлительнаго То-  
найснаго Коньяка, приготовляе-  
маго изъ самаго лучшаго токай-  
скаго вина и съ успѣхомъ при-  
мѣняемаго докторами при лѣченіи  
различныхъ болѣзней, какъ-то:  
боли желудка, малокровія и осо-  
бенно въ эпидемич. случаяхъ.

2) Складъ винъ и предста-  
вительство извѣстной Варшав-  
ской фирмы: „А. Стемпковскаго“.  
Вина: Бордоскія, Бургунскія (бѣ-  
лая и красная), Рейнвейны Ис-  
панскія, Десертныя, Венгерскія,  
Крымскія, Бессарабскія и Нахе-  
тинскія. Меды, Шампанское, Пор-  
теръ, Ромъ, Коньякъ и Ликеры  
лучш. заграничныхъ фирмъ.

3) Складъ настоящ. Галипольскаго лампаднаго масла.  
◆◆◆ ПРОДАЖА БОЧКАМИ и ФУНТАМИ. ◆◆◆

Для удобства покупателей имѣется въ жестянахъ по 3, 5 и 10 фун.

4) Складъ Шотландскихъ (королевскихъ) сельдей, продажа боч-  
ками, полубочками, боченками и штуками.

5) Складъ соленыхъ огурцовъ Штурма, укропные и квашенные по  
50 штукъ въ боченкѣ. Лучшее прованское масло (vierge). Уксусъ:  
Бордоскій, эстрагонъ и винный. Уксусная эссенція (выморозки  
винограднаго уксуса).

ЦѢНЫ САМЫЯ УМѢРЕННЫЯ.

Исполненіе безукоризненно доб-  
росовѣстное и аккуратное.



## Мулярное ремесло.

Бахчанский Ш., Шкаплерия, соб. д.  
Глизи М., Шопеновская, д. Смажневича.  
Донат В., Александровский бульвар, д. Жилинского.  
Кацне Г., Грязный пер., д. Рейтштейна.  
Малашневич И., Нов. Свѣтъ, д. Януловичей.  
Новицкий А., Соломянка, д. Горбовской.  
Пешер А., Нѣмецкая, д. лютеранской церкви.  
Райберт Р., Нѣмецкая, д. лютеранской церкви.  
Раковский И., Солтанишки, соб. д.  
Ромашко К., Замковый пер., д. Унжа.  
Рахлицкий В., Антокольская, соб. д.  
Рынкевич В., Пономарский пер., д. Федоровича.  
Свиркиос М., Стефановская, д. Эляшевой.  
Сянкевич И., Полявская, д. Штейнбота.  
Сянкевич О., Антокольская, соб. д.  
Трухманов И., Александровский бульвар, домъ Куркуля.

## Мыло.

## а) Заводы.

\*Жукъ I., Пески, соб. д.  
Майзель Л., Вилкомирская соб. д.  
\*Рейт А., Александровский бульвар, соб. д.  
\*Шатонуваръ, влад. Кроникъ и Заблудовский, Лукишки, д. Тикоцына, фабр. туалетнаго мыла.  
\*Эоперановъ, влад. Гершеневичъ Л., Александровская, д. Познанского, паровая фабр. туалетнаго мыла.

## б) Торговли.

Жукъ А., Жмудская, соб. д.  
\*Жукъ I., Завальная, соб. д., складъ.  
Запольский Л., Цвѣтной пер., д. Радина; лавка.  
Коварская В., Рудницкая, д. кост. Всѣхъ Святыхъ; лавка.  
Майзель Райна, Обжорная, д. Солца; лавка.  
\*Рейт А., Рудницкая, д. Зетеля.  
\*Эоперановъ Рудницкая, д. кост. Всѣхъ Святыхъ; туалетное мыло.

## Мѣняльни.

\*Ассъ, Нѣмецкая, соб. д.  
\*Гильбертъ, Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ.  
\*Городищъ, Нѣмецкая, д. Смоленского.  
\*Левинъ, Нѣмецкая, соб. д.  
\*Сольцъ, Нѣмецкая, соб. д.  
\*Фейгельсонъ, Нѣмецкая, д. Гордона.

## Мѣховой товаръ.

\*Вайнеръ Х., Вольная, д. Св.-Дух. мон.  
\*Виршубские, братья, Вольная, д. Парчевскаго.  
Ихъ-же, Нѣмецкая, соб. д.  
\*Волковскій Х., Нѣмецкая, д. Вратства.  
\*Гершеневичъ Л., Нѣмецкая, д. Вунимовича.—  
См. объявленіе.  
\*Заликандъ Л., Вольная, д. Пушкиной.—См. объявленіе.

\*Зильберштейнъ Л., Нѣмецкая, д. Левина.  
\*Зильберштротъ И., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
\*Иосельсонъ В., Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ.  
\*Кинкулькинъ М., Нѣмецкая, д. Смоленскаго.  
\*Кремеръ А., Нѣмецкая, д. Гордона.  
\*Кулькесъ В., Нѣмецкая, д. Лоплявы.  
\*Линдеблатъ, Вольная, д. Вагнера.  
\*Мухивъ Аванасій, Вольная, соб. д.  
\*Турьянскій М., Нѣмецкая, д. Янова.

## Мясной товаръ.

Александровъ К., Вольная, д. христіанскаго мясного цеха.  
Бакулинъ Хава, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Балайло Роха, Обжорная, мясные ряды.  
Верзанъ А., Кальварійская, д. Вулфсона.  
Взведзинскій К., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Влохъ Роха, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Врейназетъ Я., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Бройтъ А., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Бройтъ Фрейда, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Бройтъ Хава, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Вояромъ Р., Свѣговая, д. Саранца.  
Вукатматъ В., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Вукатматъ И., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Вѣлко И., Вольная, д. христ. мясного цеха.  
Вальдбергъ Асна, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Вершугъ Ш., Антокольская, соб. д.  
Вершусъ Ш., Антокольская соб. д.  
Видудкая В., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Вилькевичъ А., Вольная, христ. мясные ряды.  
Волоховичъ В., Вольная, христ. мясн. ряды.  
Гамбургъ Нахама, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Ганъ В., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Гарберъ Сора, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Гейнеръ В., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Гильмайтъ З., Георгіевскій просп., д. Левина.  
Гирестъ Рива, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Глозманъ Гиса, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Голубъ Н., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Гольштейнъ Рива, Дворцовый пер., д. еврейскаго главнаго молитвеннаго управленія.  
Горфайтъ З., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Гриневичъ А., Вольная, д. христ. мясного цеха.  
Гричизъ А., Вольная, д. Свято-Дух. монаст.  
Давидсонъ О., Преображенская, д. Чахеса.  
Давидсонъ Ривка, Новая, д. Здановича.  
Давидсонъ Цива, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Дразникъ Г., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Дранко А., Вольная, д. Св.-Духова монаст.  
Заблудъ М., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Заблудъ Ц., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Закъ Тауба, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Зарѣцкій Ц., Сафьяная, д. Солца.  
Зарѣцкій, Антокольская, соб. д.  
Зубакъ Ф., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Каганъ Элка, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Канаринъ Г., Зарѣчная, д. Янучкова.  
Капманъ Гителъ, Дворцовый пер., д. еврейскаго главнаго молитвеннаго правленія.  
Кацеца О., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Кацеца Х., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Кацевъ Г., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Кацеръ I., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Катанъ В., Сафьяная, д. Солца.

Катанъ Е., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Катанъ Р., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Келбакъ Фрейда, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Келбакъ Хава, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Кирмичъ Ю., Вольная, д. христ. мясного цеха.  
Клауъ Роха, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Клохъ Леа, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Кнорикъ Шейна, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Коблинъ Ш., Погулянка, д. Калиновскаго.  
Краснобурскій А., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Куликовскій И., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Лазникъ Муса, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Ламмъ Вася, Дворцовый пер., д. еврейскаго главнаго молитвеннаго правленія.  
Левинъ В., Кальварійская, д. Розенсона.  
Левинъ Фейга, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Летугъ Д., Вольная, д. Св.-Духова монастыря.  
Лидеръ Либа, Дворцовый пер., д. евр. молитвен. правленія.  
Ласотъ Г., Зарѣчная, д. Янучкова.  
Малашкевичъ В., Вольная, д. христіанскаго мясного цеха.  
Матейко А., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Матейко М., Вольная, д. христ. мясного цеха.  
Матушевичъ И., Вольная, д. Св.-Дух. мон.  
Мелниковскій А., Зарѣчная, д. Варшавой.  
Менакеръ Г., Обжорная, евр. мясн. ряды.  
Менакеръ Х., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Менакеръ Хава, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Менакеръ Я., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Миликовская В., Ярославская, д. Граца.  
Немзеръ Рейза, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Немзеръ Фрадла, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Новицкій А., Вольная, д. христ. мясного цеха.  
Недзвѣцкій Ю., Вольная, д. христ. мясного цеха.  
Перская Т., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Плякъ Сора, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Плякъ Фейга, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Подзвизкий В., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Поприцкій О., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Поприцкій Т., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Порубанскій Г., Шкаплерия, д. Порубанскаго.  
Порубанскій М., Шкаплерия, д. Лабановскаго.  
Пржемяскій О., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Пуговскій Л., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Пукинь Сора, Завальная, д. Рутковскаго.  
Пукинь Сора, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Радинъ Мапа, Обжорная, евр. мясные ряды.  
Рамекъ Рейза, Вилкомирская, д. Бенгина.  
Роголь Л., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Рубинъ Хава, Дворцовый пер., д. евр. молитвен. правленія.  
Сарапай Ш., Обжорная, евр. мясн. ряды.  
Свирская С., Кальварійская, д. Левинсона.  
Савроная Х., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Свицкій В., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Свицкая К., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Слокая Г., Обжорная, евр. мясн. ряды.  
Стебельсонъ Я., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Супковецъ М., Обжорная, евр. мясн. ряды.  
Тиктинъ Я., Обжорная, евр. мясн. ряды.  
Тялютъ Г., Вольная, д. Св.-Духова монастыря.  
Тумковичъ О., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Фельдманъ Хан-Дюбра, Антокольская д. Койранской.  
Ферманъ Ц., Обжорная, евр. мясн. ряды.

Фишеръ Л., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Фишманъ Ф., Тюремная, соб. д.  
Хонесъ Ш., Обжорная, евр. мясные ряды.  
Чернявская Е., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Шабловскій В., Вольная, д. христ. мясн. цеха.  
Шакъ Г., Портгавя, д. Ромазенича.  
Шакъ Фалка, Новый Свѣтъ, д. Гилельса.  
Шалпро Фрума, Обжорная, евр. мясн. ряды.  
Шейнхотъ М., Зарѣчная, д. Тишинской.  
Шейндероувиъ Хава, Дворцовый пер., д. еврейскаго молитвеннаго правленія.  
Шоломъ З., Вилкомирская, д. Бенгина.  
Шумкевичъ П., Вольная, д. христіанск. мясн. цеха.  
Шурпинскій А., Вольная, д. христіанск. мясн. цеха.  
Эпштейнъ Хава, Дворцовый пер., д. главнаго еврейскаго молитвеннаго правленія.  
Юдевичъ И., Зарѣчная, д. Янучкова.  
Якубовскъ М., Антокольская, соб. д.  
Яцковский С., Вольная, д. христ. мясн. цеха.

## О б о и.

\*Влохъ Левъ, Нѣмецкая, д. Бунимовича.  
Бройдо Н., Стекланная, д. Ямонта.  
\*Бройдо Шейна, Вольная, д. Парчевскаго.  
\*Грушевскій К., Вольная, соб. д.  
\*Заликандъ Л., Вольная, д. Пушкиной. (См. объявленіе).  
Рехеъ Леа, Нѣмецкая, д. Лютер. церкви.

## Обойщики и декораторы.

Армаковскій И., Антокольская, д. Лоса.  
Вакштъ И., Вольная, д. Эляшевой.  
Вакштъ Ш., Нѣмецкая, д. Маринск. жен. мон.  
Векнеръ З., Новый Городъ, д. Гордона.  
Векнеръ С. и Немзеръ А., Преображенская, д. Чахеса.  
Вайсборгъ Н., Нѣмецкая, д. Рубинштейна.  
Галинъ З., Вольная, д. Гедройца.  
Грушвагенъ В., Виленикая, д. Гилельса.—См. объявленіе.  
Гурвичъ Г., Трокская, д. Штеселя.  
Дерчинъ М., Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ.  
Дусяцкій Ш., Нѣмецкая, д. Маринск. жен. мон.  
Законичъ М., Вольная, д. городской.  
Юффе А., Рудницкая, д. Гиршовича.  
Карповскій Г., Виленикая, д. общ. иностран. католиковъ.  
Крейтъ М., Трокская, д. Гилельса.—См. объявленіе.  
Ландомайтъ Х., Полицейскій пер., д. Афравовича.  
Ландуосъ А., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
Майеръ И., Трокская, д. Маринск. жен. мон.  
Мандельштамъ М., Трокская, д. Шляка.  
Портной М., Вилкомирская, д. Каца.  
Пренскій О., Виленикая, д. Манасевича.  
Садозскій К., Дворцовая, д. кн. Огинскихъ.  
Саядошъ А., Виленикая, д. Минейковой.  
Скрудлевскій И., Виленикая, д. Моцкуса.—  
См. объявленіе.  
Суковскій Х., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
Тургель Я., Трокская, д. Качергинскаго.  
Ядовнеръ Д., Нѣмецкая, д. Виршубскаго.

## О Б У В Ъ.

(Склады, магазины и лавки).

\*Ароновский И., Большая, д. Флорентини; складъ галошъ; представитель фабрики «Проводникъ». См. объявление.

Его же, Рудницкая, д. Вройдо; складъ.

Его же, тамъ же, д. Зетеля; складъ.

Его же, тамъ же, д. Натансона; магазинъ.

\*Альсуцкий Я., Большая, д. Левина; магазинъ.  
\*Базаръ изд. Виленск. ремесл., Георгиевский просп., д. Монтвиля.

\*Вирули И., Большая, д. Вуйко; магаз. и мастерская. — См. объявление.

Влюменталь Е., Мясная, д. эконививорский, № 237; магазинъ.

Вройтъ П., Большая, д. Парчевскаго; магазинъ.

Вайнтраубъ Г., Мясная, д. Геца; лавка.

Вайнтраубъ Малка, Обжорная, д. мясного цеха; лавка.

Верхбицкий В., Кальварийская, д. Вратства; лавка.

\*Вильштейнъ М., Нѣмецкая, д. Вунимовича; складъ.

\*Выгодский Я., Большая, д. Баумана; магазинъ. Гильбрехтъ Г., Островоротная, д. Мошковой; магазинъ и мастерская.

Гиттель Ф., Мясная, д. жен. мон.; лавка.

\*Динцель Х., Большая, д. Гергузина; магазинъ. — См. объявление.

Дуговокая В., Мясная, д. Геца; лавка.

Заглеймъ Х., Благотѣнская, д. Неловицкаго; магаз. и мастерская.

\*Залкиндъ Л., Большая, д. Пупкиной. — См. объявление.

Злоцовский А., Нѣмецкая, д. Вунимовича; магазинъ.

Ивантеръ Лея, Рудницкая, д. Капчевскаго; лавка.

Юхведъ М., Мясная, д. Шера; лавка.

Кадышновичъ Малка, Большая, д. женскаго монасты; лавка.

Корзонъ П., Дворцовая, д. иллюминатский.

Каминъ Эля, Нѣмецкая, д. Познанскаго; магазинъ.

Кацева Ш., Стекланая, д. Ямонта; лавка.

Косовский В., Троцкая, д. по-Францисканский; магаз. и маст. — См. объявление.

\*Лурье Х., Нѣмецкая, д. Вунимовича; представитель Русско-Американ. Резин. мануфактуры.

Людская В., Госпитальная, д. дѣток пріюта; лавка.

Майминъ И., Нѣмецкая, д. Смоленскаго; лавка.

Меламедъ Черна, Обжорная, д. Соляца; лавка.

\*Менамеръ В., Стекланая, д. Эльмшберга; складъ и магазинъ для оптовой и розничной продажи.

Мицкунъ Ш., Большая, д. Гружевскаго; магаз.

Нарбудицъ С., Миллионная, д. кн. Огинскихъ; магаз. и маст.

Неменчиконіи М., Стекланая, д. Каменецкаго; лавка.

Паузеръ П., Мясная, д. жен. мон.; лавка.

Печехто Л., Нѣмецкая, д. Лоплявы; лавка.

Печехто Хаа, Мясная, д. Вунимовича; лавка.

\*Пержанская Люция, Большая, д. Ленской; магазинъ.

Столешниковъ М., Нѣмецкая, д. Лютер. церкви; магаз. и маст.

Тавель Хаа, Большая, д. Ноткинскихъ; лавка.

Файнштъ М., Нѣмецкая, д. мясного цеха; лавка.

Фейгель Алта, Мясная, д. Подыковой; лавка.

Цыпкинъ Песа, Стекланая, д. Эльмшберга.

\*Шабатъ И., Нѣмецкая, д. Кинкулькина; представитель Московскаго товарищества резиновой мануфактуры. — См. объявление.

Шаперо З., здание театра; магаз. для оптовой и розничной продажи.

## Овесъ и сѣно.

Балцвиникъ Влюма, Завальная, д. Йосельсона.

Гольдбергъ Ф., Зарѣчная, д. Голомбискаго.

Дубецкая Ш., Виленская, д. Ривдора.

Лейбзонъ Р., Цѣтной пер., д. Радина.

Лейбзонъ А., Вилкомирская, соб. д.

Мѣшанская Х., Завальная, д. Охница.

Нидерманъ П., Хлѣбная площадь, д. Гефена.

Плещинъ Я., Садовая, д. Луцескаго.

Солоновичъ Лея, Стефановская, д. Страшуна.

Солоникъ Мина, Завальная, д. Гефена.

Сорензонъ Мера, Завальная, д. Гордона.

Табачникъ С., Конный пер., д. Суховскаго.

Троцкая В., Полицейский пер., д. Ельмшберга.

Тургель И., Зарѣчная, д. Лясковичевой.

## Оптический товаръ.

Левинъ Д., Благотѣнская, д. Палтова.

\*Малецкий У., уг. Большой и Миллионной, д. кн. Огинскихъ. — См. объявление.

Ольменчикъ А., Большая, д. Залкинда. — См. объявление.

\*Рубинъ, Благотѣнская, д. Даукиши. — См. на оборотъ сего объявление.

## Офицерскія вещи и позументный товаръ.

Аноликъ А., Красной пер., д. Кривинскаго.

\*Ароновъ А., влад. Мейта Ароновъ, Нѣмецкая, д. лютер. церкви, № 370.

\*Ароновъ И., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.

Асманъ А., Дисненскій пер., д. Клячко.

\*Вулганъ Н., Нѣмецкая, д. Вулгана.

Вавель Я., Николаевскій пер., д. Малиновскаго.

Гальперинъ Л., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.

Гельфарбъ Ш., Нѣмецкая, д. Шабада.

Гольдманъ А., Николаевск. пер., д. Каменецкаго.

Гурвичъ К., Еврейская, д. Марина. жен. мон.

Дзюнановіи Ф., Еврейская, д. эконививорскій.

Еглицъ М., Николаевскій пер., д. Туровской.

Кейлестъ М., Нѣмецкая, д. Марин. жен. мон.

Лейбманъ Д., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.

Линеверъ А., Нѣмецкая, д. Парчевскаго.

Миронъ Я., Нѣмецкая, д. Парчевскаго.

Рейнхартоніи М., Нѣмецкая, д. Парчеса.

Слава Ш., Нѣмецкая, д. Геца.

Страхъ Л., Дисненскій пер., д. Клячко.

Трактенбергъ А., Еврейская, д. эконививорскій.

Фарберъ С., Троцкая, д. Капцеля.

Шуръ Н., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.

Шкерингъ Ш., Нѣмецкая, д. эконививорскій.

## ПЕРВОКЛАССНАЯ КОНДИТЕРСКАЯ

## I. КАШЕВСКАГО,

(бывш. БЕМА)

въ ВИЛЬНѢ, Большая улица, противъ Собора.

Предлагаетъ большой выборъ десертныхъ конфетъ, бонбоньерокъ и добросовѣстно исполняетъ разн. заказы.

Существуетъ

## КНИЖНАЯ ТОРГОВЛЯ

съ 1848 года.

## И. Н. ТРАКЕНИЦКАГО

ВИЛЬНА,

по Большой улицѣ, въ домъ Гордона, рядомъ съ кондитерскою Штрала,

имѣетъ большой запасъ учебниковъ въ прочныхъ переплетахъ и учебныхъ пособій по программамъ всѣхъ учебныхъ заведеній, а также громадный выборъ книгъ по всѣмъ отраслямъ наукъ и знаний.

Всѣ русскіе и иностранные классики. Изданія военныя, медицинскія, сельскохозяйственныя, юридическія и др.

Имѣетъ большой выборъ дѣтскихъ книгъ, въ роскошныхъ переплетахъ народныхъ изданій, календарей и проч.

Принимаетъ подписку на всѣ газеты и журналы по редакц. цѣнамъ.

## Варшавскій Ренсковый Погребъ

ВИЛЬНА, Островоротная ул., д. Баркенберга.

## С Ж И Д Ъ

## РУССКИХЪ И ИНОСТРАННЫХЪ ВИНЪ,

Ликеровъ и Коньяковъ извѣстнѣйшихъ фирмъ.

Очищенные водки и спиртъ С.-Петербургскихъ, Московск., Рижскихъ, мѣстныхъ и др. заводовъ, по цѣнамъ оптоваго склада.

МЕДИЦИНСКІЯ И ШАМПАНСКІЯ ВИНА.



Оптовые покупатели пользуются  
значительной уступкой.

# ОПТИКЪ РУБИНЪ

ВИЛЬНА, Благовищенская ул., д. Даушки.

Фирма существуетъ съ 1840 года.

Очки и пенснэ.

Лорнетки дамскія: короткія и  
длинныя.

Искусственные глаза.

Бинокли: театральн., полевые  
и военные.

Подзорныя трубы.

Лупы и увеличит. стекла.

Монокли для фотографиче-  
скихъ снимковъ.

Стереоскопы.

Волшебные фонари.

Картины для нихъ.

Калейдоскопы.

Модели паров. локомотивовъ.

Метрономы.

Микроскопы.

Барометры: пружин. и ртут-  
ные.

Гигрометры.

Монометры.

Термометры.

Спиртометры.

Сахарометры.

Ареометры.

Вѣсы и разновѣсы.

Компасы.

Шагомѣры.

Уровни, рулетки и разные  
мѣтры.

Готовальни и всѣ чертежные  
принадлежности.

Хирургическіе инструменты.

Резиновый товаръ.

## ФОТОГРАФИЧЕСКІЕ ПРЕДМЕТЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.

Большой выборъ электрическихъ звонковъ, аппаратовъ, проволокъ  
и всѣхъ принадлежностей.

СПЕЦІАЛЬНОСТЬ:

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ОЧКОВЪ

по предписанію врачей окулистовъ.

Письменные заказы исполняются скоро и точно и за нало-  
женнымъ платежкомъ.

Заказы, поставки и починки по самымъ умѣреннымъ цѣнамъ.

Адресъ для писемъ и телеграммъ:  
Оптикъ РУБИНЪ, Вильна.

## Парикмахерскія.

Ассъ В., Завальная, д. Мильхиера.  
Вогорзель Г., Полицейскій переулокъ, домъ Афре-  
мовича.

Воруховичъ С., Зарѣчье, д. Товчука.  
Войничій П., Нѣмецкая, д. Соколоваго.  
Гельферъ З., Замковая, д. Одаховаго.  
Гордонъ Д., Большая, д. Мухина.  
Гришштейнъ В., Виленская, д. Свѣжинскаго.  
Ендриковский Т., Большая, д. Флорентини.  
Закъ В., Стефановская, д. Зельянскаго.  
Кемахъ М., Вилкомирская, д. Тауба.  
Ласкинъ А., Островоротная, д. Мошкова.  
Лубицъ Х., Новый-Городъ, д. Хабаса.  
Магунъ В., Большая, д. Мильковского.  
Наркевичъ А., Большая, д. Микопи.  
Натина М., Рудницкая, д. Вройдо.  
Обри К., Большая, д. № 104.  
Пассманницкій Ш., Троцкая, д. Тышкевича.  
Пружанъ Ц., Завальная, д. Немзера.  
Пушасъ Л., Миллионная, д. кн. Огинскихъ.  
Радикъ Г., Островоротная, д. Баркенберга.  
Радикъ Ш., Островоротная, д. Василевскаго.  
Созовейчикъ А., Георгіевскій просп., д. Кагана.  
Тракинъ И., Троцкая, д. Шарскаго.  
Хацкевичъ М., Миллионная, д. Зетеля.  
Якель Кавимиръ, Коная, д. Лабуля.

## Патока, медъ и воскъ.

Выдѣлка и оптовая продажа.

Буковский, Антокольская, соб. д.  
Домшницкій В., Зѣринный пер., д. Гурвича.  
Зетель Я., Рудницкая, д. Глобуса.  
\*Ступель В., Стекланая, соб. д.

## Пенька.

Арлюкъ И., Садовая, д. Луцескаго; складъ.

## Переpletныя заведенія.

Абелювичъ Т., Нѣмецкая, д. Кинкулякина.  
Альперовичъ В., Завальная, д. Гордона.  
Баверъ Ш. и М., братья, Нѣмецкая, домъ Слот-  
винскихъ.  
Баверъ Я., Жмудскій пер., д. Левина.  
Бадакъ И., Завальная, д. Гордона.  
Бальцаникъ Ш., Завальная, д. Блоха.  
Варахъ В., Жмудскій пер., д. Левина.  
Вейнаровичъ А., Замковая, д. капитульній.  
Вейнаровичъ Л., Михайловскій пер., д. капи-  
тульній.  
Вендель Л., Большая, д. Адамовича.  
Вожикъ А., Ошмянскій пер., д. Мерейно.  
Вухиндеръ Х., Лидскій пер., д. Эйгеса.  
Вузанъ М., Виленская, д. Гилельса.  
Вайнкопъ Г., Большая, д. Гилельса.  
Волкъ О., Игнатьевскій пер., д. Неловицкаго.  
Волкъ И., Большая, д. Змачинскаго.  
Гершонъ М., Стефановская, д. Гурдуса.  
Гольбургскій Ш., Дворцовая, д. иллуминатскій.  
Гурвичъ Х., Нѣмецкая, д. Виршубскаго.

Держакскій Б., Сиротская, д. Гордона.  
Замѣчекъ М., Дворянскій пер., д. Мянковского.  
Замѣчекъ Ш., Завальная, д. Йосельсона.  
Израелитанъ И., Андреевская, д. Гилельса.  
Кассель З., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
Коварскій Э., Покровская, д. Контковскаго—См.  
объявленіе.

Королевичъ Ю., Сиротская, д. Милосердія.  
Кремеръ Г., Лидскій пер., д. Эйгеля.  
Левитъ З., Ивановская, д. Антокольскаго.  
Лившицъ В., Грязный пер., д. Левина.  
Лукишскій Г., Ивановская, д. Палтова.  
Малоновскій П., Виленская, д. Казарина.  
Миндель М., Лидскій пер., д. Качергинскаго.  
Мышковскій П., Благовищенская, д. Даушки.  
См. объявленіе.

Патъ И., Николаевскій пер., соб. д.  
Папъ М., Андреевская, д. Солды.  
Рафальскъ М., Большая, д. Сыркина.  
Рейтгеригъ И., Нѣмецкая, д. Маринскаго жен.  
монастыря.

Рыбакъ І., Стефановская, д. Зельянскаго.  
Соболевскій А., Михайловскій пер., д. Брохонскаго.  
Тановичъ Г., Сиротская, д. Яничъ-Вройдо.  
Туровъ А., Рудницкая, д. Гилельса.  
Файбусовичъ И., Большая, д. Эліашевой.  
Филиппъ К., Рудницкая, д. Домейковой; вы-  
дѣлываетъ гильзы.

Шескинъ Д., Миллионная, д. Залкина.  
Шильяръ М., Кожевниная, д. Малиновской.  
Эйгесъ В., Зарѣчная, д. Залкина.

## Перчаточныя заведенія.

Абовичъ Г., Нѣмецкая, д. Парнеса.  
Айзенштадтъ Л., Игнатьевскій пер., д. Блоха.  
Ангеленъ М., Миллионная, д. Вройды.  
Вузанъ М., Виленская, д. Качергинской.  
\*Гегентъ Э., Большая, д. Штраля.—См. объяв-  
леніе.

Геллеръ Гитка, Соломянка, д. Кулеши.  
Гельфарбъ Т., Благовищенская, д. Даушки.  
Гельфарбъ Ш., Нѣмецкая, д. Геца.  
Гершоновичъ Ш., Жмудская, д. Югихеса.  
Гильковичъ Ш., Жмудская, д. Югихеса.  
Гильковичъ Ш., Стефановская, д. Левина.  
Голомбъ І., Еврейская, д. Св.-Дух. мон.  
Гринштейнъ Д., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
Гузарскій О., Нѣмецкая, д. еврейск. главн. мол.  
правленія.  
Держинъ Ш., Миллионная, д. Залкина.  
Дзенцельскій Ю., Виленская, д. Арона.  
Докторъ Я., Покровская, д. Яловнера.  
Долгачевъ Я., Ивановская, д. Даушки.  
Душкинъ Ш., Покровская, д. Врандта.  
Елмеръ А., Троцкая, д. Довгяля.  
Земмеръ И., Нѣмецкая, д. Яновскаго.  
Йоселевичъ Ш., Троцкая, д. Канцеля.—См.  
объявленіе.

Казимиръ О., Ошмянскій пер., д. Гинабург.  
Калюскій В., Островоротная, д. Ромера.—См.  
объявленіе.

Капланъ М., Стефановская, д. Бурдуса.  
Карпинъ Г., Виленская, д. Казариной.  
Левинсонъ Ш., Нѣмецкая, домъ Маріин. жен.  
монастыря.

Лейбеницъ Х., Рудницкая, д. ип. Огненихъ.  
Лурье М., Дворцовая, д. Вебера.  
Люрис М., Спасская, д. Солца.  
Мармуть С., Немецкая, д. христианск. мясн. леха.

\*Мацъ В., Большая, домъ чиновниковъ генералъ-губернатора.

Мильхиеръ Г., Немецкая, д. евр. главн. мол. правленія.

Мильхиеръ Р., Рудницкая, д. Гилельса.

Мельникъ М., Благовѣщенская, д. Палтова.

Мельникъ Х., Лукишки, д. Менки.

Новогрудскій А., Жмудская, д. Холома.

Ойфебахъ Л., Немецкая, д. Шабада.

Райцеръ А., Новый Свѣтъ, соб. д.

Ретштейнъ З., Дворцовый пер., д. Пружана.

Розенблюмъ И., Завальная, д. Новогрудскаго.

Рудницъ М., Благовѣщенская, д. Неоловца.

Сегаль А., Немецкая, д. Лютеранской церкви.

Столяръ Л., Пески, д. Малица.

Стульмакеръ Я., Жмудская, д. Аріовой.

Страусъ Н., Андреевская, д. Наржинской.

Телъ М., Спасская, д. Солца.

Трейнъ Х., Ошмянскій пер., д. Берлянда.

Троцкий Я., Троцкая, д. Троцкого.

Файнштейнъ А., Шапеллерная, соб. д.

Фейгельсонъ Е., Рудницкая, д. Лоссера.

Шацъ М., Жмудская, д. Клячко.

Шейнкунъ Л., Игнатьевскій пер., д. Гельфарба.

Шейнкунъ Л., Миллионная, д. городской.

Шкляверъ В., Рудницкая, д. Гиршовича.

Школьникъ Н., Немецкая, д. Буниновича.

Эльмеръ А., Троцкая, д. Троцкого.

## Перья и пухъ.

\*Альшвангъ, братья, Большая, д. Вроблевскихъ.

\*Берлинь А., Большая, д. Ноткинскихъ.

Гайликъ Малка, Стекланая, д. Ступеля.

Кацъ Эснеръ, Стекланая, д. экздивизорскій.

Огузъ А., Мясная, д. экздивизорскій, № 235.

Перельштейнъ Яхъ, Мясная, д. экздивизорскій.

Тирштейнъ Малка, Стекланая, д. Страшуна.

Утанъ М., Мясная, д. экздивизорскій, № 235.

Шуръ Мирля, Стекланая, д. Элишберга.

## Пиво.

### а) Заводы.

Анновичъ М., Вилкомирская, д. Розенсона.

\*Эммеръ Ф., Поплавская, д. Эштелиа.

\*Липовскій И., Поплавская, соб. д.

\*Шопельъ, влад. Эштелиа М., Лукишки, соб. д.

### б) Оптовые склады.

\*«Вогемія», графа Чапского, Монастырскій пер., д. Розенблюма (заводъ въ Минскѣ).

\*«Валдшпескенъ», Вилкомирская, д. Тауба (заводъ въ Ригѣ).

\*Парчевскій И., Жандармскій пер., соб. д. (заводъ въ им. Червоний Дворъ, Вилненскаго уѣзда).

\*Томеръ Т., Стефановская, д. Натансона.

## Платье готовое.

\*Абрагамъ А., Мясная, д. Волковыскаго.  
Абрагамъ Ривка, Еврейская, д. Волковыскаго.  
Абрамовичъ Х., Рудницкая, д. Милошницкой.

Аликотъ Тауба, Мясная, д. экздив. № 237.

Арлюкъ Хана, Мясная, д. экздивизорскій, № 243.

Ваневуръ З., Шварцовый пер., д. Айзенштадта.

Вейрайтъ Рейза, Мясная, д. Маркови.

Верлинь Малка, Большая, д. Ноткинскихъ.

\*Викоменталь А., Немецкая, д. Кинкулькина.

Вайнеръ Х., Большая, д. Св.-Дух. мон.

Гельферъ Л., Стекланая, д. Св.-Дух. мон.

Гельферъ К., Большая, д. Жен. мон.

Гинкрейнъ А., Мясная, д. Шера.

Гидельбергъ И., Стекланая, д. Элишберга.

Гоцъ Л., Большая, д. городской.

Гурвичъ К., Немецкая, д. лютер. церкви.

Девель А., Мясная, д. экздивизорскій, № 235.

Догимъ, Босачковская площадь.

Душнаръ М., Большая, д. Ноткинскихъ.

Закъ Л., Стекланая, д. Бройдо.

\*Залкиндъ Л., Большая, д. Пушкиной. — См. объявленіе.

Захусскій А., Большая, соб. д.

\*Зальбергъ В., здание театра.

Его же, Большая, д. Пушкиной.

Элиберъ Песа, Мясная, д. Св.-Дух. мон.

Юффе Леска, Мясная, д. Св.-Дух. мон.

Кавторъ Р., Большая, д. Валка.

Кацъ Т., Мясная, д. Ноткинскихъ.

\*Курецкестъ Л., Мясная, д. Гужевскаго.

Левикъ Я., Ошмянскій пер., д. Берлянда.

Лейбоничъ Сора, Рудницкая, д. кост. Всѣхъ Св.

\*Липчанскій И., Большая, д. Адамовича.

Лисондъ Тайба, Игнатьевскій пер., д. Клячко.

Лурье М., Большая, д. Венефициальныя. — См. объявленіе.

\*Лясотъ А., Большая, д. Адамовича.

Его же, Большая, д. Вроблевскаго.

Михаловскіе, бр., Благовѣщенская, д. Даукши.

См. объявленіе.

Миникесъ М., Мясная, д. жен. мон.

\*Нергъ Л., Стекланая, соб. д.

Подзельверъ Ц., Большая, д. Зетеля.

Родгерингъ Муса, Мясная, д. Чарнаго.

Рожанская Хая, Мясная, д. Каца.

Ружъ Хая, Мясная, д. Явича-Бройдо.

Свердлова Фейга, Мясная, д. экздивизорскій, № 235.

Свердловъ С., Большая, д. Парчевскаго.

Соловейчикъ А., Дворцовый пер., д. Каменской.

\*Стыпулковскій В., Большая, д. учебнаго округа.

Татарнеръ Эта, Стекланая, д. Св.-Дух. мон.

Фондбридеръ К., Полицейскій пер., д. городской.

\*Хелемъ Х., Стекланая, д. Св.-Дух. мон.

Палковичъ М., Немецкая, д. Гродненскаго.

Пунзеръ И., Большая, д. Парчевскаго.

Цыгельскій З., Рудницкая, д. Мамошницкой.

Шапселъ Голда, Игнатьевскій пер., д. Св.-Дух. мон.

Шустеръ М., Рудницкая, д. Карповича.

\*Щабунъ А., Большая, д. Завадскаго.

Его же, Дворцовый пер., д. Вратства.

\*Элишбергъ В., Большая, д. городской.

## ФАБРИЧНЫЙ СКЛАДЪ

# Московского товарищества Резиновой мануфактуры

ВИЛЬНА, Немецкая ул., д. Кинкулькина.

# РЕЗИНОВЫЯ ГАЛОШИ

перваго сорта, высокаго качества, усовершенствованныхъ фасоновъ,

— не уступающія никакой конкуренціи. —

Представитель Исидоръ Шабада.

Телефонъ № 166.

1-ой гильдіи купецъ

Телефонъ № 166.

# И. АРОНОВСКИЙ

ВИЛЬНА.

## Главный агентъ

ВЫСОЧАЙШЕ утвержденного товарищества

РУССКО-ФРАНЦУЗСКИХЪ ЗАВОДОВЪ РЕЗИНОВОЙ МАNUФАКТУРЫ

ПОДЪ ФИРМОЮ

# „ПРОВОДНИКЪ“

МАГАЗИНЫ И СКЛАДЫ ДЛЯ ОПТОВОЙ И РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖИ:

1) на Большой ул., въ д. Фиорентины. 2) на углу Немецкой и Рудницкой улицъ, въ д. Натансона. 3) на Рудницкой ул., въ д. Зетеля. Контора, по Рудницкой ул., въ д. Бройдо.

Громадный выборъ резиновыхъ издѣлій, разныхъ клеенокъ и линолеума.

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.



# ЛѢСОПИЛЬН. ЗАВОДЪ и ВАЛЬЦОВАЯ МЕЛЬНИЦА А. М. ГОРДОНА.

При заводѣ главный складъ досокъ, лѣсныхъ строителн. матеріаловъ, готовыхъ струганныхъ, шпунтованныхъ, половыхъ и обшивочн. досокъ, дверныхъ, оконныхъ наличниковъ и пр. всевозможн. рисунковъ.

ВИЛЬНА, ЛУКИШКИ.

ВИЛЬНА.

ПАРОВОЙ ЛѢСОПИЛЬНЫЙ  
ЗАВОДЪ  
ЯКОВА ПАРНЕСА.  
ЛУКИШКИ.

Бр. ФРУМКИНЫ,

контора гвоздильнаго завода,  
Конная улица, д. Фитингофъ.

Павель Фабій Яковлевичъ  
ФРУМКИНЪ

(фирма бр. Фрумкины)  
Конная ул., д. Фитингофъ.

Герцъ Файвишовичъ

СВЯДОШЪ.

ЛѢСОПРОМЫШЛЕННИКЪ.

Лукишки, д. Абрамского.

ЛѢСНОЙ ДВОРЪ

К-ца Г. Я. РОЗЕНТАЛЯ

сущест. съ 1871 года.

Лукишки, собств. д., № 881/16.

КИРПИЧНЫЕ

и  
известковые

ЗАВОДЫ

Карла Ивановича

ШМИДТА

Росса ул. и Закретъ.

## Подрядчики.

- \*Берляндъ Ш., Вилкомирская, соб. д.; поставщ. продуктовъ.
- \*Буржикский, Набережная, соб. д.; строитель домовъ.
- \*Гендинъ Э., Госпитальная, д. Зака; пост. продуктовъ.
- \*Крошкинъ И., Мостовая, соб. д.; принимаетъ разные подряды.
- \*Лосеръ Р., Рудницкая, соб. д.; поставщикъ продуктовъ.
- \*Маврикинъ Н., Георгиевскій просп., соб. д.; подрядчикъ по постройкѣ домовъ.
- \*Парчевскій И., Жандармскій пер., соб. д.; строитель.
- \*Прекозъ В., Квасный пер., д. Ланге; постав. продуктовъ.
- \*Рогованъ А., Портовая, д. Жирмунского; прии. постройки казен. зданий.
- \*Сольцъ С., Спасская, соб. д.; арендаторъ коровачнаго обора.
- Шварцелъ М., Стефановская, д. Эляшевой; подрядчикъ-строитель.

## Полотно и холстъ.

- \*Альшвалъгъ, бр., Большая, д. Вроблевскаго; фабрика въ Москвѣ.—См. объявленіе.
- Брухъ Рася, Мясная, д. Волковыскаго.
- \*Волковыска Х., Нѣмецкая, д. Янова.
- \*Галле и Дитрихъ, Большая, д. Геймана; фабрика въ Жирардовѣ.
- \*Грузинеръ Ш., Ошмянскій пер., д. Берлянда.
- \*Гурляндъ Т., Дисненскій пер., соб. домъ.
- \*Залкиндъ Л., Большая, д. Пушкиной.
- Кацъ Гитка, Мясная, д. Волковыскаго.
- \*Кинеловскій А., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.
- \*Майзель Л., уг. Большой и Миллионной, д. кн. Огинскихъ.
- \*Райгородскій М., Жмудская, д. Пундики.
- Тигеръ Рася, Мясная, д. Св.-Духова. мон.
- \*Фейгензонъ Ш., Грязный пер., соб. домъ.—См. объявленіе.
- \*Эляшбергъ Б., Ошмянскій пер., соб. домъ.

## Портняжное ремесло.

а) Мужское.

- Андрюсъ А., Большая, д. Ленской.
- Антоновичъ О., Семеновская, д. Ревковскаго.
- Аншель М., Трокская, д. Троцкого.
- Асоъ А., Жмудская, д. Шустрина.
- Вавевуръ З., Шварцовскій пер., д. Айзенштадта.
- Веконскій А., Трокская, д. Довгалы.
- Бергеръ Я., Полоцкая д. Минскера.
- Беркманъ Н., Замковая, д. Колесинской.
- Берманъ А., Андреевская, д. Домбровской.
- Берманъ Ш., Большая, д. Гроссмана.
- Блжъ П., Зарѣчная, д. Рабиновича.
- Бляхеръ Л., Вилейская, д. общ. иностр. катол.
- Воровикъ В., Островоротная, д. по-Миссионерскій.
- Воровикъ В., Дворцовая, д. илюминатскій.
- Воровикъ Т., Нѣмецкая, д. Лепляны.
- Вудзинъ Ш., Жмудская, д. Пундики.

Бурштейнъ М., Сиротская, д. Сольца.  
Вершусъ Ш., Антокольская, соб. д.  
Вильчинскій В., Большая, д. Родкевича.  
Высоцкій К., Ботаническая, д. Вобянского.—  
См. объявленіе.

Гельбордъ З., Рудницкая, д. Гилельса.  
Гельферъ К., Большая, д. женск. монаст.  
Генераловъ Е., Большая, д. Мухина.  
Гершензонъ А., Зарѣчье, д. Семиградскихъ.  
Гескель Л., Завальная, д. Карасика.  
Глиотъ М., Нѣмецкая, д. Лепляны.  
Грабъ А., Замковая, д. 1-й гимназій.  
Грудзинскій А., Андреевская, д. Друскина.  
Гузъ Ш., Замковая, д. капитульскій.  
Добружесъ В., Стеклиная, д. Каменецкаго.  
Душенаресъ Л., Завальная, д. Шевелювича.  
Душинаръ А., Вилейская, д. Ароаса.  
Единскій М., Жмудскій пер., д. Натансона.  
Залузскій А., Большая, соб. домъ.  
Эльбертъ В., Большая, д. Пушкиной.  
Эльбертъ Г., Кальварійская, д. Абрамовича.  
Зальбергъ Д., Татарская, д. Монтвиля.  
Ивель Х., Нѣмецкая, д. Европейской гостин.  
Каганъ Х., Обжорный пер., д. Горфинкеля.  
Кайровскій Л., Рудницкая, д. Глобуса.  
Кальманъ Ш., Сиротская, д. Кенигсберга.  
Камай О., Николаевскій пер., д. лютер. церкви.  
Качельникъ И., Нѣмецкая, д. Гордона; дѣтск. уборы.

Кацъ А., Большая, д. Гужевскаго.  
Квортъ В., Завальная, д. Айзенштадта.  
Келлеръ А., Андреевская, д. Гедройца.  
Керъ В., Андреевская, д. Адамовича.  
Климонтовичъ Т., Большая, д. Св.-Духов. мон.  
Клячко М., Андреевская, д. Эйшишскаго.  
Кобузяцкій И., Андреевская, д. Друскина.  
Ковалевскій Ю., Коная, д. Гомолицкой.  
Колтунъ Х., Завальная, д. Зимодо.  
Копанскій З., Стефановская, д. Гурдуса.  
Краснеръ М., Большая, д. Кинкулькина.  
Крейгель, Большая, д. Мухина.  
Крушанскій А., Татарская, д. Монтвиля.  
Кубельникъ И., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
Левидовъ М., Нѣмецкая, д. Кинкулькина.  
Левинъ А., Дворянскій пер., д. Кукуковой.  
Лещинскій Т., Завальная, д. Поплавской.—См. объявленіе.

Либерманъ Х., Замковая, д. Когана.  
Лившицъ Ш., Стефановская, д. Гинзбурга.  
Липковичъ Г., Торговая, д. Ромазевича.  
Липишскій Я., Вилкомирская, д. Шома.  
Лихтенштейнъ Я., Андреевская, д. Гилельса.  
Липманъ Л., Ивасовская, д. Налтова.  
Магульскій В., Замковая, д. капитульскій.  
Магунъ М., Губернаторская, д. Шемиотовой.  
Мизакскій П., Нѣмецкая, д. Курковской.  
Мальхеръ А., Завальная, д. Соб. д.  
Миндесъ Э., Большая, д. Эляшевой.  
Миндесъ В., Мясная, д. Марин. жен. мон.  
Негабизакскій Я., Рудницкая, д. Шаширо.  
Нелькинъ П., Большая, д. чинов. генер.-губ. оратора.—См. объявленіе.  
Нелизанскій П., Спасская, д. Гинзбурга.  
Нидзонъ Д., Вилкомирская, д. Шабада.  
Носовичъ А., Покровскій пер., д. Контковской.  
Осуръ В., Трокская, д. Троцкого.



Сальшевский К., Татарская, д. человеколюбивого общества.

Оржеж Г., Виленская, д. Вишневого.  
Оржеж К., Виленская, д. Гилельса.  
Осине Н., Пятницкий пер., д. Яновичевой.  
Пагер А., Зарьчана, д. Голомбеевской.  
Пильник Ш., Трокская, д. Шляка.  
Подольский Л., Островоротная, д. Фейгельсона.  
Портоский Х., Преображенск., д. Пашковского.  
Пташкин П., Шварцов, пер., д. Айзенштадта.  
Пумпянский И., Зарьчана, д. Гонести.  
Птуховский Л., Госпитальная, д. Зака.  
Рубан Ш., Полицейский пер., д. городской.  
Рудницкий Ш., Андреевская, д. Солыца.  
Савич И., Виленская, д. Алапина.  
Сирот И., Виленская, д. Кривера.  
Смирнов С., Виленская, д. Агатов.  
Стоклишский В., Жандарм. пер., д. Клебанского.  
Столов А., Большая, д. Пупкиной.  
Столов А., Дворцовая, д. племинатский.  
Столяр Я., Спасская, д. Солыца.  
Страж Г., Завальная, д. Букши.  
Татаркер А., Степная, д. Св.-Дух. монаст.  
Тонтак Ф., Еврейская, д. экзидивзорский.  
Урбан В., Степная, д. Св.-Дух. мон.  
Фелтант Т., Виленская, д. Еленской. — См. объявление.

Финт И., Еврейская, д. Волковской.  
Фишер И., Завальная, домъ Св.-Духова монастыря.

Фискоет А., Зарьчана, д. Гонести.  
Флейшман А., Андреевская, д. Кронова.  
Жаэт А., Георгиевский просп., д. Маврикина.  
Жаэт Д., Кальварийская, соб. домъ.  
Жаэт Ю., Шварцовый пер., д. Флорентини.  
Жарман В., Стефановская, д. Рудиша.  
Жилько В., Андреевская, д. Ривова.  
Житры М., Большая, д. Св.-Духов. монаст.  
Храшевский В., Островоротная, домъ Троицкого монастыря.

Цейкинский Ш., Андреевская, д. Ромеровского.  
Ципур Н., Виленская, д. Гилельса.  
Цирс А., Антокольская, д. Мерейнеса.  
Шамош Л., Андреевская, д. Адамовича.  
Шамош Я., Квасный пер., д. Томкевича.  
Шапиро Ш., Степная, д. экзидивзорский.  
Шварц В., Еврейская, д. экзидивзорский.  
Шер В., Квасный пер., д. Бузакского.  
Шляхерский И., Рудницкая, д. Шапиро.  
Шмуклер Г., Большая, д. Св.-Духов. мон.  
Шмуклер Х., Игнатевский пер., д. Дамского.  
Шмуклер Х., Преображенская, д. Чакаса.  
Шейдерович З., Георгиев. пр., д. Павловского.  
Шейдерович Я., Семеновская, д. Смыляно.  
Шейдер К., Замковый пер., д. Даушты.  
Шпань А., Большая, д. экзидивзорский.  
Штейн Э., Ошмянский пер., д. Верянда.  
Шуотер А., Зарьчана, д. Гутмана.  
Шуотер З., Немецкая, д. Зетеля.  
Шуотер Ш., Немецкая, д. Яновского.  
Шогол А., Большая, д. Элиашевой.  
Шибунь А., Андреевская, д. Ромеровского.  
Эпштейн Н., Немецкая, д. братства.  
Югорь М., Полицейский пер., д. городской.  
Язовский Я., Большая, д. Ноткинских.  
Якович А., Большая, д. Ваумана.

## б) дамское.

Азербайхан Роха, Сиротская, д. Трахтенберга.  
Антошевский К., Андреевская, д. Солыца.  
Возоброзова Т., Садовая, д. Гурвича.  
Виторж Ядвига, Андреевская, д. Аксютчи.  
Гайдукова Е., Зарьчана, д. Гонести.  
Гасман Б., Гравный пер., д. Фейгельсона.  
Гейман Голда, Жмудский пер., д. Гельпея.  
Генералова А., Большая, д. Мухина.  
Гинзбург М., Большая, д. городской.  
Гоц Л., тамъ-же.  
Грунтваген I., Немецкая, д. экзидивзорский.  
Гудзин Елена, Никодимский пер., д. Кособуцкаго.

Гурвич К., Немецкая, д. лютер. церкви.  
Гутман З., Еврейская, д. Св.-Дух. мон.  
Дахья Е., Большая, д. Гроссмана.  
Дашкевич Ванда, Рудницкая, д. кн. Огинских.  
Девель А., Мясная, д. экзидивзорский.  
Домбровская М., Завальная, д. гр. Тышкевича.  
Дроздовская А., Шкаплярная, соб. д.  
Дубилер М., Еврейская, д. экзидивзорский.  
Житкович М., Зарьчана, д. Гонести.  
Закович С., Жмудская, д. Гельпея.  
Зайт Хая, Поплавская, д. Солыца.  
Зарембо Мария, Новгородская, д. Ваньковского.  
Зарьчана Г., Большая, д. Сыркина.  
Зетель Ф., Немецкая, д. Минкера.  
Ивазова Т., Виленская, д. Еленской.  
Казинич Г., Немецкая, д. христ. мясн. цеха.  
Кобылянская С., Большая, д. Змачинского.  
Коселкин Мария, Преображенская, д. лютер. церкви.  
Козловский Р., Большая, д. Св.-Дух. мон.  
Корвин-Курковская Юлия, Троцкая, д. Тышкевича.  
Корженевская Е., Преображенская, д. Тышкевича.

Корзонь Мальвина, Семеновская, д. Родзевича.  
Краковская В., Сиротская, д. Дахьеса.  
Крейгель И., Большая, д. Мухина.  
Кремль М., Большая, д. Михеля.  
Крусанский А., Татарская, д. Монвила.  
Лабановская М., Островоротная, д. Баркенберга.  
Левин Голда, тамъ-же, д. Мейтеса.  
Лисовская Л., Замковая, д. 1-ой гимназии.  
Люткович Елена, Большая, д. Родзевича.  
Ласкаринь София, Татарская, д. Человеколюб. общества.

Лисот А., Андреевская, д. Гилельса.  
Маковская С., Скопова, д. Богдановича.  
Малевская М., Замковая, д. капитульный.  
Маркович Л., Зарьчана, д. Гонести.  
Махвиц Анна, Погулянка, д. Парчевского.  
Мадкович Юзефа, Скопова, д. Ворткевича.  
Мончинская П., Большая, д. Одаховского.  
Нарудная И., Александровский бульвар, д. Куркуля.

Питровская Ю., Виленская, д. Катца. — См. объявление.

Покарская Е., Большая, д. Гилельса.  
Плечак Елена, Мостовая, д. Ромера.  
Понарь А., Жмудская, д. Югхесовой.  
Понарь И., Венгерский пер., д. Муля.  
Райхель Мера, Спасская, д. Солыца.

Ракицкая О., Антокольская, д. Пересвѣтъ-Солтана.

Ратушник Д., Большая, д. Адамовича.  
Рымолович Екатерина, Большая, д. Котвичи.  
Савицкая М., Скопова, д. Шинковой.  
Тонтак Г., Николаевская, д. Тургеля.  
Файезинская Роха, Шкаплярная, соб. д.  
Храшевская Ф., Островоротная, д. Троицкого монастыря.  
Шипило Юлия, Большая, д. Петрашевича.  
Эпель Д., Еврейская, д. Св.-Дух. мон.  
Яблонь Э., Ошмянский пер., д. Липского.  
Янел Анеля, Большая, д. Гроссмана.

## Посуда:

### а) Глиняная.

Андабургская, Замковая, д. Одаховского.  
\*Бенский М., Восачковская площадь.  
Волк Ципа, Вилкомирская, соб. домъ.  
Гельборт Ента, Обжорная, д. Розенсона.  
Каплайт Фейда, Обжорная, д. Солыца.  
Святош Фейга, Немецкая, д. экзидив. № 276.  
Шабат М., Вилкомирская, соб. домъ.  
Шогань Э., Восачковская площадь.

### б) Металлическая и эмалированная.

#### 1) Магазины.

\*Айзенштадт Л., Немецкая, д. Зетеля.  
\*Андреев А., Немецкая, д. Европейской гостин.  
\*Декстерова Ю., Большая, домъ 1-го дѣтскаго приюта.  
\*Квац Ш., Степная, д. Каменецкой.  
\*Кориский В., Немецкая, д. Янова.  
\*Курмань Э., Немецкая, д. братства.  
\*Мейтес Г., Конная, д. Крамника. — См. объявление.  
\*Мейтес М., Островоротная, соб. домъ.  
\*Монин М., Немецкая, д. Бунимовича.  
\*Сеневадт И., Немецкая, д. Зетеля.  
\*Соболь Д., Немецкая, д. Лешлява.  
\*Холемь, бр., Цѣтной пер., соб. д. — См. объявление.

#### II) Лавки.

Гельман Л., Рудницкая, д. 6. кармелитский.  
Догимъ Ш., тамъ-же.  
Левин В., Рудницкая, д. Гилельса.  
Оржековский П., Игнатевский пер., д. Катана.  
Оспокойный О., Рудницкая, д. кн. Огинских.

в) Степная, фарфоровая и фарфоровая.

#### 1) Магазины

\*Диндест Л., Большая, д. Рудницкой.  
\*Залиндт Л., Большая, д. Рудницкой.  
\*Зиселман А., Большая, д. Св.-Духов. мон.  
\*Зиселман А., Андреевская, д. Адамовича.  
\*Зиселман А., Андреевская, д. Адамовича.

\*Одынецъ Э., Большая, домъ Петрашевичей. — См. на оборотъ сего объявления.

\*Пупкинъ Сора, Большая, соб. домъ.  
\*Тилетъ И., Большая, д. Ямонта.  
\*Флорентини А., Большая, соб. домъ.  
\*Холемъ Х., Степная, д. Гужевской.

## II) Лавки.

Абелевич Мера, Рудницкая, д. Малушицкой.  
Бляхеръ Ш., Большая, д. женскаго монаст.  
Гринштейнъ Роха, Мясная, д. Бунимовича.  
Зивельчинский И., Обжорная, д. Ноара.

Его-же, Завальная, д. Хаскаса.  
Каменецкий Г., Дворцовый пер., соб. д.  
Кровецкий М., Степная, д. Св.-Дух. мон.  
Кузыришская С., Дворцовый пер., д. Минковского.  
Ракицкий В., Немецкая, д. лютер. церкви.  
Татманъ А., Восачковская площадь.  
Светъ Хая, Немецкая, соб. д.  
Святош Фейга, Немецкая, домъ экзидивзорский, № 276.  
Табороъ Юха, Госпитальная, домъ дѣтскаго приюта.

Его-же, д. Попова; складъ.  
Цытронъ К., Степная, д. Завадского.  
Шабатъ Сима, Антокольская, соб. домъ.

## Прачешные.

Адлеръ Л., Спасская, д. Иссерлина.  
Адлеръ Р., Завальная, д. женск. монастыря.  
Борткевичъ Екатерина, Антокольская, д. Ржевуского.  
Вайнштейнъ Н., Стефановская, д. Гинзбурга.  
Видухлевский Б., Степная, д. Оршана.  
Выгодский М., Завальная, д. Радина; Немецкая.  
д. Рубинштейна; Преображенская, д. Выгодского и Покровская, д. Вранца.  
Натинъ М., Обжорная, д. Бройдо.  
Немеръ Ш., Андреевская, д. Тыня; Рудницкая, д. Натансон; Поплавская, д. Натина и Обжорная, домъ христ. мясн. цеха.  
Рачко Ф., Виленская, д. А. вина.  
Хайтманъ Ф., Георгиевский пр., домъ Ковнера и Большая, д. Гилельса.  
Хрущевская М., Садовая, д. Розенсона.

## Приклады для портныхъ и шапочниковъ.

Бейрайтъ Фейга, Большая, д. Парчевского.  
Генъ А., Немецкая, д. Рубинштейна.  
Его-же, Еврейская, д. экзидивзорский.  
Кирзнеръ Г., Еврейская, д. Волков.  
\*Конарская Р., Обжорная, д. Солыца.  
Тусецъ М., Большая, д. Чарного.  
Шерманъ Э., Мясная, д. Буним.  
\*Хаскаса Ш., Большая, д. жен.

## Проб

\*Глобусъ М., Рудницкая.  
Рифель А., Ошмянский.



## D É P O T

d'Argenterie d' 84 pr., d'Argent plaqué, de Verrerie, Cristaux, de Vitres, Porcelaine  
Faïence, Lampes, Glaces et Poterie.

## N I E D E R L A G E

von Silber 84 Pr., placiertes Silber, Glas, Crystall,  
Glasscheiben, Porcellan, Faïence, Spiegeln,  
Lampen und Steingut-Waaren.

**О. О Д Ы Н Е Ц Ъ**  
Вильна, Большая ул., д. Петрашевичей, прот. Учеб. Округа.

ГЛАВНЫЙ СКЛАДЪ ФАБРИКАНТОВЪ:  
Г. ФРАЖЕ, И. ГОРДЛИЧКА, Высочайше Утвержд. Тов. М. С. КУЗНЕЦОВА  
и И. СЕРКОВСКАГО.

**МАГАЗИНЪ СЕРЕБРА 84 ПРОВЫ,**  
накладного серебра, стекла, бронзовыхъ издѣлій,  
хрустала, оконнаго стекла; фарфора, фаянса,  
майолика, лампъ, зеркалъ и каменной  
посуды; фарфоровые сервизы  
и хрустальные сервизы  
заграничныхъ фабрикъ.



**МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ И ЭМАЛИРОВАННАЯ  
ПОСУДА.  
ФАБРИЧНЫЯ ЦѢНЫ.**



Покупателямъ большихъ  
партий, скидка %.

**Т. О О У Н И Е С**  
a VILNA, Rue-Grande, maison Petraschkewitz.

Столовые сервизы на 12  
персонъ отъ 12 руб.

Чайные сервизы на 12 персонъ отъ  
4 рублей.

Принимаются заказы на сервизы съ монограммами съ всевозможными  
рисунками по данному образцу.

и заказы на серебрение.

## Рестораны.

- \*Баневичъ К., Большая, д. Вроблевскихъ.
- \*Верштельманъ О., Большая, д. Залкина, при  
Коммерческой гост. (еврейская).
- \*Гольдфайнъ Г., Нѣмецкая, д. Курковскихъ (евр.).
- \*Грандъ-Отель, при гостин., Нѣмецкая, д. По-  
знавскаго.
- \*Дросель Г., Островоротная, д. Шура.
- \*Европа, при гостин., Нѣмецкая, соб. д.
- Иодко Стефанъ, Ботаническая, д. капитульный.
- Карамовъ, Антоколь (Поспѣшки), соб. д.
- Кулешо В., Соломянка, соб. д.
- Малиновскій Р., Большая, д. Залусскаго.
- Марголицъ У., Нѣмецкая, д. Парнеса (евр.).
- Мусевичъ С., Садовая, д. Троцкого.
- \*Нарушевичъ А., Большая, д. Мухина.
- Сльшевскій А., Замковая, д. капитульный.
- Потроховскій Л., Большая, д. Адамовича.
- Его-же, въ Вернадинскомъ саду.
- Раковский И., Соломянка, соб. д.
- \*Ромейко О., Большая, д. Ромера.
- Ступель Л., Виленская, д. Братства (евр.).
- Фрейбергъ В., Антоколь (Поспѣшки).
- Чаусова, въ Запѣрницѣ.
- \*Шуманъ И., Ботанический садъ.
- Ясугасъ А., Замковая, д. капитульный.

## Рогожи.

- \*Балкинъ Х., Садовая, д. Ворткевича.
- Влекхаръ Гинда, Рудницкая, д. Глобуса.
- Гордонъ Гена, Обжорная, д. Сольца.
- Кацъ Хаия, Рудницкая, д. Зетеля.
- Лившицъ Гнеса, Рудницкая, д. Кабчевскаго.
- \*Матисовъ Р., Грязный пер., д. Лушевскаго.
- Файвесская Х., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.
- Черный Л., Рудницкая, д. Глобуса.

## Садовые заведенія.

- \*Веллеръ В., Садовая, соб. д.
- Гелпей И., Полявская, соб. д.
- Гоеръ Л., Росса. — См. объявленіе.
- Горонъ В., Гористый пер., соб. д.; магазинъ  
по Виленской, въ д. Вишевской.
- \*Кепе Г., Завальная, соб. д.
- Ляндобергъ Л., Торговая, д. кост. Св. Екатерины.
- Миколаукъ И., Георгіевскій просп., д. Св. Ра-  
фаила. — См. объявленіе.

## Сапожное ремесло.

- Абрамовичъ А., Покровская, д. Шувакса.
- Аноликъ М., Сафьяная, д. Лурья.
- Ароновичъ Х., Жмудская, д. Югисековой.
- Аукель К., Полоцкая, д. Татеушова.
- Абрамовичъ Р., Нѣмецкая, д. Смоленскаго.
- Балтрушатъ Л., Игнатьевскій пер., д. Дамскаго.
- Баргъ И., Островоротная, д. Смоленскаго.
- Васъ М., Большая, д. Гизельса.
- Веккеръ Ш., Завальная, д. Шевелювича.
- Вильдкукъ П., Завальная, д. гр. Тышковича. —  
См. объявленіе.
- Вурукъ Л., Большая, д. Вуйко. — См. объ-  
явленіе.

Боровскій А., Соломянка, д. Нурки.

Боровскій М., тамъ-же.

Брейзо И., Соломянка, д. Янковскаго.

Бужинскій И., Скопкова, д. Танской.

Ваданскій В., Ботаническая, д. Чарокаго. —

См. объявленіе.

Вайнеровичъ Я., Госпитальная, соб. д.

Вайнеръ В., Влаговѣтская д. Гегузина.

Василевскій И., Полявская, д. Нагурской.

Вержбицкій В., Кальварійская, соб. д.

Видеицъ А., Татарская, д. Асса.

Винокуръ И., Полицейскій пер., д. Эляшберга.

Вишевскій В., Торговая, д. Вишевской.

Вишевскій С., Росса, д. Волковича.

Врублевскій П., Зарѣчная, д. Братства Св. Анны.

Гарбарскій Н., Полицейскій пер., д. Человѣко-  
любиваго общ.

Гвздоскій В., Шкаплерная, д. Лабановской.

Гертовичъ Ф., Виленская, д. Вендорфа.

Гермоновичъ А., Зарѣчная, д. Семпрадской.

Гершановичъ Е., Дворянскій пер., д. Эштейно-  
вой.

Гилевичъ Р., Зарѣчная, д. Нолькина.

Гнедзевичъ М., Островоротная, д. Ромеровой.

Гомебевскій О., Полоцкая, д. Арона.

Гордонъ В., Вилкомпрская, д. Желязовской.

Гофштетеръ Г., Соломянка, д. Коварской.

Гринвальдъ Л., Преображенская, д. лютеран.  
церкви.

Гринвальдъ Ю., Большая, д. Эляшевой.

Гриневичъ Р., Шкаплерная, д. Марцинкевича.

Данковичъ М., Пивный пер., д. Рожанской.

Добровольскій Б., Кальварійская, д. кост. Св.  
Рафаила.

Домбровскій И., Пономарскій пер., д. Домбров-  
скаго.

Жебровскій И., Островоротная, д. по-Монастыр-  
скій.

Завадскій И., Новгородская, соб. д.

Завадскій О., Большая, д. Ваумана.

Закгеймъ Х., Игнатьевскій пер., д. Неловичаго.

Зандеръ Р., Полявская, д. Гордона.

Зараховичъ О., Зарѣчная, д. Залкина.

Земонъ А., Новгородская, д. Росса.

Зупли В., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.

Ивашкевичъ С., Соломянка, д. Соболевской.

Иковичъ И., Новгородская, д. Баньковскаго.

Юффе А., Полицейскій пер., д. Эляшберга.

Кабранъ Г., Большая, д. Завадской.

Каль Г., Трококая, д. Зильбермана.

Калкинъ Р., Зарѣчная, д. Нидерланда.

Каллакъ М., Татарская, д. Монтвила.

Каржель А., Полицейскій пер., д. Влоха.

Кацъ Л., Островоротная, д. по-Миссионерскій.

Кинкулькинъ Ш., Сафьяная, д. Сольца.

Кисель К., Михайловскій пер., д. Адамовича.

Козловскій Б., Полицейскій пер., д. Гейслера.

Козловскій О., Новый Свѣтъ, д. Бульмеринга.

Колтузъ Ф., Жмудская, д. Коссовскаго.

Кондрацкій Л., Большая, д. Родковича.

Копъ М., Большая, д. Адамовича.

Корецкій И., Кальварійская, соб. д.

Корзакъ И., Дворцовая, д. иллюминатскій.

Коссовскій В., Трококая, д. Канцеля. — См. объ-  
явленіе.

Купиксъ В., Сиротская, д. Гордона.

**Кусель М.**, Немецкая, д. Геца.  
**Лавицман М.**, Степановская, д. Ступила.  
**Левин З.**, Стефановская, д. Рудина.  
**Левин Я.**, Венгерский пер., д. Рабиновича.  
**Левин Я.**, Стефановская, д. Эляшевой.  
**Лешко К.**, Зарвчанная, д. Миллеров.  
**Лидзон Ш.**, Торговая, д. Ромазевича.  
**Ляхович Л.**, Преображенская, д. Пешковского.  
**Ляхович К.**, Погулянка, д. Богдановича.  
**Ляхович А.**, Андреевская, д. Ромеровой.  
**Ляхович С.**, Андреевская, д. Ромеровой.  
**Мазуркевич И.**, Соломянка, д. Мазуркевича.  
**Маркушевский О.**, Росса, д. Вутримовича.  
**Мацкевич Л.**, Шкапелерная, д. Пашкевича.  
**Можейко С.**, Антокольская, д. Липевича.  
**Мороз О.**, Богадильный пер., д. Моксевича.  
**Мотоловский К.**, Завальная, д. Бутковского.  
**Надейко И.**, Замков пер., д. Добровольского.—  
*См. объявление.*

**Нарбуцкий С.**, Миллионная, д. кн. Огинских.—  
*См. объявление.*

**Нимичиц П.**, Георгиевский пр., д. Довоино.—  
*См. объявление.*

**Новицкий О.**, Кальварийская, д. Цыпкина.  
**Озурт Ш.**, Квасный пер., д. Терескина.  
**Ожунт И.**, Сипиши, д. Асса.

**Особский М.**, Трокская, д. Троцкого.  
**Останевич А.**, Татарская, д. Голуцкого.  
**Останевич Н.**, Островоротная, д. Фитингофа.  
**Останевич Ф.**, Георгиевский просп., д. Саковича.  
**Партынь А.**, Зарвчанная, д. Гонести.

**Пейсакевич Ш.**, Полявская, д. Рогинских.  
**Петкевич И.**, Новый Свет, д. Бульмеринга.  
**Петкевич М.**, Кальварийская, соб. дом.

**Плончанин А.**, Ивановская, д. Длуской.—  
*См. объявление.*

**Подзерский П.**, Новгородская, д. Арша.  
**Половский А.**, Вилейская, д. общ. иностр. католи.

**Пупко Я.**, Трокская, д. гр. Тышкевича.  
**Равинский Д.**, Стефановская, д. Селечника.  
**Радзунский Л.**, Квасный пер., д. Пашкевича.  
**Ринадишский Ш.**, Полоцкая, д. Гринфелда.

**Рёзник Е.**, Немецкая, д. Парнеса.  
**Сарнацкий А.**, Новый Свет, д. Деревенки.  
**Саткевич О.**, Новгородская, д. Саткевича.

**Сегалов А.**, Завальная, д. Влоха.  
**Сегаль М.**, Андреевская, д. Адамоница.  
**Седлецкий А.**, Соломянка, соб. дом.

**Серафимович Н.**, Александровск., д. для бдд.  
**Синкевич А.**, Замков, д. капитульный.

**Скляринский З.**, Госпитальная, д. Розенсона.  
**Скиндер Т.**, Благовещенская, д. Св. Иоанна.  
**Соболев Ц.**, Погулянка, соб. дом.

**Сосновский М.**, Кальварийская, соб. д.  
**Станкевич П.**, Росса, д. Волковича.  
**Столяцкий М.**, Немецкая, д. Лютер. церкви.

**Столяр М.**, Казанская, д. Тикочина.  
**Субботович В.**, Пономарский пер., д. Юхевича.  
**Сычано И.**, Пономарский пер., д. Ваньковского.

**Трацкевич С.**, Мостовая, д. Познанской.  
**Трацкевич Ф.**, Зарвчанная, д. Гонести.  
**Токовский В.**, Зарвчанная, д. Гонести.

**Тубяжский И.**, Завальная, д. Гордона.  
**Тубяжский Ш.**, Андреевская, д. Гедройца.  
**Тышкевич К.**, Ярославская, д. Мельца.

**Урбанский Л.**, Новый Свет, д. Ковалевского.

**Фаберже О.**, Новый Свет, д. Костюка.  
**Филистович И.**, Новгородская, д. Колышки.  
**Жабаст Ю.**, Зарвчанная, д. Антокольского.  
**Царт Г.**, Татарская, д. Монтилла.  
**Циткович В.**, Георгиевский просп., д. Макфена.  
**Цунович О.**, Завальная, д. гр. Тышкевича.  
**Цыбульский О.**, Полоцкая, д. Бройдеса.  
**Цымерт И.**, Замков пер., д. братств. Св. Анны.  
**Чапский И.**, Вилейская, д. Балинского.—*См. объявление.*

**Чапский К.**, Семеновская, д. Сычано.  
**Чапский Ф.**, Вилейская, д. Митарновской.  
**Четч Е.**, Садная, д. Литвиновича.

**Шафирштейн А.**, Рудницкая, д. Каценелен-  
 богена.

**Шейницкий К.**, Соломянка, д. Щербинского.  
**Шимкевич А.**, Зарвчанная, д. Гонести.

**Шмыгерь К.**, Пономарск. пер., д. Андрушкевича.  
**Штанге А.**, Стефановская, д. Шохота.

**Шукшто О.**, Зарвчанная, д. Антокольского.  
**Шустер Я.**, Дворянский пер., д. Энштейновой.

**Шевардович В.**, Зарвчанная, д. Гонести.  
**Шевардович О.**, Копаница, д. Гужевского.

**Янковский Ф.**, Дворовая, д. Цвинского.—  
*См. объявление.*

**Янушкевич К.**, Вилейская, д. Франкевича.—  
*См. объявление.*

**Ярмовский А.**, Зарвчанная, д. Рабиновича.  
**Ясикский О.**, Пирамонтский пер., д. Вилькевича.

**Якович А.**, Пономарский пер., д. Фиорентини.

## Сапожные принадлежности.

**Брожек Фейга**, Игнатев. пер., д. Св.-Дух. мон.  
**Душиц Я.**, Масная, д. экзидивзорск., № 226.  
**Ламз Ш.**, Степановская, д. Бройдо.

## Сахар

### Оптовые торговли.

\***Айзенштадт О.**, Завальная, д. Жука.  
 \***Залкинд М.**, Рудницкая, д. Дзяконской.  
 \***Кабачник Я.**, Госпитальная, д. Осерко.  
 \***Клячко А.**, Рудницкая, д. кн. Огинских.  
 \***Перлов В.**, Большая, д. д'тск. приюта.

## Свадебные залы.

### (Специальные).

«Пассаж», Пивный пер., д. Эляшберга.  
**Сарапай В.**, Сибирская, соб. дом.  
**Шлюсберг Ш.**, Островоротная, соб. д.  
 (и в лучших гостиницах).

## Свѣчи.

\***Барилко А.**, Обжорная, д. христ. мясн. цеха;  
 стеариновые свѣчи.  
 \***Жук А.**, Жмудская, соб. д.; стеариновые свѣчи.  
 \***Завадока М.**, Замков пер., соб. д.; восковые  
 свѣчи.  
**Юхель М.**, Солтанишки, д. Гродзенской; заводъ  
 салыныхъ свѣчей.

## Слесарное ремесло.

**Аранович А.**, Немецкая, д. Смоленского.  
**Васомоний Р.**, Стефановская, д. Татарского.  
**Везушко В.**, Георгиевский пр., д. Ленского.—  
*См. объявление.*

**Венгис М.**, Рудницкая, д. Ковнера.  
**Верштейн А.**, Полицейский переулок, д. Эляш-  
 берга.

**Верштейн В.**, Еврейская, д. экзидивзорский.  
**Вожко С.**, Георгиевский просп., д. Бургарта.  
**Вуткевич Д.**, Александровск., д. Свят.-Духова  
 братства.

**Векслер В.**, Спасская, д. Лурин.  
**Виршуб В.**, Сиротская, д. Гордона.

**Гинз М.**, Шварцовый пер., д. Корсака.  
**Губин Т.**, Жмудский пер., д. Спокойного.

**Юхальсон Ш.**, Госпитальная, д. Ноара.  
**Каган М.**, Завальная, д. Гордона.—*См. объ-  
 явление.*

**Каплан В.**, Трокская, д. Троцкого.  
**Касперович Ф.**, Замков, д. 1-ой гимназии.

**Кац В.**, Зарвчанная, д. Германовича.  
**Кац И.**, Шкапелерная, д. Спокойного.

**Колышко И.**, Стефановская, соб. дом.  
**Кетлер В.**, Немецкая, домъ экзидивзорский,  
 № 337.

**Котель Ш.**, Георгиевский проспект, домъ  
 Оушко.

**Кретмер И.**, Завальная, д. Немзера.  
**Кристул И.**, Кальварийская, д. Петкевича.

**Ленцнер Ш.**, Семеновская, д. Беккера.  
**Лихтер Д.**, Замков пер., д. Братства.

**Малаховский А.**, Замков пер., д. Адамовича.  
**Мацкевич Г.**, Сибирская, д. Сарапая.

**Малахед Ш.**, Большая, д. Парчевского.  
**Пинкер А.**, Трокская, д. по-Францисканский.

**Пистровский О.**, Вилейская, д. Апатова.  
**Ромашкевич А.**, Сиротская, д. по-Миссионер-  
 ский.—*См. объявление.*

**Свирико К.**, Завальная, д. Тышкевича.  
**Сливкин М.**, Большая, д. Гилельса.

**Словесный Х.**, Квасный пер., д. Кривянского.  
**Сольц В.**, Покровская, д. Вака.

**Успенский В.**, Георгиев. пр., д. Сухецкого.—  
*См. объявление.*

**Фиктнер П.**, Погулянка, д. Вабера.—*См. объ-  
 явление.*

**Фум Н.**, Рудницкая, д. Глобуса.  
**Шапиро Х.**, Вилкомирская, д. Марголиса.

**Шустер В.**, Сиротская, д. Гермайзе.  
**Юрель Е.**, Завальная, д. Карасика.

## Словолитни.

\***Ромм Д.** Дебора, Жмудский пер., соб. д.; метал-  
 лич. шрифты.  
**Гордон М.**, Вакшта, д. Шапиро; деревянные  
 шрифты.

## Ссудные кассы.

\***Канторович В.**, Большая, д. Родкевича.  
 \***Хурган З.**, Большая, д. Ваумана.  
 \***Шакон В.**, Немецкая, д. лютер. церкви.

**Юхель Нахама**, Дисненский пер., д. главн. евр.  
 правления; лавка.  
 \***Коршакова Е.**, Островоротная, д. Св.-Дух. мон.;  
 церковный свѣчи.  
**Майзель Л.**, Завальная, д. Маевского; лавка.  
**Урмен Я.**, Рудницкая, д. кармелитский.  
**Хелмерз Х.**, Еврейская, д. Св.-Дух. мон.;  
 свѣчи и сало.  
**Эйгельштейн Хана**, Завальная, д. Гордона;  
 свѣчи и сало.

## Сельди и соль.

### а) Склады.

\***Берлин Х.**, Завальная, д. жен. мон.  
 \***Гордон Ш.**, Завальная, д. Радина.  
 \***Жук А.**, Жмудская, соб. д.  
 \***Левин М.**, Жмудская, д. Клячко.  
 \***Лейбович Р.**, Полицейский пер., д. Эляшберга.  
 \***Малец Я.**, Рудницкая, д. Карповича.  
 \***Натансон В.**, Завальная, д. жен. мон.  
 \***Рабинович И.**, Завальная, д. Осерков.  
 \***Страшунт С.**, Хлебная площадь, д. Козловского.

### б) Лавки.

**Гитлин И.**, Обжорная, д. Розенсона.  
**Дерманская М.**, Еврейская, д. экзид. № 243.  
**Левин Фейга**, Еврейская, д. Парнеса.  
**Лейфер Л.**, Жмудская, д. Немзера.  
 \***Мелец Я.**, Обжорный пер., д. Ноара.  
**Новогрудская Ф.**, Обжорная, д. Жалудского.

## Скорняжное ремесло.

**Аронович М.**, Кальварийская, д. Буйвида.  
**Васиет А.**, Немецкая, д. Лепляви.  
**Боров Ш.**, Большая, д. Гужевского.  
**Варз А.**, Жмудская, д. Жука.  
**Буккиз Л.**, Большая, д. Познанской.  
**Вайнрез Х.**, Степановская, д. Св.-Дух. мон.  
**Вайнштейн Ш.**, Лидский пер., д. Туровской.  
**Зайн Я.**, Немецкая, д. Парнеса.  
**Зильберштейн Л.**, Немецкая, д. Лишана.  
**Каршунт Д.**, Большая, д. Гужевского.  
**Карнер В.**, Большая, д. Ямонта.  
**Козик М.**, Немецкая, д. Пташкина.  
**Сапиро А.**, Еврейская, д. Мар. жен. мон.  
**Тураловский О.**, Немецкая, д. Яновского.  
**Фельдман И.**, Николаевский пер., д. Туровской.  
**Финт Н.**, Немецкая, д. Зетеля.  
**Шапирштейн З.**, Большая, д. городской.

## Скотопромышленники.

\***Вольфсон А.**, Стефановская, д. Зельянского.  
 \***Гурвич А.**, тамъ-же, д. Рудина.  
 \***Гурвич И.**, Дворянский пер., д. Эляшберга.  
 \***Гурвич Ш.**, Стефановская, д. Геца.  
 \***Дразин Ш.**, тамъ-же, соб. д.  
 \***Крозер О.**, тамъ-же, соб. д.  
 \***Лавин Ш.**, тамъ-же, соб. д.  
 \***Руденский Я.**, Пеки, д. Сахмундеса.  
 \***Энштейн В.**, Стефановская, соб. д.



ВИЛЬНА, СНИПИШКИ.

Зол. мед. 1893 г.

КИРПИЧНЫЙ, ИЗВЕСТКОВЫЙ И ЧЕРЕПИЧНЫЙ ЗАВОДЪ

ИНЖЕНЕРОВЪ

Зол. мед. 1891 г. Сер. мед. 1891 г.

# ФЕХНЕРА и МИЛЛЕРА

**Кирпичъ машинный:**  
обикновенный пустотѣлый  
(поперечный и продольный),  
карнизный розн. сортовъ.

**Кирпичъ ручной:**  
полномѣрный,  
маломѣрный,  
печной.

**Кирпичъ лекальный:**  
для колодезевъ, домовыхъ ка-  
наловъ, трубъ и проч.

**ЧЕРЕПИЦА**  
а) Марсельскаго образца,  
б) плоская съ фальцами.

**УДЕШЕВЛЕННАЯ  
ДРЕНАЖНЫЯ ТРУБЫ,  
ИЗВЕСТЬ-КИПЪЛКА.**

## СУКОННАЯ ФАБРИКА

# И. БЛОХА и И. ЭЙДЕЛЬЗОНА

ВИЛЬНА, Кальварійская ул. (Соломянка), д. Мереса.

Выдѣлывается СУКНО подъ назв. „Виленскій ШЕВЕТЪ“. Продается оптомъ  
по самымъ умѣреннымъ цѣнамъ.

— Фабрика ручается за прочность. —

Сереб. медалъ

## ИНСТИТУТЪ

ИСКУССТВЕННЫХЪ МИНЕРАЛЬНЫХЪ ВОДЪ  
ПРОВИЗОРА

# Э. ТРОМЩИНСКАГО

въ ВИЛЬНѢ,

Пивная (Монастырская) ул., у Островеротной площ., соб. д., № 1289/а.

**Магазины:**  
1) Большая ул., д. Пупкиной, прот. театра.  
1) Завальная улица, домъ Радина.

## Стекло,

## Продажа и ремесло.

Балтупский Ш., Рудницкая, д. Глобуса.  
Блохъ В., Рудницкая, соб. д.; продажа.  
Блохъ Г., Покровская, д. Бранта.  
Блохъ Ф., Большая, д. Эляшевой.  
Бретаншский Я., Вокзальная, д. Левина.  
Врундеръ Ш., Вилейская, д. Талмудъ-горы.  
Важъ М., Большая, д. Св.-Духов. монаст.  
Видуцкий О., Стефановская, д. Рудина.  
Глезеръ В., Новгородская, соб. д.  
Данусовъ И., Покровская, д. Вака.  
Левинъ Ш., Татарская, д. Вогуткаго.  
Мешеревъ Ю., Стеклая, д. экзидивзорскій.  
Рейзенбергъ С., Вилейская, д. Арона; фабрика  
зеркаль.  
Его-же, Нѣмецк., д. Рубинштейна; магазинъ.  
Соболь Ш., Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ. — См. объ-  
явление.  
Сомашъ Я., Стеклая, д. братства.  
Тракинъ Л., Большая, здание театра; магазинъ.  
Хейкеръ Ц., Большая, д. Парчевскаго.  
Юнгель В., Вилейская, д. Клячко.

## Столярное ремесло.

Авадасъ Л., Преображенская, д. Бляхера.  
Амброжевичъ В., Соломянка, д. Мереса.  
Амлуцкий П., Стефановская, д. Рудина.  
Антохъ Е., Жмудская, д. Одынца.  
Анцелевичъ М., Нѣмецкая, д. женск. мон.  
Арлюкъ И., Сиротская, д. Розенсона.  
Баранъ Ш., Александровскій бульваръ, д. Гер-  
штера.  
Бенгинъ Ш., Пивной пер., д. Св.-Дух. мон.  
Веранский А., Шкапелерная, соб. д.  
Вогуславскій Г., Мостовая, д. Ворухонича.  
Водакавицъ С., Кальварійская, д. Лиминстраха.  
Ворсевичъ А., Игнатьевскій пер., д. кост. Св.  
Екатерины.  
Бостанскій Ш., Татарская, д. челювколюб. общ.  
Верхоникъ К., Полоцкая, соб. д.  
Вишневицкій Л., Сафьяная, д. Гальперна.  
Войцеховичъ В., Кальварійская, д. Станкевича.  
Гельферъ И., Госпитальная, соб. домъ.  
Гецевичъ К., Вилкомирская, д. Шафрановича.  
Глазманъ М., Нѣмецкая, д. лютеран. церкви.  
Гольдбергъ Г., Зарѣчная, д. Голембевской.  
Гольдовскій М., Большая, д. городской.  
Голшухъ В., тамъ-же, д. Ваумана.  
Гореликъ О., Полоцкая, соб. домъ.  
Горевичъ А., Новгородская, д. Вапковскаго.  
Гурвичъ М., Игнатьевскій пер., д. Неловицкаго.  
Даховскій М., Венгерскій пер., д. Розенсона.  
Дислеръ А., Квасный пер., д. Солечника.  
Джолеръ Г., Лукишки, д. Юхневича.  
Довберъ Р., Кальварійская, д. Чесона.  
Друшштейнъ И., Пономарскій пер., соб. домъ.  
Дуктъ Е., Лукишки, д. Розенталя.  
Жуковский И., Полавская, соб. домъ.  
Заблоский Г., Широкий пер., д. Ланга.  
Зонтайнъ Д., Лидскій пер., д. Туровской.  
Ивашкевичъ П., Ботаническая, д. кашитупный.  
Ивашкевичъ Я., Вельмонтъ, соб. домъ.

Иоакимчикъ К., Пономарскій пер., соб. д.  
Каганъ Е., Монастырскій пер., д. Розенблюма.  
Каганъ Ш., Квасный пер., д. Пашкевича.  
Каленовскій М., Пивной пер., д. Францкевича.  
Кемахъ Ф., Нѣмецкая, д. Лепляви.  
Клемашевскій М., Сиротская, д. общ. «Добро-  
хотн. копѣйки».  
Кобыляновскій И., Большая, д. Значинскаго. — См.  
объявление.  
Козель А., Пятницкій пер., д. Бака.  
Козель А., Пономарскій пер., д. Флорентини.  
Колтувъ І., Островеротная, д. Шуровича.  
Котловичъ Г., Конный пер., д. Зильбермана.  
Кудловскій В., Росса, соб. домъ.  
Лабанъ Н., Андреевская, д. Гилельса.  
Лакисъ И., Соломянка, д. Соболевской.  
Ламъ Л., Большая, д. Эляшевой.  
Малаховскій В., Кальварійская, д. Коренкаго.  
Малахъ Е., Игнатьевскій пер., д. Выгодскаго.  
Матаревичъ С., Трокская, д. гр. Тышкевича.  
Малкевичъ И., Зарѣчная, д. Св.-Духов. мон.  
Мендикевичъ Ш., Полоцкая, соб. д.  
Минчикъ К., Госпитальная, д. дѣтск. пріюта.  
Можейко, Вилкомирская, д. Тауа.  
Монтевицкій П., Трокская, д. Качергинскаго.  
Натанзонъ О., Нѣмецкая, д. Лепляви.  
Натанзонъ А., Лидскій пер., д. городской.  
Немеръ М., Андреевская, д. Эйшицкаго.  
Никельсъ К., Сиротская, д. Миссионерскій.  
Новицкій А., Пирамонтъ, д. Агresta.  
Новицкій С., Соломянка, соб. домъ.  
Ожвинскій Х., Жмудская, д. Подзевича.  
Пекарскій А., Вилкомирская, д. Лившица.  
Пеньковский А., Пономарскій пер., д. Солта-  
новича.  
Петровичъ О., Вилейская, д. Митарновской.  
Пильникъ Ш., Андреевская, д. Друскина.  
Піотровскій Ю., Полавская, д. Добровольской.  
Полінаскій Д., Новгородская, соб. д.  
Пружанъ М., Венгерскій пер., д. Розенскаго.  
Пушнеръ А., Жмудскій пер., д. Пудяка.  
Рабанъ Ф., Татарская, д. Чиницкой.  
Романевичъ С., Вилейская, д. Кривера.  
Рудинъ З., Полоцкая, д. Когана.  
Савоничъ К., Зарѣчная, д. Иссерлина.  
Салитанъ І., Новгородская, д. Борковскаго.  
Саломъ А., Стефановская, д. Рудина.  
Селянскій Г., Новгородская, соб. д.  
Соловевичъ А., Влагвищенская, д. Палтова.  
Столвъ Д., Трокская, д. Гилельса.  
Студизисъ С., Стефановская, д. Липинскаго.  
Сымоновичъ К., Польнейскій пер. д. городской.  
Сѣмашко С., Полоцкая, соб. д.  
Тапцъ Ш., Сафьяная, д. евр. молитв. правленія.  
Татарскій І., Госпитальная, д. Госуд. имущ.  
Улиндо Н., Полавская, соб. д.  
Удревичъ И., Покровская, д. Контовской.  
Удревичъ Р., Игнатьевскій пер., д. Красно-  
сельскаго.  
Урбановичъ А., Островеротная, д. Баркенберга.  
Файвезинскій Я., Рудницкая, д. Гилельса.  
Франъ Н., Татарская, д. Шульмана.  
Шапиро В., Мясная, д. экзидивзорскій.  
Шатровскій В., Замковскій пер., д. Св.-Дух. мон.  
Шескинъ Н., Татарская, д. Абрамсона.  
Шескинъ Я., Вилейская, д. Алашина.

Школьников Л., Жмудская, д. Пундика.  
Шульевич А., Татарская, д. Человѣколюбиваго общества.  
Шуляковъ А., Квасный пер., д. Солечника.  
Юрборгъ Я., Венгерскій пер., д. Муда.  
Южно Ю., Нѣмецкая, д. Слотвицкихъ.—См. объявленіе.  
Юшковъ А., Георгіевскій просп., д. Ленскаго.  
Якушевичъ С., Троцкая, д. Канцеля.  
Яковичъ К., Замковъ пер., д. Врохеса.

## Строительно-техническ. бюро.

Фризъ Руд., инженеръ, Большая, д. Геймана.

## Т а б а к ъ.

### а) фабрики.

\*Осмакъ Я., Вилкомирская, д. Беккера; выд. махорку.—См. объявленіе.  
\*Шимманъ Я. и наследники Дурунта, Восточковская, соб. д.—См. объявленіе.  
\*Эдельштейнъ Г. и Л. (товарищество), Духовскій пер., соб. д.  
Элишбергъ, Пески, соб. д.; выдѣл. махорку.

### б) магазины.

\*Востанжогло (товарищество), Большая, домъ 1-го дѣтскаго пріюта; магазинъ. Фабрика въ Моквѣ.  
Гольдштейнъ М., Рудницкая, д. Бройдо; оптовая.  
Давыдовъ Г., Андреевская, д. Фрумкеса; оптовая и розничная продажа.  
\*Кости С. (фирма Саатчи и Мангуби), Большая, д. Св.-Дух. мон.; оптовая и розничная продажа.  
\*Осмакъ Я., Ошмянскій пер., д. Гинабурга; оптовая продажа махорки.—См. объявленіе.  
\*Шерешевскій І., Нѣмецкая, д. экзидивзорскій, № 246 (фабрика въ Гроднѣ).  
Шимманъ Я. и насл. Дурунта, Большая, д. гр. Платьера.—См. объявленіе.  
\*Шпаковский А., (фирма «Кушнарвѣ»), Нѣмецкая, д. Слотвицкихъ.  
Его же, Большая, д. городской.  
\*Эдельштейнъ Г. и Л. (товарищество), Большая, д. Залкина.

### в) лавки.

Абрамовичъ Ш., Дворцовый пер., д. экзидивзор.  
Абрамовичъ Хая, Большая, д. Зверовича.  
Верештейнъ Р., Жмудская, д. Спокойныхъ.  
Вояриблжъ Фейга, Троцкая, д. д'Аммана.  
Левинсонъ Ю., Завальная, д. Мильхиера.  
Пракоманъ З., Завальная, д. Маевского.  
Ратеръ А., Нѣмецкая, д. Натансона.  
Трейтсъ М., Рудницкая, д. Якубсона.  
Тышесъ Я., Ярославская, д. Волпана.  
Черня Гнеся, Рудницкая, д. Глобуса.  
Чесля Г., Нѣмецкая, д. Свѣта.  
Шаниро и Райхесъ, Николаевскій пер., д. Виленика.

## Танцклассы.

Бопманъ, Большая, д. Пушкиной.  
Лютосоміи, Благовѣщенская, д. Палтова.  
Металицинь, Новый Свѣтъ.  
Рызенко, Островотная, д. Ромеровой.  
Чесницкій, Андреевская, д. Иссерлина.

## Токарное ремесло.

Абрамовичъ Ш., Мясная, д. Чернаго.  
Аостъ О., Дворцовый пер., д. Айзенштадта.  
Гелерманъ М., Еврейская, д. экзидивзорскій.  
Каганъ В., Спасская, д. Глобуса.  
Капланъ М., Завальная, д. Хаскеса.  
Крутъ Я., Виленика, д. Зильбермана.—См. объявленіе.  
Крутъ П., Дворцовый пер., д. Даушки.  
Ляндъ М., Островотная, д. городской.  
Пагирскій Е., Андреевская, д. Адамовича.  
Пасхальскій С., Сипишки, д. Трубкина.  
Портной А., Стефановская, д. Городища.  
Томъ М., Троцкая, д. Канцеля.—См. объявленіе.  
Томъ А., Рудницкая, д. Гилельса.  
Шейнунъ Я., Троцкая, д. Троцкого.

## Травяная лавка.

Головщинъ Л., Рудницкая, д. Карповича.

## Трактирные заведенія и пивныя лавки.

По списку выданныхъ патентовъ, значатся слѣдующія лица.

Абрамовичъ Р., Садовая, соб. д. Айзенштадтъ И., Завальная, соб. д. Апатовъ Д., Виленика, и Татарская соб. дома. Амхоуъ А., Хивинская, д. Сивкевича. Асиновская Х., Новгородская, с. д. Аостъ А., Татарская, соб. д. Барановскій И., Кальварійская, д. Амбродевича. Баритъ Ш., Лукишская, соб. д. Варшавскій Я., Александровская, соб. д. Басотъ В., Семеновская и Кожевенная, соб. дома. Веганъ Этка, Оранжевый пер., соб. д. Вегельферъ І., Радунская соб. д. Вездановичъ И., Полицейская, д. Элишберга. Венгисъ Г., Вилкомирская, соб. д. Бекеръ Хая, Шкаплерная, соб. д. Берлядъ Ш., Вилкомирская, соб. д. Верштейманъ О., Шкаплерная, соб. д. Блужъ Хана, Завальная, соб. д. Богдановичъ И., Вилейская, д. Митаровской и Лукиши, д. Бульмеринга. Бонамъ А., Замковая, д. капитульный. Бреславъ Роха, Поплавская, соб. д. Вургаъ Е., Кальварійская, д. Зака. Вунимовичъ И., Нѣмецкая, соб. д. Вуотъ В., Лукишская, соб. д. Вѣнецъ Э., Лукишская, соб. д. Валкъ Рама, Большая, соб. д. Валкъ Сора, Пирамонтскій пер., соб. д. Валкуотъ В., Мостовая, д. Вудгарда. Веренчикъ И., Антоколь, д. Горенкой. Викторовичъ Г., Большая, домъ Родкевича. Вилетикова З., Жмудская, соб. д. Витковскій С., Госпитальная, д. Оскерко. Вукуевичъ С., Нѣмецкая, д. Гордона. Волпакская Х., Еврейская, соб. д. Выгодоуі М., Преображенская, соб. д. Гацкеволь В., Поли-

цейская, соб. д. Ганъ Н., Новгородская соб. д. Гарновскій Ф., Большая, д. Гружевскаго и Мостовая, д. Ржевскаго. Гельфарбъ Т., Игнатевскій пер., соб. д. Герштеръ И., Новгородская, соб. д. Гершоничъ Ш., Замковъ пер., соб. д. Гефенъ Ш., Кальварійская и Конная, соб. дома. Гилельсъ Л., Андреевская, Покровская, Островотная и Татарская, соб. дома. Глобуотъ Я., Рудницкая, соб. д. Годовъ С., Вилейская, д. Валерштейна. Гольдбергъ А., Зарѣчная, соб. д. Гольдбергъ Э., Шкаплерная, соб. д. Гордонъ Ева, Замковая, с. л. Гордонъ Злата, Вилкомирская, соб. д. Гордонъ Л., Полоцкая, соб. д. Гордонъ М., Поплавская, с. л. Гороничъ Тайба, Виленика, соб. д. Горфинкель Хана, Обжорный пер. соб. д. Грлихесъ Х., Поплавская, соб. д. Гурвичъ Ш., Вилкомирская, с. л. Гурдуотъ А., Стефановская, соб. д. Гурландъ А., Обжорный пер., с. д. Гутманъ А., Большая, соб. д. Гутманъ Фруме, Зарѣчная, соб. д. Дайхесъ М., Грязный пер., соб. д. Даміе Гене, Пески, соб. д. Даховскеръ Фейга, Антокольская, соб. д. Довгалъ М., Полоцкая пер., д. Хонензона. Дроссоль Г., Островотная, д. Шура. Дрозъ Сора, Кальварійская, соб. д. Дубишская Анна, Андреевская, д. Адамовича. Жалудичъ Я., Ошмянскій пер., соб. д. Жирмунскій В., Торговая соб. д. Жукъ І., Завальная, соб. д. Замъ Г., Кальварійская, соб. д. Залгалеръ Вейля, Благовѣщенская, соб. д. Залкиндъ Н., Антокольская, соб. д. Зетель В., Вилкомирская, соб. д. Зетель И., Полицейскій пер., соб. домъ. Зоммеръ А., Большая, д. Завадской. Изаничій К., Вокзальная, д. Левина. Иваноскій Ю., Каедральная площадь, д. Пимонова и Пономірскій пер., д. Сегала. Іонель Х., Торговая, соб. д. Іоспе З., Пирамонтскій пер., соб. д. Кабачникъ Ш., Зарѣчная, соб. д. Кабачникъ Я., Пивный пер., соб. д. Каменецкій Г., Дворцовый пер., соб. д. Ковалевская М., Большая, д. Парчевскаго. Каганъ Н., Полоцкая, соб. д. Каменецкій А., Лидскій пер., соб. домъ. Камитъ Ю., Островотная, с. д. Канторъ Ш., Вилкомирская, с. д. Карасикъ Паулина, Завальная, соб. д. Каролькевичъ Стефанія, уг. Благовѣщенской и Нѣмецкой, д. Мандельштама. Калъ Рейза, Стефановская, соб. д. Качергинская Ш., Виленика, соб. домъ. Кваритшо Р., Кожевенная, соб. д. Кенигсбергъ И., Еврейская, соб. д. Кинайтисъ Ф., Хивинская, д. Кисперовича. Клебсхъ И., Татарская, д. Волпана. Климашевскій Ф., Кальварійская, д. Фина. Клячко Ш., Еврейская, соб. д. Ковнеръ Г., Рудницкая, соб. д. Ковнеръ Злата, Лукишская, соб. д. Ковнеръ И., Сиротская соб. д. Коржесъ П., Вилейская, д. Ленскаго. Косинскій Д., Нѣмецкая, д. Слотвицкихъ. Коссовскій И., Замковъ пер., соб. домъ. Крауцова Р., Лукишская, соб. д. Краминъ Ю., Конная, соб. д. Крейманъ Ш., Новый Свѣтъ, соб. д. Креверъ Хая, Стефановская, соб. д. Кремеръ Х., Дворцовъ пер., с. д. Кроникъ Шейна, Росса, соб. д. Кулешъ О., Погулянка, д. Вожеранова. Курницкая И., Кальварійская, соб. домъ. Куршовскій С., Барнардикскій садъ. Курпаъ М., Большая, д. Св.-Дух. мон. Лебензонъ А., Вилкомирская, соб. д. Левинъ В., Большая соб. д. Лейбовичъ Д., Погулянка, собствен. домъ. Лименштраухъ М., Кальварійская, собствен. домъ. Липскій И., Николаевскій пер., соб. д. Липскій

М., Кальварійская, соб. д. Лоссеръ Р., Рудницкая, соб. д. Любедкая Р., Новгородская, соб. д. Лажовичъ К., Виленика, д. Алапина и Рудницкая, д. Карповича. Мазовъ М., Антоколь, д. Левинскаго. Мазель Гитля, Островотная, соб. д. Майзель В., Вилкомирская, соб. д. Майзель І., Вилкомирская, соб. д. Майзель И., Антокольская, соб. д. Майзельсонъ Сора, Александровская, соб. д. Маковецкій О., Набережная, д. Нефлова. Малатъ Я., Новгородская, соб. д. Малчикова Ю., Поплавская, д. Эпштейна. Марговица А., Большая, д. Маринъ жен. монастыря. Маскеръ Ш., Кальварійская, соб. д. Матусевичъ Ф., Зарѣчная, домъ Япучкова. Махевичъ И., Кожевенная, д. Рабцевича. Мейтесъ М., Островотная, соб. д. Миникесъ В., Стефановская, соб. д. Миникесъ О., Полтавская, соб. д. Мироноскій М., Троцкая, д. Канцеля. Мицкевичъ С., Антокольская, д. Колопанскаго. Народицкій Ф., Поплавская, д. Энгельстерна. Нарушевичъ А., Большая, д. Мухина. Натансонъ Эстеръ, Нѣмецкая, соб. д. Неваркевичъ Доминика, Новый Свѣтъ, соб. д. Немзеръ А., Зарѣчная, соб. д. Немзеръ Х., Завальная и Жмудская, соб. дома. Нуркинъ Хая, Кальварійская соб. д. Ожаровскій К., Миллионная, д. городской. Орловская В., Скопковка, д. Танскаго. Парнесъ Я., Нѣмецкая, соб. д. Падцова Н., Вилкомирская, соб. д. Петровскій А., Кальварійская, д. Сомаха. Петровскій І., Большая, д. Вроблевскихъ. Петроцкій В., Большая, д. Залуоскаго, Воганичская, д. капитульный и Зарѣчная, д. Голомбевскаго. Пинесъ Я., Татарская, соб. д. Пилецкій Н., Георгіевскій просп., д. Левина. Пштровскій Л., Большая, д. Адамовича и Большая, д. городской. Понсевичъ Ю., Преображенская, д. Чехова. Посвель А., Сафьянская, соб. д. Прежъ Эта, Квасный пер., соб. д. Пренеръ Х., Садовая, соб. д. Пумпанскій М., Поплавская, соб. д. Пѣоникъ М., Завальная, д. Бертоланда; Замковая, д. Капитульный и Игнатевскій пер., д. Неловицкаго. Редлигъ Г., Полоцкая, д. Бройдеса и Спасская, д. Солнца. Ритво Я., Дворцовая, соб. д. Рожавская Г., Пивной пер., соб. д. Розенсонъ М., Вилкомирская и Садовая, соб. дома. Ромеровскій Я., Андреевская, соб. д. Саеъ І., Нѣмецкая, соб. д. Саеъ Л., Венгерскій пер., соб. д. Салимонъ М., Новгородская, соб. д. Саралей В., Новый Свѣтъ, соб. д. Свѣтликоская К., Полоцкая, соб. д. Селетникъ Песа, Стефановская, соб. д. Смоляскій Г., Островотная, соб. д. Соколинская С., Венгерскій пер., соб. д. Сологай К., Замковая, д. Адамовича. Солцъ Х., уг. Нѣмецкой и Обжорной соб. д. Столарова Г., Вѣный пер., соб. д. Суперфейтъ І., Поплавская, соб. д. Тайновичъ М., Новгородская, соб. д. Таубъ Х., Пески, соб. д. Таубелевичъ А., Мостовая, д. Познанской. Трегеръ И., Антокольская, соб. д. Троцкая Х., Пески, соб. д. Троцкій А., Троцкая, соб. д. Туневичъ В., Лукишская, соб. д. Тиръ Анна, Жмудская, д. Холема. Урбенъ П., Большая, д. Св.-Дух. мон. Усевичъ С., Конная, д. Луцковскаго и Нѣмецкая, д. Парчевскаго. Физъ И., Зарѣчная, соб. д. Физикъ Ф., Лукишская, соб. д. Фейгельсонъ Л., Большая, соб. д. Фейгельсонъ Ш., Новгородская, соб. д. Фейгельсонъ Ш., Грязный



пер., соб. д. Фриденбергер И., Полицейск. пер., соб. д. Фруммосова Р., Андреевская, соб. д. Фухтмант С., Новгородская, соб. д. Хаймович Р., Степановская, соб. д. Хитлевский О., Сиротская, д. Кенигсберга и Мясная, д. Чарной. Холест В., Мостовая, соб. д. Шапов М., Лукишская, соб. д. Шалик М., Кальварийская, соб. д. Шапиро С., Бахшта, соб. д. Шезелович А., Завальная, соб. д. Шеймант Ш., Никодимский пер., соб. д. Шейнман О., уг. Вилейской и Мостовой, соб. д. Шерц Ф., Островоротная, д. Миссионерский. Шифель И., Мясная и Полоцкая, соб. дома. Шляхтер А., Антокольская, соб. д. Шнейдер Ш., Кальварийская, соб. д. Шнипшюк К., Вилкомирская, соб. д. Шокаг О., Степановская, соб. д. Шаповский А., Мостовая, д. Блоха. Шаповский А., Еврейская, д. Мар. жен. мон. Шприо М., Завальная, д. Козловская. Штерик Л., Новгородская, соб. д. Штессель И., Трокская, соб. д. Шувакоз А., Покровская, соб. д. Шукотулский Д., Синишкин, соб. д. Шукот Н., Завальная, д. Попплавского. Шульман И., Татарская, соб. д. Шурь А., Александровский бульвар и Сиротская, соб. дома. Шустер З., Новгородская, соб. д. Элишбергер В., Завальная, Конная, Попплавская и Полицейская, соб. дома. Эляшева, Большая, с. д. Эльперт Рохля, Степановская, соб. д. Эпштейн Сора, Полицейский пер., соб. д. Эттигер Я., Вилкомирская, соб. д. Эфрат Г., Новый Свет, соб. д. Юревич М., Игнатевский пер., д. Левинсона. Явич-Бродо Лей, Дворцовая, соб. д. Якубов О., Немецкая, соб. д. Якубов Р., Рудницкая, соб. д. Янчевский И., Портовая, д. Карасика.

### Трубочисты.

Барбус Е., Лидский пер., д. городской. Бермант А., Пятицкий пер., д. Розенсона. Вайнер Л., Жмудская, д. Косовского. Кагант Д., Рудницкая, д. Зетеля. Кац Р., Госпитальная д. Вайнеровича. Кац Х., Губернаторская, д. Рошковского. Кейлес Ш., Жмудский пер., д. Левина. Клячко П., Большая, д. Св.-Духов. мон. Лафер Н., Рудницкая, д. Гиршовича. Пурто Ш., Вилкомирская, д. Рывто. Райбер К., Завальная, д. Попплавского. Райбер Р., Немецкая, д. лютер. церкви. Райбер Ю., Николаевский пер., д. академизор. Табрис М., Мостовая, д. Блоха. Тургель Е., Еврейская, д. Марин. жен. мон. Тургель Ш., Николаевский пер., д. Тургеля. Фелер Ш., Дворцовая, д. илюминатский. Хасант В., Вилейская, д. Гилельса. Холест И., Госпитальный пер., д. дт. пріюта. Холеп В., Госпитальная, д. Маевского. Холеп Ш., Жмудский пер., д. Левина. Холеп А., Татарская, д. Выхора. Цеслер И., Полоцкая ул. Шлофрок В., Новгородская, д. Саета.

### Тряпичная торговля.

Гутмант А., Полоцкая, соб. домъ. Зант И., Александровский бульвар, соб. д.

Миникес, Степановская, соб. д. Эльк Гинда, Завальная, д. Элишберга.

### Тюфячное ремесло.

Баршевтер М., Большая, д. Пушкиной. Кагант И., Немецкая, д. Виршубского. Кац Х., Попплавская, д. Майзеля. Каркнер Л., Немецкая, д. Яновского. Луш О., Отманский пер., д. Элишберга. Мандельштам М., Трокская, д. Гурских. Рейтборт Ш., Немецкая, д. Марин. жен. мон. Трегер Н., Цески, соб. д. Флондер Ю., Немецкая, д. Гецова.

### Укусъ.

Айзенштадт Л., Завальная, д. Жука. Айзенштадт М., Степановская, д. Арановича. Бродо М., Обжорная, д. еврейск. молитв. правл. Бужанский А., Красный пер., соб. д. Городище Раси, Степановская, д. Городища. Иерусалимский З., Жмудская, д. Ариовой. Кенигсбергер И., Еврейская, соб. д. Луря А., Мясная, д. Грузевского. Майзель Нахима, Вилкомирская, д. Майзеля. Слудкий И., Рудницкая, д. Карповича. Слудкий М., Вилкомирская, д. Зетеля. Соболев Ш., Немецкая, д. Слотвиных. Трейвуз Х., Жмудская, д. Розенсона.

### Фельдшера и цырюльники.

Адельский А., Завальная, д. Оскерко. Аронович М., Мостовая, д. Розенсона. Асвариш Я., Зарфчинная ул. Асз Ю., Степановская, д. Гурдуса. Бейгель Х., Полицейский пер., д. городской. Влодес А., Еврейская, д. евр. мол. правл. Вригашюк Ш., Вилкомирская, д. Троцкого. Брудный А., Рудницкая, д. Шапира. Выг М., Преображенская, д. Розенсона. Воложинский М., Антокольская, соб. д. Видудский Ц., Островоротная, д. Мейтеса. Гальперт Ц., Радунская ул. Геллер А., Спаская, д. Иссерлина. Геллер Л., Татарская, д. Человиколюбиваго обществ. Гескес И., еврейская, д. Св.-Дух. мон. Гинбергер В., Завальная, д. Вуковского. Гордон Я., Еврейская, д. Св.-Дух. мон. Гофмант А., Спаская, д. Сольца. Гофмант И., Полицейский пер., д. Эпштейн. Грац А., Андреевская, д. христ. портняж. цеха. Грлихес А., Попплавская ул. Димент Х., Андреевская, д. Адамовича. Зант М., Рудницкая, д. Лосера. Каплант В., Вилейская, д. Качергинского. Кац З., Благовещенская, д. Уматовского. Кац Ф., Сиротская, д. Карповича. Келлер Ш., Николаевский пер., д. Папа. Коварский К., Зарфчинная, д. Антокольского. Коварский Л., Зарфчинная, д. Клецкаго. Креймант И., Островоротная, д. по-Миссионерский. Курицкий А., Андреевская, д. Гилельса.

Курицкий И., Андреевская, д. Лебедева. Левинсон М., Полицейский пер., д. городской. Лиденблатт Х., Вилейская, д. Апатова. Мерков И., Большая, д. Гилельса. Минскер И., Еврейская, д. Клячко. Мюберт И., Торговая, д. Ромазевича. Олькив И., Татарская, д. Беккера. Половецкий М., Степановская ул. Пружант П., Завальная, д. Немзера. Пружант, Завальная, д. Элишберга. Радин Г., Степановская, д. Гурдуса. Сидлер И., Ивановская, д. Малова. Терк Х., Шкаплерная ул. Тракунт З., Степановская, д. Курмана. Туфляш М., Полицейский пер., д. Ганцволи. Фигур Ш., Кальварийская ул. Фият С., Шкаплерная ул. Хадилевитч М., Рудницкая, д. Зетеля. Ховзер А., Завальная, д. жен. мон. Ховзер М., Завальная, д. Оскерко. Ховит М., Дворцовая, д. Вебера. Хонес Г., Мостовая ул. Шамбедаль Х., Игнатевский пер., д. Клячко. Шахнович Я., Новгородская ул. Шахнович Я., Лукишки, д. Петрова. Шахнович Ш., Вилкомирская ул. Шерц М., Островоротная, д. Шура. Шефель И., Садовая, д. Веллера. Шоломович В., Степановская ул. Шохер Ю., Большая, д. Ноткиных. Шуфьян Н., Степановская, д. Рубина. Штрик Б., Завальная, д. Валка. Ясз Д., Синишки. Эппель А., Завальная, д. Гордона.

### Фотографии.

\*Бутковский М., Конная, д. Гомолицкой. — См. объявление. \*Гольд И., Большая, д. Родкевича. \*Серебрич И., Большая, д. Кинкулькина. — См. на оборотъ сего объявления. \*Сморгозов И., Большая, д. Гилельса. \*Страус А., Большая, д. Буйко. \*Струневич А., Островоротная, д. Св.-Дух. мон. \*Фелер С., Большая, д. Вроблевских. \*Хович И., Большая, д. Котвича. Чиж, братья, Островоротная, д. Козелло.

### Фотографическія принадлеж.

\*Святош А., Мясная, д. женск. монастыря. \*Сегаль И. В., Торговый домъ, Трокская ул.

### Фруктовый товаръ.

а) Временные склады для оптовой продажи.

Валк Д., Завальная, д. Попова. Гоффе Ш., Красный пер., д. Кривинского. Кагант Х., Завальная, д. Попова. Лафер Н., тамъ-же. Левиц А., тамъ-же. Лейландт Д., тамъ-же. \*Соболев Д., Немецкая, д. Янова. Эпштейн Фрейда, Завальная, д. Попова.

б) Магазины для рознич. продажи.

Аккермант В., Вилейская, д. Венславского. Аншлава Х., Большая, д. Домбровского. Аронович Лей, Зарфчинная, д. Тиминской. Бронштейн А., Николаевский пер., д. Липского. Вайнштейн Бейля, Рудницкая, д. Зетеля. Гольдберг Л., Немецкая, д. Куликовского. Гольдберг Сора, Большая, д. дтск. пріютов. Гревтер Хан, Кальварийская, д. Петкевича. Гоффе Сора, Островоротная, д. Св.-Дух. мон. Гоффе Ш., Немецкая, д. Гордона. Красер Муха, Завальная, д. Св.-Дух. мон. \*Лавинский И., Замковая, д. Одаховского. Его-же, Островоротная, д. городской. Немер Хан, Замковая, д. капитульный. Слудка Фрейда, Вилейская, д. Липской. Трубкин Юсип, Кальварийская, соб. д. Файнштейн Ю., Степановская, д. Натансона. Шерц М., Большая, въ театральномъ скверѣ. Его-же, Большая, д. бенефициальный. Шерц Хан, Рудницкая, д. Мамошицкой. \*Шлобергер М., Обжорн. пер., д. хр. мясн. цеха. Шпильер Я., Немецкая, д. Курковской. Эпштейн З., Немецкая, д. Вуниновича.

### Химическое производство.

Вилейский паровой химический заводъ, Кальварийская ул. Кудкин И., Немецкая, д. лютер. церкви; выд. чернила. Левинская, Конная, д. Липского; фабр. синьки. Лурье Шейна, Соломинка, соб. д., выдѣл. соду. Яшмант М. А., Вилкомирская, д. Песера; выд. крахмала и нидиго-кармина.

### ВИЛЕНСКИЙ

## ХИМИЧЕСКИЙ ЗАВОДЪ

Кальварийская ул.

### Главные продукты произв.:

Борная кислота. Баритовая и стронциановая соли. Горькая соль. Глауберова соль. Сода кристаллическая. Древесный уксусъ. Фруктовая эссенция.

Адресъ для писемъ:

Виленискому химическ. заводу, Вильна.

Адр. для телегр.:

ХИМИЧЕСКОМУ, ВИЛЬНА.

Телефонъ № 11.

# ФОТОГРАФИЯ И. СЕРЕБРИНА

ВИЛЬНА, Большая ул., ряд. съ кост. Св. Иоанна.

## ФОТОГРАФИЯ

снабжена самыми лучшими аппаратами и имѣетъ большой аппаратъ для группъ и портретовъ, единственный въ Сѣверо-Западномъ краѣ.

## ПАВИЛЬОНЪ

совершенно новой конструкции, единственный въ Россіи, зимой совершенно теплый, температура комнатная, освѣщеніе художественное, помѣщается въ бельэтажѣ.

Принимаетъ всевозможные фотографическіе заказы.

## СНИМАЕТЪ ПОРТРЕТЫ СЪ НАТУРЫ

копія увеличиваетъ до натуральн. величины.

## Акварель по фотографіи.

КОПИЯ СЪ МАСЛЯНЫХЪ КАРТИНЪ,  
ГРАВЮРЪ, ЧЕРТЕЖЕЙ и проч.

СНИМКА СЪ ЖИВОТНЫХЪ.

## ПОРТРЕТЫ

на ШЕЛКУ и ФАРФОРЪ.

## ВИДЫ.



Диапозитивы для ширмъ и фонарей.

Честъ имѣю присовокупить, что 17-ти-лѣтняя моя практика въ Москвѣ даетъ мнѣ возможность удовлетворить всѣмъ требованіямъ почтеннѣйшей публики въ области фотографическаго искусства.

Съ совершеннымъ почтеніемъ И. СЕРЕБРИНЪ.

## Хлѣбныя лавки.

Айзенштадтъ Л., Стекланая, д. Св.-Дух. моп.  
Алексѣева М., Зафѣная, д. Янукова.  
Блажевичъ Д., Трокская, д. Трокскаго.  
Бройдо Л., Вилкомирская, д. Бройдо.  
Воровичъ Д., Пеномарский пер., д. Коня.  
Вурштейнъ Хава, Обжорная, д. Ноара.  
Войцѣхъ Анна, Большая, д. мясного цеха.  
Вольфовская Х., Рудницкая, д. Дьяковского.  
Гольдбергъ Л., Конный пер., д. Левина.  
Гохштейнъ Рива, Еврейская, д. Св.-Дух. моп.  
Гружевскій Ш., Кальварійская, д. Селибера.  
Гурвичъ Злата, Дворцовый пер., д. 1-ой гимн.  
Даль Ф., Завальная, д. Влоха.  
Дукеръ В., Жмудскій пер., д. Винавера.  
Залкиндъ Фейга, Еврейская, д. Клячко.  
Зархъ Лея, Еврейская, д. Св.-Духов. монаст.  
Иванова Е., Большая, д. христ. мясн. цеха.  
Юффе Либс, Конная, д. Эліашберга.  
Юффе Мина, Завальная, д. Немаера.  
Карловичъ Ф., Погуляна, на площади.  
Котлеръ Влома, Еврейская, д. экздивиз. № 243.  
Куликовская Э., Благотѣлен, д. Уматовскаго.  
Лавриновичъ А., Кальварійская, соб. домъ.  
Лотковъ Е., Большая, д. хр. мясн. цеха.  
Мацулевичъ А., Кальварійская, д. Мевкевича.  
Меленблюмъ Двойра, Жмуд. пер., д. Горфинкеля.  
Менделовичъ Я., Еврейск., д. экздивиз. № 236.  
Миронова П., Большая, д. христ. мясн. цеха.  
Мичковский, Портовая, д. Ромазевича.  
Мончунская В., Скопная, д. Шинки.  
Мордуховичъ Сора, Обжорная, д. Розенсона.  
Остроухъ В., Большая, д. хр. мясн. цеха.  
Пинхусовичъ Хаа, Шкалери, д. Куликовского.  
Потянецъ Д., Полоцкая, соб. д.  
Радзуская Эстеръ, Еврейская, д. Св.-Дух. моп.  
Рейдбергъ М., Еврейская, школьный дворъ.  
Рущицкій И., Татарская, д. Воляна.  
Селибергъ Нахама, Еврейская, д. Св.-Дух. моп.  
Столостъ М., Еврейская, д. экздивизор. № 243.  
Тайцъ Голда, Еврейская, д. женск. моп.  
Томашевичъ Э., Стефановская, д. Богдановича.  
Финъ Фейга, Еврейская, д. Волковскаго.  
Шатровская Е., Завальная, д. Мар. жен. моп.  
Шумелишский К., Тюремная, соб. д.  
Якубовскій С., Георгиевскій пр., д. Ковнера.

## Хлѣбопекарни.

Андрюшкевичъ Н. О., Вилейская, д. Кривора.—  
См. объявленіе.  
Аноликъ Я., Еврейская, д. экздивизор. № 236.  
Антоновичъ В., Ошмянскій пер., д. Гродзенскаго.  
Байноровичъ О., Татарская д. Богущаго.  
Бункиъ, Большая, д. Левина.— См. объявленіе.  
Вукштальскій Я., Дисненскій пер., д. Бройдо.  
Вайнштейнъ Л., Лидскій пер., д. Эйгеса.  
Вайнштейнъ М., Стефановская, д. Гельперна.  
Викеръ М., Еврейская, д. Клячко.  
Генкинъ В., Николаевскій пер., д. Мар. ж. моп.  
Гателъ М., Вилкомирская, д. Шинда.  
Гателъ О., Вилкомирская, соб. д.  
Городищъ Либс, Стефановская, д. Рудина.  
Городищъ Раса, Стефановская, д. Городища.  
Городищъ Эта, Вилкомирская, д. Влоха.

Залкиндъ Хава, Жмудская, д. Валка.  
Касвакъ П., Еврейская, д. Св.-Дух. моп.  
Клебанская Г., Жмудскій пер., д. Логихесовой.  
Левинъ Хава, Ошмянскій пер., д. Эліашберга.  
Лурье Л., Жмудскій пер., д. Наталсона.  
Мендель П., Кальварійская, д. Горскаго.  
Милановскій Л., Госпитальная, д. Гордона.  
Пупкинъ Д., Лидскій пер., д. городской.  
Ритъ В., Николаевскій пер., д. лютер. церкви.  
Рубинштейнъ В., Полааская, д. Семирадской.  
Риндкунъ Рива, Ошмянскій пер., д. Розенсона.  
Сварская Я., Нѣмецкая, д. Св.-Дух. монаст.  
Стацкій И., Портовая, д. кост. Св. Екатерины.  
Тафферъ Л., Николаевскій пер., д. Малиновскаго.  
Трогъ В., Дисненскій пер., д. Винавера.  
Финъ Рейза, Рудницкая, д. Гилельса.  
Фуръ Я., Ошмянскій пер., д. Эліашберга.  
Хонесъ И., Татарская, д. реформ. кол.  
Хонесъ М., Госпитальная, д. госуд. имущ.  
Цыпканъ Л., Ошмянскій пер., д. Берлянда.  
Шейфтеръ В., Автокольская, д. Залкинда.  
Элькесъ Роха, Жмудская, д. Валка. »

## Ч а й.

а) Склады.

\*Аронозонъ Г., Жмудская, д. Жука.  
\*«Богса», Госпитальная, д. Маевского.  
\*Гродзенскій Э., Завальная, д. Айзенштадта.  
\*Залкиндъ М., Рудницкая, д. Дьяковского.  
\*Рейтъ А., Пески, соб. д.  
\*Розенбергъ В., Шварцовый пер., д. Айзенштадта.

## РАЗВѢСКА И СКЛАДЫ

## ЧАЕВЪ

## „УНІОНЪ“

ОШТОВЫЙ СКЛАДЪ

## САХАРУ

ТОРГОВАГО ДОМА

## М. У. ЗАЛКИНДЪ и К<sup>о</sup>

ВЪ ВИЛЬНѢ.

## Торговый Домъ „БОГСА.“

Кяхтинская торговля  
китайск. и цейлонскихъ чаевъ.  
Сущ. въ Вильнѣ съ 1878 г.



## 6) МАГАЗИНЫ.

- \*Айзенштадт Н., Завальная, соб. д.  
 \*Алтишлер Ц., Завальная, д. Радина.  
 \*Альшвангъ, бр., Большая, д. Вроблевскихъ.  
 \*Антокольскій М., Благовѣщенская, соб. д.  
 \*Бегакъ Я., Рудницкая, д. Каценеленбогена.  
 \*Бейль В., Жмудская, д. Коссовскаго.  
 \*Вирзовскій О., Жмудская, д. Пундики.  
 \*Буковский, Ивановская, д. Палтова.  
 \*Вьялицкій А., Жмудская, д. Жука.  
 \*Вальдбергъ А., Жмудскій пер., д. Левина.  
 \*Вольфзонъ, Рудницкая, д. Вройдо.  
 \*Гинзбургъ Роха, Ошмянскій пер., соб. д.  
 \*Гаршовичъ и Ароповичъ, Рудницкая, соб. д.  
 \*Глобусъ М., Рудницкая, соб. д.  
 \*Григорьевъ З., Большая, д. Соборный.  
 \*Гружевскій П., Большая, соб. д.  
 \*Дубинскій Х., Большая, д. жен. мон.  
 \*Заболотскій и Калита, Большая, д. Петрашкевича.  
 Ихъ-же, Большая, д. Парчевскаго.  
 \*Залкиндъ З., Зарѣчная, соб. д.  
 \*Клячко, Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.  
 \*Косиновскій Д., Большая, д. Микоши.  
 \*Крушинскій И., Большая, д. Гружевскаго.  
 \*Купецъ О., Островоротная, д. Ковеллы.  
 \*Малецкій О., Большая, д. бенефициальныхъ.  
 \*Миникусъ Г., Игнатьевскій пер., д. братства.  
 \*Общество потребителей служащихъ на вокзалъ С.-Петерб.-Варш. жел. дор. Никодимскій пер.  
 \*Общество потребителей служащихъ въ управленіи Полѣск. ж. дор., Вилеская, д. Венславскаго.  
 \*Общество потребителей служащихъ почтово-телеграфн. вѣд., Благовѣщенская, д. поч. вѣдом.  
 \*Перловъ В., Большая, д. 1 го дѣтскаго приюта (правленіе въ Москвѣ).  
 \*Перловъ С., Большая, д. Кафедральн. Собора (правленіе въ Москвѣ).  
 \*Поповы А. и И., Нѣмецкая, д. Познанскаго (правленіе въ Москвѣ).  
 \*Поповы К. и С., Большая, д. Вагнера (правленіе въ Москвѣ).  
 \*Подзевичъ Ш., Большая, д. капитульный.  
 \*Рафесъ и Кацъ, Нѣмецкая, д. Вириубскихъ.  
 \*Рейтъ А., Рудницкая, д. Зетеля.  
 \*Розенталя Х., Завальная, д. Гордона.  
 \*Рудзинскій А., Георгіевскій просп., д. Венславскаго.  
 \*Ставеръ Х., Рудницкая, д. Карповича.  
 \*Старедворскій М., Жмудскій пер., д. Винавера.  
 \*Ступель Ш., Рудницкая, д. Глобуса.  
 \*Фехтель Елизавета, Большая, д. Ромера.  
 \*Цанн-лунъ, Большая, д. Адамовича, (правленіе въ Москвѣ).  
 \*Цѣрпинскій Г., Нѣмецкая, д. Куликовской.  
 \*Шапиро К., Госпитальная, д. Намота.  
 \*Шапиро С., Госпитальная, д. дѣтск. приюта.  
 \*Эпштейнъ К., Госпитальная, д. Масвскаго.  
 \*Ясенскій В., Большая, д. Завадской.

## Ч а с ы.

## а) Магазины и мастерскія.

- \*Адаксесъ М., Большая, д. городской.  
 \*Закъ Л., Нѣмецкая, д. Натансона.

- \*Закъ Н., Стефановская, д. Гинзбурга.  
 \*Клячинскій, Нѣмецкая, д. лютер. церкви.  
 \*Кинкулькинъ М., Нѣмецкая, д. Кинкулькина.  
 Его-же, Стефановская, д. Рудиша.  
 Клячко А., Благовѣщенская, д. Умистовскаго.  
 Клячко П., Спасская, д. Сольца.  
 \*Лезинъ Р., Спасская, д. Сольца.  
 Медайскій Г., Большая, д. Гриневскаго.  
 \*Перковский Л., Большая, д. кост. Св. Іоанна.  
 \*Подзельверъ М., Большая, д. городской.  
 \*Сенкевичъ С., Большая, д. Мильковской.  
 \*Сомакъ Я., Нѣмецкая, д. гост. «Континентъ». —  
 См. объявленіе.  
 \*Туртель Н., Большая, д. Ромера.  
 \*Шейнкертъ, Нѣмецкая, д. Куликовскаго.

## б) мастерскія.

- Аронъ В., Стефановская, д. Городища.  
 Блокъ Ш., Большая, д. Элишевой.  
 Бройтъ В., Зарѣчье, д. Рабиновича.  
 Буславъ М., Спасская, д. Глобусовой.  
 Вайсбергъ З., Островоротная, д. по-Мисіонерск.  
 Вайль Ф., Трокская, д. Тышкевича.  
 Волькиндъ В., Стефановская, д. Рудиша.  
 Верболювинъ Ш., Лидскій пер., д. Туровской.  
 Врублевскій І., Игнатьевскій пер., д. Блоха.  
 Гершатеръ К., Большая, д. Когана.  
 Глютъ М., Нѣмецкая, д. Левина.  
 Гоппенъ Э., Трокская, д. Шляка.  
 Грацъ А., Большая, д. христ. норт. цеха.  
 Гурвичъ И., Портоная, д. Ромазевича.  
 Гурдусъ А., Стефановская, д. Гурдуса.  
 Довъ Л., Большая, д. Митарновскаго.  
 Дубовскій З., Островоротная, д. Мисіонерскій.  
 Зегерманъ А., Вилеская, д. Зильбермана.  
 Илюскій Х., Островоротная, д. Шура.  
 Кацъ Л., Антокольская ул.  
 Кушнесъ О., Жмудская, д. Спокойнаго.  
 Левинъ В., Трокская, д. Гилельса.  
 Левинъ М., Завальная, д. жен. мон.  
 Левинъ М., Госпитальная, д. Якубсона.  
 Липманъ Л., Замковая, д. капитульный.  
 Липманъ Ш., Миллюнная, д. Залкинда.  
 Ляосъ И., Нѣмецкая, д. христ. мясн. цеха.  
 Ляосъ Э., Зарѣчная, д. Гонести.  
 Печисъ Х., Трокская, д. городской.  
 Пробе К., Преображенская, д. Вириубскаго.  
 Русецкій Н., Большая, д. капитульный. — См.  
 объявленіе.  
 Святошъ И., Вилкомирская, д. Влейхмана.  
 Свицкій К., Конная, д. Варкенберга.  
 Судкеверъ Г., Стефановская, д. Рудиша.  
 Тойбанъ Р., Большая, д. чиновниковъ генераль-  
 губернатора. — См. объявленіе.  
 Тржецякъ В., Андреевская, д. Друскина.  
 Ховатъ П., Вилеская, д. Езерскаго.  
 Шапиро Я., Рудницкая, д. кост. Вс. Святыхъ.  
 Этингеръ І., Преображенская, д. Кобылинской.
- Чемоданныя мастерскія.**  
 Каганъ Л., Нѣмецкая, д. Гордона.  
 Каценеленбогенъ И., Нѣмецкая, д. Вагнера.  
 Кульбесъ Х., Рудницкая, д. Зетеля.  
 Могельницкій М., Нѣмецкая, д. Парнеса.  
 Рейтбортъ Ш., Нѣмецкая, д. Св.-Духов. мон.

## Я. СОМАХЪ.

ВИЛЬНА, ВАРШАВА,  
 Нѣмецкая ул., д. гостин. Навелки № 16.  
 «Континентъ».

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ  
**БРИЛЛАНТОВЪ,**  
 БРИЛЛАНТОВЫХЪ,  
 золотыхъ, серебряныхъ  
 и  
 НАКЛАДНЫХЪ  
 ВЕЩЕЙ.  
 ДЕШО разн. карманныхъ часовъ.  
**НАКЛАДНОЕ СЕРЕБРО**  
 фабрики «Фраже» и др.  
 Принимаю заказы на столовое серебро  
 84-ой пробы.  
 Приемъ починокъ и заказовъ, исполненіе самое анкуратное.

## ТАБАЧНО-МАХОРОЧНАЯ ФАБРИКА

Я. СОМАХА.

КОНТОРА

СКЛАДЪ

Спитишки, домъ Пежера. Ошмянскій пер., д. Гинзбурга.

ВИЛЬНА.

# Х. ДИЩЕЦЪ.

## ГАЛАНТЕРЕЙНЫЙ и МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ

### AU BON MARCHÉ

ВИЛЬНА, Большая ул., д. Гегузина, возлѣ Учебнаго округа.



#### МУЗЫКАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ:

Скрипки, виолончели, контробасы, альты, гитары, мандолины, цитры, флейты, кларнеты, корнеты-а-пистонъ, тромбоны, альторны, барабаны, гармоніи, концертныя, герфоны, манопаны, муз. заводныя ящики, серафимы, она-



рины, метрономы и всякіе къ нимъ принадлежности: струны, смычки, футляры, подставки, колки, подгрифки, грифы, сурдинки, подбородки, попитры, камертоны, ка-нифоль и школы для всѣхъ инструментовъ.

#### ГАЛАНТЕРЕЙНЫЙ ОТДѢЛЪ:

Мужск. бѣлье, галстуки, перчатки, дождевые и солнечныя зонтики, палки, зимнія и лѣтнія шапки, поярковья, цыганскія и складныя шляпы, фуфайки; заграпичныя лампы и юстри, опера, запонки, альбомы, нессесеры, портъ-моне, портъ-сигары, портъ-фелы, рамки, треб-



ни, разныя щетки, парижскія и выскія галантерейныя товары, бронза, мельхиоръ, мраморныя вещи, косметика, слоновья и черепаховая издѣлія, фарфоръ, матюмъ, и въ туалетныя принадлежности. Обувь С.-Петербургскаго механическаго производ. и Варшавская.

По требованію гг. иногороднихъ высылаются наложеннымъ платежемъ всевозможн. заказы, которые и исполняются аккунратно и добросовѣстно.

ЦѢНЫ САМЫЯ УМѢРЕННЫЯ.

#### Чугунно-лит. зав.

\*Циммерманъ П., Газовый пер., соб. домъ.

#### Цвѣты искусственныя.

Ароновичъ Вейля, Жмудская, д. Валка.  
\*Вертановскій С., Рудницкая, д. Домейковой; фабрика, оптовая и розничная продажа.  
Варшавскій І., Островоротная, д. Гомолицкой.  
Гегузинъ Р., Мясная, д. Маріин. женск. мон.  
Клячкинъ Д., Рудницкая, д. Лоссера.  
Лемельманъ Цине, Рудницкая, д. Зетеля.  
Рожанская Г., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.  
Сморгонская Черна, Садовая, д. Ворткевича.

#### Церковная и костельная утварь.

Коршакова Е., Островоротная, д. Св. Дух. мон.  
\*Невадомскій М., Замковая, д. капитульный.  
\*Норбланъ, Вольная, д. Сыркина.  
\*Перковский Л., Вольная, д. кост. Св. Іоанна.

#### Шапки и шляпы.

#### Магазины и мастерскія.

##### а) мужскія:

Безпроставный И., Нѣмецкая, д. Маріин. жен. монастыря.  
Бендель Л., Лидскій пер., д. городской.  
Верштейнъ А., Мясная, д. эксидивзорскій.  
Влюдыъ А., Стефановская, д. Ароновича.  
Будгауль Э., Рудницкая, д. Зетеля.  
Вайнеръ Х., Вольная, д. Св.-Духов. монаст.  
Гольфъ А., Вольная, д. Гужевскаго.  
Гольдманъ В., Вольная, д. Фейгельсона.  
Губинскій В., Вольная, д. Маріин. жен. мон.  
Дергановскій З., Вольная, д. Вроблевскихъ.  
\*Дищецъ Х., Вольная, д. Гегузина.  
Душанъ И., Дворянскій пер., д. городской.  
Закъ М., Вольная, д. Ноткиныхъ.  
Идельсъ А., Вольная, д. Завадской.  
Игуръ Ш., Сиротская, д. Ковнера.  
Каваритскій М., Стекланая, д. Св.-Дух. мон.  
Каганъ И., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.  
Кальмановичъ А., Еврейская, д. эксидивзорск.  
Кацевъ Ф., Нѣмецкая, д. Вунимовича.  
Кацъ А., Вольная, д. городской.  
Майзель З., Стекланая, д. эксидивзорскій.  
Мастерманъ А., Стефановская, д. Свирика.  
Месантретеръ З., Зарѣчная, д. Семирадокаго.  
Нашуновскій Ш., Стефановская, д. Страшунскаго.  
Перель А., Вольная, д. бенефициальный.  
Пинеласовъ И., Вольная, д. Гриневскихъ.  
Полечекъ Л., Антокольская, д. Пресса.  
Пружанъ М., Вольная, домъ Маринск. женск. монастыря.  
Райберъ Р., Нѣмецкая, д. Минкера.  
Сакрскій Г., Нѣмецкая, д. Виршубскаго.  
Слудскій Я., Нѣмецкая, д. Геца.  
Солечинъ Хася, Нѣмецкая, д. Рубинштейна.  
Сорнесъ В., Вольная ул.  
Телегрантъ Г., Дворянскій пер., д. Эшштейновой.

Кашкесъ Ш., Вольная, д. Маріин. жен. мон.  
Хволесъ Л., Нѣмецкая, д. Левина.  
Шахмудесъ И., Островоротная, д. Св.-Дух. мон.  
Шекинъ А., Квасный пер., д. Прейса.  
Шлюзбергъ И., Нѣмецкая, д. Виршубскаго.  
Шустеръ Н., Жмудская, д. Югисесовой.  
Эпштейнъ М., Вольная, д. Пукниной.  
Эрлеръ К., Вольная, д. учебнаго округа.

##### б) дамскія:

Бенкуская Э., Островоротная, д. Гомолицкой.  
Веркманъ Мера, Рудницкая, д. Копчевскаго.  
Вертановскій Л., Вольная, д. Сыркина.  
Будгауль И., Рудницкая, д. Познанскаго.  
Вуславъ Сора, Спасская, д. Габуба.  
Валерія, Вольная, д. кост. Св. Іоанна.  
Вольфзонъ Двора, Островоротная, д. Св.-Дух. мон.  
«Вѣснскій шкѣ», Благотѣщ., д. Уматовскаго.  
Герингъ М., Ивановская, д. кост. Св. Іоанна.  
Гинзбургъ А., Завальная, д. Фейгельсона.  
Гольдфайнъ, Торговая, д. Романевича.  
Горонъ, Нѣмецкая, д. лютеран. церкви.  
Гринхесъ М., Квасный пер., д. Дедекко.  
Гофманъ Роза, Вилейская, д. Ароноса.  
Гуревичъ Хая, Зарѣчная, д. Рабиновича.  
Дашкевичъ Ванда, Кожевенная, д. Маковского.  
Каганъ Мина, Рудницкая, д. Вройдо.  
Кинкульминъ Яха, Рудницкая, д. Познанскаго.  
Курковская Ю., Спасская, д. Иссерлина.  
Левинъ Хана, Вилейская, д. Вишневецкой.  
Лихтмаеръ Тайба, Рудницкая, д. Познанскаго.  
Лоренцъ Марія, Островоротная, д. Мошковой.  
Малахъ Васа, Островоротная, д. Ледуковскаго.  
Малъ Шейна, Рудницкая, д. Зетеля.  
Малъ Сора, Троцкая, д. д'Аммана.  
Олейская Л., Завальная, д. Немзера.  
Пружанская Роха, Рудницкая, д. Капчевскаго.  
Страшунъ Лея, Нѣмецкая, д. Смоленскаго.  
фрауштетеръ Берта, Нѣмецкая, д. Вагнера.  
Фрейманъ Роха, Вольная, д. Св.-Духов. мон.  
Хрущевская Фелиція, Островоротная, д. Собора.  
Царикская Дебора, Островоротная, д. Св.-Дух. мон.  
Шапиро Тауба, Николаевск. пер., д. Малиновскаго.  
Эфратъ И., Рудницкая, д. Зетеля.

#### Шорно-сѣдельный товаръ.

Бельманъ В., Завальная, д. Эляшберга.  
Геллеръ Т., Стефановская, д. Рудина.  
Гимбуль А., Георгіевскій просп., соб. домъ.  
Горбачскій П., Завальная, д. Айзенштадта.  
Горфинкель У., Завальная, соб. д.  
Дибель А., Вольная, д. городской.  
Дибель А., Новгородская, д. Яковскаго.  
Дибель Ф., тамъ-же, д. Штабина.  
Комодскій И., Благотѣщенская, д. Радужкевича.  
Кравецъ Я., Квасный пер. д. Томкевича.  
Морозовскій О., Завальная, д. Карасика.  
Недѣвичскій И., Семеновская, д. Родзевича.  
Птакъ И., Лукиски, соб. домъ.  
Птакъ Т., тамъ-же.  
Пташниковскій О., Шкаплерная, д. Шпака.  
Тяночинъ М., Троцкая, д. по-Францисканскій.  
Фикъ Мина, Цвѣтной пер., д. Радина.



Ходяев Ш., Завальная, д. Блоха.  
Хонензонъ Х., Цветной пер., д. Радина.  
Червоколузе Ф., Квасный пер., д. Бужанского.  
Шалейштейнъ С., Завальная, д. Оскеркова.  
Шнайдеръ В., Квасный пер., д. Михневича.  
Эйшишский Л., Цветной пер., д. Радина.

### Щеточный товаръ.

\*Берлинъ Х., Новгородская, д. Асиновского; паровая фабрика.  
Викштедтъ М., Антокольская, д. Мостовича.  
Григилесъ А., Стефановская, д. Пашковича.  
Дядю К., Шварцовый пер., д. Фиорентини.—См. объявление.  
Юффе И., Новгородская, д. Ваньковского.  
Кроникъ Х., Шварцовый пер., д. Айзенштадта.  
Мартвицъ И., Преображенская, д. лют. церк.—См. объявление.  
Мартвицъ Маріана, Ивановская, д. Русецкаго.  
Пинскеръ А., Стекланая, д. Каменецкаго.  
Пинскеръ И., Стекланая, д. Рожанскаго.  
Пулко Спринца, Обжорная, д. Солца.  
Розалеръ О., Полицейский пер., д. Коосовскаго.  
Сегаль Г., Завальная, д. Гордона.  
Сегаль М., Жмудская, д. Аріовой.  
Черкускій Н., Дворцовый пер., д. Явича.  
Шниткиндъ А. и М., Рудницкая, д. Вройдо.  
Элькинъ Г., Завальная, д. Хашкева.

### Экипажные заведенія.

Гимбулъ А., Георгіевскій просп., соб. д.—См. объявление.  
Грабовскій И., Дворцовая, д. кн. Огинскаго.  
Олехновичъ М., Завальная, д. Букши.  
Садовскій Л., Виленская, д. Вишневецкой.  
Тикочинъ М., Троцкая, д. по-Францисканскій.  
Юрениъ Ф., Завальная, д. Карасика.  
Турецъ М., Виленская, д. Вишневецкаго.

### Ювелирно-бронзовое ремесло.

(См. также брилліантов., золот. и серебрян. вещи).

\*Адаксонъ М., Большая, д. городской.  
Адельсонъ М., Нѣмецкая, д. Вунимовича.  
Ароновичъ Ш., Рудницкая, д. кн. Огинскихъ.  
Ассъ М., Садовая, д. Пренера.  
Вейхманъ Т., Нѣмецкая, д. Геца.  
Бриташишскій А., Большая, д. Ваумана.  
Бриташишскій В., Большая, д. Мар. жен. мон.  
Вройдесъ А., Большая, д. Козеллы.  
Волкъ Я., Вилкомирская, д. Мильхикера.  
Вороковичъ А., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.  
Гальпертъ А., Вакшта, д. Грузинскаго.

Глезеръ А., Зарѣчье, д. Голембіевскаго.  
Гольдбергъ Х., Жмудская, д. Холема.  
Гольдъ А., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.  
Гурвичъ В., Нѣмецкая, д. Смоленскаго.  
Гурвичъ С., Большая, д. Сыркина.  
Давантъ Д., Большая, д. Фейгельсона.  
Данишевскій В., Замковая, д. капитульный.  
Дикъ А., Нѣмецкая, д. Лешавы.  
Дубовскій М., Стефановская, д. Галимскаго.  
Дуэль В., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.  
Еглицъ М., Госпитальная, д. Ноара.  
Жупранъ Л., Обжорный пер., д. Михневичей.  
Зайдъ А., Николаевскій пер., д. лютер. церкви.  
Закинъ Я., Большая, д. Адамовича.  
Замѣчъ Г., Нѣмецкая, д. Кинкулькина.  
Зельмановскій М., Нѣмецкая, д. Кинкулькина.  
Земкевичъ С., Спасская, д. Иссерлина.  
Иохельсонъ А., Нѣмецкая, д. лютер. церкви.  
Иохельсонъ И., Сивасская, д. Глобусовой.  
Канторъ Х., Рудницкая, д. Яновскаго.  
Кацъ Х., Николаевскій пер., д. Тургеля.  
Кнетеръ М., Рудницкая, д. Гидельса.  
Кобринскій В., Нѣмецкая, д. братства.  
Криотоль А., Островоротная, д. городской.  
Липманъ М., Нѣмецкая, д. Вунимовича.  
Ляшмъ Т., Рудницкая, д. Глобуса.  
\*Медайскій Д., Большая, д. Гриневскаго.  
Малюсъ Л., Нѣмецкая, д. Левина.  
Мадъ Е., Николаевскій пер., д. Каменецкаго.  
Минцъ М., Грязный пер., д. Левина.  
Мицкунъ Ш., Большая, д. Маріи. жен. мон.  
\*Надельманъ Л., Большая, д. Вроблевскихъ.  
Новгородскій Д., Нѣмецкая, д. братства.  
Остерманъ Р. И., Дворцовая, д. кн. Огинскихъ.  
Порудоминскій Я., Милліонная, д. городской.  
Поттеръ А., Нѣмецкая, д. Вунимовича.  
Райчукъ Л., Нѣмецкая, д. Гродзенскаго.  
Рудницкій Ш., Кальварійская, д. Кревера.  
Селечникъ А., Большая, д. Галимскаго.  
Снарскій И., Зарѣчная, д. Кабачника.  
Снарскій М., Нѣмецкая, д. христ. мясн. цеха.  
Острашунъ М., Нѣмецкая, д. евр. гл. молит. прав.  
Судеверъ А., Стефановская, д. Кревера.  
Файнъ И., Большая, д. Пупкиной.  
Хазанъ С., Нѣмецкая, д. Гордона.  
Шавель П., Завальная, д. Рогова.  
Шамесъ И., Жмудская, д. Клячко.  
Шапиро В., Рудницкая, соб. д.  
Шескинтъ А., Завальная, д. Швеліовича.  
Школьникъ А., Дворцовый пер., д. Даукши.  
Шлюсбергъ А., Сафьянная, д. Левидова.  
Штейнбергъ С., Островоротная, д. Мошковой.  
Юнгерманъ Н., Нѣмецкая, д. Виршубскаго.

### Яйца.

Рубинъ Лея, Цветной пер., соб. д.  
Флаксъ Эйдля, Татарская, соб. д.

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОГО ОТДѢЛА и ОБЪЯВЛЕНІЯ.

# ТРИКОТАЖНАЯ ФАБРИКА М. С. ГОРДОНА,

ВИЛЬНА,

Нѣмецкая ул., домъ Вириубскихъ, рядомъ съ юстин. „Европа“.

Входъ со двора.

## ДѢТСКІЕ УБОРЫ!

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ ПАЛЬТО

ДРАПОВЫХЪ, ВОСЕННИХЪ, ЛѢТНИХЪ И ЗИМНИХЪ

ДЛЯ

МАЛЬЧИКОВЪ И ДѢВОЧЕКЪ.

КОСТЮМЫ ДѢТСКІЕ

трикотажные, драповые, шени-  
отовые и Егерскіе.



ДАМСКІЯ КОФТЫ

трикотажные  
(жерсе) разныхъ цвѣтовъ,  
продаются готовые новѣйшихъ фасоновъ

и принимаются заказы, которые исполняются въ 24 ч.

Тамъ-же вышиваются всевозможн. шелковые узоры.

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

### ТОРГОВО - ПРОМЫШЛЕННОГО ОТДѢЛА.

Абелева М., 51.	Алексѣева М., 77.	Апатовъ Д., 23, 72.	Ассь С., 42.
Абеловичъ Мора, 65.	Аликсъ Тауба, 60.	— Н., 31.	— Сора, 47.
Абеловичъ Т., 59.	Алтшулеръ Ц., 28, 33,	— Ю., 51.	— Т., 31.
Абельсонъ Хая, 47.	36, 78.	Апугитъ А., 40.	— Ш., 44.
Абовичъ Г., 59.	Альзукъ Я., 33, 57.	Аркускій Г., 31.	— Ю., 74.
Абольникъ Ш., 31.	Альксинисъ А., 47.	— Ц., 31.	— Я., 72.
Абрагамъ А., 60.	Альперовичъ А., 43, 47.	Арасимовичъ, 33.	Ауксель К., 67.
— Ривка, 60.	— В., 59.	Арбестъ Хана, 47.	Афрамковичъ Р., 67.
Абрамзонъ Л., 29.	— Голда, 29.	Аркинъ Л., 26.	Афрамковъ П., 38.
— М., 36.	— Рейна, 47.	Арлюкъ И., 59, 71.	Ашкевичъ П., 42.
Абрамова Л., 47.	— Ю., 26.	— Хана, 60.	Ашманъ И., 35.
Абрамовичъ, 30, 43.	Альтманъ И., 34.	Ариановскій И., 55.	Баверъ М., 43.
— А., 67.	Альфесъ, 29.	Аронбергъ Я., 42.	— Ш. и М., 59.
— Вихна, 29.	Алхевичъ О., 40.	Ароновичъ, 26, 78.	— Я., 59.
— Е., 47.	Алхимовичъ Фрейда, 47.	— А., 69.	Багринъ Райна, 47.
— Либа, 47.	Альшвангъ, бр., 27, 29,	— Баса, 29.	Багрянская Двойра, 34.
— Р., 30, 47, 72.	40, 43, 60, 63,	— Вейля, 47, 81.	Бадасъ И., 59.
— Сора, 47.	78.	— Лея, 75.	Бадеръ А., 25.
— Х., 44, 60.	Амброжевичъ В., 71.	— М., 69, 47.	— Хана, 29.
— Хая, 72.	Амюхинъ А., 72.	— Ривка, 30, 32.	Базаръ 31, 50, 57.
— Ш., 72.	Амлуцкій П., 71.	— Х. 31, 41, 67.	Байнеровичъ О., 77.
Абрамская Хая, 51.	Англеникъ М., 59.	— Ш., 82.	Байкутовъ Ха, 26.
Авадиль Л., 71.	— Черна, 51.	Ароновская Ш., 44.	Вакатурскій А., 26.
Авербахъ А., 26.	Андабурская, 65.	Ароновскій Л., 57.	Вакулинъ Хая, 54.
Авербахъ, 64.	Андреевъ А., 32, 65.	— М., 25.	Вакштъ И., 55.
Аголь О., 47.	— В., 38.	Аронсонъ Г., 77.	— Роха, 51.
Адамовичъ, 73.	Андреевскій Ю., 39.	Аронъ А., 57.	— Ш., 55.
— К., 35.	Андрейковичъ, 24, 37.	— Л., 57.	— Я., 43, 47.
Адаскесъ М., 78, 82.	Андрисъ А., 63.	— Л., 35.	Вакъ Сора, 29.
Адельскій А., 74.	Андрушкевичъ М., 26.	— М., 43.	— Фейга 47.
Адельсонъ М., 29, 82.	Аникотъ И., 33.	— Мейта, 28.	— Ш., 43.
Адлеръ Л., 65.	Аниловичъ Юха, 47.	— Хана, 47.	Балайло Роха, 54.
— Р., 65.	— М., 60.	Аронъ В., 78.	Балашеръ М., 47.
Авгудъ Сора, 47.	Аноликъ А., 57.	Архимовичъ А., 37.	Балинковичъ Розалия, 47.
Айзенштадтъ А., 44.	— М., 67.	— Ривка, 47.	Валинскій Б., 47.
— Влюма, 47.	— Я., 77.	Асварницъ Г., 24, 37.	— С., 39.
— Гнеса, 34.	Антесинскій, 64.	— Я., 74.	Валкинъ Х., 27, 67.
— И., 28, 36, 72,	Антовицъ Е., 71.	Асиновская В., 47.	Валтрушатъ Л., 67.
78.	— П., 25.	— Х., 72.	Валтупскій Ш., 33, 71.
— К., 42.	Антокольскій М., 28, 36,	Асманъ А., 57.	Вальбарійскій М., 40.
— Л., 32, 33, 35,	78.	— И., 34.	Вальтерманъ К., 25.
59, 65, 74, 77.	— Ш., 31.	Ассь, 54.	Вальцвинникъ Влюма, 57.
— М., 33, 74.	Антоновичъ В., 77.	— А., 63, 72.	— Ш., 59.
— О., 68.	— О., 63.	— В., 59.	Бальчунасъ Л., 39.
Акенъ А., 27, 44.	Анциловичъ М., 44, 71.	— З., 32.	Баневичъ К., 26, 67.
Аккерманъ В., 75.	Аншель М., 63.	— М., 82.	Баневуръ З., 60, 63.
Александровичъ И., 38.	Аншилова Х., 75.	— О., 72.	Банякъ Хая, 31.
Александровъ К., 54.	Апатовъ В., 47.	— Ривка, 47.	Баньковский В., 39.



Подробные прейс-курранты высылаются бесплатно.



## ВИЛЕНСКОЕ ОТДѢЛЕНИЕ МОСКОВСКИХЪ ФАБРИКАНТОВЪ

# Бр. А. и Я. АЛЬШВАНГЪ и Е. С. КРЫМОВА

Большая ул., д. Вроблевскихъ, прот. театральнаго сквера.

ПОСТОЯННО ИМѢЕТСЯ НА СКЛАДѢ ВЪ ГРОМАДНОМЪ ВЫБОРѢ:

### МУЖСКОЕ, ДАМСКОЕ и ДѢТСКОЕ БѢЛЫЕ, чулки, носки, фуфайки, одѣяла, запонки, галстуки и проч.

#### БУМАЖНЫЕ ТОВАРЫ

лучшихъ Московск. фабрикантовъ, какъ то: наленкоръ, ширтингъ, мадеполамъ, кретонъ, канифасъ, простынная и шторная бязи и много другихъ.

#### БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ

Голландскихъ и настоящихъ Биллефельдск. полотень, носовыхъ платковъ, полотнян. цвѣтн. и бѣлыхъ, батист. и лено-батист. съ ажурною и гладною каймою.

#### ФАБРИЧНЫЙ СКЛАДЪ

Ярославскихъ ПОЛОТЕНЪ и СТОЛОВАГО БѢЛЫЯ собств. фабрики.  
ШЕРСТЯНЫЕ ТОВАРЫ, сист. проф. д-ра ЕГЕРА,  
какъ чулочные, такъ и фуфайки и скотничьи жилеты.

Полное приданное готовое и на заказъ, начиная со ста руб.

#### ПУХЪ и ПЕРЬЯ.

ПОСТАВКИ во ВСѢ КАЗЕННЫЯ и ЧАСТНЫЯ УЧРЕЖДЕНИЯ.

Введши въ соглашеніе съ русск. фабрикантами, всѣ товары продаются по подлиннымъ фабричнымъ цѣнамъ согласно прейс-куранту.

Въ случаѣ неудовлетворенія, товары принимаются обратно.

Баньковский С., 39.  
Варадусъ Лей, 51.  
Варановичъ Юзефа, 33.  
Вараповскій Д., 42.

— И., 72.  
Варахъ В., 59.  
— М., 42.  
— Хая, 31.  
— Ш., 71.

Варбулъ Сора, 29.  
Варбусъ Е., 74.  
Варгъ И., 67.  
Варахъ А., 69.

Варило А., 68.  
Варигъ Ш., 72.  
Варишникъ Гута, 47.  
Варкуская Р., 30.

Варишникъ Я., 72.  
Васнетъ А., 69.  
Васъ В., 72.  
— Древна, 47.

— М., 67.  
— Х., 29.  
Вастомскій, 69.  
Вауеръ Ц., 33.

Вауманъ А., 38.  
Вахманъ Гута, 47.  
Вахчанскій Ш., 54.  
Вачинскій А., 30.

Вегакъ Этка, 72.  
— Я., 33, 36, 78.  
Бегельферъ И., 72.  
Бедановичъ Я., 72.

Беданская М., 29.  
Безоборова Т., 25, 64.  
Безпрозванный М., 51.  
Безсмертный А., 24, 37.

Безушко В., 69.  
Бейгель Х., 74.  
Бейль В., 27, 36, 78.  
Бейнарковичъ А., 59.

— Л., 59.  
Бейницъ Сора, 47.  
Бейракъ Лей, 47.  
— Рейна, 60.

— Фейга, 65.  
Бейрахъ Сора, 47.  
Бекеръ И., 32.  
— Сора, 47.

— Цирля 47.  
Беккеръ З., 55.  
— И., 33.  
— С., 26, 55.

— Хая, 72.  
— Ш., 67.  
Белицкая С., 51.  
Белоничъ О., 37.

Бельманъ В., 81.  
Бенгинъ И., 42, 47.  
— Сора, 47.  
— Ш., 71.

— Ю., 47.  
Бенгисъ Г., 72.  
— М., 69.  
— Фрейда, 47.  
Бендель Л., 59, 81.

Бендельтъ Ривка, 43.  
Бендеръ М., 23.  
Бендетъ А., 35.  
Бенкуская Э., 81.

Бенский А., 63.  
— М., 65.  
Бергеръ В., 43.  
— Вейля, 29.

— Фрума, 28.  
— Я., 63.  
Берелювичъ И., 33.  
Беренсонъ Хая, 29.

Берентейнъ Злата, 35.  
— Марія, 47.  
— Р., 72.  
— Ш., 32.

Берзакъ А., 54.  
— Мера, 47.  
Берницкий А., 71.  
Берингесъ Хая, 29.

Беркманъ Мера 81.  
— Н., 63.  
— П., 35.  
Берковичъ, 43.

— И., 43.  
Берлинь А., 27, 60.  
— Малка, 60.  
— Х., 69, 82.

Берлинь Спринца 47.  
— Ш., 63.  
Берлинь Ш., 72.  
Берманъ А., 63, 74.

— Ш., 63.  
Беройтъ М., 32.  
Бергановскій Л., 81.  
— С., 81.

Берштейнъ А., 69.  
— В., 69.  
— Л., 43.  
Берштейнманъ Ита, 47.

— О., 31, 64, 72.  
Берштейнъ А., 81.  
Бескинъ М., 40.  
Баведзинскій К., 54.

Бижесъ Ц., 23.  
Викнеръ Д., 23.  
Вилевичъ О., 36.  
Вильдзюкъ П., 67.

Винесъ Хая, 29.  
Вировичъ Ш., 43.  
Вировскій О., 86, 78.  
Вирули И., 57, 67.

Влаженичъ Д., 77.  
Влажечикъ Л., 33.  
Влейхманъ Малка, 47.  
— Т., 25, 82.

Влахъ Гинда, 27, 67.  
Влахманъ З., 32.  
— Р., 32.  
Влахъ М., 32.

Влизанскій Г., 23.  
— М., 41.  
Влиндеръ Шейна, 47.  
Влодесъ А., 74.

Влофаръ Роха, 31.  
Влохъ А., 42.

Влохъ В., 71.  
— Г., 71.  
— Г. и Эдельзонъ И., 43.

— Л., 26.  
— Левъ, 55.  
— М., 40, 43.  
— Роха, 54.

— Тайба 47.  
— Ф., 71.  
— Фейга, 47.  
— Хана 47, 72.

— Хая, 28, 29.  
— Ц., 63.  
— Ш., 78.  
— Шлюма, 47.

— Э., 29.  
Влоштейнъ Э., 29.  
Влодъ А., 81.  
Влюменталь А., 43, 60.

— Е., 57.  
— И., 34.  
— Рохла, 34.  
Влюменфельдъ Х., 33.

Влюмовичъ И., 41.  
Влянъ Анна, 25.  
Влахеръ А., 47.  
— Л., 63.

— Раха, 31.  
— Ш., 65.  
Вогановская М., 27.  
«Воген», 77.

«Вогемия», 60.  
Вогдановичъ И., 72.  
Вогорель Г., 59.  
Вогужанскій Е., 47.

Вогуславскій Г., 71.  
Водканисъ С., 71.  
Водакъ О., 30.  
Водзевичъ Н., 36.

Вожко С., 64.  
Вокниъ А., 59.  
Волондъ О., 23.  
Волтуць, 31.

Вольберинская Л., 47.  
Вонакъ А., 72.  
Вонкоускій А., 24.  
Ворейша, В., 23.

Ворисевичъ А., 71.  
Воровниковъ Д., 38.  
Воровикъ В., 63.  
— В., 63.

— Т., 63.  
Воровичъ А., 77.  
Воровскій А., 67.  
— В., 41.

— М., 67.  
Воровъ Ш., 69.  
Вородичъ Э., 25.  
Ворткевичъ Екатерина 65

— И., 38.  
— Э., 25, 38.  
Воруховичъ С., 59.  
Ворштейнъ Фейга, 47.

— Хая, 47.  
Востанжого 72.

Востанскій Ш., 71.  
Вощманъ, 72.  
Вояринблмъ Фейга, 72.  
Воярскій Д., 86.

— Р., 54.  
— Ш., 36.  
Вравинъ В., 24, 37.  
Вравманъ М., 40.

Враверъ Мута, 26.  
Вразъ В., 42.  
— Гитля, 47.  
— И., 42.

— М., 31.  
— О., 42.  
Враницій И., 39.  
— О., 38.

Вратковский И., 28.  
Врегеръ К., 47.  
Врейва Е., 47.  
Врейво И., 67.

Врейманъ Я., 54.  
Вренеръ, 50.  
Вреславъ Роха, 72.  
Вретанишекъ С., 29.

Вретанишская Г., 51.  
— Т., 51.  
— Ф., 47.  
— Я., 71.

Вржежиская М., 33.  
Вржововскій А., 51.  
— Л., 51.  
Вританишскій А., 82.

— В., 82.  
— Ш., 74.  
Вродовскій И., 40.  
Вродъ Нахама, 47.

Вродлесъ А., 82.  
Вройдъ И., 28, 77.  
— Л., 24, 42.  
— М., 74.

— Н., 34, 35.  
— Р., 28.  
— Фрума, 43.  
— Х., 26, 34.

— Шейна, 24, 34, 55.  
— Элька 32.  
Вройдъ А., 54.  
— В., 78.

— Вейля, 29.  
— П., 32, 54.  
— Фрейда, 54.  
— Хана, 54.

Врокъ П., 38.  
Вронштейнъ А., 75.  
Врохесъ Фейга, 68.  
Врудне О., 32.

— П., 32.  
Вруднеръ Ш., 71.  
Врудно Сима, 29.  
Врудный Я., 74.

Вруднякъ Х., 31.  
Врукъ Рася, 63.  
Врумбергъ В., 85.  
Врухъ В., 26, 36.

— И., 29.

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.

## ХРИСТЯНСКІЙ СУКОННЫЙ МАГАЗИНЪ

ПОДЪ ФИРМОЮ

"НАДЕЖДА"

Вильна, Большая ул., прот. театральн. сквера.

Всегда СНАБЖЕНЪ СВѢЖИМЪ ТОВАРОМЪ ЛУЧШИХЪ  
МѢСТНЫХЪ и ЗАГРАНИЧНЫХЪ ФАБРИКЪ для духовенства,  
военныхъ и статскихъ.

Безъ запроса.

## СУКОННЫЙ МАГАЗИНЪ

Купца САМУИЛА ГАРБЕРА

ВИЛЬНА, Виленская улица, д. Вишневскихъ.

## БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ

сукна, трико, драпу, костора, сатина, камгарнъ, шевіо-  
товъ, одѣялъ, пледовъ, жилетовъ шелков. и пикейныхъ,

а также

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ шерстяного атласу

ПО ФАБРИЧНЫМЪ ЦѢНАМЪ.

ЦѢНЫ БЕЗЪ ЗАПРОСА.

## МѢХОВАЯ ТОРГОВЛЯ

РУССКИХЪ, СИБИРСК. И АМЕРИКАНСК.

ТОВАРОВЪ

Купца Л. ГЕРШЕНОВИЧА

ВИЛЬНА, Немецкая ул., д. Буниновича (б. Монасевича).

Принимаются всевозможные заказы.

ВО ВРЕМЯ ЯРМАРКИ  
ОТЪЗЫВАЮТСЯ  
ВЪ НИЖНЕМЪ НОВОГРОДѢ,  
Карпозный рядъ.

ВО ВРЕМЯ ЯРМАРКИ  
ОТЪЗЫВАЮТСЯ  
ВЪ ХАРКОВѢ, д. Починкова  
и въ ПОЛТАВѢ.

Бруславъ Э., 35.  
Буданова Е., 41.  
Будгарнъ И., 81.  
— З., 81.  
Будгартъ Михля, 29.  
Буданъ Ш., 63.  
Буданъ Б., 40.  
Будоминъ О., 51.  
Будревичъ С., 39.  
Бужанская И., 28.  
Бужанскій А., 74.  
— Л., 43.  
— Р., 43.  
Бужинскій И., 67.  
Буганъ И., 47.  
— М., 59.  
Буйведишская Г., 47.  
Буйвидъ В., 50.  
Буйко Ф., 23.  
Букатманъ В., 54.  
— И., 54.  
Букетъ, 37.  
Бунинъ, 77.  
Букоскій, 44, 59, 78.  
Букштамскій Я., 77.  
Булберъ В., 47.  
Булгакъ Н., 57.  
— С., 40.  
— Гитля  
Булкина Р., 29.  
Булкинъ М., 35.  
— Ривка, 43.  
Бунимовичъ И., 25, 72.  
— Сора, 47.  
— Ш., 41.  
Буньковичъ М., 33.  
Бургасъ Е., 72.  
Буржинскій, 63.  
Буркинская, Г., 47.  
Буркусъ В., 40.  
Бурнейко Т., 47.  
Бурштейнъ Д., 33.  
— М., 64.  
— Ханя, 77.  
Буславъ М., 78.  
— Сора, 81.  
Бусъ В., 72.  
Бусъ Елена, 47.  
— Роха, 47.  
Буткевичъ Д., 69.  
Бутковский М., 75.  
Бутримовичъ Л., 47.  
Бутримъ Н., 89.  
Бугиндеръ Х., 59.  
Бупковский В., 38.  
Быгъ М., 74.  
Бѣлавскій О., 40.  
Бѣлинскій И., 40.  
Бѣлицкій А., 36, 78.  
— В., 51.  
Бѣло И., 54.  
Бѣловичъ Станкевичъ С.,  
39.  
Бѣлавская С., 27.  
Бѣнецъ Э., 72.  
Бѣлдоревъ В., 35.

Вадзинскій В., 67.  
Вазеръ В., 35.  
Вайлевичъ А., 42.  
Вайль Ф., 78.  
Вайнбергъ З., 78.  
Вайноревъ М., 50.  
— Я., 51.  
Вайноровичъ, 50.  
— Я., 67.  
Вайнеръ В., 67.  
— И., 33.  
— Л., 74.  
— Х., 54, 60, 69,  
81.  
— Ципа, 47.  
Вайникъ И., 42, 51.  
Вайкопъ Г., 59.  
Вайнтраубъ Г., 57.  
Вайнтробъ Малка, 57.  
Вайнштейнъ Бейля, 76.  
— Брайна, 47.  
— И., 51, 77.  
— М., 47, 51, 77.  
— Н., 65.  
— Ривка, 44.  
— Рохла, 51.  
— Сора, 47.  
— Х., 43.  
— Хася, 30.  
— Ципа, 47.  
— Ш., 69.  
Вайнъ И., 33.  
— Я., 69.  
Вайсбергъ Н., 55.  
Вайсбронъ Х., 47.  
Вайцманъ Ф., 47.  
Ваксъ М., 71.  
Валендорфъ и Гольдфайнъ  
35.  
Валентиновичъ Елена, 47.  
Валерія, 81.  
Валерштейнъ С., 39.  
Валицкий И., 39.  
Валкъ Д., 75.  
— Рама, 24, 28, 72.  
— Сора, 72.  
— Ш., 35.  
— Ю., 27.  
Валюлисъ В., 72.  
Вальдбергъ А., 36, 78.  
— Асла, 54.  
Вальдхлестентъ, 60.  
Ванель Я., 57.  
Ваннеръ Хаа, 47.  
Варманъ В., 38.  
Варшверъ М., 74.  
Варшвинъ Л., 81.  
Вассерманъ В., 26, 32.  
— Сора, 43.  
Василевскій А., 39.  
— И., 67.  
Васильскій А., 32.  
Веберъ А., 25.  
— К., 36.  
Веверъ Х., 28.  
Векслеръ В., 69.

Велнеръ В., 67.  
Величко Б., 39.  
Велиндъ Г., 78.  
Велюская В., 80.  
Венцкевичъ К., 51.  
Верблювникъ Ш., 78.  
— Ципа, 32.  
Верхбицкій В., 57, 67.  
— И., 39.  
Вереникъ И., 72.  
Вертеръ Ш., 54.  
Вершусъ Ш., 54, 63.  
Верханицкая К., 71.  
Верешако С., 38.  
Вигдеровичъ Г., 43.  
Вигдоронъ М., 43.  
Вигусонъ В., 32.  
Видеций А., 67.  
Видулевскій В., 65.  
Видуцкая В., 54.  
Видуцкий О., 71.  
— Ц., 74.  
Викеръ М., 77.  
Викторія, 30, 36.  
Викторовичъ Г., 72.  
Викштосъ М., 82.  
Вилекинъ Ш., 44.  
Вилевскій И., 36.  
— О., 51.  
Виленичкова Г., 72.  
Виленичъ Э., 34.  
Вилесъ Г., 47.  
Вилейко Антонина, 48.  
Виломиръ Леа, 51.  
Вильдо, 40.  
Вильдштейнъ А., 29.  
— М., 57.  
Вилькевичъ А., 54.  
Вилькишская Р., 47.  
Вилькишскій А., 32.  
Вилькомирская Р., 25.  
— З., 47, 73.  
— Ф., 47.  
Вилькомирскій И., 24, 87.  
— И., 25.  
Вильнеръ Г., 43.  
Вильчинскій В., 63.  
Винаверъ Хаа, 28.  
Винзунъ Г., 81.  
Винишкъ Ю., 38.  
Винишкертъ О., 47.  
Виноградовъ А., 38.  
— И., 38.  
Винокуръ И., 67.  
Виршусъ Марія, 35.  
Виршубскій, 54.  
— М., 28.  
Виршубъ А., 72.  
— В., 69.  
— Малка, 29.  
Виршусъ Д., 32.  
Витановская Г., 47.  
Витанскій С., 39.  
Витенбергъ М., 31.  
Витендорфъ Сора, 29.  
Виткиндъ В., 23.

Витковский С., 72.  
Виторъ Адрига, 64.  
Витеръ Раджа, 51.  
Вишневскій В., 35.  
— В., 67.  
— Л., 71.  
— С., 87.  
Вишневичъ С., 72.  
Воболевичъ И., 42.  
Воничкий О., 25.  
Войничъ И., 40.  
— Т., 43.  
Войничский П., 59.  
Войно П., 38.  
Войткевичъ А., 27.  
Войцховичъ Анна, 77.  
— В., 71.  
Войцеховскій С., 47.  
Войцискокая В., 36.  
Волковская Х., 73.  
Волковскій, 29.  
— Х., 42, 54, 63.  
— Я., 27.  
Волкъ И., 59.  
— Лиза, 47.  
— О., 59.  
— Ципа, 65.  
— Я., 82.  
Воловичъ А., 42.  
Вологодскій магазинъ, 40.  
Воложинскій М., 74.  
Волоховичъ В., 54.  
Воллинская Х., 72.  
Воллинъ Г., 42.  
Вольпе И., 24.  
Вольпертъ Л., 29.  
— Тауба, 31.  
Вольфонъ, 86, 78.  
— Двора, 81.  
— П., 27.  
Вольфовская Х., 77.  
Вольфшмидтъ А., 28.  
Волжакскій А., 29.  
Ворнянъ Н., 37.  
Вороновичъ А., 82.  
Воронцовъ - Вальминовъ  
П., 38.  
Востокъ М., 35.  
Врублевскій И., 78.  
— П., 67.  
Вульфвичъ Сора, 30.  
Выгодскій М., 65, 72.  
— Я., 57.  
Высоцкая Э., 29.  
Высоцкий К., 63.  
«Вѣснскій шникъ», 81.  
Гадяцкий Е., 37.  
Гайдишъ Е., 27.  
Гайдукова Е., 64.  
Гайковскій Ф., 42.  
Гайликъ Бейля, 47.  
— Ш., 47.  
Гайникъ Малка, 27, 60.  
Гакперъ Ривка, 47.  
Галинскій П., 23.  
Галинъ З., 55.



Телефонъ № 90.

ВИЛЬНА

Телефонъ № 90.

# Гостиница „ЕВРОПА“

ПЕРВОКЛАССНАЯ.

НОМЕРА отъ 75 коп. до 15 руб. въ СУТКИ.

ЭКИПАЖИ ко ВСѢМЪ ПОѢЗДАМЪ.

ПРИ ГОСТИНИЦѢ

## × ПЕРВОКЛАССНЫЙ РЕСТОРАНЪ. ×

Особое помѣщеніе для СВАДЕБЪ и ВЕЧЕРОВЪ.

 ПОГРЕБЪ ИНОСТРАННЫХЪ ВИНЪ. 

### В А И Н Ы.

## ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ

въ 1835 году

# СТРАХОВОЕ ОТЪ ОГНЯ

ТОВАРИЩЕСТВО

# „САЛАМАНДРА“

Главное агентство

ДЛЯ СѢВЕРО-ЗАПАДНАГО КРАЯ:

Вильна, Вилейская улица, домъ Нитца.

Галивалъ Ю., 27.

Галковский, 37.

Гальпернъ Г., 43.

— Л., 57.

— Лен, 34.

— М., 34.

— Мина, 47.

— Мирля, 47.

— Р., 27, 47.

— Роха, 47.

— Сора, 28, 47.

— Ц., 74.

Гальперовичъ А., 28, 44,

82.

Гамбутъ Нахана, 54.

Ганцволь В., 72.

Ганъ А., 38.

— В., 54.

— Н., 73.

Гарбарскій Н., 67.

Гарберъ Сора, 54.

— Ш., 43.

Гаргеръ, 43.

Гарневичъ А., 34.

— В., 34.

— Г., 33.

— Н., 30.

Гарновскій Ф., 43.

Гасманъ В., 64.

— Р., 25.

— Ш., 32.

Гвондовскій В., 67.

Гдаскскій 24, 37.

Гегентъ Э., 27, 29, 59.

Гегузинъ Гинда, 43.

— Р., 81.

Гедройцъ Ц., 33.

Гейдамовичъ И., 41.

Гейзерикоръ А., 32.

Гейкинъ В., 40.

Гейлахъ Хая, 29.

Гейманъ А., 25.

Гейне А., 40.

Гейнеръ В., 54.

Гейманъ Голда, 64.

Геклеръ Элька, 51.

Гелерманъ М., 72.

Геллеръ А., 74.

— В., 81.

— Гитка, 59.

— Е., 28.

— Л., 74.

— М., 28.

— Т., 81.

— Хая, 29.

— Ш., 33.

Геллей И., 67.

Гельбордъ З., 63.

Гельбортъ Ента, 65.

Гельманъ Л., 65.

— С., 51.

Гельпернъ, 54.

— О., 29.

— Ш., 29.

Гельфандъ Р., 26.

Гельфарбъ В., 40.

— И., 43.

— Т., 59.

— Ш., 57, 59.

Гельферъ А., 81.

— З., 59.

— И., 71.

— Л., 60.

— К., 60, 63.

— Ц., 47.

Гендинъ Э., 63.

Гендлеръ А., 47.

— И., 40.

Генералова А., 64.

— М., 27.

Генераловъ Е., 63.

Генеральская М., 29.

Геникесъ, 42.

Генкинъ В., 77.

Генсъ К., 29, 65.

Герасимовичъ Михалина,

25.

Гервятовскій К., 50.

Герингъ М., 81.

Гермайзе, 42.

— А., 37.

Гертовичъ Ф., 67.

Гершиковичъ Вейля, 51.

Гершановичъ Е., 67.

Гершатеръ Гинда, 47.

— И., 73.

— К., 78.

Гершовичъ А., 63, 67.

— Л., 37, 54.

— Ш., 59, 73.

Гершонъ М., 59.

Герштейнъ Брайна, 47.

— Г., 42.

— Г., 42.

— Пирка, 47.

— Фрейда, 47.

Гершуни З., 28.

Гершуцъ Вейля, 43.

— И., 30, 41.

— Н., 31.

Гескесъ И., 74.

— Л., 63.

Гефентъ Роза, 29.

— Ш., 73.

Геферъ Рохла, 47.

Гефлова, Е., 33.

Гехтъ Г., 35.

Гецевичъ К., 71.

— Т., 40.

Гецетеръ А., 40.

— Г., 72.

— Роха, 47.

Гецовъ и Поплавскій, 35.

Гиксъ Ф., 39.

Гилевичъ Р., 67.

Гилле и Дитрихъ, 27,

63.

Гилельсъ Л., 44, 73.

— М., 35.

Гильбордъ Фрейда, 44.

Гильбрехтъ Г., 57.

Гильковичъ Ш., 59.

Гильманъ З., 54.

Гимбутъ А., 81, 82.

Гинбергъ В., 74.

Гингъ М., 69.

Гинзбургъ А., 43, 81.

— Г., 42.

— Л., 43.

— М., 64.

— Малка, 47.

— Роха, 35, 36, 78.

— Фрума, 29.

— Х., 28.

— Шейна, 29.

Гинкрейнъ А., 60.

Гинтеръ Л., 27.

Гинтовтъ Ц., 30.

Гиресъ Рива, 54.

Гиршманъ Ж., 43.

Гиршовичъ А., 40.

Гиршовичъ и Ароновичъ,

36.

Гиршовскій Р., 33.

— Я., 34.

Гитель Ита, 69.

— М., 77.

— Нахана, 47.

— Ф., 57.

— Эйга, 47.

Гиневичъ Леонора, 33.

— Хана, 51.

Гинцелтеръ И., 60.

Глазеръ, 43.

— А., 25, 28, 43.

— В., 36.

— Хана, 47.

Глазманъ Гиса, 54.

— М., 71.

Глазеръ А., 32, 42, 82.

— Бася, 29.

— В., 71.

— М., 72.

Гликманъ Этля, 47.

Гликъ М., 54.

Глинская М., 25.

Глютъ М., 63, 78.

Глобусъ М., 36, 43, 65,

78.

— Я., 28, 35, 73.

Гнедзевичъ М., 67.

Гоберъ Х., 32.

Годводъ С., 73.

Годесъ М., 40.

Годицъ К., 28, 41.

Годлевскій В., 39.

Гоеръ Л., 67.

Говеръ Витка, 47.

Голбертъ Ш., 28.

Гольдъ Л., 75.

Голембівскій О., 67.

Головинъ Л., 42.

Голомбъ Л., 59.

Голубиновъ Е., 26.

Голубовскій Л., 40.

Голуъ А., 27.

— Н., 54.

Гольбурскій Ш., 59.

Гольдбергъ А., 73.

— Г., 71.

— И., 24, 35, 37.

— Л., 77.

— Л., 75.

— Сора, 47, 51, 75.

— С., 25.

— Ф., 57.

— Х., 82.

— Хая, 44.

— Э., 73.

Гольдинъ Д., 40.

Гольдманъ А., 57.

— В., 81.

Гольдовскій М., 71.

Гольдфайнъ, 61.

Гольдштейнъ М., 72.

Гольдъ А., 82.

Гольштейнъ Ита, 47.

— Рива, 54.

— С., 35, 38.

Гольшухъ В., 71.

Гомалицкій Г., 34.

Гонпенъ М., 78.

— Х., 26.

Горбакій П., 81.

Горбуновъ К., 38.

Гореникъ О., 71.

Гордонъ А., 35, 51, 42.

— В., 27.

— Вейля, 26.

— В., 67.

— Гена, 27, 67.

— Д., 37, 59.

— Ева, 73.

— Злата, 78.

— И., 35, 74.

— Итка, 47.

— К., 35.

— Л., 51, 73.

— М., 27, 29, 42,

43, 69, 73.

— Н., 23.

— Нахана, 47.

— О., 25.

— П., 35.

— Рейза, 47.

— Роха, 47.

— Хая, 28.

— Цивя, 32.

— Ципа, 47.

— Ш., 69.

— Я., 40.

Горневичъ А., 71.

Горовичъ Тайба, 73.

Городашъ, 54.

— В., 23.

— И., 32.

— Л., 47.

— Либа, 77.

— Рая, 33, 74, 77.

— Хая, 47.

— Эва, 77.

Горонъ, 81.

Горская М., 28.

Горскій А., 35.

Телефонъ № 83.

Телефонъ № 83.

Первая учрежденная въ гор. Вильнѣ ПАРОВАЯ ФАБРИКА  
 КОВЕРТОВЪ, ВИЗИТЪ, АДРЕСН. КАРТОЧЕКЪ, МЪШКОВЪ ДЛЯ ОБРАЗЦОВЪ,  
 КАРТУСОВЪ и БЛАНКЪ ДЛЯ ОТКРЫТЫХЪ ПИСЕМЪ

Существуетъ съ 1870 года.



# Я. О. ГЕЛЬФАНДЪ.

Фабричн.  знакъ.

Вильна, Тамбовская улица, собственный домъ.  
 ПРОДАЖА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ОПТОВАЯ.

Тамбовская ул.,

собств. домъ.

## Г. ЛИВИШИЦЪ,

Ф А Б Р И К А

### КОВЕРТОВЪ, ВИЗИТНЫХЪ КАРТОЧЕКЪ и роскошн. бумагъ,

уголъ Завальной и Жмудской улицъ, д. Немзера.

## А. Л. КРОНИКЪ

ВИЛЬНА,

уголъ Немецкой и Рудницкой улицъ,  
 домъ Зетеля.

ФАБРИКА

ПОЧТОВЫХЪ БУМАГЪ и ЛИ-  
 НОВАЛЬНОЕ ЗАВЕДЕНІЕ.

Принимаетъ заказы на ЛИНИРОВКУ.

## Г. МИЦКУНЪ

ВИЛЬНА, Большая ул.

Магазинъ письменныхъ принадле-  
 жностей и мастерская разныхъ ли-  
 новокъ и отдѣлки тетрадей.

При магазинѣ имѣется: разная  
 почтовая линовальная бумага и те-  
 тради всѣхъ сортовъ.

Заказы исполняются аккуратно.

Горскій В., 39, 67.  
 Гортовскій Р., 47.  
 Горфайнъ З., 54.  
 Горфинкель У., 81.  
 — Хапа, 73.  
 Готлибъ А., 33.  
 Готхель Л., 72.  
 Гофманъ А., 74.  
 — И., 74.  
 — Рейза, 81.  
 Гофштетеръ Г., 67.  
 Гохштейнъ Рива, 77.  
 Гоцъ Л., 60, 64.  
 Грабовскій І., 82.  
 Грабъ А., 63.  
 Грайзельманъ М., 33.  
 Грацъ Анна, 48.  
 — А., 74, 78.  
 Гревель, 75.  
 Гресь А., 32.  
 Грешембовскій С., 30.  
 Григоровичъ Изабелла,  
 33.  
 Григорьевъ, 3, 28, 38, 78.  
 Грилихесъ А., 74, 82.  
 — Д., 32, 34, 41.  
 — М., 81.  
 — Х., 34, 41, 73.  
 — Ш., 34, 41, 42,  
 51.  
 — Эйлла, 43.  
 Гринблатъ М., 27, 29,  
 32, 40.  
 Гринблумъ Х., 27.  
 Гринвальдъ Л., 67.  
 — Ю., 67.  
 Грингаузъ Гитля, 29.  
 — Сора, 28.  
 Гриневичъ А., 54.  
 — Р., 67.  
 Гриневскій Ф., 28.  
 Гринцайтъ Н., 27.  
 Гринштейнъ Б., 59.  
 — Д., 59.  
 — Злата, 48.  
 — Роха, 65.  
 Гринчикъ А., 54.  
 Гробштейнъ Г., 48.  
 Гродзенская С., 34.  
 Гродзенскій В., 35.  
 — О., 77.  
 Гроссманъ А., 31, 40.  
 Груберъ Н., 33.  
 Грудзинскій А., 63.  
 Грузевскій К., 24, 34,  
 35, 37, 55.  
 — П., 36, 38, 78.  
 — Ш., 77.  
 Грузинеръ Ш., 43, 63.  
 Грунтагенъ В., 55.  
 — І., 64.  
 Губинскій В., 81.  
 Губинъ Т., 69.  
 Гудзинъ Елена, 64.  
 Гуварскій О., 59.  
 Гузъ Ш., 68.

Гумовскій В., 39.  
 — М., 48.  
 Гурвичъ, 50.  
 — А., 37, 69.  
 — В., 32, 42, 82.  
 — Г., 55.  
 — Гитль, 34.  
 — Д., 35.  
 — Двойра, 51.  
 — Злата, 43, 77.  
 — Г., 48, 69.  
 — И., 35, 50, 78.  
 — Ига, 35.  
 — К., 57, 60, 64.  
 — М., 71.  
 — Мина, 48.  
 — Нека, 43.  
 — Нахама, 43.  
 — С., 82.  
 — Сора, 35.  
 — Х., 33, 59.  
 — Хая, 30, 48.  
 — Ш., 42, 69, 73.  
 — Ш., 34.  
 Гурдусъ А., 73, 78.  
 — Сора, 51.  
 Гуревичъ Хая, 81.  
 Гурляндъ, 23, 73.  
 — Т., 43, 63.  
 — Фрейда, 48.  
 Гутенштейнъ Сора, 44.  
 Гуттенъ-Чапскій, 28.  
 Гутманъ А., 32, 43.  
 — 3, 64.  
 — Фруме 73.  
 Гуца І., 38.  
 Даванъ Д., 82.  
 Давидовскій А., 23, 43.  
 Давидовъ Г., 72.  
 Давидсонъ О., 54.  
 — Ривка, 54.  
 — Цивя, 54.  
 Дайновская Н., 48.  
 Дайхель Гитля, 29.  
 — М., 73.  
 — Мера, 48.  
 Дайль Ф., 77.  
 Даміе Гене, 73.  
 Данишевская, В., 29.  
 Данишевскій А., 25.  
 — Б., 82.  
 Далузовъ И., 71.  
 Даронъ Д., 72.  
 Даховкеръ М., 71.  
 — Фейга, 73.  
 Дахья Е., 64.  
 Дашкевичъ Ванда, 64, 81.  
 Дворжецъ М., 41.  
 Дворянскій клубъ, 26.  
 Девельтовъ В., 43.  
 — С., 43.  
 Девель А., 60.  
 Делятинъ Эглы, 48.  
 Дембо І., 34, 50.  
 Денисовичъ А., 39.  
 Дерчанская М., 69.

Дерчанскій М., 69.  
 Дерчинъ М., 55.  
 — Тайба, 31.  
 — Ш., 59.  
 Деслеръ Ф., 34.  
 Дектерова Ю., 32, 65.  
 Двенцельскій Ю., 59.  
 Дзикавскій Ф., 57.  
 Дзиковичъ М., 67.  
 Дибель А., 81.  
 — Ф., 81.  
 Дидіо К., 82.  
 Дикеръ М., 25.  
 Дикъ А., 82.  
 Диментъ А., 33.  
 — Х., 74.  
 Динайштейнъ, 48.  
 Динцесъ Х., 29, 41, 57,  
 65, 81.  
 Дислеръ А., 71.  
 — Г., 71.  
 Дистеллеръ О., 82.  
 Дмитріевъ-Мамоновъ П.,  
 38.  
 Дмоховскій Ф., 23, 38.  
 Добкинъ Ш., 32.  
 — Шейна, 31.  
 Добровольскій О., 30.  
 Добрушкесъ В., 63.  
 — Г., 29.  
 — М., 33.  
 Добычинъ Д., 40.  
 Довгердъ А., А., 38.  
 Довгеръ Р., 11.  
 Довойно С., 24, 37.  
 «Довіріе», 43.  
 Довгало М., 73.  
 Довяковский И., 39.  
 Догимъ, 60.  
 — Ш., 37, 65.  
 Докторъ Я., 59.  
 Докшицкий В., 59.  
 Долгиновъ Я., 59.  
 Доленговскій А., 24.  
 Домбровская, 64.  
 — И., 89, 67.  
 Домбровский, 36.  
 Донатъ В., 54.  
 Донтъ Л., 78.  
 Дразинъ Ш., 69.  
 Дразникъ Г., 54.  
 Дранко А., 54.  
 Дрейтеръ М., 37.  
 Дреперъ М., 48.  
 Држевицкий А., 48.  
 Дроздовская А., 64.  
 Дрознесъ Д., 29.  
 Дроссель Г., 67, 13.  
 Дроянъ Сора, 73.  
 Дружниковскій О., 23.  
 Дружштейнъ И., 71.  
 Друскинъ В., 35.  
 — В., 31.  
 — Л., 31, 32, 42.  
 — М., 23, 31.  
 Друзъ И., 28.

Дубецкая Ш., 57.  
 Дубилеръ М., 64.  
 Дубинская А., 28.  
 Дубинскій Х., 31, 36, 78.  
 Дубовскій З., 78.  
 — М., 88, 82.  
 Дуговская, В., 57.  
 Дудинскій Я., 23.  
 Дуэль В., 82.  
 Дукеръ В., 77.  
 Дукштъ Е., 71.  
 Дукштавскій Г., 40.  
 Дусьманъ Л., 26.  
 Дусяцкий Ш., 55.  
 Душанъ И., 81.  
 Душенартъ Л., 63.  
 Душинартъ А., 63.  
 — М., 60.  
 Душинъ Я., 63.  
 Душинъ Ш., 59.  
 Душманъ Рива, 44.  
 Евдокимовъ А., 38.  
 Еглицъ М., 57, 82.  
 Едлинскій М., 63.  
 Ежескій В., 39.  
 Еленскій К., 28.  
 Ельскій А., 39.  
 Ендржевскій Т., 52.  
 Ельмеръ А., 59.  
 Жалудскій, 42.  
 — Я., 73.  
 Жандъ Вейла, 48.  
 Жаровская А., 48.  
 Жебровский А., 40.  
 — И., 67.  
 — С., 39.  
 Желудокъ Хапа, 48.  
 Жемойтель А., 24.  
 Жирмунская Х., 48.  
 Жирмунскій В., 28, 73.  
 Житкевичъ М., 64.  
 Жолобовъ Л., 38.  
 Жоравичъ Елена, 35.  
 Жуковский И., 40, 71.  
 Жуль А., 27, 29, 34,  
 50, 54, 68, 69.  
 — І., 34, 54, 73.  
 Жуляни, 34.  
 Журанъ Л., 82.  
 Заблоцкая Я., 27.  
 Заблоцкий 78.  
 — У., 71.  
 — Л., 28.  
 — и Калита, 36.  
 Заблудъ М., 54.  
 — Ц., 54.  
 Завадская М., 68.  
 — П., 48.  
 Завадскій И., 67.  
 — О., 34, 41, 50, 67.  
 Завальскъ Р., 32.  
 Завельчинскій Я., 30.  
 Завистовская А., 27.  
 Заюнчиковскій М., 48.  
 Зайдель О., 29.  
 Зайдельманъ М., 44.



В И Л Ь Н А  
**Гостиница ПОЗНАНСКАГО**  
**„Грандъ-Отель“**

въ центрѣ города, противъ театра.— Телефонъ № 121.

Комнаты отъ 50 коп. въ сутки, помѣсячно уступка.

Большой ЗАЛЪ для СВАДЕБЪ и ВЕЧЕРОВЪ.

Экипажи ко всѣмъ поѣздамъ, а также по городу и за городомъ.

**Оптический магазинъ**

И ФИЗИКО-МЕХАНИЧЕСКАЯ МАСТЕРСКАЯ

**У. МАЛЕЦКАГО**

ВИЛЬНА, ул. Большой и Милліонной ул.— Телефонъ № 130.

Двѣ золотыя медали 1889 и 1893 гг.



ШАРОВАЯ ФАБРИКА  
**ТУАЛЕТНАГО МЫЛА**



ТОВАРИЩЕСТВА

производства косметическихъ товаровъ

**„ЭСПЕРАНСЪ“**

Вильна, Александровская ул., домъ Познанской.

Изготавливаетъ разнаго высокаго сорта туалетныя мыла  
и косметическія товары.

Прейсъ-курранты высылаются по востребованію.

Зайдшуръ Фрейда, 29.

— Х., 29.

Зайдъ А., 82.

Зайцевъ Т., 48.

Заклеймъ Х., 57, 67.

Заклянь Я., 82.

Заклянь Ш., 37.

Заковичъ М., 55.

— С., 64.

Закржевскій С. 33.

Закъ А., 83, 41.

— Г., 73.

— Е., 59.

— И., 41.

— Л., 68, 78.

— Лея, 48.

— М., 82, 74, 81.

— Н., 35, 78.

— Тауба, 54.

— Хая, 64.

— Л., 26, 32.

Залгалеръ Вейла 73.

Зальскій Э., 30.

Залкиндсонъ 50.

Залкиндъ В., 50.

— З., 28, 36, 78.

— Л., 27, 28, 29, 40,

43, 50, 54, 55.

57, 60, 63, 65.

— М., 68, 77.

— Н., 73.

— Ройда, 43.

— Фейга, 77.

— Хава, 77.

— Хая, 32, 48.

— Эта, 29.

Залкинь Эстеръ, 44.

Залко Рейва, 48.

Залуоскій А., 60, 63.

Зальбергъ Д., 63.

Зальбергъ В., 60.

— Г., 63.

Зальштейнъ Песа, 48.

— Ю., 44.

Зальцъ Гольда 51.

Замъчекъ 25.

— Г., 72.

— М., 59.

— Ш., 59.

Зандбергъ Фейга, 28.

— Хава, 28.

Зандеръ Р., 67.

Запольскій Л., 54.

Зараховичъ О., 67.

Зарембизъ Марія, 64.

Зарембо Я., 27.

Заръцкая 27.

— Цивья 43.

Зархъ Лея 77.

— Сора, 48.

Заръцкая Г., 64.

Заръцкій С., 51, 54.

Затцъ Сора, 48.

Загерманъ А., 78.

Зейдлеръ Л., 24.

Зейликовичъ М., 50.

Зельманскій В., 28, 43.

Зельманскій М., 25, 82.

Зельмановъ Тауба, 44.

Земсеръ И. 59.

Земскій А. 67.

Зенкевичъ, 37.

— С., 82.

Зетель В., 73.

— И., 73.

— Ф., 64.

— Хава, 48.

— Я., 59.

Зивельчинскій И., 26, 65.

Зивъ Хая, 48.

Зильбергъ В., 63.

Зильберквейтъ Л., 54, 69.

Зильберманъ А., 28.

Зильберштромъ И., 54.

Зильбергъ Песа, 60.

Зимодо, 50.

Зингеръ Фрейда, 48.

Зискиндъ Ю., 51.

Зишанская Р., 48.

Злоцовскій А., 54.

Золонскій П., 39.

Зомеръ А., 73.

Зоммеръ Ф., 60.

Зонтайнъ Д., 71.

Зотлеръ Ф., 26.

Зубицкая Р., 48.

— Я., 44.

Зубковская А., 50.

— С., 26.

Зудовъ В., 38.

— Н., 38, 39.

Зупли В., 67.

Зупранъ Марьяма, 48.

— Фрейда, 44.

Зусмаковичъ Вейла, 30.

— И., 31.

Иваницкій К., 73.

Иванова В. 77.

— Е., 48.

— Т., 64.

Ивановскій С., 39.

— Ю., 73.

Ивантеръ Лея, 57.

Ивашковичъ П., 71.

— С., 67.

— Я., 71.

Игнатовичъ В., 39.

Идельсъ А., 81.

Иггуръ Ш., 81.

Измайлскій С., 38.

Израелитанъ И., 59.

Илюнскій Х., 78.

Ильцевичъ О., 39.

Инфелицманъ П., 38.

Исерлинъ Хая, 65.

Ицковичъ А., 34.

— И., 67.

Иерузалемскій З., 38, 44,

74.

Иовимчикъ К., 71.

Иовель Г., 81.

Иогъ Р. 32.

Иодко Софія, 48.

— Стефанія 67.

Иодковский П., 48.

Иосельсонъ М., 34, 44.

Иозефовичъ Злата, 48.

— Сора 48.

Ионель Х., 43, 63, 73.

Иоселевичъ Ш., 59.

Иосельсонъ В., 54.

— М., 24, 37.

Иоспе Добе, 48.

— З., 73.

Июфе А., 55, 67.

— Б., 48.

— Добе, 29.

— Г., 82.

— К., 50.

— Леска, 60.

— Лея, 37.

— Лоба, 77.

— Малка, 29.

— Мина 77.

— С., 26, 36, 37.

— Сора, 48, 75.

— Фейга, 48.

— Ш., 48, 75.

— Эстеръ, 48.

Иохведъ М., 57.

Иохельсъ Сора, 48.

Иохель М., 68.

— Нахана, 69.

Иохельсонъ А., 31, 42.

— Вейла, 48.

— И., 82.

— Ш., 69.

Жабачникъ, 34.

— А., 40.

— Ш., 73.

— Я., 36, 38, 50, 51,

68, 73.

Кабранъ Г., 67.

Каванъ Гитля, 48.

— Фейга, 48.

Каваритскій М., 81.

Кагановичъ Песа, 29.

Каганъ В., 42.

— В., 32, 72.

— Д., 32, 74.

— Е., 71.

— И., 73, 74, 81.

— Ита 48.

— К., 48.

— Л., 78.

— М., 69.

— Мина, 81.

— Пера, 48.

— Х., 63, 75.

— Хава, 28, 29.

— Ш., 41, 71.

— Элька, 54.

Каганы Х. и Ш., 25.

Кадышевичъ Малка, 57.

Казамиръ О., 59.

Казиникъ Г., 54.

Кайранская Р., 48.

Кайровский Л., 63.

Кайшлисъ Эстеръ, 48.

Калиновская В., 33.

Калиновскій М., 71.

Калискій В., 59.

Калита Р., 67.

Каль 1., 67.

Кальмановичъ А., 81.

Кальманъ Ш., 63.

Кальмонихесъ Ф., 32.

Калюкинъ Р., 67.

Камай О., 63.

Камонетскій А., 88, 48,

73.

— Г., 65, 73.

— Ф., 28.

— Х., 31.

Каминская А., 48.

Каминскій Ф., 87.

Каминъ Ш., 33.

— Этя 57.

— Ю., 28, 73.

Камушеръ А., 36.

Канарникъ Г., 54.

Кандиба А., 28.

Канторовичъ В., 69.

— М., 35.

Канторъ Г., 36.

— Р., 60.

— Х., 82.

— Ш., 78.

— Ю., 48.

Капелюшникъ Хава, 28.

Капланъ Б., 69, 74.

— В., 25.

— Гитля, 54.

— М., 59, 72.

— Роха, 48.

— Фрейда, 65.

Капстромъ А., 27, 44.

Карамовъ, 67.

— А., 28.

Карасикъ Паулина, 73.

Каржель А., 67.

Карлинь Г., 52.

# СТРОИТЕЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ В Ю Р О Инженера Руд. ФРИША

въ г. Вильнѣ, Большая ул., д. фонъ-Геймана,  
принимаетъ на себя производство построекъ всякаго рода,  
выполненіе и повѣрку чертежей и т. д.  
Заказы принимаются также въ складѣ технич. предметовъ Д. МИТЧЕЛЯ,  
въ Вильнѣ, Нѣмецкая улица, домъ Гордона.

5 медалей.

## „ЭКСИКАТОРЪ“

2 диплома.

Изобрѣтено Инжен.-Технологомъ Г. Риттеромъ

для уничтоженія сырости въ стѣнахъ, сохраненія дерева  
отъ гніенія, порчи грибомъ и проч.

Утверж. Гос. Имп. искл. Австро-Венгерск. — Привилегія въ Вильнѣ, Россіи, Бельгии, Германіи.

СРЕДСТВО ПОСТОЯННО ПРИМѢНЯЕМОЕ

въ казенныхъ, фабричныхъ, частныхъ и желѣзно-дорожныхъ постройкахъ.

СВИДѢТЕЛЬСТВО ПРЕДЪЯВЛЯЮ ПО ВОСТРЕБОВАНІЮ.

Единственный представитель изобрѣтателя и руководитель работами  
въ г. Вильнѣ, А. Карповичъ, Дворцовая ул., д. кн. Огинскихъ.

(Тамъ-же и АГЕНТСТВО 2-го Россійскаго страхового отъ огня общества,  
учрежденное въ 1835 году).

# БРАТЯ ЛЕЙВАНДЪ ВИЛЬНА,

ул. Завальной и Госпитальной, д. Намота (б. Зама).

имѣетъ честь предложить Гг. землевлад. по самымъ умѣреннымъ цѣнамъ:

Фосфоритную муку всѣхъ сортовъ,

## СУПЕРФОСФАТЪ, КОСТЯНУЮ МУКУ,

цементъ, гипсъ, алебастръ и пр.

Тамъ-же Агентство Страховаго Общества „РОССІЯ“.

- |                         |                         |                           |                        |
|-------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|
| Капеленбогенъ И., 78.   | Кинкулькинъ Л., 37.     | Ковнеръ Мнуха, 30.        | Коссовъ В., 39.        |
| — М., 43, 65.           | — М., 51, 54, 78.       | — Ривка, 48.              | Кости С., 72.          |
| — Хася, 29.             | — Ш., 34, 67.           | — Я., 42.                 | Косцалковский К., 39.  |
| Кацельсонъ Двора, 48.   | — Яха, 81.              | Кодъ И., 39.              | Котвичъ К., 38.        |
| Кацерь I., 54.          | Кирареръ В., 29, 69.    | — С., 39.                 | Котлеръ Блюма 77.      |
| Кацнне Г., 54.          | — Г., 35, 65.           | Кодкинъ Ч., 75.           | — Шейна, 48.           |
| Кацъ А., 63, 81.        | — Н., 33.               | Козакевичъ А., 81.        | Котловичъ Г., 71.      |
| — Б., 69.               | — Цивля, 30.            | Козаковская Р., 48.       | Котловичъ Х., 28.      |
| — Вася, 35.             | Киркнеръ Л., 74.        | Ковалкина М., 27.         | Котляръ Л., 37.        |
| — Гитка, 63.            | Кирмичъ Ю., 55.         | — Марья, 64.              | Котляръ Ш., 69.        |
| — З., 43, 74.           | Киспужинскій А., 39.    | Козель А., 71.            | Коханскій I., 36.      |
| — И., 39, 69.           | Кисель К., 67.          | Козель В., 25.            | Кочанъ I., 33.         |
| — Л., 67, 78.           | Китцъ А., 35.           | Коваловская Ф., 30.       | — Ф., 33.              |
| — Р., 74.               | Кланштейнъ Г., 28.      | Коваловскій И., 48.       | Копанская Х., 48.      |
| — Рейза, 73.            | Клауъ Роха, 55.         | — К., 67.                 | Копановская К., 48.    |
| — Т., 60.               | Клебанская Г., 77.      | — О., 67.                 | Копенеръ Рейза, 51.    |
| — Ф., 74.               | Клебанскій Ю., 25.      | — Р., 64.                 | Кравецъ М., 48.        |
| — Х., 74, 82.           | Клебекъ И., 73.         | Колосинскій А., 48.       | — Я., 81.              |
| — Хася, 27, 67.         | Клейнеръ Эстеръ, 32.    | Колтунъ I., 71.           | Кравцова, Р., 73.      |
| — Хан, 29, 40, 48.      | Клемашевскій М., 71.    | — Ф., 67.                 | Краевскій К., 89.      |
| — Э., 33.               | Клецкій И., 32.         | — Х., 63.                 | Красовская Б., 64.     |
| — Эстеръ, 48.           | — П., 32.               | Колышко И., 69.           | — Майта, 29.           |
| — Эфиръ, 27, 60.        | Климашевскій Ф., 73.    | Кольеницкій I., 51.       | Крамникъ Ю., 35, 73.   |
| — Ю., 32.               | Климонтовичъ Т., 63.    | Комаръ М., 38.            | Краснеръ А., 41.       |
| Качанъ В., 54.          | Клиновская Г., 51.      | Комоцкій И., 81.          | — М., 63.              |
| — Б., 55.               | Клисъ А., 33.           | Кондратовичъ В., 39.      | — Муха, 75.            |
| — Р., 55.               | Клокъ А., 48.           | — В., 39.                 | Краснобурскій А., 55.  |
| Качельникъ I., 63.      | — Лея, 55.              | Кондрацкий Л., 67.        | Красовскій В., 80.     |
| Качергинская Ш., 73.    | — Рохля, 48.            | «Конкуренція», 26.        | Креверъ О., 69.        |
| Качинскій И., 23.       | Ключинскій, 78.         | Конрадъ Л., 25.           | — Р., 25.              |
| Кашанъ Песа, 51.        | Клязнеръ И., 35.        | Конскій М., 69.           | Крейзъ М., 44, 55.     |
| Кашевскій I., 36.       | Клячкинъ Д., 81.        | «Континентъ», 31.         | Крейнасъ Гида, 35.     |
| Каширскій А., 38.       | Клячко, 27, 28, 36, 78. | Контонъ М., 39.           | Крейманъ I., 74.       |
| Кваринко Р., 73.        | — А., 68, 78.           | Конторовичъ М. 24.        | — Ш., 37.              |
| Кваринская Г., 48.      | — Брайна, 43.           | Копча П., 38.             | Крейнгель, 63.         |
| Кваринскій Р., 48.      | — Зисля, 48.            | Копанская С., 30.         | — И., 64.              |
| Квартовскій В., 32.     | — И., 78.               | Копанскій З., 63.         | — Т., 27.              |
| Квасникъ Сора, 28.      | — М., 41, 63.           | Копелювичъ Ита, 48.       | Крейнъ И., 43.         |
| Квастекая Е., 25.       | — П., 74.               | Копельзонъ Шейна, 43.     | Кремеръ А., 54.        |
| Квасъ Двора, 48.        | — Пера, 51.             | Копельманъ М., 44.        | — Г., 59.              |
| Квасъ Ш., 32, 43, 65.   | — Ш., 35, 40, 73.       | — Э., 44.                 | — Кейля, 35.           |
| Кюртъ В., 63.           | Кнетеръ М., 82.         | Копелянскій Л., 29.       | — М., 64.              |
| Квятковскій А., 39.     | Кнорикъ Шейна, 55.      | — П., 51.                 | — С., 48.              |
| Кейданская Р., 48.      | Княжеръ Ф., 29.         | Копъ М. 67.               | — Х., 73.              |
| Кейлесъ М., 57.         | Коблинъ Ш., 55.         | Корвинъ, 64.              | — Хаха, 48.            |
| — Ш., 74.               | Кобряковъ В., 82.       | Корейша И., 24.           | — Ш., 35.              |
| — Я., 29.               | Кобузяцкій И., 63.      | Корейскій В., 32.         | Крениль Хаха, 44.      |
| Келбакъ Фрейда, 55.     | Кобылянская С., 27, 64. | Корейскій И., 67.         | Кречмеръ В., 30, 35.   |
| — Хая, 55.              | Кобылянскій И., 71.     | Корженевская Е., 64.      | — Гида, 35.            |
| Келлеръ А., 63.         | Ковалевская М., 73.     | Коржецъ П., 73.           | — И., 35, 69.          |
| — Ш., 74.               | Ковалевскій В., 28.     | Корзонъ, 64.              | — Мина, 30.            |
| Кельчевскій И., 38.     | — И., 36.               | — И., 67.                 | — Н., 48.              |
| Кемахъ М., 59.          | — Ю., 63.               | — П., 57.                 | — Фейга 35.            |
| — Ф., 71.               | Ковальскій М., 30.      | Корйская Ш., 32.          | Кривинская Р., 31.     |
| Кенигсбергъ И., 33, 73. | Коварская В., 54.       | Корйскій В., 65.          | Кривинскій В., 51.     |
| — 74.                   | — М., 48.               | Королевичъ Ю., 59.        | Кривобольскій-Кривобо- |
| — Песа, 48.             | — Р., 24, 30, 43, 65.   | Кортъ Гида, 44.           | ковъ Н., 38.           |
| Кеппе Г., 67.           | — С., 48.               | Коршикова Е., 69, 81.     | Криотоль А., 82.       |
| Керъ В., 63.            | — Х., 37, 48.           | Косаръ К., 44.            | — И., 69.              |
| Кетлеръ В., 69.         | Коварскій К., 74.       | Косинскій Д., 28, 31, 36, | Кровецкій М., 65.      |
| Киборъ Михалина, 33.    | — П., 35.               | 73, 78.                   | Крогеръ А., 39.        |
| Кикосенъ И., 33.        | — Э., 59.               | — К., 48.                 | Кроникъ А., 26.        |
| Киняйтисъ Ф., 73.       | Ковнеръ В., 48.         | Косиновскій К., 39.       | — Гольда, 30.          |
| Киселовскій А., 43, 63. | — Г., 73.               | Коссовскій В., 57, 67.    | — Сора, 48.            |
| Кинкулькинъ А., 28.     | — Злата, 73.            | — И., 73.                 | — Х., 82.              |
| — Г., 43.               | — И., 73.               |                           |                        |



**МАГАЗИНЪ**  
ТУРЕЦКАГО  
**ТАБАКУ и ПАПИРОСЪ**  
ИЗВѢСТНОЙ ФАБРИКИ **КОГЕНА** изъ **Кіева**  
ВІЛЬНА.  
Вольная ул., к. Городевой, рядъ съ аптек. складъ **АНДРЕЙКОВИЧА**  
РАСПОЛАГАЕТЪ БОЛЬШИМЪ ВЫБОРОМЪ  
**СИГАРЪ и ПАПИРОСЪ**  
а также  
**ТАБАЧНЫМИ ИЗДѢЛІЯМИ**  
разныхъ фабрикъ.

Представитель **А. И. ШПАКОВСКІЙ**.

## СПЕЦІАЛЬНОЕ ЧУЛОЧНОЕ ЗАВЕДЕНІЕ Э. ГАНЕСЪ

въ **ВІЛЬНѢ**, Нѣмецкая ул., д. Братства-Розанцовыхъ.

Выдѣлываетъ патентованные чулки, носки и стиблеты,  
а также принимаетъ разные заказы на выдѣлку новыхъ  
и починку старыхъ.

Заведеніе вырабатываетъ также



**ПЕРЧАТКИ**

ПЕРСТЯНЫЯ и БУМАЖНЫЯ.

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.

Кроникъ Хѣна, 48.  
— Шейна, 73.  
— и Заблудовскій, 37.  
Кроповъ О., 25.  
Крошникъ І., 42, 63.  
Крукъ П., 72.  
— Я., 72.  
Крумбергъ А., 34.  
Кругальскъ Хая, 25.  
Крусаскій А., 64.  
— Х., 41.  
Крушанскій А., 63.  
Крушинскій И., 36, 78.  
Крыловъ В., 38.  
Кудовскій В., 71.  
Кузне М., 25.  
Кукусъ Г., 29.  
Кукусъ А., 40.  
Кулемо В., 30, 67.  
— О., 73.  
— Ф., 30.  
Куликовская, О., 77.  
Куликовскій И., 55.  
Кулициъ С., 48.  
Кульбесъ Ш., 37.  
Кульдисъ Х., 78.  
Кулькесъ В., 54.  
— Гитля, 48.  
— И., 35.  
— Ципа, 48.  
Кулькинъ Раша, 28.  
— Сора, 30.  
Кульковъ И., 38.  
Кунская Ч., 51.  
Купершильдъ Ш., 43.  
Куперъ Г., 37.  
Купецъ О., 39.  
Куписокъ В., 67.  
Куряшевская А., 41.  
Куршовскій С., 73.  
Купецъ О., 36, 78.  
Курваникъ А., 48.  
Курганъ В., 48.  
Курецкая Х., 51.  
Курецкесъ Л., 60.  
Курицкая И., 73.  
Курицкесъ Хая, 51.  
Курицкій А., 74.  
— П., 75.  
Курковская Я., 81.  
Куркулъ Марія, 48.  
«Курляндскій магазинъ», 40.  
Курманъ Л., 41.  
— Э., 41, 65.  
Куровскій А., 31.  
Курпасъ М., 73.  
Курьянъ Ривка, 30.  
— Хая, 51.  
Кусель М., 68.  
Кутасъ Ш., 33.  
Купкесъ О., 78.  
Лабановская М., 64.  
— П., 33.

Лабиль Н., 71.  
Лабулъ К., 48.  
Лаваришская Р., 48.  
Лавинскій П., 75.  
Лавриновичъ А., 77.  
— Р., 38.  
Лавская Ц., 48.  
Лаварчикъ Ф., 33.  
Лавникъ Двойра, 48.  
— Муся, 55.  
— Х., 32.  
Лакисъ И., 71.  
Лакочичъ Ф., 41.  
Ламмъ Вася, 55.  
Ламъ В., 33.  
— Л., 71.  
— Ш., 68.  
Ландо И., 34.  
Ландоманъ Х., 55.  
Ланцманъ М., 36, 68.  
Ланидусъ А., 55.  
— С., 44.  
— Хая, 51.  
Ланинъ Ш., 69.  
Ласкинъ А., 59.  
Ласковъ Х., 41.  
Лаферъ Н., 74, 75.  
Ланцманъ Шейна, 48.  
Лебензонъ А., 73.  
Левъ Я., 48.  
Левидовъ М., 63.  
— Р., 57.  
Левинская, 75.  
Левинсонъ Вейля, 48.  
— З., 37.  
— Л., 42.  
— Л., 40.  
— М., 75.  
— Ш., 59.  
— Ю., 72.  
Левинъ, 54.  
— А., 41, 42, 63, 75.  
— В., 55, 65.  
— Верко, 37.  
— В., 78.  
— Г., 44, 73.  
— Гана, 51.  
— Гона, 48.  
— Гинда, 64.  
— Д., 57.  
— Двося, 44.  
— З., 59, 68.  
— Л., 25.  
— М., 36, 44, 68, 69, 78.  
— Песа, 35.  
— Р., 78.  
— С., 25, 38.  
— Сора, 41, 51.  
— Фейга, 55, 69.  
— Хава, 77.  
— Хана, 81.  
— Хая, 48.  
— Царя, 30.  
— Ш., 23, 71.  
— Я., 44, 60, 68.

Левинъ и Минкутъ, 26.  
— и Орель, 43.  
Левусъ Ш., 32.  
Легоцкий О., 25.  
Лего П., 38, 39.  
Лезавичъ К., 25.  
Ленизовъ Ривка, 48.  
Лейбензонъ А., 57.  
— Этля, 26.  
Лейбманъ Д., 57.  
Лейбовичъ, 48.  
— В., 32.  
— Д., 73.  
— Раса, 69.  
— Сора, 60.  
Лейбошицъ Х., 60.  
Лейвандъ, 24.  
— В., 23, 24.  
— Д., 75.  
— І., 40.  
Лемельманъ Ципа, 81.  
Ленартовичъ Каролина, 48.  
Ленская, Р., 48.  
Ленцнеръ Г., 37.  
— Хая, 48.  
— Ш., 24, 37, 69.  
Леокартовичъ, 28.  
Леонтигъ, 37.  
Леошко К., 68.  
Леренцъ Марія, 81.  
Лессъ Хава, 48.  
Легуль Д., 55.  
Лещинскій Т., 68.  
Либерманъ М., 48.  
— Х., 68.  
Лившицъ В., 48, 59.  
— Вуна, 41.  
— Г., 26.  
— Гнеся, 27, 67.  
— Ривка, 48.  
— Ш., 63.  
Лидасъ Хая, 30.  
Лидеръ Лейба, 55.  
Лидзонъ Ш., 68.  
Лименштаухъ М., 73.  
Линденблитъ, 54.  
— Х., 75.  
Линкверъ А., 57.  
Линквичъ А., 32.  
Липецъ А., 26, 40.  
— Э., 26.  
Липечанскій Я., 60.  
Липицъ З., 48.  
Липковичъ Г., 63.  
Липманъ А., 42.  
— Л., 78.  
— М., 82.  
— Ш., 78.  
Липишскій Я., 63.  
Липовъ Р., 30.  
Липская Г., 27, 28.  
Липскій И., 60, 73.  
— М., 73.  
Липшицъ Перля, 48.  
Лисовская Л., 64.

Лисовская Ю., 27.  
Литвиловскій П., 39.  
Лихтенштейнъ Я., 63.  
Лихтеръ Д., 69.  
Лихтмахеръ, 34.  
— Тайба, 81.  
Личевскій Ш., 41.  
Лондъ Тайба, 60.  
Лововская, 48.  
Ломасъ Г., 32.  
Лондонъ, 24, 31.  
Лосеръ Р., 63.  
Лотновъ В., 77.  
Лубицъ Х., 59.  
Лубицъ М., 32.  
Лукавскій В., 89.  
Лукашеничъ Ф., 37.  
Лукишскій Г., 59.  
Лукштанъ Ю., 48.  
Лунъ О., 74.  
Лупицъ І., 32.  
— М., 34.  
Луріа А., 25.  
Луріа А., 33, 74.  
— М., 28.  
Лурье Двойра, 48.  
— Л., 77.  
— М., 60.  
— Ривка, 30.  
— Х., 57.  
— Хава, 48.  
— Шейна, 75.  
Лучинцевъ И., 39.  
Львовская П., 48.  
Льбанскій Е., 38.  
Льбецкая Е., 48.  
— Р., 73.  
— Ц., 48.  
Льбецкій Г., 35.  
Льбовскій К., 23.  
Людская В., 57.  
Люрія М., 60.  
Лютоский, 72.  
— А., 68.  
— Елена, 64.  
— С., 68.  
Лякъ И., 32.  
Лямбекъ, 34.  
Ляммъ Т., 82.  
Лямъ Витка, 48.  
Ляндъ М., 72.  
Ляндсберъ І., 67.  
— Л., 40.  
Ляницманъ Л., 63.  
— Х., 44.  
Ляскаринъ Софія, 54.  
Лясъ А., 60, 64.  
— Г., 55.  
— И., 78.  
— Э., 78.  
Ляховичъ К., 68, 73.  
— Л., 68.  
Ляцкая, Х., 48.  
Мавринъ Н., 63.  
Магидъ Ф., 31.  
Магидъ, 33.

**Ш. Е. ВИЛЕНКИНЪ,**  
ПРЕЕМНИКЪ РУБИНА ГЕГУЗИНА,  
ВИЛЬНА, Нѣмецкая ул., д. Лютеранской церкви, № 35.  
Существуетъ съ 1843 года.



МАГАЗИНЪ ЗАГРАНИЧНОЙ МЕБЕЛИ и ЗЕРКАЛЪ.  
Кровати, матрацы, несгораемые шкафы, дѣтскія коляски и проч.  
**ВЪНШІЕ БУКОВЫЕ СТУЛЬЯ**  
фабрики ТОНЕТЪ.  
Старинные: фарфоръ, бронзовые канделябры, часы, картины и проч.  
Адресъ для телеграммъ: **ВИЛЬНА, ВИЛЕНКИНЪ.**

**Магазинъ письменныхъ принадлежностей**  
Ивановская, **Л. М. АРКИНА** Телефонъ № 183.  
д. Гегузина. (быв. п. ф. Левинсонъ и Аркинъ),  
значительно расширенъ и обновленъ.  
ГРОМАДНЫЙ ВЫБОРЪ  
ПИСЬМЕННЫХЪ И КАНЦЕЛЯРСКИХЪ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.

**МАНУФАКТУРНЫЙ МАГАЗИНЪ**  
**Х. ВАЙНШТЕЙНА**  
ВИЛЬНА,  
уголъ Завальной ул., и Цетного пер., д. Радина, прот. дѣтск. пріюта.  
Большой выборъ мануфактурныхъ товаровъ, по самымъ  
умѣреннымъ цѣнамъ.

Маяльд Черня, 30.  
Магульский В., 63.  
Магунъ В., 59.  
— М., 83, 63.  
Мадеръ Д., 48.  
Мавель Гитля, 73.  
Мавовъ М., 73.  
Мавуркевичъ И., 68.  
Майзель, 34.

— А., 24, 37, 43.  
— В., 73.  
— Бася, 48.  
— Башева, 31.  
— В., 42.  
— Гена, 51.  
— Двора, 51.  
— З., 81.  
— Злата, 30.  
— И., 73.  
— Л., 48, 73.  
— Л., 54, 63.  
— Лея, 69.  
— Н., 33.  
— Нахама, 74.  
— Райна, 54.  
— Фейга, 51.  
— Эта, 31.

Майзельсонъ Сора, 73.  
Майзельсъ Л., 40.  
Майминъ И., 51.  
Макаровъ А., 23.  
Маковецкій О., 73.  
Маковская І., 27.  
— С., 64.

Маковский В., 34, 50.  
Маламедъ Ривка, 32.  
Малаховскій А., 69.  
— В., 71.

Малахъ Васа, 81.  
— Е., 71.

Малахевичъ, 55.  
— И., 54.

Малевадскій И., 32.  
Малевадскій М., 64.  
— П., 27.

Малеръ И., 55.  
Малецкій І., 28.

— О., 36, 78.  
— Ц., 57.

Малець Я., 69.  
Малиновская А., 34.

Малиновскій А., 43, 49.  
— В., 36, 39.

— М., 39.  
— Р., 67.

— С., 39.  
Малкусъ Л., 82.

Малоковский П., 59.  
Мальчикова Ю., 73.

Малая Л., 35.  
— Я., 73.

Мандельбродъ, 31.  
— Елола, 31.

— М., 29, 31, 55, 74.  
Манкевичъ К., 31, 82.

Манъ Е., 32.

Маньковский В., 39.  
Маргонова А., 73.  
Марголисъ Г., 35.  
— Гида, 30.  
— О., 37.  
— У., 67.

Маркевичъ К., 39.  
Маркелесъ Хая, 30.

Марковичъ Л., 64.  
Марковский Я., 27.

Марконъ, 43.  
— Бейля, 44.

Маркушевскій О., 68.  
Мармуть С., 60.

Мартиныхъ И., 82.  
— Марціана, 82.

Мартинелли О., 41.  
Мартышевскій А., 39.

Марухесъ Анна, 37.  
Маскеръ Ш., 73.

Мастерманъ А., 81.  
Матаревичъ С., 71.

Матейко А., 55.  
— М., 55.

Мателсонъ Зельда, 44.  
Матловская Ф., 49.

Матусевичъ, 29.  
— И., 55.

— О., 73.  
Матильскій О., 44.

Матисесъ Р., 27, 67.  
Матисъ Лида, 49.

Махвицъ, 28.  
— Анна, 64.

Мацкевичъ Брайна.  
— Г., 69.

— И., 71.  
— Л., 68.

— Ф., 41.  
— Юфеа, 49, 64.

Мацулевичъ А., 77.  
Маць В., 60.

— Е., 82.  
— Л., 41.

— Н., 41.  
— Шейна, 81.

Машевичъ И., 73.  
Медайскій Г., 25, 78.

— Д., 81.  
Месеровичъ И., 40.

Мейрамъ Генриетта, 49.  
Мейтесъ Г., 31, 65.

— М., 24, 31, 32.  
— 65, 73.

— Хая, 49.  
Меламедъ Черна, 57.

— Ш., 69.  
Меленблюмъ Двора, 77.

Мелеровъ Хая, 49.  
Меликовский А., 55.

Мелцъ Я., 69.  
Мельникъ М. 60.

Мельцеръ Кейля, 30.  
Менакеръ В., 57.

— Г., 55.  
— Х., 55.

Менакеръ Хана, 55.  
— Я., 55.  
Менделовичъ В., 33.  
— Я., 77.

Мендель И., 77.  
Мендовичъ Ш., 71.

Менко К., 36.  
— Ю., 35.

Менцель А., 51.  
Мерейно и Либс, 33.

Мереминская С., 31, 41.  
Мересъ Ш., 34.

Мерикъ Ш., 34.  
Мерковъ Гитля, 37.

— І., 75.  
«Меркуры», 36.

Месингтрегеръ З., 30, 81.  
Металицынъ, 72.

«Метрополь», 31.  
Мешоресъ Ю., 71.

Мизанскій П., 63.  
Монвилло О., 38.

Монвилль В., 39.  
Мончинская П., 64.

Мончуская В., 77.  
Мордуховичъ Сора, 77.

Моричъ А., 27.  
— Р., 25.

Морозовскій О., 81.  
Морозъ П., 38.

Морозъ О., 68.  
Мосевичъ А., 33.

«Московская», 31.  
Мотловскій К., 68.

Моуберъ І., 75.  
Мокусъ І., 25.

— Ю., 40.  
Мошнякъ Г., 28.

Мусиковъ А., 39.  
Мусевичъ С., 67.

Мушинъ А., 27, 43, 54.  
Мучникъ Шейна, 49.

Мушкатъ М., 42.  
Мыслюбодская Э., 49.

Мыслюбодскій, 28.  
Мышковскій П., 69.

Мѣщанская Х., 57.  
Навроцкая Е., 27.

Надельманъ Л., 25, 82.  
Надзейко І., 68.

Нарбуцкий С., 57, 68.  
Наркевичъ А., 59.

Наркоцкій Ф., 73.  
Наруцкая Я., 64.

Нарушевичъ А., 67, 73.  
Натанзонъ О., 71.

Натансонъ А., 71.  
— В., 28, 69.

— Лея, 32.  
— М., 31.

— Раса, 30.  
— Эстеръ, 73.

Натива М., 59.  
Нативъ М., 65.

Нахамжесъ Фейга, 30.  
Невѣдомская М., 27.

Михаловскій К., 36.  
— С., 39.  
Мицкевичъ Г., 49.

— Марія, 30.  
— С., 73.

Мицкунъ Г., 26.  
— Хана, 49.

— Ш., 33, 57, 82.  
Мичковский, 77.

Мишересъ Черна, 44.  
Мовшовичъ Лея, 49.

— Эстеръ, 49.  
Могельницкій М., 78.

Можейко, 71.  
— С., 68.

Молдавскій Д., 51.  
Молокинъ А., 32.

Молчановъ Г., 51.  
Монасевичъ С., 24.

Монкевичъ Э., 49.  
Монтевишскій П., 71.

Монтевилло О., 38.  
Монтевилль В., 39.

Мончинская П., 64.  
Мончуская В., 77.

Мордуховичъ Сора, 77.  
Моричъ А., 27.

— Р., 25.  
Морозовскій О., 81.

Морозъ П., 38.  
Морозъ О., 68.

Мосевичъ А., 33.  
«Московская», 31.

Мотловскій К., 68.  
Моуберъ І., 75.

Мокусъ І., 25.  
— Ю., 40.

Мошнякъ Г., 28.  
Мусиковъ А., 39.

Мусевичъ С., 67.  
Мушинъ А., 27, 43, 54.

Мучникъ Шейна, 49.  
Мушкатъ М., 42.

Мыслюбодская Э., 49.  
Мыслюбодскій, 28.

Мышковскій П., 69.  
Мѣщанская Х., 57.

Навроцкая Е., 27.  
Надельманъ Л., 25, 82.

Надзейко І., 68.  
Нарбуцкий С., 57, 68.

Наркевичъ А., 59.  
Наркоцкій Ф., 73.

Наруцкая Я., 64.  
Нарушевичъ А., 67, 73.

Натанзонъ О., 71.  
Натансонъ А., 71.

— В., 28, 69.  
— Лея, 32.

— М., 31.  
— Раса, 30.

— Эстеръ, 73.  
Натива М., 59.

Нативъ М., 65.  
Нахамжесъ Фейга, 30.

Невѣдомская М., 27.





**М. А. КРЕЙЗЪ**



Сереб. мед. 1893.

ВИЛЬНА, Троцкая улица.

Сереб. мед. 1895.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ  
ОБОЙНО-МЕБЕЛЬНЫЕ  
И ДЕКОРАТИВНЫЕ  
МАГАЗИНЪ И МАСТЕРСКАЯ.

Большой выбор разной мягкой мебели для зал, кабинет., будуаров и спален, новейших фасонов, пружинные и мягкие матрасы, настоящие турецкие отоманы. Устройство целых аппаратов на разные цены.

Принимаю заказы на декоративные работы для дверей и окон, украшение комнат, разные шторы и маркизы, обивку потолков и стѣн и проч. декоративныя работы.

*Вся работы выдѣляются въ собственныхъ мо-  
ихъ мастерскихъ изъ самаго лучшаго матеріала  
подъ моимъ наблюденіемъ.*

Большой выборъ разн. украшеній для комнатъ.



СУЩЕСТВУЕТЪ  
СЪ  
1870  
ГОДА.

С. ПЕТЕРБУРГСКАЯ  
ИГРУШЕЧНАЯ ТОРГОВЛЯ  
СОКОЛОВЪ.  
Производство издѣлій кустарей.  
прот. зданія 2-й гимназіи

рушечки

**ОКОЛО**

Производство издѣлій кустарей.

Замковая ул., д. Галинского, прот. зданія 2-й гимназіи.



- Невядомскі М., 25, 81.  
Невяржыч 73.  
Негівзінскі Ю., 55.  
Недзіцькі І., 81.  
Недзіцькі Ю., 55.  
Недзялскі.  
Нелькын І., 35.  
— П., 33, 63.  
— Х., 35, 60.  
— Я., 41.  
Немецкая Р., 51.  
Немецкі Д., 44.  
— М., 57.  
Немер М., 71.  
Немерз А., 73.  
— Рэйза, 55.  
— Рова, 49.  
— Тайба, 49.  
— Фрады, 55.  
— Х., 24, 37, 73.  
— Хава, 75.  
— Хася, 30.  
— Ш., 36, 49, 65.  
Нечевіцкая П., 49.  
Нідэрланд Ю., 34.  
Нідэрман Ц., 57.  
Нідзюнь Д., 63.  
Нікаворы І., 49.  
Нікельс К., 71.  
Нікодымцава Е. 33.  
Німіцкі П., 68.  
«Нішковскаго», 31.  
Нішунскі Ш., 81.  
Ноах Іта, 30.  
Нодель, 34, 50.  
Новгородскі Д., 82.  
Новіцкі А., 54, 55, 71.  
— О., 68.  
— С., 71.  
Новогрудская Ф., 69.  
Новогрудскі А., 60.  
Нодель Эстэр, 30.  
Ноз Ш., 33.  
Норбіна, 25, 81.  
Норкын, 49.  
Носовіч А., 63.  
Нотель Л., 33.  
— Эстэр, 30.  
Нуркін Хая, 73.  
Нымец І., 51.  
Нымец А., 87.  
Обри, 37, 59.  
Огольска Сора, 30.  
Огуз А., 27, 60.  
— Вейла, 34.  
Одмечт О., 41, 65.  
Ожаровскі К., 73.  
Ожніскі Х., 71.  
Овембальская С., 40.  
Озур В., 63.  
— Ш., 68.  
Ойфебах Л., 60.  
Окружой Штаб, 41.  
Окуц І., 68.  
Олейская Л., 81.  
Олеховіч М., 43, 82.  
Ольхавіч Ю., 27.  
Ольга, 37.  
Ольденбург Ю., 40.  
Олькынскі А., 57.  
— Л., 44.  
— Я., 33.  
Олькын І., 44.  
— І., 75.  
— К., 25.  
Ольшова, 30.  
— Е., 27.  
Ольшавіч А., 67.  
— К., 64.  
Онихимовскі В., 39.  
Онуфр, 28.  
Оржеховскі П., 65.  
Оржехова А., 49.  
Оржех Г., 64.  
— К., 64.  
Оржешковскі С., 40.  
Орловская В., 73.  
Оршанская М., 49.  
Осине Н., 64.  
Оскерко А., 23.  
Османт Э., 26.  
Оснас З., 48.  
Особскі М., 68.  
Оставіч А., 68.  
— П., 68.  
Остаховіч М., 40.  
Остервот Р., 82.  
Острейко Л., 25.  
Остроух В., 77.  
Отовер А., 44.  
Оттовіч В., 24.  
Охотніцкі Л., 39.  
Ошмян І., 41.  
Павлоніч Г., 49.  
Пагер А., 64.  
Пагурскі Е., 72.  
Пак К., 49.  
Палецкі І., 73.  
Паллят А., 33.  
Палая А., 42.  
Палаячскі І., 34.  
Паль І., 36, 59.  
— М., 59.  
«Парк», 31.  
Парнось Я., 42, 73.  
Паровіскі В., 39.  
Партак А., 68.  
Парчевскі І., 38, 60, 63.  
Парфяновіч О., 28, 36.  
«Пасаж», 31.  
Пасманицкі Ш., 59.  
Паск Л., 25.  
Пасхальскі С., 72.  
Пасъ А., 49.  
Пташкін Тайба, 49.  
Паузер П., 57.  
Павова П., 73.  
Паць Іта, 49.  
— П., 49.  
— Рахля, 49.  
Пашковіч А., 34, 39.  
Пейкер А., 38.  
Пейсавіч Л., 68.  
— Ш., 68.  
Пекарская Е., 64.  
Пекарскі А., 71.  
Пекер Г., 34.  
— Ф., 84.  
Пекінін В., 40.  
Пеклер Е., 44.  
Пелі Леа, 49.  
Пенер А., 54.  
Пеньковскі А., 71.  
Перевоскі А., 42.  
— Г., 41.  
Перель А., 81.  
Перельмант С., 31.  
Перельштайт І., 35.  
— Ях, 27, 60.  
Перенча В., 41.  
Персвйт - Солтан П., 39.  
Пержанская Люція, 57.  
Перковскі Л., 25, 78, 81.  
— О., 30.  
Перлов, 78.  
— В., 68.  
Перовскі Л., 55.  
Перская Т., 55.  
Пескін М., 32, 65.  
Песляк М., 28.  
«Петербургская», 31.  
Петковіч А., 27, 31.  
Петковіч І., 68.  
— М., 68.  
Петрашевскі Ф., 39.  
Петровіч С., 71.  
Петровскі А., 73.  
— В., 28.  
— І., 73.  
Петроўскі В., 78.  
Петрусовіч Ю., 27.  
Петгарт Эмілья, 25.  
Печіско Л., 57.  
— Х., 78.  
— Хая, 57.  
Пікелісох І., 81.  
Піллнік Леа, 49.  
— Сора, 30.  
— Фейга, 32.  
— Ш., 64, 71.  
Пильсудскі І., 39.  
Пімонова, 73.  
Пінес І., 73.  
Пінімовіч Рэйха, 30.  
Пішкер А., 69, 82.  
— І., 82.  
— Ф., 37.  
Пініскі Х., 26.  
Пінуховіч Хая, 77.  
Піотровіч М., 39.  
Піотровская Ю., 64.  
Піотровскі Л., 30, 67, 73.  
— О., 69.  
— Ю., 71.  
Пілавіч Ш., 31, 32.  
— Я., 57.  
Піскавич Л., 68.  
Плечик Елена, 64.  
Плончакскі А., 68.  
Плотнік Рывка, 49.  
«Плуг», 44.  
Плунганская, 26, 31.  
Плянь Сора, 55.  
Плятер А., 23, 38.  
Плячскі Хая, 32.  
Повніцкі М., 39.  
— Э., 24, 39.  
Подбрез Л., 49.  
Подвінскі В., 55.  
Подворішская Сима, 30.  
Подгановскі В., 39.  
Подеря К., 39.  
Подзвін Рывка, 51.  
— Ш., 36, 78.  
Подзельвер М., 25, 78.  
— Ц., 43, 60.  
Подзерж П., 68.  
Подольскі Л., 64.  
Подукія М., 44.  
Подяконов Н., 38.  
Познанская А., 49.  
Познанскі А., 31.  
— С., 28.  
Покатунскі З., 49.  
Покровскі І., 37.  
Покъ А., 32.  
Полечек Л., 81.  
Поліанскі Д., 71.  
Полоніцкі М., 73.  
Полонскі А., 68.  
— В., 24, 39.  
«Польская», 31.  
Поляк Е., 32.  
— Л., 42, 49.  
— Фейга, 55.  
Полячек Тайба, 49.  
Померанц, 43.  
Померніг Э., 24.  
Понарская Х., 32.  
Понарскі Г., 35.  
— З., 35.  
Понар А., 64.  
— И., 64.  
Понсевич Ю., 73.  
Понятовскі К., 39.  
Попова, 31.  
Повоз В., 38.  
— И., 38.  
Пововы А и И., 78.  
— К. и С., 78.  
Поприцкі О., 55.  
— Т., 55.  
Порингер Хава, 30.  
Портновскі Х., 64.  
Портной А., 72.  
— М., 55.  
Порубанскі Г., 55.  
— М., 55.  
Порудоміскі А., 41.  
— П., 32.  
— Я., 82.  
Посвель А., 73.

**МАГАЗИНЪ**  
**шелковыхъ и мануфактурныхъ**  
**товаровъ,**  
**шелковыхъ мельничныхъ ситъ и чесуча**  
 потом. почетн. гражданина, купца  
**О. Г. ХИШИНА** изъ **МОСКВЫ,**  
**п. у. МАРКОНА и ПОМЕРАНЦА**  
 Немецкая ул., д. Солнца.



**МАГАЗИНЪ ЧАСОВЪ**  
**Р. ТОЙБИНА**  
**Вильна,**



Большая ул., д. Чинови. Ген.-Губернатора, прот. кост. Св. Иоанна, № 104.

Продажа карманныхъ, стѣнныхъ часовъ и будильниковъ, новѣйш. конструкций. Большой выборъ разныхъ цѣпочекъ, брелоковъ и всѣхъ принадлежностей къ часамъ.



Покупаю и продаю золотыя и серебряныя вещи. Принимаю въ починку всякаго рода часы, музыкальн. ящики съ ручательствомъ, а также золотыя и серебряныя вещи.



**М. Р. ЮЕЛЬСОНЪ**

**Вильна,**

Трокская ул., д. Зильбермана (б. Ваньковича).



**ПРОДАЖА ТИПО-ЛИТОГРАФИЧ. и ПЕРЕПЛЕТНЫХЪ**  
**МАШИИ**  
 и всѣхъ принадлежностей къ этимъ заведеніямъ.

Представитель заграничныхъ и русскихъ фабрикъ.

Продажа газовыхъ, бензиновыхъ и настоящихъ керосиновыхъ двигателей. Принимаю полное устрой-

ство: типо-литограф., переплетныхъ и картонож. заведеній, въ самое короткое время по фабрич. цѣн.

Покупка и продажа типо-литографическ. и переплетн. машинъ.

Посвель Татьяна, 49.  
 Потоцкий, 34.  
 — Л., 37.  
 Потянецъ Д., 77.  
 Почтеръ А., 82.  
 Поярковъ О., 39.  
 Прайсманъ З., 72.  
 Праскувъ З., 75.  
 Прейсъ В., 63.  
 — Эта, 73.  
 Пренеръ Х., 73.  
 Пренскій С., 40.  
 — О., 55.  
 Пржисекскій И., 40.  
 Пржіемскій О., 55.  
 Пробе К., 78.  
 Проборецъ Г., 51.  
 Прогумобицкій И., 40.  
 Пружанская Роха, 81.  
 Пружанъ, 75.  
 — И., 24, 37.  
 — Л., 25.  
 — Л., 35.  
 — М., 71, 81.  
 — Рахиль, 29.  
 — Ц., 59, 75.  
 — Ш., 43.  
 — Я., 27.  
 Пружанская В., 33.  
 Птакъ И., 36, 81.  
 — Т., 36, 81.  
 Пташникскій О., 81.  
 Пташникъ И., 24.  
 — М., 23.  
 — Ц., 64.  
 Пузино Ф., 39.  
 Пузыришская С., 65.  
 — Ц., 51.  
 Пузыришскій Л., 51.  
 Пумпянская М., 50.  
 Пумпянскій И., 64.  
 — Л., 24, 37.  
 — М., 73.  
 Пундикъ Н., 42.  
 Пунская Г., 44.  
 Пупкина С., 41.  
 Пушкинъ Гвидда, 49.  
 — Д., 77.  
 — Сора, 55, 65.  
 Пушко, 25.  
 — Спринца, 82.  
 — Я., 68.  
 Пурто И., 84.  
 — Ш., 74.  
 Путкамеръ Л., 38.  
 — С., 38.  
 Пучко А., 41.  
 Пушасъ Л., 59.  
 Пушкаревичъ В., 36.  
 Пушнеръ А., 71.  
 Пѣснякъ М., 73.  
 Пѣтуховскій Л., 64.  
 Рабиновичъ А., 44.  
 — Двойра, 51.  
 — Г., 34, 69.  
 — Койла, 49.

Рабиновичъ М., 42.  
 — Н., 37.  
 — Хал, 43.  
 — Ц., 28.  
 — Ципа, 49.  
 — Черна, 49.  
 — Ю., 50.  
 Рабиной Л., 30.  
 Рабинъ Мера, 30.  
 — Ф., 71.  
 Рабинскій Д., 68.  
 Радзунскій Л., 68.  
 Радичъ Буна, 49.  
 — Г., 59, 75.  
 — И., 26, 41.  
 — Ш., 59.  
 Радименскій В., 51.  
 Радунская Эстеръ, 77.  
 Радунковичъ Г., 23.  
 Райберъ К., 74.  
 — Р., 54, 74, 81.  
 — Сора, 30.  
 — Ю., 74.  
 Райгородскій М., 63.  
 — Л., 27.  
 Райхель Двойра  
 — Мера, 64.  
 Райхеръ Д., 27.  
 — М., 38.  
 Райцеръ А., 60.  
 Райцъ Г., 43.  
 Райчукъ Л., 82.  
 Ракицкая О., 65.  
 Ракишская Б., 65.  
 Раковскій И., 30, 54, 67.  
 — М., 30.  
 Ракесъ Хая, 49.  
 Рапопортъ Д., 23.  
 — Л., 23.  
 — Эглы, 49.  
 Растворовскій, графъ, 31.  
 Ратманъ А., 65.  
 Ратнеръ А., 72.  
 — Л., 44.  
 — Х., 36.  
 Ратушинъ Д., 65.  
 Рафельскъ М., 59.  
 Рифесъ и Кацъ 36, 78.  
 Рахлицкій В., 54.  
 Рацборскій А., 25.  
 Рацкъ Маша, 55.  
 Рачко Ф., 65.  
 Рашекъ Рейза, 55.  
 Рашекъ И., 55.  
 Регина, 37.  
 Реголеръ С., 42.  
 Редницъ Г., 73.  
 Рейдбордъ М., 77.  
 Рейдгертъ А., 44.  
 Рейзенбергъ С., 33, 71.  
 Рейтбордъ Ш., 74, 78.  
 Рейтгарницъ П., 59.  
 Рейгъ А., 34, 36, 50, 54, 77, 78.  
 Рексахъ С., 40.  
 Ренкацшкскій М., 57.

Ретштейнъ З., 60.  
 Рефесъ А., 65.  
 — Ривка, 30.  
 — С., 50.  
 Рехесъ Леа, 84, 55.  
 Ржевускій Е., 38.  
 Ривкиндъ З., 49.  
 — М., 35.  
 «Рига», 31.  
 «Рижскій магазинъ», 40.  
 Рикацшкскій Ш., 68.  
 Римава Н., 49.  
 «Римъ», 31.  
 Ритаръ Эстеръ, 49.  
 Ритво Я., 34, 78.  
 Риттъ Ривка, 30.  
 — В., 77.  
 Рю К., 25.  
 Ро Екатерина, 25.  
 — Б., 25.  
 — София, 25.  
 Роговинъ А., 63.  
 — М., 38.  
 Роговская М., 50.  
 Роговскій А., 50.  
 Роголь Л., 55.  
 Родгерницъ Муса, 60.  
 Родель Песа, 49.  
 Родзевичъ Г., 39.  
 — Ядвига, 49.  
 Родкевичъ В., 39.  
 Розанская Г., 73, 81.  
 — Хая, 60.  
 Рожевственскій П., 38.  
 Розалеръ О., 82.  
 Розанскій Г., 32.  
 Розенбергъ В., 77.  
 — М., 30.  
 Розенблюмъ И., 60.  
 Розенкранцъ и Шриффе-  
 перъ, 41.  
 Розенсонъ М., 28, 73.  
 Розенталь В., 44.  
 — Г., 42.  
 — З., 28.  
 — Х., 36, 38, 78.  
 Романовичъ С., 71.  
 Романовичъ В., 39.  
 Романовскій С., 23.  
 — Ф., 30.  
 Ромашкевичъ А., 69.  
 Ромашко, 54.  
 Ромбакъ Пая, 30.  
 Ромейко О., 67.  
 Ромеровскій Я., 73.  
 Ромъ Г., 42.  
 — Д., 42.  
 — Дебора, 41.  
 — М., 41.  
 Ромъ Дебора, 69.  
 Россель В., 32.  
 Ротъ И., 38.  
 Рубинштейнъ Анна, 25.  
 — В., 77.  
 — М., 35, 40, 44.  
 Рубинъ, 26, 57.

Рубинъ А., 32.  
 — Л., 31.  
 — М., 35.  
 — Хана, 55.  
 — Ш., 64.  
 — Эсмеръ, 29.  
 Рубнеръ В., 32.  
 Руденскій Я., 69.  
 Рудинская В., 49.  
 Рудзинскій А., 36, 78.  
 Рудзевскій М., 39.  
 Рудичъ З., 71.  
 Руднеръ М., 60.  
 Рудникъ И., 32.  
 Рудницкій Ш., 64, 82.  
 Рудня Ш., 49.  
 Рудовичъ Л., 51.  
 Рудоминаская, Д., 49.  
 Рудоминаскій Ш., 28, 42, 49.  
 Ружъ Хая, 60.  
 Рукъ О., 23.  
 Русецкій И., 78.  
 Рускойцъ Ш., 37.  
 Рушницкій И., 77.  
 Рыбакъ Л., 59.  
 Рыбачскій Ш., 41.  
 Рыбинскій Л., 34.  
 — О., 24, 37.  
 Рызенко, 72.  
 Рышкеничъ Д., 39.  
 — О., 49.  
 Рышкеничъ Екатерина, 65.  
 Рышкеничъ А., 24.  
 Рышкеничъ Ш., 43.  
 Рышкеничъ Ривка, 77.  
 Рышкеничъ Е., 54.  
 — И., 30.  
 Рѣзникъ Баса, 49.  
 — Е., 68.  
 Рѣшанскій П., 34.  
 Сабовичъ Е., 71.  
 Савзбарго М., 33.  
 Савинскій А., 38.  
 Савинская М., 65.  
 Савицкій А., 40, 51.  
 Савичъ И., 61.  
 Садковскій В., 40.  
 Садковскій В., 23.  
 — К., 55.  
 — Л., 41, 82.  
 Сагетъ Зельда, 49.  
 — Л., 73.  
 — Л., 73.  
 — Хая, 65.  
 «Саксонія», 31.  
 Салимонъ М., 73.  
 Салитанъ Л., 71.  
 Салитъ, 28.  
 Салохъ А., 71.  
 Сальмановичъ К., 38, 39.  
 Сальмо Л., 44.  
 Сандлеръ И., 33.  
 Санткеничъ И., 26.  
 Саширо А., 69.



**ГЛАВНЫЙ СКЛАДЪ**  
ПРИДВОРНАГО ПОСТАВЩИКА

**фабрики Я. С. КУШНАРЕВА изъ Ростова н/д**

въ Вильнѣ,

Нѣмецкая ул., д. Слотвинскихъ, прот. гост. „Европа“,

располагаетъ большимъ выборомъ

**СИГАРЪ и СИГАРЕТЪ**

а также ТАБАЧНЫМИ ИЗДѢЛІЯМИ разн. фабрикъ.

Представитель **А. И. ШПАКОВСКИЙ.**

**РЕСТОРАНЪ**  
(КОШЕРЪ)

**Ш. КАГАНА**

въ Вильнѣ, Милліонная ул., д. князя Огинскаго, прот. Дворянскаго  
Клуба и Коммерческой гостиницы.

**ЗАВТРАКЪ, ОБѢДЪ, УЖИНЪ, ЧАЙ и КОФЕ.**

Провизія всегда свѣжая и доброкачественная.

При ресторанѣ имѣется особый кабинетъ для дамъ.

**ТОРГОВАЯ**

**РАЗНЫХЪ СОРТОВЪ ВЕТЧИНЫ и КОЛБАСЫ**

**А. КИТЦА**

ВИЛЬНА, Большая улица, домъ Славина.

ОТДѢЛЕНІЯ:

Заръчье, домъ Заллинда. ✕ Виленская ул., соб. домъ.

Сарацелъ В., 73.  
— В., 26, 68.  
— Ципа, 49.  
— Ш., 55.  
Сарпацкій А., 68.  
Саткевичъ О., 68.  
Савъ Гита, 30.  
Св.-Дух. Братства, 41.  
Свендьяверъ А., 35.  
Свердлова Фейга, 60.  
Свидлеръ Л., 75.  
Свирлисъ М., 54.  
Свирко К., 69.  
Свирская С., 55.  
— Х., 55.  
— Я., 77.  
Свиричъ Г., 81.  
— К., 37.  
— М., 29.  
— Ф., 31, 37.  
— Я., 41.  
Свичиъ Я., 41.  
Свионтецкій Л., 39.  
Сволькентъ К., 39.  
Свѣтлицковская К., 73.  
Свядошъ А., 24, 32, 37,  
55, 75.  
— Г., 42.  
— И., 78.  
— Рохель, 30.  
— Фейга, 65.  
Свяцкій П., 30.  
Сегаловъ А., 68.  
Сегаль А., 60.  
— В., 49.  
— Г., 82.  
— И., 24, 35, 37,  
75.  
— М., 68, 82.  
— Михля, 30.  
— Минуха, 49.  
— Роха, 30.  
Сейферъ Либя, 49.  
Секержинский Ф., 24.  
Селечникъ А., 82.  
— Песа, 73.  
— Хася, 30.  
Селиберъ Нахама  
— Ципа, 51.  
Селяновъ Г., 71.  
Семашко Э., 36.  
Сеневальдтъ И., 82, 65.  
Сенкевичъ С., 25, 78.  
Серафиновичъ Н., 68.  
Серебринъ И., 75.  
Свицкая К., 55.  
Свицкій В., 55.  
— К., 78.  
Силавъ Ш., 57.  
Силинъ Г., 51.  
— Пера, 30.  
Снякевичъ А., 68.  
— Л., 54.  
— О., 54.  
Сиротскій Г., 36.  
Сиротъ И., 64.

Скиндеръ Т., 68.  
Скиргайло Ю., 39.  
Скирумунъ А., 28, 43.  
Скляринскій З., 68.  
Скобейко А., 49.  
Скорупскій В., 39.  
Скредлевскій П., 55.  
Славинская А., 49.  
Славинъ А., 35.  
— В., 49.  
— И., 30.  
«Славянская», 31.  
Славкинъ М., 69.  
Слюзбергъ Л., 28.  
— Перля, 49.  
Слободскій Я., 23.  
Словесно Брайна, 29.  
Словесный Х., 69.  
Слонимчикъ О., 51.  
Слоцкая Г., 55.  
Слуцкая В., 29.  
— Фрейда 75.  
— Х., 49.  
Слуцкій И., 33, 74.  
— М., 33.  
— Я., 81.  
Смажковичъ И., 24.  
Смирновъ С., 64.  
Смолянский А., 28.  
Смолянская И., 49.  
Смолянский Л., 78.  
Сморгонская Черна, 81.  
Сморгонскій И., 75.  
— М., 82.  
Снишинская Л., 49.  
Снѣшко Анна, 49.  
— Э., 25.  
Соболевскій А., 59.  
Соболевъ Ц., 68.  
Соболь Д., 32, 65, 75.  
— Хая, 49.  
— Ш., 71, 74.  
Соганеръ Г., 49.  
Содяцкій А., 68.  
Соколинская С., 73.  
Соколинская С., 42.  
Соколинскій Г., 33.  
Соколовскій, 31.  
— И., 43.  
— О., 49.  
Соколовъ, 31.  
Солецкій И., 49.  
Солечникъ Хая, 81.  
Солитъ Хана, 49.  
Соловейчикъ А., 59, 60,  
71.  
— Сора, 44.  
Соловьевъ В., 38.  
Сологай К., 73.  
Солоновичъ Лея, 57.  
Солонайцъ Ф., 32.  
Сольцъ, 54.  
— В., 69.  
— С., 40, 63.  
— Х., 73.  
Соланинъ Миня, 57.

Сомашъ Я., 25, 71, 72,  
78.  
Сонопко Л., 40.  
Сорензонъ Мера, 57.  
— Тайба, 37.  
Соркесъ В., 81.  
Сороко Г., 25.  
Соононскій М., 68.  
Соферъ Л., 29.  
Сохеръ Эта, 49.  
Спокойный О., 32, 65.  
Сралисъ А., 43.  
Средницкая С., 51.  
Ставеръ Х., 36, 78.  
Сталевичъ Миня, 44.  
— Цирля, 49.  
Сталивъ Мера, 49.  
Стамлеръ Злата, 51.  
Станецкій К., 41.  
— Ш., 34.  
Станкевичъ А., 49.  
— Анелія, 49.  
— В., 49.  
Станкевичъ К., 25, 49.  
— М., 27.  
— П., 68.  
Старедворская И., 51.  
Старедворскій М., 36, 78.  
Стасевичъ И., 30.  
— М., 30.  
Статскій И., 77.  
Стаховскій О., 89.  
Стацевичъ В., 49.  
Стельсонъ Я., 55.  
Стенановъ П., 38.  
Стефановичъ Л., 49.  
— О., 41.  
Стефановскій К., 24.  
Стоклишскій В., 64.  
— М., 57, 68.  
Столеничъ Л., 42.  
Столлова С., 31, 49.  
— Ш., 44.  
Столловъ А., 64.  
— Д., 71.  
— М., 77.  
Столярова Г., 73.  
— Л., 49.  
— С., 30.  
Столяръ Г., 29.  
— Л., 60.  
— М., 68.  
— Ривка, 49.  
— Я., 54.  
Стражъ Л., 57.  
Стражъ Г., 64.  
— Ривка, 51.  
— Тайба, 49.  
Стракунъ Г., 34.  
Страусъ Н., 60.  
— Р., 23, 25.  
Страусъ А., 75.  
Страунъ В., 87.  
— Вейля, 89.  
— Лея, 81.  
— М., 82.

Страшунъ Риза, 49.  
— С., 69.  
— Фейга, 44.  
Страшунская С., 49.  
Струненичъ А., 75.  
Струтинская М., 40.  
Стульмахеръ Я., 60.  
Стундасъ С., 71.  
Ступель В., 27, 59.  
— Лея, 67.  
— Ш., 36, 78.  
Ступеръ Шейна, 30.  
Стыпуловскій В., 60.  
Субботовичъ В., 68.  
Судеверъ А., 82.  
Суперфейтъ Л., 73.  
Суравичъ И., 35.  
Суткевичъ Юлія, 34.  
Суховская Ц., 42.  
Суховскій Х., 44, 55.  
— Я., 33.  
Сущевскій Г., 78.  
— М., 55.  
Сымоновичъ К., 71.  
Сырвдъ С., 24.  
— О., 39.  
Сыркинъ А., 34, 41.  
Сыцяпко И., 68.  
«Съверная», 31.  
Съмашко С., 71.  
Табачникъ С., 57.  
Табрисъ Лоха, 65.  
— М., 74.  
Тайновичъ М., 73.  
Тайцъ Бася, 31.  
— Голда, 77.  
— Ш., 32, 71.  
Тандетникъ Бася, 49.  
Танель Хана, 57.  
Тановичъ Г., 59.  
Тапуахъ Роза, 49.  
Тарасовичъ Д., 39.  
Тарасовъ К., 37.  
Тарашинская В., 36.  
Тассельпраутъ М., 24.  
— С., 25.  
Таталисъ М., 25.  
Татаркеръ А., 64.  
— Эта, 60.  
Татарскій Л., 34, 71.  
Таубелевичъ А., 73.  
Тауберъ К., 40.  
Таубъ Гитля, 42.  
— Ита, 34.  
— М., 49.  
— Х., 73.  
Таутельбаумъ К., 32.  
Таферъ А., 77.  
Твусъ П., 43.  
Тепелевичъ Зельда, 49.  
Телегрантъ Г., 81.  
Телъ М., 60.  
Теодоръ, 37.  
Терескинъ М., 49.  
— Сирница, 49.

# ДРОВА И МАТЕРИАЛЫ



ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ПОСТРОЕК  
ДОСТАВЛЕННЫ СУХИМЪ ПУТЕМЪ  
ПРОДАЕТСЯ по УМѢРЕН. ЦѢНАМЪ

на лѣсномъ дворѣ купца

## Г И Р Ш И Р О М А,

Стефановскій форштадтъ, за шалабаумомъ, черезъ Шкаплерную, при  
Польской жемъзной дорогѣ.

### Паровой кожевенный заводъ

## Ю. Ф. М Е Н К Е

Вильна, Лукишки, собств. домъ.

### КОЖЕВЕННЫЙ ЗАВОДЪ

## Ю. Ю. М Е Н К Е

Вильна, Лукишки, соб. д. № 83.—Телефонъ № 51.

### ЧУЛОЧНАЯ ФАБРИКА

## К-ЦА Е Л І Я Б Л О Х А

Вильна, Стефановская ул., д. Каца.

### П Р И Н И М А Ю З А К А З Ы.

Теркъ Сора, 49.  
— Х., 41.  
Теръ-Акоповъ, 50.  
Тесмеръ Т., 60.  
Тигеръ М., 25.  
— Гаса, 63.  
— Х., 41.  
Тиковичъ М., 82.  
Тикочинъ И., 41.  
Тикочинъ М., 41, 81.  
Тиктинъ Я., 55.  
Тилесъ В., 42.  
— И., 42, 65.  
— М., 25.  
— Хапа, 49.  
Тиланъ Г., 55.  
Тирштейнъ Малка, 27, 60  
— Рейза, 30.  
Тиць Эта, 49.  
Ткачъ Ш., 49.  
Тобольскій М., 35.  
Тойбинъ Р., 78.  
Тойфъ И., 37.  
Токеръ Ривка, 49.  
Токъ А., 72.  
— М., 72.  
Толвинскій А., 39.  
Толстиковъ Н., 38.  
Томашевичъ В., 39.  
— Э., 77.  
Тонтакъ Г., 65.  
— Ф., 64.  
Торвиръ А., 26.  
— Софія, 26.  
Тракевичъ Р., 30.  
Тракевичъ В., 34.  
Тракинеръ Л., 59.  
— Л., 33, 71.  
Траутманъ Л., 54.  
Трахтенбергъ А., 57.  
Традиновичъ С., 68.  
Трегерь И., 73.  
— Н., 74.  
Трейвисъ Х., 60.  
Трейвусъ Х., 33, 74.  
Трейшъ М., 72.  
Треповская Р., 41.  
Тржегиновичъ, 68.  
Тржецакъ В., 36, 78.  
Триковскій Н., 39.  
Тромбинскій Э., 50.  
Тропъ В., 77.  
Тротинъ Ф., 23.  
Троцкая В., 57.  
— М., 31.  
— С., 51.  
— Х., 73.  
Троцкий А., 73.  
— В., 40.  
— Х., 24.  
— Ш., 49.  
— Я., 60.  
Трубицкий И., 51.  
Трубинъ Ксения, 75.  
Трубочный В., 84.  
Трусовскій Э., 39.

Тсиковичъ В., 68.  
Тубянская Г., 44.  
Тубянский Л., 68.  
— Ш., 68.  
Тумкевичъ О., 55.  
Тумкевичъ В., 73.  
Туранскій М., 69.  
Турьянскій М., 54.  
Тургель Е., 74.  
— И., 25, 57, 78.  
— Хапа, 30.  
— Ш., 74.  
— Я., 44, 55.  
Турецъ М., 65, 82.  
— Рама, 29.  
— Х., 41.  
Туровъ А., 59.  
Турфинъ М., 75.  
Тыминскій Л., 25.  
Тыръ Анна, 73.  
Тышесъ Я., 72.  
Тышкевичъ А., 38.  
— И., 44.  
— К., 68.  
Улино И., 71.  
Удревичъ Г., 30.  
— И., 71.  
— Р., 71.  
Урбановичъ А., 71.  
— В., 28, 49.  
— С., 49.  
Урбанскій Л., 68.  
Урбанъ П., 73.  
Урианская Ф., 49.  
Урменъ Я., 69.  
Усевичъ С., 73.  
Уссаковский В., 89.  
Усциновичъ В., 69.  
Утянъ М., 27, 60.  
Фаберъ О., 68.  
Файвезинская Роха, 65.  
— Х., 27, 67.  
Файвезинскій А., 60.  
— Я., 71.  
Файвишъ М., 57.  
Файвушеничъ И., 59.  
Файкель Ривка, 49.  
Файмушеничъ М., 34, 50.  
Файль В., 37.  
— И., 82.  
— Х., 37.  
Фалевичъ К., 38.  
Фальковский Л., 36.  
Фарберъ С., 57.  
Фози Г., 39.  
Фейгеловичъ Фейга, 49.  
Фейголь Алта, 57.  
Фейгельманъ М., 49.  
Фейгельсонъ, 53.  
— Е., 60.  
— З., 29.  
— Л., 28, 73.  
— Нахана, 49.  
— Ш., 73.  
Фейгензонъ Ш., 27, 40,  
43, 63, 73.

Фелеръ Л., 43.  
— Ш., 74.  
Фелитанъ Т., 64.  
Фельманъ В., 35.  
— И., 44.  
— Л., 69.  
— Хая, 55.  
Фельманъ Л., 40.  
«Фениксъ», 49.  
Фердманъ Ц., 27.  
Ферманъ Ц., 55.  
Фехнеръ и Миллеръ, 34.  
Фехтель, 28.  
— Елизавета, 36, 78.  
Фехтъ Гинда, 49.  
Фигуръ Рохля, 49.  
— Ш., 75.  
Филиппченко Каролина,  
50.  
Филистовичъ И., 68.  
Финъ Гитля, 26.  
— И., 25, 73.  
— Л., 64.  
— Мина, 81.  
— Н., 69.  
— Рейза, 77.  
— С., 75.  
— Фейга, 77.  
Фискекъ А., 64.  
Фистель И., 41.  
Фихтнеръ П., 69.  
Фишеръ И., 64.  
— Л., 55.  
— Х., 29.  
Фишникъ К., 26, 59.  
— Ф., 55, 73.  
— Ю., 75.  
Фиорентина А., 41, 50,  
65.  
— В., 28, 29, 38.  
Фланкинъ М., 35.  
Флейшманъ А., 64.  
Флекеръ Р., 42.  
Флери С., 75.  
Флорансъ Н., 35.  
Флондеръ Ю., 74.  
Фондбиреръ К., 60.  
Фонъ-Мевесъ, 23.  
Форть Л., 49.  
Франи Н., 71.  
Франкфуртъ Сора, 50.  
Франкъ А., 40.  
«Французская», 31.  
Фраунготеръ Верта, 81.  
Фрейберъ В., 67.  
Фрейманъ Роха, 81.  
Фридландеръ Л., 24, 74.  
Фридлянъ Я., 51.  
Фризъ, 72.  
Фрицъ Сора, 50.  
Фришманъ Х., 36.  
Фрумессова Р., 74.  
Фрумкинъ Голда, 29.  
Функъ И., 26, 84.  
— Х., 26.  
Фуръ Я., 77.

Фухтманъ С., 74.  
Фушъ Н., 69.  
Хабаъ В., 37.  
— Брайна, 50.  
— И., 31.  
— Х., 37.  
— Хволя, 44.  
— Ю., 68.  
Хастанъ М., 37.  
Хастъ А., 64.  
— Л., 64.  
— Ю., 64.  
— Л., 44.  
— Л., 40, 43.  
— М., 32, 40, 43.  
— С., 82.  
— Ш., 33.  
Хаймовичъ Р., 74.  
Хаймовичъ Р., 32.  
Хайтънъ Ф., 65.  
Харитыновичъ Ю., 27.  
Харманъ В., 64.  
Хасанъ В., 74.  
Хаскесъ Ш., 28, 65.  
Хаккелевичъ М., 59, 75.  
— Эта, 60.  
Хаккелотъ Рохля, 50.  
Хаккельшъ Ш., 32.  
Хашкесъ Ш., 81.  
Хволясъ В., 42, 74.  
— Г., 42.  
— Л., 74.  
— Л., 81.  
— Т., 25.  
Хейкеръ Двора, 44.  
— Ц., 71.  
Хелемъ Х., 60.  
Хелммеръ В., 43.  
— Хая, 69.  
Хилькесъ В., 64.  
Хитрый М., 64.  
Хишинъ О., 40, 43.  
Хитловскій О., 74.  
Ховзеръ А., 75.  
— М., 75.  
Ховтинъ М., 75.  
— П., 78.  
Ходесъ Ш., 82.  
Ходосовичъ А., 50.  
Ходько А., 30.  
Холемиъ, 24.  
— В., 74.  
— У., 29.  
— Х., 65.  
— Хая, 50.  
— Ш., 74.  
Холомы, 6р., 31, 32, 65.  
Хонахъ Л., 35.  
Хонензонъ Х., 82.  
Хонесъ Г., 75.  
— И., 77.  
— М., 77.  
— Фрейда, 50.  
— Ш., 43, 55.  
Хоновичъ Злата, 50.  
— И., 75.





# МАСТЕРСКАЯ ИПОЛИТА РУСЕЦКАГО

БЫВШАЯ

А. МАЛАХОВСКАГО

Вильна, Большая (Замковая) ул., д. Капитульный (Макаревича),  
№ 120—142, против Скоповки.

Существуетъ съ 1840 г.

Починяются и продаются **ЧАСЫ**  
съ ручательствомъ на два года.  
Малозначительныя починки удо-  
влетворяются безвозмездно, кро-  
мѣ пружинъ, стеклы и ломки.

Принимается заводъ **ЧА-  
СОВЪ** въ казенныхъ заведе-  
ніяхъ и въ частныхъ домахъ,  
а также починка **МУЗЫКАЛЬН.  
ЯЩИКОВЪ** разнаго рода.

Всѣ заказы исполняются добросовѣстно и аккуратно.

## ЦЕРКОВНЫЙ ЖИВОПИСЕЦЪ

Георгій Александровъ

## МОЛОКИНЪ,

ИМѢЮЩІЙ

мастерскую церковн. живописи

въ г. Вильнѣ,

на Лукишкахъ, въ с. домъ,

принимаетъ и исполняетъ, по  
заказу, иконы, на полотнѣ, де-  
ревѣ, стеклѣ, линолеумѣ, мѣди и  
на цинкѣ; принимаетъ реставри-  
ровку или возобновленіе старыхъ  
и древнихъ иконъ, и всякаго рода  
стѣн. и т. п. церковн. живопись.  
Устройство новыхъ, передѣлка,  
или ремонтъ старыхъ иконоста-  
совъ, кіотовъ, рамъ и т. п. цер-  
ковныя работы.

## ЖИВОПИСЕЦЪ Аронъ ШУРЪ

ВИЛЬНА,

Вилейская ул., д. Качеринскаго.

Исполняетъ скоро и аккуратно  
всевозможныя живописныя и ма-  
лярныя работы, окраски зданій и  
комнатъ въ городѣ и въ имѣніяхъ.

Спеціальная торговля красокъ,  
лаковъ и политуры; типо-лито-  
граф. краски и химич. материалы.

Спеціальное изготовленіе гото-  
выхъ скорозасыхающ. масляныхъ  
красокъ употребительнѣйш. 28  
цвѣт. собст. изобрѣтенія, удостове-  
нные мног. лестными отзывами.

Вышеозначенныя краски развѣшены въ 1 и  
2 ф. бутылкахъ и въ 5 ф. жестянк. и т. д.

Прейс-Курантъ готов. крас. выс. безпл.

Хосакъ А., 74.  
Храцевская Ф., 65.  
Храцевскій В., 64.  
Хрисановская В., 27.  
Хрущипкая М., 65.  
Хрущевская Фелиція, 81.  
Хургинъ З., 69.  
Цалковичъ М., 60.  
Цартъ Г., 68.  
Цвяхъ Цига, 30.  
Цегельницкая Х., 44.  
Цейкинскій Ш., 64.  
Цемаховичъ Хана, 50.  
«Центральная», 31.  
Цепеушъ М., 24.  
Цеслеръ И., 74.  
— Тауба, 51.  
— Фейга, 50.  
— Х., 27.  
Цинъ-Лунъ, 78.  
Цибухъ Хава, 51.  
Цимковский Г., 50.  
Циммерманъ П., 81.  
Ципуръ Н., 64.  
Цирсъ А., 64.  
Циринская Дебора.  
Цитковский В., 68.  
Цихокъ Сося, 30.  
Циткевичъ П., 39.  
Цюксонъ Ш., 42.  
Цюновичъ О., 68.  
Цунверъ, 28.  
— И., 60.  
Цукерманъ В., 60.  
— Раса, 35.  
— С., 35.  
— Ш., 35.  
Цукерманъ З., 36.  
— И., 36.  
— Сора, 26.  
Цыбульскій О., 68.  
Цывиноскій Д., 39.  
Цыгильскій З., 60.  
Цымеръ И., 68.  
Цыпкинъ А., 23.  
— И., 77.  
— Песа, 57.  
Цытронъ К., 65.  
Цѣринскій Г., 23, 28, 36, 78.  
Чапскій И., 68.  
— К., 68.  
— Ф., 68.  
Чарнопкая К., 27.  
Чаусова, 67.  
Червополуза Ф., 82.  
Черня В., 26.  
— Гвеса, 72.  
Черновскій А., 42.  
Чернуоская Зисля, 50.  
Чернускій М., 31.  
— Н., 82.  
Черный Л., 27, 67.  
Черняковская Е., 55.  
Черяновскій Д., 37.  
— И., 33.  
Чертовъ Г., 29.  
Чесля Г., 72.  
Чесникий, 72.  
Чеховичъ Д., 50.  
Четь Е., 68.  
Чиберновъ М., 40.  
Чижъ, 75.  
Чолаковъ Х.-Меметъ, 26.  
Шабадь И., 57.  
— М., 44, 65.  
— Марьяша, 50.  
— Сима, 65.  
— Сора, 28, 29.  
Шабловскій В., 55.  
Шабельскій Н., 32.  
Шавель П., 82.  
Шакеръ Л., 23.  
— Э., 27.  
Шакова З., 50.  
Шаковъ В., 69.  
— З., 51.  
— М., 74.  
— Ш., 43.  
Шакъ Г., 55.  
Шалинъ М., 74.  
Шамбадаль Х., 75.  
Шамесъ Г., 29.  
— Н., 82.  
— Л., 64.  
— Юдиль, 29.  
— Я., 64.  
Шапиро А., 32.  
— В., 71, 82.  
— Г., 25.  
— Гена, 85.  
— З., 57.  
— И., 35.  
— К., 34, 36, 78.  
— Л., 35.  
— Ревекка, 29, 50.  
— С., 27, 36, 74.  
— 78.  
— Тауба, 81.  
— Фрума, 55.  
— Х., 69.  
— Я., 27, 64.  
— Я., 35, 78.  
Шапиро и Райхесъ, 72.  
Шапирштейнъ З., 69.  
— М., 44.  
— С., 82.  
Шапиръ Я., 30.  
Шамсальскій Голда, 60.  
Шарскій О., 40.  
Шаскольскій Л., 23.  
Шатиноскій А., 38.  
«Шатонуваръ», 37, 54.  
Шатровская Е., 77.  
Шатровскій В., 71.  
Шафирштейнъ А., 68.  
— Песа, 50.  
— Хая, 30.  
Шафнеръ В., 37.  
— В., 35.  
Шахмундесъ И., 81.  
Шахновичъ Ш., 75.

Шахновичъ Я., 75.  
Шаць М., 60.  
Шварцборъ З., 51.  
Шварцбургъ Глида, 50.  
Шварцъ В., 64.  
— В., 26.  
— Виктория, 26.  
— Д., 23.  
— Малка, 50.  
— З., 27.  
Швиркельскій М., 63.  
Шевеловичъ А., 74.  
— Элька, 50.  
Шейманъ Ш., 74.  
Шейнкеръ, 78.  
— Л., 25.  
Шейнцкиъ К., 50, 68.  
Шейницъ З., 27.  
Шейнкоъ Бнта, 42, 44.  
— И., 60.  
— Л., 60.  
— Лея, 50.  
— М., 55.  
— О., 74.  
— Сора, 42.  
— Ш., 42.  
— Я., 72.  
Шейфельдъ, 29.  
Шейфъръ В., 77.  
Шелесъ А., 50.  
Шерель М., 50.  
Шерель М., 32.  
Шершевскій Л., 72.  
Шеринзонъ Эта, 50.  
Шерманъ З., 65.  
Шеръ Е., 64.  
— М., 75.  
— Ф., 74.  
— Хая, 75.  
Шескинъ А., 43, 81, 82.  
— В., 43.  
— Д., 59.  
— Н., 71.  
— Я.,  
Шефель И., 75.  
Шефель Мина, 50.  
Шешеневичъ, 24.  
Шибавель и Ко, 50.  
Шидловская П., 34.  
Шиламъ Л., 50.  
Шиллинъ А., 39.  
Шимкевичъ А., 68.  
Шипило Юля, 55.  
Ширвиндъ В., 24.  
— Л., 24.  
— М., 24, 37.  
Ширяевъ П., 38.  
Шифель П., 74.  
Шимманъ Я., 38, 72.  
Шкловакская Р., 50.  
Шкловокскій З., 31.  
Шкляверъ А., 42, 74.  
— В., 60.  
— Рохля  
Шкляриновская С., 30.  
Шклярскій, 24.

Шклярскій И., 64.  
Шкляръ М., 59.  
Школьникъ Л., 72.  
Школьниковскій А., 82.  
— К., 32, 33.  
— Н., 60.  
Шлейденъ Эмилия, 50.  
Шлиберъ В., 50.  
Шлюсбергъ И., 81.  
Шлюсбергъ А., 82.  
— Злата, 50.  
— М., 75.  
— Х., 44.  
— Ш., 68.  
— Эстеръ, 50.  
Шлофрокъ В., 74.  
Шмалекъ Хая, 50.  
Шмерлингъ Ш., 57.  
Шмигера К., 39, 68.  
Шмидтъ А., 34.  
— Д., 41.  
— К., 34.  
Шмуклеръ Г., 64.  
— Х., 41, 64.  
— Хая, 50.  
Шмулякская Г., 50.  
Шнайдеръ В., 82.  
— Д., 41.  
Шнейдеровичъ З., 64.  
— Хана, 55.  
— Я., 64.  
— Ф., 44.  
— Ш., 74.  
— Эта, 30.  
Шнейдманъ Райхъ, 50.  
Шнишинскій К., 74.  
Шниткиндъ А. и М., 82.  
Шоахъ Вульфъ, 50.  
Шоганъ Э., 65.  
Шоломовичъ В., 75.  
Шоломъ З., 55.  
Шопель, 60.  
Шостко В., 28.  
Шохатъ О., 74.  
Шохеръ Ю., 75.  
Шпаковский А., 72, 74.  
Шпакъ А., 64.  
Шпаловичъ Райха, 80.  
Шпилеръ Я., 75.  
Шрейдеръ Сора-Лея, 50.  
Шриро М., 74.  
Шталъ Вася, 50.  
Штанго А., 68.  
Штейманъ Гена, 50.  
Штейнбергъ Л., 35.  
— С., 25, 82.  
Штейнъ В., 41.  
— В., 38.  
— И., 32.  
— Э., 64.  
Штерлингъ Л., 31.  
Штеръ Л., 74.  
Штесель И., 28, 74.  
Штраль В., 26.  
— К., 37.  
Штрикъ В., 75.

- Шуваков А., 74.  
Шукст Н., 74.  
— О., 26.  
Шукшт О., 68.  
Шулевич А., 72.  
Шульман И., 74.  
Шулянский А., 72.  
Шуман И., 67.  
Шумахер Сора, 50.  
Шумелинский К., 77.  
Шумкевич П., 55.  
Шумский К., 30.  
Шурицкий А., 55.  
Шурь А., 33, 42, 74.  
— Ита, 50.  
— Мирля, 27, 60.  
— Н., 57.  
Шустер А., 64.  
— В., 69.  
— З., 64, 74.  
— М., 60.  
— Н., 81.  
— Ш., 64.  
— Я., 68.  
Шуфьян Н., 75.  
Шеврдович В., 68.  
— О., 68.  
Щеголь А., 64.  
Щибук А., 60, 64.  
Щибук Мина, 50.  
Эбич М., 35.  
— О., 35.  
— Я., 35.  
Эггинг Фейга, 50.  
Эдельштейн В., 26.  
— Г. и Л., 72.  
Эггель С., 30.  
— Тамара, 50.  
— Хая, 51.  
Эйгельштейн Хана, 69.  
Эйгес А., 41.  
— В., 59.
- Эйгес Э., 41.  
Эйдельберг Ривка, 31.  
Эйдельзон А., 51.  
Эйслер И., 28.  
Эйсмонт Каролина, 50.  
Эйфе Дина, 30.  
Эйфес Ита, 30.  
Эйшицкий Л., 82.  
Эйссон С., 25.  
Элиашберг, 72.  
— В., 43, 44, 63, 74.  
— В., 26, 28, 60.  
— С., 35.  
Элиашева Т., 28, 42.  
Эльзукка Ц., 50.  
Элькес Вася, 30.  
— Л., 31.  
— Рох, 77.  
Элькин И., 82.  
Эльк Гинда, 74.  
— Лея, 50.  
Эльмер А., 60.  
Эльперн Рохля, 74.  
Эпель А., 75.  
— Д., 65.  
Эпель и Ко, 42.  
Эпштейн В., 69.  
— В., 26, 31.  
— Г., 50.  
— Д., 32.  
— З., 44, 75.  
— И., 44.  
— Иента, 50.  
— К., 78.  
— М., 28, 51, 81.  
— Н., 36, 64.  
— С., 50.  
— Сора, 74.  
— Фрейда, 30, 75.  
— Хана, 50.  
— Хая, 55.  
Эрлер К., 81.
- «Эсперанс», 37, 54.  
Этингер Л., 78.  
— Я., 74.  
Этлинг К., 39.  
Эфрат Г., 74.  
— И., 81.  
Эфрон Г., 31, 42.  
Юделевич И., 55.  
Юделсон Д., 26.  
Юдин Сора, 50.  
Южикская Р., 50.  
Юнгель В., 71.  
Юнгерман Н., 82.  
Юндилл Н., 24.  
Юрборг Я., 72.  
Юрелевич М., 74.  
Юрент Ф., 82.  
Юшан Р., 31.  
— С., 31.  
Юторь М., 64.  
Юхевич Грасильда, 50.  
— Л., 50.  
Юхно Ю., 72.  
Юшкевич А., 72.  
Яблоновский В., 33.  
— Ф., 34.  
Яблонь Песа, 30.  
— Э., 65.  
Явич-Бройдо, 40.  
— Лея, 74.  
Ягмин И., 38.  
Ядловкер Д., 55.  
Язовский Я., 64.  
Якель Анеля, 65.  
— Казимир, 59.  
Яковзон З., 26.  
— Мерка, 51.  
Яконовский П., 38.  
Якубович С., 43.  
Якубовский С., 77.  
Якубсон М., 55.  
— О., 74.

- Якубсон Р., 27, 38, 74.  
Яловецкая С., 22.  
Яловец И., 42.  
— и Минкер, 26.  
Якович А., 64.  
Яковский С., 39.  
— Ф., 68.  
Яновская Э., 30.  
Янов Г., 28.  
Янушевич А., 41.  
Янушевич С., 72.  
Янушевский П., 34.  
Янушевич К., 98.  
— Э., 39.  
Янцевский М., 50.  
Янчевский И., 74.  
Яржемский А., 23, 38.  
Ярмаковская А., 41.  
Ярмовский А., 68.  
Ярошинский, 40.  
— А., 43.  
Ясенский В., 28, 36, 78.  
Ясинский Г., 32.  
— О., 68.  
Якович А., 68.  
Ясес Д., 75.  
— Либа, 87.  
Ясунис А., 67.  
Ясюлянец Ю., 41.  
Яхимович М., 30.  
Яцевич Э., 27.  
Яцкевич И., 41.  
Яцкович К., 72.  
Яцковский С., 55.  
Яцыне П., 36.  
— С., 36.  
Яшпан, 41.  
— М., 75.  
Яшунская Лея, 29.  
Яцанин Леонара, 30.  
Федоров А., 23, 40.  
— В., 24.

ЗАКРЫТАЯ  
1 СТЕПЕНИ.

СКЛАДЪ

ПОЛНАЯ  
ГАРАНТИЯ

ШВЕЙНЫХЪ, ВЯЗАЛЬНЫХЪ МАШИНЪ И ВЕЛОСИПЕДОВЪ

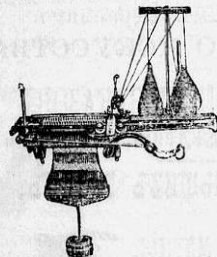
М. Э. МИРКИНЪ

Островоротная ул., д. Василевскаго, прот. Орловско-Коммерческаго Банка.

Рекомендуетъ въ громад. выборѣ ШВЕЙНЫХЪ МАШИНЪ системы Зингера, Рингшифт, Выбратингъ-Шутль и Викторія, со всѣми новѣйшими усовершенствованіями, для семейнаго и ремесленнаго употребленія.

Сапожные и шорные машины настоящія Мансфельда, Лейпцига и машины лѣвымъ рукомъ. Шляпочные и др.

Вязальные машины, разныхъ системъ величны и толщны ИГОЛОКЪ для изготовленія чулковъ и разнообразной фасонной работы.



ВЕЛОСИПЕДЫ



Англійск. и Германскихъ извѣстн. фабрич.

Велосипедная принадлежн.

Новости сезона.

При покупкѣ за наличные, ЗНАЧИТЕЛЬНАЯ УСТУПКА.

СПЕЦІАЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ ДЛЯ МАШИНЪ И ВЕЛОСИПЕДОВЪ.

Важно для гг. торговцевъ и механиковъ: машинныя части въ большомъ выборѣ, всѣхъ системъ шилок, челноки, ремни, масло и пр.

ПРЕЙСЪ-КУРАНТЪ БЕЗПЛАТНО.

Изгородные заказы исполняются аккуратно и скоро.

ДЕШЕВЫЯ  
ТАМЪ.

ВЫГОДНЫ  
УСЛОВІЯ.





# ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ЗАВЕДЕНИЕ



Большая золотая медаль на русской выставке в Париже 1895 года.



**Б. БУТКОВСКИХЪ**  
ВИЛЬНА,  
Конная улица, д. Гомо-  
лицкой, за Острыми воротами.

ПРОИЗВОДСТВО РАЗЛИЧН.  
**СНИМКОВЪ**  
по всемъ новейшимъ отраслямъ  
ФОТОГРАФИЧЕСКАГО ИСКУССТВА \*).

ВЫПОЛНЕНИЕ БОЛЬШИХЪ ЗАКАЗОВЪ  
для казен., частныхъ учреждений, фабрикъ и др.  
СПЕЦИАЛЬНОСТЬ БОЛЬШИХЪ ГРУППЪ.

Моментальные снимки при вспышкѣ магнія.

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ПРОДАЖА

**ВИДОВЪ**  
гор. ВИЛЬНЫ.

**ФОТОГРАФИИ НА ФАРФОРЪ**  
(посредствомъ выжиганія).  
**НЕЗАМЫМЫ**  
ДЛЯ НАГРОБНЫХЪ ПАМЯТНИКОВЪ,  
ИЗЪ ВЪ ПОРТАЛІЯХЪ ОТЪ ВОДЫ, сырости, солнца и пр.

Фотографіи для сте-  
реоскоповъ и волшебныхъ  
фонарей.

Фотографія ежедневно открыта отъ 9—5 ч.

\*) Требуйте подробное объявленіе и цѣны.

ЛАБОРАТОРІЯ Д-РА Г. ЛЮБИТЕЛЕЙ.

Телефонъ № 96.

**И. ПАПЪ И СЫНЪ**  
ВИЛЬНА,  
Николаевскій пер., собств. домъ.



**ФАБРИКА**

**КОНВЕРТОВЪ**



РОСКОШНЫХЪ БУМАГЪ, ВИЗИТНЫХЪ И АДРЕСНЫХЪ КАРТОЧЕКЪ.

Адресъ для писемъ:  
И. ПАПЪ и Сынъ, Вильна.

Адресъ для телеграммъ:  
ПАПЪ, ВИЛЬНА.

Телефонъ № 96.

**Исаакъ ПАПЪ Вильна,**  
существуетъ съ 1876 г.

Нѣмецкая улица, домъ Гродзенскаго, входъ чрезъ ворота.

ГЛАВНОЕ ДЕПО всехъ сортовъ бумагъ: писчихъ, печатныхъ, папирос-  
ныхъ, нотныхъ, альбомныхъ разн. цвѣтовъ и линованныхъ.

ОТДѢЛЕНИЕ Русскихъ, Финляндск. писчихъ, оберточныхъ бумагъ  
и бѣлыхъ древесныхъ картоновъ.

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ СКЛАДЪ**

переплетныхъ, скульптурныхъ, малярныхъ и фотографич. принадлежн.

Большой выборъ Англійск. переплетн. холстовъ и шаренов. кожъ.

**ФАБРИКА**

почтовыхъ бумагъ, конторскихъ книгъ и линоваль-  
ное заведеніе.

Отдѣленіе по Николаевскому переулку, въ собственномъ домъ.

Адресъ для писемъ: Исаакъ Папу, Вильна.

Адресъ для телеграммъ: ПАПЪ, Вильна.

# Л. Я. ОЛЬКЕНИЦКІЙ

Вильна, Рудницкая ул., д. Глобуса.

КАХЕТИНСКІЯ, БЕССАРАБСКІЯ, ЮЖНО-БЕРЕЖСКІЯ И КРЫМСКІЯ

## ВІНА.

Крымскія вина:

		За бут. съ посудомъ	
		р. к.	р. к.
Красныя сладкія	отъ—40	до 1—	
" крѣпкія	" —40	" 1—	
Бѣлыя сладкія	" —40	" —75	
" крѣпкія	" —40	" —80	

Венгерскія сладкія и вытравныя:

Бѣлыя лучшія	отъ —60	" 1 50
Лѣчебныя вина	" 2—	" 3 50

Оптовымъ покупателямъ значительная уступка.

Прейсъ-куранты, по требованію, высылаются бесплатно.

Кавказскія вина:

		За бут. съ посудомъ	
		р. к.	р. к.
Сухія и полусухія	отъ 40	до—80	
" " " ведр.	" 5 50	" 11 50	

Кахетинскія вина:

Бѣлыя и красныя	отъ —40	" 1 25
" " " ведр.	" 5 50	" 11 50

НАТУРАЛЬНЫЯ

бессарабскія, крымскія и анкерманскія  
вина, бѣлыя и красныя: сухое, полусух.  
и сладкое отъ 3 до 7 р. за ведро.

## ЛИТОВСКІЙ

## МЕДОВАРЕННЫЙ ЗАВОДЪ

## Л. Я. ОЛЬКЕНИЦКАГО

Вильна, Рудницкая ул., д. Бройдо.

Заводъ изготовляетъ разныхъ сортовъ меда  
отъ 20 к. до 3 р. за бут.

При заводѣ СКЛАДЪ оптовой и розничной продажи  
МЕДОВЪ и ЛИПЕЦОВЪ, каковыя имѣются также и съ  
1879 г., по 5 руб. за бутылку.

## ЛИТОВСКІЙ МАГАЗИНЪ

## О. КУПСЦА

Вильна, Островоротная ул., д. Козелло.

КОЛОНИАЛЬНЫЕ И БАКАЛЕЙНЫЕ ТОВАРЫ,

а также специальная продажа

## РУССКИХЪ ВИНЪ

разныхъ фирмъ.

## Ц. М. АЛТШУЛЕРЪ

Вильна, Завальная, д. Радина.

I.

### СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОГРЕБЪ

разныхъ

## В И Н Ъ.

МЕДОВАРЕННЫЙ ЗАВОДЪ.

ВЫДѢЛКА ИЗЮМАГО ВИНА.

II.

### ТОРГОВЛЯ

бакалейныхъ, колониальныхъ, освѣ-  
тительныхъ, масляныхъ товаровъ.

Разныхъ сортовъ крупы, вере-  
вокъ и рожекъ.

ЦѢНЫ БЕЗЪ ЗАПРОСА.

## МАГАЗИНЪ

## МѢХОВЫХЪ ТОВАРОВЪ

и готовыхъ мужскихъ платьевъ

купца **Х. ВАЙНЕРА** въ Вильнѣ,

Большая ул., д. Св.-Дух. монастыря, № 70, прот. ма. Грузжевскаго.

ПРИНИМАЮТСЯ РАЗНЫЕ ЗАКАЗЫ.



# ТОКАРНАЯ ФАБРИКА

## А. КРУКА



Вилейская ул., д. Зильбермана, ряд. съ кондитерскою д. Аммана.

**изготавливаются:**

этажерки, подставки для  
цветовъ и фигуръ, вѣшалки,  
висячія и стоячія, мольбер-  
ты, окраны, карнизы  
и розетки. Разныя плева-  
тельницы, табуретки, рам-

ки для вышиванія, круглыя  
и четырехугольныя, машин-  
ки для растагиванія перча-  
токъ, шашки, шахматы,  
домино, крокеты, кегли,  
лото и проч.

**ЯНТАРНЫЯ ИЗДѢЛІЯ:**

мундштуки,

запонки, булавки для

галстуковъ,

брошн, брас-

леты, брелонки, серьги

и проч.

Продажа оптомъ и рознично.

Заказы исполняются скоро и аккуратно.

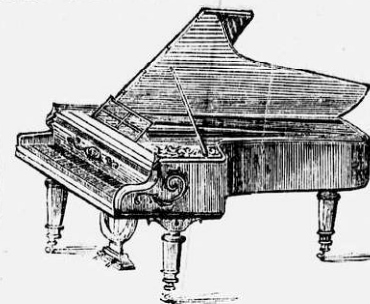
МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ

К. В.

# Гервятовскаго

ВИЛЬНА,

Большая (Замковая) ул., д. №  $\frac{170}{123}$ , рядомъ съ Казначействомъ.



## РОЯЛИ, ПІАНИНО И ФИСГАРМОНИИ

имѣть самыхъ лучшихъ С.-Петербургскихъ и заграничныхъ фабрикъ

**въ ПРОДАЖУ и на ПРОКАТЪ**

ПО САМЫМЪ УМѢРЕННЫМЪ ЦѢНАМЪ.

# САДОВОЕ

ЗАВЕДЕНІЕ

## ИВАНА МИКОЛАЮНА

ВИЛЬНА,

Георіевскій проспектъ, домъ  
настоятельства костела Св.  
Рафаила.

## ФРУКТОВЫЯ ДЕРЕВЬЯ

И КУСТАРНИКИ,

## РАСТЕНІЯ

для комнатной культуры.

ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ЗАВЕДЕНІЕ

## А. СТРУНЕВИЧА

Островоротъ, д. Св.-Дух. мон.

САДОВОЕ ЗАВЕДЕНІЕ

## Людвигъ Генриховича ГОЙЕРА

Вильна, Россиа улица.

Магазинъ и мастерская шорно-сѣ-  
дельныхъ и дорожныхъ вещей

## И. КОМОЦКАГО,

Вильна, Благовѣщенск., д. Радукевича.

СОУДНАЯ КАССА

## К-ца В. М. ШАКОВА

ВИЛЬНА,

Нѣмецкая, д. Евангелич.-Лютер. церкви.

Заведеніе артистически-штукатур-  
ныхъ работъ и украшеній

## Іосифа ВОЗНИЦКАГО

Вильна, Георгіевскій пр., д. Саковича.

ВНОВЬ  
ОТКРЫТО

Г-ЖЕЮ ЛИПИНСКОЮ

въ г. Вильнѣ, по Островоротной улицѣ, въ д. Гомолицкой

## ЖЕНСКОЕ РЕМЕСЛЕННОЕ ЗАВЕДЕНІЕ ДЛЯ ДАМЪ И ДѢВУШЪ,

ВЪ КОТОРОМЪ ОБУЧАЕТСЯ

кройку и шитью платьевъ, корсетовъ, головныхъ уборовъ, искусственныхъ цвѣтовъ, геліоминиатуръ, рисованіе по стеклу, зеркаламъ и всевозможнымъ матеріямъ, тисненіе по кожѣ, вытравленіе по мрамору и пр. Желающія могутъ имѣть практику во французск. языкѣ, и за умѣренную плату уроки музыки.

### ПРАВИЛА И ПРОГРАММА ДЛЯ ПОСТУПАЮЩ. ВЪ ЖЕНСКОЕ РЕМЕСЛ. ЗАВЕДЕНІЕ.

Цѣль заведенія подготовить учительницъ рукодѣлій, закройщицъ, модистокъ и швей, а состоятельнымъ дать возможность развить вкусъ для произведенія предметовъ роскоши.

Въ составъ преподаванія входятъ слѣдующіе предметы.

Кройка и шитье платьевъ, корсетовъ, головныхъ уборовъ, искусственные цвѣты, геліоминиатуры, рисов. по стеклу и зеркаламъ, по бархату, атласу и кашемиру, тушью по батисту, тисненіе по кожѣ, вытравленіе по мрамору и пр.

Въ завед. поступать могутъ взрослые и малолѣтнія приходящія и пансіонерки; тѣ и другія уплачиваютъ за каждый мѣсь впередъ, и деньги возврату не подлежатъ.

Каждая обучается на своемъ матеріалѣ и это составляетъ ихъ собственность.

Послѣ окончанія курса и выдержанія экзамена въ стѣнахъ заведенія, ученицы получаютъ свидѣтельство безъ всякаго испытанія ихъ въ цеховой управѣ. Продол-

жительность ученія зависитъ отъ способности у малолѣтнихъ, а для взрослыхъ курсъ отъ 1 до 3 мѣс., смотря по избранному ремеслу.

Ученицы, отстающія отъ другихъ по неспособности, послѣ 3 платныхъ мѣсѣ, имѣютъ право практиковаться еще 2 мѣс. бесплатно.

Для неостоятельныхъ назначаются вечернія занятія, съ платою по 5 р. въ мѣсь, но лишь по кройкѣ и шитью съ 1-мъ мѣсѣмъ бесплатной практики послѣ 3 платныхъ мѣсѣцѣ.

Иногородныя благоволятъ прислать марку на отвѣтъ.

Плата за приходящую ученицу 10 р. въ мѣсѣцъ.

За пансіонерку 30 р., включая сюда и обученіе одному ремеслу, но могутъ обучаться двумъ и тремъ ремесламъ одновременно съ отдѣльною платою за каждое.

За практику во французскомъ языкѣ особой платы не принимается; за уроки музыки плата по соглашенію.

Видѣть Г-жу Липинскую можно ежедневно до 8 ч. в.



ИЗГОТОВЛЯЕТЪ  
 и  
 ПОЧИНАЕТЪ  
 различные  
**ФИЗИЧЕСКІЕ**  
 АППАРАТЫ,  
 МАТЕМАТИЧЕСКІЕ  
 ИНСТРУМЕНТЫ  
 и всевозможныя  
 МЕХАНИЧЕСКІЯ  
 и  
 СЛЕСАРНЫЯ  
 ИЗДѢЛІЯ.

**МЕХАНИЧЕСКАЯ**  
 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ  
 СЛЕСАРНАЯ  
 МАСТЕРСКАЯ  
**П. ФИХТНЕРА**  
 ВЪ ВИЛЬНѢ,  
 Погулянка, домъ Вебера.

ПРИНИМАЕТЪ  
 съ  
 гарантіею  
 устройство  
**ТРОМОСТОВОДОВЪ,**  
 ЭЛЕКТРИЧЕСКИХЪ  
 СИГНАЛОВЪ,  
 ЗВОНКОВЪ,  
 телефонныхъ и телеграфныхъ линий и станцій.  
 СКЛАДЪ  
 МАТЕРІАЛОВЪ  
 и всѣхъ принадлежностей  
 для телеграфныхъ и телефонныхъ  
**СООРУЖЕНІЙ.**

**ОРУЖЕЙНЫЙ**  
 МАСТЕРЪ  
**Виталисъ Усциновичъ**  
 ПЕРЕДѢЛЫВАЕТЪ  
 НА РАЗНЫЯ СИСТЕМЫ,  
 ПОЧИНАЕТЪ и ДѢЛАЕТЪ  
**НОВЫЯ РУЖЬЯ.**  
 Вильна, Георіевскій пр., д. Суженскаго.  
**МАГАЗИНЪ**  
 Виленская улица, домъ Вишневскаго.

**ГРАВЕРНАЯ МАСТЕРСКАЯ**  
 С.-Петербург. гравера  
**Л. ЭЛЬКЕСА**  
 Вильна, Ивановская ул., д. Палтова.

**РУССКАЯ ХЛѢБОПЕКАРНЯ**  
**Букина**  
 ВЪ ВИЛЬНѢ.

Булочная и кондиторская  
**А. О. БАДЕНА**  
 Вильна, Большая ул., д. Залускаго.

**БУЛОЧНАЯ**  
**О. ЛЕГЕЦКАГО**  
 Вильна, Вилкомирская ул., соб. домъ.

Щеточная мастерская  
**К. ДИДИО**  
 Вильна, Шварцов. пер., д. Фиорентини.

# БЕМСКОЕ ОКОННОЕ СТЕКЛО

самыхъ большихъ и малыхъ размѣровъ,

## ЦВѢТНОЕ, МАТОВОЕ и ПОЛУБѢЛОЕ СТЕКЛО

имѣю для продажи и принимаю вставку таковыхъ.

— ПРИНИМАЮ ЗАКАЗЫ —

НА СВИНЦОВЫЯ ОКНА ДЛЯ ЦЕРКВЕЙ И КОСТЕЛОВЪ.

Стекольный мастеръ Ш. СОВОЛЬ,

Нѣмецкая улица, домъ Слотвинскаго.

♦♦♦ ТАМЪ-ЖЕ ЗАВОДЪ ХЛѢБНАГО УКСУСА. ♦♦♦



СТЕКОЛЬНОЕ  
ЗАВЕДЕНИЕ

**В. БЛОХА,**

Вильна, Рудницкая ул., соб. д.

ПРОДАЖА  
БЕМСКИХЪ БѢЛЫХЪ, ПОЛУ-  
БѢЛЫХЪ и ЦВѢТНЫХЪ  
разныхъ размѣровъ  
ОКОННЫХЪ СТЕКОЛЬ.

А ТАКЖЕ  
ЗЕРКАЛЬНОЕ СТЕКЛО.

ПРИНИМАЮ ЗАКАЗЫ  
НА СВИНЦОВЫЯ ОКНА

для церквей и костеловъ.

ПРОДАЖА  
**АЛМАЗОВЪ**

для рѣзки стеколъ  
собствен. производства

и принимаю такую въ починку.  
Заказы исполняются не-  
медленно и аккуратно.



ПЕРЧАТОЧНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ  
**Ш. ЮСЕЛЕВИЧА**

Вильна, Трокская ул., д. Канцеля,  
прот. Окружнаго Суда.

ОПТОВАЯ и РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА

разныхъ сортовъ перчатокъ.

**В. КАЛИСКИЙ изъ ВАРШАВЫ.**

ВИЛЬНА, Островотная улица,  
домъ Ромеровой.

ПЕРЧАТОЧ. и БАНДАЖ. ЗАВЕДЕНИЕ.

Переплетная мастерская

**Е. КОВАРСКАГО**

Вильна, Покровская ул., д. Контков-  
ской (б. Пузыно).

Всѣ переплетныя работы исполняетъ  
соро и аккуратно,

а также принимаетъ для наклепки и ла-  
кировки географическія карты, планы, кар-  
тины и т. п., по устроен. цѣнамъ.

МУЖСКОЙ ПОРТНОЙ

**Т. ЛЕЩИНСКИЙ**

Вильна, Завальная ул., д. Поплавской.  
Исполн. заказы по новѣйш. фасонамъ.

ПЕРВАЯ и ЕДИНСТВЕННАЯ въ ВИЛЬНѢ  
ФАБРИКА

**ПАРКЕТОВЪ,**  
ЛЯСТРИКО,

венеціанскихъ, римскихъ, мозаичныхъ и разн. цементн. издѣлій,

а также мозаичныхъ и цементныхъ лѣстницъ

**ЭДУАРДА ПОМЕРЕННГА**

Погоулянка, собственный домъ.

МАГАЗИНЪ

Военнаго и статск. портного

**П. НЕЛЬКИНА**

въ Вильнѣ, Большая ул., д. чиновниковъ Генералъ-Губернатора, про-  
тивъ костела Св. Іоанна.

— ПРИГОТОВЛЯЕТЪ —

всевозможное платье изъ лучшихъ англійскихъ и дру-  
гихъ матеріаловъ, получаемыхъ прямо изъ заграницы.

ЗАКАЗЫ ИСПОЛНЯЮТСЯ, ПО ЖЕЛАНІЮ,

**ВЪ 24 ЧАСА.**

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.



СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО  
ДВЕРНЫХЪ и ОКОННЫХЪ ОКОВОКЪ,  
жельзныхъ кроватей разныхъ фасоновъ,  
балконовъ, жельзныхъ лѣст-  
ницъ съ бѣлюстрадами и  
надгробныхъ оградъ.

**Слесарная фабрика М. КАГАНА**  
въ Вильнѣ, Завальная ул., д. Гордона.

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ  
на всякаго рода жельзн.  
и стальныхъ издѣлій.

При фабрикѣ складъ жельзн. и стальн. то-  
варовъ; продажа произв. оптомъ и рознично.

УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРИЧЕСК. ЗВОНКОВЪ.

СЛЕСАРНО-  
МЕХАНИЧЕСКАЯ  
МАСТЕРСКАЯ

**А. А. РОМАШКЕВИЧА**

ПРИНИМАЮТСЯ  
ВСЕВОЗМОЖНЫЯ  
ЗАКАЗЫ.

Вильна,  
Сиротская ул., д.  
Общ. Доброхот. Колѣйки.

**СЛЕСАРНАЯ**  
МАСТЕРСКАЯ  
**ВЛАДИСЛАВА БЕЗУШКО.**  
ВИЛЬНА,  
Георгиевскій просп., д. Г. Ленского.

ПРИНИМАЕТЪ разнаго рода заказы и  
починки по слесарному ремеслу:  
ограды на кладбище, кресты, оковки  
домовъ и починку разныхъ машинъ,  
водопроводныхъ и  
хозяйск.

**СЪ РУЧАТЕЛЬСТВОМЪ.**

Большая

серебр. мед. 1893 г.

**ШТУКАТУРНЫХЪ РАБОТЪ**  
И УКРАШЕНІЙ  
ДОМОВЪ и КОМНАТЪ  
**ХМѢЛЕВСКАГО**  
въ Вильнѣ, Мостовая ул., д. Крошкина.

**Л. ЛЕВИНЪ**  
Вильна, Троцкая улица, домъ Шляка.

МАСТЕРСКАЯ  
скульптурныхъ, позолотн. работъ,  
гипсовыхъ и лепныхъ работъ для  
украшенія домовъ и комнатъ,  
А ТАКЖЕ  
починки золоченныхъ и лепныхъ рамъ.

Токарная мастерская  
**МОРДУХА ТОКА**  
Вильна, Троцкая ул., прот. аптекар.  
магазина И. Б. Селая.

Обработка дерева, кости и янтаря и  
продажа готовыхъ палокъ, карнизовъ,  
мушкетеровъ, крокетовъ и разные  
деревянные вырѣзки.

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ и починки зонтиковъ.

Обойщикъ  
и  
декораторъ  
**Б. ГРУНТВАГИНЪ**  
изъ Парижа.

ПРИНИМАЕТЪ  
всевозможныя обойныя и декора-  
тивные работы, а также специа-  
листъ по изготовленію  
**ФАНТАСТИЧЕСКОЙ МЕБЕЛИ**  
и УКРАШЕНІЙ КОМНАТЪ.  
Вильна, Виленская улица, домъ  
Р. Гилельса.

**ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.**



Улица  
Росса.

собствен.  
домъ.

# ЛЕОНЪ БЛАЖЕЙЧИКЪ

ФАБРИКА  
МРАМОРНЫХЪ  
и каменныхъ издѣлій,  
МРАМОРНЫХЪ УМЫВАЛЬНИКОВЪ,  
СТОЛЫ,  
камины, полы и проч.

БАЛКОНЫ,  
ЛѢСТНИЦЫ  
и всѣ каменные работы  
НУЖНЫЯ

при постройкѣ домовъ.

ПАМЯТНИКИ

изъ гранита, мрамора, песчаника и желѣзные рѣшетки.

## СКЛАДЪ ГОТОВЫХЪ гранитныхъ надгробныхъ ПАМЯТНИКОВЪ Д. ВИКНЕРА

въ Вильнѣ, по Островоротной ул., д. Гриневской (за желѣз. мост.).

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ изъ ГРАНИТА и МРАМОРА,  
а также и ОГРАДЪ, по умѣреннымъ цѣнамъ  
и АККУРАТНЫМЪ ИСПОЛНЕНІЕМЪ.

## МАСТЕРСКАЯ НАДГРОБНЫХЪ ПАМЯТНИКОВЪ

изъ РАЗНАГО КАМНЯ, МРАМОРА и ГРАНИТА

## АВГУСТЪ ПАЛЛАТЪ,

Вильна, Погулянка, д. Немзера, противъ Лютеранскаго кладбища.



Серебр. мед.

## СТОЛЯРНАЯ МАСТЕРСКАЯ



1893 года.

Ю. М. ЮХНОВЪ

ВІЛЬНА, Нѣмецкая улица, домъ Слотвинскаго.

Серебр. мед.



Вильна,

Благовѣ-  
щенск. ул.,  
д. Даукини.

## ФАБРИКА КОНТОРСКИХЪ КНИГЪ, переплетное и линовальное заведеніе П. П. МЫШКОВСКАГО.

Принимаетъ заказы на конторскіе и копи-  
ровальные книги, а также линовку бумаги  
по всевозможн. образцамъ.

ОПТОМЪ и РОЗНИЧНО.

Исполняетъ всякаго рода переплетные  
работы и готовитъ работы для продажи  
своего изобрѣтенія:

Книги бухгалтерскіе, копировальные въ  
500 и 1000 листовъ настоящей копиро-  
вальной бумаги, книги для веденія домаш-  
нихъ счетовъ, тетради для записокъ въ  
мягкихъ переплеткахъ, письмен. бьювары  
разн. образц., блок-ноты, сумки для гим-  
назистокъ, портфели и папки для нотъ.

Выставка 1896 г.



## ХЛѢБОПЕКАРНЯ

И. О. АНДРУШКЕВИЧА

въ Вильнѣ, по Вилейской ул., д. Крезера.

ПРОДАЖА РАЗНАГО СОРТА

ХЛѢБА

бѣлаго, заварнаго, подсыпнаго, сто-  
лового Литовскаго и рѣшетнаго  
обыкновеннаго.

## Бочкарная мастерская І. КРОПОВА

Вильна, Андреевская улица, собственный домъ.

ПРИНИМАЕТЪ РАЗНЫЕ ЗАКАЗЫ и ПОЧИНКИ

изъ ОТБОРНАГО и СУХАГО МАТЕРІАЛА и ОКОВКУ.  
ЗАКАЗЫ ИСПОЛНЯЮТСЯ АККУРАТНО.



**Резиновые галоши**

агента Рос.-Амер. товарищ. въ С.-Петербургѣ  
Харьковского 1-й гильдии купца

**Х. ЛУРЪЕ**

Нѣмецкая ул., д. Бунимовича, съ улицы  
по парадной.

**Кирпичный, известковый  
и черепичный заводъ**

**М. Я. ГУРВИЧА,**

ВИЛЬНА, Вилкомирская, соб. д.

предлагаетъ своихъ издѣлій разн.  
сортонъ, по умѣрен. цѣнамъ.

Получ. можно во всякое время.

**ПОЛОТЕРНОЕ ЗАВЕДЕНІЕ****О. В. АНДРУШКЕВИЧА,**

ВИЛЬНА,

Благовѣщенская ул., д. Умятовскаго.

**ПРІЕМЪ ЗАКАЗОВЪ**

**по чисткѣ и мастиковкѣ всевоз-  
можныхъ половъ.**

Изготавливаемая въ моемъ заведеніи мастика  
для покрытія половъ не содержитъ въ се-  
бѣ вредныхъ и ядовитыхъ веществъ, ко-  
торые такъ губительно дѣйствуютъ на ор-  
ганизмъ, попадая въ оный вмѣстѣ съ  
воздухомъ.

Черезъ долгую практику я изобрѣлъ  
посредствомъ химическаго способа  
удаленія старыхъ веществъ и сдѣлать  
ее совершенно безвредною для здоровья.

Содержатель *О. В. Андрушкевичъ.*

**МАСТЕРСКАЯ****ДАМСКИХЪ ПЛАТЬЕВЪ****Ю. ПІОТРОВСКОЙ**

ВИЛЬНА,

Виленская улица, домъ Минейковой.

**МАГАЗИНЪ****МУЖСКИХЪ ПЛАТЬЕВЪ****Бр. І. и Э. МИХАЛОВСКИХЪ**

въ Вильнѣ, уголъ Благовѣщенской и Дворцовой улицъ, домъ Даушки.

**ПРИНИМАЕТЪ ЗАКАЗЫ**

на всевозможныя мужскія платья, по самымъ умѣреннымъ цѣнамъ.

Ивановская ул., д. Палтова, нв. быв. Шалева.

УЧИТЕЛЬ ТАНЦЕВЪ

**В. Я. БОЦМАНЪ.**

**ПРЕПОДАЮ**

самые новѣйшіе танцы по методѣ г. ЦОРНА и въ 24 урока берусь научить всѣмъ балнымъ танцамъ и приемамъ даже и лицамъ никогда не танцующимъ.

**ПРЕПОДАЮ**

уроки танцевъ на выгодныхъ условіяхъ, въ учебныхъ заведеніяхъ, а равно, по желанію, въ частныхъ домахъ, взрослымъ и дѣтямъ.

**ПРЕПОДАЮ**

уроки танцевъ въ назначенные дни, часы, отдѣльно сгруппировавшемуся кружку, состоящему однако не менѣе какъ изъ 4 дамъ и 4 кавалеровъ.

**ПРИНИМАЮ**

на себя управленіе танцами на балахъ, свадьбахъ и семейныхъ вечерахъ.

**ОБУЧАЮ**

танцамъ по-курсно и по-мѣсячно, смотря по желанію танцующихъ, по цѣнамъ весьма умѣреннымъ.

Теоретическіе уроки исключительно по воскресеньямъ, вторникамъ и четвергамъ. Общія практическіе уроки, по понедельникамъ, средамъ, пятницамъ и субботамъ.

Состоявъ помощникомъ 5 лѣтъ при знаменитомъ Одесскомъ танцмейстерѣ г. ЦОРНѣ, отъ котораго удостоился весьма лестнаго аттеста въ подготовленіи меня къ спеціальному обученію танцевъ по новѣйшей и легкой методѣ, надѣюсь, что публика пожелаетъ убѣдиться въ этомъ.

Ивановская ул., д. Палтова, нв. быв. Шалева.

Вновь прѣхавшій изъ заграницы

**БАЛЕТМЕЙСТЕРЪ**

СПЕЦІАЛЬНЫЙ

**УЧИТЕЛЬ ТАНЦЕВЪ**

и дѣтской гимнастики

**Л. И. ЧЕСНИЦКІЙ**

въ Вильнѣ,

Ивановская ул., д. Длускихъ,

изучаетъ въ 12 уроковъ

**САМЫЕ НОВѢЙШ. БАЛНЫЕ ТАНЦЫ**

по облегченной методѣ.

Уроки даетъ у себя на квартирѣ и въ частныхъ домахъ.

Съ почтеніемъ Л. Чесницкій.

**КОРРЕКТОРЪ СКРИПОКЪ**

и другихъ струнныхъ инструментовъ

**СТАНИСЛАВЪ ШАРКО**

Виленская ул., д. Наркевича.

Магазинъ готовыхъ мужскихъ платьевъ и суконныхъ товаровъ

**КУПЦА М. ЛУРІЯ**

Вильна, Большая, д. по-Бенефициальный

Первая въ Вильнѣ

СПЕЦІАЛЬНАЯ ЩЕТОЧНАЯ ФАБРИКА

**ИВАНА МАРТВИХА**

Преображ. ул., д. Лют. Церкви.

**СТОЛЯРНАЯ МАСТЕРСКАЯ**

**И. Кобылянского**

Вильна, Большая ул., д. Змачинскаго.

Портной мужскихъ платьевъ

**К. ВЫСОЦКІЙ**

Вильна, Ботаническая ул., д. Бобянского



**МАГАЗИНЪ И МАСТЕРСКАЯ**  
**О Б У В И**  
**С. НАРБУЦКАГО**  
 ВЪ ВИЛЬНѢ,  
 уголъ Большой и Милліонной ул., д. кн. Олинскаго.

**ВАРШАВСКИЙ МАГАЗИНЪ**  
**И. БИРУЛИ**  
 ВЪ ВИЛЬНѢ,  
 Большая ул., д. Буйко, въ магазинъ Зигера, входы со двора, на лѣво.  
 БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ  
**МУЖСКОЙ, ДАМСК. И ДѢТСКОЙ**  
**О Б У В И.**  
 Принимаются разные заказы по умѣреннѣмъ цѣнамъ.

**МАГАЗИНЪ И МАСТЕРСКАЯ**  
**МУЖСКОЙ, ДАМСК. И ДѢТСКОЙ**  
**ОБУВИ**  
**ВЛАДИСЛАВА**  
**КОССОВСКАГО**  
 ИЗЪ ВАРШАВЫ,  
 въ Вильнѣ, Троцкая улица,  
 домъ Канцеля.  
 СПЕЦИАЛЬНО ИСПОЛНЯЮТСЯ  
**ОХОТНИЧЬИ НЕПРОМОКАЕМЫЕ**  
**САПОГИ.**

Большая улица, Д. Фіорентини.  
**ПАРИКМАХЕРСКАЯ**  
**ПАРФЮМЕРНЫЙ МАГАЗИНЪ**  
**ТЕОДОРА**  
 СПЕЦИАЛЬНОСТЬ:  
**ПРИЧЕСКИ ДАМЪ „Ondulation“**  
 по самой послѣдней модѣ „MARCELA“

**ПОРТНОЙ**  
**Т. ФЕЛИТАНЪ**  
 ВИЛЬНА,  
 Виленская улица, д. Еленской № 717  
 и входы съ Новой улицы.  
**САПОЖНАЯ МАСТЕРСКАЯ**  
**В. ВАДЗИНСКАГО** изъ Петербурга  
 въ ВИЛЬНѢ,  
 Ботаническая улица, домъ Чарноцкаго.  
**САПОЖНАЯ МАСТЕРСКАЯ**  
**Ж. ЛЕОНИСКО**  
 ВИЛЬНА,  
 Зарычяна ул., д. Миллера.  
**САПОЖНАЯ МАСТЕРСКАЯ**  
**Исполнителя ЧАПСКАГО**  
 ВИЛЬНА,  
 Виленская ул., д. Балнискаго.  
**МАСТЕРСКАЯ ОБУВИ**  
**К. А. ЯНУШКЕВИЧА**  
 въ ВИЛЬНѢ,  
 Виленская ул., уголъ Манежной, домъ Францкевича.

**МАСТЕРСКАЯ ОБУВИ**  
**Антоня ПЛОНЧИНСКАГО**  
 изъ Варшавы,  
 въ ВИЛЬНѢ, по Писановской ул., домъ Длугоцкой.  
**САПОЖНАЯ МАСТЕРСКАЯ**  
**ПЕТРА НИМИЦКАГО**  
 ВЪ ВИЛЬНѢ,  
 на углу Татарской ул. и Георгіевскаго проспекта, д. Довоины.  
**САПОЖНАЯ МАСТЕРСКАЯ**  
**П. ВИЛЬДЗЮКЪ**  
 ВИЛЬНА,  
 Завальная ул., д. Тышкевича.  
 Сапожныхъ дѣлъ мастеръ  
**И. НАДЗЪЙКО**  
 въ ВИЛЬНѢ,  
 Замковій пер., за Зарычянымъ проѣздомъ,  
 мостомъ, д. Добровольскаго.  
 Магазинъ мужской, дамской и  
 дѣтской обуви  
**Фелиціяна ЯНКОВСКАГО**  
 Вильна,  
 Дворцовая улица, домъ Цивинскаго.

БЕЗЪ ЗАПРОСА.

К-ЦЪ М. БАВЕРЪ, ВИЛЬНА.

PRIX-FIXE.

ТОРГОВЛЯ  
**МАНУФАКТУРЫ**  
 И  
**СУКНА.**

Немецкая ул., д. Стотвинскаго, (б. Миллера), ВХОДЪ СО ДВОРА.

ВСЕГДА СНАБЖЕНА БОЛЬШИМЪ ВЫБОРОМЪ

- |  |  |
|--|--|
| 1) Сукна, трико и драпу для статскихъ, военныхъ и учебныхъ.<br>2) Шерсти черной и цвѣтной для дамскихъ платьевъ.<br>3) Полушерсти для мужскихъ и дамскихъ пальто и костюмовъ.<br>4) Плюша шерстяного.<br>5) Одѣяль байковыхъ, шерстяныхъ и плюшевыхъ.<br>6) Шерстяныхъ платковъ всѣхъ размѣровъ. | 7) Шелковыхъ платковъ разныхъ размѣровъ.<br>8) Занавѣсовъ бѣлыхъ разныхъ сортовъ.<br>9) Полотно, столовое бѣлье, полотенца, носовые платки, носильное бѣлье, холстъ цвѣтной и тинъ.<br>10) Бумазей, жокарда и шевіота.<br>11) Кретона, батиста и сатина.<br>12) Вата бумажная, шерстяная, а также бумажнаго бѣлаго товара. |
|--|--|

ОСОВОЕ ОТДѢЛЕНИЕ

БѢЛЫХЪ ТОВАРОВЪ НА ВѢСЬ.



Отдѣлъ III.

---

**УЧРЕЖДЕНІЯ,  
ЛИЧНЫЙ ИЖЪ СОСТАВЪ,  
а также  
СВОБОДНЫЯ ПРОФЕССИИ.**

Виленскій, Новенскій и Гродненскій Генералъ-Губернаторъ, Сенаторъ, числящійся по Генеральному Штабу Генералъ отъ-Кавалеріи Петрз Васильевичъ **ОРЖЕВСКІЙ**.

Кавалеръ орденовъ: Св. Александра Невского и бриллиантовыхъ знаковъ оного, Бѣлаго Орла, Св. Владимира 2, 3 и 4 ст., Св. Анны 1-й степ., 2-й степ., съ Императорской короной, той-же степени безъ короны и 3-й степени, Св. Станислава 1-й степени, 2-й степени съ Императорской короной и 3 степени; иностранныхъ: Прусскихъ: Краснаго Орла 2-й степени со звѣздой и Королевской короны 2-ой степ. Австрійскаго—Франца Іосифа 2-й степ. со звѣздой и Черногорскаго князя Данила 1-го—1-й степ. Имѣетъ знаки: Краснаго Креста и Холмскаго Православнаго Св.-Богородицкаго братства 1-й степени и медали: серебряную на кончину **ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА II-го** и темнобронзовую, на Александровской лентѣ, въ память Священнаго Коронованія **ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА III-го**. Окончилъ курсъ наукъ въ Пажескомъ Его Императорскаго Величества Корпусѣ и Николаевской Академіи Генеральнаго Штаба (Правосл. исповѣд., въ долж. съ 1-го Января 1893 г.).

## ЛИЧНЫЙ СОСТАВЪ УЧРЕЖДЕНІЙ,

а также

### СВОБОДНЫЯ ПРОФЕССІИ

(въ алфавитномъ порядкѣ).

#### Адвокаты:

##### а) Присяжные повѣренные.

Бернатовичъ, Генр. Каз. (Георг. просп., д. По-марнацкаго).  
 Богусевичъ, Фр. Каз. (Конная ул., д. Козловскаго).  
 Буйко, Оад. Игн. (Погулянка, соб. д.).  
 Вязый, Конст. Леон. (Островоротная д. Баркенберга).  
 Венславскій, Мих. Ант. (Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ).  
 Врублевскій, Оад. Евст. (Дворцовая площ., д. Цывинокаго).  
 Грачевъ, Евг. Викт. (Георгіевскій просп. д. Олени).  
 Домбровский, Вяч. Феоф. (им. Исары, Варшав. г.).  
 Змачинскій, Адол. Ив. (Гористый пер., д. Шостаковского).  
 Карповичъ, Ад. Абдон. (Георгіевскій просп., д. Долинскаго).  
 Крушевскій, Сиг. Юльев. (Виленская, д. Человѣколюбиваго общества).  
 Лукашевичъ, Викт. Осип. (Антокольская, д. Айзенштадта).  
 Мацкевичъ, Юл. Христ. (им. Берже, Ковен. г.).  
 Мееровичъ, Солом. Борис. (Губернаторская, д. Повстанской).  
 Мееровичъ, Ис. Борис. (Благовѣщенская, д. Невелицкаго).  
 Поповъ, Пет. Ив. (Погулянка, д. Чагина).  
 Протинскій, Ив. Франц. (Антокольская, д. Айзенштадта).  
 Пуцата, Ант. Осип. (Андреевская, д. Наржимскаго).  
 Сумморокъ, Рес. Фом. (Татарская, д. Монтвилла).  
 Тукалло, Валер. Валер. (им. Вилоблота, Сувальской губ.).  
 Шостаъ, Евг. Яков. (Жандармскій пер., д. Плеванскаго).  
 Шостаковский, Левъ Мих. (Гористый пер., с. д.).  
 Юлианскій, Ант. Осип. (Михайловскій пер., д. Миновичевой).

##### б) Помощники ихъ.

Балинскій, Стан. Конст. (Виленская, соб. д.).  
 Буйко, Ив. Оад. (Погулянка, соб. д.).

Вѣлявскій, Левъ Стан. (Трокская, д. по-Францискавскій).  
 Карповичъ, Паул. Каз. (Георгіевскій просп., д. Окупки).  
 Копанскій, Мих. Валер. (Мостовая, д. Вураго).  
 Краминъ, Изр. Юдел. (Нѣмецкая, д. Гордова).  
 Мантейфель, Левъ Рич. (Трокская, д. Тульск. Банка).  
 Минковский, Сол. Лейб. (Виленская, д. Еленскаго).  
 Овсцовскій, Конст. Ив. (Вогадѣльный пер., д. Мокѣвича).  
 Скотницкій, Люд. Ант. (Торговая, д. Логранда).  
 Польшанскій, Влад. Ник. (Росса, д. Кудловской).  
 Радикъ, Кал. Ис. (Большая, д. Колесинской).  
 Рубиновичъ, Ос. Фаб. (Гористый пер., д. Стѣмбы).  
 Свенторжецкій, Венед. Цез. (м. Красное, Вилейск. уѣзда).  
 Сосновскій, Іос. Авг. (Гористый пер., д. Шостаковского).  
 Струмило, Мар. Сигизм. (Вилейская, д. Гилельса).  
 Фридманъ, Бенц. Давид. (Андреевская, д. Наборовской).  
 Цывиноскій, Домин. Зенон. (Скоповка, д. Пимонина).  
 Шапиръ, Товій Гесел. (Благовѣщенская, д. Гегузина).  
 Шенфельдъ, Гус. Макс. (Газовый пер., д. газов. зав.).  
 Шмерлингъ, Ис. Шолом. (Трокская, д. Штеселя).  
 Яблонскій, Ант. Адол. (Дворцовая площ., д. Цывинскаго).

##### в) Частные повѣренные.

Бруйдъ, Мен. Лейб. (Г. Свенцянн).  
 Валерштейнъ, Сам. Моис. (Виленская, соб. д.).  
 Гавендо, Сам. Носел. (Г. Свенцянн).  
 Галинскій, Іос. Файв. (Виленская, д. Минейковой).  
 Гинзбургъ, Дав. Сам. (г. Лида).  
 Кабачникъ, Іаковъ Серг. (Рудницкая, д. Огнскихъ).  
 Кляшникъ, Мих. Пав. (Антокольская, соб. д.).  
 Круглый, Іаковъ Моис. (Виленская, д. Чапскаго).  
 Левикъ, Исакъ Симон. (г. Свенцянн).



**Левинъ**, Клав. Ильичъ (Благовѣщенская, д. Ноловицкаго).  
**Охотницкій**, Ант. Озм. (Завальная, д. Слизня).  
**Нагурскій**, Яковъ Викент. (Семеновская, д. Таллиса).  
**Перельманъ**, Сим. Гирш. (г. Ковна).  
**Рубинштейнъ**, Сим. Файв. (Большая, д. Ленской).  
**Рудникъ**, Ис. Мих. (Трокская, д. Шаркаго).  
**Слободскій**, Яковъ Моис. (Вилеиская, д. Апатова).  
**Тобіасъ**, Пав. Борис. (Трокская, д. Тульск. Банка).  
**Троцкий**, С. З. (Вилеиская, д. Качергиской).  
**Удѣховскій**, Д. (Шопеновская, соб. д.).  
**Шершевскій**, Р. М. (Большая, д. Ленской).  
**Якутовичъ**, Ант. Ив. (Георгиевскій просп., д. Верещики).

## Адресный столъ.

(При Полицейскомъ управленіи).

Вр. и. д. нач. Стола, Степ. Степ. Севко-Крмеръ (Лукишки, д. Богдѣвичи). Помощи.—вакансія.

## Акцизные управленія:

а) Губернское.

(Островоротная, д. Шура).

Управл. акцизн. сборами, д. ст. сов. Ив. Мих. Степановъ (Георг. просп., д. гр. Растворовскаго).  
**Ревизоры**: ст. сов. Ишол. Андр. Соколовскій (Большая, д. Родкевича), ст. сов. Дм. Констан. Изаовъ (Садовая, д. Михалкина), к. сов. Никол. Павл. Данианъ (Садовая, д. Василевскаго), Пав. Федор. Соловьевъ (Кальварійская, с. д.).  
**Старшій текстиль** Фед. Вас. Ерофаловъ (Ярославск., д. Гофмана).  
**Числовникъ по судебной части** с. с. Вильг. Вильг. Гиндербургъ (Минскъ).  
**Секретарь**—Ив. Дм. Кузьминъ (Островоротная, д. Карповича).  
**Помощники его**: Ст. Сем. Григорьевичъ (Островоротная, д. Карповича) и Никол. Зах. Даненковичъ (Новгородская, д. Урбановича).  
**Бухгалтеръ**—п. с. Пав. Андр. Гундеринъ (Островоротная, д. Шлоберга).  
**Помощники его**—тит. сов. Ант. Андр. Будлевскій (Зарѣчная, д. Немзера) и т. с. Ник. Федор. Холодовскій (Зарѣчная, д. Миллера).

б) Окружное.

(Островоротная, д. Залкинда).

**Надзир. акцизн. сборовъ** Викторъ Карлов. Лидервальдъ (Островоротная, д. Залкинда).  
**Старшіе помощники его**: Никол. Павл. Юзавъ (от. Вилейка, Л.-Р. жел. дор.), Серг. Конст. Лосытинскій (Преображенская, д. Пашковича), Петръ Сем. Присвиоровъ (Преображенская, д. Пашковича), Ив. Кесаревъ и Николай Евгр. Котельниковъ (Газов. пер., д. Ваньковича).  
**Младшіе помощники его**: Генад. Генад. Карповъ (Георгиевскій просп., д. Помарнацкаго), Леонтий Вас. Сизикскій (Островоротная, д. Карповича), Ив. Седлецкій, Степ. Епифановъ и Николай

**Чебоксенко** (Сѣверная гостиница). **Дьялпроизводитель** Иванъ Ос. Петровскій. **Контролеры итатные, старшіе**: Иванъ Дм. Богдановичъ (Островоротная, д. Шлоберга), Юл. Ев. Стругалъскій (Островоротная, д. Залкинда), Никанд. Владим. Булацковъ (Кальварійская, д. Соловьева), Никол. Андр. Сѣдуръ (Поплавъ, д. Липской) и Конст. Серг. Поповъ. **Младшіе**: Петръ Ал-др. Тихановъ (Преображенская, д. Пашковича).

## Артиллерійскій учебный политонъ.

(Лагерь при м. Орангахъ, Трокская уезда).

**Начальникъ Политона**, ген.-майоръ Георг. Роб. Бонддорфъ (Большая, д. Одаховскаго). **Помощникъ его**—шт.-капит. Мих. Викт. Рудольфъ (м. Ораны).

## Артиллерійское управленіе.

(Казимірскій пер., д. казенный).

**Нач. артилл.**, ген.-лейт. Владим. Конст. Мартышевъ (Набережная, д. Тышкевича). **Помощникъ его**—ген.-майоръ Леонъ Ал-др. Соколовъ (Погулянка, д. Чагина). **Правитель делъ**, полковн. Никл. Ал-др. Левинъ (Лукишки, д. Пуцаты). **Старшіе адъютанты**: подполк. Зотій Ксен. Липинъ (Николаевскій пер., д. Окружи. артил. упр.), капит. Дмитр. Ал-др. Кучицъ (Находимскій пер., д. Козловича) и капит. Конст. Ант. Семковскій (Ярославская, д. Гофмана). **Помощники**: шт.-капитанъ Дмитр. Дмитр. Красноперовъ (Георгиевскій просп., д. Эксе), Влад. Андреев. Смирнитскій (Сиротская, д. Шишмана), Влад. Петр. Никушкинъ (Скопковка, д. Тавской), Альб. Эдуар. Гезеке (Помарнацскій пер., д. Синюса) и поруч. Мих. Андр. Домбровский (Юнкерскій пер., домъ Лобачева). **Бухгалтеръ**—капитанъ Пав. Павл. Лагуновъ (Николаевскій пер., д. вл. Окружи. артилл. упр.). **Помощники его**—губ. секр. Владисл. Сам. Гайдуневъ (Казимірскій пер., д. Окружи. артил. упр.). **Штабъ-офицеры, осматривающіе оружіе въ войскаго округа**: Подполк. Левъ Ал-др. Нагелъ (Лукишки, д. Гофмана) и подполк. Влад. Никол. Смирновъ (Вѣлы пер., д. Кандыбы). **Классные окружные мастера управленія**: Тит. сов. Ив. Ив. Орловъ (Пирамонтскій пер., соб. домъ), тит. сов. Григ. Ал-сѣв. Жилинъ (Кальварійская, д. Саржицкаго), губ. секр. Ал-дръ Саввичъ Шереметьевскій (Пятницкій пер., д. Яновичевой) и кол. рег. Мих. Вас. Лучицкій (Сиротская, д. штаба Троицкаго полка).

## Артиллерійско-ремонтная команда.

(тамъ-же).

**Ремонтъ артил. округа**, полковн. Авкс. Степ. Ивановъ (им. Соля, Л.-Р. жел. дор.). **Помощники его**—шт.-капит. Никол. Гринг. Нездровичъ (тамъ-же).

## Архивъ губернскихъ присутственныхъ мѣстъ.

(Трокская, д. по-Францисканскій).

**Завѣд. зданіемъ архива**, губ. секр. Ал-дръ Вивен. Ясыйшъ (Росса, соб. д.). **Архивариусы**: **Губернскаго Правленія**—тит. сов. Ив. Георг. Костенъ (Островоротная, д. Гилельса). **Окружнаго суда**—Пав. Владисл. Урнъ (Поплавская, д. Рогильскаго). **Контрольной палаты**—кол. рег. Ив. Федор. Павловъ (Трокская, вл. архива). **Казенной палаты**—кол. рег. Мих. Сем. Кузнецовъ (Трокская, д. по-Францискій) и **Вилеиско-Ковенскаго управ. Госуд. имущ.**, кол. ас. Пав. Ив. Поповъ (Новый Свѣтъ, д. Ковалевскаго).

## Баталіоны:

а) 2-й саперный.

(Антоколь, въ Александр. казармѣ).

**Команд. баталіона**—полковн. Раф. Вильг. фонъ-дербъ-Ропцъ (Ярославская, д. Тикоцина). **Младш. шт.-офицеръ**, подполк. Ант. Емельян. Никитичъ (Садовая, д. Абрамовича). **Баталіон**. **Никитичъ** (Садовая, д. Абрамовича). **Завѣд. гос.**, капит. Евг. Львов. Иваничскій-Басиленко (Набережная, домъ Окушки). **Баталіон. казначей**—поруч. Ал-сѣй Рудольф. фонъ-Гартлицъ (Лукишки, д. Володковича). **Завѣд. оружіемъ и квартирмейст.**—подпор. Ант. Исид. Бѣлоусъ (Антокольская, д. Пашевскаго). **Дьялпроизвод. по хоз. части**—тит. сов. Ант. Яковл. Ренксъ (Антокольская, д. Родзевича). **Старшій врачъ, докт. медиц.**, кол. сов. Федоръ Ал-др. Харитоновъ (Антокольская, д. Левинсона). **Ротные командиры**: капит. Левъ Франц. Пѣтескій (Антокольская, д. Поплавскаго), поруч. Ал-дръ Павл. Родіковъ (Полоцкая, д. Ваньковскаго) и капит. Левъ Клем. Рожичъ-Кучевскій (Садовая, д. Гофмана). **Телсгр. роты** кап. Евг. Юрьев. Гартманъ (Татарская, д. Козеллы). **Младшіе офицеры**: капит. Евг. Федос. Ставкеничъ (Антоколь, канцел. 2 сапер. бат.), штабъ-капит. Людв. Ант. Маковецкій (Лукишки, домъ Гофмана), поруч. Вяч. Серг. Тороповъ (Монастырская, д. Доливаровича), поруч. Ал-дръ Ал-др. Шанинъ (Зарѣчная, д. Вертолгольда), поруч. Ант. Федор. Ткаченко (Мостовая, д. Ленскаго), подпор. Ал-дръ Ив. Козьма (при штабѣ 2-го саперн. бат.), подпоруч. Никол. Павл. Поповъ (Антокольская, д. Садовскаго) и подпоруч. Серг. Фил. Собинъ (Георгиевскій пр., д. Ваньковича).

б) 3-й саперный.

(Канцелярія—д. фонъ-Ромера, по Мостовой ул.).

**Команд. баталіона**—полк. Пав. Федор. Глазковъ (Островоротная, д. Тышкевича). **Младшій шт.-офицеръ**—подполк. Эдуардъ Эдуард. Сасулицъ (Семеновская, д. Родзевича). **Зав. гос.**—капит. Мих. Марк. Бѣльскій (Лукишки, д. Гофмана). **Бат. адъютантъ**—подпоруч. Ал-дръ Ал-др. Ворочевскій 1-й (Лукишки, д. Макѣва).

**И. д. бат. казначей**—поруч. Андр. Никол. Левиковъ (Погулянка, д. Чагина). **И. д. завѣд. оруж.**—поруч. Петръ Ив. Лепко (Поплавская, д. Высескаго). **Дьялпроизводитель по хоз. части**—тит. сов. Лавр. Адам. Вурбъ (Мостовая, д. Ромера). **Старшій врачъ, докт. медиц.**, кол. сов. Авитъ Мамер. Ренигеръ (Антоколь, с. домъ). **Ротные командиры**: 1 роты, капит. Евг. Прох. Лосытень (Юрьевскій пер., д. Верещак). 2-й, шт.-кап. Петръ Ал-сѣв. Григорьевъ (Юнкерскій пер., д. Маврикий). 3-ей, шт.-кап. Ос. Федосеев. Радзизковскій (Преображенская, д. Моргенштерна). **Воен. телеграф. роты**, шт.-кап. Федоръ Павл. Гулевичъ (Лукишки, д. Гофмана). **Младшіе офицеры**: шт.-капитанъ Владисл. Люд. Ренигеръ (Госпит. пер., д. Михайловскаго) и Викен. Сем. Гаевскій (Новгородская, д. Янковскаго). **Поручикъ** Серг. Никол. Александровъ (Преображенская, д. Моргенштерна). **Подпоручики** Владим. Владим. Меньшовъ 1-ый (Набережная, д. Нефлова), Вас. Ал-др. Вроцкискій 2-ой (Лукишки, д. Макѣва), Никл. Ал-др. Кржижановскій (Большая, д. Грушевскаго), Никол. Владим. Меньшовъ 2-ой (Набережная, д. Нефлова), Андр. Макаровъ (Завальная, д. Вертолгольда), Владим. Никол. Назаровъ (Островоротная, д. Баркенберга), Мелет. Ив. Мень (Григорьевскій пер., д. Михайловскаго), Пав. Пав. Вертолгольдъ (Ильженерный пер., д. инженернаго вѣдомства), Апол. Ал. Рудневъ (Полоцкая, д. Петровской), Ал-дръ Дм. Лебедевъ (Юрьевскій пер., д. Макѣвичи) и Ник. Аркад. Руничъ (г. Москва).

в) 16-й саперный.

(Канцелярія—Лукишки, д. Гордона).

**Командиръ баталіона**, подполк. Никол. Вас. Бончъ-Смоловскій (Тюремный пер., д. Розенталя). **Младшій шт.-офицеръ**, подполк. Владим. Мих. Верцинскій (Звѣринецъ, дача Черкасова). **Завѣд. гос.**, капит. Ал-сѣй Вас. Щибулькинъ (Мостовая, д. Буря). **Адъютантъ**, поруч. Мих. Иван. Бобылевъ (Татарская, д. Тышкевича). **И. д. казначей**, подпоруч. Ал-дръ Евг. Пригородскій (Георгиевскій просп., д. Бугарда). **Квартирм. и завѣд. оруж.**, поруч. Вас. Ал-др. Ивановъ (Лукишки, д. Гордона). **Дьялпроизвод. по хоз. части**, губ. секр. Пав. Дм. Ермслаевъ (Антоколь, домъ Ренигера). **Старшій врачъ**, кол. сов. Ал-дръ Викен. Войничъ (Вилейская, д. Минейковой). **Команд. роты**: 1-ой, Ад. Юл. Абрамовичъ (Антоколь, д. Аппсевой). 2-ой—шт.-кап. Никол. Яков. Прокофьевъ 1-ый (Тюремный пер., д. Розенталя) и 3-ей—капит. Сигизм. Карл. Парчевскій (Лукишки, д. Гордона). **Младшіе офицеры**: шт.-капит. Вас. Ант. Вейтко (Большая, д. Фюрентини). **Поруч.** Ал-дръ Федор. Мильгофъ (Антоколь, дача Тиволи) и **подпоручики**: Андр. Дм. Карповъ (Кальварійская, д. Яковлевой), Владим. Никол. Левинъ (Погулянка, д. Чагина), Дм. Ис. Спертковъ (Набережная, д. Буржинскаго), Петръ Петр. Маресевъ (Георгиевскій пр., д. Ваньковича), Ант. Яков. Таранецъ (Госпитальная, д. Влажневой) и Вор. Владим. Барташевъ (Георгиевскій пр., д. Бугарда).

## Благотворительныя учрежденія:

а) христіанскія:

### „Домъ для бѣдныхъ“

(Александровская, зданіе быв. Михайлов. монастыря).

*Попечитель дома*, Ал-дръ Викт. Бѣлецкій, (Погулянка, д. Чагина). *Попечительница дома*, супруга генер.-майора Мар. Карл. Вузина (Антокольская, д. Айзенштадта). *Смотритель дома*—взакнися. *Завѣд. столовой*, Ал-дра Петровна Борденау (при „Домѣ для бѣдныхъ“).

### „Домъ Милосердія, въ память Е. В. Потаповой“, съ учебными мастерскими.

(Сиротская, д. Общ. Доброх. Кон.).

*Предсѣд.*, Вас. Сем. Фоктъ (Георгиевскій пр., д. реального училища). *Товарищъ его*—Ал-сѣй Никол. Пейкеръ (г. Троики). *Попечительница, по хозяйл. части*—Ал-дра Никол. Пезе-де-Корваль (Татарская, д. Свида). *Смотритель*, отст. полковн. Ив. Моисеев. *Макоксинъ* (Островотная, д. Гилельс). *Преподаватели дополнител. курсовъ въ учебн. мастерскихъ*: *Закона Божія и пѣнія*, свщ. Вас. Викт. Тахтомировъ (Антоколь, ад. воен. госпит.). *Русскаго яз.*, *исторіи и арифмет.*—Григ. Оеодан. Выхко (Сиротская, д. Общ. Доброх. Кон.). *Геометріи, физики, технологии, геометрии, черчения и рисованія*—Никол. Викт. Пивняцкій (Квасный пер., д. Петрова). *Наблюдающій за правленіем, обуч. въ мастерск.*, Ал-дръ Петр. Полтаковъ (Садовая, д. гр. Растворовскаго). *Надзир. за воспитанниками учебн. мастерскихъ*, кол. ассес. Пав. Петр. Петровъ (Сиротская, д. Милосердія). *Надзирательница сиротск. отд. для мальчик.*—Юлія Вас. Барбашникова (Сиротская, д. Милосердія). *Безвозмездный фельдшеръ*—Файба Кадъ (Сиротская, д. Гордоца). *Экономка*—Марія Ив. Любимцова (Сиротская, д. Доброхотн. Кон.). *Надзирательница богадельни*—М. К. Иванова (Сиротская, д. Милосердія).

### „Домъ Трудолюбія“.

(Антоколь, д. Некраша).

*Предсѣдатель попечительства*—Пав. Вас. Бертольдъ (Инженерный пер., д. инженери. вѣдомств.). *Члены*: Владим. Викт. Садковскій (Погулянка, д. Корешкой), Ант-на Никол. Спаская (Георгиевскій пр., д. евр. уч. янст.), Вас. Вас. Гаршнякъ (Георгиевскій пр., соб. д.), Владим. Серг. Мережковскій (Набережная, д. Петкевича) и Юс. Стан. Монтвиллъ (Георгиевскій пр., о. д.). *Безвозмездный лікаръ*—Мих. Григ. Бывальцевъ (Набережная, д. Окушки). *Смотрит. дома*—Як. Ив. Тарапецъ (Антоколь, д. Трудолюбія). *Экономка*—Ал-дра Яковл. Миронювичъ (тамъ-же). *Надзират.* Петръ Олим. Миронювичъ (тамъ-же).

## Дѣтели по призрѣнію слѣпыхъ.

*Мѣстный отъ попечительства уполномочен.*, по сбору въ Вил. губ. пожертвов. въ пользу слѣпыхъ, управл. акцизн. сбор., дѣйств. стат. сов. Ив. Мих. Степановъ (Георгиевскій пр., д. гр. Растворовскаго). *Помощн. его*—А. Н. Воскресенскій (Островотная, д. Залкина). *Члены сотрудниковъ, дѣйств. ст. сов. Зен. Дом. Цыганскій* (Каедральная, д. Пимонова). *Члены-соресноват.*: Аф. Оеодор. Муханъ (Вольшая, соб. д.), Уст. Ромуал. Малецкій (Милліонная, д. Огнескаго). и Венед. Мих. Площанскій (Завальная, д. Тышквича).

## Комитетъ вспомогательной кассы, для евангелическо-лютеранскихъ приходоу.

(Нѣмецкая, д. Лютеран. церкви).

*Предсѣдательствующій въ комитетѣ*, ст. сов. Густ. Карл. Мартенсъ (Погулянка, д. Буйко). *Члены*: пасторы—Юаннъ Врихтъ (Нѣмецкая, д. лютер. церкви) и Герм. Кохъ (тамъ-же). Вильг. Веллеръ (Садовая, соб. д.) ген.-майоръ Никол. Адольф. Мейндеръ (Александровская, д. Цейдлера) и докт. астроном., стат. сов. Фрид. Карл. Фонтъ-Вергъ (Погулянка, д. Корешкой).

## Комитетъ „Дневного пріюта для дѣтей работницъ“.

(Поплавъ въ урочищѣ Виолеемъ).

*Предсѣдательница, супруга генералъ-губернатора* Нат. Ив. Оржевская (Дворцовая, ад. Дворца). *Члены*: Варонесса—Елизав. Рудольф. Гревеницъ (С.-Петербургъ), Вар. Ал-сѣв. Пушкина (им. Маркуци, Поплавъ) и Люц. Людв. Кобылинскій (Кальварійская, соб. д.).

## Общество взаимнаго вспоможенія купеческихъ приказчиковъ христіанъ.

*Предсѣдатель*—Ив. Ив. Неостеровъ (Новый Свѣтъ, д. Добосинской). *Товарищъ предсѣдателя*—Юл. Ос. Андреевскій (Милліонная, д. кн. Огнескаго). *Члены почетные*: Юс. Стан. Монтвиллъ (Георгиевскій просп., соб. д.), Аф. Оеодор. Муханъ (Вольшая, соб. д.), Ант. Ос. Тышквичъ (Юрьевскій пер., соб. д.) и Карл. Сигиз. Сальмазовичъ (Набережная, д. Заюнчика). *Члены правленія*: Ант. Ос. Тышквичъ (Юрьевскій пер., соб. д.), Стан. Яковл. Бабичъ (Сиротская, д. Карповича), Оед. Марын. Сырвизъ (Юрьевскій пер., д. Вуры), Ник. Оеодор. Пѣсковъ (Милліонная ул., д. Огнескаго), Юс. Оттон. Войничъ (Поплавская, д. Соколовскаго), Ник. Павл. Трышковскій (Завальная, д. Рогова), и Оед. Ал-сѣв. Кузьковъ (Казимировскій пер., д. Вройд). *Кандидаты къ нему*: Ив. Андр. Бабиковъ (Новый Свѣтъ, д. Букина), Гавр. Мих. Родзевичъ (Завальная, д. Фалевича), Владисл. Петр. Гужовскій (Поплавская, д. Соколовскаго), Викен. Онуфр. Урбановичъ

## Общество „Краснаго креста“.

(При канцеляріи Генералъ-Губернатора).

*Предсѣдательница*—Нат. Ив. Оржевская. *Товарищъ предсѣдателя*, гофмейстеръ Двора Его Императорскаго Величества, тайн. сов., баронъ Никол. Ал-дров. Гревеницъ (С.-Петербургъ). *Казначей*—дѣйств. стат. сов. Ал-сѣй Викт. Бѣлецкій (Погулянка, д. Чагина). *Дьяконъ производ.* чиновникъ особыхъ порученій при ген.-губернаторѣ, стат. сов. Ал-дръ Яонов. Малафѣевъ (Дворцовая, ад. Дворца). *Члены*: Архіепископъ Литовскій и Виленскій, Высокопреосвященный Геронимъ (Вольшая, д. Архьерейскій), команд. войсками ген.-отъ-инфантеріи, Витал. Никол. Троцкий (Каедральный скверъ, д. инженернаго вѣдомства), тайный сов. Никол. Ал-др. Сергіевскій (Вольшая, д. Учебнаго Округа). *Супруги*: ген.-отъ-инфантеріи Елис. Петр. Троцкая (Каедральный скверъ, д. ниж. вѣдомства), тайныхъ совѣтниковъ: Елиз. Ал-др. Сергіевская (Вольшая, д. Учебнаго Округа) и Варонесса Елиз. Рудольф. Гревеницъ (С.-Петербургъ). Шталмейстеръ Двора Его Императ. Величества, графъ Ал. Степ. де-Брозль-Плятеръ (Вольшая, соб. д.). Римско-католическій епископъ Людв. Эдзавичъ (Вольшая, д. Капитульный), дѣйств. стат. сов. Клем. Людв. Эрбштейнъ (Троцкая, д. Умястовскаго), дѣйств. стат. сов. Лавръ Ив. Карновичъ (Садовая, д. Шпора), ген.-майоръ Пав. Вас. Вертольдъ (Инженерный пер., д. инженери. вѣдомства), и стат. сов. Аф. Игн. Яржембскій (Никодимскій пер., соб. д.).

## Общество покровительства животнымъ.

(По Благовѣщенской ул., въ домъ Каденаци).

*Почетные члены*: гофмейстеръ Двора Его Императорскаго Величества, тайный сов., баронъ Никол. Ал-дръ Гревеницъ (С.-Петербургъ), сенаторъ, тайный сов. Ал-дръ Андр. Стадольскій (С.-Петербургъ), полиціймейстеръ, стат. сов. Петръ Серг. Раевскій (Благовѣщенская, д. городской) и гит. сов. Клеоф. Венед. Герзатовскій (Замковая, д. Капитульный). *Правленіе*: *Предсѣдатель*—отст. ген.-майоръ Окт. Каз. Шарскій (Троцкая, соб. д.). *Вице-предсѣдатель*, штабъ-капитанъ Эдуар. Осни. Гринцевичъ (Благовѣщенская, д. Гельфара). *Члены правленія*: двор. Болесл. Ант. Пацъ-Помарнацкій (Андреевская, д. Адамовича), дворянинъ Владисл. Людв. Кондратовичъ (Поплавская, д. Соколовскаго), дворян. Ал-дръ Ив. Заславскій (Садовая, соб. д.), кол. сов. Владим. Викен. Кучевскій (Завальная, д. Юреничевой), дворян. Ферд. Ал-др. Тысозеръ (Никодимскій пер., соб. д.), кол. окрест. Владисл. Уст. Рамазовичъ (Венгерскій пер., соб. д.), кол. сов. Матв. Матв. Ямонъ (Антокольская, соб. д.), авторъ Адамъ Уст. Рымшувичъ (Благовѣщенская, д. Каденаци), мѣл. ветер. наукъ Илья Ал-др. Новозитъ (Жандармскій пер., домъ Нарчевскаго). *Кандидаты*

(Вольшая, д. Домбровской), Петръ Ив. Сычужниковъ (Полицейская, д. Огнескаго). *Члены ревизионной комиссіи*: К. М. Шмидтъ (Погулянка, д. Чагина), Эдуардъ Яоновскій (Вольшая, д. Завадской) и Ив. Ант. Мишкура).

## Общество вспомошествованія нудящимся учащимся.

(Благовѣщенская ул., въ зд. город. думы).

*Предсѣдатель*, отст. ген.-майоръ Ал-дръ Влад. Федоровъ (Росса, д. Часекаго). *Товарищъ предсѣдателя*, отст. ген.-майоръ Октав. Казим. Шарскій (Троцкая, соб. д.). *Члены дьяконъ производ.*, тит. сов. Мих. Ант. Кузьминскій (Газовый пер., соб. д.). *Членъ казначей*, Шэф. Юсиф. Елчакъ (Шафрановская, д. Радина). *Члены преподаватели учебныхъ заведеній*: 1-ой гимназіи, Ив. Григ. Ракъ (Портвая, д. Егоровой), 2-ой гимн., Ив. Мих. Шпенъ (Георгиевскій просп., д. Верещики), реального училища, ст. сов. Ал-дръ Софр. Вручевичъ (Газовый пер., д. Лопанинской). Выш. женск. уч., ст. сов. Дм. Вас. Соловьевъ (Пономарскій пер., соб. д.) и Женск. гимн. Ал-дръ Мих. Вилецкій (Островотная, д. Соборный).

## Общество „Доброхотной копѣйки“.

(Комитетъ общ-ва въ зд. Генералъ-Губернат. дворца).

*Предсѣдательница*—супруга генералъ-губернатора Нат. Ив. Оржевская (Дворцовая, ад. Дворца). *Помощникъ ея*—графъ Ад. Степ. Плятеръ (Вольшая, соб. д.). *Секретаръ*—дѣйств. ст. сов. Ив. Ильичъ Чепелевскій (Троцкая, д. Умястовскаго). *Кандидатъ къ нему*—ст. сов. Анд. Филад. Подъяковъ (Вольшая, д. Чинюниковъ Генералъ-Губернатора). *Казначей*—к. с. Вас. Оом. Козонцовъ (тамъ-же). *Участковые попечительницы о бѣдныхъ*: 1-го уч., Ал-дра Григ. Чурна (Георгиевскій пр., д. Ваньковича). 2-го уч., Нат. Вас. Люба (Семеновская, д. Сычужинко). 3-го уч., Марія Евсеѣв. Свизевская (Георгиевскій просп., д. Хондзынскаго). 4-го уч., графиня Соф. Юсиф. Магрозъ (Георгиевскій просп., соб. д.). 5-го уч., графиня Генов. Влад. Плятеръ (Вольшая, соб. д.). 6-го уч., Елиз. Ал-др. Сергіевская (Вольшая, д. Учебн. Округа). 7-го уч., Ан. Оед. Пейкеръ (Александровская, д. Цейдлера). 8-го уч., Люд. Игн. Назарокова и 9-го уч., Вар. Ал-сѣв. Пушкина (им. Маркуци). *Участковые посетители бѣдныхъ*: 1-го уч., Владим. Серг. Мережковскій (Набережная, д. Петкевича). 2-го уч., Ал-дръ Ал-др. Валадаревъ (Юнкерскій пер., д. Миккульскаго). 3-го уч., Ал-дръ Вас. Среднезъ (Вилейская, д. Кубылинскаго). 4-го уч., Левъ Мих. Слезинъ (Михайловскій пер., д. Желтовскаго). 5-го уч., графъ Владисл. Ос. Тышквичъ (Троцкая, соб. д.). 6-го уч., Вас. Сем. Фоктъ (Георгиевскій просп., д. реального училища). 7-го уч., Ос. Ив. Сердюковъ (Набережная, д. Окушки). 8-го уч., Евг. Степ. Рожковскій (Георгиевскій просп., д. Мавроса) и 9-го уч., Люц. Людв. Кобылинскій (Кальварійская, соб. д.).



из них: Ферд. Петр. Тротцг (Набережная, соб. д.), Людв. Ад. Заблудный (Спбская, соб. д.) и кол. секрет. Ал-др. Ал-др. Ложкейт (Антокольская, д. Урбановича). **Участковые почитатели:** 1-го уч.—дворян. Ферд. Ал-др. Тиссер (Никодимский пер., соб. д.), 2-го уч., кол. сов. Владим. Викен. Кучевский (Завальная, д. Юреничей), 3-го уч.—шт.-капит. Эдуар. Ос. Грандсвизт (Влаговиченская, д. Гельфарба), 4 и 7-го уч. Ал-др. Ал-др. Ложкейт (Антокольская, д. Урбановича), 5-го — дворян. Владисл. Людв. Кондратович (Поплавская, д. Соколовского), 6-го — полковн. Аггей Ал-др. Даронов (Поплавская, соб. д.).

### Община Иностранцев Католиков.

(Александровская ул., при костел св. Анны).

**Духовник общины,** настоятель приходского иностранцев католиков, костела, св. Анны, ксендз Петръ Боровский. **И. д. председателя старшин,** Ант. Ант. Рю (Замковая, д. капитульских). **Кассир общины,** Стан. Ос. Флер (Большая, д. Вроблевский). **Смотритель богадельни,** Стан. Штейнберг (Большая, д. городской).

### Маринская Община Сестер Милосердия „Красного Креста“.

(Антоколь, соб. домъ).

**Начальница Общины и председательница совета,** Елиз. Ал-др. Сергеевская (Большая, д. Учеб. Округа). **Члены совета:** Ант. Никол. Спаская, она же помощница начальницы (Георгиевский пр., зд. евр. учит. инстит.), действ. стат. сов. Ал-сый Викт. Вблудый (Погулянка, д. Чагина), ген.-майор Юрий Дмит. Мельничий (Погулянка, д. Чагина), действ. стат. сов. Клем. Людв. Эрбштейн (Троцкая, д. Уматовского), действ. ст. сов. Лавр. Ив. Карнович (Садовая, д. Шпора), ст. сов. Афан. Игн. Яржембский (Никодимский пер., соб. д.), ст. сов. Вевол. Сем. Боговлевский, он же и казначей (Ивановская, д. учит. института), надов. сов. Мих. Григ. Выхвалевский, он же член-диропроизводит. (Набережная, д. Окушки). **Солженики:** Никол. Пашкевич (Большая, д. 2-ой гимн.). **Старшая сестра милосердия общины,** Ал-дра Владимир. Паслова (Антоколь, зд. Общ. Сест. Милосердия). **Заведующий преподаванием на курсах,** член совета, действ. ст. сов., докт. медицины Клем. Людв. Эрбштейн, он же преподават. предметов (Троцкая, д. Уматовского). **Преподаватели,** врачи: Мих. Григ. Выхвалевский (Набережная, д. Окушки), Влад. Федор. Плетнев (Госпитальная, д. Габита), Ив. Ив. Туръ (Зарьчкая, д. Юреничей) и Никол. Никол. Пласкун (Лаборатория военного госпиталя). **Мамистр сестринских наук,** Эльзбет Ал-др. Коневич (Жандармск. пер., д. Парковского). **Провиз.,** Людв. Петр. Петрусович (Андреевская, зд. госпит. Савича). **Законоучитель,** священник Никол. Пашкевич (Большая, д. 2-ой гимназии).

### Православное Свято-Духовск. Братство.

(Въ зд. Св.-Духов. монасты.).

**Советъ братства:** Председатель совета, Высокопреосвященный **Геронимъ**, архиепископ Литовский и Виленский (Большая, д. Архирейский). **Члены совета:** Ректоръ Литовской дух. семинарии, архимандритъ **Инокентій** (Большая, д. зд. Литовской духовной семинарии), помощник попечителя, действ. ст. сов. Ал-сый Викт. Вблудый (Погулянка, д. Чагина), председатель археографическ. комиссии, действ. ст. сов. Юльян. Оом. Крачковский (Погулянка, д. Чагина), протоиереи: **кавдеральный**—Петръ Левицкий (Островитная, д. Соборный), Иоан. Котович, он же **заведующий домомъ братства** (Зарьчье, д. Пречистенского собора) и Никол. Догадов (Конная, д. Фитингофа), ключарь кавдерального Собора, священник Мих. Голеникович, он же **завед. братскою лавкою** (Большая, домъ Соборный), настоятель Николаевск. церкви, священ. Митр. Померанцев (Большая, д. Николаевской церкви), кол. сов. Флег. Кузым. Смирнов (Большая, д. Соборный). **Архивариусъ** централизован архива, надов. сов. Ив. Ив. Спрогох (Ярославская, д. Гофмана) и преподаватель дух. училища, надов. сов. Мих. Мих. Пашкевич, он же **диропроизводит. совета** (Вакшта, зд. мужск. духовного училища). **Казначей совета,** ген.-лейт. Вас. Вас. Гарниз (Георгиевский пр., соб. д.).

### Ночлежный приютъ.

(Троцкая ул., д. по-Францисканский).

**Смотритель приюта,**—губ. секр. Меч. Стан. Гостович (Пирамонтский пер., д. Кононацкий).

### Свято-Андреевское попечительство о прирѣтн недостаточныхъ учащихся въ мужскомъ духовномъ училищѣ.

(Въ зданіи мужск. духов. учил. при Андреевск. церкви).

**Покровитель,** Высокопреосвящен. **Геронимъ**, архиепископ Литовский и Виленский (Большая, д. Архирейский).

### Человѣколюбивое общество.

(Виленская ул., соб. д.).

**Председатель общества**—губернский предводитель дворянства. **Созвѣтъ общества:** **Директ. отдѣленіи:** 1-го отд., хозяйственнаго, стат. сов. Петръ Ив. Дего (Погулянка, соб. д.). **Заступ. мѣсто директора того же отдѣла,** кол. секр. Юс. Стан. Монтвилъ (Георгиевский пр., соб. д.). **Директоръ 2-го отд.,** докт., стат. сов. Юльян. Авг. Тцццусъ (Завальная, д. Марин. монастыря). **Заступающій мѣсто директора 2-го отд.,** кол. секр. Оск. Иш. Корвин-Милевский (Дворянская площ., д. Цыбинского). **Директоръ 3-го отд., по врачебной помощи,** докт. медиц., тайный совет.

Ив. Вас. Самохваловъ (Погулянка, д. Парчевского). **Заступающій мѣсто директора 3-го отд.,** доктор, стат. сов., Иш. Адам. Юндавалъ (Виленская, д. Ичичевой). **Почетные почитатели по участкамъ:** 1-го и 2-го уч.—вакан. 3-го уч.—отст. подполк. Степ. Степ. Измайловский (Виленская, д. Грабовского). 4-го уч.—полк. Георг. Ос. Здановичъ (Большая, д. Капитульный). 5-го уч.—стат. сов. Афан. Игн. Яржембский (Никодимский пер., соб. д.). 6-го и 7-го уч.—кол. ас. Фран. Ос. Яхмозичъ (Зарьчье, д. Миллера).

### Шостановское сиротское отдѣленіе для дѣвочекъ.

(Полоцкая ул., д. общ. Доброх. Кон.).

**Попечитель отдѣленія**—Ал-сый Никол. Пейкеръ (г. Троки). **Попечительница отд.**—Ал-дра Никол. Пезе-де-Корвалъ (Татарская, д. Свиди). **Члены отъ городской думы:** Пав. Вас. Вертопольдъ (Инженерный пер., д. инженери. вѣдом.) и Влад. Мих. Немлюдовъ (Поповская, соб. д.) и отъ Учебнаго Округа—Ант. Ив. Доброхотовъ (Большая, д. Учеб. Окр.). **Законоучит. приюта,** священникъ—Григ. Выхвалевский (Зарьчье, д. Пречистенск. собора). **Управляющій домомъ**—Альб. Ферд. Лислейт (Полоцкая, д. Шостака). **Надирательница за дѣвочками**—Нат. Петров. Пугулевская (Полоцкая, д. общ. Доброхот. Кон.).

### б) еврейскія:

#### Богатѣльня.

(Портовая ул., собст. зданіе).

**Советъ завед. богадельней старшинъ:** Поч. гражд. Вульфъ Шевах. **Жирмунонъ** (Троцкая, соб. д.), Овс. Морд. Эпштейн (Андреевская, д. Сольца), Хаймъ Яковл. Верля (Новгородская, д. Ассановского), Иер. Беним. Бунизовичъ (Скопковка, д. Пимонова) и Файт. Берк. Троцкий (Остро-воротная, д. Ромера). **Врачи при богадельнѣ:** надов. сов. Лаз. Солом. Стембо (Гористый пер., соб. д.) и докт. мед. Эмман. Герм. Канъ (Троцкая, д. Попова). **Смотритель богадельни:** Абр. Шол. Бегальбекеръ (Троцкая, д. богатыня).

### Высочайше утвержденное еврейское колонизаціонное общество.

**Утвержденные правительств. уполномочен. для Виленскаго района:** М. Ю. Гордонъ (Сиротская, соб. д.), П. Я. Фрумкинъ (Конная, д. Фитингофа) и Ш. О. Клячко (Стефановская, д. Радина).

### Главное духовно-молитвенное правленіе.

(Сиротская ул., д. Гордона).

**Непремѣнный членъ,** общест. раввинъ, почет. гражданинъ Маркъ Ос. Немзеръ (Шопоновская, д. Элиашевой). **Члены:** **Староста**—Сам. Мееров. Сольцъ (Виленская, д. «Талмудъ-Тора»). **И. д. каз.**

**нач.** Иер. Зелм. Зетель (Большая, соб. д.). **Ученый еврей:** Як. Абр. Парнезъ (Виленская, д. «Талмудъ-Тора»). **Кассиръ,** Абр. Гирш. Каценеленбогенъ (Сиротская, д. Гермайзе). **Бухгалтеръ,** Маркъ Эстерманъ (Сиротская, д. Гордона). **Кандидаты:** Моис. Левинъ (Конная, соб. д.), Хаймъ Яковл. Берля (Новгородская, д. Ассановского) и Иер. Зелм. Зетель (Большая, соб. д.).

Тамъ же **отдѣленіе** для безвозмездной выдачи неимущимъ больнымъ, по запискамъ врачей, състныхъ припасовъ и подкрѣпительныхъ напитковъ, какъ напр.: мяса, курицы, молока, вина, коньяку и проч. **Распорядительница отдѣленія,** Вѣра Григорьев. Гецова (Лукинши, д. Гофмана). Того же главн. молитв. правленія—отдѣленіе «Милосердіе-Хойлинь», т. е. оказаніе медицинскій помощи бѣднымъ больнымъ (помѣщ. по Жмудскому пер., въ д. Натансона). Бѣдные больные пользуются безвозмездными посѣщеніями и совѣтами врачей, медицинскими средствами и деньгами.

### Дешевая кухня.

(Новгородская ул., собст. домъ).

Дешевая кухня отпускаетъ ежедневно 800 лицамъ бѣднѣйшаго населенія, безъ различія вѣроисповѣданія, обѣды состоящіе изъ 1 фун. бѣлаго хлѣба, двухъ блюдъ и 1/2 фунта мяса, по 4 копейки за обѣдъ. **Главный распорядитель** М. Ю. Гордонъ (Сиротская, соб. д.).

„Талмудъ-Тора (еврейскій сиротскій домъ) съ ремесленнымъ училищемъ.“

(Новая ул., собст. домъ).

**Члены-старшины** (завѣдывающіе дѣлами приюта и ремесленнымъ при немъ училищемъ)—почет. гражд. Дан. Юдел. Апатовъ (Виленская, соб. д.), поч. гражд., гласный городской думы, Шеф. Іос. Клячко (Завальная, д. Радина), Дав. Самуил. Явчикъ-Бройдо (Казимирскій пер., с. д.), гласный городской думы Ар. Аар. Липецъ (Завальная, д. Рогова) и кандидатъ Рижскаго политехнич. училища Адольфъ Меер. Гордонъ (Лукинши, д. Гофмана). **Врачи при „Талмудъ-Тора“:** Беним. Сам. Финъ (Большая, д. Родевича) и Мееръ Шим. Розенталь (Рудницкая, д. Глоубуса). **Зубн. врачъ,** Симха Морд. Зеликовичъ (Большая, д. Адамовича). **Фельдшеръ,** Іона Мерковъ (Большая, д. Гилельса). **Экономъ заведенія,** Шм. Яков. Сгузъ (зд. Талмудъ-Тора).

### Бригады:

а) 27-ая Артиллерійская.

(Александровская ул., въ Енатарин. казармахъ).

**Команд. бригады,** ген.-майоръ Никол. Адольф. Мейнандеръ (Александровская, д. Цейдлера). **Гри-**

**чадный асыгант**, поруч. Андр. Викт. **Рудольф** (Мостовая, д. Потеневича). **Вридаи, казначей**, поруч. Ал.-дръ Владим. **Стрѣльбицкій** (Штабъ 27 Артил. бригады). **Капельмейстер**, Мих. Товит. **Вейсбрейт** (Замковый, д. Канитулный). **Старшій врачъ**, стат. сов. Ант. Оуф. **Земонцкій** (Жандармскій пер., д. Плебаскаго). **Ветеринар. врачъ**, **Эггелмайт** (Штабъ 27 Артил. бригады). **Классный фельдш.** и **зубной врачъ**, кол. секр. Никол. Никол. **Похитоновъ** (Большая, д. Гомера). **Команд. санитарног.**: 1-го—полк. Валер. Петр. **Добужевскій** (Лужинскі, д. Сужинскаго), 2-го—полк. Владим. Ал.-дръ **Бойз** (Ярославская, д. Гофмана). **Командиры батареи**: 1-ой—подп. Петръ Мих. **Арбузовъ** (Георгіевскій пр., д. Макфена), 2-ой—подполк. Владим. Ос. **Сурицъ** (Ярославская, д. Гофмана), 3-ей—подп. Леонъ Аветик. **Позовевъ** (Стефановская, д. Бельяновскаго), 4-ой—полк. Адольфъ Ал.-дръ фонъ-**Шлееръ** (Георгіевскій пр., д. Вильчевскаго), 5-ой—подп. Никол. Карл. **Лезедовъ** (Георгіевскій пр., д. Сухенскаго), 6-ой—подполк. Феликсъ Феликс. **Тершадловскій** (Георгіевскій пр., д. Оукши). **Обер-офицеры**: капитаны: Никол. Авт. **Шмидтъ** (Андреевская, д. Кунечскій), Абут. Ал.-дръ **Мухля** (Зарѣчье, д. Якимовича), Григор. Ив. **Матчинскій** (Мокровская, д. Контковской), Петръ Никол. **Пеньковский** (Ярославская, д. Гофмана), Владим. Владим. **Веймаръ** (Александровскій бульв., соб. д.), Тамерл. Сулейм. **Вѣлякъ** (Зарѣчная, д. Немзера) и Ал.-дръ Владисл. **Тупальскій** (Зарѣчная, д. Лашковичевой). **Штабс-капит.**: Петръ Никол. **Смирновъ** (Газовый пр., д. Кульванскаго), Владим. Ос. **Кургановичъ** (Вогадѣльный пер., д. Вогунскаго), Ив. Ал.-дръ **Карповичъ** (Островоротная, соб. д.), Ал.-дръ Павл. **Володкій** (Садовая, д. Михаалиса), Степ. Никл. **Пеньковский** (Ярославская, д. Гофмана) и Арк. Андр. **Бѣлоноговъ** (Вашка, д. Вунтгейна). **Поручики**: Мих. Мих. **Росудовскій** (Полоцкая, д. Антокольскаго), Ант. Мих. **Дмитревскій** (Поппавы, д. Оукши), Левъ Дмит. **Гольмъ** (С.-Петербургъ), Конст. Райм. **Мейштовичъ** (Татарская, д. Монтвилла), Мих. Никол. **Луцоловъ** (Солдатская, д. Вильрадта), Вас. Вас. **Буржановскій** (Вокзальная, яд. П.-В. ж. д.), Бол. Владисл. **Сестрженцевичъ** (Большая, д. Котвичи) и Бор. Вас. **Демяковичъ** (Поппавская, д. Майзеля). Подпоручики: Ант. Никол. **Лезиковъ** (Погулянка, д. Чагива), Евг. Мих. **Марченко** (Кожовенная, д. Якимовича), Викт. Эдуард. **Макаровичъ** (Кожовенная, д. Якимовича), Никол. Владим. **Аязомовъ** (Антокольская, д. Сенкевича), Петръ Мих. **Савиничъ** (Набережная, д. Заюнчика), Ал.-дръ Владим. **Стрѣльбицкій** (Георгіевскій пр., д. Вульмеринга) и Петръ Владим. **Чеснаковъ** (Поповская, д. Штинаса).

б) 46-ая пѣхотная, резервная.

(Новгородская ул., д. Янковского).

*Начальник бригады, ген.-майор Макеев* (Новгородская, д. Яковского). *Штаб-офицер при управ.* генералы штаба, полков. Никол. Григ. *Ставровиц* (Лукиши, д. Маврикина). *Старший адъютант управ.* бригады, штаб-капит. Степ. Дм. *Волков* (Новгородская, д. И.

ковскаго). Бригадн. врачъ, ст. сов. Ал-дръ Мих. Вогушевскій (Антоколь, д. Конопацкаго).

в) 2-ая Саперная.

(Вилейская ул., д. Еленского).

*Начальн. бригады, ген.-лейтен. Дм. Тимоф. Свищевский (Георгievский пр., д. Хондынского). Начальн. штаба, военный инженерер, подполков. Владим. Петр. Червизов 2-ой (Погулянка, д. Вогдаповича). Старшие адъютанты: по створовой части—капит. Мих. Вас. Добровольский (Мостовая, д. Ромера). По хозяйств. части—поруч. Ал-ръ Вас. Среднеев (Виленская, д. Кобылянского). Бригадный врач, докт. медич., стат. сов. Оед. Ив. Высоков (Зарьчана, д. Кабачиника).*

**Вержболовскій Таможенный  
округъ.**

(Управление—Георгиевскій пр.,  
д. Макъева).

*Начальн. округа, дѣйств. статск. сов. Герм. Петр. Смерть* (Георгіевскій пр., д. Маѣвѣна). *Окружной режиссёр, ст. сов. Ал-др. Андр. Бутъ* (с. Ковле, Вил. уѣзда). *Чинови. особаыя порученіи:* надв. сов. Ів. Никол. *Томаровъ* (Ярославская, д. Гофмана), тит. совѣт. Владим. Адам. *Лопушанскій* (Антоколь, д. Ластовскаго) и кол. секр. Конст. Степ. *Сугревичъ* (Гостиница «Дагмар»), *Секретарь*, тит. сов. Фѣл. Викт. *Халинъ* (Ярославская, д. Гофмана). *Помощникъ его*, кол. секр. Каз. Осип. *Василевскій* (Завальная, д. Реформ. Синода). *Штабъ-офицеръ для порученій*, подп. Ал-дръ Карл. *Сегеркранцъ* (Ярославская, д. Гофмана) и *оберъ-офицеръ*, ротмистръ Ал-дръ Ал-др. *Станевичъ* (Завальная, д. Тышкевича). *Канцелярскіе чиновники:* кол. секр. Евг. Иван. *Заболѣтій* (Георгіевскій пр., д. Маѣвѣна). Кол. рег. Ів. Адольф. *Климанскій* (Ярославская, д. Гофмана), Никол. Игн. *Зибертъ* (Кальварійская, д. Германовича), Ос. Грѣг. *Огіевичъ* (Вилкомирская, д. Шмилкевича), Конст. Никол. *Петровскій* (Гристинъ пр., д. Карабчевской) и Стан. Каспер. *Пташакій* (Погулянка, д. Калиновскаго). *Прикомандированные къ канцеляріи округа отъ таможенъ, канцелярскіе чиновники:* кол. секр. Ос. Ос. *Козловскій* (Вилкомирская, д. Полопскаго), кол. секр. Ант. Эдуард. *Яковичъ* (Георгіевскій проесп., д. Богучанка), кол. рег. Конст. Ос. *Карчевскій* (Кальварійская, д. Германовича), Конст. Павлов. *Марковъ* (Кальварійская, д. Германовича), Никол. Вас. *Руговскій* (Семосовская, д. Сидянка).

**Военно-Медицинское Управ-**  
**ление.**

(Популянка, домъ Калиновскаго).

**Военно-медиц. инспекторъ, док. медик.**  
тайн. сов. **Ив. Вас. Самохваловъ** (Погулянка,  
домъ Парчевскаго). **Помощники его,** лѣкарь,  
дѣйств. ст. сов. **Петръ Тим. Швелевъ** (Алек-  
сандров. бульваръ, д. Вранзевскаго). **Окружный**

окулистъ, докт. мед., кол. сов. Пав. Ив. **Едзевскій** (Погулянка, д. Вебера). *Окружной ветеринаръ*, кол. сов., маг. ветер. наукъ, Н. Пав. **Елалыкинъ** (Подтаево, д. Ваицкаго). *И. д. Старше. дилопр. изъ врачей*, докт. мед., кол. сов. Мих. Георг. **Евсеевскій** (Вилейская, д. Наркенича). *И. д. дилопроизв. изъ врачей*, кол. ас., лек. Серг. Ал-др. **Федорова** (Островоротная, д. Фальковского). *Дилопр. изъ фармацевтовъ*, кол. сов. Карлъ Карл. **Петерсъ** (Погулянка, д. Немзера). *Врачи для командировокъ VI разряда*: лѣкаръ, к. а. Мих. Ив. **Гуммъ** (Георгіевскій пр., д. Макѣва) и тит. сов. Пав. Ник. **Засѣкинъ** (Георгіевскій пр., д. Макѣва). *Ветеринарные врачи для командировокъ*: ветеринары: Ал-дръ Алекс. **Скуринъ** (Георгіевскій пр., д. Макѣва) и Ал-дръ Петр. **Никольскій** (тажъ же). *Бухгалтеръ*, кол. секр. Ипп. Конст. **Скворцовъ** (Островоротная, д. Фальковского)

## Военно-Окружной Совѣтъ.

(При Окружном Штабѣ).

Членъ отъ воен. мин., дѣйств. статск. сов.  
Владим. Вас. Левенецъ (Погоулянка, соб. домъ).  
И. д. Дьякопроизводителя союта, капитанъ  
Алексѣй Павл. Трофимовъ (Островоротная, домъ  
Гилельса).

## Военный Округъ.

*Командующий войсками, генер.-отъ-инфанта.*  
Витал. Никол. Троцкий (Каведр. свекр., д. Инж. вѣд.) Помощникъ ею, ген.-отъ-инфанта. Вас. Ев. Яновскій (Набережная, д. Неёловой). *Адъютанты командующаго войсками: Штабъ-офицеръ* — вакансія. *Оберъ-офицеры:* ротмистръ Владимиръ Дмитр. Хвастуновъ (Каведралинъ, свекр., д. Инж. вѣд.) и поруч. Серг. Серг. Фустовъ (Новгородская, д. Ураюновича). *Состоящие для особыхъ поручений при командующемъ войсками, ген.-майоры:* Петръ Тим. Жегаловъ 1-й (Виленьская, домъ Валерштейна) и Дмитр. Серг. Бутурлинъ (Автоколь, д. гр. Кронгельма) и полков. Ал-дръ Георг. баронъ Исхуль-фонъ-Гилдебандъ (Набережная, д. Заюнчика).

Врачебное отдѣленіе.

(Завальная, домъ Бертольда).

Врачебный инспектор, и. д., докт. мед., кол. сов. Помощник Л.в. Ялута (Семеновская, д. Сыцанка). Помощник его, и. д., фельдшер, кол. сов. Ал-сей А.л-свев. Огневич (Вокзальная, д. Левина). Сопоставительные члены: докт. медиц., стат. сов. Ипп. Адам. Юндзаль (Вилейская, дом Ивичкова) и фельдшер, кол. сов., Иос. Людов. Юндзаль (Георгиевский пр., д. Ластовской). И. д. фармацевта, провизор, Людов. Петр. Петрусе-вич (Андреевская, зд. госп. Савич). Директор-издатель, надворн. сов. Ипп. Матв. Висоцкий (Стефановская, д. Томашевича). Помощник его, губ. секр. Конст. Каэт. Годлевский (Александров-ская, д. Жилинская). Врач по командиро-ванию по сельско-хозяйственной части вг. убернии,

лѣкарь Пав. Павл. **Осминъ** (Завальная, д. Намиста).  
*Городовые врачи:* 1-й—лѣкарь, кол. сов. Витал.  
 Осиф. **Яновскій** (Вилейская, д. Талмудъ-Торы).  
 2-й—лѣкарь, кол. ас. Нарк. Мих. **Гриневъ**  
 (Лидревская, д. Дух. учил.).

Гауптвахта военная.

(Антокольская, зд. № 14).

Старш. началн., полк. Шигинъ (Александровскій бульв., д. Веймарна). Зданіємъ управляетъ завѣд. смотритель зданія № 14, полк. Леоп. Андр. Геръ, (Антоколы, зд. № 14).

Генералъ-Губернаторъ.

Виленьскій, Ковенскій и Гродненскій генералъ губернаторъ, генер. отъ кавалеріи, сенаторъ Петръ Вас. Оржевскій (Дворцова, ад. двора). Канцеляріи. Управл. канцел., т. с. Мих. Сем. Голодоловъ (Вольшая, д. чин.-ген.-губ.). Старшіе дипломатизоводители: д. с. Юл. Игн. Хропанцій (тамъ-же), с. с. Плат. Конст. Размаивъ (тамъ-же), с. с. Флор. Ант. Лавриновичъ (тамъ-же) и с. с. Ал-дръ Фалад. Подъяконовъ (тамъ-же). Младшіе дипломатизоводители: к. сов. Матв. Яковл. Мурзихъ (тамъ-же), кол. сов. Мих. Ив. Шевяковъ (тамъ-же), кол. ас. Владим. Никол. Турчаниновъ (тамъ-же) и тит. сов. Ал-дръ Ал-др. Визюгадовъ (тамъ-же). Секретарь канцеляріи, кол. сов. Вас. Оом. Косенцовъ (тамъ-же). Экзекуторъ (онъ же казначей и бухгалтеръ) н. с. Никол. Сем. Троицкій (тамъ-же). Журналисты, к. секр. Дон. Сем. Радванскій (тамъ-же). Канцелярскіе чиновники: кол. секр. Вит. Ив. Локучевскій (Вольшая, д. Мухина) и кол. рег. Ив. Мих. Рожанецъ (Оренбургская, собств. д.). Чиновники особымъ порученіемъ—старшіе: ст. сов. Ал-дръ Леон. Малафеевъ (Дворцова, ад. двора) и состоящій по армейской кавалеріи подполк. Левъ Мих. Слезкинъ (Михайловскій пер. д. Желтоноской). Младшіе: тит. сов. князь Серг. Григ. Урусовъ (Завальная, д. Полаевской), поруч. Бор. Мих. Дуровъ (Лукишки, д. Сумороки) и губ. секр. Серг. Мих. Комстадіустъ (Пононарскій пер. д. Даронова). Инспекторы для надзора за типографіями, литографіями и т. н. заведеніями и книжными торговцами, ст. сов. Никол. Мих. Мачаловъ (Завальная, д. Реформа. Коллегіи). Состоящіе въ распоряженіи Генералъ-Губернатора: отст. полк. Леон. Ал-др. Геръ (Антоколовскій, ад. № 14), отст. поруч. графъ Викт. Викт. Старженскій (им. Комаровщина, Свенцянскаго уѣзда), отст. поруч. Ант. Конст. Комаръ (им. Ошюкови, Ков. губ.), д. с. сов. Никол. Афан. Токаревъ (м. Рудомино, Виленьск. уѣзда) и ст. сов. Владим. Юліан. Джузіанъ (С.-Петербургъ). Надворные совѣтники: архитекторъ, Ал-дръ Анд-р. Быковский (Вольшая, д. Учебнаго Округа) и Адольфъ Эдуард. Еловскій (им. Фракоцоль, Дисненск. уѣзда). Кол. ас.: нъ званіи камеръ-юнкера, князь Пез. Адольф. Гедройцъ (им. Гедройцы, Вил. уѣзда) и графъ Адамъ Адам. Гуттевъ-Чайскій (им. Новосели, Ошмянскаго уѣзда). Кол. секр. Люціанъ Людвиг.



**Кобылинский** (Кальварийская, с. д.). Кол. регистраторы: Генр. Раф. **Слизень** (Новая, соб. д.) и граф Стан. Адольф. **Гуттев-Чалский** (им. Вержаны, Ков. губ.) и немьющий чина граф Ал-др **Гравовский** (им. Толкачевичи, Минск. г.). *Состоящие при управлении Генерал-Губернатора, по сейрейским делам, ученые особи:* личный почетн. гражд. Григ. Леонт. **Шмелявер** (Островоротная, д. Шлосберга), личный почетн. гражд. Шефт. Иос. **Клячко** (Завальная, д. Радина) и личный почетн. гражд. Мих. Иос. **Вольпер** (Георгіевскій пр., зд. евр. Уч. Инст.

## Гомеопатическое общество.

(Георгіевскій просп., д. Доминскаго).

*Правление общества: председатель, с. с. Арт. Стан. Должковский* (Георгіевскій просп., с. д.). *Члены правления:* г.-майор Фед. Карл. фон-**Экзе** (Георгіевскій просп., д. Мавроса), полк. Владм. Аполл. **Одохов** (Антокольская, д. Конопацкаго), подполк. Левъ Мих. **Слезкинг** (Михайловскій пер., д. Желтовской), врач-гомеопат Конст. Франц. **Швиновский** (им. Вѣница, Ошмянскаго уѣзда) и врач-гомеопат Кс. Иос. **Павлович** (Большая, д. Родзевича). *Общее собрание. Председатель* отст. ген.-майор Окт. Каз. **Шарский** (Трокская, собств. д.). *Секретарь* Люд. Ал-др. **Острейко** (Трокская, д. по-Францисканскій).

## Горный, Сѣверо-Западный Округъ.

(Георгіевскій просп., д. Сухецкаго).

Состоитъ изъ губерний: Виленской, Витебской, Ковенской, Курляндской, Минской, Могилевской, Псковской и Смоленской. *Окружной горный инженеръ* С.-Зап. края, ст. сов. Ферд. Юстин. **Гебауръ** (Георгіевскій просп., д. Сухецкаго).

## Госпитали и лѣчебницы.

а) Госпитали.

Военный.

(Антоколь, казенное зданіе).

*Начальникъ госпиталя, ген.-майоръ* Ис. Дм. **Свертковъ** (Набережная, д. Вуржискаго). *Главный врачъ, докт. медиц., дѣйств. ст. сов.* Фед. Георг. **Мокрицкий** (Антокольская, зд. воен. госп.). *Консультанты:* докт. медиц., ст. сов. Вол. Ив. **Каденцки** (Благовѣщенская, соб. д.) и докт. медиц., ст. сов. Людв. Льв. **Гейденрейхъ** (Антокольская, д. Тукалло). *Старшіе ординаторы:* докт. медиц., кол. сов. Ал-дръ Мих. **Соколовъ** (Юрьевскій пер., д. Помарицкой) и докт. медиц., кол. сов. Конст. Владим. **Орловъ** (при Виленск. воен. госпит.). *Младшіе ординаторы:* докт. медиц., надов. сов., Эдуар. Роб. **Грубертъ** (при военномъ госпит.), лѣкаръ, надов. сов. Мих. Григ. **Вывальневичъ** (Набережная, д. Окушки), Гапр.

**Степ. Яродный** (при военномъ госпит.), Андр. Мих. **Кейнманъ** (тоже) и **Андреевъ** (тоже). *Классн. медицин. фелдш., кол. секр., Ал-дръ Феокт. Сметанниковъ* (Антокольская, д. Шульца). *И. д. диспетчера, провиз.* Ив. Ал-др. **Преображенский** (Антокольская, д. Шульца). *Лаборантъ, провиз., кол. рег.* **Мусаевъ** (при окружномъ военно-медицинскомъ управленіи). *Бухгалтеръ аптеки, провиз., надов. сов.* Владим. Ант. **Гавнакъ** (Антокольская, д. Родзевичевой). *Смотритель госпиталя, подполк.* Дм. Мих. **Головинъ** (Антокольская, зданіе воен. госп.). *Коммиссары:* надов. сов. Вас. Пав. **Афанасьевъ** (Антокольская, зданіе военнаго госп.) и тит. сов. Матв. Федор. **Франковский** (Антокольская, соб. д.). *Бухгалтеръ, тит. сов.* Никол. Викен. **Володько** (Антокольская, зданіе воен. госпит.). *Солдаты госпитали, церкви, Вас. Тихомировъ* (тамъ-же).

## Домъ умалишенныхъ.

(Дворцовая улица).

*Попечитель, кол. сов.* Ксав. Викен. **Довгалло** (Трокская, соб. д.). *Врачъ, лѣкаръ, кол. сов., Иос. Людв. Юндзилъ* (Георгіевскій просп., д. Ластовской). *Смотритель, тит. сов.* Ив. Ив. **Власовъ** (Дворцовая, д. умалишенныхъ).

## Еврейскій.

Завальная, собств. домъ.

*Старшій врачъ — вакансія. Ординаторы штатные:* лѣкаръ, кол. сов. Левъ Яков. **Гершунъ** (Андреевская, д. Адамовича), докт. мед. надов. сов. Вильг. Зелик. **Залкиндъ** (Завальная, д. Гордона), лѣкаръ, кол. сов. Абр. Лейб. **Коганъ** (Завальная, д. Радина). *Сверхштатный ординаторъ, докт. медиц.* Нем. Иосел. **Шабатъ** (Благовѣщенская, д. Гельфарба). *И. д. сверхштатн. ординаторовъ:* лѣкаръ, Юльянъ Ос. **Морачевскій** (Губернаторская, д. Повстанкой) и лѣкаръ, надов. сов. Лав. Сол. **Стембо** (Завальная, с. д.). *И. д. аптекаря, провиз.* Юльянъ Карл. **Рымковичъ** (Пивной пер., д. Вучинскаго). *И. д. смотрителя Цал. Морд. Натановъ* (Завальная, зд. еврейск. госпиталя).

„Савичъ“.

(Андреевская, собств. домъ).

*Попечитель, ст. сов.* Афан. Игн. **Яржемоу** (Никодимскій пер., с. д.). *Старшій врачъ, докт. медиц., ст. сов.* Ипп. Адам. **Юндзилъ** (Вилейская, д. Инчиковой). *Ординаторы:* лѣкаръ, кол. сов. Ив. Ант. **Вызго** (Скопковка, д. Вольскихъ) и лѣкаръ тит. сов. Ив. Ив. **Туръ** (Зарѣчная, д. Юрвича). *И. д. аптекаря, пров.* Людв. Петр. **Петрусовичъ** (Андреевская, зд. госпит. „Савичъ“). *Смотритель, Фед. Кондр. Федоровъ* (тамъ-же).

## Св. Якова.

(Лукишки, собств. домъ).

*Попечитель, тит. сов.* Ант. Ос. **Юлианскій** (Михайловскій пер., д. Мисевичевой). *И. д. старшаго врача, лѣкаръ, надов. сов.* Юльянъ Игн. **Гришковскій** (Георгіевскій пр., д. Ленскаго). *Ординаторы:* лѣкаръ, кол. сов. Евст. Клем. **Савитъ** (Вилейская, д. Качеринскаго). *Аптекарь, провиз., надов. сов.* Ал-дръ Ал-др. **Рунцъ** (Лукишки, д. госп. Св. Якова). *Смотритель, Ал-дръ Фелл. Грэдучо* (тамъ-же). *И. д. экономист. шт.-капит.* Фед. Афан. **Булановъ** (тамъ-же).

## б) Лѣчебницы:

Водолѣчебное заведеніе.

(Александровская, д. Завадскаго).

При лѣчебницѣ электрическій кабинетъ и гимнастическій залъ для приходящихъ больныхъ по внутрен. и первымъ болѣзнямъ. *Владѣльцы:* докт. Дом. Гиацинт. **Зайковскій** (Пречистенская, с. д.) и провизоръ Ром. Карл. **Ворковскій** (Михайловскій пер., д. капитульнй).

## Глазная.

(Новый Свѣтъ, собств. зданіе).

*Старшій врачъ лѣчебницы, докторъ медиц., д. с. с. Зон. Дом. Цывиновскій* (Каодральная, д. Пимонина). *Ординаторъ и смотритель лѣчебницы, докт. медиц.* Стеф. Каз. **Ляховичъ** (Новый Свѣтъ, зданіе лѣчебницы).

## Хирургическая.

(Нѣмецкая, д. Словинскаго).

*Владѣлецъ, докт. медиц.* Феддей Осиповичъ **Дембовскій** (Нѣмецкая, д. Словинскаго). *Принимаетъ приходящихъ больныхъ, съ хирургическими болѣзнями, во всякое время.*

## Государственными имуществами Виленско-Ковенское Управление.

(Вокзальная, д. Левина).

*Управляющій:* д. ст. сов. Никол. Ив. **Горанъ** (Садовая, д. Ворткевича). *Помощники его, д. ст. сов.* Никол. Егор. **Львовъ** (Ярославская, д. Гофмана). *Льсныя резизоры:* *Старшій запасный лѣсничій, ст. сов.* Гил. Игн. **Стычинскій** (Островоротная, д. Шура), кол. сов. Владим. Сем. **Политаевъ** (Садовая, д. Василевскаго) и на-дворн. сов. Ив. Яковл. **Зморозичъ** (Ярославская, д. Гофмана). *Младшій, кол. ас.* Пав. Ив. **Кокончукъ** (Садовая, д. Василевскаго). *Чисовники особымъ порученіи:* надов. сов. Николай Ал-др. **Невскій** (Лукишки, д. Розенталя) и надов. сов. Ал-дръ Ив. **Барановъ** (Садовая, д. Михаллеса). *Землемѣра, надов. сов.* Занд. Ив. **Миллеръ** (Ни-

кодимскій пер., д. Грабовскаго). *Старшій ме-жевичникъ, губ. секр.* Ильедф. Альфр. **Клиоттъ** (Полоцкая, д. Немецкаго). *Младшіе запасные лѣсничіе:* надов. сов. Андр. Вас. **Васильевъ** (Пирамонтскій пер., соб. д.) и губ. секр. Ив. Кипр. **Кабановъ** (Новый Свѣтъ, д. Фохта). *Дѣлопроизводители:* VIII класса, надов. сов. Ив. Ал-др. **Невскій** (Кальварийская, д. Саржовскаго) и и. д. г. с. Никол. Арсен. **Космодамианскій** (Скопковка, д. Сусиновской). IX класса, кол. асес. Никол. Конст. **Насосовъ** (Кальварийская, д. Вуйвида), тит. сов. Левъ Арсен. **Космодамианскій** (Зарѣчная, д. Голомбевскаго) и Никол. Ал-др. **Герасимовъ** (Никодимскій пер., д. Тиссера). *Помощники дѣлопроизводителей:* кол. ас. Пав. Ив. **Поповъ** (Новый Свѣтъ, д. Ковалевскаго), кол. ас. Вас. Андр. **Словинскій** (Слѣговая, д. Зайковскаго), тит. сов. Людв. Ос. **Гравовскій** (Никодимскій пер., соб. д.), кол. рег. Леонт. Никол. **Казариновъ** (Кальварийская, д. Вуйвида) и Никол. Ив. **Роскошный** (Вокзальная, д. Левина).

## Губернаторъ.

(Губернаторская, казенный домъ).

*Губернаторъ, дѣйств. стат. сов.* Ив. Ильичъ **Чепелевскій**. *Вице-Губернаторъ, егермейстеръ Высочайшаго Двора, дѣйств. статск. сов., свѣтлѣйшій князь Николай Ильичъ Грозинскій.* *Канцелярія Губернатора:* *И. д. правителя канцелярии, кол. секр.* Иванъ Ос. **Трофимовичъ** (Губернаторская, каз. зданіе). *Помощники правит. канцелярии:* *старшій —* квансія. *Младшіе:* тит. сов. Степ. Ал-др. **Соболевскій** (Хивинская, д. Будзюловича), кол. рег. Петр. Леонт. **Лопушинскій** (Зарѣчная, д. Немецкаго) и Конст. Павл. **Фризъ** (Вилейская, д. Кыта). *Чисовники особымъ порученіи:* *старшій —* вакансія. *Младшіе:* кол. рег. Мих. Мих. **Рахмановъ** (Жандармскій пер., д. Парчевскаго) и корнетъ запаса армейск. кавалеріи Владим. Павл. **Райко** (тамъ-же). *Регистраторъ* Петръ Сакерд. **Никаноровъ** (Губернаторская, каз. зданіе). *Канцелярск. чиновники, состоящие въ штатѣ канцелярии:* кол. регист. Владим. Сем. **Смирновъ** (Губернаторская, каз. зд.), Ал-дръ Матв. **Вайрашевскій** (Завальная, д. дѣтскаго пріюта), Мих. Петр. **Рудакъ** (Губернаторская, казенное зданіе), Мих. Яковл. **Валацкій** (тамъ-же), Ив. Ал-др. **Богдановъ** (тамъ-же) и Стеф. Иос. **Климентовичъ** (тамъ-же).

## Губернское Правленіе.

(Благовѣщенская, казенное зданіе).

*Председатель —* Губернаторъ. *Члены общаго присутствія:* Вице-Губернаторъ и совѣтники I и II отдѣленій губернскаго правленія; сверхъ того, въ составъ общаго присутствія входятъ: тюремный инспекторъ, врачебный инспекторъ, губернский инженеръ, губернский архитекторъ и губернский землемеръ. I отдѣленіе: *Старшій совѣтникъ, тит. сов.* Петръ Никол. **Сергѣевскій** (Большая, д. Учебн. Округа). I столъ: *Старшій*



**дьялопроизводитель**, тит. сов. Серг. Мих. Кузнецкий (Татарская, д. Человѣколюб. общ.). **Помощникъ его**, Емельянъ Меод. **Абрамовичъ** (Новый свѣтъ, д. Лопатки). II столъ: **Старшій дьялопроизводитель**, кол. рег. Серг. Ал-др. Флоровъ (Татарская, д. Парчевскаго). **Помощникъ его**, состоящій въ запасѣ арміи прапорщ. Владим. **Мацуричъ-Масууровъ** (Набережная, д. Заючника). IV столъ: **И. д. дьялопроизводитель**, Владим. Викт. **Мерзвинскій** (Пономарскій пер., д. Уземблы). **Помощникъ его**, губ. секр. Ал-сѣй Конст. **Маркевичъ** (Никодимскій пер., д. Каче-новскаго). II отдѣленіе: **Состъникъ**, губ. секр. Владим. **Ватуричъ** (Георгиевскій просп., д. Растворовскаго). III столъ: **Дьялопроизводитель**, кол. рег. Ал-дръ Луничъ **Лезицкій** (Поплавская, д. Волковицкаго). **Помощникъ его**, Иванъ Яковл. **Короавъ** (Вильковская, д. Игнатювича). V столъ: **Дьялопроизводитель**, Ал-сѣй Онуфр. **Сосновскій** (Вилейская, д. Китца). **Помощникъ его**, тит. сов. Фед. **Дмитріевскій** (Газовый пер., д. Кумасовой). **Канцелярія общаго присутствія**: **Секретарь**, надв. сов. Ив. Ант. **Волотковскій** (Ивановская, д. Губернскаго Правленія). **Счетный чиновникъ и заведующій исполнительск. частью**, кол. ассес. Пав. Вас. **Юзефовичъ** (Ивановская, д. Губернскаго Правленія). **Регистраторъ**, тит. сов. Ал-дръ Тим. **Зивичъ** (Зарѣчная, д. Гинзбурга). **Помощникъ его**, кол. секр. Ив. Матв. **Мостовецкій** (Замковъ пер., д. Свято-Дух. Вратова). **Архивъ: Архивариусъ**, тит. сов. Ив. Георг. **Костеничъ** (Островоротная, д. Гилельса). **Помощникъ его**, тит. сов. Ив. Яковл. **Мурза-Мурзичъ** (Зарѣчная, д. Свирицкихъ).

### Дантисты.

**Аронъ** Лав. Лейб. (Большая, д. Фейгельсона). **Зерманъ-Липшицъ** Софій Моис. (Дворцовая, д. Вебера). **Влохъ** Кив. Бенц. (Стефановская, д. Рубина). **Вильковская**, Цина Лейз. (Большая, д. Ямонта). **Вольскій** Ад. Ад. (Вилейская, д. Кобылинскаго). **Гамолецкая** Эмил. Владисл. (Трокская, д. Аммана). **Гутманъ** Эмил. Оскар. (Большая, д. Одаховскаго). **Динцесъ** Абрамъ Шлоим. (Благовѣщенская, д. Залгаллера). **Зарцкичъ** Малка Ханм. (Игнатевскій пер., с. д.). **Зелковскій** Симха Морд. (Большая, д. Адамовича). **Калеженбогенъ** Моис. Исаак. (Завальная, домъ Милыхинера). **Кацъ** Мир. Моис. (Благовѣщенская, д. Неловицкаго). **Катергинскій** Левъ Гирш. (Вилейская, д. Качергинскаго). **Киноская-Гельпертъ** Теоф. Іос. (Большая, д. Гордона). **Кроникъ** Хина Нисон. (Завальная, д. Радина). **Липшицъ** Зунд. Пинх. (Дворцовая, д. Вебера). **Максимовъ** Григ. Григ. (Островоротная, д. Ромеровой). **Мозесъ** Руб. Моис. (Большая, д. Гроссмана). **Надеждавъ** Маркъ Исаак. (Благовѣщенская, д. Радушковича). **Пальчикъ** Григ. Моис. (Большая, д. Котвича). **Похигоновъ** Никол. Никол. (Большая, д. Ромера).

**Поттеръ** Аронъ Абрам. (Нѣмецкая, д. Вунимовича). **Розфартъ** Юдѣя Давид. (Большая, д. Залусскаго). **Средницкая** Матія Давид. (Рудницкая, д. Карповича).

**Тасселькрауцъ** Моис. Самуил. (Большая, д. Свято-Духова Монастыря). **Тасселькрауцъ** Фейга Шолом. (Большая, д. Кникулькина).

**Тромщицкая** Мар. Юл. (Вилейская, д. Гилельса).

### Дистанція инженерная.

(Инженерн. пер., д. Инжен. вѣд.).

**Начальникъ дистанціи**, полк. Конст. Петр. **Кельтескій** (Инженерный пер., д. Инженернаго вѣдомства). **Помощн. началн.**, подполков. Юлій Оеодор. **Фехнеръ** (Набережная, д. Заючника). **Состоящіе при дистанціи: военные инженеры**: капитаны: Никол. Конст. **Шиларскій** (Закрѣтная, д. Сороки) и Ал-дръ Федор. **Григорьевъ** (Георгиевскій, д. Окушки). **Мѣстный инж.**, подполк. Никол. Терент. **Вазуковъ** (Преображенская, домъ Пашкевича). **Инженерные чиновники**: надв. сов. Конст. Никол. **Николаевъ** (Автокольская, с. д.) и титулярн. совѣтн. Петръ Андр. **Муосевъ** (Никодимскій пер., д. Кояловича). **Смотрители зданий**: коллеж. ассес. Викен. Каст. **Пашкевичъ** (г. Несвижъ, Минской губ.). Коллеж. регистр. Ал-сѣй Ал-др. **Сташлицевъ** (Инженерн. пер., д. Инжен. вѣдом.).

### Доктора и ветеринарн. врачи.

(Вольнопрактикующіе \*).

**Багеноскій** Петръ Адам. (Трокская, д. Маринск. жен. монастыр.), **практика вообще**. **Вериманъ** Мих. Вульф. (Завальная, д. Поплавской), **внутреннія и венерическія болѣзни**. **Влохъ** Илья Морд. (Большая, д. Геймана), **женскія и дѣтскія болѣзни**. **Бородичъ** Дом. Игн. (Богоулавскій пер., с. д.), **практика вообще**. **Буткевичъ** Леон. Леон. (Островоротная, д. Гилельса), **практика вообще**. **Буяльскій** Владисл. Мих. (Завальная, д. Реформ. коллегіи), **акушерство и женскія болѣзни**. **Венславскій** Вит. Ант. (Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ), **внутреннія и дѣтскія болѣзни**. **Выгодскій** Яков. Ехел. (Вилейская, д. Повстанской), **акушерство и дѣтскія болѣзни**. **Гершуцъ** Григ. Яков. (Большая, д. Колесникова), **накожные и венерическія болѣзни**. **Гласко** Берн. Никл. (Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ), **глазныя болѣзни**. **Гомолицкая** Елена Виктор. (Конная, соб. домъ), **внутреннія и женскія болѣзни**. **Гурвичъ** Дав. Мак. (Большая, д. Ямонта), **женскія болѣзни и хирургія**. **Гурняцкій** Маріанъ Ант. (Большая, д. Соборный), **практика вообще и женскія болѣзни**.

\*) Военные и гражданскіе, состоящіе на службахъ, помѣщены при учрежденіяхъ.

**Дембовскій** Оад. Ос. (Нѣмецкая, д. Слотвинскихъ), **хирургическія болѣзни**. **Дмоховскій** Каз. Алоиз. (Георгиевскій просп., д. Гульбинскаго), **инфеколог. и педиатрія**. **Домашевичъ** Ив. Сиг. (Георгиевскій просп., д. Сладкопана), **акушерство и женскія болѣзни**. **Дорощенко** Ив. Яков. (Жандармскій пер., д. Парчевскаго), **ветеринарный врачъ**. **Загорскій** Владисл. Брон. (Дворцовая, д. кн. Огинскихъ), **практика вообще**. **Заіончиковскій** Петр. Адольф. (Зарѣчье, д. Ласковичевой), **внутреннія и дѣтскія болѣзни**. **Занъ** Нат. Моис. (Нѣмецкая, д. Вунимовича), **практика вообще**. **Золотницкій** Ив. Никол. (Лукишская, д. Иванова), **ветеринарный врачъ**. **Іохельсонъ** Бор. Исаак. (Нѣмецкая, д. Ленлявы), **практика вообще**. **Кацъ** Эман. Герм. (Трокская, д. Попова), **женскія и дѣтскія болѣзни**. **Квятковскій** Стан. Ромульд. (Георгиевскій пр., д. Верещаки), **внутреннія и дѣтскія болѣзни**. **Козловскій** Мих. Викен. (Большая, д. Гегузина), **акушерство, инфекол., дѣтскія болѣзни и практика вообще**. **Крамникъ** Морд. Моис. (Стефановская, д. Рудина), **практика вообще**. **Левинъ** Іос. Гирш. (Стефановская, соб. д.), **практика вообще**. **Липскій** Авр. Дав. (Вилейская, д. Валерштейна), **накожные, венерическія и мочеполовыя болѣзни**. **Ляховичъ** Стеф. Каз. (Новый свѣтъ, зданіе глазной лѣчебницы), **глазныя болѣзни**. **Максимовъ** Петръ Григ. (Островоротная, д. Ромера), **ветеринарный врачъ**. **Мацанскій** Леонъ Карл. (Островоротная, д. Баркенберга), **акушерство и болѣзни мочеполовыхъ органовъ**. **Моргенштернъ** Дав. Веням. (Садовая, д. Михалевича), **практика вообще**. **Натансонъ** Исид. Бор. (Вилейская, д. Иностранныхъ Католиковъ), **практика вообще**. **Никольскій** Ал-дръ Петр. (Георгиевскій просп., д. Макфена), **ветеринарный врачъ**. **Новомѣйскій** Ал-дръ Осип. (Преображенская, д. Лютеранской церкви), **внутреннія и женскія болѣзни**. **Новевацъ** Эльманъ Ал-др. (Жандармскій пер., д. Парчевскаго), **ветеринарный врачъ**. **Паздовичъ** Ксав. Іос. (Большая, д. Родкевича), **врачъ-окулистъ; внутреннія болѣзни**. **Пахманъ** Лав. Ханм. (Трокская, д. Гилельса), **венерическія, сифилис, накожные и болѣзни мочеполовыхъ органовъ**. **Пашковскій** Стан. Леон. (Автокольская, д. Солиманъ), **внутреннія и дѣтскія болѣзни**. **Пятелкова** Поліна Ив. (Жандармскій пер. д., Плеванскаго), **внутреннія и женскія болѣзни**. **Петрашкевичъ** Ив. Ос. (Большая, собств. домъ), **акушерство и женскія болѣзни**. **Рабинувичъ** Шим. Герш. (Большая, д. Гегузина), **дѣтскія и зубныя болѣзни**. **Радушковичъ** Гил. Клем. (Благовѣщенская, соб. домъ), **внутреннія и грудныя болѣзни**.

**Рахуновичъ** Дом. Андр. (Георгиевскій просп., д. костела Святого Рафаила), **внутреннія, дѣтскія и болѣзни мочеполовыхъ органовъ**. **Реннигеръ** Людв. Людв. (Трокская, д. Умястовскаго), **акушерство и женскія болѣзни**. **Роговъ** Исаакъ Конст. (Завальная, собств. домъ), **акушерство и женскія болѣзни**. **Родзевичъ** Мих. Оом. (Автокольская, соб. домъ), **практика вообще**. **Розенкранцъ** Дав. Абр. (Вилейская, д. Зильбермана), **практика вообще**. **Розентавъ** Мееръ Шим. (Рудницкая, д. Глобуса), **внутреннія болѣзни и акушерство**. **Ромикъ** Григ. Яков. (Вилейская, д. Манасевича), **глазныя болѣзни**. **Рудзевичъ** Леонъ Матв. (Георгиевскій просп., д. Гульбинскаго), **практика вообще**. **Савицкій** Пав. Ос. (Жандармскій пер., д. Парчевскаго), **практика вообще**. **Самельсонъ** Людв. Льв. (Губернаторская, д. Рутковскаго), **женскія и дѣтскія болѣзни**. **Сенковский** Владисл. Вален. (Вилейская, д. Свѣжинскаго), **акушерство и болѣзни мочеполовыхъ органовъ**. **Скуриганъ** Андр. Ал-сѣн. (Георгиевскій просп., д. Макфена), **ветеринарный врачъ**. **Славинскій** Фел. Ант. (Соломанный пер., собств. домъ), **практика вообще**. **Сональскій** Сем. Григ. (Кальварійская, д. Иванова), **ветеринарный врачъ**. **Страусъ** Роб. Март. (Зарѣчная, собств. домъ), **электролѣченіе**. **Стржеминовскій** Игн. Игн. (Трокская, д. Попова), **глазныя болѣзни**. **Турцевичъ** Ант. Ос. (Новгородская, д. Урбановича), **ветеринарный врачъ**. **Филатовъ** Филипп. Феодилант. (Полтавская, д. зданія нов. скотопригоннаго двора), **ветеринарный врачъ**. **Финъ** Веніам. Шмуїлов. (Большая, д. Родкевича), **внутреннія и дѣтскія болѣзни**. **Фроевичъ** Пав. Адольф. (Вакшта, д. Гаустейновъ), **практика вообще**. **Хмѣлевскій** Вит. Франц. (Конная, д. Козловскихъ), **акушерство и женскія болѣзни**. **Эдельбергъ** Яков. Меер. (Большая, д. Одаховскаго), **женскія и дѣтскія болѣзни**. **Эрбштейнъ** Клем. Людв. (Трокская, д. Умястовскаго), **акушерство и женскія болѣзни**. **Юршевская-Вуцинская** Лидія Григ., (Лукишки, д. Логранда), **душевные и нервныя болѣзни**. **Януковъ** Е. О. (Зарѣчная, соб. д.), **практика вообще**. **Янушевская-Антоновичъ** Жоз. Юльян. (Завальная, д. Тышкевича), **внутреннія и женскія болѣзни**.

### Дума городская.

**Городской голова**, д. ст. сов. К. А. **Голубиковъ** (Автоколь, соб. д.). **Городской секретарь**, надв. сов. К. И. фонъ-**Цейлихъ** (Благовѣщенская, д. Радушковича). **Гласные думы, состоящіе въ членствѣ съ 1893—1897 гг.**: **Стан. Кондр. Асютятъ** (Андреевская, соб. д.). **Ал-дръ Іос. Антоновичъ** (Завальная, д. Тыш-



кевича), Стан. Конст. **Балинскій** (Вилейская, соб. д.), Пав. Вас. **Вертгольдъ** (Инженер. пер., д. Инженерного вѣдомства), Евг. Ал-др. **Бобятинскій** (Ботаническая, собствен. д.), Эдм. Ин. **Верткевичъ** (Садовая, соб. д.), Бол. Ос. **Вржежисскій** (Казимирскій пер., соб. д.), Ал-др. **Василевскій** (Садовая, соб. д.), Никол. Андр. **Виноградовъ** (Георгиевскій просп., д. Ленского), Ин. Ант. **Вызго** (Скопика, д. Вольскихъ), Пав. Никол. **Галинскій** (Замковая, соб. д.), Арошъ Файн. **Гершовичъ** (Рудницкая, соб. д.), Никол. Конст. **Голицынский** (Поплавскій пер., соб. д.), Конст. Ал-др. **Голубиновъ** (Антокольск., соб. д.), Каз. Петр. **Грушевскій** (Вольская, соб. д.), Арт. Стан. **Долынский** (Георгиевскій просп., соб. д.), Людв. Адам. **Заблоницкій** (Святовая, собствен. д.), Ал-дръ Ал-др. **фонъ-Зеландъ** (Поповская, с. д.), Ад. Ин. **Зматинскій** (Гористый пер., д. Шостковского), Волесл. Ин. **Каденацъ** (Благовѣщенская, соб. д.), Шеф. Юс. **Клячко** (Завальная, д. Радина), Уст. Викен. **Кополандскій** (Антокольская, соб. д.), Пав. Медар. **Ковъча** (Набережная, д. Парчевскаго), Конст. Викен. **Копулявичъ** (Антокольская, соб. д.), Ин. Клав. **Когвичъ** (Преображенская, д. Пашковичевой), Юаннъ Ант. **Котовичъ** (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора), Мих. Ант. **Кульвинскій** (Газовый пер., с. д.), Сам. Абус. **Левиятъ** (Вольская, д. дѣтск. пріюта), Гил. Ал-др. **Ленскій** (Вилейская, собствен. д.), Орель Аврил. **Липецъ** (Завальная, д. Рогова), Юс. Стан. **Монтвиллъ** (Георгиевскій пр., с. д.), Владим. Мих. **Неклюдовъ** (Поповская, собств. д.), Игн. Ант. **Парчевскій** (Жандармскій пер., с. д.), Феликсъ Ос. **Петрашкевичъ** (Вольская, с. д.), Гил. Клем. **Радушкевичъ** (Благовѣщенская, с. д.), Стан. Вален. **Ржевускій** (Мостовая, собств. д.), Бол. Ал-др. **фонъ-Ромеръ** (Вакшта, собств. д.), Владим. Викт. **Саджовскій** (Погулянка, д. Корещков.), Роб. Март. **Страусъ** (Поплавская, с. д.), Ин. Брунон. **Сухоцкий** (Георгиевскій пр., с. д.), Графъ Ант. Ос. **Тышкевичъ** (Юрьевскій пер., соб. домъ), Карлъ Ин. **Фалевичъ** (Жандармскій пер., д. Парчевскаго), Владисл. Ант. **Флорентинъ** (Вольская, соб. домъ), Зеа. Домин. **Цывицкій** (Каедральная площадь, д. Пимонова), Онт. Каз. **Шарскій** (Трококан, соб. домъ), Матв. Матв. **Ямонтъ** (Антокольская, соб. домъ), Епиф. Ос. **Януковъ** (Зарѣчная, соб. домъ), Афин. Игн. **Яржемовскій** (Никодимскій пер., собств. домъ), *Кандидаты къ мѣстамъ*, Ал-др. Люц. **Бушизскій** (Андреевская, д. Ромера).

## Духовное вѣдомство.

### а) Православнаго исповѣданія.

#### Духовенство приходское.

*Вилеискій благочинный, протоіерей приходской Николаевской церкви, Юаннъ Шверубовичъ* (Вольская, д. Николаевской церкви). *Настоятель Пречистенскаго собора, протоіерей Юаннъ Котовичъ* (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора). *Того-же собора протоіерей:* Ал-дръ Гуляничскій (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора) и Григ. Юанн. *Вывальковичъ* (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора).

*Діаконъ Оеод. Петропавловскій* (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора). *Настоятель Николаевской церкви, сваят. Митр. Померанцевъ* (Вольская, д. Николаевской церкви). *Той-же церкви протоіерей Юаннъ Шверубовичъ* (Вольская, д. Николаевской церкви). *Св. Покровской церкви, при училищѣ двѣхъ духовнаго вѣдомства, сваят. Ал-дръ Четверкинъ* (Островоротная, д. по-Мисіонерскій). *Сваят. Ал-дръ Забровъ* (Сиротская, д. воспит. дома „Иисусъ Младенецъ“). *Протоіерей Петръ Томаровъ* (Монастырская, д. Марин. жен. монаст.). *Сваят. священникъ той-же церкви Вас. Оед. Соколовъ* (Монастырская, д. Маринскаго женскаго монастыря).

### Епархіальное Литовское попечительство о бѣдныхъ духовнаго званія.

(При Литовской духовной консисторіи).

*Попеч. и казначей, каведр. прот. Пет. Левичскій* (Островоротная, д. Соборный). *Попечители:* *Настоятель Пречистенскаго собора, протоіерей Юаннъ Ант. Котовичъ* (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора), *протоіерей кафедральной собора Никол. Догадовъ* (Конная, д. Фитингофа). *Ключарь того-же собора, священ. Мих. Голениковичъ* (Островоротная, д. Соборный). *Секретарь попечительства, священ. Маринскаго монастыря, Петръ Томаровъ* (Монастырская, д. Маринскаго женскаго монастыря).

### Епархіальный Литовскій училищный совѣтъ.

(Канцелярія совѣта—по Конной ул., домъ Фитингофа).

*Председатель совѣта, ректоръ Литовской духовной семинаріи, архимандритъ Инокентій* (Вольская, д. Литовской духовной семинаріи). *Члены совѣта:* *Протоіерей: Каедральной собора, Петръ Левичскій* (Островоротная, домъ Соборный) и *Николай Догадовъ* (Конная, домъ Фитингофа), *Клим. Смольскій* (Островоротная, д. Баркенберга), *Юаннъ Котовичъ* (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора) и *священникъ Николаевской церкви, Митр. Померанцевъ* (Вольская, д. Николаевской церкви). *Секретарь консисторіи кол. сов. Флег. Кузм. Смирновъ* (Вольская, д. Соборный). *Преподаватели Литовской духовной семинаріи:* Вас. Андр. *Лавровъ* (Сиротская, домъ Шимана), Мих. Иван. *Халыскій* (Завальная, д. Реформатскаго синода), *смотритель мужскаго духовнаго училища, Влад. Ал-др. Тиминскій* (Вакшта, д. мужскаго духовнаго училища), *преподаватель того-же училища, кандидатъ богосл. Мих. Мих. Пашковичъ* (Вакшта, д. мужскаго духовнаго училища); *онъ-же завѣдуетъ книжнымъ складомъ совѣта, Миронъ пошерелкинъ:* *Вилеиская уѣзда:* 1 уч., Ал-др. Никол. *Коракъ* (им. Антонова, Вилеиск. уѣзда) и 2 уч., баронъ Пав. Троф. *Ваушъ-фонъ-Траубенбергъ* (Полонная, д. Надобскаго). *Товарищъ прокурора Округнаго суда, статск. сов. Никол. Вас. Гарявъ* (Остро-

воротная, д. Баркенберга), *директоръ народныхъ учил., дѣйств. стат. сов. Оед. Вас. Ставровичъ* (Вольская, домъ Учебнаго Округа) и *инспекторъ народныхъ училищъ, кол. сов. Игнат. Ал-сѣв. Оглевичъ* (Андреевская, д. муж. духовн. училища).

### Епархія Литовская.

(Вольская, д. Архіерейскій).

*Высокопреосвященный Архіепископъ Литовскій и Вилеискій Іеронимъ* (Вольская, д. Архіерейскій). *Викарій Литовской епархіи:* 1-й—*епископъ Ковенскій, преосвященный Христофоръ* (г. Ковно). 2-ой—*епископъ Брестскій, преосвященный Іосифъ* (г. Гродно). *Исполн. должность экономъ при Архіерейскомъ домѣ, іеромонахъ Оеодосій* (Вольская, д. Архіерейскій). *Исполн. должность секретаря при епархіальномъ архіерей Ин. Егор. Агатовъ* (тамъ-же). *Регентъ Архіерейскаго хора, діаконъ Каедральной собора, Ал-дръ Кармановъ* (тамъ-же). *Епархіальный архитекторъ, гражд. инженер. кол. ассес. Мих. Мих. Прозоровъ* (Георгиевскій просп., д. Окушки).

### Консисторія Литовская.

(Вольская, рядомъ съ Николаевскимъ соборомъ).

*Члены консисторіи:* Каедральный протоіерей, Петръ Левичскій (Островоротная, д. Соборный), протоіерей Пречистенскаго Собора, Юаннъ Котовичъ (Зарѣчная, домъ Пречистенскаго собора), *ключарь Николаевскаго кафедральнаго собора, священ. Мих. Голениковичъ* (Островоротная, домъ Соборный), *настоятель Николаевской церкви, сваят. Митр. Померанцевъ* (Вольская, д. Николаевской церкви) и *временнѣ исполняющій должность члена консисторіи, священ. каедральнаго собора, кандидатъ богосл. Евст. Гроздовъ* (Вольская, д. Соборный). *Секретарь консисторіи, кол. сов. Флег. Кузм. Смирновъ* (тамъ-же). *Столоначальники консисторіи:* кол. ассес. Игн. Ин. *Дилевскій* (тамъ-же), кол. ассес. Петръ Петр. *Некрасовъ* (тамъ-же), тит. сов. Ант. Лѣв. *Баландовичъ* (тамъ-же) и *исполн. должность Никол. Ин. Тышанскій* (тамъ-же). *Архивариусъ, Конст. Мовс. Корниловичъ* (тамъ-же). *Исполн. должность казначей, кол. регистр. Лавръ Ин. Ромасевичъ* (тамъ-же). *Регистраторъ, кол. секрет. Ос. Юліан. Валицкій* (тамъ-же).

### Монастырскіе настоятели.

*Свято-Духова монастыря, —* Высокопреосвященный Архіепископъ Литовскій и Вилеискій *Іеронимъ*. *Исп. д. наместника того-же монастыря, іеромонахъ Варсанфій* (Островоротная, д. Свято-Духова монастыря). *Настоятели Супрасельскаго монастыря, Гродненской губ., архимандритъ Никол. (м. Супрасль, Гродн. губ.)* и *кандид. богосл., архимандритъ Инокентій* (Вольская, д. Литовской духовной семинаріи). *Настоятельница Маринскаго женскаго мона-*

*стыря, игуменія Антонія* (Росса, зданіе женскаго монастыря).

### Миссіонеры Литовской Епархіи.

1-й—*Сваят. Дмит. Губиятъ* (м. Питованы, Ковенск. губ., Россіенск. у.) и 2-й—*іеромон. Вилен. Св. Духова монаст. Іосифъ* (Островоротная, зд. Св. Дух. монаст.).

### Николаевскій Каедральный Соборъ.

*Настоятель собора, каедральный протоіерей Петръ Левичскій* (Островоротная, д. Соборный). *Протоіерей Никол. Догадовъ* (Конная, д. Фитингофа). *Ключарь, священ. Мих. Голениковичъ* (Островоротная, д. Соборный). *Сваят. Евст. Гроздовъ* (Вольская, д. Соборный). *Наблюдатель церковно-приходск. школъ и школъ грамотности Вилеиской и Ковенской губерніи, протоіерей Клим. Смольскій* (Островоротная, д. Баркенберга). *Протоіерей Никол. Поповъ* (Вольская, д. Соборный). *Діаконъ:* Влад. *Круковский* (Вольская, д. Соборный), Ал-дръ *Кармановъ* (Вольская, д. Архіерейскій), Юаннъ *Недѣлевскій* (Вольская, д. Соборный) и Никол. *Красниковъ* (тамъ-же).

### б) Римско-католическаго исповѣданія.

#### Духовенство Приходское.

*Деканъ по г. Вильнъ и въ города, настоятель костела Св. Духа, ксендзъ Ант. Данишевскій* (Благовѣщенская, д. костела Св. Духа). *Приходы:* *Св. Юанна*, ксендзъ Каз. *Падьяно* (Вольская, д. костела Св. Юанна). *Викарій, ксендзъ Исид. Цыбульскій* (Благовѣщенская, д. костела Св. Юанна) и *мансіонарій Петръ Валицкій* (Благовѣщенская, д. костела Св. Юанна). *Св. Духа*, ксендзъ Ант. *Данишевскій* (Благовѣщенская, д. костела Св. Духа). *Викарій—* ксендзъ Юаннъ *Садоскій* (Благовѣщенская, д. костела Св. Духа). *Маг. бог. и мансіонарій Стан. Сульжисскій* (Благовѣщенская, домъ костела Свят. Рафаила). *Островоротнаго—* ксендзъ Викт. *Фроневичъ* (при Островоротномъ костелѣ) и *маг. бог., викарій—* ксендзъ Юаннъ *Кретовичъ* (при Островоротномъ костелѣ). *Сваят. Апостоловъ Филиппа и Іакова*, ксендзъ Юаннъ *Курчевскій* (Луквизки, д. костела Св. Іакова) и *маг. бог., мансіонарій Владисл. Кляковскій* (Луквизки, д. костела Св. Іакова). *Св. Рафаила—* ксендзъ Амвр. *Шульцъ* (Синишки, д. Св. Рафаила) и *маг. бог., викарій—* ксендзъ Іоак. *Рачковскій* (Синишки, д. костела Св. Рафаила). *По-Бернардинскаго*, ксендзъ Петръ *Воровскій* (Александровская, д. по-Бернардинскаго костела) и *маг. бог. викарій Аннен. Буткевичъ* (Александровская, д. по-Бернардинскаго костела), *мансіонарій, ке. Викент. Дойнякъ* (тамъ-же). *Вельск. Святыхъ, ке. Іос. Олехно* (Завальная, д. костела Вѣхъ Святыхъ). *Маг. бог., викарій, ксендзъ Юліанъ Жукоскій* (Завальная, д. костела Вѣхъ Святыхъ) и *мансіонаріе:* ксендзъ Іос. *Вельжевъ*



**скій** (Завальная, д. костела Всѣхъ Святыхъ) и кс. **Іул. Рачковский** (тамъ-же). *Св. Апостоловъ Петра и Павла*, ксендзъ **Конст. Котрнъ** (Антокольская, д. костела Св. Петра), *маг. бог., ои-карій*, Франц. **Ленкшвицъ** (Антокольская, д. костела Св. Петра), *Святой Анны и об.*, ксендзъ **Петръ Боровскій** (Александровская, д. по-Бернардиского костела). *Храмы испроходскіе*: *Св. Георгія*, кс. **Стеф. Зѣтровичъ** (Мостовая, д. Р.-К. семинаріи). *Св. Креста*, кс. Францъ **Володзько** (Дворцова, д. Цивинского). *По-Миссионерско-Горы Спасителя*, кс. **Конст. Эймонъ** (Сиротская, д. по-Миссионерского костела). *Св. Стефана*, кс. **Конст. Маевскій** (Стефановская, д. костела Св. Стефана). *Св. Варооломея*, кс. **Владисл. Юндзель** (Зарѣчная, д. костела Св. Варооломея). *Св. Екатырини*, кс. **Іоаннъ Гаусовичъ** (Игнатиевскій пер., д. монастыря Св. Екатырини). *Учрежденіе Человѣколюбиваго общества*—ксендзъ **Фад. Мѣшковскій** (Вилейская, д. Человѣколюбиваго общества). *Св. Николая на кладбищѣ Росса*—вакансія. *Женскій монастырь Бенедиктинскъ*, при костелѣ Святой Екатырини. Настоятельница **Габріеля Говвальдъ** (Вилейская, д. монастыря Св. Екатырини).

### Епархія Римско-католическая.

(Замковая, д. капитульный).

*Управляющій Римско-католическою спар-цією*, прелатъ **Людов. Здановичъ** (Замковая, домъ капитульный). *Катедральный большой капитулъ*. *Епископъ Димитрій*, прелатъ-прелатъ **капитула** **Людов. Здановичъ** (Замковая, д. капитульный). *Аргидіаконъ*—прелатъ **Ал-дръ Гриневскій** (Замковая, д. капитульный). *Кустошъ*—прелатъ **Авг. Липинскій** (Замковая, д. капитульный). *Секретарь*—прелатъ **Семен. Макаревичъ** (г. Минск). *Канторъ*—прелатъ **Матв. Гарасимовичъ** (Замковій пер., д. капитульный). *Катедральный малый капитулъ*. *Каноники*: **Стеф. Зѣтровичъ** (Мостовая, д. Римско-католической семинаріи), **Фелик. Гаттеръ** (Замковая, д. капитульный) и **Викен. Ключинскій** (Юрьевскій пер., д. Р.-католич. семинаріи). *Исполн. должн. ои-кустоша*, ксендзъ **Ал-дръ Вазковичъ** (Михайловскій пер., д. капитульный). *Викарные Катедрального костела*: ксендзъ **Мих. Швыковский** (Замковая, д. Одаховского), ксендзъ **Стан. Яосинскій** (Замковая, д. капитульный) и ксендзъ **Іос. Деконскій** (Михайловскій пер., д. капитульный). *Секретарь Капитула*—кс. **Ал-дръ Вазковичъ** (тамъ-же). *Церемонимейстеръ*—ксендзъ **Ант. Чернавскій** (Мостовая, д. Р.-к. семинаріи). *Духовникъ*, кс. **Адольфъ Кассиановичъ** (тамъ-же). *Мансионарій* кс. **Конрадъ Сидоровичъ** (Михайловскій пер., д. капитульный).

### Консисторія Римско-католическая.

Замковая, собств. домъ.

*Официаль-прелатъ*—вакансія. *Висе-официаль*, **Фел. Гаттеръ** (Замковая, д. капитульный). *Засѣдатель*: кс. **Ал-дръ Вазковичъ** (Михайлов-

скій пер., д. капитульный), прочіе—вакансія. *Визитаторъ монастырей*, ксендзъ **Каз. Пацынко** (Большая, д. костела Св. Іоанна). *Защитникъ таинства брака*—ксендзъ **Амвр. Шульцъ** (Синишники, д. костела Св. Рафаила). *Секретарь консисторіи*, кол. ассес. **Каз. Матв. Рудзевичъ** (Сиротская, д. по-Миссионерского костела). *Секретарь епархіального управления*, тит. сов. **Конст. Флор. Богумезъ** (Замковая, д. капитульный). *Столоначальникъ консисторіи*: 1-го—вакансія, 2-го—губ. секр. **Меч. Ал-др. Мединскій** (Троцкая, д. Богумезовской). 3-го—тит. сов. **Ос. Горскій** (Большая, д. Мухина). 4-го—тит. сов. **Петръ Домин. Калиновскій** (Погоулянка, соб. домъ). *И. д. архивариуса и приходоисходчика*, губ. секр. **Каз. Мих. Гаурякевичъ** (Замковая, д. Римско-католической консисторіи). *Регистраторъ*, кол. секр. **Вален. Викент. Гуйскій** (Замковая, д. Римско-католической консисторіи).

### в) Лютеранскаго исповѣданія.

*Старшій пасторъ* **Іоаннъ Карлов. Брианъ** (Нѣмецкая, д. Лютеранской церкви). *Младшій*—**Герм. Эдмунд. Кохъ** (тамъ-же).

### Лютеранская коллегія.

Нѣмецкая, д. Лютеранской церкви.

*Председатель*, ст. сов. **Густ. Карл. Мартенъ** (Погоулянка, д. Вуйки). *Члены: духовные*—оба пасторы: **Брианъ и Кохъ** (в. п.). *Свѣтскіе*—ст. сов. **Ферд. Юст. Гебауеръ** (Георг. просп., д. Сухецкаго), ст. сов. **Ал-дръ Федор. Мейеръ** (Зарѣчье, д. Зеланды), надов. сов. **Ал-дръ Ал-дров. фонъ-Зеландъ** (Поповская, соб. д.), капит. **Іюлій Густав. Фехверъ** (Набережная, д. Заюнчикова), состоящій при Верхнеболотскомъ таможен. округѣ, архитекторъ **Фришъ** (при канцеляріи округа), Самуилъ **Христіан. Гольштейнъ** (Поплавская, соб. д.), **Фердинандъ Гофманъ** (Лукшички, соб. д.), **Карль Шмидтъ** (Росса, д. Вимбо), **Вильгельмъ Велдеръ** (Садовая, соб. д.), **Германъ Егоров. Кеппе** (Завальная, соб. д.).

### г) Реформатскаго исповѣданія.

*Генераль-суперъ-интенд.* **Андр. Петр. Кадеръ** (Завальная, д. Реформат. коллег.). *Пасторъ*, **Мих. Станисл. Яотржемовскій** (тамъ-же).

### Реформатская коллегія.

(Завальная, д. Реформ. коллегіи).

*Президентъ*, ст. сов. **Стан. Лавр. Путкамеръ** (тамъ-же). *Дух. вице-презид.*, **ген. суп.-инт.** **Андр. Петр. Кадеръ** (тамъ-же). *Члены духовн.*: сущ.-инт. **Вильгельмъ Авг. Мѣшковскій** (м. Вержи, Ковенской губ.), **Видо-суп.-инт.** **Конст. Тумаасъ** (м. Кельмы, Ков. г.), **Пасторъ Мих. Яотржемовскій** (Завальная, д. Реформ. коллегіи). *Члены свѣтскіе*: надов. сов. **Ив. Флор. Овда** (Портовая, д. Реформ. Синода), кол. сов. **Ал-дръ Викент. Войничъ** (Ви-

### Землемѣры.

**Богдановъ** **Владим. Егор.**,—Завальная, д. графа Тышкевича. **Вѣльдевскій** **Ив. Ив.**,—Ярославская, д. Гофмана. **Ганцбургъ** **Г. А.**,—Большая, д. Гружевскаго. **Даскальчукъ**,—Поповичани, собств. домъ. **Зетлеръ** **И.**,—Виленская, д. Брететна. **Кацъ** **Ник. Ос.**,—Сиротская, д. Кенигсберга. **Кренцкій** **Моисей Ильичъ**,—Островотная, д. Шура. **Соболь** **С. Д.**,—Кояная, д. Гомолицкой. **Троцкий** **Аронъ**,—Троцкая, собств. домъ. **Труневъ** **Яковъ Петр.**,—Вѣлый пер., д. Кандыбы.

### Инженерное управленіе.

*Инженерный пер., зданіе инженернаго вѣдомства.*

*Начальникъ инженерног.*, военный инженеръ, **ген.-лейт. Пав. Вас. Вертольдъ** (Инженерный пер., д. инженернаго вѣдомства). *Помощникъ его*, военный инженеръ, **ген.-майоръ Вас. Яков. Молчановъ** (Набережная, д. Петкевича). *Штабъ-офицеры для особаго порученія*, военные инженеры: полк. **Петръ Анаст. Сибирскій** (Завальная, домъ Зимодры) и подполк. **Ал-дръ Іос. Антоновичъ** (Завальная, д. Тышкевича). *Состоящій при управленіи для поправки сметъ и отчетовъ и составленія проектов*, военные инженеры, капитаны: **Владим. Серг. Меренковский** (Набережная, д. Петкевича) и **Федоръ Петр. Миллеръ** (Мостовая, д. Иваницкой). *Млѣтніи инженеры*, шт.-капитанъ **Стан. Мих. Краевскій** (Поповская, д. Жоравскаго). *Дѣлопроизводители по строительной части: военные инженеры*: подп. **Федоръ Роб. Тигерстетъ** (Антокольская, д. Конопацкаго) и **Іос. Авг. Жуковский** (Инженерный пер., зд. ниж. вѣд.). *Помощникъ дѣлопроизводителя, инженерный чиновникъ*, надов. сов. **Левъ Федоров. Ольшанскій** (Госпитальная, д. Садовскаго). *Дѣлопроизводитель по хозяйственной части*, стат. сов. **Ал-дръ Ал-др. Стастиславцевъ** (Конная, д. Крамника). *Столоначальникъ*, тит. сов. **Ал-дръ Дм. Ватурицъ** (Антокольская, д. Крогальма). *Бухгалтеръ*, надов. сов. **Мих. Никол. Веревкинъ** (Полоцкая, д. Жельской). *Помощникъ его*, губ. секр. **Сем. Данил. Добрачевъ** (Полоцкая, домъ Венцкуна). *Состоящій для занятія при управленіи*: капитаны: **Серг. Ив. Хоруженковскій** (С.-Петербургъ), **Владим. Спир. Шпаковский** (Виленская, д. Мотикуса). *Инженерные чиновники*: надов. сов. **Никол. Владим. Владыкинъ** (Преображенская, д. Пашкевичевой), губ. секр. **Казим. Адам. Венцкувъ** (Полоцкая, собств. домъ), кол. регистр. **Пав. Егор. Азанасьевъ** (Георгиевскій просп., д. Долинскаго).

### Инспекція фабричная.

*Георгиевскій просп., д. Сухецкаго.*

*Старшій фабричный инспекторъ* Вилейской и Ковенской губерній надов. сов. **Иванъ Конст. Вульфъ** (Георгиевскій просп., д. Сухецкаго).

лейская, д. Минейковой), **отст. полк. Викт. Ант. Остахевичъ** (Губернаторская, д. Рутковского). *Канцелярія генер.*, *секретарь*, тит. сов. **Іос. Викт. Арамовичъ** (Завальная, д. Реформ. коллегіи), *протокол.*, кол. секр. **Густавъ Емельян. Гружевскій** (Портовая, д. Реформ. синода), *Регистрат.* **Петръ Богуслав. Курнатовскій** (Завальная, д. Реформ. синода).

### д) Іудейскаго исповѣданія.

*Общественный раввинъ*, почетн. гражд. **Марк. Ос. Немзеръ** (Шопеневская, д. Эліяшевой). *Духовные раввины*: **Ханъ-Ойзеръ Гродзенскій** (Госпитальная, д. Мясоевскаго), **Сам. Зибертанскій** (Стефановская, д. Гинзбурга), **Шлома Кагавъ** (Госпитальная, д. Госуд. имущ.). *Проповѣдникъ главной синагоги*—вакансія.

### е) Магометанскаго исповѣданія.

(Лукшички, д. Рабиновича).

*И. д. имамъ*, потомств. двор., **Іос. Бекир. Халецкій** (Лукшички, д. Рабиновича).

### ж) Караимскаго исповѣданія.

*Молитвенный домъ* (Конная, д. Соколыницкаго). *Надзир. за имуществомъ синагоги*, **Ильи Исаяев. Раецкій** (Конная, д. Соколыницкаго).

### Жандармскій 1-й Полевой эскадронъ.

(Полоцкая, д. Пашиковской).

*Командиръ эскадрона*, полк. **Капит. Тимоф. Балаконтъ** (Зарѣчная, д. Шостака). *И. д. адъютанта*, ротмистръ **Зинов. Зинов. Лихтанскій** (Поповская, д. Сухецкаго). *Младшій офицеръ*, шт.-ротмистръ **Леонидъ Іос. Савенчикъ** (Конная, д. Жуковича).

### Жандармское губернское управленіе.

(Вилейская, д. Валерштейна).

*Начальникъ*, полк. **Влад. Ал-др. Чернасовъ** (Вилейская, д. Валерштейна). *Помощникъ его*—шт.-ротмистръ **Герас. Льв. Терентьевъ** (Георгиевскій просп., д. Сухецкаго).

### Жандармское полицейское желѣзно-дорожн. управленіе.

*Георгиевскій просп., д. пр. Мавроса.*

*Начальникъ*, **ген.-майоръ Федоръ Карл. фонъ-Эксъ** (Георгиевскій просп., д. графа Мавроса). *Адъютантъ управленія*, поручикъ **Ал-дръ Викент. Пѣтуковъ** (Ярославская, д. Гофмана). *Начальникъ Лидскаго отд.* ротмистръ **Мих. Ос. Се-ребрянниковъ** (Шопеневская, д. Зельянского). *Начальникъ Отд. С.-П.-В. ж. д.*, ротмистръ **Вас. Діон. Чернавскій** (Сѣбговая, д. Добожинскаго).



## Интендантское управление.

(Портовая, д. Жирмунского).

Окружной интендантъ, ген.-лейт. Викт. Ив. Бузынь (Антокольская, д. Айенштадта). *Помощникъ его*, полк. Ал-дръ Адольф. Люба (Семеновская, д. Спьянко). *Чиноуписки особыя порученный VI класса*: стат. сов. Дм. Ив. Земляничный (г. Двинскъ), полк. Викт. Поляд. Мейштовичъ (Портовая, д. Жирмунского). VII класса: коллеж. сов. Ал-сѣй Федор. Сергѣевъ (тамъ-же), п. д., капитанъ Мих. Григ. Цитовичъ (Тверская, собст. домъ), и. д., шт.-капит. Альфр. Авр. Эрдманъ (Антокольская, д. Мотковскихъ). VIII класса: над. сов. Ник. Пав. Сайцевъ (Портовая, д. Жирмунского), капит. Георг. Эдуард. Туцельманъ-фонъ-Адлерфугъ (Жандармскій пер., д. Плебанскаго), капит. Ал-дръ Никол. Кривичскій (Портовая, д. Жирмунского) и шт.-кап. Апол. Никол. Власенко Александровскій бульваръ, д. Данишевскаго). *Начальники отдѣлений*: стат. сов. Левъ Вас. Фрейгангъ (Портовая, д. Жирмунского), Андр. Егор. Румянцевъ (Пономарскій пер., д. Ивицкой) и Мих. Ив. Лезандовскій (Портовая, д. Жирмунского), кол. сов. Иванъ Мих. Печковский (Александровскій бульваръ, д. Кондратьевой), подполк. Ник. Ив. Чоголовъ (Газовый пер., д. Лацкой). *Старшій столоначальникъ*, кол. сов. Терен. Ив. Еабель (Скоповка, д. Бортевичъ). *Столоначальники*: кол. сов. Влад. Викент. Мучевскій (Завальная, д. Юреничей), над. сов. Андр. Гавр. Луценко (Портовая, домъ Жирмунскаго), Федоръ Фрол. Станиславскій (Поплавскій пер., соб. д.), Вас. Вас. Марковъ (Портовая, д. Жирмунскаго), Мих. Никол. Кожениковъ (Завальная, д. Реформатскаго синода), кол. ассес. Серг. Никол. Красельниковъ (Портовая, д. Жирмунскаго), Верн. Конст. Струсовичъ (Георгиевскій просп., д. Ваньковича), Ирин. Сафр. Пигулевскій (Зарѣчная, д. Конопатова), Е. В. Валиковъ (Андреевск., д. Купеческій), Ал-сѣй Андр. Смирнитскій (Сиротская, д. Шмилевскаго), шт.-кап. Владим. Никол. Крѣпашъ (Юнкерскій пер., д. Лабановскаго), шт.-кап. Ал-дръ Митр. Мочало (Портовая, д. Жирмунскаго) и кол. секр. Ал-дръ Игн. Казанскій (Поповская, домъ Островскаго). *Поручики*: Мих. Ив. Пестичъ (Александровская, д. Жилинскаго), Ал-сѣй Мих. Зыскальдъ (тамъ-же). *Помощники столоначальниковъ*: кол. ассес. Владим. Ос. Ворейко (Александровская, д. Яцкевича), Ал-дръ Вас. Богомоловъ (Погулянка, домъ Калиновскаго), поручики: Ал-дръ Ал-др. Благодаревъ (Юнкерскій пер., д. Микуньскаго), Ник. Конст. Голубевъ (Портовая, д. Егорова), Ив. Ос. Полторяжскій (Портовая, д. Жирмунскаго) и Антоанъ Павл. Дерезяченко (тамъ-же), кол. ассес. Даниилъ Игн. Соловьевъ (Портовая, д. Жирмунскаго), тит. сов. Евг. Ив. фонъ-Шверценъ (Кальварійская, д. Иванюскаго), кол. секр. Никол. Вас. Гирляничъ (Скоповка, д. Гимбута), губ. секр., баронъ Мих. Апол. Раушъ-фонъ-Траубенбергъ (Портовая, д. Жирмунскаго), Евг. Юс. Яскевичъ (тамъ-же), Георг. Онуфр. Лукьяновъ (тамъ-же), Ал-дръ Никол. Желѣзовъ (тамъ-же), Леонидъ Мих. Загорскій (тамъ-же), коллеж. рег. Конст. Павл. Дравертъ

(тамъ-же), Ал-дръ Никол. Левиковъ (Погулянка, д. Чагиной) и Никол. Ив. Карпицкій (Погулянка, д. Лукашевича). *Бухгалтеры*: стат. сов. Пав. Дмит. Русановъ (Портовая, д. Жирмунскаго), кол. сов. Кн. Ив. Броневитъ (Пономарскій пер., собст. д.), Мих. Игн. Милковскій (Портовая, д. Жирмунскаго), над. сов. Аф. Плат. Макошмовичъ (тамъ-же) и кол. сов. Петръ Петр. Вышковъ (Вилейская, д. Паркевича). *Помощники бухгалтеровъ*: над. сов. Конст. Степ. Гембицкій (Островскаго, д. Зильбермана), кол. ассес. Игн. Мих. Стукалицъ (Портовая, д. Жирмунскаго), кол. сов. Никол. Пинол. Радичскій (Кальварійская, д. Морозова), кол. ассес. Григ. Мих. Бурнековичъ (Портовая, д. Жирмунскаго), тит. сов. Ив. Варф. Носовичъ (м. Жлобинъ, Могилевской губ.), тит. сов. Никол. Яковл. Лезандовскій (Коженинская, д. Коллина) и поруч. Веніам. Ал-др. Алексѣевъ (Газовый пер., д. Лукьянова). *Секретарь*, над. сов. Вит. Ив. Скорцовъ (Трококая, д. Столяра). *Помощники его*: Степ. Вас. Визоуръ (Ярославская, д. Виллрата) и губ. секр. Юс. Каз. Голубъ (Пономарскій пер., соб. д.). *Журналисты*, шт.-капит. Дм. Андр. Юрловъ (Видюмирская, д. Лягедкаго). *Казначей*, над. сов. Ал-дръ Герас. Морозовъ (Кальварійская, соб. домъ). *Члены-отлопроизводители изъ техниковъ*, тит. сов. Илья Петр. Панковъ (г. Двинскъ). *Техники*, коллеж. ассес. Серг. Ив. Крюковскій (Портовая, д. Жирмунскаго). *Чиноуписки на усиленіе*: шт.-капит. Мих. Степ. Михайловскій (Портовая, д. Жирмунскаго). *Канцелярскіе чиноуписки*: Коллеж. рег. Ал-дръ Валер. Шипичевскій (Кальварійская, домъ Иванюскаго) и Конст. Аполлон. Диховъ (Портовая, д. Жирмунскаго). *Прикомандированный къ управленію*, шт.-капит. Вас. Влад. Раццевъ (Татарская, д. Шульмана).

## Казначейство.

Каведральная площ., зд. присутств. мѣстѣ.

Казначей, ст. сов. Никол. Никит. Шилковъ (Шинишки, д. Францевича). *Помощникъ его*, над. сов. Викен. Ос. Лесневскій (Зарѣчье, д. Судервянскаго костела). *Кассиры*: над. сов. Петръ Степ. Смирновъ (Портовая, соб. д.), над. сов. Никол. Гавр. Валинскій (Антокольская, соб. д.), тит. сов. Ив. Сам. Савченко (Зарѣчье, д. Милдеса) и губ. секр. Евг. Яков. Валацкій (Антокольская, д. Ренгера). *Старшій бухгалтеръ*, кол. сов. Никол. Сильв. Жебровский (Астраханская, д. Лопатто). *Младшіе бухгалтеры*: над. сов. Никол. Никол. Степановъ (Полоцкая, д. Жельской), над. сов. Ос. Ос. Скабаллановичъ (Кальварійская, д. Кобылинскаго), над. сов. Волесл. Викен. Меденка (Госпитальная, д. пріята), над. сов. Ос. Ант. Годлевскій (Поплавская, д. Рогинскаго), тит. сов. Флорен. Данил. Левицкій (Пономарскій пер., д. Казановскаго), кол. рег. Ад. Ос. Лесневскій (Кальварійская, д. Петкевича) и Савва Ив. Пашкевичъ (Сиротская, д. Пушкиной). *Письмоводитель* Ив. Викт. Трофимчикъ (Зарѣчная, д. Судервянск. костела).

## Клубъ дворянскій.

(Полицейскій пер., д. кн. Огинскаго).

Почетные старшины клуба: Виленскій, Ковенскій и Гродненскій Генералъ-Губернаторъ, генералъ отъ кавалеріи, сенаторъ, Петръ Вас. Оржевскій, командующій войсками округа, генералъ отъ инфантеріи Витал. Никол. Троцкий, Гофмейстеръ Двора ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, баронъ Никол. Ал-др. Гревеницъ (С.-Петербургъ), графъ Ад. Степ. де-Брозль-Платеръ (Вольная, соб. д.) и баронъ Эрн. Руд. Остенъ-Сакенъ (С.-Петербургъ). *Совѣтъ старшинъ клуба: председательствующій*, Пав. Медар. Коньча (Набережная, д. Парчевскаго). *Старшины*: Никол. Ал-др. Визноградовъ (Георгиевская площ., д. Лескаго), Вас. Сем. Фохтъ (Георгиевская площ., д. Реальнаго училища), Ив. Ал-др. Никитанъ (Кальварійская, д. Кожана), Ал-дръ Никол. Николаевъ (Георгиевскій просп., д. Верещаки), Ал-дръ Март. Страусъ (Поплавская, соб. д.), Ив. Амвр. Фальковский (Пирамонтскій пер., д. Лосева), графъ Ант. Ос. Тышкевичъ (Юрьевскій пер., соб. д.), Владим. Владим. Цылакуосъ (Пирамонтскій пер., д. Лосева), графъ Ал-дръ Франц. Гуттенъ-Чапскій (Антокольская, д. Тукаллы), Ал-дръ Ал-др. Дейша (Жандармскій пер., д. Плебанскаго) и Зен. Дом. Цывиконскій (Каведральная площ., д. Пименова). *Секретарь клуба*, кол. ассес. Ал-сѣй Евгр. Драбикъ (Дворянскій пер., д. Огинскихъ).

## Комендантское управление по передвиженію войскъ С.-П.-Варш. и Полѣс. желѣзн. дорогъ.

Управленіе—на вокзалѣ.

Комендантъ, подполк. Малетій Ив. Липницкій (от. Вильна, С.-П. В. жел. дор.). *Наблюдающій за перевозкою войскъ*, ротмистръ Никол. Ал-др. Нарбутъ (тамъ-же).

## Комитеты.

а) Лѣсоохранительный.

(При управленіи Государственными имуществами).

Предсѣдатель—губернаторъ. Члены: губернский предводитель дворянства, предсѣдатель Окружнаго суда, управляющій Государственными имуществами и членъ губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ присутствія, д. ст. сов. Ал-дръ Дмит. Евдокимовъ (Георгиевскій просп., д. Монтвилла) и младшій лѣсной ревизоръ, кол. ас. Пав. Ив. Коновчукъ (Садовая, д. Василевскаго). Члены отъ лѣсовладѣльцевъ: отст. ген.-лейт., графъ Дм. Никол. Мавровъ (Георгиевскій пр., соб. д.), отст. военный инженеръ, шт.-капит. Евст. Вален. Ржевускій (Георгиевскій просп., д. Снядскаго) и дворянинъ Эдм. Ив. Бортевичъ (Садовая, собств. домъ).

б) О коннозаводствѣ и управленіи Земскою конюшнею.

Комитетъ—при канцеляріи Губернатора. Конюшня—Георіевскій пр., д. Матѣева).

Предсѣдательствующій—Губернаторъ. Члены: губернский предводитель дворянства, управляющій Государственными имуществами и управляющій земскою конюшнею, состоящій по армейской кавалеріи, полк. князь Вален. Ив. Галиринъ (Георіевскій просп., д. гр. Мавроса). Члены отъ дворянства: Гродненскій губ., кол. ассес. Марц. Ив. Урмытъ-Нѣмцевичъ (им. Князевичи, Гродненской губ.), Ковенскій—графъ Ст. Адольф. Гуттенъ-Чапскій (им. Вержавы, Ковенской губ.), Минскій—кол. сов. Степ. Яцент. Верещако (Георіевскій просп., д. гр. Мавроса) и Виленскій—губ. секр. графъ Игн. Ос. Галко-Ледуховскій (Ботаническая, д. Родкевича). *Застѣвывающій дѣлопроизводителемъ комитета*, кол. секр. Ив. Ос. Трофимовичъ (Губернаторская, д. Губернатора). *По земской конюшнѣ—ветеринаръ земской конюшни*, над. сов. Ив. Яковл. Дорошенко (Жандармскій пер., д. Парчевскаго). *Письмоводитель земской конюшни*, кол. секр. Конст. Тит. Плаховъ (Георіевскій просп., д. гр. Мавроса).

в) Попечительный о тюрьмахъ.

(Ярославская, домъ Гофмана).

Президентъ—министръ внутреннихъ дѣлъ. Вице-президенты: генералъ-губернаторъ, Высокопроезданный Герцогъ, Архіепископъ Литовскій и Виленскій, губернаторъ и прокуроръ судебной палаты. Директоры: обязательные: Губернский предводитель дворянства, вице-губернаторъ, губернский тюремный инспекторъ, пресѣдатель и прокуроръ окружнаго суда, управляющій казенною палатою, губернский врачебный инспекторъ, губернский инженеръ-архитекторъ, городской голова и полиціймейстеръ. Почетные: Начальникъ инженерова военнаго округа, инженеръ, ген.-лейт. Пав. Вас. Бертольдъ (Инженерный пер., д. инженернаго вѣдомства), состоящій по армейской кавалеріи подполк. Левъ Мих. Слезкинъ (Михайловскій пер., д. Желтовской). Врачъ Полѣскихъ желѣзн. дорогъ, над. сов. Сем. Онуфр. Спидерскій (Завальная, д. Реформатскаго синода), потомствен. почетн. гражд. 2 гильд. куп. Аван. Федор. Мухинъ (Вольная, соб. домъ), потомствен. почетн. гражд., технологъ Юліусъ Федор. Беккеръ (г. Слонимъ), отст. шт.-ротм. Эдуар. Павл. Кіановскій (Антокольская, соб. домъ) и отст. кол. ас. Эмил. Степ. Вуткевичъ (г. Лида). Члены: дворянинъ Ал-дръ Солом. фонъ-Гейманъ (Вольная, с. домъ) и поч. гражд. Сам. Моис. Валерштейнъ (Вилейская, соб. домъ). *Бухгалтеръ и контролеръ*, кол. ассес. Вас. Ив. Калитовъ (Ярославская, д. Гофмана). *Дамское отдѣленіе комитета: Предсѣдательница*, супруга генералъ-губернатора, *Директрисы*: Баронесса Елисавета Руд. Гревеницъ (С.-Петербургъ), Елисавета Александровна Сергіевская (Вольная, д. Учебн. Округа), Ал-дра



Дм. **Чепелевская** (Троцкая, домъ Умястовскаго), Соф. Серг. **Щербачева** (С.-Петербургъ), Марія Карл. **Бунина** (Антокольская, домъ Айзенштата), Ольга Христ. **Лаврова** (Островоротная, д. Шура), Ольга Ал-др. **Голубинова** (Антоколь, соб. домъ), Викт. Павл. **Кашнева** (им. Теодимъ, Гродненской губ.), Зин. Ал-др. **Сытана** (Антокольская, д. Кукаля), и Ольга Ал-др. **Апуктава** (Георгиевскій просп., д. Хондзынскаго).

г) по постройкѣ Ораны-Олитской вѣтви и по изысканіямъ Занѣманскихъ жел. дор. вѣтвей.

(Завальная, д. Бертольда).

Начальники работъ, онъ-же заведывающій изысканіемъ Занѣм. ж. д. вѣтвей, штатн. инженеръ п. с. VI кл., коллеж. сов. Серг. Ал-бев. **Безеръ** (Погулянка, д. Лукашевича). Начальники партій, по изысканіямъ Занѣм. ж. д. вѣтвей, штатн. инж. п. с. VII кл., надв. сов. Ад. Игн. **Имшенникъ-Кондратовичъ** (Погулянка, д. Лейбонича), штатн. инж. п. с. VII кл., надв. сов. Серг. Ив. **Важенковъ** (гост. „Италія“), штатн. инженеръ п. с. VII кл., тит. сов. Фед. Владисл. **Венда** (гост. „Италія“). Старшій инженеръ по изысканіямъ тѣхъ-же вѣтвей, штатн. инженеръ п. с. VII кл., Бор. Пав. **Дружининъ** (Островоротная, д. женскаго духовнаго училища), штатн. инженеръ IX кл. Ив. Андр. **Кургановичъ** (Островоротная, д. женскаго духовнаго училища). Инженеры-технологъ, инженеръ п. с., Мих. Елевф. **Правосудовичъ** (Садовая, д. Михалыса). Счетный отдѣлъ. Главн. бухгалтеръ и прачильщикъ тѣхъ, Ал-др. **Маевъ** (Островоротная, д. Ромеровой). Старшій счетоводъ, кол. рег. Фед. Серг. **Чихасевъ** (Новый Свѣтъ, д. Андреева).

д) По сооруженію въ городѣ памятника графу М. Н. Муравьеву.

(При Генераль-Губернаторск. управленіи).

Предсѣдатель комитета, генераль-губернаторъ. Члены комитета: Высокопреосвященный **Иеронимъ**, командующій войсками военнаго округа, ген.-отъ-инфантерій Викт. Никол. **Троцкій**, ложурный генераль при ЕГО ИМПЕРАТ. ВЕЛИЧ. ген.-адъютантъ Петръ Ал-др. **Черевикъ** (С.-Петербургъ), Попечитель учебнаго округа, Никол. Ал-др. **Сергѣевскій**. Губернаторы: Виленскій, Ковенскій, Гродненскій, Минскій, Витебскій и Могилевскій, начальникъ штаба Виленскаго военнаго округа, ген.-майоръ Ив. Макс. **Позолотскій** (Завальная, д. Вертольда). Губернскіе предводители дворянства: Московскій—Генераль-майоръ Владим. Ив. **Ершовъ** (г. Москва) и Минскій—дѣйствит. стат. сов. Вас. Ив. **Павловъ** (г. Минскъ), управляющіе канцеляріями генераль-губернаторовъ: Московскаго—дѣйствит. стат. сов. Владим. Конст. **Истоминъ** (г. Москва) и Виленскаго, Ковенскаго и Гродненскаго—тайн. сов. Мих. Сем. **Голодолобовъ** (Большая, домъ чиновниковъ генераль-губернатора), членъ С.-Пе-

тербургской таможи, дѣйствит. стат. сов. Дм. Ильичъ **Палтовъ** (С.-Петербургъ), городской голова, дѣйствит. стат. сов. Конст. Ал-др. **Голубиновъ** (Антокольская, соб. домъ).

е) Распорядительный.

(При Казенной палатѣ).

Предсѣдательствующій—губернаторъ. Члены: Губернскій предводитель дворянства, вице-губернаторъ, управляющій казенною палатою, городской голова, тюремный инспекторъ, предсѣдатель и прокуроръ окружнаго суда, начальникъ почтово-телеграфнаго округа, губернский врачевый инспекторъ, предсѣдатель съѣзда мировыхъ судей и уѣздный воинскій начальникъ. Членъ отъ правительства, надв. сов. Витольдъ Ос. **Поповскій** (Поповская, д. Янушевича). Дѣлопроизводитель, кол. секретарь Евгений Марковичъ **Екатовъ**. Помощникъ его: кол. секр. Пав. Вас. **Волдаренко** (Михайловскій пер., д. Мисевичевой) и второй—вакансія.

ж) Статистическій.

(Губернаторская, д. Губернаторскій).

Предсѣдательствующій—губернаторъ. Непременные члены: Губернскій предводитель дворянства, вице-губернаторъ, управляющій казенною палатою, управляющій государствен. имуществами, членъ духовной консисторіи прав. исп., управляющій римско-католическою епархіею, старшій евангелическо-лютеранскій пасторъ, Евангелическо-реформатскій генераль-суперъ-интендентъ, губернский врачевый инспекторъ, директоры гимназій и училищъ, уѣздны предводители дворянства, городской голова и еврейскій общественный раввинъ. Секретарь комитета, кол. секр. Никол. Федор. **Хованскій** (Губернаторская, д. Губернаторскій).

Коммисіи:

а) Временно-санитарно-исполнительныя:

1) Губернская.

(При Губернскомъ Правленіи).

Предсѣдательствующій—губернаторъ. Члены: Совѣтники Губ. Правленія, губернский врачевый инспекторъ, помощникъ его, губернский инженеръ, губернский архитекторъ, губернский предводитель дворянства, генер.-лейт. Пав. Вас. **Бертольдъ** (Инженерный пер., д. инженернаго вѣдомства) и предсѣдатель съѣзда мировыхъ судей. Совѣщательные члены врачевнаго отдѣленія, неперемѣнные члены Приказа Общественнаго Призрѣнія, членъ отъ правительства, губернскаго распорядительнаго комитета, городской голова, фабричный инспекторъ и корпусный врачъ 2-го Армейскаго корпуса. Завѣдывающій дѣлопроизводствомъ коммисіи, дѣлопроизводитель врачевнаго отдѣленія.

2) Уѣздная.

(При канцеляріи уѣзднаго предводителя дворянства).

Предсѣдатель—уѣздный предводитель дворянства. Члены: уѣздный исправникъ, уѣздный врачъ и оба мировые посредники, вольнопрактикующій врачъ Гилар. Климен. **Радумшевичъ** (Влаговѣщенская, соб. домъ) и дворяне-землеладельцы: Евст. Валент. **Ржевускій** (Георгиевскій просп., д. Снядецакаго), Игн. Ант. **Партевскій** (Жандармскій пер., собств. домъ) и Витольдъ Ольгерд. **Вагнеръ** (им. Солечники, Виленскаго уѣзда). Письмоводителъ—письмовод. Дворянской опеки.

б) Общественнаго здравія.

(При канцеляріи уѣзднаго предводителя дворянства).

Предсѣдатель—уѣздный предводитель дворянства. Члены: уѣздный врачъ и мировой посредникъ 2-го участка. Письмоводителъ—Письмовод. Дворянской опеки.

в) По военно-конской повинности.

(При канцеляріи по воинской повинности присутствія).

Дѣлопроизводитель—письмовод. предводителя дворянства.

г) По оцѣнкѣ недвижимыхъ имуществъ.

Предсѣдатель—членъ городской управы Мих. Ант. **Кульвинскій** (Газовый пер., собств. домъ), Члены: Стан. Конст. **Балинскій** (Виленская, с. д.), Пав. Никол. **Галинскій** (Замковая, собств. домъ), Каз. Петр. **Гружевскій** (Вольная, собств. домъ), Людв. Ал-др. **Заболотскій** (Свѣтлая, собств. домъ), Конст. Викент. **Копуляевъ** (Антокольская, соб. домъ) и Ив. Врун. **Сукецкій** (Георгиевскій просп., соб. домъ). Кандидаты къ членамъ: Стан. Кондр. **Аксютчикъ** (Андреевская, собств. домъ), Людв. Ив. **Амширскій** (Шрамонтскій пер., собств. домъ), Стан. Лавр. **Путкамеръ** (Завальная, д. Реформатскаго синода), Эдуардъ Иппол. **Урбановичъ** (Новгородская, соб. домъ) и Маріанъ Эмилиев. **Умястовскій** (Замковый пер., соб. домъ).

д) Ремонтно-исполнительная.

Предсѣдатель—членъ городской управы, кол. секр. Феликсъ Ос. **Петрашевскій** (Большая, соб. д.). Члены: Стан. Конст. **Балинскій** (Виленская, соб. д.), Пав. Никанд. **Галинскій** (Замковая, соб. д.) и Ал-дръ Ив. **Василевскій** (Садовая, собств. д.). Кандидаты къ членамъ: Волесл. Ос. **Ержевинскій** (Казимирскій пер., собств. д.), Каз. Петр. **Гружевскій** (Вольная, собств. д.) и Ив. Врун. **Сукецкій** (Георгиевскій пр., соб. д.).

е) По установленію справочныхъ цѣнъ на продовольствіе.

(При канцеляріи уѣзднаго предводителя дворянства).

Предсѣдатель—уѣздный предводитель дворянства. Члены: уѣздный исправникъ, городской голова и гласные думы. Письмоводителъ—письмовод. дворянской опеки.

Конвойная команда.

Стефановская, д. Зимодро.

Начальн. команды, капит. Ал-дръ Макс. **Филоновъ** (Садовая, домъ Литвиновскихъ).

Конно-желѣзная дорога.

Контора управл. на Антоколь, д. Цигуновича).

Управляющій, Влад. Никол. **Морозовъ** (гост. „Европа“). Завѣд. движеніемъ Маркъ Гринг. **Гензкитъ** (Антокольская, д. Карушко).

Контроль Полѣвскихъ желѣзныхъ дорогъ.

(Троцкая, д. пр. Тышкевича).

Главный контролеръ, кол. сов. Никол. Вас. **Владимировъ** (Георгиевскій просп., д. Снядецакаго). Помощникъ его, тит. сов. Ал-дръ Ал-др. **Скаротъ** (Георгиевскій просп., д. Бульмеринга). Секретарь, помощникъ контролера, Ив. Фил. **Лешкевичъ** (Антокольская, д. Колопацкаго). Врачъ контроля, Евст. Клем. **Савичъ** (Виленская, д. Качергиской). Счетный чиновникъ, Ос. Гавр. **Костиневъ** (Юнаница, д. Коссаковской). Дожидное отдѣленіе. Завѣдывающій отдѣленіемъ, старшій контролеръ, Оск. Ал-др. **Вертъ** (Новая, д. Здановича). Контролеры: кол. ассес. Степ. Пав. **Петровский** (Завальная, д. гр. Тышкевича), губ. секр. Мих. Ив. **Русецкій** (Никоимскій пер., д. Грабовскаго), губ. секр. Ант. Ив. **Михалевъ** (Тамбовская, д. Григорьевы) и Каз. Игн. **Новомейскій** (Вислемежскій пер., соб. д.). Помощники изъ штатныхъ: кол. секр. Дм. Ив. **Ростовскій** (Тамбовская, д. Григорьевы), кол. секр. Андр. Никол. **Чистяковъ** (Ярославская, д. Гофмана), губ. секр. Эмм. Іос. **Кобецкій** (Александровскій бульв., д. Познанскаго), губ. секр. Конст. Мих. **Соловской** (Антокольская, д. Полавакаго), кол. рег. Фед. Никол. **Шпаковский** (Пономарскій пер., д. Федоровича), кол. рег. Аван. Вас. **Вилевъ** (Поплавская, д. Зелаида), Евг. Ив. **Михалевъ** (Погулянка, д. Тимофѣева), Ал-дръ Владим. **Каширскій** (Погулянка, д. Тимофѣева), Ал-дръ Вас. **Анашевъ** (Тамбовская, д. Корецкаго), Ал-дръ Ал-сѣв. **Александровъ** (Антокольская, д. Черепиской), Ал-дръ Федор. **Александровскій** (Портонная, д. Одаховскаго). По найму: отставн. кол. ас. Ал-дръ Павл. **Пилецкій** (Жандармскій пер., д. Плябанскаго) и отставн. губ. секр. Никол.



Никол. **Меншагинъ** (Полтавская, д. Фруля). *Счетные чиновники—штатные:* кол. асс. Яковъ Ант. **Евдокимовъ** (Новый Свѣтъ, д. Фокта), кол. ас. Вад. Никан. **Косовъ** (Кальварійская, д. Лавриновича), кол. секр. Владим. Игн. **Кончевскій** (Астраханская, д. Креймана), тит. сов. Никол. **Оед. Некрасовъ** (Александровскій бульв., д. Зака), губ. секр. Ал-дръ Мих. **Травинъ** (Конаница, д. Галельса, губ. секр. Вас. Вас. **Планинъ** (Скопика, д. Шинки), губ. секр. Конст. Иувен. **Аренъ** (Погулянка, д. Тимофѣева), губ. секр. Клавд. Матв. **Котановскій** (Александровская, д. Данишевской), Викт. Ал-др. **Бржиммеръ** (Александровскій бульв., д. Веймарна), Вас. Вас. **Котельниковъ** (Никодимскій пер., д. Кособуцкаго), Кар. Яков. **Виконевъ** (Лидскій пер., д. Запасника), кол. регистр., Никол. Петр. **Пигуловскій** (Венгерскій пер., д. Вяча), поруч. запаса Петръ Иван. **Трипальскій** (Новый Свѣтъ, д. Пушилова), Оед. Макс. **Колесниковъ** (Судальская, д. Тайновича), Мих. Митр. **Волковъ** (тамъ-же), Серг. Ив. **Семеновъ** (Никодимскій пер., д. Кояловича), Владим. Ив. **Русецкій** (Никодимскій пер., д. Эйгерта), Владим. Евст. **Травинъ** (Погулянка, д. Чагина), Ал-дръ Никол. **Гамратъ-Куретъ** (Снипишки, д. Яковской), Дж. Ант. **Попковъ-Карбоскій** (Портвая, д. Ивашкевичевой), кол. секр. Никол. Ал-др. **Варабановъ** (Александровскій бульв., д. Зака), кол. рег. Никол. Андр. **Каммоневъ** (Кальварійская, д. Урбановича), Захарій Ал-др. **Пашинскій** (Звѣринецъ, д. Денисовича), Леонидъ Ант. **Тридековскій** (Кальварійская, д. Шафнера), кол. рег. Ал-дръ Ал-сѣв. **Снесосоревъ** (Костромская, д. Яковской), губ. секр. Ал-дръ Никол. **Ивановскій** (Конаница, д. Гружевскаго), кол. рег. Конст. Матв. **Якубовскій** (Кальварійская, д. Стайкича), Фридрихъ Ив. **Шубертъ** (тамъ-же), Владим. Ал-др. **Жуковскій** (Шкаллярная, д. Мислицкаго) и Никол. Владим. **Яблоновскій** (Кальварійская, д. Гримоса). *По найму:* Пет. Сиг. **Василевскій** (Портвая, д. Ивашкевичевой), Владим. Петр. **Юшневскій** (Новый Свѣтъ, д. Андреева), Фран. Кав. **Маржецкий** (Новгородская, д. Зиммера), Конст. Мих. **Ваньковский** (Славянская, д. Лопатты) и корв. запаса Ал-дръ Ал-др. **Садиковъ** (Александровскій бульв., д. Факельберга). *Расходное отдѣленіе. Завѣдывающій отдѣленіемъ,* старшій контролеръ, кол. сов. Конст. Лук. **Джежеловъ** (Александровскій бульв., д. Вржовскаго). *Контролеры:* губ. секр. Ал-ѣй Петр. **Коноваловъ** (Контр. полѣсок. ж. д.) и губ. секр. Ал-дръ Серг. **Кущеровъ** (Антокольская, д. Конопцакаго). *Помощники контролеровъ:* тит. сов. Ив. Родион. **Кузнецовъ** (Контроль полѣсок. ж. д.), кол. секр. Ал-дръ Ал-др. **Пиледикъ** (тоже), губернк. секр. Никол. Авраам. **Григорьевъ** (Александровск. бульв., д. Познанскаго). *Праторщикъ запаса армии.* Арт. Юліус. **Фрозе** (Юнкерскій пер., домъ Маврикина). Надв. сов. Леонидъ Леонд. **Мельничъ** (Александровскій бульв., домъ Данишевской), Мих. Мих. **Склада** (Тамбовская, д. Борейскаго), Владим. Ал-др. **Осиповъ** (Новое строеніе, Закретъ, соб. домъ), Генр. Максим. **Шейфельдъ** (Газовый переулок, д. газова. завода). *Счетные чиновники:* Отст. тит. сов. Владисл. Ант. **Познанскій** (Александровскій бульв., с. д.), Ал-дръ Петр. **Алексѣвъ**

(Александровскій бульв., д. Зака), Серг. Петр. **Лукинъ**, Вас. Вас. **Фильковъ** (Снипишки, д. кост. Св. Рафаила), Ром. Андр. **Шаварейко** (Погулянка, с. д.). *Фактический контрол.* **Контролеръ** Ив. Никол. **Свѣтшиковъ** (г. Пинскъ). *Помощники контролера:* кол. секр. Ал-дръ Карл. **Задарновскій** (г. Гомель), Никол. Владим. **Векслеръ** (Лукинская, д. Сумороки), тит. сов. Оед. Владим. **Еремченко** (Стефановскій форшт. д. Малишевской), Ал-ѣй Никол. **Закржевскій** (Никодимскій пер., д. Кояловича), Ив. Ив. **Окуличъ** (г. Пинскъ), кол. секр. Никол. Серг. **Трактенбергъ** (ст. Лунинецъ), кол. ассес. Андрей Ив. **Котегуръ** (г. Пинскъ). *Архивариусъ контролера,* счетный чиновникъ тит. сов. Ив. Павл. **Лызовъ** (Скопика, д. Вольскихъ). *Отдѣл. контр. по Принаревск. ж. д. Завѣд. отд.,* старшій конт., тит. сов. Серг. Яковл. **Бурлуцкій** (г. Варшава). *Помощн. конт.:* кол. рег. Фед. Ал-сѣв. **Девъ** (г. Варшава), тит. сов. Конст. Конст. **Гернать** (Варшава), кол. ас. Конст. Ив. **Петрашъ** (Варшава). *Счетн. чиновн.:* губернк. секр. Никол. Ал-др. **Моталинъ** (гор. Варшава) и Конст. Мих. **Валицкий** (тоже). *Отдѣл. контр. по Орано-Омской ж. д. Завѣд. отд. старш. конт. к. с. Кон. Лук. Джежеловъ* (Александровскій бульв., д. Вржовскаго). *Пом. контролера* кол. рег. Ал-дръ Ал-др. **Бубневъ** (Георгіевскій пр., д. Снядецакаго). *Счетн. чиновн.,* кол. рег. Влад. Никол. **Тумилевъ** (Виленская, д. Валинскія).

## Корпуса:

### а) 2-й армейскій.

*Командиръ корпуса,* генеральнаго штаба ген.-лейтен. Вас. Никол. **Манюмовъ** (Погулянка, д. Буйки).

### б) Начальникъ артиллеріи 2-го армейскаго.

(Зарѣчная, д. Залкина).

*Начальникъ артиллеріи—вакансія. Старшіе адъютанты:* Капитанъ Егоръ Вильгельм. **Шулеровъ** (Портвая, д. Лопатты) и капит. Ал-дръ Никол. **Мальковский** (тамъ-же). *Помощн. старш. адъютанта,* надв. сов. Владим. Конст. **Саломовскій** (Почовская, д. Даскальчука).

### Метеорологическая станція.

(При вокзалъ).

*Завѣдуетъ гражд. инженеръ,* кол. ассес. Леон. Дм. **Визеръ** (Островотпная, д. Баркенберга).

### Микроскопическо-аналитическая станція.

(На Стефановской площади).

*Городской ветеринарный врачъ,* магистръ ветеринарныхъ наукъ, Эльмъ Ал-др. **Ноневъ** (Жандармскій пер., д. Нарчевскаго).

## Музыкальныя школы:

К. Н. Пушилова.

(Новый Свѣтъ, соб. домъ).

*Преподаватель курсовъ,* артистъ ИМПЕРАТ. русскихъ театровъ, Конст. Никол. **Пушиловъ** (Новый Свѣтъ, соб. домъ).

б) М. И. Трескина.

(Итатъевскій пер., д. Зарѣчна).

*Преподаватель и завѣдывающій школою,* Мих. Ив. **Трескинъ** (Игнатьевскій пер., д. Зарѣчна).

### Мукомольня и хлѣбопекарня военныя (паровыя).

(Погулянка, зд. казенное).

*Завѣдывающ. хлѣбопекарней и мукомольней,* полк. Каз. Дан. **Козеровскій** (Погулянка, зд. хлѣбопекарни). *Помощники его:* по хлѣбопекарнѣ, подполк. Конст. Дм. **Жуковъ** (тамъ-же). *По мукомольнѣ,* кол. секр. Владим. Ал-др. **Квашинъ** (Погулянка, соб. домъ). *Бухгалтеръ и писмоводитель,* надв. сов. Ал-дръ Ив. **Трабша** (Погулянка, зд. хлѣбопекарни).

### Мѣщанское общественное управленіе.

(Трокская, д. Штесселя).

*Мѣщанскій староста,* Анаст. Ос. **Буржинскій** (Набережная, д. Домашевичевой). *Старосты по денежнымъ сборамъ:* съ мѣщанъ-христіанъ—Стан. Стан. **Новицкій** (Покровскій пер., д. Брандта). Съ мѣщанъ-евреевъ—Вениам. Шебсел. **Пружанъ** (Гористый пер., д. Стембо).

### Нотариусы:

*Старшій Нотариусъ,* тит. сов. Евг. Осип. **Григорьевъ** (контора при окружн. судѣ). *Помощники его,* кол. секр. Бол. Бол. **Борейша** (Полцкая, д. Гундриера). *Нотариусы:* тайн. сов. Ал-ѣй Филин. **Нейловъ** (Трокская, д. Тульского Ванка), д. ст. сов. Карлъ Оттон. **Смолянъ** (Трокская, д. Тышкевича), отст. капит. артиллеріи Дм. Викент. **Малишевскій** (Нѣмецкая, домъ Куликовской), кол. ассес. Ал-дръ Оед. **Бордоносъ** (Трокская, домъ д'Аммана) и Эрнстъ Грег. **Крыновъ** (Трокская, д. Гурскихъ).

### Обозная казенная мастерская.

(Антокольская, Петропавловск. зд.).

*Завѣдывающій мастерскою,* полк. Оед. Аким. **Копыловъ** (Набережная, д. гр. Тышкевича). *П. д. Помощники его, по технич. части,* поручикъ Дм. Ал-др. **Вяруковъ** (Антокольская, Петропавловское зданіе).

## Общества:

### а) Велосипедистовъ.

*Почетные члены:* Попечитель Учебнаго округа, губернской предводителъ дворянства, графъ Никол. Никол. **Зубовъ** (Антоколь, домъ Тукаллы) и стат. сов. Март. Роберт. **Страуссъ** (Полтавская, соб. домъ). *Комитетъ общества:* *Предсѣдатель,* Стан. Ал-др. **Ваньковичъ** (им. Рудаково, Минской губ.). *Вице-предсѣдатель,* ст. сов. Іос. Ив. **Сердюковъ** (Набережная, д. Окушки). *Казначей,* Ос. Ос. **Шейна** (Вольная, домъ Вуйки). *Секретарь,* Ад. Каз. **Вѣльскій** (Дворцовая, домъ Цивинскаго). *Распорядитель,* Андр. Владисл. **Тупальскій** (Зарѣчная, домъ Ласковичевой). *Врачъ общества,* докторъ медицины, Оед. Ос. **Дембовскій** (Нѣмецкая, домъ Слотвинскихъ).

### б) Императорское медицинское.

(Дворцовая, соб. домъ).

*Предсѣдатель,* дѣйств. стат. сов., докторъ медиц. Клем. Людв. **Эрбштейнъ** (Трокская, домъ Умятовскаго). *Товарищъ его,* лѣкаръ Игн. Игн. **Отремнискій** (Трокская, д. Качергинскаго). *1-ый секретарь,* лѣкаръ, надв. сов. Владисл. Бронисл. **Фосговичъ-Загорскій** (Благовѣщенская, д. Огинскаго). *2-ой секретарь,* лѣкаръ, тит. сов. Ив. Ив. **Туръ** (Зарѣчная, д. Юренича). *Библиотекаръ,* лѣкаръ, тит. сов. Пав. Ос. **Савицкій** (Жандармскій пер., д. Нарчевскаго). *Казначей,* лѣкаръ Вен. Іосел. **Финъ** (Вольная, д. Родкевича). *Консерваторъ,* провизоръ, Стан. Маркіян. **Сыраведъ** (Нѣмецкая, д. Гродзенскаго).

### в) Плодоводства.

*Члены общества:* супруга генераль-губернатора, попечитель Учебнаго Округа и Вильг. **Веллеръ** (Садовая, собств. д.).

### г) Русскихъ драматическихъ писателей и оперныхъ композиторовъ.

*Агентъ общества—*Полик. Грег. **Бывальковъ** (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора).

### д) Скаковое.

(Георгіевскій просп., д. гр. Мавроса).

*Предсѣдатель общества—*генераль-губернаторъ. *Почетные члены:* ген.-маіоръ Бор. Федор. **Сиверъ** (С.-Петербургъ) и Гродненскій губернский предводителъ дворянства, дѣйств. стат. сов. Ив. Оедор. **Урошевъ-Нѣмцевъ** (г. Гродно). *Вице-президентъ,* гр. Владисл. Ос. **Тышкевичъ** (Трокская, соб. домъ). *Старшіе члены:* кн. Мих. Ирин. **Огинскій** (С.-Петербургъ) и Адольфъ Эдуард. **Елоуцкій** (им. Францона, Дисненск. уѣзда). *Члены технич. коммисіи:* Ал-дръ Никол. **Николаевъ** (Георгіевскій просп., д. Верещакъ), Ант. Ив. **Гымкевичъ** (Виленская, д. Ленской), Ив.



Степ. Пильсунский (Георгиевский просп., д. гр. Маврося) и кандидат Степ. Конст. Незабитовский (Георгиевский просп., д. гр. Маврося). *Члены ревизионной комиссии:* Степ. Япен. Верещака (Георгиевский просп., д. гр. Маврося) и Юс. Стан. Хоминский (им. Сурвельники, Свенцянск. уезда). *Казначей,* Карлз Сигизм. Сальмазович (Набережная, д. Зайончика). *Секретарь,* Конст. Теод. Плаховъ (Георгиевский проспект, домъ графа Маврося).

## Оспопрививательный телатникъ.

(При госпит. „Савичъ“).

*Зап.д. телатникомъ,* врачъ Петръ Адам. Батенский (Троцкая, д. Маринского женскаго монастыря).

## Палаты:

### а) Казенная.

(Каведральная площадь).

*Управл. палатой,* дѣйств. стат. сов. Ив. Вас. Виноградовъ (Георгиевский просп., д. Бургардта). *Начальники отдѣленій:* I отд.—стат. сов. Владим. Владим. Сѣдовъ (Георгиевский просп., д. Бульмерига). II отд.—набв. сов. Петръ Оом. Морозовичъ (Антокольск., д. Котвича). III отд.—кол. ассес. Илья Ильичъ Пузыревскій (Георгиевский просп., д. Гарина). *Секретарь,* Ал-дръ Степ. Моложаевскій (Вилейская, д. Балннской). *Чино-ники особымъ порученій,* тит. сов. Ромуальдъ Ал-дръ Сафаревичъ (Лукишки, соб. д.). *Архивариусъ,* кол. регистр. Мих. Сем. Кухелевъ (Троцкая, д. по-Францисканскій). *Бухгалтеры:* н. совѣтники: Ив. Ив. Виноградовъ (Поплавская, д. Нелькина), Никол. Атан. Агапичъ (Копаница, д. Гилельса), Никол. Ив. Садневичъ (Пономарский пер., д. Даронова), кол. ассес. Петръ Анол. Кухновъ (Росса, д. Маринского женскаго монастыря), тит. сов. Никол. Павл. Инфелицъ (Антокольская, д. Василевской) и тит. сов. Ал-дръ Ив. Алексѣевъ (Зарѣчная, д. Милдеса) и кол. регистр. Никол. Феодан. Козловскій (Хивинская, соб. д.). *Помощники бухгалтеровъ:* тит. сов. Ос. Ив. Матковскій (Вѣлый пер., д. Млынарской), губ. секр. Ал-дръ Викен. Явойшъ (Росса, соб. д.), губ. секр. Никл. Ильичъ Охлежевскій (Полоцкая, д. Марикони), Владим. Никл. Денисовъ (Поплавская, д. Лискаго), Владим. Вас. Бенедиктовъ (Пономарский пер., соб. д.), Ос. Ром. Дымалъ (Полоцкая, д. Марикони), Болесл. Андр. Яцанъ (Поплавская, д. Станевича), Ник. Архист. Виховъ (Пономарский пер., д. Бенедиктова) и Владим. Петр. Тривна (Кальварійская, д. перк.). *Столомачальники:* кол. секр. Олим. Ант. Паньковскій (Александровскій бульваръ, д. Владимировова), губ. секр. Пав. Порф. Струковский (Поплавская, д. Нолькина), губ. секр. Ал-сѣй Иван. Кокоровъ (Вилейская, д. Человѣколюбив. общ.) и губ. секр. Фед. Вас. Ковалевскій (Вилкомирская, д. Шинкевича). *Помощники столомачальн.*: Ал-дръ Дан. Ботаевъ (Вѣлый пер., д. Млынарской) и Владим. Никл. Антповъ (Замковий пер., д. Ум-

стовскаго). *Податные инспекторы:* 1 уч.,—вакансія, 2 уч.,—кол. сов. Ив. Ив. Аморонко (Тамбовская, соб. д.), 3 уч.,—тит. сов. Ив. Кап. Авиловъ (Георгиевский пр., д. Сухецкаго), 4 уч.,—набв. сов. Сем. Ив. Раушъ (г. Свенцян), 5 уч.,—губ. секр. Порф. Вас. Раузовскій (г. Троиц), 6 уч.,—кол. ассес. Аонас. Владим. Пасынковъ (г. Лида), 7 уч.,—тит. с. Ал-дръ Петр. Рихтеръ (г. Дисна), 8 уч.,—ст. сов. Вас. Ив. Качевскій (г. Вилейка) и 9 уч.,—Никл. Гаврил. Любимовъ (г. Опмяны).

### б) Контрольная.

(Каведральная площадь).

*Управляющій,* дѣйств. стат. сов. Лев. Леонт. Елагинъ (Конная, д. Фитингофа). *Старшіе ревизоры:* стат. сов. Петръ Ив. Адамовъ (Андреевская, д. мужскаго духовнаго училища), стат. сов. Авр. Яковл. Александровичъ (Новый Свѣтъ, д. Кривотовича), стат. сов. Никол. Яковл. Ивановскій (Копаница, д. Грузевскаго), кол. сов. Ал-сѣй Захарьев. Челыгинъ (Антокольская, д. Матвѣева) и набв. сов. Ив. Гур. Поповъ (Новый Свѣтъ, д. Пашкевичевой). *Младшіе ревизоры:* кол. совѣтн. Ал-дръ Ал-сѣв. Степановъ (Георгиевский просп., д. Эксе), кол. сов. Стан. Ант. Мацулевичъ (Антокольская, д. Адамовича), кол. сов. Владим. Исид. Веприцкий (Контрольн. палата), кол. ассес. Владим. Вас. Тихомировъ (Островотная, д. Гилельса). *Секретарь,* кол. секр. А. Н. Таргонскій (Копаница, д. Грузевскаго). *Помощники ревизоровъ:* набв. сов. Гавр. Мат. Соколовъ (Антокольская, с. домъ), набв. сов. Акимъ Викент. Ячевскій (Пятницкий пер., д. Яновичевой), надвор. сов. Ал-дръ Оом. Окулевичъ (Копаница, д. Гилельса). Набв. сов. Владим. Мих. Забѣго (Пономарский пер., д. Ивицкой), набв. сов. Ардал. Мих. Вилевъ (Поплавская, д. Зеланды), набв. сов. Ал-дръ Серг. Лямкевичъ (Славянская, д. Деревенко), кол. ассес. Петръ Петр. Жеребцовъ (Копаница, д. Коссаковского), кол. ас. Мих. Григ. Романовскій (тамъ же), тит. сов. Дм. Ал-др. Бахтинъ (Поповская, д. Волковскаго), губ. секр. Пав. Дм. Успенскій (Полоцкая, д. Вареберовой), губ. секр. Владим. Льв. Савицкий (Зарѣчье, д. Лавриновичевой), губ. секр. Вас. Ал-др. Парійскій (Вѣлый пер., д. Кандыбы), Прок. Дм. Шамшуръ (Антокольская, соб. домъ), Брон. Фер. Кондратовичъ (Поповская, д. Жуковичъ), *Журналистъ,* кол. регист. Ив. Федор. Павловъ (Троцкая, д. по-Францисканскій). *Счетные чиновники:* кол. ассес. Иванъ Степ. Поповъ (Зарѣчная, д. Пашкевичевой), тит. сов. Ал-сѣй Пав. Дьяковъ (Кальварійская, д. Станкевичевой), кол. секр. Оед. Ив. Полчанниковъ (Поплавская, д. Вейнровича), губ. секр. Конст. Дм. Успенскій (Полоцкая, д. Романовской), губ. секр. Вас. Андр. Шляховъ (Райский пер., д. Юдковской), губ. секр. Людв. Валент. Францовичъ (Зарѣчье, д. Жельской), кол. рег. Ал-дръ Ос. Лунашевичъ (Копаница, д. Коссаковского), Ив. Сам. Поповъ (Георгиевский пр., д. Сухецкаго), Ив. Муст. Лебдъ (Поплавская, д. Станкевичевой), Петръ Петр. Фридманъ (Антоколь, д. Рубаковича), Ив. Петр. Яновъ (Антоколь, д. Олександровича) и Оома Оом. Немчиновъ (Пирамонтскій пер. соб. д.).

### в) Пробирная.

(Садовая ул., д. Василевскаго).

*Управляющій,* горный инженеръ, набв. сов. Каим. Юаник. Загаевскій (Садовая, д. Василевскаго). *И. д. пробирера:* тит. сов. Ал-дръ Никол. Кроллау (Садовая, д. Василевскаго) и губ. секр. Дм. Владим. Катинъ (предм. Комины, д. Яновецкаго).

### г) Судебная.

(Каведральная площадь).

*Старшій предсѣдатель,* тайн. сов. Лавръ Ив. Карновичъ (Садовая, д. Шпора). *Предсѣдатель 1-го гражданскаго департамента,* дѣйств. стат. сов. Христ. Ал-сѣв. Клоповъ (Георгиевский просп., д. Ванковича). *Предсѣдатель 2-го гражданскаго департамента,* дѣйств. ст. сов. Леонидъ Юан. Косовъ (Каведральная площ., д. Пимонова). *Члены:* дѣйств. стат. сов. Владим. Мих. Неклюдовъ (Поповская, соб. домъ), дѣйств. стат. сов. Ал-дръ Ал-др. Римскій-Корсаковъ (Жандармскій пер., д. Парчскаго), д. ст. сов. Пав. Оом. Косбеко (Набережная, д. Окупики), дѣйств. стат. сов. Пав. Прок. Ястребовъ (Лукишки, д. Мисевича), дѣйств. стат. сов. Яковъ Яков. Прокоповичъ (Каведральная, д. Пимонова), ст. сов. Никол. Дм. Побѣдосѣевъ (Георгиевский просп., д. гр. Маврося), стат. сов. Ив. Ив. Чернеловскій (гост. Познанскаго), стат. сов. Ал-дръ Никол. Рождественскій (Георгиевскій просп., д. Верещаки), стат. сов. Ив. Оед. Дараганъ (Садовая, д. Шпора), стат. сов. Владим. Григ. Мамаевъ (Георгиевскій просп., д. Довойно), ст. сов. Вас. Вас. Луполовъ (Георгиевскій просп., д. Эксе), ст. сов. Фед. Петр. Добужинскій (Антокольская, д. Тербенева), кол. сов. Владим. Ант. Шванебахъ (Мостовая, д. Ромера). *Секретари:* Уголовнаго департамента—кол. ассес. Никол. Дм. Матвѣевъ (Георгиевскій пр., д. Пономарскаго). 1-го гражд. департамента—кол. ассес. Никол. Никол. Лермонтовъ (гост. „Европа“). 2-го граждан. департамента—тит. сов. Дм. Ив. Мѣрны (Юрьевскій пер., д. Мацкевича). *Вр. исп. д. помощниковъ секретарей:* кол. секр. Левъ Льв. Гамзагурдъ (Кальварійская, д. Морозова), Никол. Григ. Риза-Терзавиотъ (Лукишская, д. Лейранда), губер. секр. Никол. Мих. Марковъ (Каведральная площ., домъ Пимонова), губ. секр. Гавр. Павл. Каселевичъ (Жандармскій пер., д. Пелебаскаго), губ. секр. Пав. Георг. Камбуровъ (Завальная, д. Реформатск. синаода), губ. секр. Вяч. Юс. Котыкъ (Георгиевскій просп., д. Бургардта), кол. секр. Владим. Степ. Моложаевскій (Вилейская, д. Балннской), губ. секр. Конст. Никол. Маркъ (Каведральная площ., д. Пимонова) и кол. секр. Петръ Моис. Мастерчукъ (Семановская, д. Ревковской). *Младшіе кандидаты:* Владим. Ал-др. Тыльнеръ (Антокольская, с. д.), Ив. Ив. Пасада (Вотническая, д. Чарноцкаго) и Богд. Матв. Ахматовичъ (Георгиевскій просп., д. Бургардта). *Судебный приставъ палаты,* тит. сов. Никол. Ал-др. Булыгинъ (Георгиевскій пр., д. Хомдынского). *Частные поверенные при су-*

дебной палатъ: Шах. Гирш. Абрамовъ (г. Ковно), Эмм. Моис. Вейлессонъ (г. Минскъ), Леонардъ Ант. Войничъ (г. Ковно), Вонед. Валер. Гутоский (г. Ковно), Солом. Льв. Мянковский (Вилейская, д. Елѣнскаго) и Яковъ Викент. Нагурскій (Семеновская, д. Таталиса).

## Парки:

### а) 2-ой полевой, инженерный.

(Кальварійская, д. Квалина-Самарина).

*Заповѣд. командоу и имуществомъ парка,* капит. Ив. Матв. Снягиревъ (Кальварійская, д. Вленинской). *Младшій офицеръ парка,* поруч. Георг. Ив. Жакле (Кальварійская, д. Адамовича).

### б) 27-ой летучій, артиллерійскій.

(Пирамонтскій пер., д. Юделевича).

*Командиръ парка,* полк. Викт. Мих. Рудольфъ (Мостовая, д. Петкевича). *Заповѣд. имуществомъ,* капит. Никол. Мих. Арбузовъ (Кальварійская, д. Полянская). *Субалтерн-офицеръ,* подпор. Никол. Конст. Жандръ (Замковая, домъ Здановича). *Дьялопроизводитель,* артиллерійскій чиновникъ, набв. сов. Владим. Зах. Саладинъ (Каведральная площ., д. Жуковскаго).

### в) 28-ой летучій, артиллерійскій.

(Вилкомирская, д. Ритво).

*Командиръ парка,* полк. Владим. Владим. Циллиакусъ (Пирамонтскій пер., д. Лосовой). *Заповѣд. имуществомъ,* капит. Ал-дръ Зах. Лобко-Лобановскій (Антокольская, соб. домъ). *Субалтерн-офицеръ,* шт.-капит. Ал-дръ Ив. Темперовъ (Кальварійская, д. Яновича). *Дьялопроизводитель,* кол. ассес. Пав. Ив. Проневъ (Кальварійская, д. Буйвида). *Джкаръ,* кол. ас. Владим. Владим. Розенблатъ (С.-Петербургъ).

## Перевозка почтъ по жел.-до-рогамъ.

(На ст. Вильна, С.-П.-В. жел. дор.).

*Начальникъ,* кол. сов. Ал-дръ Ант. Чуйкевичъ (Вокзальная, д. Левина). *Разъѣздные чиновники:* Вас. Мих. Масловскій (Свѣтловая, д. Юлевича), набв. сов. Вас. Владим. Мачалинъ (Славянская, д. Лопатты), набв. сов. Антол. Степ. Дыховъ (Садовая, д. Василевскаго), надворн. Конст. Ос. Лесневскій (Астраханская, д. Кыслова), набв. сов. Ив. Григ. Везобрасовъ (Садовая, д. Гурвича), набв. сов. Владим. Ив. Мрозоскій (Казимирскій пер., д. Влоха), набв. сов. Никол. Петр. Куракинскій (Славянская, д. Лопатты), кол. ассес. Ант. Исаак. Леонтьевъ (Семановская, д. Липинскаго) и кол. ассес. Ал-дръ Оед. Нездачинъ (Астраханская, д. Масловскаго).



## Періодическія изданія:

## а) „Виленскій Вѣстникъ“.

(Редакція—Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора. Контора—Большая, д. Св.-Духова монастыря).

Редакторъ-издатель, статс. сов. Поликарпъ Григ. Бывальцевъ (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора).

## б) „Виленскія Губернскія Вѣдомости“.

(При губернскомъ Правленіи).

Редакторъ, кол. ассес. Ал-дръ Петр. Львовъ (Сиротская, д. Милосердія). Помощникъ его, кол. секр. Никол. Зах. Дынъковъ (Поповская, д. Сухоцкой).

## в) „Литовскія Епархіальныя Вѣдомости“.

(Зарѣчная, д. Пречист. собора).

Редакторъ—настоятель Пречистенскаго собора, протоіерей Іоаннъ Котовичъ (Зарѣчная, домъ Пречистенскаго собора).

## г) „Протоколы засѣданій Императорскаго Медицинскаго Общества“.

Редакторъ - издатель, надв. совѣтн., лѣкарь Владисл. Бронисл. Фостовичъ-Загорскій (Благовѣщенская, д. кв. Огнискана).

## д) „Циркуляръ по Виленскому Учебному Округу“.

(При управленіи Учебнаго Округа).

Редакторъ, окружной инспекторъ, кол. сов. Петръ Ал-ѣев. Вржежнскій (Большая, д. Учебнаго Округа). Помощникъ его, кол. сов. Ал-ѣй Андр. Глѣбовъ (Погулянка, д. Чагина).

## Повивальная школа съ оспопрививательнымъ при ней покоемъ.

(Георіевскій просп., д. Бульмеринга).

И. д. директора школы, онъ-же преподаватель акушерн и завѣд. родильнымъ отдѣленіемъ при госпиталѣ Св. Анны, лѣкарь, надв. сов. Мих. Ив. Балинскій (Вокзальная, д. С.-П.-В. жел. дор.). Преподаватели: Закона Божія, правосл. исповѣд., настоятель Благовѣщенской церкви, протоіерей Зиновій Давидовичъ (Казанская, д. Заска). Учительница русскаго языка и ариѳметики, Надежда Вас. Николаевна-Гильзовичъ (Свѣтова, д. Градовскаго). Надзирательница школы, акушерка, Надежда Никол. Варгулевичъ (Георіевскій пр., д. Бульмеринга).

## Повивальныя бабки.

Арлскіе Верта Борис. (Стефановская, д. Натансона).

Асваричъ Бейля Іос. (Зарѣчная, д. кост. Св. Анны).

Ахитовичъ Гол. Іос. (Ивановская, д. Палтова).

Вершгетейнъ-Кливанская Хайца Лейб. (Поплавская, д. Гордона).

Блаженко Теоф. Никол. (Дворцовая, д. алюминатскій).

Ведерникова Соф. Игн. (Вилейская, д. Банковской).

Витковская Франц. (Пирамонтскій пер., д. Чернявскаго).

Войцеховская Ал-дра Никол. (Новый Свѣтъ, д. Градовскаго).

Гандишъ Ольга Іох. (Грязный пер., д. Козеллы).

Гозенцайтъ Изаб. Лав. (Андреевская, д. Друскина).

Держановская Иранда Плат. (Михайловскій пер., д. Желтовской).

Жейко Габр. Павл. (Зарѣчная, д. Рабиновича).

Жидовичъ Екат. Владим. (Полтавская, д. Статковскаго).

Зинкевичъ Лея Ароп. (Трокская, д. Штесселя).

Іохелесъ Іоан. Филип. (Завальная, д. Зимодрн).

Каганъ-Верловъ Марія Борис. (Цвѣтной пер., д. Рубина).

Клау Анна Григ. (Вакшта, д. Ляховича).

Ковалевская Марія (Стефановская, д. Богдановичевой).

Койраконіе: Шарл. и Мар. Мих. (Монашеская, д. Зильбермановой).

Левинсонъ Хая Зелнк. (Стефановская, д. Эліашевой).

Левичъ Юдесъ Эліаш. (Нѣмецкая, д. Минкера).

Левичъ Кам. Влад. (Александровская, д. Данишевской).

Лескофъ Бейля Абрам. (Завальная, д. Мильхера).

Макаревичъ Зеноб. Іос. (Вилкомирская, д. Легацкаго).

Мовшовичъ Тауба (Завальная, ад. евр. госпит.).

Мотульская Мар. Григ. (Вилейская, д. Повстанской).

Равингъ-Гальмейстеръ Іоган. (Поплавская, д. Мицкевича).

Радзивиловъ Юлія Иван. (Вилейская, д. Китца).

Синайская Тауба Янкеа. (Рудницкая, д. Домейковой).

Славичъ Роз. Бор. (Островеротная, д. Баркенберга).

Юрковичъ Петр. Март. (Вилейская, д. Монасевича).

Яценчикъ Елис. Яковл. (Поповичина, д. Яцевичевой).

## Полицейская арестантская.

(При городскомъ полицейскомъ управленіи).

Завѣдывающій арестантскою, тит. совѣтн. Никол. Ал-др. Чухотскій (Благовѣщенская, д. городской).

## Полицейскія управленія:

## а) Городское.

(Благовѣщенская, д. городской).

Полицеймейстеръ, статс. сов. Петръ Серг. Разовскій (Благовѣщенская, д. городской). Помощникъ его, кол. сов. Ипол. Леон. Лопушнскій (тамъ-же). Секретарь, кол. ассес. Никол. Ив. Смигитровъ (Георіевскій просп., д. Макѣева). Столоначальники: 1-й—Людв. Андр. Ивашкевичъ (Полоцкая, соб. д.), 2-й—Тит. Осип. Гроховскій (Венгерскій пер., д. Романовича) и 3-й—тит. сов. Никол. Ал-др. Чухотскій (Благовѣщенская, д. городской). Регистраторъ, Вас. Дм. Каменскій (Хивинская, д. Рабиновича). Составъ въ штатъ Губернскаго Правленія и откомандир. въ распоряженіе полиціеймейстера, канцелярскіе чиновники: кол. рег. Конст. Мих. Рожковскій (Благовѣщенская, д. городской) и губ. секр. Никол. Тим. Николаевъ (тамъ-же). Брандмейстеръ пожарной команды—вакансія. Столоначальники въ штатъ городского полиціймейстерскаго управленія, канцелярскіе служители: Никол. Павл. Боршковскій (Зарѣчная, д. Св.-Дух. братства) и Ив. Дм. Каменскій (Хивинская, д. Рабиновича).

## б) Уѣздное.

(Конная, д. баронессы Фитингофъ).

Уѣздный исправникъ, тит. сов. Конст. Мих. Назимовъ (Конная, д. бар. Фитингофъ). Помощникъ его, надв. сов. Влад. Степ. Шелеховъ (Ботаничская, д. Черноцкаго). Секретарь, Адольфъ Людв. Таргонскій (Николаевскій пер., д. Эйгерта). Столоначальники: Ос. Адам. Андрушкевичъ (Астраханская, д. Кривошовскаго) и Савватій Савватьевъ. Вѣзловскій (прехм. Комнина, д. Козловскаго). Регистраторъ, Ал-дръ Доримед. Рожковъ (Поплавскій пер., д. Станилевичевой).

## Полиція торговая.

(При городской думѣ).

Предсѣдатель, — членъ городской управы, отст. ген.-майоръ Окт. Каз. Шаронскій (Трокская, соб. д.). Члены: кол. секр. Викен. Ос. Бочковскій (Новый Свѣтъ, соб. д.). Дилопроизводитель, Ад. Верн. Станевичъ (Скоповка, д. д'Аммана). Торговая депутация при торговой полиціи. Предсѣдатель, отст. гон.-майоръ Окт. Каз. Шаронскій (Трокская, соб. д.). Члены: Кар. Фрид. Аленъ (Нѣмецкая, д. лютеранской церкви), Іох. Кон. Арончикъ (Рудницкая, д. Вройдо), Степ. Кондр. Аскотичъ (Андреевская, соб. д.), Ізар. Веніам. Вузивичъ (Скоповка, д. Нимонина), Зах. Степ. Григорьевъ (Большая, д. соборный), Сотеръ Рох. Дедерко (Клиный пер., соб. домъ), Георгій Дросель (Островеротная, д. Шура), Исаякъ Лейб. Зетель (Большая, соб. д.), Руд. Ив. Климашевскій (Повомарскій пер., соб. д.), Дюн. Ос. Кошкони (Большая, д. Микони). Дав. Ефр. Лип-

скій (Вилейская, соб. д.), Ант. Викен. Нарушевичъ (Большая, домъ Мухина), Оад. Одыгъ (Большая, домъ Петрашквичей), Файт. Ізар. Папиро (Садовая, домъ Ворткевича), Іос. Ромейко (Большая, д. Роморовой), Стан. Гил. Сянкевичъ (Большая, д. Микони), Владисл. Феликс. Стыпулковскій (Большая, д. учебнаго округа), Илья Липм. Штессель (Трокская, собств. д.) и Карлъ Карл. Штраль (Большая, собств. д.). Дилопроизводитель, Ад. Верн. Станевичъ (Скоповка, д. д'Аммана).

## П о л к и:

а) 4-й лейбъ-драгунскій Псковской, Ея Величества Государыни Императрицы Маріи Ѳеодоровны полкъ.

(Штабъ—предм. Сипишкн).

Командиръ полка, генералъ-л. штаба полк. Латышевъ (Пирамонтъ, штабъ 4-го лейбъ-драгунскаго полка). Помощники его: подполковники: по хозяйствен. части—Ал-сѣй Льв. Лашкевичъ (Кальварійская, д. Морозова) и по строев. части, Ив. Ал-др. Никитинъ (Кальварійская, д. Кошана). Младшій штабъ-офицеръ, подполк. Дм. Ив. Войничъ (Кальварійская, д. Зубовича). Поможов адъютантъ, шт.-ротм. Ал-дръ Георг. Загряжскій (Кожовенная, д. Одыца). Полковой казначей, онъ-же квартирмейстеръ, поруч. Евг. Степан. Рожковскій (Георіевскій пр., д. гр. Мавроса). Завѣдывающій оружіемъ и нестроев. команд., шт.-ротм. Никол. Никол. Ключевъ (Кальварійская, д. Дрогейко). Завѣдывающій учебной командой, шт.-ротмистръ Серг. Льв. Гамзагурди (Кальварійская, д. Морозова). Полковой библиотечаръ, шт.-ротм. Ал-сѣй Мих. Макаровъ (Вилкомирская, д. Игнатовича). Дилопроизводитель полковаго суда, шт.-ротмистръ Іуст. Викент. Адольфъ (Пирамонтскій пер., д. Орлова). Завѣдывающій саперными,—командою и школою, поруч. Вит. Сильв. Масленниковъ (Кальварійская, д. Зубовича). Помощникъ его, корнетъ Ал-дръ Мих. Евреиновъ (Набережная, д. Заюнчика). Священникъ, благочинный 2-ой кавалер. дивизіи, Зип. Дылевскій (Кальварійская, д. Дрогейко). Старш. врачъ, кол. сов. Петръ Ант. Денисовичъ (Звѣринецъ, соб. д.). Младшій врачъ, лѣкарь Мих. Макс. Бабачниковъ (Ботаничская, д. Черноцкаго). Классный фельдшеръ, кол. секр. Ал-дръ Павл. Ноздрюхинъ (штабъ 3-го армейскаго корпуса). Ветеринарный врачъ, надв. сов. Сем. Григ. Соколовскій (Госпитальная, д. Осадчий). Командиры эскадроновъ: ротмистръ Ал-сѣй Павл. Ивановъ (Кальварійская, д. Ивановскаго), ротмистръ Конст. Никол. Золотухинъ (Пирамонтскій пер., д. Мотыкуса), ротмистръ Ив. Амвр. Фальковскій (Пирамонтскій пер., д. Лосева), ротмистръ Вас. Мих. Михайловъ (Кальварійская, д. Ципкина), подполк. Петръ Матв. Осоловъ (Кальварійская, д. Дрогейко) и ротмистръ Францъ Верн. Фельд-Мель (Кальварійская, дача Лосева). Младшіе офицеры: ротмистръ Никл. Ал-др. баронъ Штадельбергъ (г. Суваля), штабъ-ротмистры: Пав. Мих. Крометъ (Кальварійская, д. Жуковскаго), Ферд. Ферд.



**Баумгартен** (Пирамонтский пер., штаб 4-го лейб-драгунского полка), **Петръ Ив. Вутовичъ** (Дворцовая, д. Богдановича), **Петръ Ал-др. Лукинъ** (Пирамонтский пер., штаб 4-го лейб-драгунского полка), **Владим. Серг. Поповъ** (г. Сызрань), **Конст. Давид. Калининъ** (г. Енисейск), **Ант. Ив. Рыжковичъ** (Вилейская, д. Ленского), поручики: **Евг. Лавр. Ильинъ** (Скопцова, д. Писонова), **Ферд. Игн. Александровичъ** (Георгиевский просп., д. Вальковичевой), **Николай Дмитр. Косовъ** (г. Сызрань) и **Ив. Ив. Протопоповъ** (Георгиевский пр., д. гр. Маврса). **Корнетъ**: **Эд. Леонар. Коревитъ** (Вилейская, д. Бобылинская), **Мих. Ив. Мешуткинъ** (С.-Петербург), **Ал-дръ Конст. Сикотель** (Ботаническая, д. Рубцова), **Мих. Мих. Богачевъ** (Манежная, д. Вальковичевой), **Вяч. Павл. Афондуловъ** (Кальварийская, д. Жуковская), **Павелъ Викт. Поповъ 1-й** (Георгиевский пр., д. Бургарда), **Викт. Викт. Поповъ 2-ой** (Лукинъ, д. Макеева), **Сам. Вас. Грейгъ** (гост. «Европа») и **Серг. Ант. Малевичъ** (Ботаническая, д. Рубцова).

### б) 105-й Оренбургский, пѣхотный.

(Канцелярія—Игнатьевск. пер., Преображ. казармы).

**Командиръ полка**, полковн. **Флейшеръ**. *Завѣдывающій хозяйствомъ*, подполк. **Пав. Петр. Малевичъ** (Завальная, д. Карасика). *Полковой адъютантъ*, поруч. **Ив. Софр. Карповъ** (штаб 105 Оренбург. полка). *Командиръ нестрогой роты и исполн. должн. квартирмейстера*, шт.-капит. **Ив. Федор. Уммуку-Запольскій** (Антокольская, д. Сенкевича). *Исполн. должн. завѣд. полковой учебной командой*, поруч. **Конст. Дав. Желтосвѣтскій** (Островотинная, д. Маринского жем. маститры). *Завѣд. оружейн.*, поруч. **Вас. Вас. Венедиктовъ** (Хивинская, соб. д.). *Дислопроизводитель полкового суда*, подпоруч. **Конст. Сем. Скербуцъ** (Антокольская, д. Лещевского). *Жалобный офицеръ*, поруч. **Мар. Юльян. Кудревичъ** (штаб 105 Оренбургск. полка). *Полковой казначей*, подпоруч. **Ал-сѣй Никл. Масинъ** (Пономарский пер., д. Якимовича). *Завѣд. охотнич. командой*, поруч. **Ант. Мих. Соколовъ** (Антокольская, д. Сенкевича). *Завѣдывающій полковою ивальнойю*, поруч. **Игн. Яков. Полянский** (Кальварийская, соб. д.). *Дислопроизводитель по хозяйственной части*, кол. секр. **Ив. Никол. Пучковъ** (Игнатьевский пер., Преображенскія казармы). *Канцелярмейстеръ*, **Иос. Карл. Эндерсъ** (Ярославская, д. Гофмана). *Полковой священникъ*, **Иоаннъ Митрофановъ** (Кальварийская, д. Климовича). *Старшій врачъ*, кол. сов. **Никл. Ив. Погорельскій** (Набережная, д. гр. Тышкевича). *Младшій врачъ*: надворные совѣтники: **Овс. Дав. Жукъ** (Завальная, соб. д.), **Стан. Тит. Мареничъ** (штаб 105 Оренб. полка) и **Лѣкаръ Ник. Степановъ** (тамъ-же). *Классическ. медицинскій фельдшеръ*, кол. регист. **Вас. Петр. Павловъ** (штаб 105 Оренб. полка). *Командиръ 1-го батальона*, подполк. **Степ. Степ. Морозовъ** (Пирамонтский пер., д. Фричской). *Адъютантъ 1-го батальона*, подпоруч. **Ал-дръ Ив. Спирidonъ** (Скопцова, д. Таскаго). *Команд.*

*2-го батальона*, подполков. **Людв. Людв. фонъ-Грумбковъ** (Игнатьевский пер., д. Краснопольскаго). *Адъютантъ 2-го батальона*, поруч. **Владим. Никл. Валицинъ** (Мостовая, д. Ленского). *Команд. 3-го батальона*, подполковн. **Конст. Афан. Вальдинъ** (штаб 105 Оренб. полка). *Адъютантъ 3-го батальона*, подпоруч. **Пав. Дм. Вѣлосерскій** (Госпитальная, д. Сенкевича). *Команд. 4-го батал.*, подполк. **Дм. Степ. Назаровъ** (Антокольская, д. Кальрановой). *Адъютантъ 4 батальона*, подпоруч. **Конст. Мих. Каменскій** (Антокольская, д. Анасимовой). *Ротные командиры*: 1-ой роты—шт.-капит. **Арс. Ив. Венешевъ** (Шогулянка, д. Вебера), 2-ой—капит. **Оск. Петр. Вильде** (шт. 105 Оренб. полка), 3-ой—шт.-капит. **Людв. Юл. Одаховскій** (Большая, соб. д.), 4-ой—капитанъ **Альфр. Герм. Блессе** (Дворцовая, д. Богдановича), 5-ой—шт.-капит. **Эдуар. Осиповичъ Гринцевичъ** (Благовѣщенская, д. Гельфарба), 6-ой—шт.-капит. **Мих. Ант. Войткевичъ** (Госпитальная, д. Радвинича), 7-ой—капит. **Никол. Ив. Вакосъ** (Антокольская, д. Копульцевича), 8-ой—шт. капит. **Ос. Ив. Соломко** (Антокольская, д. Верштейна), 9-ой—шт.-капит. **Мих. Елиз. Арбузовъ** (штаб 105 Оренб. полка), 10-ой—шт.-капит. **Тим. Онуфр. Снятковъ** (тамъ-же), 11-ой—капит. **Тим. Яков. Гуденко** (тамъ-же), 12-ой—шт.-капит. **Пав. Викт. Пучковскій** (тамъ-же), 13-ой—капит. **Пав. Петр. Семеновъ** (Антокольская, д. Рыжковича), 14-ой—капит. **Волесл. Викент. Восканянъ** (Антокольская, д. Юревича), 15-ой—капит. **Евг. Ив. Протасевичъ** (Антокольская, д. Войткевича), 16-ой—капит. **Никан. Ос. Будиловскій** (Вилкомирская, д. соб.). *Младшій офицеръ*: поручики: **Викен. Ант. Войцеховичъ** (штаб 105 Оренб. полка), **Мар. Юльян. Кудревичъ** (тамъ-же), **Ив. Ив. Сиполъ** (тамъ-же), **Владим. Степ. Чекалькинъ** (тамъ-же), **Ос. Конст. Коваленко** (штаб 105 Оренб. полка), **Стан. Степ. Узембло** (Завальная, д. Тышкевича), **Ев. Бран. Масальскій** (штаб 105 Оренб. полка), **Эдуар. Петр. Гляндзъ** (Семеновская, д. Симянко), **Ал-дръ Вас. Слюсаренко** (штаб 105 Оренб. полка), **Евг. Владим. Кульбинскій** (Юнкерский пер., д. Маврикия), **Вилем. Ферд. Поляковичъ** (Антокольская, д. Корсона), **Владим. Вас. Игнатювичъ** (штаб 105 Оренб. полка) **Мих. Ал-др. Соболевскій** (штаб 105 Оренб. полка), **Валер. Ал-сѣв. Соколовскій** (Благовѣщенская, д. Гегузина), **Владим. Ив. Яровой-Равскій** (штаб 105 Оренб. полка), **Мих. Ал-др. Яковлевъ** (тамъ-же), **Митр. Вас. Виноградовъ** (тамъ-же), **Степ. Юл. Одаховскій** (Михайловский пер., д. Мисевича), **В. В. Здравомысловъ** (тамъ-же). *Подпоруч.*: **Пав. Петр. Скулишевскій** (Антокольская, д. Родзевича), **Никл. Павл. Вучинскій** (штаб 105 Оренб. полка), **Никл. Ник. Абрамовъ** (Татарская, д. Чашинскихъ), **Петръ Викт. Аокотескскій** (Антокольская, д. Сенкевича), **Викт. Дан. Смолякъ** (штаб 105 Оренб. полка), **Никл. Павл. Кузнецовъ** (тамъ-же), **Владим. Владим. Сомовъ** (Георгиевский просп., д. Монтвила), **Никол. Мих. Поляковъ** (штаб 105 Оренб. полка), **Ив. Адам. Лопушинскій** (Антокольская, д. Ляскова), **Филар. Ант. Триденскій** (Антокольская, д. Родзевича), **Ал-дръ Кирил. Яблonsкій** (Антокольская, д. Силимани), **Конст. Ив. Яровой-Равскій** (Кальварийская, д. Вуйвида), **Владим.**

**Карл. Кальвейтъ** (Завальная, д. Поппавской), **Ант. Ал-др. Якубовскій** (Завальная, д. Тышкевича), **Ив. Ал-др. Вьяшевъ** (штаб 105 Оренб. полка), **Вароол. Федор. Сиротко** (тамъ-же), **Витол. Викт. Троицкй-Сенцовъ** (тамъ-же) и **Фед. Никол. Масинъ** (тамъ-же).

### в) 107-ой Троицкий, пѣхотный.

(Сиротская, Троицкія казармы).

*Командиръ полка*, полковн. **Никол. Никол. Строминъ** (Поплавская, д. Гольштейна). *Завѣд. хозяйствомъ*, подполк. **Никол. Ал-др. Стгертъ** (штаб 107 Троицк. полка). *Полковой адъютантъ*, поруч. **Ис. Ос. Клоповъ** (Поплавская, д. Сольники). *И. д. полкового казначей*, поруч. **Мих. Ив. Соколовъ** (Кожевническая, д. Малиновской). *Завѣд. оружейн.*, поруч. **Вяч. Ант. Сокацкий** (Пирамонтский пер., д. Лесневскаго). *И. д. дислопроизводителя полкового суда*, подпор. **Пав. Григ. Зарембскій** (Замковая, домъ капитульный). *Завѣдующій полковой учебной командой*, поруч. **Ал. Ал-др. Соболевскій** (Замковскій пер., д. Добропольской). *Завѣд. охотнич. команд.*, поруч. **Фед. Ив. Григорьевъ** (Госпитальная, д. Осерко). *Завѣдывающій полковою ивальнойю*, подпоруч. **Конст. Ал-др. Тимошевъ** (Антокольская, д. Плишевскаго). *И. д. дислопроизводителя по хозяйственной части*, кол. ассес. **Ив. Еф. Соболевъ** (штаб 107 Троицкаго полка). *Полковой священникъ*, **Петръ Трусевичъ** (Копаница, д. Гилейска). *Старшій врачъ*, кол. сов. **докт. медик. Конст. Петр. Пашкевичъ** (Кальварийская, д. Ивановскаго). *Младшій врачъ*: **Навд. сов. Ис. Вулф. Вейлинь** (Вилейская, д. Катеринскаго), **Серг. Григ. Косаковскій** (штаб 107 Троицк. полка), **Владим. Иос. Полячекъ** (тамъ-же), **Каз. Ал-др. Сливоскій** (тамъ-же). *Команд. батальоновъ*: 1-го—подполк. **Владим. Эдуар. Берхманъ** (штаб 107 Троицкаго полка). *Адъютантъ*—подпоруч. **Ив. Петр. Гаушевъ** (тамъ-же), 2-го—подполк. **Никл. Никл. Воронцовъ** (тамъ-же). *Адъютантъ*—подпоруч. **Иос. Кон. Вѣляевъ** (тамъ-же), **Евг. Ромуальд. Венцовъ** (Оренбургская, соб. д.). *Адъютантъ*—подпоруч. **Фед. Петр. Смѣтанинъ** (штаб 107 Троицк. полка), 4-го—подполк. **Владим. Никл. Кузминскій** (штаб 107 Троицк. полка). *Адъютантъ*—подпоруч. **Ос. Герард. Збѣжичъ** (тамъ-же). *Ком. ротъ*: 1-ой—капит. **Эдуар. Стан. Макарьскій** (Венгерскій пер., д. Левницкаго), 2-ой—шт.-капит. **Мих. Степ. Котуренко** (Поповская, д. Вилкомирскаго), 3-ей—капит. **Пет. Вас. Шеметилло** (Антокольская, д. Кальмина), 4-ой—шт.-капит. **Ос. Ос. Струевичъ** (Антокольская, д. Матѣйна), 5-ой—капит. **Никл. Ал-др. Курманалбевъ** (Антокольская, д. Сенкевичевой), 6-ой—капит. **Сулейм. Муст. Базаревскій** (Скопцова, д. Шшиковой), 7-ой—шт.-капит. **Мих. Петр. Нерезовскій** (Антокольская, д. Копонацкаго), 8-ой—шт.-капит. **Ал-дръ Ив. Симаскскій** (Антокольская, д. Копонацкаго), 9-ой—шт.-капит. **Петр. Никл. Януковъ** (Антокольская, д. Копонацкаго), 10-ой—шт.-капит. **Ал-сѣй Фед. Филиповъ** (Госпитальная, д. Кеминская), 11-ой—шт.-капит. **Романъ Вас. Врезгутъ** (Лукинская, д. Юделевича), 12-ой—капит. **Камм. Ив. Андрушечъ** (Мосто-

вая, д. Ромера), 13-ой—капит. **Ал-дръ Мих. Измайловъ** (м. Стравеники, Трокск. уѣзда), 14-ой—капит. **Карлъ Адольф. Джебъ** (Антокольская, д. Романовича), 15-ой—шт.-капит. **Ал-дръ Никол. Алексѣевъ** (штаб 107 Троицк. полка) и 16-ой—капит. **Ал-дръ Самойл. Тальковский** (тамъ-же). *Командиръ нестрогой роты*, поруч. **Ив. Ив. Покровский** (Зарѣчная, д. Кандыбы). *Младшій офицеръ*: шт.-капит. **Вален. Мих. Абрамовъ** (Антокольская, д. Буковского), **Леонидъ Петров. Павловъ** (штаб 105 Оренб. полка), поручики: **Ал-дръ Никл. Антоновъ** (Антокольская, д. Кальмана), **Роб. Валер. Крѣйтманъ** (Антокольская, д. Спарскаго), **Магом. Матв. Сулькевичъ** (Антокольская, д. Юречкой), **Стан. Полнк. Олешевъ** (Кожевническая, д. Ронцевича), **Феликсъ Ант. Охотницкій** (Завальная, д. Славяна), **Мих. Ефимов. Савичъ** (штаб 107 Троицк. полка), **Леон. Влад. Кособудовскій** (Антокольская, д. Адамовича), **Ант. Петр. Зельтинъ** (Антокольская, д. Рубалевича), **Ос. Игн. Санкевичъ** (штаб 107 Троицк. полка), **Петръ Владим. Гриневъ** (Зарѣчная, д. Еленской), **Никол. Клим. Мартынецъ** (Вилкомирская, д. Петрова), **Ал-дръ Ал-др. Славскій** (штаб 107 Троицк. полка), **Мих. Феод. Лисовскій** (тамъ-же), **Серг. Модест. Мелгуновъ** (тамъ-же), **Владим. Ив. Барыборовъ** (Благовѣщенская, д. городской), **Ив. Ал. Чаусовъ** (штаб 107 Троицк. полка), **Серг. Петр. Жалевскій** (Антокольская, д. Копульцевича), **Конст. Ив. Галинскій** (Георгиевскій пр., д. Вулгак), **Серг. Ал-др. Акуловъ** (Георгиевскій просп., д. Сушецкаго). *Подпоручики*: **Ив. Никл. Скоринъ** (Мостовая, д. Петкевича), **Арк. Ив. Скоринъ** (тамъ-же), **Пор. Ив. Макаренко** (штаб 107 Троицк. полка), **Серг. Митр. Бураковскій** (тамъ-же), **Ал-дръ Ив. Черепенниковъ** (Антокольская, д. Андреевской), **Юльянъ Степан. Пѣхъ** (Антокольская, д. Николаевой), **Никл. Никл. Георгиевскій** (Газовый пер., д. Цѣмноможскаго), **Никол. Мих. Марковъ** (штаб 107 Троицк. полка), **Ал-дръ Ст. Ефимовъ** (Антокольская, д. Кольмана), **Михаилъ Ал-др. Абрамовъ** (штаб 107 Троицк. полка), **Вален. Вас. Лемешинскій** (штаб 107 Троицк. полка), **Евг. Вас. Яковлевъ** (гост. «Славянская»), **Ал-дръ Карл. Глокне** (штаб 107 Троицк. полка), **Никл. Ал-др. Карповъ** (Островотинная, д. Карповича), **Ал-дръ Ал-др. Сазановъ** (Госпитальная, д. Кеминской), **Вагратъ Ос. Туманъ** (штаб 107 Троицк. полка), **Викт. Сем. Филикинъ** (тамъ-же) и **Никл. Никл. Куприяновъ** (тамъ-же).

### 108 Саратовскій, пѣхотный.

(Канцелярія—Ситишки, въ Рабфаловск. казарм.).

*Командиръ полка*, колк. **Овд. Конон. Богучкскій** (Набережная, д. Нейлова). *Завѣд. хозяйствомъ*, подполк. **Ив. Ос. Козакевичъ** (Благовѣщенская, д. Даукина). *Полков. адъютантъ*, поруч. **Игн. Эдуард. Шульцъ** (Кальварийская, д. Жуковскаго). *Полковой казначей*, поруч. **Дюн. Арсен. Кисель** (Кальварийская, д. Германовичевой). *Завѣдующій оружейн.* поруч. **Валер. Валер. Волынецъ** (Преображенская, д. Пашкевича). *Завѣдующій полковой учебной командой*, шт.-ка-



пит. Брок. Конст. Садовский (Лукинская, д. Роо). *Дылопроизводитель, полкового суда, поруч.* Ал-др Никол. Косагозовский (штаб 108 Сарат. полка). *Библотек. и завед. офицер. столовой, поруч.* Вас. Петр. Газрилов (Кальварийская, д. Буйвида). *Заведующий охотничьей командой, поруч.* Мих. Ал-др. Фом-Циглер (Пирамонтский пер., дача Катюшина). *Командир нестреловой роты, шт.-капит.* Сем. Тим. Лободский (Кальварийская, д. Маскера). *Дылопроизводитель по хозяйственной части, поруч.* Никол. Никол. Вигтерман (Набережная, д. Окунько). *Капельмейстер, Юс. Яросл. Рузичко* (Кальварийская, д. Русецкого). *Полковой священник, Василий Кузюзов* (Вилкомирская, д. Полянская). *Старший врач, кол. сов. Владим. Ос. Кузнецов* (Вилейская, домъ Валинского). *Младшие врачи: нады. сов. Петр. Потап. Костин* (Семеновская, д. Сыпачина), кол. ассес. Юлиан Ос. Самчуков (Вилейская, д. Мотцкус), Альфр. Владим. Вект (штаб 108 Сарат. полка) и Никол. Фед. Бокитко (тамъ-же). *Команд. батальонов: 1-го—подполк. Стеф. Фран. Рымкевич* (Пирамонтский пер., соб. д.). *Адъютант—поруч.* Владим. Каз. Эльжановский (Скопюва, д. Шипки). 2-го—подполк. Мих. Карл. Россоловский (штаб 108 Саратовск. полка). *Адъютант—поруч.* Никол. Никол. Смоленчик (Соломнянка, д. Ковальской) и 4-го—подполк. Вас. Владим. Наградов (Преображенская, домъ Чхеса). *Адъютант—подпоруч.* Никол. Ал-др. Прохоров (Кальварийская, д. Раковской). *Ротные командиры: 1-ой роты—капит.* Франц. Яков. Вольейко (Новомарский пер., д. Климашевского). 2-ой—шт.-капит. Серг. Петр. Могильников (Кальварийская, д. Шайхеса). 3-ей—шт.-капит. Леонд. Вас. Едзюков (штаб 108 Сарат. полка). 4-ой—шт.-капит. Конст. Франц. Фом-Лейтнер (Кальварийская, д. Полянской). 5-ой—капит. Ос. Игн. Янковский (штаб 108 Сарат. полка). 6-ой—кап. Пав. Мих. Длузский (тамъ-же). 7-ой—шт.-капит. Серг. Серг. Вельямин (тамъ-же). 8-ой—поруч. Пав. Кузъм. Голубъ (тамъ-же). 9-ой—шт.-капит. Вас. Вас. Лаврентьев (Кальварийская, д. Соловьева). 10-ой—шт.-капит. Никол. Мих. Вернадский (Лагерный пер., д. Рувчовского). 11-ой—капит. Каз. Пантел. Шульц (Хивинская, д. Касперовича). 12-ой—капит. Петр. Ал-др. Абрамович (Вилкомирская, д. Зеланда). 13-ой—капит. Ал-др. Петр. Бравчинский (Кальварийская, д. Полянской). 14-ой—капит. Фран. Матв. Сталеский (Кальварийская, д. Цыкина). 15-ой—шт.-капит. Казим. Леонард. Лукавский (Хивинская, д. Троцкого) и 16-ой—капит. Ив. Федор. Волковский (Кальварийская, д. Гринюса). *Младшие офицеры: шт.-капит. Ос. Ос. Четов* (Штаб 108 Сарат. полка). *Поручики: Пав. Фед. Степанов* (тамъ-же), Владим. Ив. Крюков (Мостовая, д. Сенкевичева), Гелиод. Подик. Лёвонский (Кальварийская, д. Розина), Матв. Ос. Сулькевич (штаб 108 Сарат. полка), Мих. Аполл. Барышков (Георгиевский просп., д. Макфена), Ник. Ос. Бышевский (Хивинская, д. Томашевичевой), Мих. Вас. Лаврентьев (Кальварийская, домъ Соловьева), Фед. Фед. Пономарев (штаб 108 Саратов. полка), Владим. Федор. Макфев (штаб 108 Саратовск. полка), Владим. Авг. Вятковский (Скопюва, домъ

Шипиной), Рич. Никол. Вятнер (Пирамонтский пер., д. Кошко), Ив. Самуил. Свизарский (Кальварийская, д. Шафнера), Мих. Ив. Змбев (Лабораторный пер., д. Валерно), Викт. Яковл. Дмитриев (Завальная, д. Бертольда), Дм. Игн. Герасимов (штаб 108 Сарат. полка), Петр. Петр. Силхос (Кальварийская, д. Шойнера), Вас. Егор. Фадбев (Кальварийская, д. Соршюнка), Никол. Сем. Дотъ-Штрубо (Газовый переул., д. Кульвинского), Пав. Викт. Одеров (штаб 108 Сарат. полка), Герм. Ферд. Фом-Сталь (тамъ-же), Никол. Мих. Ваклаз (Солтанки, соб. домъ), Петр. Пав. Ягдовский (Лабораторный пер., д. Валерно), Ал-др. Ив. Ковтунович (штаб 108 Сарат. полка). *Подпоручики: Ипп. Ал-др. Трабша* (Погулянка, ад. военной хаббонкари), Мих. Стен. Хруцкий (Хивинская, д. Шмажневича), Никол. Ал-др. Кудрявцев (штаб 108 Саратовск. полка), Копр. Вален. Французович (Полоцкая, д. Жельской), Григ. Арт. Петров (Антокольская, д. Сенкевича), Владим. Владим. Степановский (Хивинская, д. Розена), Григ. Владим. Бергард (тамъ-же), Евг. Емельян. Бострем (штаб 108 Сарат. полка) и Фед. Дав. Иванов (тамъ-же).

### 182-й Ново-Тронский резервный пѣхотный.

*Командир полка, полк. Петр. Плат. Ласточкин* (Ярославская, д. Гофмана). *Исполн. должн. заведывающ. хозяйством, подполковн.* Сел. Ильич. Кричинский (Мостовая, д. Ляупмана). *Полковой адъютант, поруч.* Серг. Ал-др. Смирновский (Зарфная, д. Зеланда). *Полков. казн., подпоруч.* Конст. Никл. Ланка (Спаская, д. Сольца). *Завед. учебного командой, шт.-капит.* Луп. Ив. Выгоновский (Вилкомирская, д. Шмажневича). *Заведующий оружием, подпоруч.* Владим. Конст. Гепенер (Зарфная, д. Залкинда). *Заведующий чинальню, поруч.* Никол. Еф. Иванов (Андреевская, д. купеческий). *Заведующий обоз.* Ал-др. Фед. Андреевский (Хивинская, д. Юшкевича). *Заведующий охотничьей командой, поруч.* Ал-др. Тимоф. Тригневский (Кальварийская, д. Еловецкого). *Дылопроизводитель полк. суда, поруч.* Никл. Игн. Чавлов (Зарфная, д. Св. Духовского братства). *Исполняющий должность дылопроизводителя по хозяйственной части, кол. рег. Егор. Фил. Гринцевич* (Кальварийская, д. Станкевича). *Полковой священник, Юанн Митрофанов* (Кальварийская, д. Крышева). *Старший врач, лѣкарь, кол. сов. Козьма Мих. Лисовский* (Конная, д. Жукова). *Младш. врачи: нады. сов. Дм. Андр. Голычев* (Кальварийская, д. Соколова) и кол. ассес. Никл. Аффим. Небожин (Зарфная, д. Варца). *Командиры батальонов: 1-го—подполк. Викт. Ант. Загорский* (Кальварийская, д. Тауба). *Адъютант—подпоручик* Никл. Ив. Венкович (Зарфная, д. Шульского), 2-го—подполк. Ал-др. Никл. Пургазов (Зарфная, д. Эхмивского). *Адъютант—подпоруч.* Ал-др. Владим. Еловский (Кальварийская, д. Малеховского). *Командиры роты: 1-ой—капит. Мих. Стен. Петровский* (Кальварийская, д. Еловецкого), 2-ой—шт.-капит. Петр. Арт. Артамонов (Кальварийская, д. Розена), 3-ей—капит. Леон. Феод.

Шмидев (Газовый пер., д. Запючника), 4-ой—шт.-капит. Мих. Вас. Брезгун (Лукинская, д. Юделевича), 5-ой—капит. Серг. Андр. Бёлоногов (Георгиевский пр., д. Сидяцкого), 6-ой—шт.-кап. Ал-др. Панф. Николаев (Пирамонтский пер., д. Конопацкого), 7-ой—шт.-капит. Пав. Никол. Ярославцев (Кальварийская, д. Шафнера) и 8-ой—шт.-капит. Стан. Каз. Янковский (Завальная, соб. д.). *Младшие офицеры: шт.-капит. Вас. Ос. Бодашинский* (м. Картузъ-Верева, Гродненской губ.). *Поручики: Ал-др. Мерк. Печепин* (гор. Кальвария), Март. Март. Нейранд (Кальварийская, д. Еловецкого), Андр. Мих. Остапков (Хивинская, д. Колесникова), Мих. Ал-др. Тихомиров (Хивинская, д. Свентковской), Афан. Ант. Стажкович (Кальварийская, д. Левинсона), Конст. Андр. Соадтй (Хивинская, д. Бузильевича), Ал-др. Ал-др. Шемякин (Полоцкая, д. Волковича), Никл. Степ. Аносов (С.-Петербург), Стен. Григ. Мищенко (Кальварийская, д. Фина), Вас. Ал-др. Сажо-Вогинич (Кальварийская, д. Еловецкого) и Петр. Ос. Попель (Кальварийская, д. Розена). *Подпоручики: Леон. Егор. Григорьев* (Пирамонтский пер., д. Конопацкого), Владим. Ант. Запючновский (Портювая, д. Реформатского синода) и Владим. Ив. Петров (Кальварийская, д. Германовичевой).

### 183-й пѣхотный резервный Молодеченский.

(Штаб—Казимировский пер., Казимировск. казармы).

*Командир полка, полк. Степ. Петр. Аносов* (Сиротская, д. Шипмана). *Завед. хозяйств., подполк.* Ал-др. Ив. Новиковский (Кальварийская, д. Дропейко). *Полковой адъютант, поруч.* Ив. Ив. Герчинский (Полоцкая, д. Марикова). *Полковой казначей, поруч.* Ал-др. Герон. Монгин (Зарфная, д. Дубинского). *Заведующий оружием, подпоруч.* Ив. Ив. Соросков (Соломнянка, д. Гудовского). *Заведующий учебн. командой, поруч.* Стен. Петр. Лешкевич (Копаница, д. Гилельса). *Дылопроизводитель полкового суда, поруч.* Серг. Ив. Кутаков (Зарфная, д. Судерв. костела). *Заведующий охотничьей командой, шт.-капит.* Конст. Степ. Гуца (Хивинская, д. Пташкина). *Исполняющий должность дылопроизводителя по хозяйственной части, подпоруч.* Ив. Кельтау (Кальварийская, д. Станкевича). *Полковой священник, Вас. Никонский* (Никодимский пер., д. Яржебского). *Младший врач, Юли. Юлев. Иверон* (Антокольская, д. Ластовского). *Командиры батальонов: 1-го—подполк. Владим. Конст. Васильев* (Татарская, д. Вольпана). *Исполняющий должность адъютанта, поруч.* Федор. Вас. Черников (Полоцкая, д. Жуковского) и 2-го—подполк. Конст. Мих. Труфанов (Кальварийская, д. Иванова). *Адъютант—подпоруч.* Вален. Мих. Имшенский (Погулянка, д. Валерно). *Командиры роты: 1-ой—капит. Ив. Ив. Мажорин* (Синишки, д. Гудовского), 2-ой—шт.-капит. Владим. Каз. Орловский (Александровский бульв., д. Владимиров), 3-ей—кап.

Ал-др. Вас. Прокопозовский (Хивинская, д. Розена), 4-ой—капит. Ив. Ос. Образцов (Вилкомирская, д. Шмажневича), 5-ой—капит. Ив. Тимоф. Архангельский (Кальварийская, д. Русецкого), 6-ой—капит. Конст. Филар. Попов (Кальварийская, д. Фича), 7-ой—шт.-капит. Герон. Фед. Маханович (Кальварийская, д. Иванова) и 8-ой—шт.-кап. Вяч. Озм. Вурумзев (Кальварийская, д. Кобылинского). *Младшие офицеры: капит.* Ал-др. Григ. Иванов (Пирамонтский пер., д. Фричинской). *Поручики: Ос. Сильв. Лопат* (Ильгова, соб. д.), Ал-др. Мих. Соловской (Антокольская, д. Поплавской), Ад. Нап. Янковский (Газовый пер., д. Кульвинского), Леонт. Мих. Каминский (Кальварийская, д. Кобыленца), Никол. Никол. Голубъ (Кальварийская, д. Дубовского), Ив. Ив. Червиновский (г. Могилев) и Валер. Григ. Жуковский-Прокофьев (Хивинская, д. Свентковской). *Подпоручики: Кевр. Гавр. Грагорьев* (Кальварийская, д. Станкевича), Ал-др. Вильг. Керат (Полоцкая, д. Манкевича), Ант. Ант. Ясенский (Зарфная, д. Федоровича), Ал-др. Никл. Яхонтов (м. Ораны), Владим. Владим. Еловский (Вилкомирская, д. Франкевича), Мих. Егор. Иванов (Новый Светъ, д. Вортевляча) и Ал-др. Серг. Лавров (штаб 183 резервного Молодеченского полка).

**Почетительство дѣтскихъ пріютовъ состоящихъ подъ непосредственнымъ покровительствомъ Ихъ Императорскихъ Величествъ.**

(При канцеляріи губернатора).

**Председатель почетительства—губернатор.** **Действительные члены:** Губернскій предводитель дворянства, вице-губернаторъ, директоръ народныхъ училищъ, городской голова, почетный членъ и директоръ дѣтскихъ пріютовъ. **Почетельница дѣтскихъ пріютовъ,** супруга губернатора. **Директоръ 1-го дѣтскаго пріюта,** статск. сов. Ал-др. Никол. Пейкеръ (г. Троки). **Директоръ 2-го дѣтскаго пріюта,** лѣкаръ, ст. сов. Роберт. Март. Страусъ (Зарфная, с. д.). **Дылопроизводитель почетительства,** кол. сов. Ос. Авр. Мира-Кричинский (Дворцовая, д. дѣт. пріюта). **Почетные члены:** Высокоприсяжанный Геронимъ, дѣйств. ст. сов., граждан. нижн. Ал-др. Владим. Полозовъ (Скопюва, домъ Козаконскихъ). **Старшие совѣтники:** Гиляр. Клементьев. **Радущевич** (Вагонъ-Пенская, соб. д.), Пав. Ал-др. Шустовъ (Завальная, домъ Тышквичина) и докт. медик. Людв. Лѣв. Самельсонъ (Губернаторская, д. Рутковского). **Коллеж. совѣтники:** Ос. Абраам. Кричинский (Дворцовая, д. дѣтскихъ пріютовъ), графъ Феликс. Игн. де-Вроэль-Платеръ (им. Вельмонтъ, Конен. г.), графъ Владисл. Франц. Платеръ (им. Шатейки, Коненской губ.), графъ Ал-др. Франц. Платеръ (тамъ-же), графъ Конст. Франц. Платеръ (тамъ-же). **Камеръ-юнкеръ Височанскаго Двора,** князь Мих. Препель. **Огнскій** (С.-Петербургъ) и провозиръ Ив. Викент.



*Председательствующий.* — губернаторъ. Члены: губернский предводитель дворянства и губернский врачебный инспектор. *Неприсутствующий членъ, состоящий при министерствѣ въ отъѣздѣ.* Дѣль, кол. сов. А. С. **Догодовъ** (Троцкая, д. Довгялло). *Старшій дѣлопроизводитель* Н. Н. **Догодовъ** (Конная, д. Фитингофа). *Контролеръ и бухгалтеръ*, губ. секр. Стѣп. Ант. **Ефимко** (Георіевскій пр., д. Вишневаго). *Регистраторъ, онъ-же архивариусъ*, Вас. Ив. **Моховъ** (Новгородская, д. Луцкихъ).



## П р и с т а в а:

### а) Становые.

1-го стана, кол. рег. Конст. Фед. Снитко (им. Верки). 2-го стана, кол. ассес. Ос. Ал-др. Сулейманович (м. Ширвинты). 3-го стана, кол. рег. Вас. Никл. Десятин (м. Подброды). 4-го стана, кол. ассес. Ал-др. Ив. Сюкевич (м. Ворняны). 5-го стана, кол. ассес. Мих. Ал-др. Залеский (м. Яшунь) и 6-го стана, кол. рег., Ант. Ив. Грузинский (предм. Комны, 6 стана, Виленск. уезда).

### б) Судебные.

При окружном суде: Надв. сов. Гавр. Петр. Крылов (Трокевая, д. Тышкевича). И. д. судей, прист. по Вилен. уезду: Степ. Григ. Ивасов (Скопюва, д. Шипки) и надв. сов. Мих. Григ. Крыловский (Полоцкая, д. Плотровского). При съезде: Тит. сов. Никол. Ал-др. Мышкин (гор. Троки), Полн. Игн. Венцкевич (м. Жижморы, Трокек. уезда), Николай Валентинов. Мацкевич (Погулянка, д. Лукашевича), кол. секр. Мих. Авд. Ваторский (Вилейская, д. Моткуса), и. д., Дм. Сав. Пушкарский (Стефановская, д. Зимодро) и исп. д., Владим. Ал-др. Головачевский (Антокольская, д. Малаховского). Судебные разсылки при суде: Пав. Никл. Косменко (Александровский бульвар, д. Зака) и Ив. Викент. Лепеша (Антокольская, д. Ренгера).

### в) Участковые.

1-го участка, кол. секр. Никл. Оад. Снитко (Садовая, д. Троцкого), Помощник его, кол. ас. Григ. Григ. Горлов (Сибирская, д. Андреева). Письмоводитель, Мих. Ив. Родзяловский (Славянская, д. Лопатто). Околоточные надзират. — штатные: Вас. Никл. Савельев (Славянская, д. Лопатто) и Вас. Сем. Литвинов (Новгородская, д. Куркула). По найму: Никол. Никол. Богданович (въ 1-мъ участкѣ), Ос. Иван. Яновский (Венгерский пер., д. Розевского), Людв. Ад. Соколинский (Антокольская, д. дѣтскихъ пріютовъ) и Кар. Ал-др. Ситкевич (Стефановская, д. костела Св. Стефана).

2-го участка, кол. ассес. Ал-дръ Владисл. Мацкевич (Портовая, д. Жирмунскихъ). Помощ. его, кол. рег. Мих. Кирп. Дружкович (Игнашевский пер., д. Вигдовского). Письмоводитель, Косма Иван. Лосовский (во 2-мъ участкѣ). Околоточные надзиратели — штатные: Никл. Петр. Крылов (Лидский пер., д. Занасника), Фед. Вик. Новицкий (во 2-мъ участкѣ), Ив. Кир. Помазанский (Завальная, д. Вертгольда) и Мих. Никл. Зубовский (во 2-мъ участкѣ).

3-го участка, надв. сов. Ив. Игн. Мицкевич (Преображенская, д. Пашкевича). Помощник его, Войцеховский (Татарская, д. Шульмана). Письмоводитель, С. О. Юхневич (Вилейская, д. Наркевича). Околоточные надзиратели — штатный, Ром. Иван. Русяцкий (Дворцовая, д. Цвиньского). По найму: Владим. Лук. Абрамович (Большая, д. Змачинского), Савел. Людв. Баргонский (Игнашевский пер., д. Оффенбаха) и Осипъ Комаръ Преображенская, д. лютеранской церкви).

4-го участка, надвор. совѣтн. Никан. Клем. Савичъ (Пирамонтский пер., домъ Моткуса). Помощникъ его, титулярн. совѣтн. Владимиръ Федор. Гойжевский (Кальварійская, д. Левинсона). Письмоводитель, Павелъ Савицкий (въ 4 участѣ). Околоточные надзиратели — штатные: губернк. секр. Павелъ Андр. Козловский (Соломянка, д. Гудовского), Ив. Ив. Якайтисъ (Кальварійская, д. Цыпкина), Ив. Самуйл. Абузевичъ (Мостовая, д. Вурникевича) и Ос. Ив. Якайтисъ (въ 4 участѣ).

5-го участка, кол. ассес. Ив. Конст. Роголло (Вакшта, д. Горинштейна). Помощникъ его, Ал-др. Ос. Трофимовичъ (Никодимский пер., д. Зимодро). Письмоводитель, Никл. Амвр. Завадский (Райский пер., д. Деконина). Околоточные надзир. — штатный, Сем. Вис. Ефаничъ (Монастырская, д. Эляшберга). По найму: Ал-дръ Елошовъ (Андреевская, д. Добужинской), Митр. Вас. Лужинъ (Поплавская, д. Рогинского), Павелъ Позняковъ (Никодимский пер., д. Тура) и Тарасъ Яковл. Дехтеревъ (Райский пер., д. Юдковской).

6-го участка, кол. ас. Матв. Степ. Абузевичъ (Полоцкая, д. Клецкина). Помощникъ его, титул. сов. Петръ Игн. Кончевский (тамъ же). Письмоводитель, Григ. Нестер. Сущенко (Пономарский пер., д. Ивницкой). Околоточ. надзир. — штатн., Мих. Ад. Савицкий (Поповская, д. Адамовича). По найму: Ад. Яковл. Троцкий (Вотаническая, д. Рубцова), Врон. Викент. Липинский (Полоцкая, д. Поплавской) и Яковъ Ал-др. Заватовский (Пономарский пер., д. Журавского).

7-го участка, губ. секр. Генксарезкий (Антокольская, д. д'Аммана). Письмоводитель, Ив. Ад. Буракъ (Антокольская, д. Инфаличина). Околоточные надзиратели — по найму: Феликсъ Каз. Морозъ (Антокольская, д. Радзивиловича), Адольфъ Юлян. Тышко (Антокольская, соб. д.) и Ад. Викент. Башкевичъ (въ 7 участкѣ).

## Присутствіе:

### а) По воинской повинности.

#### І. Городское.

(Канцелярія при городской Думѣ).

Председатель — городской голова. Члены отъ городского общественнаго управленія, гласные думи: Гр. Ант. Ос. Тышкевичъ (Юрьевский пер., соб. д.) и губ. секр. Ив. Брун. Сушецкий (Георгиевский просп., соб. д.). Отъ военного вѣдомства, Вален. Мих. Абрамовичъ (Антокольская, д. Вуковского). Отъ полицейскаго управленія, приставъ 4-го участка, надв. сов. Никан. Клем. Савичъ (Антокольская, д. д'Аммана). Заѣздный дѣлопроизводитель, кол. секр. Викен. Степ. Уряжъ (Полоцкая, соб. д.).

#### ІІ. Губернское.

(Губернаторская, д. Губернатора).

Председатель — губернаторъ. Члены: губернский предводитель дворянства, вице-губернаторъ,

прокуроръ окружнаго суда, уѣздный воинскій начальникъ, членъ губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ присутствія, дѣйств. ст. сов. Ал-дръ Дм. Евдокимовъ (Георгиевскій просп., д. Монтвилла) и ст. сов. Евг. Мих. Крыловъ (Александровская, д. Березовской).

### ІІІ. Уѣздное.

(При канцеляріи уѣзднаго предводителя дворянства).

Председатель — уѣздный предводитель дворянства. Члены: уѣздный исправникъ, мировой посредникъ 2-го участка Виленскаго уѣзда и отъ военного вѣдомства, подполк. Степ. Степ. Морозовъ (Пирамонтский пер., д. Фричницкой). Дѣлопроизводитель — титул. сов. Ал-дръ Никол. Чехлазовъ (Горсткий пер., д. Михайловскаго).

### б) По городскимъ дѣламъ.

Александровская, д. Владимирова).

Председатель — губернаторъ. Члены: губернский предводитель дворянства, вице-губернаторъ, управляющій казенною палатою, прокуроръ окружнаго суда, городской голова и членъ отъ городской думы, ст. сов. Арт. Степ. Долинский (Георгиевскій скверъ, соб. д.). И. д. секретари присутствія, Викт. Мих. Юць (Александровскій бульваръ, д. Владимирова).

### в) По квартирному налогу.

(При казенной палатѣ).

Председатель — управляющій казенною палатою. Члены: Городской голова, начальники отдѣленій казенной палаты: III отдѣленія, кол. ас. Илья Ильичъ Пузыревскій (Георгиевскій просп., д. Гарина), II — надв. сов. Петръ Оом. Морозовъ (Антокольская, д. Котвича) и I — ст. сов. Владим. Владим. Сѣдовъ (Георгиевскій просп., д. Бульмеринга) и Виленскіе домовладѣльцы: Эдм. Ив. Ворткевичъ (Садовая, соб. д.) и Пав. Медар. Коньча (Набережная, д. Парчевскаго). Заѣздный дѣлопроизводитель, губ. секр. Ал-дръ Викен. Явощъ (Росса, соб. д.).

### г) По крестьянскимъ дѣламъ (губернское).

(Вилейская, д. Повстанской).

Председатель — губернаторъ. Члены по должности: губернский предводитель дворянства, управляющій казенною палатою, управляющій государственными имуществами и прокуроръ окружнаго суда. Назначенные съ Высочайшаго соизволенія: дѣйств. ст. сов. Ал-дръ Дм. Евдокимовъ (Георгиевскій просп., д. Монтвилла) и стат. сов. Викен. Стан. Бартошевичъ (Мостовая, д.

Ромера). Для участія въ засѣданіяхъ, при разсмотрѣніи и разрѣшеніи дѣлъ о сельскихъ отчизныхъ имуществѣхъ въ губерніи, отъ мѣстныхъ домовладѣльцевъ — вакансія. Секретари: кол. рег. Серг. Ив. Кузнецовъ (Копаница, д. Гилельса).

### д) По обеспеченію быта Православнаго духовенства.

(При губернскомъ правленіи).

Председатель — Высокопреосвященный Геронимъ. Члены: Губернаторъ, вице-губернаторъ, губернский предводитель дворянства, управляющій государственными имуществами, членъ губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ присутствія и прокуроръ окружнаго суда. Заѣздный дѣлопроизводитель, надв. сов. Кв. Ант. Волотовскій (Ивановская, д. губернскаго правленія).

### е) По питейнымъ дѣламъ.

#### І. Губернское.

(При губернскомъ акцизномъ управленіи).

Председатель — губернаторъ. Члены: Вице-губернаторъ, губернский предводитель дворянства, прокуроръ окружнаго суда, управляющій казенною палатою, городской голова и непрямый членъ, — управляющій акцизными сборами Виленской губерніи.

#### ІІ. Уѣздное.

(При канцеляріи 1-го округа акцизнаго управленія).

Председатель — уѣздный предводитель дворянства. Члены: Уѣздный исправникъ, мировой судья 5-го участка, мировой посредникъ 2-го участка, помѣщикъ, флот. отст. шт.-капит. Антол. Евгр. Шенуринъ (им. Побѣдъ, ст. сов. Владим. Владим. Сѣдовъ) и Виленскіе купцы: 1-ой гильдіи, Сам. Абуз. Лезинъ (Большая, д. 1-го дѣтскаго пріюта), 2-ой гильдіи, пот. почетн. гражд., Ханижъ Меер. Солць.

#### ж) Податные.

#### І. Губернское.

(При казенной палатѣ).

Председатель — управляющій казенною палатою. Члены: начальники отдѣленій казенной палаты: III отд., к. ас. Илья Ильичъ Пузыревскій (Георгиевскій просп., д. Гарина), II отд., надв. сов. Петръ Оомичъ Морозовъ (Антокольская, д. Котвича), I отд., ст. сов. Владим. Владим. Сѣдовъ (Георгиевскій пр., д. Бульмеринга) и Виленскіе купцы: 1-ой гильдіи, Сам. Абуз. Лезинъ (Большая, д. 1-го дѣтскаго пріюта), 2-ой гильдіи, пот. почетн. гражд., Ханижъ Меер. Солць.



(Нѣмецкая, с. д.), Владисл. Антон. **Флорентия** (Большая, соб. д.), Зах. Степ. **Григорьевъ** (Большая, д. Соборный), Людв. Ад. **Заблотицкій** (Спѣгивая, соб. д.) и Уст. Ромуальд. **Малецкій** (Большая, д. Огинского). *Завѣдующій дѣлопроизводствомъ*, губ. секр. Ал-дръ Викент. **Яковитъ** (Росса, соб. домъ).

## II. Уѣздное.

(Въ зд. городской думы).

По нѣмѣйскимъ предпріятіямъ. *Председатель*—податный инспекторъ 1-го уч.,—вакансія. *Члены*: Виленскіе купцы: 1-ой нѣмѣй, Иер. Вениам. **Бунимовичъ** (Скоповка, д. Пимонова), 2-ой нѣмѣй, Сам. Христ. **Гольштейнъ** (Поплавская соб. д.), Ив. Гер. **Крушинскій** (Большая, домъ Грузевского), Ар. Файв. **Гаршовичъ** (Рудницкая, соб. домъ) и Игн. Ант. **Парчевскій** (Жандармскій пер., соб. д.). По нѣмѣйскимъ предпріятіямъ. 1-ое участковое податное присутствие, въ составъ котораго входятъ 2, 3, 4, 5, 6 и 7 полиц. уч. *Председатель*, податный инспекторъ 2 уч., кол. сов. Ив. Ив. **Акоронко** (Тамбовская, собств. домъ). *Члены*: Карлъ Карл. **Штрай** (Большая, с. д.), Георг. **Дросель** (Островоротная, д. Шура), Юлианъ **Завадскій** (Георгиевскій просп., д. Бургарда), Ипп. **Комоцкій** (Благовѣщенская, д. Радужевича), Ад. **Сосновскій** (ад. город. думы) и Алоиз. **Карпушко** (Антокольская, с. д.). 2-ое участковое податное присутствие, въ составъ котораго входятъ 1-ый уч. и Виленскій уѣздъ. *Председатель* и податный инспекторъ, тит. сов. Кап. Кап. **Авиловъ** (Георгиевскій просп., домъ Сухоцкаго). *Члены*: Юс. Онупр. **Тржецакъ** (Н.-Свѣтъ, соб. домъ), Андр. **Валентиновичъ** (Стофановская, д. Богдановичевой), Овс. **Вершительманъ** (Большая, д. Вройдо), Конст. **Косинскій** (Кальварійская, д. Кобылинскаго), Хон. **Ставеръ** (въ зд. городской думы) и Ив. **Новикъ** (тамъ-же).

## з) Церковно-строительное.

(При губернскомъ правленіи).

*Председатель*—губернаторъ. *Члены*: Вице-губернаторъ, управляющій государственными имуществами, кафедральный протоіерей, Петръ **Левинскій** (Островоротная, д. Соборный), членъ губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ присутствія, д. с. с. Ал-дръ Дм. **Евдокимовъ** (Георгиевскій пр., д. Монтвилла), губернский инженеръ, нахв. сов. Леон. Дм. **Виннеръ** (Островоротная, д. Баркенберга) и губернский архитекторъ, ст. сов. Ал-сѣй Владим. **Полозовъ** (Скоповка, д. Косаковскихъ). *Завѣдующій дѣлопроизводствомъ*, нахв. сов. Ив. Ант. **Волотовскій** (Ивановская, д. губернскаго правленія).

## Продовольственные магазины.

### а) № 1.

(Погулянка, зд. провіант. магазина).

*Смотритель* магазина,—нахв. сов. Н. И. **Свергувъ** (Погулянка, ад. военной хлебобеканни).

## б) № 2.

(Кальварійская, при скаковомъ полѣ).

*Смотритель* магазина, поруч. Н. П. **Цѣтвичскій** (Кальварійская ул.).

## Прокурорскіе надзоры:

### а) Военно-окружного суда.

(Георіевскій просп., казен. д.).

*Военный прокуроръ*, ген.-майоръ Никл. Конст. **Голицынскій** (Поплавскій пер., с. д.). *Помощники военного прокурора*—полковники: Никол. Петр. **Бобровскій** (Ярославская, домъ Гофмана), Викен. Леонар. **Хмѣлевскій** (Лукишская, д. Волдковича), подполковники: Леонид. Андр. **Домбровский** (Погулянка, д. Выковского), Ал-дръ Владим. **Жеркевичъ** (Погулянка, д. Богдановича), Никол. Дм. **Аракинъ** (Поплавская, д. Голицынскаго), Владим. Мих. **Фишеръ** (Шивный пер., д. Довнарвича), Владим. Ал-сѣв. **Тыртовъ** (Георіевскій просп., д. Сухоцкаго), капит. Ант. Яковл. **Спѣшевъ** (при канц. воен. прокурора). *Секретарь военного прокурора*, Пав. Вас. **Первовъ** (Митайловскій пер., д. Мисевичевой). *Кандидаты на военно-судебныя должности—капитаны*: Андрианъ Петр. **Погосскій** (Антокольская, д. Копульцевича). *Прикомандированы*: кандидаты на военно-судебныя должности, капитаны: Леонт. Леонт. **Добровольскій** (Кальварійская, д. Соловьева), Ал-дръ Конст. **Ушаковъ** (Манежная, д. Ваньковича) и Никол. Ал-др. **Потаповъ** (Антокольская, д. Садовскаго). *Прикомандированные для практическихъ занятій по военно-судебной части—капитаны*: Всеволод. Петр. **Возжисскій** (при канц. воен. прокурора), Ал-дръ Мих. **Петриковецъ** (тамъ-же) и шт.-кан. кн. Серг. Ал-др. **Друцкой** (тамъ-же).

## б) Окружного суда.

(Камера—Трокская, д. Тышкевича).

*Прокуроръ*, стат. сов. Ал-дръ Ал-др. **Дейша** (Жандармскій пер., д. Плесанскаго). *Товарищи его*: состоящіе при камерѣ прокурора, стат. сов. Никл. Вас. **Гаринъ** (Островоротная, д. Баркенберга), по городу—кол. сов. Дмт. Ал-др. **Грамматичковъ** (Георіевскій пр., д. Сухоцкаго), по Виленскому уѣзду—ст. сов. Эм. Георг. **Возжисскій-Вожжо** (Антокольская, д. Ивановичевой), по Трокскому уѣзду—нахв. сов. Ив. Ив. **Зедерштедтъ** (Ярославская, д. Лерганда), по Лидскому уѣзду—кол. асс. Ал-дръ Ал-сѣв. **Крыловъ** (Закретная, д. Сороко), по Свежскому уѣзду—кол. ассес. Ал-дръ Фердин. **Юржевскій** (Погулянка, д. Немаера), по Ошмянск. уѣзду—стат. сов. Владим. Эд. **Картяцевъ** (Ярославская, д. Столяра), по Виленскому уѣзду—кол. асс. Ал-дръ Август. **Кудевичъ** (г. Вилейка) и по Дисненскому уѣзду—тит. сов. Ник. Ник. **Шаль** (г. Дисна). *И. д. Секретаря*, Ал-дръ Виктор. **Пѣтуховъ** (Ярославская, д. Гофмана).

## в) Судебной палаты.

(Кафедральная площадь).

*Прокуроръ судебной палаты*, дѣств. стат. сов. Конст. Зах. **Постовскій** (Набережная, д. гр. Тышкевича). *Товарищи его*: стат. сов. Григ. Степ. **Маньковский** (Портовая д. Реформ. синаода), стат. сов. Павелъ Петр. **Добрынинъ** (Набережная, д. гр. Тышкевича) и стат. сов. Ал-дръ Ал-др. **Степановъ** (Георіевскій пр., д. Мавроса). *Секретарь при прокурорѣ*, кол. секр. Никл. Евст. **Скалонъ** (Набережная, д. гр. Тышкевича). *Помощники его*, губ. секр. Владим. Дм. **Ставровскій** (Садовая, д. Шпора).

## Скотопригонный дворъ.

(урочище „Волчья-Лапа“)

*Пунктовый ветеринарный врачъ*, кол. сов. Филл. Феофилак. **Филатовъ** (Новгородская, здан. новоскотопригоннаго двора).

## Слѣдователи судебные.

По важнѣйшимъ дѣламъ, тит. сов. Федоръ Макарь. **Мажевскій** (Георіевскій пр., д. Кельчавскаго). *Испол. должн. судебн. слѣдовател.*: а) въ Виленъ, 1-й участокъ, въ составъ коего входятъ 1-й полиц. уч., слѣдователь, нахв. совѣт. Мих. Мих. **Вогуславскій** (Большая, д. Грузжевскаго), 2-ой участокъ, въ составъ коего входятъ 2, 4 и 7 полиц. уч., слѣдователь, нахв. совѣт. Никол. Вас. **Некрасовъ** (Лукишская, д. Гофмана), 3-ий участокъ, въ составъ коего входятъ 3 полиц. уч. и всѣ предѣстья гор. Виленъ, входящія въ 6 станъ Вилен. уѣзда, какъ-то: Закреть, Погулянка, Новый Городъ, Пески, Новый-Свѣтъ, Копулянка, Поплавы и Антокольское, слѣдователь, кол. сов. Никл. **Красовскій** (Набережная, д. Нефлова) и 4-ый участокъ, въ составъ коего входятъ 5 и 6 полиц. уч., слѣдователь, кол. сов. Вас. Вас. **Николаевичъ-Тымызовъ** (Свѣговая, д. Градовскаго), б) въ Виленскомъ уѣздѣ, 1-ю участка, въ составъ котораго входятъ: волости—Мейшагольскія, Рѣманская, Рудоминская и Мицкунская, слѣдователь—кол. асс. сов. Юльянъ Фед. **Пальцовъ** (Казанская, д. Тышкевича), 2-ю участка, въ составъ котораго входятъ: волости—Рѣманская, Неменчинская, Ворнянская, Быстрицкая, Солечникская, Ильинская, Рукойнская и Шумская, слѣдователь—кол. сов. Мих. Федор. **Полкарповъ** (Антокольская, д. Корона) и 3-ю участ., въ составъ котораго входятъ: волости—Ширвинтская, Гелванская, Мусническая, Подберезская и Гедройцкая, слѣдователь, губ. секр. Иванъ Ив. **Мрозовскій** (м. Ширвинты, Виленск. уѣзда).

## Собранія:

### а) Военное.

(Иштатевскій пер., въ Преображен. казармахъ).

*Почетные члены*: Главнокомандующій войск. округа и Виленскій, Ковенскій и Гродненскій гене-

ралъ-губернаторъ. *Начальникъ собранія*, помощ. главнокомандующаго войсками округа, ген.-отъ инфантеріи Вас. Ив. **Яновскій** (Набережная, д. Нефловой). *Хозяйственный комитетъ*. *Председатель*—состоящій при командующ. войсками округа, ген.-майоръ Петръ Тим. **Жегаловъ** 1-ый (Вилейская, д. Валерштейна). *Хозяинъ собранія*, подполк. Викт. Ив. **Лавгъ** (Вилейская, д. Кубылинскаго). *Помощники его*: по сѣзист. части, адъютантъ командующаго войсками округа, капитанъ Владим. Дмт. **Хвастуновъ** (Нижеверный пер., д. нижеверн. вѣд.). *Завѣдующій сценною, по устройству любительскихъ спектаклей, помощникъ военного прокурора воен.-окружного суда*, полк. Никол. Петр. **Вобровскій** (Ярославская, д. Гофмана). *Завѣдующій библиот.*, шт.-капит. Эдуар. Ос. **Гринцевъ** (Благовѣщенская, д. Гельфарба). *Секретарь собранія*—вакансія.

## б) Дворянское депутатское.

(Георіевскій пр., д. гр. Мавроса).

*Председатель*—Губернскій предводитель дворянства. *Депутаты отъ уѣздовъ*: Виленскаго—губ. секр. графъ Игн. Ос. **Галько-Ледуховскій** (Ботаническая, д. Родкевича). *Трокскаго*—вакансія. *Лидскаго*,—кол. ассес. Конст. Викен. **Секляцкій** (им. Стржежинца, Лидскаго уѣзда). *Свежянскаго*—кол. рег. Эдм. Ив. **Борткевичъ** (Садовая, соб. д.). *Ошмянскаго*—кол. ассес. Фран. Колесл. *Дисненскаго*—вакансія и *Дисненскаго*, кол. рег. Влад. Кипр. **Длужевскій** (им. Ротница, Могилевской губ.). *Секретарь*, кол. ассес. Каз. Вас. **Подерня** (Вилейская, д. Человѣколюбив. общест.). *Столоначальники*: тит. сов. Ив. Казим. **Сумиоровъ** (Портовая, соб. д.), тит. сов. Феликсъ Конст. **Дунай** (Квасный пер., д. Дедерки) и тит. сов. Берн. Карл. **Стажевичъ** (Скоповка, д. Борткевича). *Исполн. должн. архивариуса*, кол. секр. Ник. Пет. **Пизани** (Дворцовая, д. Цивинскаго). *Исполнющ. должность бухгалтеря и экзекутора собранія*, протоколистъ, тит. сов. Ант. Юсиф. **Русецкій** (Вилкомирская, д. Андона). *Экспедиторъ*—вакансія.

## Строительное отдѣленіе.

(Въ здан. губернскаго правленія).

*Губернскій инженеръ*, гражд. инженеръ, нахв. сов. Леонид. Дмт. **Винеръ** (Островоротная, д. Баркенберга). *Губернскій архитекторъ*, ст. совѣт. Владим. **Полозовъ** (Скоповка, д. Косаковскихъ). *Младшій архитекторъ*, гражд. инженеръ, нахв. сов. Мих. Мих. **Прозоровъ** (Георіевскій пр., д. Окупки). *Дѣлопроизводитель*, тит. сов. Федоръ Ив. **Дмитріевскій** (Газовый пер., д. Кумасовой). *Канцелярскіе служители*: дворьяне—Викен. Ив. **Моро** (Поплавскій пер., соб. д.) и Конст. Данил. **Питалевъ** (Астраханская, д. Усциновскій).



## Судебно-мировой округ.

(Благовещенская, д. Умястовского).

**Почетные мировые судьи:** отставн. подполк. Степ. Степ. **Измайловский** (Вилейская, д. Грабовского), отставн. флэтск. шт.-капит. Анпиловъ Евгр. **Шенуринъ** (Им. Побенъ, Виленск. уезда), навл. сов. Ив. Серг. **Леонтьевъ** (Гористый пер., д. Михайловского), ген.-лейтенантъ Вас. Васил. **Гариязъ** (Георгиевский пр., соб. д.), Трокек. уездн. предвод. двор., стат. сов. Ал-сый Ник. **Пейкеръ** (г. Троки), надвор. совѣт. Серг. Павл. **Кашневъ** (Паркъ Александрия, д. Вагнянского), лейт. Ал-дръ Мих. **Вожеряновъ** (Погулянка, соб. д.), поруч. Ал-дръ Ал-др. **Вожеряновъ** (тамъ-же), дѣйстви. ст. сов. Ос. Ос. **Бобровскій** (Вилейская, д. Ковариновой) и дворян. Эдуар. Кодр. **Соколовскій** (Благовещенская, д. Умястовского). **Участковые мировые судьи:** Председатель съезда мир. суд., отъ-же и мировой судья 11 уч., ст. сов. Никл. Конст. **Маркисъ** (Каедральная площ., д. Пимонова) (Съездъ и камера 11 уч. по Благовещенской, д. Умястовского). 1-ю уч.—миров. судья, ст. сов. Петръ Никл. **Шамшевъ** (Астраханская, д. Бочковского) 2-ю уч.—миров. судья, кол. сов. Вас. Степ. **Чеваковский** (Ярославская, д. Рынкевича). 3-ю уч.—миров. судья, кол. секр. Петръ Ив. **Самосхваловъ** (Благовещенская, д. Умястовского). 4-ю уч.—мировой судья, кол. сов. Нест. Ив. **Аннибалъ** (Новый Свѣтъ, д. Пржедзельской). 5-ю уч.—мировой судья, губ. секр. Ал-дръ Мих. **Шереметь** (Кальварийская, д. Розенсона) 6-ю уч.—мировой судья, тит. сов. Григ. Никл. **Соборскій** (м. Ширинты). 7-ю уч.—мировой судья, кол. совѣт. Фердин. Андр. **Сердюковъ** (Островоротная, домъ Смоленского). 8-ю участка—мировой судья—тит. сов. Ал-дръ Григ. **Никольскій** (г. Троки). 9-ю участка—мировой судья—с. с. Ив. Тим. **Станкевичъ** (м. Жижмори, Трокекаго уезда). 10-ю участка—мировой судья—кол. сек. Козм. Ив. **Фуриязъ** (м. Ораны, Трокекаго уезда). **Канцелярія съезда:** секретарь, кол. секр. Ал-й Федор. **Незнаевъ** (Поповская, д. Доскальчука). **Помощники его,** Леон. Ос. **Пандержиновскій** (Полоцкая, д. Ваньковского).

## Суды:

### а) Военно-окружной.

(Георгиевскій пр., д. военно-окружн. суда).

**Председатель суда,** ген.-лейт. Евг. Дм. **Чиркиязъ** (Набережная, д. Парчовского). **Военные судьи:** ген.-майоры: Ал-дръ Ал-др. **Голубъ** (Вилейская, д. Кубилинского), Юс. Мих. **Дроздовичъ** (Ярославская, д. Столяра), Никол. Петр. **Нестеровичъ** (Георгиевскій просп., д. Снядецкого) и Петръ Федор. **Глишковскій** (Ярославская, д. Гофмана), полковники: Георг. Ал-фев. **Аверкиевъ** (Георгиевскій просп., д. Сухоцкого) и Пав. Никол. **Митропольскій** (Жандармскій пер., д. Парчовского). **Военные слѣдователи:** подполковники: Петръ Симф. **Корейво** (г. Ковно), Петръ Петр. **Муханъ** (Антокольская, д. Кононацкого), М. Н. **Загоскинъ** (г. Ковно).

Серг. Фед. **Крековецкій-Ющенко** (г. Могилевъ), Ив. Викент. **Кашперъ** (г. Двинскъ) и Ал-дръ Богд. **Греймъ** (г. Минскъ). **Статские совѣтники:** Аркад. Никл. **Томилитъ** (г. Рига) и Никл. Протол. **Архангельскій** (Замковий пер., соб. д.). **Секретарь суда,** стат. сов. Ос. Самойл. **Елизавитъ** (Полавскій пер., соб. д.). **Помощники его,** надвор. совѣт.: Мих. Валер. **Копановскій** (Мостовая, домъ Бурого), Евг. Ал-др. **Вобатынскій** (Вотаническая, соб. д.) и Владим. Никит. **Смирновъ** (Замковая, д. Даукшны). Кол. ассес.: Владим. Петр. **Ярошевскій** (Ярославская, д. Столяра) и Ив. Владим. **Жиркевичъ** (Антокольская, д. Кавана) и тит. сов. Вор. Никл. **Дункель** (Лукишская, д. Молокина).

### б) Окружной.

(Трокекая, д. пр. Тышкевича).

**Председатель суда,** дѣйств. стат. сов. Мих. Никл. **Котляревскій** (Антокольская, д. Айзенштадта). **Товарищи его:** дѣйств. стат. сов. Григ. Никл. **Косаковский** (Трокекая, д. Маринского женскаго монастыря) и тит. сов. Мих. Дм. **Молчановъ** (Вотаническая, д. Чарноцкой). **Члены суда:** стат. совѣт.: Павл. Яков. **Пестряковъ** (Торговая, д. Лопатко), Густ. Карл. **Мартевъ** (Погулянка, д. Буйки), Макс. Эдгор. **Сытинъ** (Антокольская, д. Куееля), Дм. Никл. **Бычковъ** (Набережная, д. Розенсона), Арс. Ал-др. **Соколовъ** (Видольская, д. Валерштейна), Владим. Эдгор. **Альбрехтъ** (дача Катюшина, Виленск. уезда) и Вас. Вас. **Яковлевъ** (Георгиевскій пр., д. Ваньковичевой). Кол. совѣт.: Юс. Ив. **Сердюковъ** (Набережная, д. Окунки), Вас. Павл. **Сомовъ** (Набережная, д. Окунки) и Вас. Яков. **Крюковский** (Погулянка, д. Буйки). **Исполнющ. должн. секретарей:** гражданск. отдѣленія, кол. секр. Митр. Ив. **Кудрявцевъ** (Погулянка, д. Янона). 1-ю уголовного отдѣл., губ. секр. Никл. Лавр. **Карповичъ** (Садовая, д. Шпора) и 2-ю уголовного отдѣленія, губ. секр. Конст. Карл. **Аверманъ** (Кальварийская, д. Яковзона). **Исполнющ. должн. помощ. секретарей,** гражданскаго отдѣленія: губ. секр. Никл. Андр. **Окуховъ** (Островоротная, д. гостин. «Дагмара»). 1-ю уголовного отдѣленія, кол. секр. Вруч. Кар. **Каблицъ** (Преображенская, д. лютеранск. церкви) и 2-ю уголовного отдѣленія, Евг. Павл. **Вончъ-Вруцевичъ** (Ярославская, д. Гофмана). **Защѣдлами председателя суда,** кол. регис. Ал-дръ Ос. **Яонискій** (Семеновская, д. Смыцки). **Архивариусъ суда,** Павл. Владисл. **Урнякъ** (Полавская, д. Рошинского). **Кандидаты на судебныя должности, при судѣ:** стшій: Степ. Матв. **Вѣлякъ** (Кожевинная, д. Станкевичевой), губерн. секр. Никл. Семен. **Варановъ** (Никодимскій пер., д. Кособудекаго), губ. секр. Фрид. Яковл. **Гузенъ** (Островоротная, д. Мошкова), Евг. Игн. **Гацкевичъ** (при окружномъ судѣ) и Оск. Ал-др. **Глазенапъ** (Семеновская, д. Смыцки).

### в) Сиротскій.

(Благовещенская, при городск. думѣ).

**Председатель суда,** стат. сов. Робер. Марг. **Страусъ** (Полавская, соб. домъ). **Члены суда:**

Фелип. Устин. **Рышковичъ** (Ярославская, соб. д.), Карлъ Ос. **Шель** (Зарѣчная, д. Миллеровой) и Владисл. Ос. **Раковский** (Кальварийская, соб. д.). **Исполн. должн. секретаря суда,** Стан. Франц. **Варановичъ** (Андреевская, д. кушеческій).

## Театръ городской.

(Театральная площ., зд. бывш. гор. ратуши).

**Почетный попечитель театра, старшій чиновникъ особымъ порученій при генералъ-губернаторѣ,** подполк. Левъ Мих. **Ослезкинъ** (Михайловскій пер., д. Желтовской). **Антрепренеръ,** Конст. Никл. **Алябьевъ**, по сценѣ—**Незловбязъ**.

## Тюремное отдѣленіе.

(Ярославская, д. Гофмана).

**Губернскій тюремный инспекторъ,** дѣйств. ст. сов., князь Серг. Ал-др. **Голыцинъ** (Ярославская, домъ Гофмана). **Помощники его,** навл. сов. Серг. Павл. **Кашевъ** (паркъ Александрия, домъ Вагнянского). **Секретарь—губ. секр. Никол. Ив. Лебедевъ** (Газовый пер., д. Зенчикова). **Исп. д. дѣлопроизводителя,** Петръ Ив. **Ивановъ** (Ярославская, при канц. отд.). **И. д. помощ. дѣлопроизв.** Ал-дръ Никол. **Милеръ** (Синишки, д. Введенскихъ). **Состоящіе въ штатѣ отдѣленія канцелярскіе служители:** Конст. Лукичъ **Гончаренко** (Синишки, д. Введенскихъ) и Валер. Корн. **Довгелло** (Антоколь, д. Секевича).

## Тюрьмы и арестные дома:

а) Арестантская въ зданіи № 14, бывшей Виленской Цитадели.

(Антокольская, Набережная р. Вилы).

**Смотритель зданія,** отст. полк., Леоп. Ал-др. **Геръ** (Антокольская, зд. № 14).

б) Арестантское исправительное отдѣленіе.

(Антоколь).

**Начальникъ отдѣленія,** стат. сов. Пав. Ив. **Ласковский** (Антокольская, зд. исправит. арест. отд.). **Помощники его:** капит. Адольфъ Карл. **Бринкъ** (тамъ-же) и поруч. Викт. Ал-др. **Томашевскій** (тамъ-же). **Врачи,** лѣкарь, кол. сов. Ив. Ал-др. **Цитовичъ** (Сиротская, зд. воспитат. дома). **Слѣдственники:** Митр. **Померанцевъ** (Вольная, д. Николаевской церкви) и Вас. **Соколовъ** (Могастырскій, зд. Мар. жен. монастыр.). **Ксёндзы—выкансія и лютеранскій пасторъ** Іоаннъ **Бринкъ** (Нѣмецкая, д. лютер. церкви).

## в) Полицейская арестантская.

(При городскомъ полиц. управл.).

**Защѣдующій арестантскою,** тит. сов. Никл. Ал-др. **Читовскій** (Благовещенская, д. городской).

## г) Тюрьма.

(Лукишки, тюремный замокъ).

**Начальникъ тюрьмы,** отст. полковн. Ал-дръ Фелик. **Томашевскій** (Лукишки, зд. тюремнаго замка). **Помощники его,** Мих. Ипол. **Сомковичъ** (Георгиевскій просп., д. Мовтвилла). **Врачи, заведывающій тюремною больницею,** надворн. сов. Юліанъ Игн. **Гришковскій** (Георгиевскій скв., д. Ленскаго). **Фельдшеръ больницы,** Викен. Ив. **Моисей** (Лукишки, зд. тюремнаго замка).

д) Особое отдѣленіе тюрьмы и пересыльная тюрьма.

(Стефановская улица).

**Защѣдующій особымъ отдѣленіемъ и пересыльною тюрьмою,** шт.-капитанъ Ал-дръ Гавр. **Богдановъ** (Стефановская, зд. пересыл. тюрьмы). **И. д. учительницы школы для малолѣтнихъ преступниковъ и дѣтей арестантовъ,** Анна Ипол. **Подъяконова** (Замковий пер., д. Св. Дух. братства). **Тюремный врачъ,** навл. сов. Юліанъ Игнат. **Гришковскій** (Георгиевскій скверъ, домъ Ленскаго).

Убѣжище для арестантскихъ дѣтей.

(Александровскій бульв., д. Длуцкого).

**Надзирательница убѣжища,** О. М. **Дедина** Александровскій бульв., д. Длуцкого).

## Управы:

### а) Городская.

(Благовещенская ул., зд. городской Думы).

**Председатель—городской голова, Члены:** кол. секр. Фелик. Ос. **Петрашкевичъ** (Вольная, с. д.), Волосл. Юс. **Вржезинскій** (Казимирскій пер., с. домъ), отст. ген.-майоръ Окт. Казим. **Шарскій** (Трокекая, с. д.) и тит. сов. Мих. Ант. **Кузьминскій** (Газовый пер., с. д.). **Буажазматъ,** кол. секр. Ник. Кузьм. **Пастернацкій** (Зарѣчная, д. Гонести). **Казначей,** кол. ассес. Владисл. Ант. **Заюнчковскій** (Портовая, д. реформатскаго синагода). **Городской архитекторъ,** гражд. инженер. Юліанъ Юліан. **Янушевскій** (Георгиевскій пр., д. Снядецкого). **Городской землемеръ,** Ив. Гиллар. **Сенкевичъ** (Антокольская, с. домъ). **Городской ветеринарный врачъ, майстеръ ветери-**



нармизъ наукъ, Эльяшъ Ал-др. **Ноневитъ** (Жандармскій пер., д. Парчевскаго). **Секретарь управ.**, навл. сов. Киз. Игн. **Фонъ-Цейтлицъ** (Благоустроенская, д. Радумкевича).

### б) Упрошенная.

(Андреевская, д. портняжн. цеха).

**Ремесленный старшина**, Никол. Ив. **Старусъ** (Вакшта, д. Наржиской). **Тооарищи ево**: Конот. Ос. **Янкевичъ** (Татарская, домъ реформатскаго синаода) и Овсѣй Абр. **Асоъ** (Шварцовый пер., д. Айзенштадта).

### Управление мѣстной бригады.

(Антокольская, д. Левинсона).

**Начальникъ бригады**, ген.-лейт. Ал-дръ Ив. **Симоновъ** (Антокольская, д. Кронгельма. **Шт.-офицеръ при управленіи**, генеральнаго штаба, полковн. Владим. Аполл. **Олоховъ** (Антокольская, д. Коношцакаго). **Старшіе адъютанты**: капит. Никол. Никол. **Грушевичъ-Нечай** (Конная, домъ Коваловскаго) и шт.-капит. Федоръ Ив. **Котловъ** (Антокольская, д. Николаевой).

### Управление Полѣскихъ жел. дорогъ.

(Вилейская, д. Осерко).

**Начальникъ дорогъ**, дѣйств. статс. сов., инж. п. с. Ал-дръ Юліев. **Фриде** (Гористый пер., д. Мейсера). **Состоятъ при управл.**, инженер. для особызъ порученій, кол. сов., инж. п. с. Эдуар. Владим. **Радцбургъ** (Садовая, д. Василевскаго). **Правитель канцелярій**, Никл. Вас. **Петреусъ** (Георгиевскій пр., д. Верещаки). **Дьялпроизвод.**: 1-й—вакансія и Ив. Игн. **Желѣзняковъ** (Кальварійская, д. Риндзюна). **Журналистъ**, Иванъ Ив. **Желѣзняковъ** (Кальварійская, д. Станкевича). **Архивариусъ**, Мих. Ос. **Малиновскій** (Вилейская, д. Осерко).

**СУДЕБНАЯ ЧАСТЬ**. **Повѣренный по судебнымъ дѣламъ**, губ. секр., присяжн. повѣрен. Евг. Викт. **Гратевъ** (Георгиевскій пр., д. Олени). **Помощники ево**: штатный—помощ. присяжнаго повѣреннаго Конст. Ив. **Овсцовскій** (Трокская, д. Качергинокаго) и **сверхштатный**—присяжн. повѣренный Оад. Евст. **Врублевскій** (Дворцовая, д. Цыбинскаго).

**ГЛАВНАЯ БУХГАЛТЕРІЯ**. **Главный бухгалтеръ**, статс. сов. Домин. Ал-др. **Лаппа** (Жандармскій пер., д. Парчевскаго). **Помощ. ево**, Ив. Марк. **Лойко** (Звѣринецъ, соб. д.). **Старшіе счетоводы**: губ. секр. Мих. Никан. **Крекианъ** (Георгиевскій пр., д. Ваньковичевой), Герас. Григ. **Лашко** (Вилейская, д. Вольбека), Григ. Сазон. **Сухоруковъ** (Александровскій бульв., д. Гершартера) и Федоръ Льв. **Титовъ** (Кальварійская, домъ Малаховскаго).

**ВРАЧЕБНАЯ ЧАСТЬ**. **Старш. врачъ**, навл. сов. Адамъ Ив. **Лещанскій** (Георгиевскій пр., д. Помарицакаго). **Врачъ 1-ю медич. уч.**

кол. сов. Сем. Онуфр. **Сивдероній** (Завальная, д. реформатскаго синаода).

**СЛУЖБА ПУТИ И ДАНІЙ**. **Начальникъ службы**, первый заместитель начальника дороги, надворн. совѣтн., инженеръ п. с. Владим. Павл. **Рейслеръ** (Торговая, д. Одаховскаго). **Помощники ево**, навл. совѣтн., инженеръ п. с. Серг. Петр. **Батмаловъ** (Георгиевскій пр., д. Доляскаго). **Инженеръ-теплникъ**, гражд. инженер. Ос. Никол. **Мрозовскій** (гостин. Нишковакаго). **Старшій чертѣжникъ**, кол. секр. Кир. Ал-сѣв. **Кондратьевъ** (Стефан. форшт., д. Жигаева). **Дьялпроизводит.**, отот. поруч. Фад. Ос. **Ушниковъ** (Вакшта, д. Ляховича). **Начальники участков**: 1-го—надворн. сов., инженеръ п. с. Владим. Денис. **Ордыновскій** (ст. Вильна, Полѣск. жел. дор.). **Исполн. долж.** его помощника, Вал. Петр. **Урбановичъ** (тамъ-же). **Счетоводъ**, губ. секр. Никл. Владим. **Севенардъ** (тамъ-же), 2-го—тит. сов. инженеръ-технологъ Ал-дръ Вас. **Шимковъ** (ст. Лида). **Счетоводъ**, Ив. Никл. **Хлѣбниковъ** (ст. Лида).

**СЛУЖБА ДВИЖЕНІЯ**. **Начальн. службы**, Ал-сѣй Мих. **Верховскій** (Гористый пер., д. Алексѣева). **Помощники ево**: по технич. части, Мих. Евг. **Ададуровъ** (Игнатъевская площадь, домъ Зарцана) и по телеграфной части, отставн. коллеж. ассес. Конст. Карл. **Андерсъ** (Пошлакая, д. Высоцкаго). **Заѣздивающій конторой службы**, подпор. Серг. Конст. **Дьяковъ** (Георгиевскій пр., д. Бульмеринга). **Бухгалтеръ**, подполк. Іос. Митр. **Ивановъ** (Газовый пер., д. Лопатинской). **Заѣздивающій статистикой**, Игн. Флор. **Горскій** (Новгородская, д. Шантѣровой). **Дьялпроизвод.**: Никиф. Ант. Кулъ (Семеновская, д. Таталиска), Ив. Дм. **Ивановъ** (Звѣринецъ, собств. д.) и Ос. Матв. **Лесковъ** (Кальварійская, д. Ивановскаго).

**СТАНЦИОННАЯ СЛУЖБА**. **Ревизоръ движеній 1 уч.**, отот. кап. Владисл. Льв. **Фриманъ** (Завальная, д. Рогова). **Ревизоръ пассажирскихъ поѣздовъ**, прапорщикъ Вас. Ал-др. **Стефановичъ** (ст. Вильна, Полѣск. жел. дор.). **Начальникъ ст. Вильна**, Никл. Ив. **Магай** (тамъ-же).

**КОММЕРЧЕСКАЯ СЛУЖБА**. **Начальн. службы**, отот. капит. гвардіи Карлъ Карл. **Фонъ-Зоннъ** (Жандармскій пер., д. Парчевскаго). **Помощники ево**, Вас. Никит. **Добычинъ** (Тамбовская, д. Григорьева). **Дьялпроизводители**: кол. рег. Георгъ Карл. **Фонъ-Зоннъ** (Жандармскій пер., д. Парчевскаго), Ив. Яков. **Коробовичъ** (Газовый пер., д. Заюнчика) и Анат. Тимоф. **Савельевъ** (Преображенская, д. Пашковскаго).

**СЛУЖБА ТЯГИ И ПОДВИЖНАГО СОСТАВА**. **Начальникъ службы**, надворн. сов., инженеръ п. с. Петръ Лук. **Павловъ** (Георгиевскій пр., д. Окунки). **Помощники ево**, губ. секр. Ниль Вас. **Пысинъ** (Садовая, д. Литвиновскихъ). **Старшіе ревизоры**: тит. сов. Бор. Ал-др. **Юреневъ** (Портовая, д. Закоа) и губ. секр. Петръ Петр. **Марцинкевичъ** (Садовая, д. Василевскаго). **Начальникъ чертѣжной**, инженеръ-механикъ Никл. Викт. **Бутте** (Сиротская, д. Гордопа). **Бухгалтеръ**, Ал-др. Ефим. **Григорьевичъ** (Казанская, д. Мисовича). **Дьялпроизводитель**, Никл. Федот. **Вязковъ** (Завальная, д. реформат.

синаода). **Начальникъ депо**, кол. ассес. инженеръ п. с. Ив. Ал-др. **Эдельбергъ** (ст. Вильна, Полѣск. желѣзн. дор.).

**МАТЕРІАЛЬНАЯ СЛУЖБА**. **Начальникъ**, ст. совѣт. Ив. Ив. **Антоновъ** (при управл. дороги). **Помощники ево**, Владим. Ал-сѣв. **Юркевичъ** (Садовая, д. Уцѣховскаго). **Бухгалтеръ**, Ив. Серг. **Кевогуревъ** (Звѣринецъ, соб. д.). **Дьялпроизводитель**, Владим. Тимоф. **Смеречинскій** (Игнатъевскій пер., д. Красносельскаго). **Смотритель склада**, Петръ Іоск. **Бржезновскій** (Стефановскій форштатъ, д. Наружевича).

### Управление уѣзднаго воинскаго начальника.

(Александровскій бульв., д. Веймарна).

**Уѣздный воинскій начальникъ**, полк. Леон. Анемпод. **Шипинъ** (Александровскій бульв., домъ Веймарна). **Помощники ево**: подполк. Федоръ Вас. **Ивановъ** (тамъ-же). **Заѣздивающій пересылкою частями**, поруч. Серг. Аполл. **Кожуховскій** (Александровскій бульв., д. Данишевскаго). **Исп. д. дьялпроизводителя**, поруч. Владим. Вас. **Игнатовъ** (Тамбовская, д. Григорьева). **Воеводо дучовенство**: протіерей Яковъ **Давыдовъ** (Завальная, д. Зыкоа), священникъ Капит. **Петровъ** (Дворцовая, зд. дворца) и діаконъ Іоаннъ **Михалевъ** (тамъ-же).

### Учебный округъ и подвѣдомственные ему учрежденія.

(Большая, д. учебнаго округа).

**Попечитель округа**, сенаторъ, тайный сов. Никл. Ал-др. **Сергіевскій** (Большая, д. учебнаго округа). **Помощники ево**: дѣйств. ст. сов. Ал-сѣй Викт. **Вѣлецкій** (Погулянка, д. Чагина). **Окружные инспекторы**: ст. сов. Ант. Ив. **Доброхотовъ** (Большая, д. учебнаго округа), стат. сов. Никан. Федр. **Одичцовъ** (тамъ-же) и кол. совѣт. Петръ Ал-сѣв. **Бржезновскій** (тамъ-же). **Состоятъ при управл. округа**, архитекторъ, навл. сов. Ал-дръ Ал-др. **Быковскій** (тамъ-же). **Причисленный къ министерству народнаго просвѣщенія и откомандированный въ управленіе учебнаго округа для исполненія обязанности ученаго секрет.**, кол. секр. Файв. Бонц. **Гоцъ** (Лукишка, д. Юхевича).

**КАНЦЕЛЯРІЯ ПОПЕЧИТЕЛЯ**. **Правитель канцелярій**, дѣйств. ст. с. Леонидъ Яков. **Пинаевъ** (Большая, д. учебнаго округа). **Смологачальники**: навл. сов. Викент. Прокоф. **Каменецкій** (тамъ-же), навл. сов. Ив. Петр. **Смирновъ** (тамъ-же), надворн. сов. Ос. Войц. **Дубровскій** (тамъ-же) и губ. секр. Ал-дръ Владим. **Маркевичъ** (тамъ-же). **Бухгалтеръ**, навл. сов. Андр. Яков. **Годило-Годлевскій** (тамъ-же). **Помощники столоначальниковъ**: кол. ассес. Владим. Яковл. **Пинаевъ** (тамъ-же), кол. ас. Іос. Матв. **Климонтовъ** (тамъ-же), кол. ас. Іос. Прок. **Михайловъ** (тамъ-же) и Сев. Вас. **Сергѣенко** (тамъ-же). **Журналистъ и архивариусъ**, кол. ас. Ив. Вас. **Женьковъ** (тамъ-же).

### Попечительскій совѣтъ.

(При управленіи учебнаго округа).

**Предсѣдательствующій**,—помощникъ попечителя, дѣйств. ст. сов. Ал-сѣй Викт. **Вѣлецкій** (Погулянка, д. Чагина). **Члены, окружные инспекторы**: ст. сов. Ант. Ив. **Доброхотовъ** (Большая, д. учебн. округа), стат. сов. Никан. Федор. **Одичцовъ** (тамъ-же) и кол. сов. Петръ Ал-сѣв. **Бржезновскій** (тамъ-же). **Директора учебныхъ заведеній**: **Маріинскаго высшаго женскаго училища**, дѣств. ст. сов. Никол. Ал-др. **Тупылевъ** (Влаговѣщенская, зд. высшаго женск. Маріинск. училища). **1-ой гимназіи**—дѣйств. ст. сов. Пав. Ив. **Яхонтовъ** (Дворцовая, д. 1-ой гимназіи). **2-ой гимназіи**—дѣйств. ст. сов. Мих. Ал-сѣв. **Бржезновскій** (Замковая, д. 2-й гимназіи). **Реальная училища**—дѣйств. ст. сов. Вас. Сем. **Фохтъ** (Георгиевская площ., зд. реального училища). **Учительскаго института**—ст. сов. Вас. Сем. **Богоявленскій** (Ивановская, д. учит. инстит.). **Еврейскаго учительскаго института**, ст. сов. Вас. Петр. **Спасскій** (Георгиевская площ., д. еврейск. учит. инстит.). **Народныхъ училищъ**, дѣйств. ст. сов. Федр. Вас. **Ставровизъ** (Большая, д. учебн. округа) и **предсѣдатель комиссіи для разбора и изданія древнихъ актовъ**, дѣйств. стат. сов. Юльянъ Ив. **Кривцовскій** (Погулянка, д. Чагина). **Секретарь совѣта**, стат. сов. Конот. Ив. **Снято** (Вилейская, д. Ленскаго).

### Испытательный комитетъ.

(При учебномъ округѣ).

**Предсѣдатель**, окружный инспекторъ, статс. сов. Ант. Ив. **Доброхотовъ** (Большая, д. учебнаго округа). **Члены-экзамнаторы**: по закону Божію, правосл. исповѣд.—свящ. Іоаннъ **Волоцковичъ** (Большая, д. Мухина). **Католич. исповѣд.**—кесидъ Іос. **Олохо** (Завальная, д. костела Всѣхъ Свят.). **По русскому языку**, статс. сов. Ив. Макар. **Дадкинъ** (Вилейская, д. Ленскаго). **По математикѣ**—кол. сов. Андр. Уст. **Родинъ** (Мостовая, д. Ленскаго). **По древнимъ языкамъ**—Андр. Вас. **Вязоградовъ** (Преображенская, д. лютеранской церкви). **По исторіи и географіи**—навл. совѣт. Ив. Мих. **Шнекъ** (Георгиевскій пр., д. Верещаки). **По французскому языку**—статс. сов. Ив. Людв. **Регамъ** (Мостовая, д. Шейнюка). **По немецкому языку**—ст. сов. Ал-дръ Федор. **Мейеръ** (Зарѣчная, д. Зеланды). **Исполн. должн. секретаря**, навл. сов. Викент. Прокоф. **Каменецкій** (Большая, д. учебнаго округа).

**Коммиссія по устройству народныхъ чтеній, со свѣтовыми картинами.**

(При учебномъ округѣ).

**Предсѣдатель коммиссіи**, помощн. попечителя, дѣйств. стат. сов. Ал-сѣй Викт. **Вѣлецкій** (Погулянка, домъ Чагина). **Вице-предсѣдатель**, директоръ 2-ой гимназіи. **Члены**: директоръ 1-ой гимназіи, директоръ начальной учил., директоръ



реальн. учил., директоръ учительскаго института, директоръ народныхъ училищъ и преподаватель 2-ой гимназии, кол. сов. Ив. Мих. Шенъ (Георгиевскій просп., д. Верещаки).

**Коммиссія для разбора и изданія древнихъ актовъ.**

*Дворцовая, при центральномъ архивѣ.*

**Председатель**, дѣйств. статс. совѣт. Юльянъ Ом. Кратковскій (Погулянка, д. Чагина). **Члены:** архивариусъ центрального архива, надв. сов. Ив. Яков. Спрогкозъ (Ярославская, д. Гофмана), стат. сов. Копст. Ив. Снитко (Вилейская, д. Ленского), статс. сов. Флав. Никл. Добрянскій (Георгиевскій пр., д. Окушки) и Венед. Мих. Площанскій (Завальная, д. Тышкевича).

**Временная коммиссія по управленію публичной библіотекы съ состоящимъ при ней музеемъ.**

*(Дворцовая, зданіе учебнаго вѣдомства).*

**Председатель коммиссіи**, дѣйств. стат. сов. Юльянъ Ом. Кратковскій (Погулянка, д. Чагина). **Члены:** статс. сов. Флав. Никл. Добрянскій (Георгиевскій пр., д. Окушки) и статс. сов. Копст. Ив. Снитко (Вилейская, д. Ленского). **Члены-сотрудники:** статс. совѣт. Оедр. Вас. Покровский (Поповская, д. Шоля) и кандидатъ естественныхъ наукъ, кол. сов. Вас. Вас. Гиларовскій (Вольшая, зданіе Св.-Троицкаго монастыря). **Исполн. должность чиновника библіотеки и заведѣн. письмоводствомъ**, Юльянъ Мих. Новашевскій (Вольшая, д. Николаевской церкви).

**Сѣверо-Западный отдѣлъ Императорскаго русскаго географическаго общества.**

*(Въ помѣщеніи публичной библіотеки).*

**Покровитель отдѣла**—генералъ-губернаторъ. **Председательствующій**, попечитель. **Правитель отдѣла**—вакансія.

**Центральный архивъ древнихъ актовъ** книгъ губерній: Виленской, Гродненской, Ковенской, Люблинской и Минской.

*(Дворцовая, зданіе учебнаго вѣдомства).*

**Архивариусъ**, надв. сов. И. Я. Спрогкозъ (Ярославская, д. Гофмана). **Помощники его**, губ. секр. Ив. Ад. Андрушкевичъ (Тамбовская, д. Григорьева) и Владим. Кузьм. Голубъ (Тамбовская, д. Анусевича).

## Учебныя заведенія:

**Маринское высшее женское училище, состоящее подъ покровительствомъ Ея Императорскаго Высочества Великой Княгини Маріи Павловны.**

*(Благовѣщенская ул.).*

**Директоръ**, онъ-же преподав. математики, дѣйств. статс. сов. Никол. Ал-др. Тупылевъ (Благовѣщенская, зд. вѣснаго женск. Маринск. училища). **Главная надзирательница**, она-же преподават. французскаго языка, дочь ген.-майора Ал-дра Яков. Колодизна (тамъ-же). **Законоучители:** Прав. исп., свящ. Конт. Соболевскій (Вольшая, д. учебнаго округа), катол. исп., свят. Іос. Олехно (Завальная, д. костела Всѣхъ Свят.) и лютер. исп., пасторъ Герм. Кюхъ (Нѣмецкая, д. лютеранской церкви). **Классныя воспитательн.**: вдова кол. ассес., Елена Вас. Смирнова (Благовѣщенская, зд. вѣснаго женскаго Маринск. училища), дѣвица Екат. Ос. Буткевичъ (тамъ-же), дѣвица Ал-др. Ос. Буткевичъ (тамъ-же), дѣвица Анна Никол. Савицкая (Зарѣчная, д. костела Св. Варфоломея), вдова Екат. Григ. Слатина (Благовѣщенская, зд. вѣснаго женскаго Маринск. уч.), дѣвица Анаст. Петр. Страшневичъ (тамъ-же), дѣвица Агаф. Вас. Безомертная (тамъ-же), дѣв. Соф. Устин. Дейша (тамъ-же), вдова надв. сов., Елис. Ал-др. Сивова (тамъ-же), дѣвица Марія Леонт. Геръ (Антокольская, зд. № 14), дѣв. Ал-др. Григ. Косаковская (Благовѣщенская, зд. вѣсн. Маринск. женск. учил.), дѣвица Ирида. Ал-фев. Прохорова (тамъ-же). **Штатныя преподаватели и преподавательницы:** русскаго яз. и словесности, статс. совѣт. Дм. Вас. Соловьевъ (Пономарскій пер., соб. д.). История и географія, кол. сов. Вор. Сем. Громачевскій (Георгиевскій пр., д. Сухонской). Нѣмецкаго яз., надв. сов. Владим. Оедр. Влюменталь (Преображенская, д. Малковича). Французскаго яз., статс. сов. Ив. Людвиг. Регамъ (Мостовая, д. Шейника). Естественной исторіи, физики и ариеметики, кол. сов. Никит. Оедр. Калцевичъ (Закретная, д. Садовскаго). Рисованія, статс. сов. Викт. Мих. Резановъ (Зарѣчная, д. Доброхотной Кол.). Русскаго яз., дѣвица Анна Дм. Волкова (Александровская, д. Цейдлера). Ариеметики, дѣвица Адел. Елф. Правосудовичъ (Завальная, д. реформатскаго синаода). Французск. языка, дѣвица Люба Никанд. Петрова (Островотная, д. Фальковскаго). История и географія, дѣвица Люба Ал-др. Володина (Садовая, д. Михалыса). **Преподаватели и преподавательницы по найму:** русскаго языка и педагогика, статс. сов. Ив. Макар. Дадыкинъ (Вилейская, д. Ленского). Математики, статс. сов. Георг. Ив. Олошко (Завальная, д. Тышкевича). Нѣмецкаго яз.: стат. сов. Ал-дръ Оедр. Мейеръ (Зарѣчная, д. Зеланда) и дѣвица Аделъг. Оскар. Кюхъ (Завальная, д. Поплавской). Чистописанія: надв. сов. Никол. Мих. Покомаревъ (Георгиевская площ., зд. евр. учит. института) и надв. сов. Владим. Ив. Зваковъ (Портовая, д. Заска). Пѣнія, Мелан. Яковл. Тарапецъ (Госпитальная, д. Блажейчика). Руко-

дѣлія, Елис. Филип. Игнатовичъ (Погулянка, д. Корейскаго). Танцевъ и гимнастики, Лидія Дмт. Иванова (Завальная, д. Вертольдта). **Штатный врачъ**, докт. медиц., кол. сов. Мих. Георг. Бесдобьевъ (Вилейская, д. Наркевича). **Письмоводитель и бухгалтеръ**, тит. сов. Ал-дръ Федоров. Шенъ (Копаница, д. Гилельса). **Смотритель и экономъ** тит. сов. Эри. Вильг. Амеда (Благовѣщенская, зд. вѣсн. женск. Маринск. училища). **Кастелянши**, Варв. Ал-др. Никитина (тамъ-же). **Лазаретная надзирательница**, Мар. Дав. Каспяръ (тамъ-же) и помощница ея, Екат. Ивал. Протасевичъ (тамъ-же).

## Женская гимназія.

*(Дворянскій пер., д. Огинскаго).*

**Попечитель гимназіи**—губернаторъ. **Начальникъ гимназіи**, статс. сов. Григ. Григ. Мирновъ (Дворянскій пер., д. Огинскаго). **Главная надзирательница**, вдова ген.-лейтенанта Над. Дм. Бобикова (тамъ-же). **Классныя надзират.**: Ольга Ал-др. Гаврилова (Гористый пер., д. Михайловскаго), Ал-дра Серг. Кирпотина (Антокольская, д. Айзенштадта), Раиса Зах. Дылевская (Поповская, д. Сухонской), Лидія Олим. Бушинская (Завальная, д. Попова), Лидія Павл. Фокина (Островотная, д. Карповича), Мар. Борис. Лызлова (Жандармскій пер., д. Плеванскаго), Ант. Вас. Богомолсва (Островотная, д. собор.), Вѣра Анд. Бухлай (Антокольская, д. Айзенштадта) и Клав. Ксен. Каневцова (Никодинскій пер., д. Яржемскаго). **Преподаватели и преподавательницы:** Закона Божія—прав. исп., свящ.: Мих. Голеникевичъ (Островотная, д. собор.), и Зинон. Дылевскій (Кальварійская, д. Дрогейко). **Р.-кат. исповѣд.**—Фран. Володько (Дворцовая, д. Цвинскаго). **Евангелич.-лютер. исп.**—пасторъ Іоаннъ Бринкъ (Нѣмецкая, д. лютеранской церк.). **Евр. исп.**—Моис. Вор. Юновичъ (Георгиевск. пл., д. евр. учительскаго института). **Русскаго языка и словесности:** кол. ассес. Оед. Матв. Барсовъ (Спаская, д. Сольца) и кол. сов. Ал-дръ Мих. Билецкій (Островотная, д. соборной). **Французскаго языка:** Ал-дра Март. Речинская (Гористый пер., д. Апатова), Юл. Леонар. Веймаръ (Островотная, д. Фальковскаго) и Марія Петр. Можеевичъ (Копаница, д. Гилельса). **Нѣмецкаго языка:** Елис. Зах. Маръ (Садовая, д. Шпора) и Анна Карл. Мертеговъ (Александровская, д. Сенюца). **Географія:** Емельянъ Елф. Правосудовичъ (Завальная, д. реформатскаго синаода) и Евг. Ив. Яншевская (Островотная, д. Гилельса). **Математики и естествознанія:** Степ. Тит. Плющевъ (Стефановская, д. Мочунскаго), Марія Март. Речинская (Гористый пер., д. Апатова), кол. сов. Вас. Вас. Гиларовскій (Вольшая, зд. Св.-Троицкаго монастыря) и Евг. Анд. Кулаковская (Ботаническая, д. Рубцова). **Рисованія:** ст. сов. Вас. Вас. Грязновъ (Завальная, д. реформатскаго синаода) и тит. сов. Матв. Степ. Степановъ (Новый Свѣтъ, д. Пушкилова). **Руководы:** Иосиф. Игн. Куспинская (Дворянскій пер., д. Огинскаго) и Елис. Дм. Терлецкая (Андреевская, д. купеческой). **Пѣнія**, Игн. Ив. Иванковъ (Скоповка,

д. Козаковскихъ). **Танцованія**,—Лидія Дм. Иванова (Завальная, д. Вертольдта). **Въ приготовительномъ классѣ:** классныя учительницы: **Русскаго языка**—Евг. Анд. Кулаковская (Ботаническая, д. Рубцова). **Французскаго**—Ал-дра Март. Речинская (Гористый пер., д. Апатова). **Ариеметики**—Марія Март. Речинская (тамъ-же). **Чистописанія**—Елис. Зах. Маръ (Садовая, д. Шпора) и **танцованія**—Лидія Дм. Иванова (Завальная, д. Вертольдта).

## Первая гимназія.

*(Дворцовая улица).*

**Директоръ**, онъ-же и преподаватель латинскаго языка, классный наставникъ, дѣйств. ст. сов. Пав. Ив. Яхонтовъ (Дворцовая, д. 1-ой гимназіи). **Инспекторъ и классный наставникъ**, ст. сов. Георг. Ив. Олошко (тамъ-же). **Законоучители:** Правосл. исповѣд.—свящ. Іоаннъ Волочковичъ (Вольшая, д. Мухина), кат. испов.—коендъ Іоаннъ Гадузовичъ (Игнатевскій пер., зд. Св. Екатерины), евангелич.-лютер. испов.—пасторъ Герм. Кюхъ (Нѣмецкая, д. лютеранской церкви) и еврейскаго исповѣд.—Анселъ Янер. **Ивантеръ** (Островотная, д. по-Мисіонерскій). **Преподаватели:** Русскаго яз. и классный наставникъ—ст. сов. Полиг. Григ. Бызалькевичъ (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора). **Словесности и классный наставникъ**, статс. сов. Ив. Ромуальд. Годыцкий-Цацко (Зарѣчная, д. Шо-стак). **Русскаго и латинскаго языковъ и классный наставникъ**, кол. сов. Мих. Вас. Се-ребряковъ (Дворцовая, д. 1 гимназіи). **Греческаго языка**, классный наставникъ, ст. сов. Вас. Ал-фев. Новочадовъ (Вилейская, д. Ленского). **Русскаго языка и словесности**, классный наставникъ, кол. сов. Серг. Матв. Прянниковъ (Георгиевскій просп., д. Гульбинскаго). **Греческаго языка**, классный наставникъ, статс. сов. Никол. Ал-др. Стаотливецъ (Полоцкая, д. Сломскаго). **Математики**, классныя наставники: надв. сов. Ив. Викт. Орловскій (Дворцовая, зд. 1-й гимназіи) и статс. сов. Пав. Павл. Родневъ (Завальная, д. Тышкевича). **Исторія и географія**, классн. наставникъ, статс. сов. Арс. Ос. Турцевъ (Ярославская, д. Гофмана). **Древнихъ языковъ и секретарь совѣта**, надв. сов. Анд. Вас. Виноградовъ (Преображенская, д. лютеранской церкви). **Нѣмецкаго языка**, кол. сов. Фран. Фран. Вельманъ (Пономарскій пер., д. Кандыбы). **Французскаго языка**, Мар. Людв. Къ (Завальная, д. Пошлавокой). **Преподаватели параллельныхъ классовъ:** русскаго, латинскаго яз. и словесности, классный наставникъ, кол. сов. Ив. Григ. Гакъ (Портовая, д. Егоровой). **Древнихъ языковъ**, классный наставникъ, Гавр. Павл. Падалька (Пономарская, д. Кандыбы) и **географія**, тит. сов. Ал-фѣ Дм. Мазиковъ (Кальварійская, д. Жуковскаго). **Учитель чистописанія, черченія и рисованія**, ст. сов. Вас. Вас. Грязновъ (Завальная, д. реформатскаго синаода). **Гимнастики**, поручикъ Мих. Никол. Соловьевъ (Зарѣчная, д. Лавриновича). **Музыки**, Іос. Ярослав. Ружатко (Кальварійская, д. Русецкаго). Учи-



тель *приготовительного класса*, кол. ассес. Оедр. Матв. Барсовъ (Спасская, д. Солыца). *Помощники классныхъ наставниковъ*: надв. сов. Петръ Ив. Алхосовъ (Дворцовая, д. 1-й гимназии), кол. секр. Герм. Аннол. Тиминскій (тамъ-же) и губ. секр. Ив. Адам. Коршевскій (тамъ-же). *Бухгалтеръ*, надв. сов. Евг. Иерон. Пржевальскій (тамъ-же). *Письмоводитель*, тит. сов. Пав. Ант. Загорскій (тамъ-же). *Врачъ*, надв. сов. Мих. Гр. Бывальцевъ (Набережная, д. Окушки).

**ОБЩІЯ УЧЕНИЧЕСКІЯ КВАРТИРЫ** (Михайловскій пер., въ зд. быв. Конвикта). *Смотритель*, кол. совѣтн. Мих. Вас. Серебряковъ (тамъ-же). *Надзиратели*: кол. секр. Конст. Ал-др. Вахтинъ (тамъ-же), кол. регист. Оеодоръ Савинскій (тамъ-же), Ив. Ив. Косаровъ (тамъ-же), Клим. Дороф. Боярчукъ (Лукишки, д. Роо) и Ал-дръ Оедр. Козловъ (Михайловскій пер., зд. Конвикта). *Экономъ*, Сем. Ив. Петрашъ (тамъ-же).

## Вторая гимназія.

(Замковая улица).

*Директоръ*, онъ-же *преподаватель русскаго и латинскаго яз. и классн. наставникъ*, дѣйств. статс. сов. Мих. Ал-сѣв. Бржезинскій (Замковая, д. 2-ой гимназіи). *Исполн. должн. инспектора*, статс. сов. Ив. Кон. Бельговскій (тамъ-же). *Законоучители*: правосл. исповѣд., священ. Никол. Пашкевичъ (тамъ-же) и священ. Іоаннъ Волоочковъ (Большая, д. Мухина), катол. исп., ксендзъ Францъ Володзько (Дворцовая, д. Цывинскаго), евангел.-лютеран. исповѣд., пасторъ, Іоаннъ Бринкъ (Нѣмецкая, д. лютеран. церкви) и еврейск. исповѣд., Мих. Іак. Вольперъ (Георгиевская площ., зд. еврейскаго учит. института). *Преподаватели: словесности и русскаго яз. и классн. наставники*: статс. сов. Никл. Сем. Крестинскій (Лукинская, д. Пуцута). *Русскаго и древнихъ язык. и классн. наставникъ*, надв. сов. Ал-дръ Филлин. Занкевичъ (Ярославская, д. Лейграда). *Древнихъ язык. и классн. наставн.*: статс. сов. Мих. Вас. Паріжскій (Мостовая, д. Ленскаго), кол. сов. Ал-сѣй Андр. Глѣбовъ (Погулянка, д. Чагина), надв. сов. Еф. Мих. Хоршкеевъ (Зарѣчная, д. Антокольскаго) и надворн. сов. Максим. Григ. Коосаковский (Троцкая, д. Маринскаго женскаго монаст.). *Математики и классн. наставники*: статс. сов. Андр. Густ. Родивъ (Мостовая, д. Ленскаго) и Владим. Конст. Кузьминъ (при гимназіи). *Географіи и классн. наставникъ*, статс. сов. Ал-сѣй. Никл. Сергѣевъ (Вилейская, д. Наркевича). *Исторіи и географ.* и *классн. наставникъ*, кол. сов. Ив. Мих. Шнекъ (Георгиевскій пр., д. Верещаки). *Нѣмецкаго яз.*, статс. сов. Ал-дръ Оеодор. Мейеръ (Поповская, соб. д.). *Французскаго яз.*, кол. совѣт. Окт. Карл. Класъ (Поповская, соб. д.). *Чистописанія и рисованія*, статс. сов. Ив. Тим. Колесниковъ (Андреевская, д. мужскаго духовнаго училища). *Пѣнія*, кол. ассес. Дм. Григ. Виглемъ (Погулянка, д. Тимофѣева). *Гимнастики*, поруч. Иванъ Овс. Жоловъ (Поплавская, д. Сальника). *Учитель приготовительнаго класса*, тит. сов. Владим. Емельян. Кондратьевъ (Александровскій

бульв., соб. д.). *Помощники классн. наставн.*: сост. въ X кл. Игн. Серг. Чикидовскій (Замковая, д. 2-ой гимназіи), кол. секр. Юльянъ Аят. Тарасевичъ (тамъ-же) и кол. секр. Петръ Осип. Лосковичъ (тамъ-же). *Штатный врачъ*, лѣкаръ, тит. сов. Ив. Ив. Туръ (Зарѣчная, д. Юревича). *Письмоводитель*, надв. сов. Ив. Ал-др. Михѣевъ (Замковая, зд. 2-ой гимназіи).

## Реальное училище.

(Георгиевская площадь).

*Директоръ*, онъ-же *преподав. математики и математической географіи*, дѣйств. ст. сов. Вас. Сем. Фохтъ (Георгиевская площ., ад. реальнаго училища). *Инспекторъ*, онъ-же *преподаватель естествен. исторіи*, стат. сов. Никл. Андр. Виноградовъ (Георгиевская площ., д. Ленскаго). *Законоучители*: Правосл. испов., протоіерей, Іоаннъ Котовичъ (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора). Катол. испов., ксендзъ Іоаннъ Галузовичъ (Игнатевскій пер., д. монастыря Св. Екаторыи) и еврейскаго исповѣд., Овс. Самуил. Раковичъ (Зарѣчная, д. Немзера). *Преподаватели: русск. яз.*, статс. сов. Ив. Макарь. Дадкинъ (Вилейская, д. Ленскаго) и Григ. Ив. Паливода (Вилейская, д. Ленскаго). *Физики и естеств. исторіи*, заслуженный преподаватель, статс. сов. Ал-сѣй Ал-др. Полозовъ (Татарская, д. Вилевича). *Математики*: статс. сов. Владим. Ал-др. Орловъ (Антокольская, д. Геникеса) и ст. сов. Ос. Никол. Пономаревъ (Тамбовская, д. Анусевича). *Исторіи и географіи*: статс. сов. Пав. Дм. Брянецъ (Скопкова, д. д'Аммана). *Коммерческ. наукъ*, ст. сов. Ал-дръ Серг. Вруцевичъ (Газовый пер., д. Лопатинскаго). *Нѣмецкаго языка*: кол. сов. Гуго Эрн. Эйхаль (Ярославская, д. Лейграда) и кол. сов. Готфр. Данил. Михельсонъ (Жандармскій пер., д. Парчевскаго). *Французскаго яз.*, статс. совѣт. Авг. Давид. Грожанъ (тамъ-же). *Рисованія*, статс. сов. Ив. Петр. Трутневъ (Дворцовая, д. 1-ой гимназіи). *Рисованія и чистописанія*, надв. совѣт. Никл. Мих. Пономаревъ (Георгиевская площ., д. евр. учит. института). *Учитель приготовительнаго класса*, Ал-др. Ив. Метъко (Завальная, д. Смирновой). *Помощники классныхъ наставниковъ*: тит. сов. Ярослав. Никол. Григоримъ (Преображенская, д. лютеранской церкви), Павелъ Михаил. Жарьковъ (Дворцовая, д. 1-ой гимназіи), Юльянъ Игн. Ляульковский (Поповщина, д. Яцевича). *Штатный врачъ*, надв. сов. Мих. Григ. Бывальцевъ (Набережная, д. Окушки). *Письмоводитель*, над. сов. Владим. Кир. Яблоновскій (Вилейская, д. Вольбека).

## Учительскій институтъ.

(Дворцовая улица).

*Директоръ*,—ст. сов. Всея. Сем. Богоявленскій (Ивановская, зд. уч. инст.). *Законоучитель*, священ. Никол. Пашкевичъ (Большая, д. 2 гимн.). *Преподаватели: русск. яз.*, ст. сов. Ив. Ромуальд. Годыцкій-Цвѣрко (Зарѣчная, д. Шостака). *Исторіи и географіи*, ст. сов. Флав. Никл. Добря-

онскій (Георгиевскій просп., д. Окушки). *Естественныхъ наукъ*, кол. совѣт. Вас. Вас. Галаровскій (Большая, д. Св. Троицк. монаст.). *Математики*, н. е. Владим. Орест. Лидеръ (Георгиевскій пр., д. Маврикина). *Чистописанія, рисованія и черченія*, ст. сов. Вас. Вас. Грязновъ (Завальная, д. реформатскаго синода). Пѣнія, кол. ассес. Дм. Григ. Виглемъ (Погулянка, домъ Тимофѣева). *Врачъ*, надв. совѣтн. Ал-сѣй Ал-сѣв. Огневъ (Вокзальная, д. Левина). *Письмоводитель и н. о. экономъ*, Ос. Вас. Путирскій (Дворцовая, зд. учительск. институт.).

**ГОРОДСКОЕ ПРИ ИНСТИТУТЪ УЧИЛИЩЕ.** *Законоучитель*, катол. исповѣд., ксендзъ Оах. Мѣшковскій (Вилейская, д. Человѣколюбиваго общества). *Учители*: кол. ас. Ант. Стан. Богдановичъ (Замковая, д. 2-й гимн.) и Сем. Аким. Ковалюкъ (Лукинская, домъ Роо).

**КЛАССЪ РУЧНАГО ТРУДА ПРИ ИНСТИТУТЪ.** *Учитель*, Никл. Степ. Сучко (Губернаторская, д. Повстанскаго).

## Еврейскій Учительскій Институтъ.

(Георгиевская площадь).

*Директоръ*, онъ-же *преподаватель педагогик.*, ст. сов. Вас. Петр. Спасскій (Георгиевская площ., д. евр. учит. институт.). *Инспекторъ*, онъ-же *преподават. библіи и евр. яз.*, личный почетный гражд., Овс. Наум. Штейнбергъ (Преображенская, домъ Валерштейна). *Преподаватели: закона евр. вѣры и исторіи евр. народа*, личный почетн. гражд. Асиръ Лазар. Воль (Портювая, д. Жирмунскаго). *Русскаго яз.*, кол. ас. Мих. Христ. Соколовъ (Новгородская, д. Урбановича). *Математики*, надв. сов. Владим. Ал-др. Фохтъ-Зеланъ (Поповская, с. д.). *Исторіи и географіи*, ст. сов. Емельянъ Елевор. Правосудовичъ (Завальная, д. реформатскаго синода). *Естественнонѣднія и физики*, кол. сов. Никитъ Оедр. Кабцевъ (Закретная, д. Садовскаго). *Учители: рисованія*, ст. сов. Викт. Мих. Резановъ (Зарѣчная, д. Доброхотной копѣйки). *Чистописанія и черченія*, надв. сов. Владим. Ив. Иवानовъ (Портювая, д. Заска). Пѣнія, Исаакъ Саул. Цонсонъ (Троцкая, домъ Тышкевича). *Музыки*, Мих. Тов. Зейдберъ (Замковая, д. капитульскій) и гимнастическ., пор. 4-го лейбъ-драгунскаго Псковскаго Ея Величества полка, Викт. Сильв. Масленниковъ (Кальварійская, д. Зубовича).

**НАЧАЛЬНОЕ ПРИ ИНСТИТУТЪ УЧИЛИЩЕ СЪ ПРИГОТОВИТЕЛЬН. КЛАССОМЪ.** *Учители*: над. сов. Владим. Никл. Бякинъ (Георгиевская площ., зд. евр. уч. инст.) и личный почетный гражд. Мих. Іоак. Вольперъ (тамъ-же). *Учитель пригот. класса*, личный почетный гражд. Монс. Бор. Юновичъ (тамъ-же). *Штатный врачъ*, докт. медиц., ст. сов. Людв. Льв. Самельсонъ (Губернаторская, д. Рукотскаго). *Фельдшеръ*, Изр. Пружанъ (Завальная, д. Немзера). *Экономъ*, личный почетн. гражд. Илья Исаак. Троцкий (Георгиевская площ., здан. евр.

учит. институт.). *Письмоводитель*, Мих. Мих. Пономаровъ (тамъ-же).

## Литовская Духовная Семинарія.

(Въ зд. Св. Троицкаго монастыря).

*Ректоръ*, онъ-же *преподават. Св. Писанія*, архимандритъ Инокентій (Бѣляевъ) (Большая, зд. Литовск. духов. семин.). *Инспекторъ*, онъ-же *преподават. Св. Писанія*, маг. бог., ст. сов. Іос. Вас. Щербатскій (тамъ-же). *Помощникъ ево*, Владим. Степ. Здановичъ (тамъ-же). *Преподаватели: основнаго, догматическаго и нравственнаго богословія*, канд. богосл., протоіерей Ал-дръ Гуляницкій (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора). Св. писанія, канд. бог., священ. Ал-дръ Четырнинъ (Островоротная, домъ по-Миссионерскій). *Литургики*, гомилетики и практическаго руководства для пастырей, канд. бог. Ив. Ал-др. Кулагинъ (Снѣговая, д. Лопатто). *Всѣобщей и русск.*, гражд. исторіи, канд. бог., надв. сов. Ант. Павл. Вытемирскій, онъ-же *секретарь* Правленія семинаріи (Монастырская, д. Бучинской). *Математики и физики*, н. с. Ал-дръ Сем. Омельченко (Садовая, д. Литвиновскаго). *Общей и русскаго церковной исторіи*,—вакансія. *Логикѣ*, психологѣ, философѣ, дидактикѣ и еврейскаго яз., ст. сов. канд. бог. Вас. Андр. Лавровъ (Сиротская, домъ Шипшана). *Словесности и исторіи русскаго литературѣ*, канд. бог., ст. сов. Ал-дръ Мих. Валекскій (Островоротная, д. соборный). *Обличительнаго богосл.*, исторіи и обличенія русскаго раскола и мѣстныхъ сектъ, канд. бог. Мих. Ив. Жвалыскій (Завальная, д. реформатскаго синода). *Греческаго яз.*, канд. бог. Ал-дръ Ив. Милословъ (Большая, д. Св. Троицкаго монастыря). *Латинскаго яз.*, статс. сов. Григ. Яков. Киприновичъ (Островоротная, д. женск. дух. учил.). *Нѣмецкаго яз.*, пасторъ Іоаннъ Бринкъ (Нѣмецкая, д. лютер. церкви). *Французскаго яз.*, Окт. Карл. Класъ (Александровская, домъ Завадскаго). *Гимнастическ.*, отет. подполк. Ив. Прок. Прокофьевъ (Александровскій пр., д. Познанской). *Духовникъ протоіерей Никол. Додаговъ* (Большая, с. д.). *Экономъ* кол. секр. Кипр. Вас. Писаревичъ (Большая, зд. Литовск. дух. семин.). *Н. о. штатнаго врача и преподаватель народнои медицины I и II класса*, докт. медиц. Никол. Анфим. Небогачъ (Зарѣчная, д. Варца). *Надзиратель*, Владим. Кузьм. Ходкинъ (Большая, зд. лит. дух. семин.). *Члены правленія семинаріи*: протоіерей Іоаннъ Шверубовичъ (Большая, д. Николаев. церкви) и священ. Вас. Соколовъ (Монастырская, д. женскаго монастыря).

## Образцовая Церковно-Приходская школа при семинаріи.

*Руководитель школы*, преподаватель семинаріи, канд. бог., ст. сов. Вас. Андр. Лавровъ (Сиротская, д. Шипшана). *Законоучитель*, священ. Евст. Гроздовъ (Большая, домъ соборный). *Учитель школы*, Вячес. Вас. Чулковъ (Зарѣчная, д. Пречистенскаго собора).



## Мужское Духовное училище.

(Андреевская, зд. Дух. уч.).

Смотритель училища, ст. с. Влад. Ал-др. Тиминский (Андреевская, зд. Мужск. Дух. уч.). Помощник его, надв. сов. Анат. Ос. Саковичъ (Андреевская, зд. Мужск. Дух. уч.). Учители: арифметики и географии, ст. сов. Федор. Вас. Покровский (Поновская, д. Шеля). Русская и церковно-славянская яз., надв. сов. Мих. Мих. Пашкевичъ (Бахшта, зд. мужск. дух. уч.) и надв. сов. Иоаннъ Григ. Чернорудский (тамъ-же). Греческая яз., кол. сов. Серг. Ал-др. Горячко (тамъ-же). Латинская яз., кол. сов. Ос. Викен. Новичий (Зарьчная, д. Кондратовича). Церковно-пѣнія, почетн. гражд. Игн. Ив. Иванозъ (Сконовка, д. Козаковскихъ). Чистописания, ст. сов. Ив. Тимоф. Колесниковъ (Бахшта, зд. мужск. дух. уч.). Учителъ приютосителнаго класса—вакансія. Надзиратели: Мих. Льв. Климентовичъ (Бахшта, зд. муж. духовн. уч.) и Мих. Ив. Врублевский (тамъ-же). Врачъ, надворн. сов. Ал-ей Ал-фев. Огиевичъ (Вокзальная, д. Левина). Духовники училища, свящ. Розенъ (Островоротная, д. по-Миссионерский).

## Женское Духовное училище.

(Островоротная улица).

Начальница училища, вдова ст. сов. Евг. Ал-фев. Дружинина (Островоротная, д. женск. дух. уч.). Благочинный училища, протоиерей Иоаннъ Котовичъ (Зарьчная, д. Пречист. собора). Смотритель дома, онъ-же преподаватель педагогики, ст. сов. Григ. Яков. Киприановичъ (Островоротная, д. женск. дух. уч.). Священникъ училищной церкви, онъ-же и законоучитель, Ал-дръ Четверкинъ (Островоротная, д. по-Миссионерский). Наставники: Мар. Гавр. Смирнова (Островоротная, д. жен. дух. уч.), Евг. Андр. Покровская (тамъ-же), Анна Карп. Чеснакова (тамъ-же), Екат. Андр. Покровская, наставница по хоз. (тамъ-же). Помощники начальницъ: Нар. Назар. Ваталина (тамъ-же) и Мар. Ив. Макаревичъ (тамъ-же). Преподаватели: всеобщ. и русской истор., надв. сов. Ант. Павл. Вышемирский (Монастырская, д. Вучинской). Русская яз., Евг. Ив. Янишевская (Островоротная, д. Гилельса). Русская яз. и словесности, кол. сов. Ал-дръ Мих. Вилецкий (Островоротная, д. соборный). Арифметики и геометрии, кол. ассес. Ал-дръ Семен. Смелъченко (Садовая, д. Литвиновского). Физики, канд. бог., ст. сов. Федоръ Вас. Покровский (Поновская, домъ Шеля). Географии, канд. бог. Ив. Ал-др. Кулагинъ (Свѣтлая, д. Лопатто). Французская яз., Екат. Григ. Слатина (Благоушеская, зд. высш. жен. Марин. уч.). Нѣмецкая яз., Анна Карп. Мартенсъ (Александровский бульв., д. Сошца). Рукодѣля, Жоз. Игн. Кутинская (Дворянский пор., д. Огниское). Черченія и рисованія, Ал-дръ Ал-др. Волкова (Островоротная, зд. жен. дух. уч.). Штатный врачъ, кол. сов. Ос. Людв. Юдзилья (Георгиевский просп., д. Лао-

товской). Надзирательница за лазаретомъ, Марія Викен. Шеленга (Островоротная, домъ женск. дух. уч.).

## Училище для дѣвицъ, при женскомъ Маринскомъ монастырѣ.

(Росса, зд. монастыря).

Начальница училища, настоятельница монастыря, игуменія Антонія (Росса, д. женскаго монастыря). Старшая надзирательница, монахиня Феоданія (тамъ-же). Классныя наставницы, онъ-же и преподавательницы предметовъ младшаго и средняго классовъ: Роф. Вас. Тимофѣева (тамъ-же), Марія Павл. Цепуръ (тамъ-же) и Варв. Ос. Жуковская (тамъ-же). Преподават.: Свящ. историкъ и Богослуж., протоиерей, Петръ Томаровъ (Монастырская, д. женск. монаст.) и Свящ. историкъ и краткокаго катехизиса, священ. Вас. Соколовъ (тамъ-же). Преподаватели: педагогики, стате. сов. Вас. Андр. Лавровъ (Сиротская, д. Шишмава). Русская яз., словесн., литературы и церковно-славянскаго яз., кол. сов. Серг. Ал-др. Горячко (Андреевская, д. муж. дух. уч.). Церковн., всеобщ. и русск. истор.—вакансія. Географии, Мих. Иван. Хвалынский (Завальная, д. реформ. синода). Чистописания, надв. сов. Никл. Мих. Пономаревъ (Георгиевский скверъ, д. евр. учит. института). Арифметики и геометрии, Ал-дръ Сем. Смелъченко (Садовая, д. Литвиновского). Пѣнія, Игн. Ив. Иванозъ (Сконовка, д. Козаковскихъ). Врачъ, лѣкаръ, кол. сов. Ос. Людв. Юдзилья (Георгиевский пр., д. Ластовского).

## Римско-католическая семинарія.

(Юрьевский пер., зд. семинарии).

Ректоръ, маг. бог., каноникъ Стеф. Звѣровичъ (Мостовая, д. римско-католическ. семинар.). Инспекторъ, маг. бог., каноникъ Викент. Ключинский (тамъ-же). Преподаватели: Каноническаго права и катехизиса, ректоръ семинарии. Св. писанія и прав, бог., инспекторъ Церковн. историкъ, маг. бог., ксендзъ Кар. Байко (тамъ-же). Догматическаго богословія, церковнаго обряд. и пѣнія, кс. Ант. Чернявский (тамъ-же). Гомилетики и латинскаго яз., маг. бог., кс. Иоаннъ Ушколло (тамъ-же). Отечествен. историкъ, стате. сов. Арсен. Ос. Турецкий (Ярославская, д. Гофмана). Русская яз. и словесности, стате. сов. Ив. Ром. Годыцкий-Цвѣрко (Зарьчная, д. Шостака). Врачъ, стате. сов. Гиляр. Клем. Радужевичъ (Благоушеская, соб. д.) Письмоводит. правленія семинарии—вакансія.

## Рисовальная школа.

(Дворцовая, зд. 1-ой гимназии).

Завѣдующій школою, онъ-же преподаватель, академикъ, стат. сов., Ив. Петр. Трутневъ (Дворцовая, зд. 1-ой гимназии). Классный надзират., Федоръ Григ. Пархоменко (Антокольская, д. Кобановича).

## Воскресный бесплатный классъ технического черченія и рисованія, для ремесленниковъ.

(Георгиевский пр., д. Монтвилла).

Завѣдующій классомъ, академикъ, ст. сов. Ив. Петр. Трутневъ (Дворцовая, зд. 1-ой гимн.). Преподаватели: надв. сов. Никол. Мих. Пономаревъ (Георгиевская пл., зд. евр. учит. инст.) и чертежникъ Ив. Григ. Ходкевичъ (Вилейская, д. Апатова). Надзиратель, Мих. Игн. Станкевичъ (Вольшая, д. учебнаго округа).

## Дирекція народныхъ училищъ.

(Большая, д. учебнаго округа).

Директоръ, дѣйств. ст. созѣт. Федоръ Вас. Ставровичъ (Вольшая, д. учебн. округа). Инспекторы: стате. сов. Вас. Афан. Пляшкевичъ (Зарьчная, д. Завидскаго), стате. сов. Игн. Ал-сѣв. Огиевичъ (Андреевская, д. мужск. духов. учил.), стате. сов. Арк. Ал-др. Ильинъ (Лукишская, д. Сороки) и стате. созѣт. Ненд. Кирп. Шулицкий (Полоцкая, д. Кляцкина). Письмоводитель и бухгалтеръ, Вас. Ив. Григоровичъ (Зарьчная, д. Рабиновича). Канцелярскій служитель высш. разряда, Стан. Мих. Цераский (Свѣтлая, домъ Кости).

## УЧИЛИЩНЫЙ СОВѢТЪ ДИРЕКЦІИ.

Предсѣдатель—директоръ народныхъ училищъ. Члены: всѣ инспектора народныхъ училищъ, укаванные выше и отъ епархіальнаго вѣдомства—каедральный протоиерей, Петр. Лезицкий (Островоротная, д. соборный), отъ министерства внутреннихъ дѣлъ, стате. сов. Викен. Стан. Бартошевичъ (Мостовая, д. Ромера) и отъ министерств. госуд. имущества, д. стат. созѣт. Никол. Егоров. Лѣвовъ (Ярославская, д. Гофмана).

## Церковно-приходская школа.

(Новый Свѣтъ, д. Левичаго).

Завѣдующій школою, каедральный протоиерей, Петръ Лезицкий (Островоротная, д. соборн.). Законоучитель, свящ. 183 Младенцевъ, полка, Вас. Нименский (Никодимский пер., д. Ярембского) и учитель Клим. Оом. Вужинъ (Новый Свѣтъ, соб. д.).

## Синишская церковно-школа, съ женскою смѣною.

(Кальварійская, соб. д.).

Завѣдующій школою, настоятель Николаевск. церкви, свящ. Митр. Померанцевъ (Вольшая, д. Николаевской церкви). Законоучитель, протодіаконъ каедральнаго собора, Никл. Поповъ (Вольшая, д. соборный). Учителъ мужской смѣны, Мих. Иван. Сидоронъ (Кальварійская, въ зданіи школы) и учительница женской смѣны, Марія Петр. Тренио (Кальварійская, зд. Синишской церкви).

## Приходскія училища.

Райское двухклассное, съ женскою смѣною.

(Островоротная, д. Тышкевича).

Старшій уч., кол. рег. Ив. Никл. Обросовъ (Островоротная, д. Тышкевича). Исполн. должн. младшаго учителя, Ал-дра Вещевская (Набережная, д. Нефлова). Законоучители: правосл. исповѣд., свящ., Ал-дръ Звѣревъ (Сиротская, д. «Исусъ Младенецъ») и римско-католич. исп., кс. Іул. Жуковский (Завальная, д. кост. Вѣтъ Святыхъ). Учителъ пѣнія, Ив. Лук. Горбачевъ (Сиротская, д. Милосердія). Учителница женск. смѣны, Вбра Никол. Ивановская (Островоротная, д. гр. Тышкевича).

Островоротное двухклассное, съ женск. смѣною.

(Сиротская, д. Милосердія).

Старшій учитель, губерн. секр. Мих. Мих. Дубровский (Сиротская, д. Милосердія). Младшій учитель, Ив. Лук. Горбачевъ, онъ-же учитель пѣнія (тамъ-же). Учителница женской смѣны, Клавд. Дм. Вигалева (Погоулянка, д. Тимофѣева). Законоучители: правосл. исп., свящ. Ал-дръ Звѣревъ (Сиротская, д. «Исусъ Младенецъ») и рим.-кат. исп., кс. Іоаннъ Крето-вичъ (Островоротная, д. костельный).

Замковое двухклассное, съ женскою смѣною.

(Зарьчная, д. Св.-Дух. братства).

Старшій учитель, губ. секр. Григ. Яковл. Сандригайло (Зарьчная, с. д.). Младшій учитель, Ал-сѣй Козловъ, онъ-же учитель пѣнія (Зарьчная, д. Св.-Дух. братства). Учителница женской смѣны: основн. классовъ, Анна Андр. Годило-Годлевская (тамъ-же) и параллельн., Ольга Жебровская (тамъ-же). Законоучит.: правосл. исп., протоиерей, Иоаннъ Шверубовичъ (Вольшая, д. Николаевской церкви) и рим.-кат. исп., кс. Петръ Борозонъ (Александровская, д. по-Вернадинаго костела).

Новгородское двухклассное, съ женск. смѣною.

(Александровская, д. Ратнера).

Старшій учитель, почетн. гражд., Яковъ Дем. Ляшко (Александровская, д. Ратнера). Младшій учитель, Ос. Сухой, онъ-же уч. пѣнія (тамъ-же). Учителница женской смѣны, Вар. Иван. Мигай (Дворцовая, д. учит. инст.). Законоучители: правосл. исп., св. Серг. Конопатовъ (Новгородская, д. Кондратова) и рим.-кат. исп., кс. Іул. Жуковский (Завальная, д. костела Вѣтъ Святыхъ).

## Автокольское двухклассное.

(Антоколь, д. Сенкевича).

Старший учитель, Ал-сый Вас. Концевичъ (Антоколь, д. Сенкевича). Исп. д. младшего учителя, Игн. Тиминский, онъ-же учит. пѣнія (тамъ-же). Законоучит.: правосл. исп., свящ. Вас. Тихомировъ (Автокольская, зд. воен. госп.) и рим.-кат. исп., кс. Конст. Контримъ (Автокольская, зд. костела Св. Петра).

## Снипишское двухклассное.

(Лукишки д. Роо).

Старший учитель, почетный гражд. Клем. Дороф. Борчужъ (Лукишки, д. Роо). Младший учитель, Викен. Митюкевичъ (тамъ-же). Учитель пѣнія Ос. Сухой. Законоучители: православно исп., священ. Григ. Бывалькевичъ (Зарѣчная, д. Пречистенск. собора) и рим.-кат. исп., кс. Ант. Дежонсъ (Михайловскій пер., д. капитульный).

## Зарѣчное двухклассное.

(Бѣлый пер., д. Кандыбы).

Старший учитель, губерн. секр. Степ. Оад. Шинца (Бѣлый пер., д. Кандыбы). И. д. младшего учителя, дѣвица Ираида Фодор. Пальцева (Островоротная, д. Баркенберга). Учитель пѣнія Ал-сый Вас. Концевичъ (Антоколь, д. Сенкевича). Законоучители: правосл. исп., свящ. Григ. Бывалькевичъ (Зарѣчная, д. Пречистен. собора) и рим.-кат. исп., кс. Петръ Боровой (Александровская, зд. по-Вернард. костела).

Училище одноклассное при воспитательномъ домѣ „Исусъ Младенецъ“.

(Сиротская улица).

Учительница, Ал-дра Ал-др. Заберовская (Сиротская, здан. „Исусъ Младенецъ“). Законоучит. правосл. исп., Ал-дръ Звѣревъ (тамъ-же).

Училище одноклассное, съ женскою смѣною, при лютеранской церкви.

(Нѣмецкая улица).

Учитель предметовъ и чистописания, Мих. Лешевъ (Нѣмецкая, зд. лютер. церкви). Законоучители и уч. нѣмецкаго яз., пасторы: Герм. Кохъ (тамъ-же) и Иоаннъ Врѣнъ (тамъ-же). Учители: Фридр. Герм. Тодъ (тамъ-же), Т. Ив. Гиммлеръ (тамъ-же), Елис. Ив. Гиммлеръ (тамъ-же) и Матил. Верн. Кохъ (тамъ-же).

Безплатная трехклассная женская школа для бѣдныхъ дѣвицъ.

(Большая, д. дирекціи народ. уч.).

Надзирательница и учительница школы, Елена Ив. Мига (Большая, д. дирекц. нар. уч.).

Помощница и учительница пѣнія, Елис. Тим. Семезова (тамъ-же). Законоучит.: правосл. исп., свящ. Вас. Соколовъ (Монастырская, зд. Марин. женск. мон.) и рим.-кат. исп., кс. Ант. Дежонсъ (Михайловскій пер., д. капитульный). Преподават. предметовъ, Ганс. Петр. Томарова (Монастырская, д. Мар. жен. мон.). Чистописания, черченія и рисованія, дѣвица Ал-дра Ал-др. Волкова (Александровская, домъ Цейдлера). Учительница рукодѣлій, Стефан. Цироникъ (Большая, д. учеб. окр.) и учитель пѣнія, Мих. Мешевъ (Нѣмецкая, д. лютер. церкви).

Частное, приготовительное двухклассное училище для мальчиковъ, содержимое г-жею Цебровскою.

(Миллионная, соб. домъ).

Законоучители: правосл. исп., свящ. Вас. Соколовъ (Монастырская, д. Марин. жен. мон.) и рим.-кат. исп., кс. Гул. Жуковский (Завальная, д. костела Вѣхъ Святыхъ). Учительницы: Вѣра Лазарева (Нѣмецкая, д. лютер. церк.), Зина. Вас. Николаевичъ-Гмызовъ (Сѣбговия, домъ Градовскаго), Лиз. Леспе (Миллионная, д. Цебровской), Лар. Никол. Виноградова (Георгиевскій просп., д. Лескаго), Ольга Никол. Виноградова (тамъ-же). Учитель, Владим. Емельян. Кондратьевъ (Александровскій бульв., соб. домъ).

Частное 4-хъ классное женское, съ приготовительнымъ классомъ училище.

(Скоповка, д. Пимонова).

Содержательница, Вѣра Мих. Прозорова она-же и преподавательница (Георгиевскій пр., д. Окушки). Законоучители: правосл. исп., свящ., Вас. Никонский (Никодимскій пер., д. Яржебскаго) и рим.-кат., кс. Фран. Володзько (Дворцовая, д. Цывинскаго). Учительницы: Анна Ив. Николаевская (Скоповка, д. Пимонова), Ольга Мих. Прозорова (Георгиевскій пр., д. Окушки), Софья Мих. Прозорова (тамъ-же), Зина. Вас. Николаевичъ-Гмызовъ (Сѣбговия, д. Градовскаго), Евг. Мавр. Коллегорская (Скоповка, д. Пимонова).

Воскресная женская школа, содержимая г-жею В. М. Прозоровою.

(Большая, зд. дирекціи народ. учил.).

Учительницы: Мар. Ильин. Экземплярская (Казимирскій пер., д. Вржезинскаго), Ольга Флор. Дашкевичъ (Нѣмецкая, д. лютеранской церкви), О. М. Прозорова (Георгиевскій пр., д. Окушки), Софья Мих. Прозорова (тамъ-же) и Ольга Мих. Прозорова (тамъ-же), Зинаида Вас. Николаевичъ-Гмызовъ (Сѣбговия, д. Градовскаго), Евг. Викт. Петрова (Завальная, д. гр. Тышковича), Евгения Владим. Попова (Большая, д. учеб. окр.), Марія Ал-др. Звѣрева (Сиротская, д. воспитательный) и Марія Никол. Астапова (Казимирскій пер., д. Вржезинскаго). Законоучитель, свящ., Вас. Соколовъ (Монастырская, д. Маринскаго жен. мон.).

## Начальные еврейскія училища:

Первое.

(Андреевская, д. Друскина).

Почетный блюститель училища, почетный гражд., купецъ Вул. Шевах. Жармунский (Торговая, соб. д.). Завѣдующій училищемъ, учитель Илья Исакъ Лазаревъ (Андреевская, д. Друскина). Преподаватели: Дав. Зах. Лившицъ, онъ-же учитель пѣнія (тамъ-же) и Вульфъ Мизеръ (тамъ-же). Учитель приготовительнаго класса, Ак. Сем. Ривесманъ (Зарѣчная, д. Антокольскаго). Штатный врачъ, надв. сов. Лав. Сол. Стембо (Завальная, соб. д.).

Второе.

(Завальная, д. Карасика).

Почетный блюститель, канд. правъ, Солом. Бор. Мееровичъ (Губернаторская, д. Повстанской). Завѣдующій училищемъ, Авр. Сол. Цунзъ (Завальная, д. Карасика). Преподаватели: Левъ Кохановскій (Торговая, д. реформ. сн.), Левъ Бор. Гольдманъ, онъ-же учит. пѣнія (Александровская, д. Зака) и Шая Хурганъ (Шопеновская, д. Смаклевича). Учитель приготовит. класса, Ханнь Брацбургъ (Завальная, д. Карасика). Штатный врачъ, кол. ассес. Бен. Сам. Фитъ (Большая, д. Родковича).

Третье.

(Шварцовый пер., д. 1-ой гимназіи).

Почетный блюститель, Ис. Бор. Мееровичъ (Благовѣщенская, д. Неловичаго). Завѣдующій училищемъ, учитель, Эмм. Авр. Пассъ (Шварцовый, д. 1-ой гимназіи). Преподаватели: Маркъ Бор. Собальманъ (Стефановская, д. Петрови) и Маркъ Изр. Гордсъ (тамъ-же). Учитель приготовительнаго класса, Авр. Марк. Гольдбергъ (Благовѣщенская, д. Даукни). Штатный врачъ, кол. ассес. Яковъ Ехел. Выгодскій (Губернаторская, д. Повстанской).

## Еврейскія народныя училища:

Надзиратель за приходящими учениками съ еврейскихъ народныхъ училищъ, Маркъ Наум. Шапиро (Островоротная, д. Гилельса).

№ 1. Двухклассн., съ жен. смѣною.

(Завальная, д. Жука).

Почетный блюститель, почетн. гражд. Шеф. Юсиф. Клячко (Завальная, д. Радина). Учители: старшій, Исакъ Семен. Каценеленбогенъ (Завальная, д. Жука), младшіе: Изр. Ханн. Вормунъ (Завальная, д. Радина). Учительница, Маша Ис. Каценеленбогенъ (Завальная, д. Жука). Учитель пѣнія, Левъ Бор. Гольдманъ (Александровская, д. Зака).

№ 2. Двухклассн., съ жен. смѣною.

(Вилейская, д. Гилельса).

Почетный блюститель, П. Холемъ (Вилейская, д. Гилельса). Учители: старшій, Сол. Авр. Хаскинъ (тамъ-же), младшій, Илья Григ. Гершуни (тамъ-же). Учительницы: Евг. Лившицъ (тамъ-же) и Марія Конторовичъ (тамъ-же).

№ 3. Смѣна мужская.

Младшіе учителя: Юдель Дав. Рофвартъ (Большая, д. Залуцкого) и Сам. Изр. Каганъ (Капанца, д. Гилельса).

№ 4. Двухклассное мужское.

(Андреевская, д. Сольца).

Почетный блюститель, Илья Липм. Штесель (Троцкая, соб. д.). Учители: старшій, Ной Сем. Фунтъ (Андреевская, д. Сольца), младшіе: Анш. Мовш. Ивантеръ (тамъ-же).

№ 5. Двухклассн. съ жен. смѣною.

(Зарѣчная, д. Немзера).

Почетный блюститель, Илья Ефр. Липскій (Полавецкая, соб. д.). Учители: старшій, Овс. Сам. Раковщикъ (Зарѣчная, д. Немзера), младшіе: Марія Овс. Раковщикъ (тамъ-же) и Мат. Антоновъ (Зарѣчная, д. Залкина).

№ 6. Двухклассн. съ жен. смѣною.

(Рудницкая, д. Бройдо).

Почетный блюститель, Дав. Ефр. Липскій (Вилейская, с. д.). Учители: старшій, Моисей Арон. Вубликъ (Рудницкая, д. Бройдо), младшіе: Файв. Мовш. Турецъ (Стефановская, д. Кревера) и учительницы: Анна Файв. Турецъ (тамъ-же) и Роза Моис. Вубликъ (Рудницкая, домъ Якубсона).

№ 8. Одноклассн., съ жен. смѣною.

(Вилкомирская, д. Ритво).

Почетный блюститель, Мих. Рубашштейнъ (Нѣмецкая, с. д.). Учитель, Моис. Юсел. Марголинъ (Вилкомирская, д. Ритво) и учительница Соф. Пейс. Марголинъ (тамъ-же).

№ 9. Двухклассн., съ жен. смѣною.

(Новгородская, д. Грицкевича).

Почетный блюститель, Аронъ Файв. Гаршовичъ (Рудницкая, с. д.). Учители: старшій, Сам. Моис. Цыпкинъ (Новгородская, д. Грицкевича). Младшіе: Файв. Рубашштейнъ (тамъ-же) и Гита Сам. Цыпкинъ (тамъ-же).



**№ 10. Двухклассн., съ жен. смѣною.**  
(Антокольская, д. Пинаевой).

Почетный благодетель, почта. гражд. Сам. Монес. Валерштейнъ (Вилейская, соб. д.). Учитель: старший, Юлій Льв. Солетичъ (Антоколь, д. Пинаевой). Младше: Нев. Владим. Гольдбергъ (тамъ-же) и Рах. Юльев. Солетичъ (тамъ-же).

**№ 11. Двухклассн., съ жен. смѣною.**  
(Шварцовый пер., д. 1-й гимназии).

Почетный благодетель, Руб. Гилельс (Вилейская, с. д.). Учитель: старший, Иер. Монс. Шуръ (Шварцовый пер., д. 1-ой гимназии). Младше, Гирш Дав. Розинъ (Поплавская, д. Гордона). Учительницы: Марія Израил. Шуръ (Шварцовый пер., д. 1 гимназии) и Нат. Израил. Шуръ (тамъ-же).

**№ 12. Двухклассн., съ жен. смѣною.**  
(Стефановская, д. Ароновича).

Учитель, Абр. Льв. Майзель (Стефановская, д. Ароновича).

**Частная женскія еврейскія училища:**  
3-хъ классное съ приготовительнымъ классомъ.

(Нѣмецкая, д. Яновскаго).

Содержательница, Фейга Маркусонъ (Нѣмецкая, д. Яновскаго). Учительницы: Клав. Дм. Виглелъ (Погулянка, д. Тимофеева), В. Вавил. Нѣмецкая, д. Яновскаго), В. Ассъ (тамъ-же). Рах. Бернштейнъ (Новгородская, д. Яновскаго). Шейна Визницкая (Стефановская, д. Ароновича) и Учитель: Иер. Монс. Шуръ (Шварцовый пер., д. 1-ой гимназии) и Левъ Бор. Гольдманъ (Александровская, д. Зака).

3-хъ классное съ приготовительнымъ классомъ.

(Рудницкая, д. Якубсона).

Содержательница, Эстр. С. Шевелювичъ-Кацъ (Рудницкая, д. Якубсона). Учительницы: Е. Соловьева (Рудницкая, д. Якубсона), Анна Файа. Турецъ (тамъ-же), Р. Вайсбергъ (тамъ-же), В. Волкъ (тамъ-же), Э. Ассъ (тамъ-же). Учитель: Ханъ Брансбургъ (Завальная, д. Карасика) и Маркъ Наум. Шапиро (Островотная, д. Гилельса).

3-хъ классное съ приготовительнымъ классомъ.

(Нѣмецкая, д. Буниновича).

Содержатель, Ной Сем. Фунтъ (Андреевская, д. Солца). Учительницы: Анна Андр. Годило-Годилова (Замковый пер., д. Св.-Дух. братот.),

Марія Мищенко (Андреевская, д. муж. духов. уч.), Надеж. Ченцова (Нѣмецкая, д. Буниновича), Анна Ноев. Фунтъ (Андреевская, д. Солца), Н. Иохельсонъ (тамъ-же), М. Стражъ (тамъ-же). Учитель: Анш. Мош. Ивантеръ (Андреевская, д. Солца), Гир. Дав. Розинъ (Поплавская, д. Гордона), Е. Мицкутъ (Нѣмецкая, д. Буниновича) и Дав. Зах. Лившицъ (Андреевская, д. Друскина).

3-хъ классное съ приготовительнымъ классомъ.

(Благовѣщенская, д. Даушки).

Содержательница, Анна Раковщикъ (Зарѣчная, д. Немецера). Учительницы: Марія Раковщикъ (тамъ-же), Соня Клоктъ (Дворянский пер., д. Мясоевскаго), Марія Жирковичъ (Георгиевский пр., д. Тальковской) и Л. Вильерейская (Благовѣщенская, д. Даушки). Учитель: Мат. Антоновъ (Зарѣчная, д. Залкинда) и Овс. Раковщикъ (Зарѣчная, д. Немецера).

Ешиботъ Ильи Троцнаго.

(Жмудская, д. Пундикы).

Содержатель, личный почетный гражданинъ, Илья Исаак. Троцкий (Георгиевская, пл., ад. евр. учит. инст.). Учитель общ. предметов: Авр. Льв. Майзель (Стефановская, д. Ароновича), Сам. Саул. Капланъ (Вилейская, д. Валерштейна) и Сол. Авр. Жаскинъ (Вилейская, д. Гилельса). Учитель еврейскихъ предметов: Ельшицъ Мош. Марголисъ (Грязный пер., д. Левина), Овс. Авр. Яшуновъ (Лидский пер., д. Родзевича), Ельшицъ Шмуил. Морейне (Дворянская, д. молитвен. пр.), Яковъ Арош. Стоцкиъ (Жмудская, д. Пундикы) и Сол. Исаак. Каганъ (Копаница, д. Гилельса).

Ешиботъ „Рамайель“.

(Еврейская, д. эксдивизорский).

Содержатель, онъ-же преподаватель общ. евр. предметов, раввинъ Калм. Гирш. Тауберъ (Широкий пер., д. Лапто). Учитель общ. предметов: Исаакъ Сем. Каценеленбогенъ (Завальная, д. Жука), Гир. Дав. Розинъ (Поплавская, д. Гордона) и Иер. Ханм. Боркумъ (Замковая, д. Когана). Еврейскихъ предметов: Левъ Лазар. Капланъ (Грязный пер., д. Левина), Бенц. Танх. Вельтманъ (Венгерский пер., д. Муды), Гирг. Дав. Гродзенскій (тамъ-же), Моисей Меер. Матусъ (Лидский пер., д. Эдельштейна), Морд. Шеншел. Вилнеръ (Завальная, д. Хаскеа) и Иох. Иосел. Кагановъ (Лидский пер., д. Эйгеля).

Субботная школа для евреевъ-ремесленниковъ.

(Нѣмецкая, д. эксдивизорский).

Содержатели школы: Гир. Гирш. Гарберъ, онъ-же учитель талмуда (Нѣмецкая, д. молитвен. правления) и Дав. Меер. Офенбахъ (Лидский пер., д. лютеранской церкви). Смотритель школы, Абр. Ошер. Вильменталь (Нѣмецкая, д. Кинкулькина). Наблюдатель школы, Лейб Мош. Герштеръ (Кожевническая, д. Зака).

Училище „Талмудъ-Тора“, съ ремесленными отдѣленіемъ.

(Новая, соб. домъ).

Наблюдатель за учащимися, при исправленіи образцовъ шрифта, — вакансія. Учитель: старший — заведующій училищемъ, Сим. Сав. Гальпертъ (Новая, ад. Т.-Торы). Преподаватели зак. евр. шрифта и общ. предметов: Сам. Саулов. Капланъ (Преображенская, д. Валерштейна), Ис. Лейб. Крейеръ (Новая, д. Т.-Торы), Абр. Морд. Луръ (тамъ-же), Зусым. Исаак. Копелювичъ (тамъ-же), Моис. Файв. Кабачникъ (Стефановская, соб. д.), Мих. Цукерсъ (Завальная, д. еврейскаго госпитала) и Сол. Абр. Жаскинъ (Вилейская, д. Гилельса). Учитель пѣнія, Левъ Бор. Гольдманъ (Александровская, д. Зака) и гимнастики, Сим. Сав. Гальпертъ (Новая, ад. Т.-Торы).

**РЕМЕСЛЕННОЕ ОТДѢЛЕНИЕ ПРИ Т.-ТОРЪ.** Членъ почетн. комитета, Ар. Авр. Липецъ (Завальная, д. Рогова). Инспекторъ, Апол. Меер. Гордонъ (Ярославская, д. Гофмана). Преподаватель специальныхъ предметов, Иер. Георг. Ходковичъ (Вилейская, д. Апатова). Учитель общаго предметов: Сим. Сав. Гальпертъ (Новая, д. Т.-Торы) и Мат. Антоновъ (Зарѣчная, д. Залкинда). Мастер слесарнаго отдѣла: Юль Дав. Ирларъ (Завальная, д. Рогова) и столярнаго отдѣла, Пинх. Иос. Каценеленбогенъ (Завальная, д. Жука).

**ПЕДАГОГИЧЕСКІЙ СОВѢТЪ УЧИЛИЩА.** Членъ почетн. комитета, Ар. Авр. Липецъ (Завальная, д. Рогова). Инспекторъ, Апол. Меер. Гордонъ (Ярославская, д. Гофмана).

**Химико-микроскопическая лабораторія.**

(Вилейская, д. Минейки).

Лаборантъ, лѣкарь, кол. сов. Ал-дръ Викен. Войничъ (Вилейская, д. Минейки).

**Цензурныя учрежденія.**

а) По внутрѣнной цензурѣ.

(Завальная, д. пр. Тышкевича).

Исп. об. цензора, Венед. Мих. Площанскій (Завальная, д. гр. Тышкевича). Письмоводитель, дворянинъ Иос. Фелик. Грушевскій (Стефановская, д. Томашевича). Разсматривающіе евр. сочиненія, личные почетные граждане: Овс. Наум. Штейнбергъ (Вилейская, домъ Валерштейна) и Ассиръ Лазар. Воль Портвая, д. Жирмунскаго).

б) Иностранная цензура.

(Преображенская, д. Сыцянки).

Г. д. цензора, тит. сов. Викт. Карл. Боасъ (Семеновская, д. Сыцянки). Помощникъ его, кол. сов. Иос. Фран. Вилътъ (Венгерский пер., соб. д.). Письмоводитель, двор. Иос. Фелик. Грушевскій (Стефановская, д. Томашевича). Разсматривающіе еврейскія сочиненія Овс. Наум. Штейнбергъ и Ассиръ Лазар. Воль (Портвая, д. Жирмунскаго).

в) Духовная цензура.

Духовный цензоръ, протоіерей Петръ Левчикъ (Островотная, д. соборный).

**Чертежная губернская.**

(Завальная, д. пр. Тышкевича).

Губернскій землемеръ, кол. сов. Владим. Егор. Богдановъ (Завальная, д. гр. Тышкевича). Помощникъ его — нахлѣс. Младший чертежникъ, кол. секр. Ник. Ос. Кацъ (Сиротская, д. Кенигсберга). Землемеръ-таксаторъ, кол. ассес. Адамъ Андр. Первойтъ (въ Ригѣ). Дьялпроизводитель, губ. секр. Мих. Арнст. Подъяковъ (Зарѣчная, д. Голембевскаго). Трокскій уездный землемеръ, надв. сов. Яковъ Петр. Труновъ (Вѣлны пер., д. Кандыбы). Лидскій уездный землемеръ, надв. сов. Ив. Ив. Бѣльзешевскій (Ярославская, д. Гофмана).

**Шахматный кружокъ.**

(Георгиевскій просп., д. Гарина).

Почетные члены: 1) Генералъ-губернаторъ, 2) ген.-отъ инфант. Никол. Стол. Гонецкій (С.-Петербургъ), 3) Гофмейстеръ двора Его Императорск. Величества, баронъ Никол. Ал-др. Гревеницъ (тамъ-же), 4) ген.-маіоръ Мих. Сем. Гольмдорфъ (тамъ-же) и 5) Мих. Ив. Чигоринъ (тамъ-же). Предсѣдатель, ген.-маіоръ Ив. Павл. Поголовскій (Завальная, д. Бертольдта). Секретарь, ген.-лейт. Вас. Вас. Гаринъ (Георгиевскій просп., соб. д.). Казначей, Мих. Мих. Прозоровъ (Георгиевскій просп., д. Окушки).

**Штабъ военнаго округа.**

(Большая, д. казенный).

Начальникъ штаба, ген.-маіоръ Иванъ Макс. Поголовскій (Завальная, д. Бертольдта). Окружной дежурный генералъ, ген.-маіоръ Юрій Дмит. Мельничій (Погулянка, д. Чагина). Окружной ген.-квартирмейстеръ, ген.-маіоръ, Андр. Никл. Селвановъ (Завальная, д. Бертольдта). Начальникъ военныхъ сообщений округа, полк., Владим. Ив. Харкевичъ (Садовая, д. Шпора). Составъ для порученій штаба-офицеры: полк. Мих. Ал-др. Никулинъ (Георгиевскій пр., д. Тышко), подполк. Владим. Онуфр. Венескулъ (Антокольская, д. Коновалова), оберъ-офицеръ, кап. Серг. Ал-др. Хотинцевъ (Завальная, д. реформатск. синагога). Старшие адъютанты: полковники: Ал-дръ Мих. Дроздовичъ (Островотная, д. инженер. вѣд.), Никл. Петр. Новиковъ (Поплавская, д. Голяницкой), Серг. Мих. Шейдеманъ (Зиѣринцевъ, дача Нарбути), Ал-дръ Демян. Куторо (Большая, ад. окруж. штаба) и Леонд. Юльин. Сулейма-Самуило (Погулянка, д. Лукашевича). Подполковники: Никл. Петр. Стрелмауховъ (Георгиевскій пр., д. Окушки), Владим. Павл. Родионовъ (Полочная, д. Баньковскаго) и Ал-дръ Петр. Газриловъ (Газовый пер., д. Лопацинскихъ). Помощ. старшихъ адъютантовъ: капитаны: Никл. Раф. Шааровъ (Островотная, ад. инженер. вѣдом.), Владим. Кир. Карповъ (Большая, ад. окружнаго штаба), Никл. Гирг. Филимоновъ (Ярославская, д.

Гофмана), Никол. Стен. Померанцевъ (тамъ-же), Вас. Ал-др. Эммануэль (Георгиевскій пр., гостин. Георгиевская), Ив. Ив. Козловъ (Погулянка, д. Шишковой), шт.-капитанъ: Георг. Ив. Яциновскій (Большая, д. Ямонта), Инноц. Ант. Триденскій (Зарѣчная, д. Барца) и Вас. Сем. Донъ-Штрубо (Портовая, д. реформ. кол.), поручикъ, Владим. Григ. Бумаковъ (Георгиевскій пр., д. Сухецкаго). *Секретарь*, полк. Викен. Ос. Путырскій (Стефановская, д. Ходоровича). *Начальникъ архива*, капит. Владим. Ал-др. Плышевскій (Антоколь, соб. д.). *Завѣд. типографіею и нижн. чинами штаба*, шт.-капит. Петръ Дм. Ассъ (Большая, вѣд. окружн. штаба). *Журналистъ*, кол. секрет. Никл. Иван. Бѣляевъ (Никодимскій пер., д. Яржембскаго). *Канцелярскій чин. окружн. штаба*, губ. секр. Леонд. Федоров. Лавриновичъ (Поплавскій пер., д. Ельяшевича). *Классные чинов. корпуса военныхъ топографовъ, завѣд. чертежною штаба*, надв. сов. Владим. Ал-др. Дворниковъ (Судальская, д. Веймарна). *Младшие военные топографы*: кол. ассес. Николай Мих. Виноградовъ (Полоцкая, д. Жельскаго) и кол. секр. Ал-дръ Ал-др. Ложкейтъ (Антокольская, д. Рудзина). *Священникъ для командировокъ при штабѣ*, Серг. Конопатовъ (Новгородская, д. Кондратьева). *Прикомандированный къ окружному штабу, завѣд. времен. столомъ хозяйств. отд. штаба*, шт.-капит. Владим. Ал-др. Голушневичъ (Замковый пер., д. Даушки).

## Штабъ 2-го Армейск. корпуса.

(Островоротная, д. Шура).

*Начальникъ штаба*, ген.-майоръ Никл. Нил. Лавровъ (Островоротная, д. Шура). *Штабъ-офицеръ для особыхъ поручений при штабѣ*, подполк. Ив. Петр. Томкбевъ (Лукишки, д. Пуцаты). *Оберъ-офицеръ для особыхъ поручений при штабѣ*, капит. Никл. Конст. Назаревскій (Торговая, д. Лейграда). *Старшіе адъют. штаба: по строевой части*, капит. Ал-дръ Иван. Крюгеръ (Погулянка, д. Богдановича). *По хозяйств. части*, поруч. Никл. Ал-др. Михель (Садовая, д. Михалиса). *Корпусный врачъ, докт. меди.*, дѣйст. ст. сов. Ив. Вас. Свѣжскій (Новый-Св., д. Пушилова).

## Штабъ 27 п. дивизіи и управл. 1 и 2 бригадъ сей дивизіи.

(Завальная, д. реформ. кол.).

*Начальникъ дивизіи*, ген.-лейт. Дмит. Никл. Гецъ (Вилейская, д. Ленского). *Начальн. штаба*, полк. Ал-сѣй Евгр. Чуринъ (Георгиевскій пр., д. Ваньковичевой). *Старшіе адъютанты штаба: по строев. части*, капит. Ос. Мих. Бончъ-Богдановскій (Тюремная, д. Розенталя) и *по хозяйств. части*, поруч. Вас. Сем. Донъ-Штрубо (Торговая, д. реформ. кол.). *Дивизион. врачъ, докт. мед.*, ст. сов. Вас. Ив. Предтеченскій (Садовая, д. Василенскаго). *Командиръ 1-ой бригады*, ген.-майоръ, Леон. Ив. Рожновъ (Георгиевскій пр., д.

Снядецкого). *Командиръ 2-ой бриг.*, ген.-майоръ, Владим. Никл. Базилевскій (г. Волковышки).

## Юнкерское пѣх. училище.

(Закретная, казен. зд.).

*Начальникъ уч.*, полк. Ал-др. Прох. Шевцовъ (Закретная, вѣд. юнкер. уч.). *Директоръ по учеб. части*, полковн. Ал-дръ Ал-бев. Чаплинъ (Завальная, д. Тышкевича). *Адъютантъ и директоръ по хозяйств. части*, поруч. Яковъ Никл. Карповичъ (Погулянка, д. Вебера). *Казначей и квартирм. учил.*, поруч. Мих. Ал-др. Акуловъ (Закретная, вѣд. юнкер. уч.). *Законоучит. и настоят. учил. церкви*, священ. Серг. Конопатовъ (Новгородская, д. Кондратьева). *Командиръ роты: 1-ой, подполковн. Федоръ Ал-др. Александровъ (Закретная, вѣд. юнкер. учил.) и 2-ой, подполковн. Вор. Владсл. Урняжъ (тамъ-же). Младш. офицеры: шт.-капит. Болеславъ Валер. Крейтманъ (Юнкерскій пер., д. Любачева). Поручики: Вас. Лукьян. Романовскій (Закретная, вѣд. юнк. уч.), Евг. Владим. Кульбицкій (Юнкерскій пер., д. Маврикина), Петръ Ал-др. Гаховичъ (тамъ-же), Конст. Мих. Шебеко (Гористый пер., д. Мейсера), Як. Емельян. Шебураковъ (Юнкерскій пер., д. Маврикина), Ал-дръ Карп. Кратковскій (тамъ-же). Ал-дръ Никол. Антоновъ (Юнкерскій пер., домъ Микульскаго). *Оружейный мастеръ*, губ. секр. Гавр. Матв. Тукбаевъ (Закретная, вѣд. юнкерск. учил.). *Преподаватели предметовъ въ училищѣ: полковники: Вадм. Аннолон. Олоховъ (Антокольская, д. Конопатцаго), Сергѣй Мих. Шейдеманъ (Юрьевскій пер., д. Снядецкого) и Петръ Петр. Мухинъ (Антокольская, д. Конопатцаго). Подполковники: Ив. Петр. Томкбевъ (Лукишки, д. Пуцаты) и Леонд. Павл. Войшинъ-Мурдасъ Жилинскій (Георгиевскій просп., д. Пуцаты). Капитаны: Ос. Мих. Бончъ-Богдановскій (Тюремный пер., д. Розенталя), Влад. Кир. Карповъ (Андреевская, д. Аксюткина). Владим. Павл. Родіоновъ (Полоцкая, д. Ваньковскаго), Никол. Конст. Назаревскій (Торговая, д. Лейграда) и Никл. Конст. Шклярскій (Георгиевскій просп., д. Кальчевскаго). Штабъ-капит. Петръ Ал-др. Григорьевъ (Юнкерскій пер., д. Маврикина). Статскіе совѣтники: Ал-ѣй Ал-др. Полозовъ (Татарская, д. Вилевича), Владим. Ал-др. Орловъ (Антоколь, д. Геникеса), Вас. Андр. Лавровъ (Сиротская, д. Шишмана), Емельянъ Елевир. Правосудовичъ (Завальная, д. реформ. кол.), Ал-дръ Софр. Вруцевичъ (Газовый пер., д. Лопатинскаго) и Георг. Ив. Ожонко (Завальная, д. гр. Тышкевича). Коллежскіе совѣтники: Ив. Григ. Ракъ (Портовая, д. Егоровой), Пав. Вас. Первовъ (Михайловскій пер., д. Мисевичевой), Серг. Ал-др. Горячко (Андреевская, вѣд. муж. дух. уч.), Пав. Пав. Родкевичъ (Завальная, д. гр. Тышкевича) и Владим. Ал-др. фонъ-Зеландъ (Пополевская, с. д.). Надв. Сов. Ив. Мих. Шнекъ (Георгиевскій просп., д. Верещаки). Кол. ассес. Ал-дръ Филл. Занкевичъ (Ярославская, д. Лейграда) и Владим. Орест. Лидерсъ (Георгиевскій просп., д. Маврикина). Пьяня, Мих. Андр. Берманъ (Закретная, вѣд. юнкер. уч.).**

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНАГО СОСТАВА и лицъ свободной профессіи.



# „Виленскій Вѣстникъ“

ежедневная литературная и политическая газета.

„Виленскій Вѣстникъ“, какъ единственная газета во всемъ Сѣверо-Западномъ краѣ стремится по мѣрѣ силъ и въ границахъ возможнаго, отвѣтить основнымъ задачамъ провинціальной печати, отстаивая русскіе интересы, русское дѣло и тѣ государственные принципы, на которыхъ видится благоденствіе Россіи.

Въ газетѣ помѣщаются правительственные распоряженія, назначенія, награды, списокъ дѣлъ и резолюцій судебной палаты и справочныя свѣдѣнія, относящіяся къ Сѣверо-Западному краю. Кромѣ того, въ газетѣ обязательно печатаются на основаніи 11 п. прилож. къ 318 ст. т. I,

ч. 2 учр. прав. сен. изд. 1892 г., всѣ безъ исключенія, казенныя объявленія по девяти губерніямъ Сѣверо и Юго-Западнаго края, преимущественно о торгахъ и хозяйствен. операціяхъ; объявленія эти, согласно закону равносильны объявленіямъ, печатаемыхъ въ „Сенатск. Вѣдомостяхъ“.

## ПОДПИСНАЯ ЦѢНА.

Съ доставкою въ Вильнѣ:		Съ перес. въ другіе города:	
На годъ . . . . .	6 р. — к.	На 1 годъ . . . . .	8 р. — к.
„ 6 мѣсяцевъ . . . . .	3 р. 50 к.	„ 6 мѣсяцевъ . . . . .	5 р. — к.
„ 3 „ . . . . .	2 р. — к.	„ 3 „ . . . . .	3 р. — к.
„ 2 „ . . . . .	1 р. 50 к.	„ 2 „ . . . . .	2 р. — к.
„ 1 „ . . . . .	— р. 80 к.	„ 1 „ . . . . .	1 р. — к.

За границу на годъ—12 рублей.

Допускается разсрочка: для годовыхъ иногородныхъ подписчиковъ: при подпискѣ—3 рубля, 1 марта—3 р., 1 июня 2 р. Для полугодовыхъ—при подпискѣ 2 р., 1 марта—2 р. и 1 июня—1 р.

Для гг. городскихъ подписчиковъ допускается слѣдующая разсрочка: для годовыхъ—при подпискѣ 2 руб. и затѣмъ ежемѣсячно по 1 рублю. Для полугодовыхъ—при подпискѣ—1 руб. 50 коп. и затѣмъ по 1 руб. ежемѣсячно.

Разсрочка на болѣе льготныхъ условіяхъ, по соглашенію съ редакціей.

Подписка принимается въ конторѣ „Виленскаго Вѣстника“, на Большой ул., д. Св.-Духова монастыря, прот. окружнаго штаба и въ редакціи, д. Пречистенскаго собора.

Редакторъ-Издатель П. БЫВАЛЬКЕВИЧЪ.

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНАГО СОСТАВА

и лицъ сводной профессіи.

### А.

Абрамовичъ А. Ю., 137.  
— В. Л., 168.  
— В. М., 163, 168.  
— Е. М., 146.  
— М. А., 163.  
— П. А., 164.

Абрамовъ Н. Н., 162  
Абрамсонъ Ш. Г., 159.  
Абуневичъ М. С., 168.  
Аверкиевъ Г. А., 172.  
Авиловъ К. К., 158, 170.  
Агапиковъ Н. А., 158.  
Агатовъ И. Е., 149.  
Ададуновъ М. Е., 174.  
Адамовъ Г. И., 158.  
Адолфъ Г. В., 161.  
Агень К. Ф., 161.  
Акерманъ К. К., 172.  
Аморонко И. И., 158, 170.

Аксютинъ С. К., 147, 155, 161.  
Акуловъ М. А., 186.  
— С. А., 163.  
Алексинъ А. П., 156.  
Александровичъ, А. Я., 158.  
— Ф. И., 162.  
Александровъ А. А., 155.  
— С. Н., 187.  
— Ф. А., 186.  
Александровскій А. О., 156.  
Алексеѣвъ А. И., 158.  
Алексеѣвъ А. Н., 163.  
— В. А., 152.  
Алисовъ П. И., 178.  
Альбрехтъ В. О., 172.  
Алабѣвъ (Незлобинъ) К. Н., 173.  
Амезда Э. В., 177.  
Амшинскій Л. И., 155.  
Ананитъ И. П., 167.

Андреевъ А. М., 144.  
Андреевская Ю. О., 138.  
Андреевскій А. О., 164.  
Андрюшквичъ И. А., 176  
— К. И., 163.  
— О. А., 161.  
Анжелья Я. А., 166.  
Анисимовъ Н. В., 142.  
Анибалъ Н. И., 172.  
Аноленичъ Ф. Ф., 167.  
Апосевъ Н. С., 165.  
— С. П., 165.  
Антиповъ В. Н., 158.  
Антонилъ М., 183, 184, 185.  
Антонія 149, 180.  
Антонова О. Н., 167.  
Антоновичъ А. И., 147, 151.  
Антоновъ А. Н., 163, 186.  
— И. И., 175.  
Апатовъ Д. Ю., 141.  
Апхутинъ О. А., 154.  
Аракчиъ Н. Д., 170.  
Арамовичъ И. В., 151.  
Арбузовъ М. Е., 162.  
— Н. М., 159.  
— П. М., 142.  
Аронъ К. И., 156.  
Арюкъ В. В., 160.  
Ароновичъ И. К., 161.  
Аронъ Л. Л., 146.  
Артамоновъ П. А., 164.  
Архангельскій И. Т., 165.  
— Н. П., 172.  
Асваричъ В. И., 160.  
Аскотскій П. В., 162.  
Асѣвъ В., 184.  
— О. А., 174.  
— П. Д., 186.  
— Э. А., 184.

Астапова М. Н., 182.  
Афанасьевичъ В. П., 144.

Афанасьевичъ П. Е., 151.  
Афендульевъ В. П., 162.  
Ахитовичъ Г. И., 160.  
Ахматовичъ Б. М., 159.

Анжелья Я. А., 166.  
Анисимовъ Н. В., 142.  
Анибалъ Н. И., 172.  
Аноленичъ Ф. Ф., 167.  
Апосевъ Н. С., 165.  
— С. П., 165.  
Антиповъ В. Н., 158.  
Антонилъ М., 183, 184, 185.  
Антонія 149, 180.  
Антонова О. Н., 167.  
Антоновичъ А. И., 147, 151.  
Антоновъ А. Н., 163, 186.  
— И. И., 175.  
Апатовъ Д. Ю., 141.  
Апхутинъ О. А., 154.  
Аракчиъ Н. Д., 170.  
Арамовичъ И. В., 151.  
Арбузовъ М. Е., 162.  
— Н. М., 159.  
— П. М., 142.  
Аронъ К. И., 156.  
Арюкъ В. В., 160.  
Ароновичъ И. К., 161.  
Аронъ Л. Л., 146.  
Артамоновъ П. А., 164.  
Архангельскій И. Т., 165.  
— Н. П., 172.  
Асваричъ В. И., 160.  
Аскотскій П. В., 162.  
Асѣвъ В., 184.  
— О. А., 174.  
— П. Д., 186.  
— Э. А., 184.

Астапова М. Н., 182.  
Афанасьевичъ В. П., 144.

Афанасьевичъ П. Е., 151.  
Афендульевъ В. П., 162.  
Ахитовичъ Г. И., 160.  
Ахматовичъ Б. М., 159.

Анжелья Я. А., 166.  
Анисимовъ Н. В., 142.  
Анибалъ Н. И., 172.  
Аноленичъ Ф. Ф., 167.  
Апосевъ Н. С., 165.  
— С. П., 165.  
Антиповъ В. Н., 158.  
Антонилъ М., 183, 184, 185.  
Антонія 149, 180.  
Антонова О. Н., 167.  
Антоновичъ А. И., 147, 151.  
Антоновъ А. Н., 163, 186.  
— И. И., 175.  
Апатовъ Д. Ю., 141.  
Апхутинъ О. А., 154.  
Аракчиъ Н. Д., 170.  
Арамовичъ И. В., 151.  
Арбузовъ М. Е., 162.  
— Н. М., 159.  
— П. М., 142.  
Аронъ К. И., 156.  
Арюкъ В. В., 160.  
Ароновичъ И. К., 161.  
Аронъ Л. Л., 146.  
Артамоновъ П. А., 164.  
Архангельскій И. Т., 165.  
— Н. П., 172.  
Асваричъ В. И., 160.  
Аскотскій П. В., 162.  
Асѣвъ В., 184.  
— О. А., 174.  
— П. Д., 186.  
— Э. А., 184.

Астапова М. Н., 182.  
Афанасьевичъ В. П., 144.

Афанасьевичъ П. Е., 151.  
Афендульевъ В. П., 162.  
Ахитовичъ Г. И., 160.  
Ахматовичъ Б. М., 159.

Анжелья Я. А., 166.  
Анисимовъ Н. В., 142.  
Анибалъ Н. И., 172.  
Аноленичъ Ф. Ф., 167.  
Апосевъ Н. С., 165.  
— С. П., 165.  
Антиповъ В. Н., 158.  
Антонилъ М., 183, 184, 185.  
Антонія 149, 180.  
Антонова О. Н., 167.  
Антоновичъ А. И., 147, 151.  
Антоновъ А. Н., 163, 186.  
— И. И., 175.  
Апатовъ Д. Ю., 141.  
Апхутинъ О. А., 154.  
Аракчиъ Н. Д., 170.  
Арамовичъ И. В., 151.  
Арбузовъ М. Е., 162.  
— Н. М., 159.  
— П. М., 142.  
Аронъ К. И., 156.  
Арюкъ В. В., 160.  
Ароновичъ И. К., 161.  
Аронъ Л. Л., 146.  
Артамоновъ П. А., 164.  
Архангельскій И. Т., 165.  
— Н. П., 172.  
Асваричъ В. И., 160.  
Аскотскій П. В., 162.  
Асѣвъ В., 184.  
— О. А., 174.  
— П. Д., 186.  
— Э. А., 184.

Астапова М. Н., 182.  
Афанасьевичъ В. П., 144.

Афанасьевичъ П. Е., 151.  
Афендульевъ В. П., 162.  
Ахитовичъ Г. И., 160.  
Ахматовичъ Б. М., 159.

### Б.

Бабанчикова М. М., 161.  
Бабель Т. И., 152.  
Бабиновъ И. А., 138.  
Бабичъ С. Я., 138.  
Бавли В., 184.  
Багеничъ П. А., 146, 158.  
Баженовъ С. И., 154.  
Базаревскій С. М., 163.  
Базилевскій В. Н., 186.  
Базуковъ Н. Т., 146.  
Байко К., 180.  
Байрашевскій А. М., 145.  
Бакланъ Н. М., 164.  
Бажовъ Н. И., 162.  
Балакандъ К. Т., 151.  
Балакандовичъ А. А., 149.  
Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Балинскій М. И., 160.  
— С. А., 155.  
— С. К., 135, 148, 155.  
Балицкий В. Н., 162.  
— Е. А., 152.  
— И. С., 143.  
— К. М., 156.  
— М. Я., 145.  
— О. И., 149.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 170.  
Везеръ С. А., 154.  
Вилевъ А. В., 155.  
— А. М., 158.  
— Н. А., 158.  
Вилецкій А. М., 139, 177, 179, 180.  
Вильдинъ К. А., 162.  
Вирманъ А. Ф., 167.  
Вирюковъ Д. А., 157.  
Вирюковичъ Г. М., 152.

Баумгартенъ Ф. Ф., 162.  
Баховцева О. Р., 167.  
Бахтинъ Д. Л., 158.  
— К. А., 178.  
Бачмановъ С. П., 174.  
Бегильбекеръ А. Ш., 141.  
Безобразовъ И. Г., 159.  
Безсмертная А. В., 176.  
Бейленсонъ Э. М., 159.  
Бейлинъ И. В., 163.  
Беккеръ Ю. Ф., 153.  
Бекъ А. В., 164.  
Бельговскій И. Е., 178.  
Бенедиктовъ В. В., 158, 162.  
Бенескулъ В. О., 185.  
Бенешевичъ А. И., 162.  
Бенковичъ Н. И., 164.  
Бергъ, фонъ, Ф. К., 138.  
Беркманъ М. В., 146.  
Берлинъ Х. Я., 141.  
Берманъ М. И., 186.  
— Липшицъ С. М., 146.  
Бернатовичъ Г. К., 135.  
Бернацкий Н. М., 164.  
Бернгардъ Г. В., 164.  
Бернштейнъ-Климанская Х. Л., 160.  
— Р., 186.  
Бертгольдъ П. В., 138, 139, 141, 148, 151, 153, 154.  
— П. П., 137.  
Берхманъ В. Э., 168.  
Верштельманъ О., 17

- Витнер Р. Н., 164.  
Влагодарец А. А., 139, 152.  
Блаженко О. Н., 160.  
Влазе А. Г., 162.  
Влизнянская Ш., 184.  
Влинов Н. Ф., 174.  
Влох И. М., 146.  
— К. В., 146.  
Блюменталь А. О., 184.  
— В. О., 176.  
Восас В. К., 185.  
Воболович И. Е., 163.  
Вобохова Н. Д., 177.  
Вобровский Н. П., 170, 171.  
— О. О., 172.  
Вобылев М. И., 137.  
Вобятинский Е. А., 148, 172.  
Вогачевич М. М., 162.  
Вогданов А. Г., 178.  
— В. Е., 151, 185.  
Вогданович А. С., 179.  
— И. Д., 136.  
— Н. Н., 168.  
Вогинский В. П., 170.  
Вогомолова А. В., 176.  
Вогомолов А. В., 152.  
Вогоявленский В. С., 140, 175, 178.  
Вогуславский М. М., 171.  
Вогунский О. К., 163.  
Вогучевич Ф. К., 135, 150.  
Вогущевский А. М., 142.  
Водашинский В. О., 165.  
Вожерянов А. А., 172.  
— А. М., 172.  
Вожинский - Вожко Э. Г., 170.  
Бойе В. А., 142.  
Бокитко И. О., 164.  
Бокшанин В. В., 162.  
Бондаренко Е. Р., 167.  
— П. В., 154.  
Бонсдорф Г. Р., 136.  
Бонич-Вогдановский О. М., 186.  
— Врувич Е. П., 172.  
— Осмоловский Н. В., 137.  
Борденау А. П., 138.  
Бордонос А. О., 157.
- Борейша В. В., 157.  
Борковский Р. К., 145.  
Боркум И. Х., 183, 184.  
Боровский П., 140, 149, 150, 181, 182.  
Бородач Д. И., 146.  
Борткевич Э. И., 148, 153, 169, 171.  
Бортковский Н. П., 161.  
Вострех Е. Е., 164.  
Вотаев А. Д., 158.  
Вочковский В. О., 161.  
Воярчук К. Д., 178, 182.  
Врачнинский А. П., 164.  
Вранзбург М., 183, 184.  
Врегутув Х. В., 165.  
— Р. В., 163.  
Бржезинский В. О., 148, 155, 173.  
— М. А., 175, 178.  
— П. А., 160, 175.  
Бриммер В. А., 156.  
Вриник И. К., 138, 150, 177, 178, 179, 182.  
— А. К., 173.  
Броневич К. И., 152.  
Бруйде М. Л., 135.  
Брянцев П. Д., 178.  
Буbeneв А. А., 156.  
Бублик М. А., 183.  
— Р. М., 183.  
Бугай А. Н., 167.  
Будилович Н. О., 162.  
Будлевский А. А., 136.  
Буйко И. О., 135.  
— О. И., 135.  
Букин К. О., 181.  
Будай В. А., 177.  
Буланов О. А., 145.  
Буланцев Н. В., 136.  
Будыгина Е. И., 166.  
Будыгин Н. А., 159.  
Бумаков В. Г., 186.  
Бунимович И. В., 141, 161, 166, 170.  
Бунина М. К., 138, 154.  
Бунин В. И., 152.  
Бурак П. А., 168.  
Бураковский С. М., 163.  
Бурбис Л. А., 137.  
Буржнинский А. И., 157.  
Бурлуцкий С. Я., 156.  
Бурхановский В. В., 142.  
Буткевич А., 149.

## В.

- Буткевич А. О., 176.  
— Е. О., 176.  
— Л. Л., 146.  
— Э. С., 153.  
Бутович П. И., 162.  
Бутурлин Д. С., 143.  
Бутте Н. В., 174.  
Бучиловский В. К., 167.  
Бучинский Н. П., 162.  
Бущинская Л. О., 177.  
Бущинский А. Л., 148.  
Буяльский В. М., 146.  
Бывалькевич Г. И., 141, 148, 166, 182.  
— М. Г., 138, 140, 144, 178.  
— П. Г., 157, 160, 177.  
Быковский А. А., 143, 175.  
Бышевский Н. О., 164.  
Бышко Г. Ф., 138.  
Бычков Д. И., 172.  
Бьльдешевский И. И., 151, 187.  
Бьльцкий А. В., 138, 139, 140, 175.  
— А. И., 166.  
Бьловарский П. Д., 162.  
— С. С., 161.  
Бьлоногов А. А., 142.  
— С. А., 165.  
Бьлоус А. И., 137.  
Бьльский А. К., 157.  
— М. М., 137.  
Бьлявский Л. С., 135.  
Бьляев И. К., 163.  
— Н. И., 186.  
Бьляк С. М., 172.  
— Т. С., 142.  
Бьляно А. Ф., 166.  
Бьнгнер В. Н., 179.  
Бьльм К. Л., 135.
- Вагнер В. О., 155.  
Вадзинский П. И., 143.  
Вайнберг Р., 186.  
Валентинович А., 170.  
Валерштейн С. М., 135, 153, 166, 184.  
Валицкий П., 149.  
Ванькович С. А., 157.
- Вашнер М. Ш., 184.  
Варгулевич Н. Н., 160.  
Варников М. А., 164.  
Варсанофий Л., 149.  
Василевский А. И., 189, 148, 155.  
— К. О., 142.  
— П. С., 156.  
Васильев А. В., 145.  
— В. К., 165.  
Вашкевич А., 150.  
— А. В., 168.  
Введенская, К. И., 167.  
Ведерникова С. И., 160.  
Веймар В. В., 142.  
— Ю. Л., 177.  
Вейнбрент Н. Т., 142, 179.  
Вейтко В. А., 137.  
Векслер Н. В., 156.  
Веллер В. В., 157.  
Вельжеский Л., 149.  
Вельмант Ф. Ф., 177.  
Вельтман В. Т., 184.  
Вельяминов С. С., 164.  
Венда О. В., 154.  
Вепк Э. Д., 166.  
Венславский В. А., 146.  
— М. А., 135.  
Венцевская, А., 181.  
Венцкевич П. И., 168.  
Венцкович Е. Р., 163.  
Венцкунт К. А., 151.  
Веприцкий В. И., 158.  
Веревкин М. Н., 151.  
Верещака С. Я., 153, 158.  
Верт О. А., 155.  
Верховский А. М., 174.  
Верцинский В. М., 137.  
Вигилен К. Д., 181, 184.  
Вигилен Д. Г., 178, 179.  
Вильде О. П., 162.  
Вилькорейская, Л., 146, 184.  
Винкевич К. Я., 156.  
Винер Л. Д., 156, 166, 170, 171.  
Виноградова Л. Н., 182.  
— О. Н., 182.  
Виноградов А. А., 143.  
— А. В., 175, 177.  
— И. В., 158.  
— И. И., 158.  
— М. В., 162.  
— Н. А., 148, 153, 178.

- Виноградов Н. М., 186.  
Винокур С. В., 152.  
Винтермант Н. Н., 164.  
Витковская Ф., 160.  
Виторская С. А., 166.  
Виторский В. А., 164.  
— М. А., 168.  
Владимиров Н. В., 151, 155.  
Власенко А. Н., 151.  
Власов И. И., 144.  
Войнич А. В., 137, 150, 159, 185.  
— Д. И., 161.  
— I. O., 138.  
Войткевич М. А., 162.  
Войцкович А. А., 167.  
— В. А., 162.  
Войцховская, А. Н., 160.  
Войцховский, 168.  
Войшин - Мурдас - Жилинский О. М., 186.  
Волейшо Ф. Я., 164.  
Волкова А. А., 180, 182.  
— А. Д., 176.  
Волк В., 184.  
Волков М. М., 156.  
— С. Д., 142.  
Волковский И. О., 164.  
Володько Н. В., 144.  
— Ф., 150, 174, 178, 182.  
Волоотовский И. А., 146, 169, 170.  
Волоцкая, А. А., 176.  
Волоцкий А. П., 142.  
Волочкович Л., 175, 177, 178.  
Волынец-Сидорович В. В., 163.  
Воль А. Л., 179.  
Вольнер М. I., 144, 178, 179.  
Волянский А. А., 146.  
Ворейко В. О., 152.  
Воропанов Н. Н., 163.  
Вржескинский П. I., 175.  
Врочинский А. А., 187.  
Врублевский М. И., 180.  
— О. Е., 135, 174.  
Вруцевич А. С., 189, 178, 186.  
Вульферт И. К., 151.  
Вуруммер В. О., 165.
- Выгодский Я. Е., 146, 183.  
Выгоновский Л. И., 164.  
Выго И. А., 144, 148.  
Высоков О. И., 142.  
Высоцкий И. М., 143.  
Вышемирский А. П., 179, 180.  
Вяликос Е. В., 152.

## Г.

- Гаак Э. К., 166.  
Гавендо С. Н., 135.  
Гаврилова О. А., 177.  
Гаврилов А. П., 185.  
— В. П., 164.  
Гаевский В. С., 137.  
Гайдукевич В. С., 136.  
Галицкий П. Н., 148, 155.  
Галко-Долуховский И. О., 153, 171.  
Гальприз С. С., 185.  
Гамзагурди Л. Л., 158.  
— С. Л., 161.  
Гамолская, Э. В., 146.  
Гамрат - Курек А. Н., 156.  
Ганбьев А. Н., 166.  
Гандин О. I., 160.  
Ганнак В. А., 144.  
Ганусович I., 150, 177, 178.  
Гарасимович М., 150.  
Гарбер Г. Г., 184.  
Гарик В. В., 138, 140, 172, 185.  
— Н. В., 148, 170.  
Гартман Е. Ю., 137.  
Гаушев И. П., 163.  
Гаурлякович К. М., 150.  
Гахович П. А., 186.  
Гебаурт Ф. Ю., 144, 150.  
Гевека А. Э., 136.  
Гевелинг Н. Е., 167.  
Гедройц Ц. А., 143.  
Гейденрейх Л. Л., 144.  
Геймант, фон, А. С., 153.  
— Э. А., 168.  
Гембицкий Е. С., 152.  
Гемисарский, 168.  
Гемкин М. Г., 155.  
Георгиевский Н. Н., 163.  
Гешпер В. К., 164.
- Герасимов Д. И., 164.  
— Н. А., 145.  
Герватовский К. В., 139.  
Гермет К. К., 156.  
Герр К. Я., 166.  
— Л. А., 143.  
— Л. М., 176.  
— Н. М., 167.  
Гецова В. Г., 141.  
Гец Д. Н., 188.  
— Ф. В., 175.  
Герчинский И. И., 165.  
Герштер Л. М., 184.  
Гертунг Г. Я., 146.  
— Л. Я., 144.  
Гершун И. Г., 183.  
Гильельс Р., 183.  
Гилинский I. Ф., 135.  
Гиларовский В. В., 176, 177, 179.  
Гимиллер Т. И., 182.  
Гиндербург В. В., 136.  
Гинзбург Д. С., 135.  
Гинцбург Г. А., 151.  
Гирлович Н. В., 152.  
Гиртцус А. Р., 137.  
Гиршович А. Ф., 148, 170, 183.  
Гиттер Ф., 150.  
Глаголев П. Ф., 137.  
Глазенап О. А., 172.  
Гласко Б. Н., 146.  
Глиндыч Э. П., 162.  
Глинский П. О., 172.  
Гльбов А. А., 160, 178.  
Глока К., 163.  
Годилю-Годлевская А. А., 181, 184.  
Годилю-Годлевский А. Я., 175.  
Годлевский К. К., 143.  
— О. А., 152.  
Годыцкий-Цирко И. Р., 177, 178, 180.  
Гозенцайт И. Л., 160.  
Гойжевский В. Ф., 168.  
Голенинчик М., 140, 148, 149, 177.  
Голеников Д. А., 164.  
Голицинский Н. К., 148, 170.  
Голицин С. А., 173.  
Головачевский В. А., 168.  
Головин Д. М., 144.

- Гололобов М. С., 143, 154.  
Голубов Н. К., 152.  
Голубинова О. А., 154.  
Голубинов К. А., 147, 148, 154.  
Голуб А. А., 172.  
— В. К., 176.  
— I. К., 152.  
— Н. Н., 165.  
— Н. К., 164.  
Голушенич В. А., 186.  
Голынский К. И., 163.  
Гольдберг Н. В., 184.  
Гольдман Л. В., 183, 184, 185.  
Гольмдорф М. С., 185.  
Гольм Л. Д., 142.  
Гольштейн С. Х., 150, 166, 170.  
Гомолицкая Е. В., 146.  
Гонек Н. С., 185.  
Гончаренко К. Л., 173.  
Горанин Н. И., 145.  
Горбачев И. В., 181.  
— Н. Л., 181.  
Гордак Э. Э., 167.  
Гордон А. М., 141, 185.  
— М. Н., 183.  
— М. Ю., 141, 166.  
Горлов Г. Г., 168.  
Горский И. Ф., 174.  
— О., 150.  
Горыч С. А., 180.  
Гоувальд Г., 150.  
Гофман Г., 150.  
Гостовт М. С., 140.  
Гравовский Л. О., 145.  
— А., 144.  
Грамматчиков Д. А., 170.  
Грачев Е. В., 135, 174.  
Гревениц Н. А., 139, 153, 185.  
— Е. Р., 138, 139, 153.  
Грейг С. В., 162.  
Грейм А. В., 172.  
Григорик Я. Н., 178.  
Григорович А. Е., 174.  
— В. И., 181.  
— Е. О., 157.  
— Н. А., 156.  
— С. С., 136.  
Григорович Ф. И., 163.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

оптика и механика А. Олькеницкаго, Вильна, Большая улица,  
д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## ДОРНЕТЫ ДАМСКІЯ

короткія на пружинѣ и длинныя „Salon“, целолундов., черепаховыя, перламутров.  
и разныя другія.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

оптика и механика А. Олькеницкаго, Вильна, Большая улица,  
д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## БИНОКЛИ

театральные, полевые и воен., кожей обтяну-  
тые, костян., перламутров., алюмин. и мн. др.  
въ громадномъ выборѣ.



- Григорьев А. Ф., 146.  
— В. С., 161.  
— З. С., 170.  
— К. Г., 165.  
— Л. Е., 165.  
— П. А., 137, 186.  
Гриневский А., 150.  
Гриневич П. В., 163.  
— Н. М., 143.  
Гриневич Е. Ф., 164.  
— Э. О., 139, 140, 162, 171.  
Грицута А. Ф., 145.  
Гришковский Ю. И., 145, 173.  
Гроденский Г. Д., 184.  
— Х. О., 151.  
Грожан А. Д., 178.  
Гродов Е., 149, 166, 179.  
Громачевский В. С., 176.  
Гроховский Т. О., 161.  
Груберт Э. Р., 144.  
Грудзинский А. И., 168.  
Гружевский Г. Е., 151.  
— Г. Ф., 185.  
— К. П., 148, 155.  
Грузевич-Нечай Н. Н., 174.  
Грязнов В. В., 177, 179.  
Губин Д., 149.  
Гузен Ф. Я., 172.  
Гуйский В. В., 150.  
Гулевич Ф. П., 137.  
Гулянский А., 148, 179.  
Гумм М. И., 143.  
Гумовский В. М., 138.  
Гурдериц В. А., 136.  
Гурвич Д. М., 146.  
Гурницкий М. А., 146.  
Гутман Э. О., 146.  
Гуттен-Чапский А. А., 143.  
— А. Ф., 153.  
— С. А., 142.  
Гуща К. С., 165.  
**Д.**  
Давидович З., 160, 175.  
Дадик И. М., 175, 176, 178.  
Даненкович Н. З., 136.  
Данилов Л. К., 166.  
Данишевский А., 149.  
Дараган Н. О., 158.  
Даронов А. А., 140.  
Даскальчук 151.  
Дашкович О. Ф., 182.  
Дворников В. А., 186.  
Дев Ф. А., 156.  
Девятиков В. Н., 168.  
Дедерко С. Р., 161.  
Дейша А. А., 153.  
— С. А., 170.  
— С. У., 176.  
Деконис А., 182.  
— Л., 150, 166.  
Дембовский О. О., 145, 147, 157.  
Демьянович В. В., 142.  
Денисов П. А., 161.  
Денисов В. И., 158.  
Деревяшенико А. П., 152.  
Державская И. П., 160.  
Дехтеров Т. Я., 168.  
Джежелов К. Л., 156.  
Джулиан В. Ю., 143.  
Дибель К. А., 163.  
Дилис О. И., 167.  
Диндас А. Ш., 146.  
Диниц Н. П., 136.  
Дажневский В. Е., 171.  
Дажуцкий П. М., 164.  
Дмитриев А. М., 142.  
— О. И., 146, 171.  
Дмитриев В. Я., 164.  
Дмоховский К. А., 147.  
— Ф. В., 171.  
Добровольский Л. Л., 170.  
— М. В., 142.  
Доброхотов А. И., 141, 175.  
Доброхотов С. Д., 151.  
Добрынин П. П., 171.  
Добрянский Ф. Н., 176, 178.  
Добужинский В. П., 142.  
— Ф. П., 158.  
Добчин В. Н., 174.  
Догелло В. К., 173.  
Довгало К. В., 144.  
Догалов А. С., 167.  
— Н., 140, 148, 149, 179.  
— Н. Н., 167.  
Долинский А. С., 144, 148, 168.  
Домашевич И. С., 147.  
Домбровский В. Ф., 135.  
— М. А., 136.  
Донь-Штрубо В. С., 168.  
— В. С., 186.  
— Н. С., 164.  
Дорошенко И. Я., 147, 153.  
Дойняк В., 149.  
Драверт К. П., 152.  
Дроздович А. М., 185.  
— Л. М., 172.  
Дроссель Г., 161, 170.  
Дружиловский М. К., 168.  
Дружина Е. А., 180.  
Друцкий С. А., 170.  
Дрыбин А. Е., 153.  
Дубровский М. М., 181.  
— О. В., 175.  
Дунай Ф. К., 171.  
Дункель В. Н., 172.  
Дылевский З., 161, 177.  
— И. И., 149.  
Дыман О. Р., 158.  
Дынькова Р. З., 177.  
Дыньков Н. З., 160.  
Дыхов Л. С., 159.  
— К. А., 152.  
— Н. А., 166.  
Дьяков С. К., 174.  
Дьяконов А. П., 158.  
— А. И., 158.  
**Е.**  
Евангулов Б. Г., 167.  
Евдокимов Л. В., 164.  
— А. Д., 153, 169, 170.  
— Я. Л., 156.  
Евреинов А. М., 161.  
Екатов Е. М., 154.  
Елагин Л. Л., 158.  
Еляшев О. С., 172.  
Еловицкий А. Э., 143, 157, 166.  
Еловский А. В., 164.  
— В. В., 165.  
Елошов А., 168.  
Ельшенич И. А., 163.  
Епифанов С. 186.  
Еременко О. В., 156.  
Ермолаев П. Д., 137.  
Ерофалов Ф. В., 136.  
Ершов В. И., 154.  
Ефанчик С. В., 168.  
Ефимко С. А., 167.

## Ж.

- Жагловский С. П., 163.  
Жакле Г. И., 159.  
Жандар Н. К., 159.  
Жебровский Н. С., 152.  
Жегалов П. Т., 143, 171.  
Жеймо Г. П., 160.  
Жеребцов П. Т., 158.  
Желзняков И. И., 174.  
Желзковский К. Д., 162.  
Жидович Е. В., 160.  
Жилин Г. А., 136.  
Жиркевич А. В., 170.  
— В. В., 172.  
— М., 184.  
Жирмунский В. Ш., 141, 183.  
Жуковская, В. О., 180.  
Жуковский И. А., 151.  
— Л., 149, 181, 182.  
Жуковский-Прокофьев В. Г., 165.  
Жук О. Д., 162.  
Жуковский В. А., 156.  
**З.**  
Заблонский Е. И., 142.  
— Л. А., 140, 148, 170.  
Заборова А. А., 182.  
Забьго В. М., 158.  
Завадский Н. А., 168.  
— Ю., 170.  
Завистовский Я. А., 168.  
Загаевский К. И., 159.  
Загоскин М. Н., 172.  
Загорский А., 178.  
— В. А., 164.  
— В. В., 147.  
— Л. М., 152.  
Загражский Л. Г., 161.  
Задарновский А. К., 156.  
Зайковский Д. Г., 145.  
Зайцов А. Н., 166.  
— Е. Т., 167.  
— Н. П., 151.  
Заиончиков В. А., 165, 173.  
— П. А., 147.  
Зак Н. М., 147.  
Закревский А. Н., 156.  
Залкинд В. З., 144.  
Зальский Г. З., 166.  
— М. А., 168.

- Занкевич А. Ф., 178, 186.  
Заремский П. Г., 163.  
Зарич М. Х., 146.  
Засич П. Н., 143.  
Збичин О. Г., 163.  
Звонич С., 150, 180.  
Звонич А., 148, 181, 182.  
Звонич М. А., 182.  
Зданович В. С., 179.  
— Г. О., 141.  
— Л., 139, 150.  
Здравомыслов В. В., 162.  
Зедерштедт И. И., 170.  
Зелант Ф. К., 167.  
Зеланд А. А., 148, 150.  
— В. А., 179, 186.  
Зелинчик С. М., 141, 146.  
Зельтин А. П., 163.  
Земещик А. О., 142.  
Земничик Д. И., 152.  
Зетлер, И., 151.  
Зеттель И. Л., 141, 161.  
Зиберт Н. И., 142.  
Зибертанский С., 151.  
Зинерт К. Ф., 167.  
Зиневит Л. А., 160.  
Зинин А. Т., 146.  
Значинский А. И., 135, 148.  
Зморевич И. Я., 145.  
Змеев М. И., 164.  
Зонь, фон, Г. К., 174.  
— К. К., 174.  
Золотинский И. Н., 147.  
Золотухин К. Н., 161.  
Зубковский М. Н., 168.  
Зубов Н. Н., 157.  
Зыскалд А. М., 152.  
**И.**  
Иванчик В. Василько Е. Л., 137.  
Иванова Л. Д., 177.  
— М. К., 138.  
Иванов А. П., 161.  
— А. С., 136.  
— В. А., 137.  
— В. И., 176, 179.  
— Д. К., 136.  
— И. Д., 174.  
— И. И., 177, 180.  
— И. П., 158.  
Иванов И. М., 174.  
— К. Г., 165.  
— М. Е., 165.  
— Н. Е., 164.  
— Н. С., 167.  
— П. И., 173.  
— С. Г., 168.  
— О. В., 175.  
— О. Д., 164.  
Ивановская В. Н., 181.  
Ивановский А. Н., 156.  
— Н. Я., 158.  
Ивантер А. Я., 177, 183.  
Ивашкин Л. И., 161.  
Иверсент Ю. Ю., 165.  
Игнатович В. В., 162, 175.  
— Е. Ф., 177.  
— М. И., 166.  
Исмаиловский С. С., 141, 172.  
Исмаилов А. М., 163.  
Ильин А. А., 181.  
— Е. Л., 161.  
Имшенецкий В. М., 165.  
Имшенец-Кондратович А. И., 154.  
Инокентий 140, 148, 149, 179.  
Исфелин Н. П., 158.  
Ирлар Ю. Д., 185.  
Искул - фон - Гильдебрант А. Г., 143.  
Иотомин В. К., 154.  
**И.**  
Иероним, пресвитер., 123, 153, 154, 165, 169.  
Иосиф, 149.  
Иохельс И. Ф., 160.  
Иохельсон В. И., 147.  
— Н., 186.  
Юль В. М., 169.  
**К.**  
Кабанов, И. Е., 145.  
Кабачник, М. Ф., 185.  
— Я. С., 135.  
Каблиц В. К., 172.  
Каганов И. И., 184.  
Каган-Верлович, М. В., 160.  
— С. И., 183, 184.  
— Ш., 151.  
Кадацки, В. И., 144, 148.  
Кадыр А. П., 150.  
Казарин А. И., 152.  
Казарин В. Л., 145.  
Калинг К. Д., 162.  
Калиновский П. Д., 150.  
Калистов В. И., 153.  
Кальвейт В. К., 163.  
Камбуров П. Г., 158.  
Каменецкий В. П., 175.  
Каменский В. Д., 161.  
— И. Д., 161.  
— К. М., 162.  
Каминский Л. М., 165.  
Камминг Н. А., 156.  
Кант Э. Р., 141, 147.  
Каневцова К. К., 177.  
Канлап, Л. Л., 184.  
— С. С., 184, 185.  
Капачев Н. О., 176, 179.  
Карас И. И., 167.  
Караффо-Корбут К. А., 167.  
Карманов А., 149.  
Карнович Л. И., 139, 140, 159.  
— Н. Л., 172.  
Карпичик Н. И., 152.  
Карпович А. А., 135.  
— И. А., 142.  
— Н. А., 163.  
— П. К., 135.  
— Я. Н., 186.  
Карпов А. Д., 137.  
— В. К., 185.  
— И. С., 162.  
Карпушко А., 170.  
Карташев В. Э., 170.  
Карчевский К. О., 142.  
Карпов Г. Г., 136.  
Каспар М. Д., 177.  
Кассанович А., 150.  
Катин Д. В., 159.  
Каченеленбоген А. Г., 141.  
— И. С., 183, 184.  
— М. И., 146, 183.  
— П. И., 185.  
Кач М. М., 146.  
— М. О., 187.  
— Н. О., 151.  
— Ф., 138.  
Каченовский В. И., 158.

- Качергинский Л. Г., 146.  
Каширский А. В., 155.  
Кашниев В. П., 154.  
Кашнев С. Г., 172, 173.  
Квашин В. А., 153.  
Квятковский, С. Р., 147.  
Кейманс Ф. М., 144.  
Кейс Ф. В., 161.  
Колтау В. И., 165.  
Кольцевский К. П., 146.  
Кеши Г. Е., 150, 166.  
Косарев И., 136.  
Коская-Гальперн Т. И., 146.  
Киприанович Г. Я., 179, 180.  
Киригина А. С., 177.  
Кисель Д. А., 163.  
Киселевич Г. П., 158.  
Кискин В. С., 163.  
Кияковский Э. П., 153.  
Клау А. Г., 160.  
Климанский И. А., 142.  
Климановский Р. И., 161.  
Климов В. И., 167.  
Климонтович И. М., 175.  
— М. Л., 180.  
— С. Л., 145.  
Кляот И. А., 145.  
Клопов И. О., 163, 178.  
— Х. А., 159.  
Клюев Н. Н., 161.  
Клюковский В., 149.  
Клюкович В., 150, 180.  
Клюшин М. П., 135.  
Кляс О. К., 178.  
Клячко Ш. И., 139, 141, 144, 148, 183.  
Книрер Н. В., 172.  
Кобецкий Э. И., 155.  
Кобылинский Л. Л., 138, 139, 144, 166.  
Ковалевская, М., 160.  
Ковалевский Г. С., 166.  
— С. С., 166.  
— Ф. В., 158.  
Коваленко О. Б., 162.  
Ковалько А. С., 179.  
Кованко Н. П., 136.  
Ковтунович А. И., 164.  
Коган А. Л., 144.  
Кожеников С. Н., 152.  
Кожуховский С. А., 175.  
Козакевич И. О., 163.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

и механика **А. ОЛЬКЕНИЦКАГО**, Вильна, Большая улица,  
д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

**ОЗОРЫ. ТРУБЫ. ЛУПЫ**

и всевозможныя УВЕЛИЧИТЕЛЬНЫЯ СТЕКЛА.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

и механика **А. ОЛЬКЕНИЦКАГО**, Вильна, Большая улица,  
д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

**СТЕРЕОСКОПЫ и ВОЛШЕБНЫЯ ФОНАРИ**

и громадный выборъ картинъ для нихъ.

- Козаровский К. Д., 157.  
Козловский М. В., 147.  
— О. О., 142.  
— Н. Ф., 158.  
— П. А., 168.  
Козлов А., 181.  
— А. О., 178.  
— И. И., 186.  
Козьма А. И., 137.  
Койранские Ш. и М., 160.  
Колесников И. Т., 178.  
— О. М., 156.  
Коллегорская, Е. М., 182.  
Колодина А. Я., 176.  
Комарь А. К., 143.  
— О., 168.  
Комоцкий И., 170.  
Комстадиус С. М., 143.  
Кондратович В. Ф., 158.  
— В. Л., 139, 140.  
Кондратьев В. Е., 178.  
— К. А., 174.  
Копонов Н. Д., 161.  
Копонцов В. О., 139.  
Копончук П. И., 145.  
Копопатов С., 181, 186.  
Кополоцкий И. В., 148.  
Копоров А. И., 158.  
Контарович Е., 183.  
Котляр К., 150, 182.  
Копцевич А. В., 182.  
Копцевский В. И., 156.  
— П. И., 168.  
Копьча П. М., 148, 153.  
Копанский М. В., 135.  
Копельович З. И., 185.  
Копульцевич К. В., 148.  
Копылов О. А., 157.  
Корвин-Миловский О. П., 140.  
Корейша С. Д., 166.  
Кориллович К. М., 149.  
Корп А. В., 165.  
Коробович И. Я., 174.  
Корсаки И. Я., 146.  
Коршевский И. А., 178.  
Косаров И. И., 178.  
Космиский Д. О., 161.  
— К., 170.  
Косменко П. Н., 168.  
Космодамианский Н. А., 145.  
Косович В. Н., 156.  
Косоголовский А. Н., 164.  
Коссоаковский А. Г., 176.  
— Г. Н., 172.  
— М. Г., 178.  
— С. Г., 163.  
Коссубудский А. В., 163.  
Костенич И. Г., 137.  
Костин П. П., 164.  
Костюков О. Г., 155.  
Котко А. А., 167.  
Котвич И. К., 148.  
Котельников В. В., 156.  
— Н. Е., 136.  
Котлов О. И., 174.  
Котляревский М. И., 172.  
Котович И. А., 140, 148.  
— 149, 160, 178.  
Котуренко М. С., 163.  
Котик В. У., 159.  
Коханович И. Ф., 165.  
Кохановский П. Л., 185.  
Кохз Г. З., 138, 150, 176.  
— М. В., 182.  
Кочегуро А. И., 156.  
Копанский К. М., 156.  
Бравцов Н. С., 166.  
Краевский С. М., 151.  
Крамник И. Ю., 135.  
— М. М., 147.  
Красельников С. Н., 152.  
Красинский Н., 149.  
Красноперов Д. Л., 136.  
Красовский Н., 171.  
Кратковский А. К., 186.  
Кратковский Ю. В., 175.  
— Ю. О., 140, 176.  
Кребль, фон, Ф. Г., 167.  
Крейер И. С., 186.  
Крейчман В. В., 186.  
— Р. В., 163.  
Крекинг Н. Н., 174.  
Кронин М. И., 151.  
Крестинский Н. С., 178.  
Кретович Л., 149, 181.  
Креховский Ющенко С. Ф., 172.  
Кричинский А. Н., 151.  
— О. А., 165.  
— С. И., 164.  
Кроллау А. Н., 159.  
Кролин П. М., 161.  
Кромин П. М., 161.  
Кроник Х. Н., 146.  
Круглый Я. М., 135.  
Круковский В., 149.  
Крушевский С. Ю., 135.  
Крушинский И. Г., 170.  
Крыловский М. Г., 168.  
Крылов А. А., 170.  
— Г. П., 168.  
— Е. М., 169.  
— Н. П., 168.  
Крынов Э. Г., 157.  
Крыпин В. Н., 152.  
Крюгер А. И., 186.  
Крюковский В. Я., 172.  
— С. И., 152.  
Крюков В. И., 164.  
Кубицкий О. Л., 166.  
Кудравцев М. И., 172.  
— Н. А., 164.  
Кудревич М. Ю., 162.  
Кужаев М. С., 137.  
Кузнецов В. О., 164.  
Кузнецкий В. Н., 163.  
— С. М., 146.  
Кузнецов И. Д., 156.  
— Н. П., 162.  
— С. И., 169.  
Кузьмин В. К., 178.  
— И. Д., 136.  
Кулагин И. А., 179, 180.  
Кулаковская А. Е., 177.  
Кульбинский Е. В., 162.  
Кульбинский М. А., 139.  
— 148, 155, 173.  
Куль А. Д., 167.  
— Н. А., 174.  
Кульков О. А., 138.  
Куприянов Н. Н., 163.  
Куранинский Н. П., 159.  
Курганович В. С., 142.  
— И. А., 154.  
Курманальев Н. А., 163.  
Курпатовский П. В., 151.  
Курчевский И. А., 149.  
Кустинская Ж. И., 177.  
— 180.

## Л.

- Кутасов С. И., 165.  
Куторга А. Д., 185.  
Кутузов В., 164.  
Кучевич А. А., 170.  
Кучевский В. В., 139.  
— 140, 152.  
Кучин Д. А., 136.  
Кучур Д. О., 167.  
— П. О., 167.  
Кушков В. А., 166.  
— П. А., 158.  
Кушнеров А. С., 156.  
Кэ М. Л., 177.  
Кюнь А. О., 176.  
Лаврентьев В. В., 164.  
— М. В., 164.  
Лавринович Л. Ф., 186.  
— Ф. А., 143.  
Лаврова О. Х., 154.  
Лавров А. С., 165.  
— А. А., 148, 179, 180.  
— Н. И., 186.  
Лагунов П. П., 136.  
Лазарева В., 182.  
Лазарев И. И., 183.  
Ланг В. И., 171.  
Ланкау К. Н., 164.  
Ланпа Д. А., 174.  
Ласточкин П. П., 164.  
Лебедев А. Д., 137.  
— Н. И., 173.  
Лебедев И. М., 158.  
Левандовский М. И., 152.  
— Н. Я., 152.  
Левенцов В. В., 143.  
Левников А. Н., 137, 142.  
Левинсон Х. З., 160.  
Левин В. Н., 137.  
— И. С., 135.  
— К. И., 136.  
— М., 141.  
— С. А., 148, 166.  
— 169.  
— У. Г., 147.  
— Ю. З., 160.  
Левинская К. В., 160.  
Левинский А. Л., 146.  
— П., 140, 148, 149.  
— 170, 181, 185.  
— Ф. Д., 152.  
Левшин Н. А., 136.  
Лего П. И., 140.  
Лео Л., 182.  
Леводов Н. К., 142.  
Лейте А. К., 167.  
Лейтнер, фон, К. Ф., 164.  
Лелюхин Н. А., 166.  
Лемешинский В. В., 163.  
Ленинчик Ф., 150.  
Ленский Г. А., 148.  
Леонтьев А. И., 159.  
— Е. П., 137.  
— И. С., 167, 172.  
Лепеша И. В., 168.  
Лепинг Э. А., 167.  
Лепко П. И., 137.  
Лермонтов Н. Н., 158.  
Леско О. М., 174.  
Лесков В. А., 160.  
Лесневский А. О., 152.  
— В. О., 152.  
— К. О., 159.  
Лешевич М., 182.  
Лешевич И. Ф., 155.  
Лешинский А. И., 174.  
Лешин Д. З., 185, 184.  
— Е., 183.  
Лидервальд В. К., 136.  
Лидер В. О., 179, 186.  
Липец А. А., 141, 148.  
— 185.  
Лининский В. В., 168.  
Липкин З. К., 136.  
Липинский А., 150.  
— М. И., 153.  
Липский А. Д., 147.  
— Д. Е., 161, 166.  
— И. Е., 183.  
Липин З. П., 146.  
Лисовский К. М., 164.  
— М. Ф., 163.  
Литвинов В. С., 161.  
— 168.  
Лихтанский З. З., 151.  
Личко Я. Д., 181.  
Людейт А. Ф., 141, 167.  
Лобачев А. К., 167.  
Лобко-Лобановский А. З., 159.  
Лободский С. Т., 164.  
Ложкейт А. А., 140, 186.  
Лойко И. М., 174.  
Локуцкий В. И., 143.

- Лопатко О. С., 165.  
Лопушинский В. А., 142.  
— И. Л., 161, 162.  
— П. Л., 145.  
Лоскович П. О., 178.  
Лосовский К. И., 168.  
Лоситинский С. К., 136.  
Лукацкий К. Л., 164.  
Лукашенич А. О., 158.  
— В. О., 135.  
Лукин М. В., 168.  
— П. А., 162.  
Лукьянов Г. О., 152.  
Луцолов В. В., 158.  
— М. Н., 142.  
Лурье А. М., 185.  
Лущенко А., Г., 151.  
Лучин М. В., 136.  
Лызов О. В., 166.  
— М. В., 177.  
Лызов И. П., 156.  
Лысенко В. В., 167.  
Лызов А. П., 160.  
— Н. Е., 145.  
Лыневский Г. П., 164.  
Люба А. А., 152.  
— Н. В., 139.  
Любанский А. И., 166.  
— Е. И., 166.  
Любимов М. И., 138.  
Любимов Н. Г., 158.  
Любимовский Ю. И., 178.  
Люткович О. Е., 167.  
Лясковский П. И., 173.  
Ляхович С. К., 145, 147.  
Ляшневич А. Л., 161.  
— А. С., 158.  
— С. П., 165.  
Ляшко Г. Г., 174.  
Маврош С. У., 139.  
Магай Н. И., 174.  
Маевский К., 150.  
Маев А. А., 154.  
Мазиков А. Д., 177.  
Майзель А. А., 184.  
— В. Л., 184.  
Макаревич З. У., 160.  
— М. И., 180.  
— С. 150.  
Макаренко П. И., 163.  
Макарович В. З., 142.  
Макаров А. А., 137.  
Макаров А. М., 161.  
Макаровский Э. С., 163.  
Маковецкий Л. А., 137.  
Максимович А. П., 152.  
— В. И., 156.  
Максимов Г. Г., 146.  
— И. М., 138.  
— П. Г., 147.  
Макфев, 142.  
— В. О., 164.  
Малафеев А. Л., 143.  
— А. Я., 139.  
Малевич С. А., 162.  
Малекский У. Р., 138, 170.  
Малинин П. П., 162.  
Малиновский М. О., 174.  
Малышевский Д. В., 157.  
Мальковский А. Н., 156.  
Мамасов В. Г., 158.  
Мамчиц А. А., 167.  
Мантейфель Л. Р., 135.  
Манцурин-Мансуров В. И., 146.  
Маньковский Г. С., 171.  
Марголин Е. М., 184.  
— Е. И., 183.  
— С. П., 183.  
Маслеников В. С., 161.  
— 179.  
Масловский В. М., 159.  
Масино А. Н., 162.  
— Ф. Н., 163.  
Мастерчук П. М., 159.  
Мардарьев Н. Г., 167.  
Маренгольц Э. Ф., 167.  
Маренич С. Т., 162.  
Маренич П. П., 137.  
Марженич Ф. К., 156.  
Марженич А. В., 175.  
— А. К., 146.  
Марков В. В., 151.  
— К. П., 142.  
— Н. М., 158, 163.  
Маркусов Ф., 186.  
Марк К. Н., 159.  
— Н. К., 172.  
Мартенс Г. К., 138, 172.  
Мартекон А. О., 166.  
Мартинец Н. К., 163.  
Мартишев В. К., 186.  
Маринкович П. П., 174.  
Марченко Е. М., 142.  
Марь Е. З., 177.  
Маршнев В. Я., 167.  
Матвеев П. Д., 158.  
Матковский О. И., 158.  
Матюс М. М., 184.  
Махорин И. И., 165.  
Мацевич А. В., 168.  
Мацкевич Н. В., 168.  
— Ю. Х., 135.  
Мацлевич С. А., 158.  
Маданский Л. К., 147.  
Мачалин В. В., 159.  
Матихин Г. И., 142.  
Машерек Э. Ф., 166.  
Медокша В. В., 152.  
Медиский А. А., 150.  
Меероич И. В., 135.  
— 185.  
Мейер А. О., 150, 175.  
— 176, 178.  
Мейндер Н. А., 138.  
— 141.  
Мейштович В. П., 152.  
— К. Р., 142.  
Мельгунов С. М., 163.  
Мельницкий Л. Л., 156.  
— Ю. Д., 140, 185.  
Мелерштейн-фон-Меллер В. Л., 166.  
— Э. Л., 167.  
Меншарин Н. И., 155.  
Меншуткин М. И., 162.  
Меньков Н. В., 175.  
Меньшов, В. В., 137.  
— Н. В., 137.  
Мень М. И., 137.  
Меринский В. В., 146.  
Мерезковский В. С., 138.  
— 139, 151.  
Мерейне Е. Ш., 184.  
Мерков Л., 141.  
Мертенс А. К., 177, 180.  
Метко А. И., 178.  
Мигай В. И., 181.  
— Е. И., 182.  
— Н. И., 174.  
Миллер З. И., 145.  
— Ф. П., 151.  
Милковский М. И., 152.  
Милонидов А. И., 179.  
Мильгоф А. Ф., 137.  
Минковский С. Л., 135.  
Минорвин А. Н., 173.  
Мирер В., 183.  
Мирва-Бричинский О. А., 165.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

ОПТИКА и МЕХАНИКА **А. ОЛЬКЕНИЦКАГО**, Вильна, Большая улица,  
д. Залкида, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## МИКРОСКОПЫ И МЕТРОНЫ.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

**А. ОЛЬКЕНИЦКАГО**, Вильна, Большая улица,  
д. Залкида, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## БАРОМЕТРЫ

пружинные Aneroid'a, Bourdon'a и ртутные въ металлическихъ и громадномъ выборѣ  
рѣзныхъ деревянныхъ оправкахъ.



- Миркович Г. Г., 177.  
Миролюбов Г., 162, 164.  
Миронович А. Я., 138.  
— П. О., 188.  
Митропольский П. Н., 172.  
Миткович В., 184.  
Михайловский, М. С., 152.  
Михайлов В. М., 166.  
— И. П., 175.  
— С. М., 166.  
Михалевич А. И., 155.  
— Е. И., 155.  
— И., 175.  
Михельсон Г. Д., 178.  
Михель Н. А., 188.  
Мицкевич Н. И., 168.  
Мицкуль Е. 184.  
Мишкура И. А., 139.  
Мищенко М., 184.  
— С. И., 165.  
Мовшович Т., 160.  
Могилыничев С. П., 164.  
Можейко М. П., 177.  
Мозес Р. М., 146.  
Мокрицкий О. Г., 144.  
Молиев В. И., 173.  
Моложавый А. С., 158.  
— В. С., 159.  
Молчанов В. Я., 151.  
— И. К., 166.  
— М. Д., 172.  
Монгин А. И., 165.  
Монтевилль Л. С., 138, 139,  
140, 148.  
Морачевский Ю. О., 144.  
Моргенштерн Д. В., 147.  
Моро В. И., 171.  
Морозович П. О., 158,  
169.  
Морозов А. Г., 152.  
— В. Н., 155.  
— С. С., 162, 169.  
Мороз Ф. К., 168.  
Мостовский И. М., 146.  
Мохов В. И., 167.  
Мочальник К. А., 156.  
Мочало А. М., 152.  
Мочалов Н. М., 143.  
Мочульская М. Г., 160.  
Мрозовский В. И., 169.  
— И. И., 171.  
— О. Н., 174.  
Мурза-Мурвич И. Я.,  
146.
- Мурач М. Я., 148.  
Мусаев, 144.  
— П. А., 146.  
— С. А., 167.  
Мухин А. О., 188, 153,  
166.  
— П. П., 172, 186.  
Муля А. А., 142.  
Мышкин Н. А., 168.  
Мышковский В. А., 150.  
— О. 150, 179.
- Н.**  
Навроцкий Д. С., 162.  
Нагель Л. А., 136.  
Наградов В. В., 164.  
Нагурский Я. В., 136, 159.  
Надальман М. И., 146.  
Назаревский Н. К., 186.  
Назимов К. М., 161.  
Нарбут А. А., 142.  
— Н. А., 143.  
Нарушевич А. В., 161.  
— Н. В., 166.  
Натансон И. В., 147.  
— Ц. М., 144.  
Начаев В. Н., 137.  
Небогин Н. А., 164, 179.  
Невдавич А. О., 159.  
Невструев И. С., 175.  
Невский И. А., 145.  
— Н. А., 145.  
Невзрович Н. Г., 136.  
Недзельский Л., 149.  
Незабавский С. К., 158.  
Незнаев А. Ф., 172.  
Нейман А. Э., 166.  
Нейрадь М. М., 165.  
Некрасов Н. В., 171.  
— Н. О., 156.  
— П. П., 149.  
Неклядов В. М., 141,  
148, 158.  
Немзер М. О., 141, 151.  
Немчинович О. О., 158.  
Непарокова Л. И., 139.  
Нереновский М. П., 163.  
Нестеров Н. П., 172.  
Нестеров И. И., 138.  
Нефлов А. Ф., 157.  
Никаноров П. С., 145.  
Никитина В. В., 177.  
Никитин Н. А., 153,  
161.
- Николай 149.  
Никольский А. Г., 172.  
— А. П., 143.  
Николаев-Гимзинич, В.  
В., 171.  
— З. В., 182.  
— Н. В., 160.  
Николаевская А. И., 182.  
Николаев А. Н., 153,  
157.  
— А. П., 165.  
— К. Н., 146.  
— Н. Т., 161.  
Никольский А. П., 147.  
Никотин А. Е., 137.  
Някулин М. И., 185.  
Някушкин В. П., 136.  
Нименский В., 165, 181,  
182.  
Новатевский Ю. Н., 176.  
Новиков Н. П., 185.  
Новик И., 170.  
Новинский А. И., 165.  
Новицкий О. В., 180.  
— О. В., 168.  
Новомирский А. О., 147.  
— К. И., 155.  
Новоцадов В. А., 177.  
Новзрухин А. П., 161.  
Нопевич Н. А., 139.  
— Э. А., 140, 147, 156,  
174.  
Носович И. В., 152.  
Носов Л., 159.
- О.**  
Образцов В. И., 165.  
Обросов И. Н., 181.  
Овсцовский К. И., 135,  
174.  
Огневский М. И., 157, 165.  
Огневич А. А., 143, 179,  
180.  
— И. А., 149, 181.  
— О. Г., 142.  
Огуз Ш. Я., 141.  
Огуревич К. С., 142.  
Одаховский Ю., 162.  
— С. Ю., 162.  
Однатов Н. О., 175.  
Одынец О., 161.  
Озольин А. М., 162.  
Окулевич А. О., 158.
- Окулов Н. А., 172.  
Олехно Г., 149, 175, 176.  
Олешкович С. П., 163.  
Олохов В. А., 174, 186.  
Ольшанский А. О., 151.  
Омельченко А. С., 179,  
180.  
Оношко Г. И., 176, 177,  
186.  
Ордынский В. Д., 174.  
Оржевская Н. И., 138,  
139.  
Оржековский П. В., 143,  
153.  
Орлов В. А., 186.  
— В. А., 178.  
— И. И., 186.  
— К. В., 144.  
Орловский В. К., 165.  
— И. В., 177.  
Осадчий К. А., 165.  
Осинов В. А., 156.  
Остахевич В. А., 151.  
Осташков А. М., 165.  
Осташ-Сакен Э. Р., 153.  
Острейко Л. А., 144.  
Оттович В. В., 166.  
Офенбах Д. М., 184.  
Охотинский А. О., 136.  
— Л. А., 185.  
— Ф. А., 163.
- П.**  
Павлович К. У., 144,  
147.  
— П. Л., 174.  
Павлов В. П., 162.  
— В. И., 154.  
— И. В., 137.  
— И. Ф., 158.  
— Л. П., 163.  
— Н. И., 164.  
Надалка Г. П., 177.  
Надывода Г. И., 178.  
Пальцова И. О., 184.  
Пальцов Ю. Ф., 171.  
Пальчик Л. Г. М., 146.  
Палтов Д. И., 154.  
Панков И. П., 152.  
Панцержинский Л. О., 172.  
Панярно Ф. И., 161.  
Парийский В. А., 158.  
— М. В., 178.  
Парнес Я. А., 141.

- Пархоменко Ф. Г., 180.  
Парчевский И. А., 148,  
155, 170.  
— С. К., 137.  
Пастер Э. А., 188.  
Пастернацкий Н. К., 173.  
Пасмыков А. В., 158.  
Пасяда И. И., 159.  
Пахман Л. Х., 147.  
Пац-Помаринский В. А.,  
139.  
Пацынко К., 149, 150.  
Пашинский З. А., 146.  
Пашкевич В. К., 146.  
— М. М., 140, 148, 180.  
— Н., 140, 178.  
— С. Н., 152.  
Пашковский С. Л., 147.  
Пезе-де-Корвал А. Н.,  
138, 141.  
Пейкер А. Н., 138, 141,  
165, 172.  
— А. О., 139.  
Пеньковский П. Н., 142.  
— С. Н., 142.  
Первош П. В., 170, 186.  
Первойн А. А., 185.  
Перельман С. Г., 136.  
Пестич М. И., 152.  
Пестов Н. В., 137.  
Пестраков П. Я., 172.  
Петер К. К., 143.  
Петрашкевич И. О., 147.  
— Ф. О., 148, 155, 173.  
Петраш Е. И., 156.  
— С. И., 178.  
Петрикович А. М., 170.  
Петрова Е. В., 182.  
— Л. Н., 176.  
Петровский К. К., 142.  
— М. С., 164.  
— С. П., 155.  
Петров А. В., 167.  
— Г. А., 164.  
— К., 175.  
— П. П., 138.  
Петропавловский Д. О.,  
148.  
Петрусович Л. П., 140,  
143, 144.  
Печенкин А. М., 165.  
Печковский И. М., 152.  
Пигулевская Н. П., 141.  
Пигулевский И. С., 152.
- Пигулевский Н. П., 156.  
Пизани Н. П., 167, 171.  
Пшелецкий А. А., 156.  
— А. П., 155.  
Пилеуский И. С., 158.  
Пимонов А. М., 166.  
Пинаев В. Я., 175.  
— Л. Я., 175.  
Писарев К. В., 179.  
Пискаровский А. В., 165.  
Питалев К. Д., 171.  
Питровский В. И., 165.  
Питровский А. И., 167.  
— И. О., 136.  
Плакинг В. В., 156.  
— Н. Н., 140.  
Плахов К. Т., 158.  
Платенев В. Ф., 140.  
Платоновский В. М., 138,  
176, 185.  
Планшевский В. А., 186.  
Платовский Л. П., 137.  
Плющев С. Т., 177.  
Плятер-де-Брозаль А. С.,  
139, 153, 167.  
— А. Ф., 165.  
— В. И., 166.  
— В. Ф., 165, 166.  
— Г. В., 139.  
— Ф. И., 165.  
Пляшкевич В. А., 181.  
— К. П., 163.  
Пободоносцев Н. Д., 158.  
Поволоцкий И. М., 154,  
185.  
Погосский А. П., 170.  
Подерин К. В., 171.  
Подьяконова А. И., 173.  
Подьяконов А. Ф., 139,  
143.  
— М. А., 185.  
Познанский В. А., 156.  
Позняков П., 168.  
Позов Л. А., 142.  
Покровская Е. А., 180.  
Покровский И. И., 163.  
— Н. И., 162.  
— О. В., 176, 180.  
Поликарпович В. Ф., 162.  
— М. Ф., 171.  
Полигав В. С., 145.  
Полозов А. А., 178, 186.  
— А. В., 165, 170, 171.  
Полтанов А. П., 138.
- Полторжницкий И. О., 152.  
Полчанов О. И., 158.  
Полыновский В. Н., 135.  
Полянский И. Я., 162.  
Полячек В. И., 163.  
Помазанский И. К., 168.  
Померацев М., 140, 148,  
149, 173, 181.  
— Н. С., 186.  
Попомарев М. М., 179.  
— Н. М., 176, 178, 180,  
181.  
— О. Н., 178.  
— О. О., 164.  
Попель Н. О., 165.  
Попков-Карбовский Д. А.,  
166.  
Попова Е. В., 182.  
Попов В. И., 137.  
— В. С., 162.  
— И. Г., 158.  
— Н. С., 158.  
— К. С., 136.  
— К. Ф., 165.  
— Н., 149, 163.  
— Н. П., 187.  
— П. В., 162.  
— П. И., 135, 145.  
— С. В., 162.  
Поповский В. О., 154.  
Потанов Н. А., 170.  
Похитонов Н. Н., 142,  
146.  
Почтер А. А., 146.  
Поярков М., 162.  
Правосудович А. Е., 176.  
— М. Е., 154.  
— Е. Е., 177, 179, 186.  
Предтеченский В. И., 186.  
Преображенский И. А., 144.  
Пржевальский Е. И., 178.  
Пригоровский А. Е., 137.  
Прозоров В. М., 182, 184  
— О. М., 182.  
— С. М., 182.  
Прозоров М. М., 149,  
171, 185.  
Прокопович Я. Я., 159.  
Прокофьев Н. П., 179.  
— Н. Я., 157.  
Проневич П. И., 159.  
Протаров П. С., 136.  
Протасевич Е. И., 162,  
177.
- Протопопов И. И., 162.  
Прохорова Г. А., 176.  
Прохоров Н. А., 164.  
Прохорский И. Ф., 135.  
Пружан В. Ш., 157.  
— И., 179.  
Прийков С. М., 177.  
Птицкий С. К., 142.  
Пятибокова П. И., 147.  
Пузыревский И. И., 168,  
169.  
Пукалов И. Н., 162.  
Пургасов А. Н., 164.  
Путкамерт С. Л., 150,  
155.  
Путырский В. О., 186.  
— О. Б., 179.  
Пучковский П. В., 162.  
Пуцато А. О., 135.  
Пушилов К. Н., 157.  
Пушкаровский Д. С., 168.  
Пушкина В. А., 138, 139.  
Пысик Н. В., 174.  
Пышников Н. В., 138.  
Пытухов А. В., 151, 170.  
Пыхов Н. О., 138.  
Пых Ю. С., 163.
- Р.**  
Рабинович Ш. Г., 147.  
Равинг-Гальмейстер Л.,  
160.  
Радванский Д. С., 143.  
Радиковский О. Ф., 137.  
Радзивилов Ю. И., 160.  
Радич К. И., 135.  
Радухович Г. К., 147,  
148, 155, 165,  
180.  
Радцибор Э. В., 174.  
Радянский Н. И., 152.  
Разумовский П. В., 158.  
Раевский П. С., 139, 161.  
Раецкий И. И., 151.  
Райко В. П., 145.  
Раковский В. О., 173.  
Ракович А., 184.  
— М., 184.  
— О. С., 178, 183, 185.  
Рак И. Г., 139, 177, 186.  
Ранцев В. В., 152.  
Ратновский М. Н., 167.  
Рауш С. И., 158.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

Оптика и механика А. ОЛЬКЕНИЦКАГО, Вильна, Большая улица,  
д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## ТЕРМОМЕТРЫ

комнатные, наружные, заводские, химические, медицинские и научные.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

Оптика и механика А. ОЛЬКЕНИЦКАГО, Вильна, Большая улица,  
д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## ВѢСЫ и РАЗНОВѢСЫ

аптекары и для хлѣба.

## КОМПАСЫ и ШАГОМѢРЫ.



- Рауш-фон-Траубенберг М. А., 152.  
— П. Ф., 148.  
Рахманин П. К., 143.  
Рахманов М. М., 145.  
Рахункович Д. А., 147.  
Рачковский И., 149, 150.  
Рашанович В. У., 139.  
Регаме И. А., 175, 176.  
Резанов В. М., 176, 179.  
Рейслер В. П., 174.  
Рексц А. Я., 137.  
Ренгерт А. М. 137.  
— Л. Л., 147.  
Речинская, А. М., 177.  
— М. М., 177.  
Ржевуский Е. В., 153, 155.  
— С. В., 148.  
Ривсомант А. С., 185.  
Риза-Гервандиот Н. Г., 158.  
Римский-Корсаков А. А., 159.  
Риктер А. П., 158.  
Рю А. А., 140.  
Рогайло И. К., 168.  
Рогов И. К., 147.  
Родин А. Г., 175, 178.  
Родзевич Г. М., 188.  
— Л. М., 147.  
Родзяловский М. И., 168.  
Родюнов А. П., 137.  
— В. П., 185, 186.  
Родкевич П. П., 177, 186.  
Рожанец И. М., 143.  
Рождественский А. Н., 159.  
Рожниц-Кучевский Л. К., 137.  
Рожковский К. М., 161.  
Рожновский Е. С., 139, 161.  
Рожнов Л. И., 186.  
Розенблат В. В., 159.  
Розенталь М. Ш., 141.  
Розент 180.  
Розин Г. Д., 184.  
Романовский В. Л., 186.  
— М. Г., 158.  
Ромасевич Л. И., 149.  
Ромейко И., 161.  
Ромер В. А., 148.  
Ропиц Р. В., 137.  
Роскошный М. И., 145.  
Росоловский М. К., 164.  
Росудовский М. М., 142.  
Ростовский Д. И., 155.  
Ровфарт Ю. Д., 146, 183.  
Рохлецов А. Д., 161.  
Рубинович Ф., 183.  
Рубинштейн М., 183.  
— С. Ф., 136.  
Рубиц М. Л., 167.  
Рудаков М. П., 145.  
Руденко Т. Я., 162.  
Рудзевич К. М., 150.  
Рудковский В. П., 166.  
Руднев А. А., 137.  
Рудник И. М., 136.  
Рудольф А. В., 142.  
— В. М., 159.  
Ружичко И. Я., 164, 177.  
Рукс О. Ф., 166.  
Румянцев А. Е., 152.  
Рунич Н. А., 137.  
Рунц А. А., 145.  
Русанов П. Д., 152.  
Русецкий А. И., 171.  
— М. И., 155, 156.  
— Р. И., 168.  
Рутковский В. Л., 142.  
Рымкевич О. Ф., 164.  
Рымшевич А. И., 157, 162.  
— А. У., 139.  
— Ю. К., 144.  
Рынкевич Ф. У., 173.  
**С.**  
Савельев А. Т., 174.  
— В. Н., 168.  
Савинич Л. И., 151.  
— П. М., 142.  
Савинский О., 178.  
Савицкая А. Н., 176.  
Савицкий В. Л., 158.  
— П. О., 147, 157, 168.  
Савич Е. К., 145, 155.  
— М. Е., 163.  
— Н. К., 168.  
Савченко И. С., 152.  
Садиков А. А., 156.  
Садкевич Н. И., 158.  
Садковский В. В., 138, 148.  
Садонский В. К., 164.  
— Г., 149.  
Сазанов А. А., 163.  
Сакович А. О., 180.  
Саладин В. В., 159.  
Салимовский В. К., 156.  
Сальманович К. С., 183, 158.  
Самельсон Л. Л., 147, 165, 179.  
Самохвалов И. В., 141, 142.  
— П. И., 172.  
Самчук Ю. О., 164.  
Сандригайло Г. Я., 181.  
Санкевич О. И., 163.  
Сассулич Э. Я., 187.  
Сафаревич Р. А., 158.  
Сахно-Устиневич В. А., 165.  
Свенторжецкий В. Ц., 135.  
Сверчков И. Д., 137, 144.  
Свида И. Ф., 150.  
Свидерский С. О., 153, 174.  
Свинарский И. С., 164.  
Свицунгов Г. К., 166.  
Свищевская М. Е., 139.  
Свищевский Д. Т., 142.  
Свицкий И. В., 186.  
Свишников И. Н., 156.  
Севенард Н. В., 174.  
Севко-Кремерс С. С., 136.  
Севрук И. И., 170.  
Сегеркранц А. К., 142.  
Седлецкий И., 136.  
Секлюцкий К. В., 171.  
Селиванов А. Н., 185.  
Семковский К. А., 136.  
Семенова Е. Т., 182.  
Семепов П. И., 162.  
— С. И., 156.  
Сенкевич И. Г., 173.  
Сенковский В. В., 147.  
Сергеевская Е. А., 139, 140, 153.  
Сергеевский Н. А., 139, 154, 175.  
— П. Н., 145.  
Сергеев А. Н., 178.  
— А. О., 152.  
Сергеевко С. В., 175.  
Сердюков И. В., 172.  
— О. И., 139, 157.  
— Ф. А., 172.  
Серебряков М. В., 177, 178.  
Серебряников М. О., 151.  
Сестреченцев В. В., 142.  
Сиверс Б. Ф., 157.  
Сивова Е. А., 176.  
Сидорович К., 160.  
Сидорский М. И., 181.  
Сикотель А. К., 162.  
Силхс П. П., 164.  
Симанский А. И., 163.  
Симонов А. И., 174.  
Синайская Т. Я., 160.  
Синицкий М. А., 168.  
— Л. В., 136.  
Снякевич С. Г., 161.  
Сиполь И. И., 162.  
Сиротко В. П., 163.  
Ситкевич К. А., 168.  
Скабалланович О. О., 152.  
Скалонц Н. Е., 171.  
Скарон А. А., 155.  
Скербуц К. С., 162.  
Скворцов В. И., 152.  
— Н. К., 143.  
Скибицкий П. А., 151.  
Скипетров Н. И., 161.  
Скида М. М., 156.  
Склевинский Н. В., 167.  
Скорина А. И., 163.  
— И. Н., 163.  
Скринникова Л. А., 167.  
Скулич И. И., 156.  
Скулишевский П. П., 162.  
Скуригин А. А., 147.  
Скуридин А., 143.  
Славинский Ф. А., 147.  
Славин Р. В., 160.  
Слатина Е. Г., 176, 180.  
Слезкин Л. М., 189, 143, 144, 153, 173.  
Слесаренко А. В., 162.  
Слажковский Н. И., 158.  
Слободский Я. М., 136.  
Слободский В. А., 145.  
Славский А. А., 163.  
Смайкович Х. А., 167.  
Сморчинский В. Т., 175.  
Смирнитский А. А., 152.  
— В. А., 136.  
— С. А., 164.  
Смирнова Е. В., 176.  
— М. Г., 180.  
Смирнов В. Н., 136, 172.

- Смирнов В. П., 167.  
— В. С., 145.  
— П. Н., 142.  
— П. С., 152.  
— Ф. К., 140, 149.  
Смоляч В. Д., 162.  
— Н. Н., 164.  
Смолюнский К., 148, 149.  
Смоляняк К. О., 157.  
Смиташиков А. Ф., 144.  
Смиташич О. П., 163.  
Снесарев А. А., 156.  
Снигирев И. М., 159.  
Снитко К. И., 175, 176.  
— К. Ф., 168.  
— Н. О., 168.  
Собельман М. В., 185.  
Собин С. Ф., 137.  
Соболовский А. А., 163.  
— К., 176.  
— М. А., 162.  
— С. А., 145.  
— Соболь С. Д., 151.  
Соборский Г. Н., 172.  
Сокальский С. Г., 147, 161.  
Соколинский А. А., 168.  
Соколовский В. А., 162.  
— И. А., 136.  
— Э. К., 172.  
Соколов А. А., 172.  
— А. М., 144.  
— А. С., 166.  
— В., 173, 179, 180, 182.  
— В. О., 148.  
— Г. М., 158.  
— И. А., 166.  
— Л. А., 136.  
— М. И., 163.  
— М. Х., 179.  
— П. М., 161.  
Солечник Р. Ю., 184.  
— Ю. Л., 184.  
Соловков А. М., 165.  
— К. М., 155.  
Соловьева Е., 184.  
Соловьев Д. В., 139, 176.  
— Д. И., 152.  
— М. Н., 177.  
— П. Ф., 136.  
Соломо О. И., 162.  
Сольц С. М., 141.  
Сольц Х. М., 169.  
Сомкович М. И., 173.  
Сомов В. В., 162.  
— В. П., 172.  
Сороколютов И. М., 165.  
Сосновский А., 170.  
— А. О., 146.  
— И. Л., 135.  
Сохацкий В. А., 163.  
Спасская А. Н., 188, 140.  
Спасский В. П., 175, 179.  
Спиридович Л. И., 162.  
Спирогос И. Я., 140, 176.  
Спшнев А. Я., 170.  
Среднев А. В., 139, 142.  
Средницкая М. Д., 146.  
Ставерь Х., 170.  
Ставрович Н. Г., 142.  
— О., В., 149, 175, 181.  
Ставровский В. Д., 171.  
Стадольский А. А., 139.  
Стаммант Г. Ф., 164.  
Сталевский Ф. М., 164.  
Сталь, фольг. Ф. Ф., 164.  
Станевич А. А., 142.  
— А. В., 161.  
— Г. В., 171.  
Станкевич А. А., 165.  
— Е. Ф., 137.  
— И. Т., 172.  
— М. И., 181.  
Станский Ф. Ф., 151.  
Старженский В. В., 143, 166.  
Стембо Л. С., 141, 144, 183.  
Стемпковский В. В., 164.  
Степанов А. А., 158, 171.  
— И. М., 136, 138.  
— М. С., 177.  
— Н. Н., 152.  
— Н., 162.  
— Н. Ф., 167.  
— П. Ф., 164.  
Стефанович В. А., 174.  
Сточник Я. А., 184.  
Страж М., 184.  
Страусс Л. М., 153.  
— Н. И., 174.  
— Р. М., 147, 148, 157, 165, 172.  
Страшевнич А. П., 176.  
Стремаухов Н. П., 185.  
Стржеминский И. И., 147, 157.  
Стромилов Н. И., 163.  
Стругалский Ю. И., 136.  
Струковский П. П., 158.  
Струмило М. С., 135.  
Струсевич В. К., 152.  
— О. О., 163.  
Стрѣльбинский А. В., 142.  
Стрѣтинский И. В., 166.  
Стукалич И. М., 152.  
Стыпулковский В. Ф., 168.  
Стычинский Г. И., 145.  
Судейманович О. А., 168.  
Сулима-Самуйло Л. Ю., 185.  
Сулжбинский С., 149.  
Сулжкович М. М., 163.  
— М. О., 164.  
Суммарок Н. К., 171.  
Сумморок Р. Ф., 135.  
Сурич В. О., 142.  
Сухецкий П. В., 148, 155, 168.  
Сухой О., 181, 182.  
Сухоруков Г. С., 174.  
Сучко Н. С., 179.  
Сущенко Г. Н., 168.  
Сцѣпура Н. А., 186.  
Счастливцев А. А., 146, 151.  
— Н. А., 177.  
Сырвид С. М., 157.  
— О. М., 138.  
Сытина З. А., 154.  
Сытин М. О., 172.  
Сычиников П. И., 139.  
Сѣдельников Д. Л., 167.  
Сѣдов В. В., 158, 169.  
Сюнекевич А. И., 168.  
**Т.**  
Тальковский А. С., 163.  
Таранец А. Я., 137.  
— М. Я., 176.  
— Я. И., 168.  
Тарасевич Ю. А., 178.  
Таргонский А. А., 161.  
— А. И., 158.  
— С. Л., 168.  
Тасселькраут М. С., 146.  
Тасселькраут Ф. Ш., 146.  
Таубер К. Г., 184.  
Тельшевский Г. Г., 167.  
Темперов А. И., 159.  
Терентьев В. А., 151.  
Терлецкая, Е. Д., 177.  
Терпиловский Ф. Ф., 142.  
Тигерстат, 151.  
Тильмант А. Ф., 167.  
Тиминский В. А., 148, 180.  
— Г. А., 178.  
— И., 184.  
Тимофеев Р. В., 180.  
Тимофеев К. А., 163.  
Титов О. Л., 174.  
Тиханов П. А., 136.  
Тихомиров В., 144, 182.  
— В. В., 138, 158.  
— М. А., 166.  
Тишцис Ю. А., 140.  
Ткаченко А. И., 137.  
Тобяск П. В., 136.  
Тодс Г., 182.  
Токарев Н. А., 143.  
Томарева Р. П., 182.  
Томарев И. Н., 142.  
— П., 148, 180.  
Томашевский А. Ф., 173.  
— В. А., 173.  
Томиллин А. Н., 172.  
Томкеев И. П., 186.  
Торопов В. С., 137.  
Трабша А. И., 157.  
— И. А., 164.  
Травин А. М., 156.  
— В. Е., 156.  
Трахтенберг Н. С., 156.  
Трескин М. И., 157.  
Трижак И. О., 170.  
Тридецкий П. А., 186.  
— Л. А., 156.  
— Ф. А., 162.  
Тризна В. П., 158.  
Тризно М. П., 181.  
Тринковский Н. П., 166.  
Трипецкий А. Т., 164.  
Трипольский П. И., 156.  
Тромшинская М. Ю., 146.  
Тротниц Ф. П., 140.  
Трофимович А. О., 168.  
— И. О., 145, 153.  
Трофимов А. П., 143.  
Трофимчик Н. В., 152.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

оптика и механика **А. Олькеницкаго**, Вильна, Большая улица,  
домъ Залкина, рядомъ съ Коммерческой гостиницею.

## ФОТОГРАФИЧЕСКІЕ АППАРАТЫ,

объективы, пластинки, стативы и всѣ принадлежности.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

оптика и механика **А. Олькеницкаго**, Вильна, Большая улица,  
д. Залкина, рядомъ съ Коммерческой гостиницею.

Готовальни, рулетки, ватерпасы, цѣпи, буссоли, эскера  
и другія мѣрительныя принадлежности.



Тропкая Е. П., 139.  
Троцкий - Сепюгович В., 163.  
Троцкий А., 151.  
— А. Я., 168.  
— В. Н., 139, 143, 153, 154.  
— И. И., 179, 184.  
— Н. С., 143.  
— С. З., 136.  
— Ф. В., 141.  
Турновъ Я. П., 151, 185.  
Трусовицъ П., 163  
Трутневъ П. И., 178, 180, 181.  
Труфановъ К. М., 165.  
Трыковский Н. П., 138.  
Тукбаевъ Г. М., 186.  
Туккало В. В., 135.  
Тумасъ В. К., 150.  
Тумаянцъ В. О., 163.  
Тупцельманъ-фонъ-Адлер-Флугъ Г. Э., 152.  
Тупальский А. В., 142, 157.  
Тупылевъ В. Н., 176.  
— Н. А., 175, 156.  
Турецъ А. Ф., 183, 184.  
— Ф. М., 183.  
Турцевичъ А. О., 147.  
— Ар. О., 177, 180.  
Турчаниновъ В. Н., 143.  
Туръ И. И., 140, 144, 157, 178.  
Тыльнеръ В. А., 159  
Тыртовъ В. А., 170.  
Тыссеръ Ф. А., 140.  
Тышаский Н. И., 149.  
Тышкевичъ А. О., 138, 148, 153, 168.  
— В. О., 139, 157.  
— I. O., 166.  
Тышко А. Ю., 168.

## У.

Узембо С. С., 162.  
Уммуко-Запольский И. Ф., 162.  
Умистовский В. К., 166.  
— М. Э., 155.  
Урбановичъ В. О., 138.  
— В. П., 174.  
— Э. И., 155.

Урняжъ В. В., 186.  
— В. С., 168.  
— П. В., 137, 172.  
Уромъ-Нимцевичъ Н. Э., 157.  
— М. И., 153.  
Урусовъ С. Г., 143.  
Успенский К. Д., 158.  
— П. Д., 158.  
Удъховский Д., 136.  
Ушаковъ А. К., 170.  
Ушмилло П., 180.  
Ушинский Ф. О., 174.

## Ф.

Фаддеевъ В. Е., 164.  
Фалевичъ К. И., 148.  
Фальковский А. А., 153, 161.  
Федоровъ С. А., 143.  
— Ф. К., 144.  
Федякинъ Г. Ф., 167.  
Феофанъ 180.  
Фехнеръ I. Г., 150.  
— Ю. О., 146.  
Филатовъ Ф. Ф., 147, 171.  
Филимоновъ Н. Г., 185.  
Филоновъ А. М., 155.  
— Н. И., 166.  
Фильковъ В. В., 156.  
Финъ В. Ш., 147.  
— В. I., 157.  
— В. С., 141.  
Фиктнеръ Г. К., 166.  
Фишеръ В. М., 170.  
Фиорентини В. А., 148, 170.  
Флейшеръ, 162.  
Флери С. О., 140.  
Флеровъ С. А., 146.  
Фокина Л. П., 177.  
Фостовичъ-Загорский В. В., 157, 160.  
Фохтъ В. С., 138, 139, 175, 178.  
Франковский М. О., 144.  
Франкевичъ В., 149.  
Французовичъ К. В., 164.  
— Л. В., 158.  
Фрейгангъ Л. В., 151.  
Фриде А. Ю., 174.  
Фридманъ В. Д., 135.  
— П. П., 158.

## Х.

Халенкий I. В., 151.  
Халлинъ Ф. Р., 142.  
Харитоновъ О. А., 137.  
Харькевичъ В. И., 185.  
Харьковъ П. М., 178.  
Хаскинъ С. А., 183, 184, 185.  
Хвастуновъ В. Д., 171.  
— В. П., 143.  
Хвалынский М. И., 148, 179, 180.  
Хлѣбниковъ И. Н., 174.  
Хмѣлевский В. Ф., 147.  
Хованский Н. Ф., 154.  
Ходкевичъ И. Г., 181, 185.  
— В. Д., 179.  
Холемъ П., 183.  
Холодовский Н. Ф., 136.  
Хоминский I. С., 158.  
Хоревичъ Э. Л., 162.  
Хорошкевичъ Е. М., 178.  
Хоруженковъ С. И., 151.  
Хотяинцевъ С. А., 185.  
Христофоръ, 149.  
Хросницкий Ю. И., 143.  
Хруцкий М. С., 164.  
— Н. И., 166.  
Хургинъ III., 183.

## Ц.

Цѣтковъ С. Н., 166.  
Цѣтницкий Н. П., 170.  
Цеварский И. В., 166.  
Цейтлихъ К. И., 174.  
Цепуро М. И., 180.  
Цераский С. М., 181.  
Цетреусъ Н. В., 174.  
Цибулькинъ А. В., 187.

Циглеръ фонъ, М. А., 164.  
Цилликусъ В. В., 153, 159.  
Цирошникъ С., 182.  
Цитовичъ И. А., 173.  
— М. Г., 151.  
Цюксовъ И. С., 179.  
Цукеранисъ М., 185.  
Цунзеръ А. Е., 183.  
Цывицкий З. Д., 135, 138, 145, 148, 149, 153.  
Цыпкингъ Г. С., 183.  
— С. М., 183.

## Ч.

Чаплинъ А. А., 186.  
Чаусовъ И. А., 163.  
Чебононко Н., 136.  
Чеважевский В. С., 172.  
Ченова Н., 184.  
Чекалкинъ В. С., 162.  
Челягинъ А. З., 158.  
Челелевская А. М., 154.  
Чепеловский И. И., 139, 145.  
Чернильский И. И., 165.  
Черниковъ В. П., 142.  
Червинъ П. А., 154.  
Черешенниковъ А. И., 163.  
Черкасовъ В. А., 151.  
Чернеловский И. И., 158.  
Черниковъ Ф. С., 165.  
Чернорудный I. I., 180.  
Чернышевский А., 150, 180.  
— В. Д., 151.  
Чеснакова А. К., 180.  
Чеснаковъ П. В., 142.  
Четыркинъ А., 148, 179, 180.  
Чехлатовъ А. Н., 167, 169.  
Чигоринъ М. И., 185.  
Чикидовский И. С., 178.  
Чиркинъ Е. Д., 172.  
Чистовский Н. А., 160, 161, 173.  
Чистяковъ А. Н., 155.  
Чихачевъ Ф. С., 154.  
Чогаковъ Н. И., 152.  
Чуйкевичъ А. А., 159  
Чудковъ В. В., 179.  
Чурина А. Г., 139.  
Чуринъ А. Е., 186.

## Ш.

Шабадъ Ц. У., 144.  
Шаварейко Р. А., 156.  
Шавровъ Н. Р., 185.  
Шамшевъ П. Н., 172.  
Шамшуръ Г. Д., 158.  
Шавира Т. Г., 135.  
Шаширо М. Н., 183, 184.  
Шарский О. К., 139, 144, 148, 161, 178.  
Шванебахъ В. А., 158.  
Швербуновичъ I., 148, 179, 181.  
Швыковский К. Ф., 141.  
— М., 150.  
Шебеко К. М., 186.  
Шебураковъ Я. Е., 186.  
Шевелевъ П. Т., 142.  
Шевеловичъ Э. С., 184.  
Шевцовъ А. Г., 186.  
Шевяковъ М. И., 143.  
Шейдеманъ С. М., 185, 186.  
Шейна О. О., 157.  
Шелепина М. В., 180.  
Шелеховъ В. С., 161.  
Шель К. О., 173.  
Шеметилло П. В., 163.  
Шемякинъ А. А., 165.  
Шенецъ А. Ф., 177.  
Шенуринъ А. Е., 172.  
Шенфельдъ Г. М., 135.  
Шереметьевский А. С., 136  
Шереметь А. М., 169, 172.  
Шершевский Р. М., 136, 156.  
Шильовъ Н. Н., 152.  
Шиль Н. Н., 170.  
Шипинъ Л. А., 143, 175.  
Шипина С. Э., 182.  
Шичинский А. В., 152.  
Шифферъ А. А., 167.  
Шинишъ А. А., 137.  
Шиншковъ А. В., 174.  
Шкляверъ Г. Л., 144.  
Шкляровский Н. К., 146, 186.  
Шлейеръ фонъ, А. А., 142.  
Шляховъ В. А., 158.

## Щ.

Щербачева С. С., 154.  
Щербицкий I. В., 179.

## Э.

Эверценъ Е. И., 152.  
Эггертъ Н. А., 163.  
Эдельбергъ И. А., 175.  
— Я. М., 147.  
Эймонъ К., 150.  
Эйхталь Г. Э., 178.  
Экземпларская М. И., 182.

Эксъ О. К., 144, 151.  
Эльжановский В. К., 164.  
Эммануэль В. А., 186.  
Энгельманъ, 142.  
Эндерсъ I. К., 162.  
Эпштейнъ О. М., 141.  
Эрбштейнъ К. Л., 139, 140, 147, 157.  
Эрдманъ А. А., 151.  
Эстерманъ К., 141.

## Ю.

Ювафовичъ П. В., 146.  
Юменский А. О., 135, 145.  
Юндзилъ И. А., 141, 143, 144.  
— I. Л., 143, 180.  
— I. Ю., 144.  
Юновичъ М. В., 177, 179.  
Юренивъ В. А., 174.  
Юриловичъ А. Э., 166.  
Юркевичъ В. А., 175.  
— П. М., 160.  
Юрловъ Д. А., 152.  
Юршевская-Бучинская А. Г., 147.  
Юршевский А. Ф., 170.  
Юхневичъ С. С., 168.  
Юшневский В. П., 156,

## Я.

Яблонский А. А., 135.  
— А. К., 162.  
— В. К., 178.  
— Н. В., 156.  
Явичъ-Бройло Д. С., 141.  
Явотшъ А. В., 169, 170.  
— В. А., 137.  
Ягдовский П. П., 164.  
Якайтисъ И. И., 168.  
Яковичъ А. Э., 142.  
Яковлева Т. Д., 166.  
Яковлевъ В. В., 172.  
— Е. В., 163.  
— М. А., 162.  
— Н. И., 166.  
— П. П., 166.  
Якубовский А. А., 165.  
— К. М., 156.  
Якутовичъ А. И., 136.

Ямонтъ М. М., 139, 148.  
Яниковский О. И., 164.  
Янишовская Е. И., 177, 180.  
Яниковский А. Н., 165.  
— С. К., 165.  
Яновский В. И., 143, 176.  
— В. О., 143.  
— О. И., 168.  
Янушевокая-Антоновичъ Ж. Ю., 147.  
Янушевский Ю. Ю., 173.  
Янушкевичъ А. А., 167.  
— А. К., 166.  
Янучковъ Е. О., 147, 148.  
— П. Н., 163.  
Янчевский А. В., 158.  
Яржембский А. И., 139, 140, 141, 144, 148.  
Яровой-Равский В. И., 162.  
— К. И., 162.  
Ярославцевъ П. Н., 165.  
Ярочки Г. С., 144.  
Яршевский В. П., 172.  
Ясенский А. А., 165.  
— Э., 139.  
Ясинский А. О., 172.  
— С., 150.  
Яскавичъ Е. I., 152.  
Ястребовъ П. П., 158.  
Ястрембский П. М., 150.  
— М. С., 150.  
Яхимовичъ Ф. О., 141.  
Яхонтовъ А. Н., 165.  
— П. И., 175, 177.  
Ячевичъ Е. Я., 160.  
Яковичъ К. О., 174.  
Яцута К. Л., 143.  
Ячиновский Г. И., 186.  
Яшунский О. В., 184.  
Яшанинъ В. А., 158.  
— В. О.  
Яеодоровъ А. В., 139.  
— П. В., 164.  
Яеодосевъ М. Г., 143, 177.  
Яеонинъ П. П., 143.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

А. ОЛЬКЕНИЦКАГО,

оптика и механика. Вильна, Большая улица, д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

Хирургическіе инструменты и предметы, биндажи, набрюшники и суспенсоры.

## ОПТИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ

А. ОЛЬКЕНИЦКАГО,

оптика и механика. Вильна, Большая улица, д. Залкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКІЯ МАШИНЫ

Элементы, изолиров. проволока, номератора и всѣ принадлежности.

А. ОЛЬКЕНИЦКІЙ  
ВИЛЬНА.  
ОПТИКЪ и МЕХАНИКЪ

Большая ул., домъ Замкинда, рядомъ съ Коммерческою гостиницею.

Очки и пенсы.

Лорнеты дамскія: короткія и длинныя

Искусственные глаза.

Бинокли: театральные, полевые и военные.

Подзорные трубы.

Лупы и увеличит. стекла.

Монокли, стереоскопы, волшебные фонари и картины для нихъ.

Налейдоскопы.

Модели паровыхъ локомотив.

Микроскопы.

Метрономы Мельцеля.

Электрическія машины, элементы и всѣ принадл.

Барометры: пружин. и ртутные.

Гигрометры.

Монометры и вакууметры.

Термометры.

Спиртометры, сахарометры, ареометры и разн. пробы.

Вѣсы и разновѣсы.

Компасы, буссоли, Энкера и другія мѣрительныя инструменты.

Шагомеры.

Уровни, рулетки и разные метры.

Готовальни и всѣ чертежныя принадлежности.

Хирургическіе инструменты.

Резиновый товаръ.

Фотографическіе аппараты и всѣ принадлежности.

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ:



**ПРИГОТОВЛЕНІЕ ОЧКОВЪ**



по предписанію врачей окулистовъ.

**ПРИНИМАЕТСЯ ПРОВОДКА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХЪ ЗВОНКОВЪ.**

Заказы, поставки и починки, по самымъ умѣр. цѣнамъ.

Письменные заказы исполняются скоро и точно и за наложеннымъ платежемъ.

Оптовые покупатели пользуются значительной уступкой.

При магазинѣ бандажное заведеніе подъ наблюд. спеціального бандажиста.

**СПИСОКЪ АБОНЕНТОВЪ  
ВИЛЕНСКОЙ ГОРОДСКОЙ ТЕЛЕФОННОЙ СѢТИ.**

№ абонента.

80. Ададуровъ М. Е., помощн. началн. Службы Движенія Полтскихъ ж. д., Гористый пер., д. Шостаковского.
93. Акентъ Н. Ф., складъ машинъ и велосипедовъ, Нѣмецкая ул., д. евангелическо-лютеранской церкви.
169. Акцизное управление (губернское), Островоротная ул., д. Шура.
159. Андерсъ К. Н., начальникъ телеграфа Полтскихъ жел. дор., Зарѣчная площадь, д. Томашевской.
106. Андржейковичъ и К<sup>о</sup>, аптеч. магазинъ, Большая ул., д. городской.
183. Аркинъ Л. М., писчебумажн. магазинъ, Ивановская ул., д. Гегузина.
166. Ароновскій І., контора и складъ обуви, Рудницкая ул., д. Бройдо и его же, магазинъ „Проводникъ“, Большая ул., д. Флорентини.
97. Аронсъ А. Л., магазинъ офицерскихъ вещей, Нѣмецкая улица, д. евангелич.-лютер. церкви.
- Банки:
148. Государственный, Большая ул., собств. домъ.
59. Земельный, Георгіевскій просп., собств. домъ.
143. Орловскій Коммерческій, Островоротная ул., д. Св.-Дух. монаст.
54. Частный Коммерческій, Георгіевскій просп., д. Земельн. банка.
141. 2-е Виленское Общество Взаимн. Кредита, Нѣмецкая ул., д. Зетеля.
- Банкирскія конторы:
98. Ароновскій М. А., Нѣмецкая ул., д. Бунимовича.
122. Бальтерманцъ К. и Сынъ, Большая улица, д. Св.-Дух. монастыря.
126. Бунимовичъ И. Б., Нѣмецкая ул., д. Познанскаго.
137. Гейманъ С. Д. и К<sup>о</sup>, Большая ул., соб. домъ.
146. Левинъ С. А., Большая ул., д. дѣтскихъ пріютовъ.
82. Эліассонъ С. И., Трокская ул., д. Зильбермана.
34. Бачмановъ С. П., помощн. началн. Службы Пути и Зданій Полтскихъ жел. дор., Георгіевскій просп., д. Долинскаго.
187. Беэръ С. А., инженеръ, началн. работъ по постройкѣ Заньман. жел. дор., Антоколь, д. Снитко.
68. Бройдо Н. Р., Вилейская ул., д. Повстанской.
182. Бунимовичъ Т. И., шоколадн. фабрика „Викторія“, Широкий пер.
13. Бутурлинъ Д. С., генералъ-майоръ, Антоколь, д. гр. Кронгельма.
177. Веллеръ В. В., садовое заведеніе, Садовая ул., собств. домъ.
79. Верховскій А. М., началн. Службы Движенія Полтскихъ ж. д., Закретная ул., д. Алексѣева.
154. Винеръ Л. Д., губ. инженеръ, Островоротная ул., д. Баркенберга.



142. Виткинъ Б. М., *контора Рос. Общ. транспортированія кладей*,  
Большая ул., д. Ленской.
170. Военная хлѣбопекарня и мукомольня, Погулянка.
57. Военно-Окружной судъ, Георгіевскій проспектъ.
64. Военное собраніе, Игнатьевскій пер.
88. Всесвятскій П. П., *помощн. нач. губерн. жандармскаго управленія*,  
Завальная ул.
38. Вульфертъ И. Н., *старшій фабричный инспекторъ Виленской губ.*,  
Георгіевскій просп., д. Сухецкаго.
21. Газовый заводъ, Газовый пер., собств. домъ.
83. Гельфандъ Р. Б., *конвертная фабрика*, Тамбовская ул., соб. д.
1. Генераль-губернаторъ и его кабинетъ, Дворцовая улица.
- Гимназіи:
65. Первая, Дворцовая ул.
60. Вторая, Замковая ул.
156. Гольштейнъ С., *кожевенный заводъ*, Поплавская ул., собств. домъ.
47. Гордонъ А. М., *мѣсильный и мукомольн. заводы*, Лукишки, с. д.
116. Гордонъ М. Ю., *магазинъ сукна*, Нѣмецкая ул., собств. домъ.
78. Городская управа, Благовѣщенская ул.
- Гостиницы:
180. „Георгіевская“, Георгіевскій просп.
121. „Грандъ-Отель“ (Познанскаго), Нѣмецкая ул., д. Повнанскаго.
175. „Дагмара“, Островоротная, ул., д. Шура.
90. „Европа“, Нѣмецкая ул., д. г-жи Мандельштамъ.
131. „Континентъ“, Нѣмецкая ул., д. Подзельвера.
129. Григорьевъ Захарій, *магазинъ колоніальныхъ товаровъ*, Большая ул.,  
д. Св.-Дух. монастыря.
3. Губернаторъ, Губернаторская ул.
8. Губернское правленіе, Ивановская ул.
167. Дембо О. А., *контора нефтепромышленнаго общества*, Садовая  
ул., д. Борткевича и его же складъ, предм. „Волчья Лапа“.
103. Депо Оборотное Полѣвскихъ жел. дор., Пути Полѣвскихъ жел. дор.,
115. Десслеръ Ф. Д., Садовая ул., д. Борткевича.
42. Дьяновъ С. К., *завѣд. конторою Службы Движенія Полѣвскихъ*  
*жел. дор.*, Лукишская площ., д. Бульмеринга.
39. Еврейскій учительскій институтъ, Георгіевская площадь.
145. Еврейское главное молитвенное правленіе, Сиротская ул., д. Гордона.
49. Жандармское Управл. (губернское), Вилейская ул., д. Валерштейна.
132. Жирардовскій магазинъ, Большая ул., д. фонъ-Геймана.
111. Жукъ А. Д., Нѣмецкая ул., д. Гордона.
106. Заблочкинъ и Калита, *колоніальн. магаз.*, Больш. ул., д. Петрашкевича.
147. Залкинъ Л. М., *галантерейный и мануфактурный магазинъ*, Боль-  
шая ул., д. Пупкиной.
184. Залкинъ М. У., *депо сахару и чаю*, Рудницкая ул., д. Дзяконской.
171. Зараховичъ А. А., Погулянка.
14. Инженерное управленіе Виленскаго военнаго округа, Инженерный пер.
23. Исправительное арестантское управленіе, Антокольская улица.
105. Юффе С. А., *складъ бумаги Мирковской писчебумажной фабрики*,  
Шопеновская ул., д. Смажневича.
128. Кабачникъ Я. А., *складъ колоніальныхъ товаровъ*, Завальная ул.,  
д. Осерко.
7. Казенная палата, Кафедральная площадь, и управляющій казенною  
палатою, Кафедральная площадь д. Бургардта.

## Канцеляріи:

15. Генераль-Губернатора, Дворцовая ул.
9. Губернатора, Губернаторская ул.
29. Лейбъ-Драгунскаго Ея Величества Государыни Императрицы  
Маріи Феодоровны полка, Пирамонтъ
69. 105-го пѣхотнаго Оренбургскаго полка, Игнатьевская ул.
135. 107-го пѣхотнаго Троицкаго полка, Сиротская ул.
26. 108-го пѣхотнаго Саратовскаго полка, Снисишки.
10. Полицимейстера, съ добавочнымъ аппаратомъ въ городскомъ  
полицейскомъ управленіи, Благовѣщенская ул.
151. Попечителя учебнаго Округа, Большая ул.
144. Капстромъ А. М., *складъ машинъ и велосипед.*, Островоротная ул.,  
д. Баркенберга.
72. Кеппе Г. Е., *садовое заведеніе*, Завальная ул., собств. домъ.
18. Кладбище еврейское, Поповицкая.
120. Клубъ Дворянскій, *зимній*—Дворянскій пер., домъ кн. Огинскихъ,  
*лѣтній*—Ботаническій садъ.
165. Книжный магазинъ Завадскаго, Большая ул. и типографія его-же  
Замковый пер., собств. домъ.
75. Командиръ 2-го Армейскаго корпуса, уголъ Александровской и По-  
гулянской ул., д. Буйко.
2. Командующій войсками Вилен. воен. округа, у Замковой горы.
176. Контора по постройкѣ казеннаго склада вина, Полтавская ул.
85. Контроль Полѣвскихъ жел. дор., Трокская ул., д. Тышкевича.
24. Копыловъ О. А., *завѣд. казенною обозною мастерскою*, Набережная,  
д. Заіончика и военная обозная мастерская, Антоколь.
158. Корецкій В. О., Тамбовская ул., собств. домъ.
163. Кучуришская писчебумажная фабрика, им. Кучуришки.
67. Лаппа Д. А., *главный бухгалтер управленія Полѣвскихъ жел. д.*,  
Жандармскій пер., д. Парчевскаго.
53. Лещинскій А. И., *старшій врачъ Полѣвскихъ жел. д.*, Георгіевскій  
просп., д. Помарнацкаго.
63. Липская Г., *Водочный заводъ*, Виленская ул., собств. домъ.
157. Ея же, *винокурный и дрожжевой зав.*, Поплавская ул., с. д.
155. Липскій И. Е., *пивоваренный заводъ*, Поплавская ул., соб. домъ.
130. Малейскій У. Р., *оптический магазинъ*, уг. Большой и Милліонной  
ул., д. кн. Огинскаго.
94. Маринское высшее женское училище, Благовѣщенская ул.
46. Мартинсонъ В. В., *контора „Александрія“*, Звѣринецъ.
167. Мейтесъ М., *железная торговля*, Островоротная ул., соб. домъ.
51. Менке Ю. Ю., *кожевенный заводъ*, Лукишки.
99. Мерейно А. и Либо Е., *контора и магаз. изразцовъ*, Завальная ул.,  
д. Тышкевича и ихъ-же, *юмчарный заводъ*, Тамбовская ул., с. д.
40. Митчель Д., *фабрика вязальныхъ и трикотажн. изд.*, Звѣринецъ.
102. Его же, *складъ велосипедовъ*, Нѣмецкая ул., д. Гордона.
178. „Надежда“, *транспортная контора*, Большая ул., д. Фейгельсона.
91. Начальникъ штаба, Вил. воен. округа, Завальная ул., д. Бертольда.
41. Незабытозскіе, Ботаническая ул.
107. Одынецъ Ѳ. Я., *маг. фалнса и бронзы*, Большая ул., д. Петрашкевича.
133. Окружное Артиллерійское управленіе, Казимировскій пер.
73. Окружное Интендантское управленіе, Торговая ул., д. Жирмунскаго.
92. Окружной генераль-квартирмейстеръ, Завальная ул., д. Бертольда.
76. Окружной дежурный генераль, Погулянка, д. Чагина.

43. Павлович П. Л., начальник службы Тяги и подвижного состава *Польских жел. дор.*, Георгиевский просп., д. Окушки.
96. Папъ И., Николаевский пер., соб. домъ и его-же писчебумажный магазинъ, Нѣмецкая ул., д. Гродзенскаго.
16. Парнесъ Я. А., Виленская ул., д. Талмудъ-Торы и его же мясо-птильный заводъ, Лукишки.
110. Пересыльная тюрьма, Стефановская ул.
153. Перковский Л. О., магаз. серебряныхъ, золотыхъ и бриллиантов. вещей, д. кост. св. Иоанна и кварт. его Александровская ул.
179. Пимоновъ А. М., строительная контора, Кафедральная площ. с. д. **Полицейские участии:**
127. 1-й, Садовая ул., д. Троцкого.
86. 2-й, Виленская ул., д. Монасевича.
55. 3-й, Преображенская ул., д. Пашкевича.
48. 4-й, Пирамонтский пер., д. Мотцкуса.
164. 5-й, Бакшта, д. Горнштейна.
160. 6-й, Полоцкая ул., д. Клецкина.
17. 7-й, Антокольская ул., д. д'Аммана.
6. Попечитель учебного округа, Большая ул.
5. Правитель канцелярии Генералъ-Губернатора, съ добавочнымъ аппаратомъ у секретаря канцелярии, Большая ул., д. № 104.
37. Прозоровъ М. М., инженеръ, Георгиевский просп., д. Окушки.
77. Прокуроръ Окружного суда, Трокская ул., д. гр. Тышкевича.
114. Пысинъ И. Д., помощн. начальн. Службы Тяги и подвижн. состава *Польскихъ жел. дор.*, Садовая ул., д. Литвиновскихъ.
109. Радциборъ Э. В., инженеръ для особыхъ поручений при управленіи *Польскихъ жел. дор.*, Садовая ул., д. Василевскаго.
44. Реальное училище, Георгиевская площадь.
162. Редакция „Виленскаго Вѣстника“, Зарѣчная, д. Пречистенскаго соб.
71. Рейслеръ В. П., начальникъ Службы Пути и Зданій *Польскихъ жел. дор.*, Торговая ул., д. Жирмунскаго.
58. Розенталь Г. Я., мясной дворъ, Лукишки, собств. домъ.
174. Розенталь Г. Г., складъ колоніальныхъ товаровъ, Завальная ул., д. Гордона и его же мясной дворъ, Шкаплерная ул.
152. Ромейно І. Я., ресторанъ, Большая ул., д. Ромеровой.
188. Ромъ Г. Д., мясной складъ, Стефановскій форштадтъ.
139. Рунъ О. Ф., инспекторъ 2-го Россійскаго страхового общества, Тамбовская ул.
81. Свиридскій С. О., участковый врачъ *Польскихъ жел. дор.*, Завальная ул., д. Кальвинской церкви.
89. Сегаль И. Б., аптекарскіе товары, Трокская ул., д. Тышкевича.
136. Сенневальдъ И. Е., магаз. стальныхъ изд., Большая ул., д. Зетеля.
104. Серебренниковъ М. О., начальникъ отдѣленія Виленскаго жандармскаго полицейск. желѣзнодорожн. управл., Шопеновская ул., д. Зельянского.
- Страховые общества:**
150. Россійское общество, застрахованія капиталовъ и доходовъ, главное агентство, Большая ул., д. Кафедральнаго собора.
20. 2-е Россійское страховое общество, главное агентство, Георгиевскій просп., д. Верещаки.
30. „Россія“, отдѣленіе для Сѣв.-Зап. края, Кафедральная площ., д. Пимонова.
100. Сырвидъ С., аптека, быв. Шпора, Нѣмецкая ул., д. Гродзенскаго.

161. Сыринъ А. Г., книжный магаз. и типографія, Большая ул., с. д.
50. Телеграфъ Правительственный, съ служебными телефонами у начальника Почтово-Телеграфнаго округа, въ управленіи округа и вокзальномъ почтовомъ отдѣленіи.
117. Теодоръ, парикмахерская и парфюмерная, Большая, д. Фиорентини.
108. Товарная станція Вильна, *Польск. ж. д.*, при Стефановск. переѣздѣ.
186. Тышкевичъ И. И., графъ, квартира его, Завальная ул., соб. д. и его-же имѣніе „Вака“.
33. Тюремное отдѣленіе, Ярославская ул., д. Гофмана.
32. Тюремный замокъ, Лукишки.
36. Управленіе Занѣманской жел. дор., Завальная ул., д. Бертгольда.
28. Управленіе мѣстной бригады, Антокольская ул., д. Левинсона.
62. Управленіе *Польскихъ жел. дор.*, Виленская ул., д. Осерко.
87. Управленіе уѣздн. воин. начальн., Александровская ул., д. Веймарка.
36. Ученическія квартиры первой гимназіи, Михайловскій переулокъ.
74. Учительскій Институтъ, христіанскій, Дворцовая ул.
125. Фейгельсонъ А. М., винооторовля, Большая ул., собств. домъ.
101. Фейгельсонъ З., мясальня, Нѣмецкая ул., д. Гордона.
181. Фехнеръ и Миллеръ, Кирпичный заводъ, Снпишки.
172. Фехнеръ и Тротцигъ, кирпично-черепичный заводъ, Закреты.
35. Фехнеръ Ю., военный инженеръ, Набережная ул., д. Заюнчика.
84. Фриде А. Ю., начальн. *Польск. ж. д.*, Гористый пер., д. Мейснера.
124. Фрумины, братья, контора проволоочно-извозильнаго завода, Конная ул., д. баронессы Фитингофъ.
119. Харкевичъ В. И., начальникъ военныхъ сообщений Виленскаго округа, Садовая ул., д. Шпора.
173. Хволесъ Г. Т., мясоптильный заводъ, Снпишки.
11. Химическій заводъ, Кальварійская ул.
119. Холемы, братья, желѣзная торговля, Цвѣтной пер., собств. домъ.
45. Цетреусъ Н. В., правитель для управленія *Польскихъ жел. дор.*, Георгиевскій просп., д. Верещаки.
27. Циммерманъ П., чугуно-литейн. заводъ, Газовый пер., соб. домъ
149. Шишманъ и насл. Дурунча, табачный магазинъ, Большая улица, д. гр. Плятера и ихъ же фабрика, Госпитальная ул., с. д.
138. Шнидтъ К. И., кирпичный заводъ, Росса ул., д. Бимба.
52. „Шопень“, пивоваренный заводъ, Юнкерскій пер.
134. Штабъ 2-го Армейскаго корпуса, Островоротная ул., д. Шура.
112. Штабъ Виленскаго военного округа, Большая ул., д. городской.
66. Штабъ 27-й пѣхотной дивизіи, Завальная ул., д. реформатской коллегіи и лѣтомъ въ лагерь.
61. Штабъ 2-й Саперной бригады, Виленская ул., д. Еленскаго.
140. Эдельштейны Г. и Л., табачный магазинъ, Большая ул., д. Залкинда и ихъ-же фабрика, Духовъ пер., собств. домъ.
12. Эксе Э. К., начальникъ жандармскаго управленія *Польскихъ ж. д.*, Георгиевскій просп., д. гр. Мавроса.
56. „Эрмитажъ“ театр и ресторанъ, Звѣринецъ.
123. Федоровъ А. В., управляющій отд. Орловскаго Коммерческаго банка, Росса ул., д. гр. Чапскаго.
70. Юнкерское училище, уголъ Закретной и Юнкерской ул.



ПАРОВАЯ

КАРАНДАШНАЯ ФАБРИКА

„ФОРТУНА“

ВЪ ВЛѢНЪ.

САМАЯ БОЛЬШАЯ ВЪ РОССИИ.

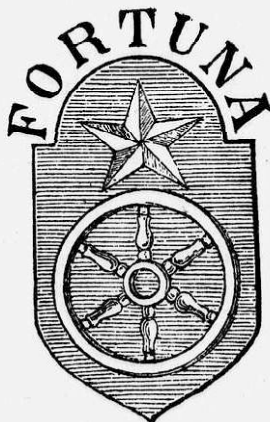
КАРАНДАШИ

ЧЕРНЫЕ

ЦВѢТНЫЕ

КОПИРОВАЛЬНЫЕ

и другіе.



Фабричная марка.

МѢЛКИ

РАЗНЫХЪ ЦВѢТОВЪ

ГРИФЕЛЯ

РЕЗИНА

въ деревѣ.

— ПРЕДСТАВИТЕЛИ: —

Въ С.-Петербургѣ, Ю. Блохъ и К<sup>о</sup>.

Въ Москвѣ, П. Л. Шпигель.

Въ Варшавѣ, С. Мильрадъ

Въ Одессѣ, М. Мошковичъ.

ЕДИНСТВЕННАЯ  
ВЪ СѢВЕРО-ЗАПАДНОМЪ КРАѢ  
НОВООТКРЫТАЯ ПАРОВАЯ ФАБРИКА

**БУМАЖНЫХЪ МѢШКОВЪ**

съ печатными фирмами и безъ оныхъ

**Д. И. Яловцера и I. А. Минкера**

ВЪ В И Л Ъ Н Ъ,

по Большой ул., въ д. Фіорентини, входъ со Шварцоваго переулка.

ИЗГОТОВЛЯЮТСЯ

**БУМАЖНЫЕ МѢШКИ**

СЪ ПЕЧАТНЫМИ ФИРМАМИ

всякаго размѣра и изъ всѣхъ сортовъ бумаги: для аптекъ, аптекарск., чайныхъ, фруктов., мучныхъ, колоніальн. и бакалейн. магазиновъ, кондиторскихъ и було-

ченъ, садовыхъ заведеній, а равно изъ **изящной бумаги** для рубахъ, манишекъ, галстуковъ, перчатокъ, шляпъ и обуви.

Постоянно имѣется громаднѣйшій выборъ

**БУМАЖНЫХЪ МѢШКОВЪ БЕЗЪ ФИРМЪ**

изъ разной паковочной бумаги.

Также имѣется выборъ **ИЗЯЩНОЙ БУМАГИ** въ узорахъ для ПЕЧАТАНІЯ адресовъ и названій торговыхъ фирмъ для упаковки товаровъ.

За печатаніе фирмъ на мѣшкахъ и паковочной бумагѣ

**ЦѢНЫ САМЫЯ УМѢРЕННЫЯ.**



Телефонъ № 174. **Бакалейная, колониальная и москательная** **ТОРГОВЛЯ** **КУПЦА Х. Г. РОЗЕНТАЛЯ** Телефонъ № 174.

Вильна, Завальная улица, домъ Гордона.

**БАКАЛЕЙНАЯ и КОЛОНИАЛЬНАЯ ТОРГОВЛЯ**  
**Ж. Г. ШАПИРО**

въ Вильнѣ, уголъ Завальной и Госпитальной улицъ, домъ Наміота.

**ОПТОВАЯ и РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА.**

**Депо разн. иностранныхъ и русскихъ виноградныхъ винъ,**

**ЛЕЧЕБНЫХЪ КОНЬЯКОВЪ, РОМУ, ЛИКЕРОВЪ, ВОДОКЪ и НАЛИВОКЪ:**

**С.-Петербургскихъ, Московскихъ и прочихъ лучшихъ известныхъ фирмъ.**

**ЧАЮ, САХАРУ, КОФЕ, ДЕЛИКАТЕСОВЪ**

**и табачныхъ издѣлій**

**СТАНИСЛАВА ПОЗНАНСКАГО**

Вильна, ул. Вилениской ул. и Богдѣльн. пер., д. Гилельса.

**ЧУЛОЧНАЯ ФАБРИКА**

**М. ГОРДОНЪ и Сынъ,**

Вильна, Жмудская улица, д. Холема.

**БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ РАЗНАГО РОДА ВИЛЕНСКИХЪ ЧУЛОЧНЫХЪ ИЗДѢЛІЙ.**

Существуетъ

**М. Т. ВАЙНБРЕНЪ.**

съ 1874 г.

**ДЕПО РОЯЛЕЙ и ПИАНИНО**

Вильна, Замковая ул., д. Капитульный № 153.

**ПЕРЧАТОЧНАЯ ФАБРИКА**  
**ТОБІАСА ТЕЛЬФАРБА**

ВЪ ВИЛЬНѢ,  
Благовещенская улица, собствен. домъ  
Существуетъ съ 1864 г.

Иногородные заказы исполняются  
аккуратно.

Прейсъ-курранты высылаются по требованію.

**Ч А Й**

торгово-промышленной фирмы  
**Э. ГРОДЗЕНСКАГО.**  
ОТВОРНЫХЪ ЧАЕВЪ  
китайск. и цейлонскихъ  
Отдѣленіе въ Варшавѣ.

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ

**„АЛЕКСАНДРІЯ“**  
РАЗВѢСКА ЧАЕВЪ и СКЛАДЫ  
ВИЛЬНА, Жмудская улица, домъ Жука.

МАГАЗИНЪ РАЗНЫХЪ ЗАГРАНИЧНЫХЪ и СИБИРСКИХЪ

**МѢХОВЫХЪ ТОВАРОВЪ**

ГОТОВЫХЪ МУЖСКИХЪ и ДАМСКИХЪ ШУБЪ

**К-ца М. Лунденблита, Вильна,**

Большая ул., прот. Каедр. Собора, д. Вагнера, гдѣ гост. Италія.

ПОДБИРАЕТЪ и ПРОДАЕТЪ

— мужскія и дамскія шубы и прочія мѣховыя издѣлія. —

ПРИНИМАЕТЪ ЗАКАЗЫ.

ПРИНИМАЕТЪ ШУБЫ НА ЛѢТО ДЛЯ ХРАНЕНІЯ ОТЪ МОЛИ.

На ярмаркахъ: въ Полтавѣ, Нижнемъ-Новгородѣ, Гомелѣ и Киевѣ.

Существуетъ

съ 1846 г.

**КИСТОВОЕ и ЩЕТОЧНОЕ**  
ЗАВЕДЕНІЕ

**Бр. Л. и М. ШНИТКИНДОВЪ**

Вильна, Рудницкая улица, д. Бройдо, № 293—8.



# ФАБРИКА ОБУВИ Я. АЛЬЗУЦКАГО

Жмудская ул.,

домъ Клячко.

въ Вильнѣ.

МАГАЗИНЪ ДЛЯ РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖИ

на углу Большой и Нѣмецкой улицъ, домъ Левина, противъ город-  
ского театра.

## ФАБРИКА ЗОНТИКОВЪ



## И. КАЦА

Вильна, Рудницкая ул., д. Бройдо,  
бывш. Апатова.

ПРИНИМАЮ ЗАКАЗЫ и ПОЧИНКИ.

## ЧУЛОЧНАЯ ФАБРИКА и ДЕПО ЗАГРАНИЧНЫХЪ ФИЛЬДЕКОСОВЫХЪ ИЗДѢЛІЙ КУПЦА

## А. А. ВАЛЬДБЕРГА

въ ВИЛЬНѢ,

существ. съ 1875 г.,

исполняетъ всякаго рода заказы  
на гладкія и патентовыя чулки,  
носки, штиблеты, фуфайки и дру-  
гія вязальныя работы.Нѣмецкая улица, д. женскаяго  
монастыря, идѣ аптека Шир-  
виндта.

## Складъ разной ОБУВИ

## И. КАМЕНЕЦКИЙ

ВИЛЬНА,

Жмудская улица, домъ Гурлянда.

## КНИЖНЫЙ и ПИСЬМУШАЖНЫЙ МАГАЗИНЪ Я. М. ГИРШОВСКАГО

Вильна, Большая улица, рядомъ со  
2-ой гимназіей.

## КНИГИ

на русскомъ и иностранныхъ языкахъ.

ПИСЬМЕННЫЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ,  
учебники и учебныя пособія.ПОКУПКА и ПРОДАЖА  
ПОДДЕРЖАННЫХЪ КНИГЪ.Иногородные заказы высы-  
лаются первой почтой.

## Х. А. ГИНЗБУРГЪ

Вильна, Жмудская ул., собств. домъ.

ОПТОВЫЙ СКЛАДЪ

свѣчей, муки и персидскихъ товаровъ.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

## ЧАЯ

## „ИНДОЦЕЙЛОНДО“.

АГЕНТСТВО

РАЗНАГО СОРТА КОФЕ.

ПРОДАЖА ИГРАЛЬНЫХЪ КАРТЪ.

## ФАБРИКА И МАГАЗИНЪ ГОТОВОЙ ОБУВИ

## Я. О. ВЫГОДСКАГО

ВИЛЬНА,

Большая улица, домъ Баумана

№ 20 2—46, рядомъ магазинъ Грушевскаго.

Оптовая и розничная продажа  
МУЖСКОЙ, ДАМСКОЙ и ДѢТСКОЙ ОБУВИ  
и РЕЗИНОВЫХЪ ГАЛОШЪ.



Телефонъ № 56. ТЕАТРЪ-ВАРЬЕТЕ Телефонъ № 56.

# „ЭРМИТАЖЪ“

А. Ф. ЧАУСОВОЙ.

ЕЖЕДНЕВНО

GRANDE-CONCERT-AMUSANT.  
ГРАНДИОЗН. КОНЦЕРТНЫЯ ОТДѢЛЕНІЯ

СЪ УЧАСТИЕМЪ

ИЗВѢСТНЫХЪ

ЗАГРАНИЧНЫХЪ И РУССКИХЪ АРТИСТОВЪ И АРТИСТОКЪ.

Разнохарактерныя труппы, капеллы, хоры и пр.

ПЕРВОКЛАССНЫЙ РЕСТОРАНЪ,

Вина лучшихъ заграничныхъ и русскихъ фирмъ.

Кухня подъ управленіемъ опытн. повара-гастронома.

ОТДѢЛЬНЫЕ КАВИНЕТЫ.

Георгиевскій  
проспектъ,

ЭКИПАЖНОЕ

противъ  
Коннозаводства



И ШОРНОЕ ЗАВЕДЕНІЕ

## АДОЛЬФА ГИМБУТА

ВЪ ВИЛЬНѢ.

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ

НОВЫХЪ И ОБНОВКА СТАРЫХЪ ЭКИПАЖЕЙ,

а также ОБЯЖКА резиновыхъ ШИНЪ.—Можно получить также ЭКИПАЖИ  
и на РЕЗИНОВЫХЪ КОЛЕСАХЪ.

# Варшавское СТРАХОВОЕ ОТЪ ОГНЯ ОБЩЕСТВО.

Главное агентство: Георгиевскій пр., д. Хондзинскаго.

КНИЖНЫЙ

и НОТНЫЙ

МАГАЗИНЪ

В. МАКОВСКАГО

Вильна.

КНИЖНЫЙ и НОТНЫЙ МАГАЗИНЪ

и

АГЕНТУРА КОНЦЕРТОВЪ

## В. МАКОВСКАГО

съ Вильны, Ивановская ул., д. Длуской,

РЕКОМЕНДУЕТЪ

КНИГИ НА ВСѢХЪ ЯЗЫКАХЪ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ НОТЪ

въ дешевыхъ изданіяхъ.

~ НОВОСТЫ ~

БУМАГА СЪ ВИДАМИ Г. ВИЛЬНЫ 10 ЛИСТОВЪ 15 КОП.

№ 174  
Телефонъ

ЛѢСНОЙ ДВОРЪ

№ 174  
Телефонъ

КУПЦА Х. Г. РОЗЕНТАЛЯ, ВИЛЬНА

Шкаплерная улица, домъ Саковичей.

ПРОДАЖА СУХОПУТНЫХЪ ДРОВЪ КУБИЧЕСКИМИ САЖЕНІЯМИ

и 3-ти аршинными бревнами,

а также лѣсныхъ строительныхъ матеріаловъ.

счета.

съ 1885 г.

Большая ул., прот. Почтово-телегр. конторы, д. Штраля.

Магазинъ галантерейныхъ товаровъ

# Э. ХХХХХХХ

В И Л Ъ Н А



ФАБРИКА

## ШЕРЧАТОКЪ

И

ГАЛАНТЕЙНОВЪ



Большая ул., прот. Почтово-телегр. конторы, д. Штраля.

# КОНДИТЕРСКАЯ

И

ФАБРИКА ШОКОЛАДА

## КОНФЕКТЪ

И

МАРЦИПАНОВЪ



БЫВШАЯ

И. д'Аммана

ВИЛЬНА,

уголь Троцкой и Виленской улицъ.

ПРОДАЖА

оптомъ и рознично.

ОТДѢЛЕНИЕ

по Большой улицѣ, въ домѣ Пупкиной,  
— противъ театра. —

гдѣ также

ПРИНИМАЮТСЯ ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ЗАКАЗЫ.

ОПТОВЫМЪ ПОКУПАТЕЛЯМЪ ДѢЛАЕТСЯ УСТУПКА.

БОЛШОЙ ВЫБОРЪ

## ВОНВОНЪБЕРОКЪ

Парижскихъ и здѣшнихъ издѣлій.



# ЛУЧШІЙ ДРУГЪ ЖЕЛУДКА.

## ВИНО СЕНЬ-РАФАЭЛЬ

Изъ  
всѣхъ  
извѣст-  
ныхъ лѣ-  
чебныхъ  
винъ, это наи-  
болѣе укрѣпляю-  
щее возобновляю-  
щее силы и тоническ.  
На каждой бутылкѣ на-  
ходится печать Рос-  
сійской таможни.  
Сень-Рафаэльск.  
вино безъ по-  
добн. печати  
слѣдуетъ  
считать  
поддѣл-  
кою.



Со-  
хра-  
няется  
по спосо-  
бу г-на Па-  
стера. Брошю-  
ра о Сень-Рафа-  
эльскомъ винѣ, какъ  
о питательномъ, укрѣ-  
пляющемъ и цѣлебномъ  
средствѣ, изслѣдова-  
ніе Д-ра Де-Барре,  
Варшава 1894  
года, высылка-  
ется по пор-  
учу вос-  
требов.  
беспла-  
тно.

### СЕНЬ-РАФАЭЛЬСКОЕ ВИНО

имѣется въ продажѣ въ лучшихъ виноторговляхъ и аптекарскихъ  
магазинахъ.

# ПРЕВОСХОДНО НА ВКУСЪ.